

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115495723>









A1  
N  
E 77

Government  
Publications



# 1985 – 86 Estimates



## Part I

The Government  
Expenditure Plan

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents  
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1986-1  
ISBN 0-660-52997-1  
ISBN 0-660-52996-3 (set)

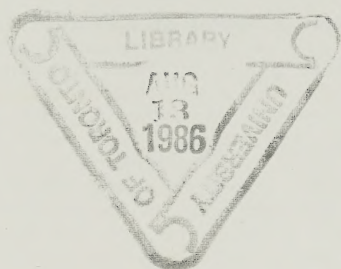
Canada: \$15.00 (Parts I and II)  
Other countries: \$18.00 (Parts I and II)

Price subject to change without notice.

## **1985-86 Estimates**

### **Part I**

### **The Government Expenditure Plan**



## **Contents**

### **Chapter 1**

Introduction      5

### **Chapter 2**

The Expenditure Plan for 1985-86      7

### **Chapter 3**

The Expenditure Plan by Envelope      11

### **Chapter 4**

The 1985-86 Main Estimates in Summary      33

### **Chapter 5**

The New Form of the Estimates      47

### *General Note*

The information in this document for fiscal year 1983-84 and before refers to actual spending levels, as reported in the 1983-84 Public Accounts, while that for fiscal years 1984-85 and beyond refers to planned levels.

The purpose of the Estimates is to communicate to Parliament the level and nature of the federal government's spending plans for the coming fiscal year. The Estimates are intended to be responsive to the information needs of Members of Parliament, who must understand and assess these spending plans in order to hold the government accountable.

To that end, this year's Estimates are presented in the new three-part format which has been developed in consultation with the Public Accounts Committee and other interested groups.

Because this is the first year the complete Estimates package is available in the new format, Chapter 5 of Part I is devoted to a description of the new format to provide a guide to the content of each of the three Parts. The remainder of Part I provides Parliament with an overview of government spending in a form conducive to an understanding of total expenditures and the broad policy areas to which resources are allocated.

The presentation of information in Part I reflects the policy sector resource envelopes established by the government within its overall spending plan. Each envelope sets the level of total resources available for all elements of departmental activity in a given policy sector and defines the amount of resources available for maintaining, developing and implementing policies and programs in that sector.

Details of the government's expenditure plan are presented in the following chapters. In Chapter 2, a broad overview of the plan is offered. Trends in total outlays, highlights of major changes, and the relationship between government expenditure trends and those of the Gross National Product are addressed. Historical growth trends of the various envelopes are also discussed. Chapter 3 focuses on the expenditure plan in terms of policy sectors and the associated envelopes. Types of expenditure are indicated for each envelope, as well as the major programs included in the Main Estimates and important features of the expenditure plan for the envelope. A summary of the Main Estimates is presented in Chapter 4, including the relationship to the overall expenditure plan, trends in expenditures for statutory and annually voted appropriations, a classification of the Main Estimates by type of payment and a description of factors underlying differing growth rates in these categories. Some material is repeated in Chapters 2, 3 and 4 to ensure that each chapter can be read independently, depending upon the particular interests of the reader.



## Chapter 2

### The Expenditure Plan for 1985-86

Total outlays from 1982-83 to 1985-86 are displayed in table 2.1. Budgetary expenditures encompass the cost of servicing the public debt, the operating and capital expenditures of government departments and agencies, grants and contributions to other levels of government, organizations and individuals, and subsidies. Loans, investments and advances are outlays

were originally initiated. In the energy field, for example, the Canadian Home Insulation Program will be gradually phased out and the Canada Oil Substitution Program terminated. Similarly, a number of capital projects have been cancelled, such as further development of certain national parks. Finally, foreign aid and defence spending have been reduced but

**Table 2.1**  
**Total Outlays**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Budgetary expenditures	80,001	88,915	99,975	104,968
Loans, investments and advances	-129	625	665	433
<b>Total outlays</b>	<b>79,872</b>	<b>89,540</b>	<b>100,640</b>	<b>105,401</b>
<i>Percentage change</i>	<i>13.2</i>	<i>12.1</i>	<i>12.4</i>	<i>4.7</i>
Less: Public Debt Charges	16,971	18,146	22,660	25,545
Program outlays	62,901	71,394	77,980	79,856
<i>Percentage change</i>	<i>13.6</i>	<i>13.5</i>	<i>9.2</i>	<i>2.4</i>

that result in changes to the value of the financial assets of the Government of Canada. They primarily involve the acquisition of such assets from federal Crown corporations, but also from industry, other governments and international financial institutions.

The total outlays of \$105,401 million planned for 1985-86 are \$4,761 million, or 4.7 per cent higher than for 1984-85. More than 60 per cent of this growth is attributable to the increased cost of servicing the public debt. The remaining expenditures, which are referred to as *Program Outlays*, are only 2.4 per cent higher than those in 1984-85. A significant factor contributing to this low growth rate is the expenditure reduction initiative announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement.

The \$4.2 billion deficit reduction package announced on November 8, 1984 involved specific program reductions, general restraint measures and increased revenue generation. Excluding the revenue portion, this amounted to some \$3.5 billion in reduced spending plans. These reductions have been fully reflected in the 1985-86 Main Estimates.

Within the category of specific program reductions, a number of approaches have been followed. Certain programs are being eliminated or gradually phased out as circumstances have changed since they

only to the point where international targets and announced goals can still be met.

More rigorous management and adjustments in program regulations are also being implemented to produce more effective and less costly programs. As part of a general tightening of the management system, the government has reduced the funds available as contingencies for increased operating costs. Managers will be required to live within their budgets.

The government has also reduced its loans, investments and advances to Crown corporations, particularly Petro-Canada and the Farm Credit Corporation.

In addition, the government has moved to tighten the policy reserve system whereby committees of Cabinet have access to a reserve of uncommitted funds available for new initiatives. To do this, the government has reduced reserves for new initiatives significantly.

Since many of the reductions are from planned spending, their impact is not readily visible in comparison with the previous year's Estimates. However, a review of relative growth rates in 1984-85 and 1985-86 does allow some illustration of the impact.

Growth in total Main Estimates, exclusive of public debt charges, is projected to be 2.5 per cent in 1985-86 which is 8.1 percentage points lower than the growth of 10.6 per cent in 1984-85. That difference in growth rates is the equivalent of over \$6 billion in 1985-86. Although other factors are instrumental in reducing the annual growth rate, the expenditure reduction initiative is the largest single contributing factor.

Chart A plots comparable total outlays as a percentage of the nominal Gross National Product (GNP) from 1977-78 to 1985-86.

The expenditure plan by envelope is shown in table 2.2. An envelope represents the resources available to a particular policy sector for spending under the programs included in that sector. It is within these general resource levels that policies and programs are developed, implemented and maintained.

Envelopes for each policy sector include the costs of spending proposals contained in the 1985-86 Main Estimates as well as a provision for known pressures and new initiatives during the fiscal year. In addition, there are reserves which are not allocated by envelope for other contingencies. As departments and agencies cannot legally spend more money than is actually authorized in each vote by Parliament, actual expenditures will generally be less than the total authority;

Chart A

Outlays as a Percentage of Gross National Product



Table 2.2  
Expenditure Plan by Envelope

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Economic and regional development	11,981	13,101	16,287	12,967
Social development	33,433	38,704	42,900	44,801
Fiscal arrangements	5,661	5,862	5,921	5,688
External affairs and aid	2,028	2,261	2,740	2,735
Defence	6,990	7,973	8,782	9,383
Parliament	167	178	196	201
Services to government	2,641	3,315	4,379	4,095
Public debt	16,971	18,146	22,660	25,545
<b>Total envelopes</b>	<b>79,872</b>	<b>89,540</b>	<b>103,865</b>	<b>105,415</b>
Reserves not allocated by envelope	N/A	N/A	239	2,383
Lapse	N/A	N/A	-3,464	-2,397
<b>Total outlays</b>	<b>79,872</b>	<b>89,540</b>	<b>100,640</b>	<b>105,401</b>

a provision for this shortfall, or lapse, is also included in the determination of planned total outlays. The calculation of this lapse is based on an analysis of actual spending levels in previous years as compared to total authorities. While it is impossible to predict the specific amounts that individual departments will lapse, recent experience suggests that some 2.5 per cent of total spending authorities will not be used.

Chart B graphically depicts the relative magnitude and rate of growth of the eight envelopes from 1979-80 to 1985-86. The remainder of this chapter addresses the growth of the various envelopes from 1979-80 to 1985-86 while further details on the change in 1985-86 levels from those for 1984-85 are provided in Chapter 3.

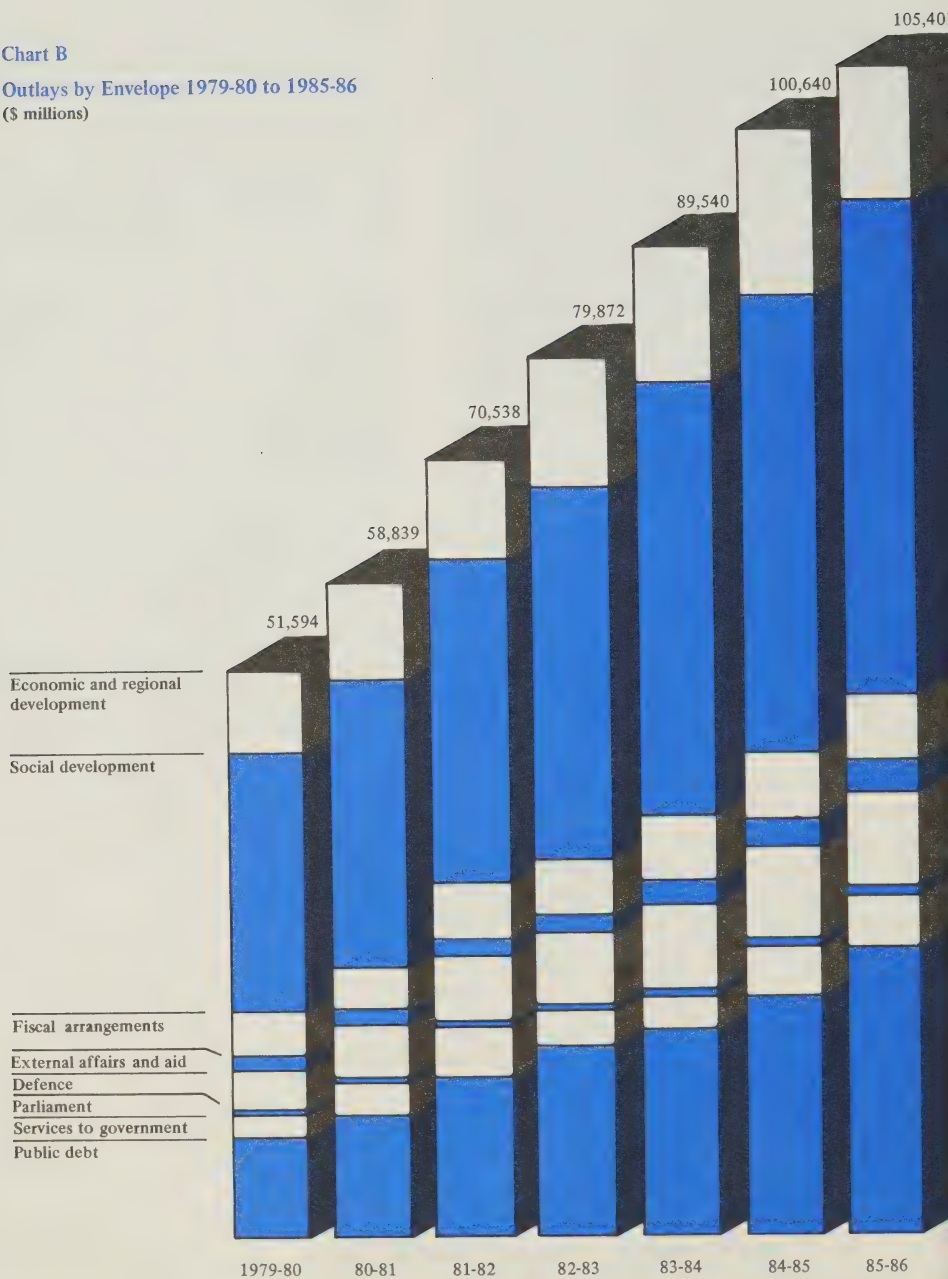
In the period from 1979-80 to 1985-86, total outlays increase at an average annual compound rate of 12.6 per cent although the expenditure reduction initiative announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement contributes to a relatively modest increase of 4.7 per cent in 1985-86.

Public debt charges, reflecting the growth in financial requirements over the period and high real interest rates, are the fastest growing component, increasing at an average annual rate of 20.1 per cent. Program outlays, i.e. total outlays less public debt charges, increase at an average annual compound rate of 10.8 per cent over the period. In terms of relative growth rates, the Social Development (11.2 per cent) External Affairs and Aid (11.7 per cent), Defence (13.5 per cent), Services to Government (11.9 per cent) and Parliament (12.5 per cent) envelopes grow at rates above the average rate of growth of program outlays whereas the Fiscal Arrangements (7.7 per cent) and Economic and Regional Development (9.0 per cent) envelopes exhibit below average rates of growth over the period.

The growth of government expenditures is not independent of the underlying behavior of economic activity. Over the period in question, the performance of the Canadian economy can be characterized as exhibiting below average rates of real economic growth and above average rates of inflation which in turn have impacted on the overall growth of program outlays. Inflation has obviously been a major factor in the total growth in program outlays over the period. The cyclical weakness of the Canadian economy has also impacted on the growth of program outlays as witnessed by the increase in automatic stabilizers such as government expenditures on the Unemployment Insurance program and a series of counter-cyclical initiatives in the areas of job creation and training, housing stimulus and mortgage assistance, assistance to small business, farmers and fishermen and government capital expenditures. Major policy initiatives which contributed to the growth in program outlays over the period were the expenditure initiatives associated with the National Energy Program, the commitment to increase foreign aid programs sufficiently rapidly to reach the target of 0.5 per cent of GNP by 1985-86, the commitment to NATO that defence spending would increase annually by 3 per cent in real terms and enrichments to the Guaranteed Income Supplement Program. Partially offsetting these expenditure initiatives were various expenditure reduction/reallocation exercises, the most recent of which was the expenditure reduction initiative announced on November 8, 1984.

Chart B

Outlays by Envelope 1979-80 to 1985-86  
(\$ millions)



## Chapter 3

### The Expenditure Plan by Envelope

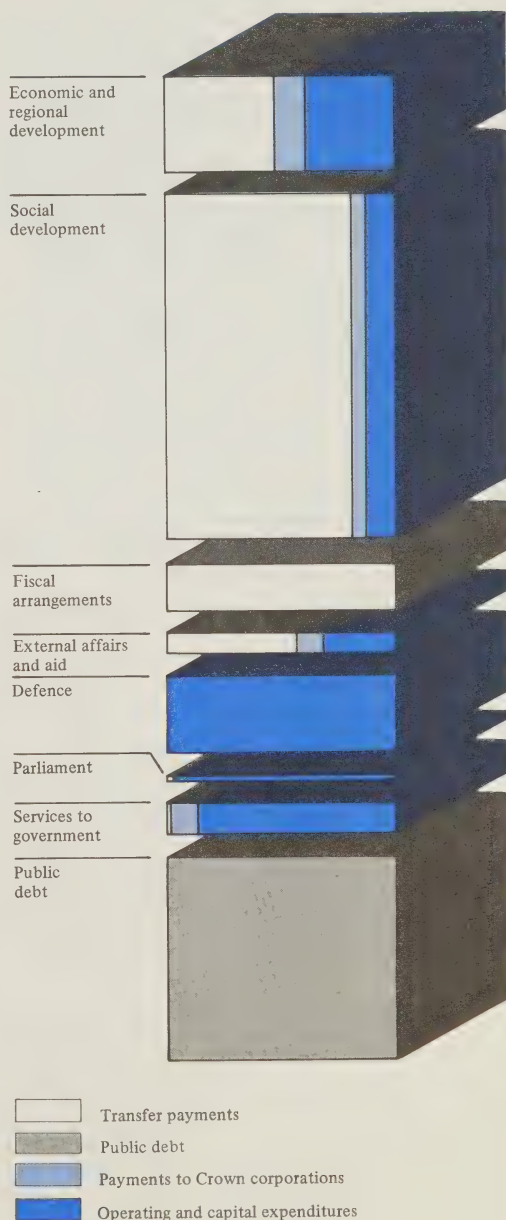
The government's Fiscal Plan is established and presented through the Minister of Finance's Budget or Economic Statement. That Fiscal Plan is based on projected revenues arising out of existing or announced tax policies and on planned expenditures. The forecast of expenditures takes into account the government's overall priorities and the funding of new initiatives, as well as the projected cost of existing policies and programs. The expenditure plan also establishes spending levels, or *envelopes*, within the level of total outlays, for eight policy sectors. The current envelope structure reflects the incorporation of the previous Energy envelope into the Economic and Regional Development envelope and of the Justice and Legal envelope into the Social Development envelope. The current plan for 1985-86 was presented by the Minister of Finance in his Economic and Fiscal Statement of November 8, 1984.

The envelope system ensures that policy and program changes, resulting in changes to the level and distribution of expenditures, can be developed and implemented in an orderly fashion. It enables closer integration of priority setting, policy development and expenditure management by the government.

Programs have been assigned to envelopes in order to provide for focused consideration of competing policy options while, at the same time, recognizing that Ministers' responsibilities for their respective departments and agencies should not be dispersed across several sectors and Cabinet Committees. This chapter devotes one section to each of the eight envelopes, including a general description of the purpose of the expenditures within each, and a discussion of the major programs included in the 1985-86 Main Estimates and changes from the 1984-85 Main Estimates.

Chart C depicts the relative size of each envelope within the total budget and of the types of payment within each envelope. Briefly, transfer payments include payments to other levels of government, grants and contributions to individuals and organizations, and various subsidies. The government does not directly receive any goods or services in return for these payments. Payments to Crown corporations include the expenditures directed to Crown corporations requiring budgetary appropriations. Operating and capital expenditures of departments and agencies

Chart C  
Composition of Envelopes by Type of Payment



reflect the cost of goods and services purchased by the government. The classification of budgetary outlays by type of payment is discussed more fully in Chapter 4.

As shown in Chart C, the largest single envelope, Social Development, is substantially devoted to transfer payments. These include payments to the provinces for hospital insurance and post-secondary education, and payments to persons for old age security, guaranteed income supplements, family allowances, the government's contribution for unemployment insurance, and payments to Indians for social and economic assistance. A relatively small part of the envelope is accounted for by operating and capital expenditures.

The entire Fiscal Arrangements envelope is devoted to transfer payments to other levels of government, primarily in the form of equalization payments.

Operating and capital expenditures play a more important role in the Economic and Regional Development envelope, given the presence of such departments as Transport, and Fisheries and Oceans. Transfer payments within this envelope are primarily

comprised of contributions in the Departments of Energy, Mines and Resources and Regional Industrial Expansion, including payments under the Petroleum Incentives Program and payments to enhance the competitiveness of Canadian industry.

Transfer payments in the External Affairs and Aid envelope take the form of aid to developing countries and grants and contributions to international organizations. The cost of maintaining Canadian diplomatic offices abroad constitutes the largest part of the envelope's operating and capital expenditures.

Setting aside the Public Debt envelope, the remaining three envelopes, Defence, Parliament, and Services to Government, are devoted almost exclusively to operating and capital expenditures and provide the infrastructure required for a national government. The Services to Government envelope includes resources required to gather statistics, collect income taxes, and customs and excise duties, as well as to provide for the central administration and accommodation of the Public Service.

## Economic and Regional Development Envelope

### *Purpose of Expenditures*

This envelope is comprised of the former Economic Development and Energy envelopes. Federal government programs funded by this envelope are intended to serve a wide range of purposes, including the stimulation and encouragement of private sector investment and the orderly development, production and disposition of Canada's energy resources.

As emphasized in the Agenda for Economic Renewal, tabled by the Minister of Finance on November 8, 1984, the focus is on economic renewal to be accomplished in a fashion that will permit a cooperative and constructive effort to stimulate investment and economic growth. Some of the challenges that have been laid down include establishing a better framework for growth and job creation, stimulating higher investment, increasing innovation, improving international competitiveness and providing a positive climate for the creation and expansion of new enterprise.

In support of these objectives, Economic and Regional Development Agreements (ERDAs) have now been signed with all of the provinces thereby establishing a solid foundation for launching into cooperative subsidiary agreements for specific sectors. While priorities vary from province to province, sectoral agreements have been reached in such areas as forestry, agriculture, industrial development, tourism, mining, and science and technology.

### *Expenditure Highlights for 1985-86*

Planned spending in the Economic and Regional Development sector is over \$3 billion less than that projected for 1984-85. Almost \$2 billion appears in table 3.1 as a reduced level of reserves. This large

decrease in reserve levels is attributable to two factors. The first, a rather technical one, is the fact that there is a sizable portion of the 1985-86 reserves which is not allocated across individual envelopes. In previous years, most reserves were included in planned envelope targets even though it was recognized that circumstances might necessitate some shifts of those funds between policy sectors as the year's events unfolded. This year's envelope totals only contain reserves specifically earmarked for use within each sector. The other reason, which is not unrelated, is that additional funds were allocated to this envelope for 1984-85 in recognition of such developments as increased Petroleum Compensation requirements. These compensation payments are expected to decline by some \$900 million in 1985-86.

The remaining \$1.4 billion reduction in this envelope is the difference between Main Estimates levels and primarily results from the expenditure reduction initiative announced on November 8, 1984. Those reductions reduced the Main Estimates for this envelope by some \$2.1 billion.

Estimates for the envelope can be divided roughly into five categories of expenditures: transportation, energy, industrial and technological support, agricultural and fisheries support, and a relatively small miscellaneous category.

Transportation amounts to almost 30 per cent of the envelope and includes, for the most part, only the Department of Transport and the Canadian Transport Commission.

While the Estimates of the Department of Transport reflect an overall reduction from the previous year, major capital expansion initiatives in the transportation sector are still a significant feature of 1985-86 expenditure plans. The Surface Transportation Program shows a net decrease from 1984-85 of \$184 million in budgetary items to a level of \$1,006

**Table 3.1**  
**Expenditure Plan: Economic and Regional Development**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	11,981	13,101	16,287	12,967
Less: Reserves	N/A	N/A	2,671	730
<b>Total Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>13,616</b>	<b>12,237</b>

million. Of this decrease, \$96 million reflects the termination of the grain hopper car purchase program. The remainder includes lower payments to VIA Rail for rail passenger services and to CN Marine Inc. for East Coast ferry services.

The Air Transportation Program shows a net decrease of \$177 million to \$777 million. This results from the transfer of \$13 million to the Canadian Aviation Safety Board; a decrease of \$45 million in the capital program due to the completion of a number of major capital projects; an increase of \$126 million in revenue due to increased passenger and air traffic; and initiatives announced in November.

The \$90 million decrease shown for the Marine Transportation Program to a level of \$857 million is largely the result of the completion of capital works and the government's expenditure reductions in the areas of Vessel Traffic Services, deferral of some ship construction and other capital projects.

The increase of \$284 million to the Canadian Transport Commission's Estimates reflects a net increase in statutory payments for the Western Grain Transportation Act.

Energy, Mines and Resources and energy-related programs account for one-quarter of the envelope. Funding levels for the Department of Energy, Mines and Resources decline by \$330 million from the 1984-85 Main Estimates level. Significant expenditure decreases result from the Canada Oil Substitution Program, the Canadian Home Insulation Program and other reductions announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement. These reductions are partially offset by increased expenditures for Economic and Regional Development Agreements entered into with Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick and Saskatchewan; the inclusion of resources for the Nova Scotia Development Fund, as well as resources for selected research in satellite remote sensing and the Frontier Energy Geoscience Program.

There is also a significant decrease in the loans, investments and advances portion of this envelope as no equity injection is planned for Petro-Canada whereas the 1984-85 Main Estimates included \$425 million for this purpose.

Industrial and technological support programs constitute about one-fifth of the envelope and include such programs as those of the Department of

Regional Industrial Expansion (DRIE), the Ministry of State for Science and Technology and associated research bodies and the Federal Business Development Bank. This will be the first year for DRIE to include a full year of activities and expenditures for the new generation of subsidiary agreements on industrial development, tourism and advanced technology under the Economic and Regional Development Agreements signed with the provinces. While the Estimates of DRIE show a slight overall decrease of \$24 million from the previous year, it should be noted that this takes into account the \$200 million removed as part of the expenditure reductions announced in November 1984, and also the winding down of certain older programs such as the General Development Agreements, the Industry and Labour Adjustment Program and the Trade and Convention Centre Program. However, funding under the Industrial and Regional Development Act, has been established at \$344 million, some \$30 million more than in 1984-85. A major program in DRIE, the Defence Industry Productivity Program, has also been augmented to a funding level of \$175 million in 1985-86 which is about \$44 million over the previous year.

With respect to the Estimates of the National Research Council of Canada (NRC), there will be a decrease in 1985-86 of \$59 million. However, this decrease, which brings the NRC Estimates to \$443 million, takes into consideration the rather significant reductions announced in November 1984 which mainly affected new planned programs, but also affected the Energy Research and Development programs which were reduced by \$32 million in 1985-86.

Agricultural programs, including the Canadian Forestry Service, the Farm Credit Corporation and the Grains and Oilseeds Program of External Affairs, together with the Department of Fisheries and Oceans represent another one-fifth of the expenditures in this envelope.

The Department of Agriculture has strengthened its resource base in food inspection and regulation to facilitate the orderly marketing of agricultural products, and is implementing a capital equipment and construction plan to rehabilitate and upgrade research and other operational facilities. Major stabilization and crop insurance programs have been retained to ensure that producer income levels are protected. Responsibility for payments under the

**Table 3.2**  
**Main Estimates: Economic and Regional Development**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Agriculture	1,267.9	1,680.2	412.3
Canadian Dairy Commission	6.5	4.4	-2.1
Canadian Livestock Feed Board	18.2	19.7	1.5
Canagrex	5.4	.....	-5.4
Farm Credit Corporation	494.2	90.0	-404.2
Communications: excluding Arts and Culture	176.0	177.0	1.0
Consumer and Corporate Affairs	246.2	193.4	-52.8
Restrictive Trade Practices Commission	1.2	1.2	.....
Standards Council of Canada	6.6	5.4	-1.2
Economic and Regional Development, Ministry of State for	23.5	.....	-23.5
Energy, Mines and Resources	3,158.6	2,828.8	-329.8
Atomic Energy Control Board	20.2	23.7	3.5
Atomic Energy of Canada Limited	331.4	331.6	0.2
National Energy Board	25.2	27.0	1.8
Petro-Canada	460.2	.....	-460.2
Petro-Canada International Assistance Corporation	60.5	.....	-60.5
Environment: Forestry	145.1	.....	-145.1
External Affairs: Program for Export Market Development	30.7	35.0	4.3
Grains and Oilseeds Program	174.0	11.3	-162.7
Canadian Commercial Corporation	24.7	15.8	-8.9
Export Development Corporation	287.0	240.0	-47.0
Fisheries and Oceans	690.1	629.1	-61.0
Labour	95.2	125.5	30.3
Canada Labour Relations Board	5.6	6.0	0.4
Regional Industrial Expansion	1,304.8	1,281.2	-23.6
Cape Breton Development Corporation	134.4	192.0	57.6
Federal Business Development Bank	23.9	45.5	21.6
Foreign Investment Review Agency	7.0	7.2	0.2
Science and Technology, Ministry of State for	8.3	9.1	0.8
National Research Council of Canada	502.4	443.3	-59.1
Natural Sciences and Engineering Research Council	280.3	295.5	15.2
Science Council of Canada	4.8	5.0	0.2
Supply and Services: Unsolicited Proposals for Research and Development, Source Development Fund and Public Awareness	25.0	16.5	-8.5
Transport	3,233.5	2,830.6	-402.9
Canadian Aviation Safety Board	.....	13.6	13.6
Canadian Transport Commission	555.4	839.5	284.1
Grain Transportation Agency Administrator	.....	3.0	3.0
Northern Pipeline Agency	3.8	1.4	-2.4
<b>Sub-total</b>	<b>13,837.8</b>	<b>12,428.5</b>	<b>-1,409.3</b>
Less: Repayments of previous years' loans	221.3	191.9	-29.4
<b>Total</b>	<b>13,616.5</b>	<b>12,236.6</b>	<b>-1,379.9</b>

Prairie Grain Advance Payments Act and the Western Grain Stabilization Act have been transferred from External Affairs to Agriculture and recent amendments were made to the Western Grain Stabilization Act to make it more responsive to producer needs. Finally, resources have been included in these Main Estimates for four new Economic and Regional Development Subsidiary Agreements in the agriculture sector with Manitoba, Saskatchewan, New Brunswick, and Prince Edward Island.

A Minister of State (Forestry) has been appointed and the Canadian Forestry Service is now a separate Program in the Estimates of the Department of Agriculture, reflecting the government's priority for the forestry sector. The continuing regional importance of the federal forest strategy for forest renewal and increased forest productivity is maintained with the signing of various federal-provincial Forest Renewal Agreements.

The Estimates of Fisheries and Oceans exhibit a decrease of \$61 million in 1985-86. This can be attributed to a number of factors such as reduced capital expenditures for Special Recovery Capital Projects and a reduction of expenditures associated with the implementation of the recommendations of

the Task Force on Atlantic Fisheries. At the same time, however, expenditures will increase for the development and implementation of infrastructure and services in Quebec and Atlantic Canada, for repairs to small craft harbours due to storm damage, for direct cost-charging by the Department of Public Works for dredging services, for research and development and for increased operating requirements of vessels.

The remainder of the Economic and Regional Development envelope amounts to approximately \$0.5 billion in 1985-86. The departments involved are Communications, Consumer and Corporate Affairs and Labour. The large decrease in Consumer and Corporate Affairs from the previous year's Main Estimates reflects declining levels of activity in the Urea Formaldehyde Foam Insulation Program while the increase in Labour is due to an increase in statutory labour adjustment benefits and the provision of funding for the Canadian Labour Market and Productivity Centre.

## Social Development Envelope

### *Purpose of Expenditures*

This envelope is now comprised of the former Social Affairs and Justice and Legal envelopes.

The federal government's priorities, as described in the November 5, 1984 Speech from the Throne, are to seek national reconciliation, economic renewal, social justice and enhanced law and public safety. The government's social programs and policies will be heavily directed towards the pursuit of these priorities through such activities as the reform and simplification of government programs, the harmonization of policies with the provincial governments, provision of jobs, and amendments to the Criminal Code.

To carry out its social programs and priorities during 1985-86, the federal government will channel \$44,801 million, or 42 per cent of its expenditures, through the Social Development envelope. The activities covered by this envelope generally fall into the broad categories of transfers to the provincial and territorial governments, transfers to individuals and direct services to the public.

Expenditures providing transfers to the provincial and territorial governments will make up approximately 30 per cent of the envelope. This includes expenditures in support of post-secondary education, health services, welfare services, assistance to the handicapped, training, and the operation of legal aid.

Expenditures providing transfers to individuals are the largest single block of expenditures in the envelope and cover payments to the elderly, families, the unemployed and veterans and make up approximately 43 per cent of the envelope.

The government will spend approximately 25 per cent of the Social Development envelope on direct services to the public. These include programs related to employment, health, housing, Northern and Native people, and law enforcement and correctional services.

### *Expenditure Highlights for 1985-86*

Planned spending in the Social Development envelope is \$1,901 million greater than that projected for 1984-85 despite the fact that reserves for pending pressures and new initiatives are some \$900 million less than those required for 1984-85. The major underlying factor in the growth is the increased level of spending on major statutory programs such as Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Spouse's Allowance, and Family Allowance Payments, the Canada Assistance Plan and Established Programs Financing. A partially offsetting factor is the expenditure reduction initiative announced on November 8, 1984. In the absence of those reductions, planned spending in the envelope would have been \$683 million higher than shown above.

The 1985-86 Main Estimates provide \$43,472 million for this envelope which formerly included both the Canadian Unity Information Office and the Ministry of State for Social Development which were terminated in 1984.

The 1985-86 Main Estimates will provide \$26,333 million for the Department of National Health and Welfare or 60 per cent of the Social Development envelope. Statutory expenditures make up the largest part of this total, \$25,472 million, an increase of 10 per cent from 1984-85. These expenditures include \$12,501 million to be spent on programs related to Old Age Security, \$3,928 million for the Canada Assistance Plan, which covers 50 per cent of the costs of provincial programs delivering social, child support and other family services, and \$6,490 million for transfer payments to provincial governments for insured health services under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (EPF). Transfer payments to the provinces for post-secondary education under EPF are shown in the Main Estimates of

**Table 3.3**  
**Expenditure Plan: Social Development**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	33,433	38,704	42,900	44,801
Less: Reserves	N/A	N/A	2,273	1,329
<b>Total Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>40,627</b>	<b>43,472</b>

the Department of the Secretary of State and will total \$2,277 million in 1985-86. In addition to direct cash expenditures, the value of tax transfers to the provinces under EPF is estimated to be \$7 billion in 1985-86.

The 1985-86 Main Estimates include expenditures of \$4,045 million for Employment and Immigration. This total represents a decrease of \$514 million from 1984-85 Main Estimates due in part to expenditure reductions announced on November 8, 1984. However, the 1985-86 Main Estimates for Employment and Immigration do not include the \$1 billion announced in the November Statement primarily to help Canadians acquire new skills and find jobs. This amount is included in the envelope reserves and will take the form of Supplementary Estimates during 1985-86. The 1985-86 Main Estimates provide for a government contribution to the Unemployment Insurance Account of \$2,616 million. The Estimates also include \$427 million in the area of direct job creation spending along with \$805 million for employment-related training.

Main Estimates for the Department of Indian Affairs and Northern Development total \$2,330 million. Programs financed through the Indian and Inuit Affairs Program amount to \$1,505 million and include \$309 million for social assistance, \$449 million for Indian education and \$124 million for assistance to Indian bands in administering programs. Payments of settlements for comprehensive claim agreements under the Native Claims Program increase in 1985-86 from \$1.4 million to \$12.8 million. Expenditures under other federal programs also benefit Native people both directly and indirectly. For example, payments of some \$578 million have been allocated to assist the governments of the Yukon and Northwest Territories in providing services to persons in the North, approximately half of whom are Native people.

The Estimates of the Department of Veterans Affairs total \$1,577 million and include expenditures of \$748 million for veterans pensions and \$466 million for veterans allowances.

The Estimates of the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) amount to \$1,521 million of which \$1,248 million will be spent on social housing. This increase of \$104 million over CMHC's 1984-85 Estimates is largely due to social housing subsidy programs.

In the cultural area, the 1985-86 Main Estimates of the Canadian Broadcasting Corporation decrease to \$847 million due to expenditure reductions. At the same time, Estimates of the Department of Communications and of other cultural agencies for which the Minister of Communications is responsible increase by \$110 million to a level of \$566 million. This includes \$82 million for the transfer of responsibility for the Canada Museums Construction Corporation Inc. from the Department of Public Works.

The 1985-86 Main Estimates provide \$727 million for the Department of the Environment. Included in the department's expenditures for 1985-86 are \$303 million to be spent by Parks Canada for the operation of national parks and historic sites and \$192 million for the operation of Canada's weather forecasting network.

The 1985-86 Main Estimates provide \$1,943 million for the Solicitor General which includes the department, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Security Intelligence Service. The expenditures of the department total \$188 million in the 1985-86 Main Estimates including \$162 million for agreements with the provinces to assist in the funding of services provided to young offenders. The provision of correctional services by the Correctional Service of Canada amounts to \$796 million and the National Parole Board, \$15 million. An increase of \$36 million in the expenditures of the Correctional Service of Canada is due to higher capital and operating expenditures arising largely from the growth in the inmate population. The budget of the RCMP for the enforcement of federal statutes and the provision of policing services under contract to Canadian police forces in provinces, territories and municipalities amounts to \$828 million in 1985-86. In addition, \$116 million is budgeted for the Canadian Security Intelligence Service.

The expenditures of the Department of Justice, which includes the department and various commissions and courts, will total \$302 million in 1985-86. These expenditures include an increase of \$20 million for contributions to the provinces and territories under cost-sharing agreements to assist in the operation of legal aid for adults and young offenders.

**Table 3.4**  
**Main Estimates: Social Development**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Communications: Arts and Culture	90.9	176.4	85.5
Canada Council	69.6	72.0	2.4
Canadian Broadcasting Corporation	895.7	846.8	-48.9
Canadian Film Development Corporation	54.8	65.3	10.5
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	25.5	25.4	-0.1
National Arts Centre Corporation	14.8	14.6	-0.2
National Film Board	62.5	62.9	0.4
National Library	29.8	32.9	3.1
National Museums of Canada	69.5	74.9	5.4
Public Archives	39.4	41.9	2.5
Employment and Immigration	4,559.3	4,045.2	-514.1
Immigration Appeal Board	4.4	4.5	0.1
Environment: Environment Programs	741.8	727.0	-14.8
Indian Affairs and Northern Development	2,111.7	2,330.5	218.8
Northern Canada Power Commission	6.5	4.1	-2.4
Justice	145.1	158.7	13.6
Canadian Human Rights Commission	9.2	9.3	0.1
Commissioner for Federal Judicial Affairs	96.9	106.7	9.8
Federal Court of Canada	7.9	9.3	1.4
Law Reform Commission of Canada	5.0	5.1	0.1
Offices of the Information and Privacy	2.9	3.2	0.3
Commissioners of Canada			
Supreme Court of Canada	5.7	6.1	0.4
Tax Court of Canada	4.2	4.0	-0.2
Labour: Canada Mortgage and Housing Corporation	1,417.8	1,521.4	103.6
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	5.0	7.7	2.7
National Health and Welfare	23,839.8	26,270.7	2,430.9
Fitness and Amateur Sport	61.6	62.4	0.8
Medical Research Council	157.0	130.6	-26.4
Secretary of State	2,708.9	3,093.6	384.7
Advisory Council on the Status of Women	2.2	2.4	0.2
Social Sciences and Humanities Research Council	56.9	60.9	4.0
Status of Women—Office of the Co-ordinator	2.8	2.8	.....
Social Development, Ministry of State for	7.2	.....	-7.2
Solicitor General	20.3	187.6	167.3
Canadian Security Intelligence Service	.....	115.9	115.9
Correctional Service	759.5	795.8	36.3
National Parole Board	13.8	15.0	1.2
Royal Canadian Mounted Police	873.8	828.3	-45.5
Treasury Board: Employment Initiatives	170.0	15.0	-155.0
Veterans Affairs	1,521.6	1,577.4	55.8
<b>Sub-total</b>	<b>40,671.3</b>	<b>43,514.3</b>	<b>2,843.0</b>
Less: Repayments of previous years' loans	44.6	42.0	-2.6
<b>Total</b>	<b>40,626.7</b>	<b>43,472.3</b>	<b>2,845.6</b>

*Purpose of Expenditures*

The general purpose of expenditures under the Fiscal Arrangements envelope is to provide unconditional fiscal assistance to provinces; that is, a transfer of funds without any conditions or stipulations as to how such moneys shall be used. The programs to be provided for in the envelope are either need-related or tax-related.

The need-related programs are fiscal equalization, statutory subsidies under the Constitution Acts 1867-1982 and other statutory authority, and fiscal stabilization. Approximately 90 per cent of the total expenditures in the Fiscal Arrangements envelope are made under the Fiscal Equalization Program. The purpose of this program is to make it possible for all provinces to provide their residents with a reasonable level of public services at reasonably comparable levels of taxation.

The tax-related programs are: the income tax revenue guarantee for provinces, which protects them in certain circumstances against revenue losses resulting from modifications made to the personal income tax by the federal government; grants to municipalities and provinces in lieu of property taxes; reciprocal taxation payments to provinces in respect of consumption taxes; payments to provinces of a share of federal income tax collected from privately-owned public utilities; and recoveries from Quebec in respect of three personal income tax points transferred to that province in lieu of a federal Youth Allowance Program that was subsequently discontinued.

*Expenditure Highlights for 1985-86*

The Main Estimates provision of \$5,688 million for the Fiscal Arrangements envelope is \$214 million or 3.6 per cent lower than the preceding year's Main Estimates provision of \$5,902 million. This decrease is primarily due to a \$352 million reduction in the Fiscal Equalization Program payments as the three-year transitional guarantee provision introduced in 1982-83 terminates in 1984-85.

There is a \$90 million increase in payments under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (PUITTA) from the 1984-85 to the 1985-86 Main Estimates. Information for past taxation years, received after the 1984-85 Main Estimates were prepared, accounts for \$55 million of this increase. The \$35 million balance of the increase reflects projected continued growth in the 1985 entitlement.

The increase in the amount provided for Reciprocal Taxation from the 1984-85 to 1985-86 Main Estimates of \$20 million is due to the forecast annual rate of increase in provincial sales tax payable on purchases of taxable goods and services and adjustments for prior years.

Federal grants in lieu of taxes have increased from \$258 million in 1984-85 Main Estimates to \$286 million in the 1985-86 Main Estimates. This growth, approximately 11 per cent, is mainly attributable to higher local government tax rates.

**Table 3.5**  
**Expenditure Plan: Fiscal Arrangements**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	5,661	5,862	5,921	5,688

**Table 3.6**  
**Main Estimates: Fiscal Arrangements**

\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Finance: Fiscal Equalization, Fiscal Stabilization, Revenue Guarantee, Youth Allowances Recovery, Subsidies under the Constitution Acts, 1867-1982 and other statutory authority, Reciprocal Taxation, Public Utilities Income Tax Transfer	5,666.6	5,426.8	- 239.8
Public Works: Municipal Grants	258.5	286.0	27.5
<b>Sub-total</b>	<b>5,925.1</b>	<b>5,712.8</b>	<b>- 212.3</b>
Less: Repayments of previous years' loans	23.1	25.0	1.9
<b>Total</b>	<b>5,902.0</b>	<b>5,687.8</b>	<b>- 214.2</b>

## External Affairs and Aid Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The programs included in the External Affairs and Aid envelope deal principally with assistance to developing countries and with the representation of Canadian interests abroad in the areas of foreign policy, economic growth including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, and social justice. The Department of External Affairs has as its primary responsibility the promotion and protection of Canada's interests abroad and the conduct of Canada's external relations, both bilaterally and multilaterally through the international organizations of which Canada is a member. In close cooperation with External Affairs, the Canadian International Development Agency (CIDA) is charged with the administration and delivery of an extensive program of assistance to developing countries.

Reflecting this breadth of interests, Canada recognizes or has diplomatic relations with virtually all countries, and is a member of, or a participant in, the United Nations, its associated agencies and many other international organizations and programs. These relations are handled through 119 posts abroad, including those accredited to multilateral organizations. The size and range of the activities of these posts vary according to their location or purpose vis-à-vis the organizations to which they are accredited. For example, in certain countries the emphasis may be on trade promotion, whereas in many developing countries the focus would be upon development assistance. Involvement in multilateral organizations is in furtherance of Canada's objectives concerning peace and security, international economic relations, humanitarian issues and economic development.

There is no fixed order or hierarchy in Canada's wide range of interests outside of its borders. The

emphasis given to certain interests is related to both domestic and international circumstances. Currently particular attention is being given to issues and interests related to economic growth including trade development, and international peace and security.

Canada has traditionally been regarded as a country with a high level of active concern for international development. The primary purpose is to help people of developing countries achieve self-sustainable economic and social growth. The various aid programs also have important benefits for the Canadian economy since procurement of Canadian goods and services to support development projects overseas is a stimulus to Canadian industry and can help develop export markets.

The External Affairs and Aid envelope also includes resources for participation in world exhibitions, for the operating costs of the Petro-Canada International Assistance Corporation, and for the International Development Research Centre, which supports research into the problems of the developing regions of the world. The financial support for international financial institutions that is included in the Estimates of the Department of Finance is also within this envelope, as is the International Joint Commission, which concerns itself with a variety of boundary water and environmental issues along the United States-Canada border.

**Table 3.7**  
**Expenditure Plan: External Affairs and Aid**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	2,028	2,261	2,740	2,735
Less: Reserves	N/A	N/A	138	13
<b>Total Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>2,602</b>	<b>2,722</b>

## Expenditure Highlights for 1985-86

The 1985-86 Main Estimates include \$2,214 million in budgetary expenditures and \$583 million in loans, investments and advances for the External Affairs and Aid envelope. This represents an increase of \$178 million in budgetary expenditures and a decrease of \$47 million in loans, investments and advances over last year's Main Estimates.

The additional \$40 million provided to the Department of External Affairs is required for increased workload both at home and abroad, together with a number of new initiatives including increases in trade promotion activities and disarmament, arms control and human rights activities, and increased support to Official Development Assistance (ODA) programs. Workload increases are in part attributable to the transfer of responsibilities for medical posts abroad from the Department of Health and Welfare.

The total of ODA commitments has been established at \$2,250 million, \$139 million higher than in 1984-85. Table 3.8 provides the distribution of assistance for each year.

ODA cash requirements provided for in the Estimates total \$2,113 million. One reason this amount differs from the ODA total shown in table 3.8 is that, for the most part, payments to international financial institutions are made by issuing promissory notes. Cash is drawn against these notes by recipient institutions in future years as required and it is a forecast of these actual cash draws in 1985-86 that is included in the Main Estimates. The full value of the notes is, however, included in the calculation of ODA in the year in which they are issued and is so reported to the Development Assistance Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD).

The budgetary Main Estimates of the Canadian International Development Agency are \$103 million higher than in 1984-85. This is reflected in major increases in bilateral development assistance and contributions towards the cost of development assistance undertakings by Canadian and international non-governmental organizations.

The Agency's loans, investments and advances in Main Estimates decrease by \$20 million primarily due to lower cash payments to international financial institutions.

**Table 3.8**  
**Official Development Assistance**

(\$ millions)	1984-85	1985-86
Country-to-country cooperation (CIDA)	1,097	1,164
International initiatives (CIDA)	516	554
Funding for international financial institutions (Department of Finance)	252	324
International Development Research Centre	81	86
Department of External Affairs multilateral contribution	29	29
Reserve for new initiatives	13	.....
Petro-Canada International Assistance Corporation	60	30
Administrative resources applicable to ODA (CIDA and Department of External Affairs)	99	106
<b>Total</b>	<b>2,147</b>	<b>2,293</b>
Less: Repayments of previous years' loans	36	43
<b>Net Official Development Assistance</b>	<b>2,111</b>	<b>2,250</b>

**Table 3.9**  
**Main Estimates: External Affairs and Aid**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Energy, Mines and Resources: Petro-Canada International Assistance Corporation	.....	30.5	30.5
External Affairs	699.4	739.5	40.1
Canadian International Development Agency	1,644.2	1,727.0	82.8
International Development Research Centre	81.0	86.0	5.0
International Joint Commission	3.4	3.5	0.1
Finance: Development Assistance	237.7	210.8	-26.9
<b>Sub-total</b>	<b>2,665.7</b>	<b>2,797.3</b>	<b>131.6</b>
Less: Repayments of previous years' loans	63.8	75.7	11.9
<b>Total</b>	<b>2,601.9</b>	<b>2,721.6</b>	<b>119.7</b>

A decrease of \$27 million in loans, investments and advances within the Main Estimates of the Department of Finance is entirely attributable to changes in the encashment rates of demand notes issued to the International Development Association, the concessional lending arm of the World Bank, and the International Bank for Reconstruction and Development.

The International Development Research Centre shows an increase of \$5 million in Main Estimates.

## Defence Envelope

### Purpose of Expenditures

The Defence envelope consists of expenditures for the Defence Services Program, which includes all the activities and resources of the Department of National Defence, and Defence Construction (1951) Limited, a Crown corporation which provides construction, contracting and supervision services to the department.

The objective of the Defence Services Program is to ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace. In support of this objective, the program includes the activities of the Canadian Forces which supplement and support civilian authorities in maintaining surveillance, and preserving control over and security within territory under Canadian jurisdiction. To enhance the security of Canada through joint defence measures, the program supports Canadian participation in the North Atlantic Treaty Organization (NATO) and cooperation with the United States in the defence of North America. In order to promote international stability, the program provides military assistance to United Nations' sponsored peacekeeping operations as well as military training to friendly nations. The program also mobilizes resources to assist in emergency or disaster relief and search and rescue operations.

### Expenditure Highlights for 1985-86

The 1985-86 Main Estimates include \$9,383 million for the Defence envelope. This represents an increase of \$616 million or 7 per cent over the 1984-85 Main Estimates, and will permit continued achievement of the NATO goal of three per cent real growth in defence spending.

A large portion of the increase in the Defence envelope is accounted for by a \$219 million increase in capital expenditures that reflects a continuing need to re-equip and modernize the Canadian Forces. Total capital expenditures represent approximately 27 per cent of the envelope and provide for the acquisition of such major equipment as the CF-18 Fighter Aircraft and the new Canadian Patrol Frigates.

There is an increase of \$160 million in military personnel costs which includes costs associated with the addition of 693 military person-years in 1985-86.

Also included is an additional \$43 million to improve the combat readiness of the Canadian Forces and the sustainability of the Forces under combat conditions.

**Table 3.10**  
**Expenditure Plan: Defence**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	6,990	7,973	8,782	9,383
Less: Reserves	N/A	N/A	15	.....
<b>Total Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>8,767</b>	<b>9,383</b>

**Table 3.11**  
**Main Estimates: Defence**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
<b>National Defence</b>	<b>8,767.2</b>	<b>9,383.2</b>	<b>616.0</b>

## Parliament Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The Parliament envelope includes resources required for the Senate, the House of Commons and the Library of Parliament, for the provision of administrative and technical services to Members of Parliament, as well as salaries for Members and personnel.

**Table 3.12**  
**Expenditure Plan: Parliament**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
<b>Total envelope</b>	<b>167</b>	<b>178</b>	<b>196</b>	<b>201</b>

### *Expenditure Highlights for 1985-86*

Salaries and allowances for Members of the House of Commons, Senators and parliamentary staff amount to \$131 million in 1985-86. The remaining \$70 million reflects administration costs for the Senate, the House of Commons and the Library of Parliament, \$3 million in grants and contributions to Parliamentary associations and \$2.5 million in capital expenditures.

**Table 3.13**  
**Main Estimates: Parliament**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
The Senate	26.4	27.0	0.6
House of Commons	155.1	163.4	8.3
Library of Parliament	10.1	10.5	0.4
<b>Total</b>	<b>191.6</b>	<b>200.9</b>	<b>9.3</b>

Services to Government Envelope

Purpose of Expenditures

The Services to Government policy sector comprises a group of government departments and agencies engaged in a wide range of activities. Some, such as Public Works and Supply and Services, direct virtually all their resources to the support of other departments and agencies. Others, such as the Canada Post Corporation, Statistics Canada and the National Capital Commission, provide their services mainly to the public. National Revenue collects taxes and duties on behalf of the government. The envelope also includes a number of smaller agencies such as the Economic Council of Canada, an advisory body engaged in economic research, and the Tariff Board, which adjudicates appeals from customs and excise rulings.

The Services to Government envelope amounts to \$4,095 million or 3.9 per cent of planned total outlays in 1985-86. Of this total, \$3,990 million is provided for in the Main Estimates.

Public Works, one of the envelope's largest departments, has several functions. It provides accommodation, through construction, purchase or lease, and architectural, engineering and related services to federal departments and agencies; constructs and maintains roads and bridges under federal jurisdiction; manages surplus federal lands; and issues grants to municipal and other authorities in lieu of taxes on federal government property. The National Capital Commission has a mandate for the development, conservation and improvement of the National Capital Region through a program of land development, transportation services, utilities, recreation and culture.

National Revenue administers a variety of acts including the Customs Act and the Income Tax Act. It also carries out administrative functions on behalf

of other federal departments, such as the collection of Canada Pension Plan contributions and unemployment insurance premiums, and on behalf of provincial governments in respect of the collection of provincial income taxes and the administration of various tax credit plans.

Another department with large appropriations is the Treasury Board Secretariat. Its Estimates include both the government's contribution, as employer, to employee insurance plans and the Treasury Board contingency vote which is used to supplement other votes for salary requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for.

The Department of Finance provides advice to the government on the economic and financial situation, the overall fiscal framework, debt management and the tax system. It also administers such programs as Fiscal Transfer Payments.

The Main Estimates also include a provision for the expected operating deficit of the Canada Post Corporation and for a payment for postal infrastructure requirements in relation to cultural mailings.

Expenditure Highlights for 1985-86

Main Estimates for this envelope have decreased by \$125 million in 1985-86. This net reduction reflects increases in salaries and wages on the one hand and major constraints and reductions in non-salary operating costs and program reductions on the other. These reductions include a \$150 million decrease in the provision for the expected operating deficit for the Canada Post Corporation, a 13 per cent overall budget decrease in the National Capital Commission and major reductions in capital expenditures in Public Works (\$14 million).

Table 3.14  
Expenditure Plan: Services to Government

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Total envelope	2,641	3,315	4,379	4,095
Less: Reserves	N/A	N/A	264	105
<b>Total Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>4,115</b>	<b>3,990</b>

More than 95 per cent of the Estimates tabled for this envelope are accounted for by one half the departments and agencies in it. The five largest, Public Works (\$931 million), Taxation (\$713 million), Customs and Excise (\$418 million), the Treasury Board Secretariat (\$641 million) and the Canada Post Corporation (\$370 million) account for 77 per cent of the total.

The provision and maintenance of accommodation for other government departments is the major component of Public Works' spending and represents \$692 million of Public Works' Estimates for 1985-86 net of revenue. Public Works is also seeking authorization to spend revenues of \$176 million in 1985-86. Taxation's Estimates include funding for the processing of tax returns and appeals and to provide for the compliance with tax legislation. Similarly, the Estimates for Customs and Excise reflect the costs of both the collection of duties and taxes, and the compliance with customs and excise legislation. The amount for the Treasury Board Secretariat includes \$340 million for the Government Contingencies Vote and \$242 million for the government's contribution, as the employer, to various insurance plans affecting Public Service employees.

The Main Estimates for 1985-86 also include a statutory provision of \$200 million for the expected operating deficit of the Canada Post Corporation and a voted amount of \$170 million to provide for postal infrastructure related to cultural mailings.

Other major components of the envelope are the Department of Supply and Services, Statistics Canada, the Public Service Commission, the Department of Finance and the National Capital Commission.

The Supply and Services entry reflects the \$208 million net cost of the Services Program and the \$32 million net cost of the elements of the Supply Pro-

gram in this envelope. Supply operations are, for the most part, handled through the Supply Revolving Fund on a revenue-dependent basis in order that the cost of materials used by the various government departments can be reflected in the total costs for those individual departments.

Although Statistics Canada's Main Estimates make no provision for the 1986 Census, the agency has developed plans to implement the reinstated mid-decade Census while still achieving savings equivalent to those envisaged. These savings will be achieved in various ways including revenue generation, modified Census design and program modification.

The Public Service Commission will spend \$125 million to undertake staffing operations other than those delegated to individual departments, to assume a large portion of the language training costs for the Public Service and to handle appeal actions by public servants under the Public Service Employment Act. Developmental training programs are operated by the Commission but are cost-recovered from the departments that make use of these programs.

About half of the Finance estimates in this envelope represents the purchase of metals for the production of domestic coinage.

The major expenditures of the National Capital Commission are for planning, developing and maintaining federal land in the National Capital Region to express the symbolic role of the Capital. Some expenditures are cost-shared with other levels of government to assist in projects which will result in improvements to the Capital.

**Table 3.15**  
**Main Estimates: Services to Government**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Finance	99.5	97.4	-2.1
Auditor General	40.6	43.0	2.4
Insurance	12.8	13.5	0.7
Tariff Board	2.3	2.7	0.4
Governor General	5.3	6.1	0.8
National Revenue - Customs and Excise	399.2	417.6	18.4
National Revenue - Taxation	670.5	712.9	42.4
Canada Post Corporation	520.0	370.0	-150.0
Privy Council	45.1	42.2	-2.9
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	2.1	2.1	.....
Chief Electoral Officer	3.1	3.2	0.1
Commissioner of Official Languages	10.0	9.9	-0.1
Economic Council of Canada	8.3	8.6	0.3
Public Service Staff Relations Board	9.0	9.7	0.7
Public Works: excluding Municipal Grants	1,044.4	931.3	-113.1
National Capital Commission	107.6	93.5	-14.1
Secretary of State: Public Service Commission	119.7	125.3	5.6
Supply and Services: excluding Unsolicited Proposals for Research and Development, Source Development Fund and Public Awareness	208.4	240.2	31.8
Statistics Canada	205.1	207.7	2.6
Treasury Board: Secretariat, excluding Employment Initiatives	586.6	641.1	54.5
Comptroller General	15.4	11.7	-3.7
<b>Total</b>	<b>4,115.0</b>	<b>3,989.7</b>	<b>-125.3</b>

## Public Debt Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The major purpose of expenditures within the Public Debt envelope is to pay holders of certain federal government liabilities the rate of return promised at the time of issue. These interest-bearing liabilities include all of the federal government's unmatured debt as well as a number of special funds and accounts. Unmatured debt includes the outstanding balances of Government of Canada domestic Marketable Bonds, Treasury Bills, Canada Savings Bonds, Canada Pension Plan investments in federal securities, and foreign borrowing. Special funds and accounts include the outstanding balances in annuity, insurance and pension accounts, deposit and trust accounts, and special drawing rights allocations.

In addition, expenditures within the Public Debt envelope cover the premiums, discounts, commissions and servicing costs necessary to administer the debt program.

**Table 3.16**  
**Expenditure Plan: Public Debt**

(\$ millions)	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
<b>Total envelope</b>	<b>16,971</b>	<b>18,146</b>	<b>22,660</b>	<b>25,545</b>

### *Expenditure Highlights for 1985-86*

The size of the Public Debt envelope is primarily a function of the accumulation of past budgetary deficits or, in other words, the stock of net public debt outstanding. Net public debt has increased dramatically in the past decade, both in absolute terms and as a percentage of Gross National Product (GNP). In 1975-76, net public debt was \$30 billion or 18.3 per cent of GNP. For 1985-86, it is projected that net public debt will increase to \$226 billion and that the net debt to GNP ratio will rise to 50.2 per cent. Such an accumulation of debt requires increasing interest charges. Interest rates are also an important determinant of public debt charges, especially in the short term. The projected level of public debt charges for

**Table 3.17**  
**Public Debt Charges Breakdown**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86
<i>Interest, bond discount, premiums and commissions</i>			
Interest on unmatured debt payable in Canadian currency	13,741	17,588	19,982
Interest on unmatured debt payable in foreign currency	441	582	578
<b>Sub-total</b>	<b>14,182</b>	<b>18,170</b>	<b>20,560</b>
Interest on other liabilities	3,717	4,220	4,705
Bond discount, premiums and commissions	201	225	235
Servicing costs and costs of issuing new loans	46	45	45
<b>Total Public Debt Charges</b>	<b>18,146</b>	<b>22,660</b>	<b>25,545</b>

1985-86 is determined by the stock of debt outstanding at the beginning of the year, the debt market operations during the year and by certain interest rate assumptions. In this respect, the Public Debt envelope differs from other envelopes, and cannot be viewed as a planned expenditure level.

The 1985-86 Main Estimates of \$25,545 million for Public Debt charges are \$5,195 million or 25.5 per cent higher than in the 1984-85 Main Estimates and \$2,885 million higher than the current forecast for 1984-85. This reflects higher debt levels and higher average interest rates on the outstanding debt than those assumed in the 1984-85 Main Estimates.

**Table 3.18**  
**Main Estimates: Public Debt**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
<b>Finance:</b>			
Public debt charges	20,350	25,545	5,195



# Chapter 4

## The 1985-86 Main Estimates in Summary

### Expenditure Framework

The total outlays planned for 1985-86 are \$105,401 million, 4.7 per cent higher than in 1984-85. The expenditure framework is summarized in relation to the Main Estimates in table 4.1.

**Table 4.1**  
**Expenditure Framework**

(\$ millions)	1985-86
<i>Main Estimates</i>	
Budgetary	102,531
Loans, investments and advances	1,041
<b>Total Main Estimates</b>	<b>103,572</b>
Reserve for adjustments to statutory and other programs	2,383
Envelope reserves	1,178
Special Priorities reserve	1,000
<b>Projected Total Estimates</b>	<b>108,133</b>
Less: Allowance for lapse	2,397
Repayments of previous loans	335
<b>Total outlays</b>	<b>105,401</b>

Spending proposals included in the Main Estimates amount to \$103,572 million. This consists of \$102,531 million for budgetary expenditures and \$1,041 million in gross terms for loans, investments and advances. Included in the budgetary Main Estimates are costs of servicing the public debt, the operating and capital expenditures of government depart-

ments and agencies, grants and contributions to other levels of government, persons, and organizations, and subsidies. Loans, investments and advances are those outlays that result in changes in the value of financial assets held by the Government of Canada. They involve the acquisition of such assets from Crown corporations, industry, other governments and international financial institutions.

A reserve of \$2,383 million which is not allocated to specific envelopes serves as a contingency reserve within the expenditure framework in case adjustments are required to current forecasts. An additional \$2,178 million is included within the envelopes as reserves to cover requirements for Supplementary Estimates arising during the year for known developing pressures and any new spending initiatives the government might choose to undertake. Should the total reserves of \$4,561 million be used for Supplementary Estimates, total Estimates for 1985-86 would amount to \$108,133 million.

Repayments of loans made in previous years not offset by new loans in the current year have to be subtracted from total Estimates in order to arrive at total planned outlays. In 1985-86, such repayments are estimated to be \$335 million. In addition, since the government cannot legally spend more money than is authorized by Parliament and in fact always spends less, a forecast of this shortfall, or lapse of expenditure authority, also has to be subtracted. With these adjustments, total outlays are forecast to be \$105,401 million.

**Table 4.2**  
**Estimates in Relation to Total Outlays**

(\$ millions)	Main Estimates	Main Estimates as % of Total Estimates	Total Estimates	Total Outlays as % of Total Estimates	Unrevised Total Outlays	Accounting* Changes	Revised Total Outlays
1979-80	52,913	98.1	53,915	96.2	51,844	- 250	51,594
1980-81	59,013	95.1	62,070	94.4	58,589	250	58,839
1981-82	64,995	92.7	70,109	98.3	68,913	1,625	70,538
1982-83	74,153	91.0	81,467	98.0	79,797	75	79,872
1983-84	87,461	93.7	93,293	96.0	89,540	.....	89,540
1984-85	96,524	92.3	104,530 <sup>f</sup>	96.3	100,640 <sup>f</sup>	.....	100,640 <sup>f</sup>
1985-86	103,572	95.8	108,133 <sup>f</sup>	97.5	105,401 <sup>f</sup>	.....	105,401 <sup>f</sup>

\*As announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement and subsequently reported in the 1983-84 *Public Accounts*.

<sup>f</sup>= forecast levels

Table 4.2 presents recent historical data and the implications of the 1985-86 Expenditure Plan with respect to Main Estimates and Supplementary Estimates and their relationship to total outlays.

### Main Estimates by Type of Authority

Government expenditures cannot be made without parliamentary authority. The Main Estimates contain spending proposals under two forms of parliamentary authority. Statutory expenditures are those that have been given continuing authority by Acts of the current or previous Parliaments and therefore require no new parliamentary approval. Anticipated spending under these programs is reported in the Estimates only for the purpose of informing Parliament of the government's total spending plan. Public debt charges, contributions to provincial health and education programs, Old Age Security and Family Allowances are some examples of statutory budgetary expenditures. Statutory loans, investments and advances include loans to the Canada Mortgage and Housing Corporation, the Farm Credit Corporation and investments in the Export Development Corporation. Growth of statutory spending commitments can, as a general rule, only be controlled through amendments to the specific legislation that furnishes the legal basis for these expenditures.

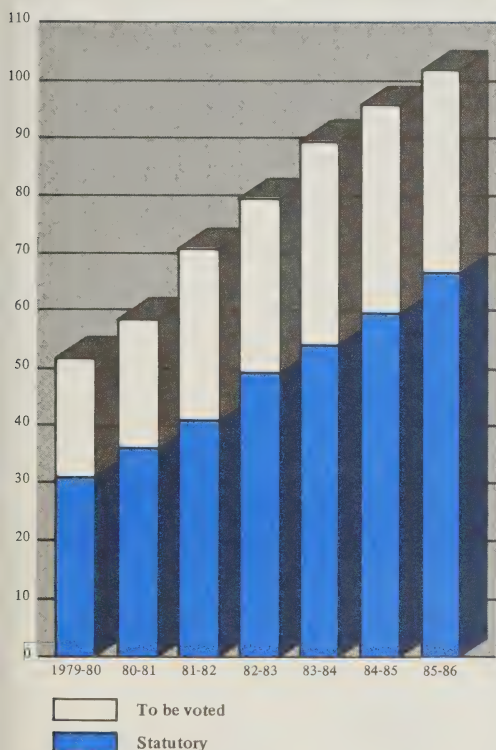
The second type of expenditure authority is that provided by Parliament through Appropriation Acts specifically for the year in question. Examples of these annually-voted spending proposals include budgetary provisions for departmental operating and capital expenditures, capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels, loans to Crown corporations such as the Northern Canada Power Commission and loans to developing countries.

Of the total 1985-86 Main Estimates, \$66,355 million, or 64.1 per cent, are statutory and therefore require no new parliamentary authority. Over 90 per cent of statutory program spending is accounted for by four departments: Employment and Immigration, Finance, Health and Welfare and the Secretary of State. In these Estimates, the government is seeking parliamentary authority for appropriations of \$37,217 million or 35.9 per cent of the total.

Chart D presents a comparison of spending on statutory programs and on programs to be voted annually. The decline in the relative share of voted spending in 1985-86 is largely attributable to the expenditure reduction initiative announced on November 8, 1984.

Chart D

Outlays by Source of Parliamentary Authority  
1979-80 to 1985-86  
(\$ billions)



## Budgetary Main Estimates

The 1985-86 Main Estimates include \$102,531 million for budgetary expenditures, 99 per cent of the total. These expenditures can be classified according to the various types of payment shown in table 4.3. The growth of budgetary expenditures by type of payment is shown in chart E, and historical data on this basis are illustrated in chart F and provided in supplementary table 4.1S at the end of this chapter.

Transfer payments comprise government expenditures, such as grants and contributions, that do not result in the direct receipt of goods or services. Such payments are made to other levels of government, to persons and to organizations. In total, the 1985-86 Main Estimates provide for transfer payments of \$48,523 million, an increase of 4.5 per cent from 1984-85. This increase in transfer payments accounts for 76 per cent of the total growth in budgetary Main Estimates, exclusive of Public Debt Charges.

Transfer payments to other levels of government are estimated to be \$19,903 million in 1985-86. Included in this category, and shown graphically in chart F, which presents a historical profile of the government's major programs, are the Established Programs Financing payments, Canada Assistance Plan payments and fiscal transfer payments.

Under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, the federal government contributes to the financing of insured health services and post-secondary education. Federal contributions under Established Programs Financing (EPF) take the form of both cash payments and tax transfers, and increase from year to year in line with growth in the national economy. The value of the tax transfers grows with the yield of the taxes transferred to the provinces, while the difference between the total EPF contributions and the value of the tax transfers constitutes the cash payments. The 1985-86 Main Estimates include \$8,767 million for the cash portion of this program. This represents an increase of 16.6 per cent from the 1984-85 Main Estimates level.

Federal contributions to the provinces under the Canada Assistance Plan are authorized by legislation passed in 1966. The federal contribution amounts to 50 per cent of eligible provincial and municipal expenditures for assistance payments to persons in need, and for certain welfare and health services. Each province administers its own social assistance programs. Estimated federal outlays in 1985-86 under the Canada Assistance Plan are \$3,928 million, an increase of 6.3 per cent over the 1984-85 Main Estimates.

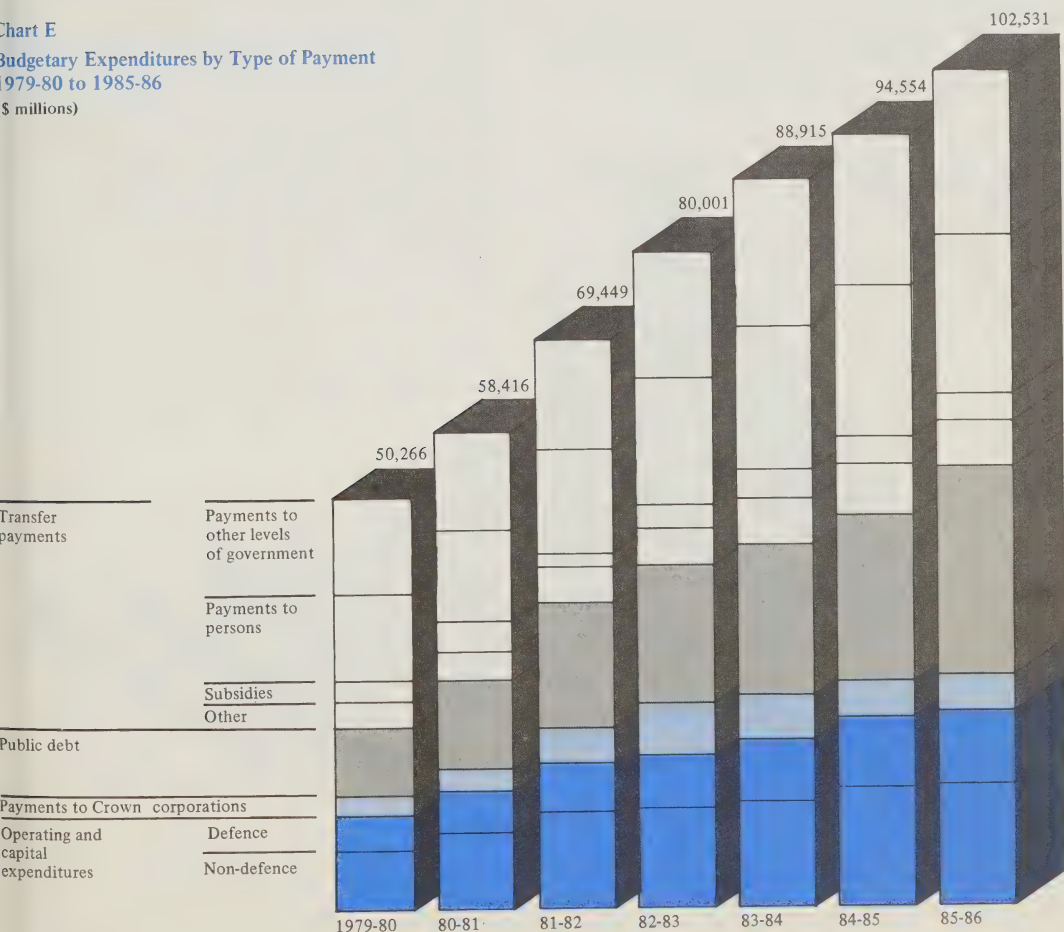
**Table 4.3**  
**Budgetary Main Estimates by Type of Payment**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
<i>Transfer payments</i>				
To other levels of government				
Health Insurance (EPF)	5,600	6,490	890	15.9
Post Secondary Education (EPF)	1,917	2,277	360	18.8
Fiscal Transfer Payments	5,667	5,427	-240	-4.2
Canada Assistance Plan	3,696	3,928	232	6.3
Other	1,633	1,781	148	9.1
Sub-Total	18,513	19,903	1,390	7.5
Per cent of Total	19.6	19.4	17.4	.....
To persons				
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance	11,336	12,501	1,165	10.3
Government's contribution to Unemployment Insurance	2,709	2,616	-93	-3.4
Family Allowances	2,429	2,510	81	3.3
Other	1,816	1,723	-93	-5.1
Sub-total	18,290	19,350	1,060	5.8
Per cent of Total	19.3	18.9	13.3	.....
Subsidies				
Petroleum Incentives Payments	1,600	1,600	.....	.....
Other	1,861	1,796	-65	-3.5
Sub-Total	3,461	3,396	-65	-1.9
Per cent of Total	3.7	3.3	-0.8	.....
Other transfer payments				
Foreign Aid	1,278	1,286	8	0.6
Regional Industrial Expansion	1,001	988	-13	-1.3
Indians and Inuit	709	990	281	39.6
Job Creation projects of Employment and Immigration	660	368	-292	-44.2
Other	2,500	2,242	-258	-10.3
Sub-Total	6,148	5,874	-274	-4.5
Per cent of Total	6.5	5.7	-3.4	.....
Total transfer payments	46,412	48,523	2,111	4.5
Per cent of total	49.1	47.3	26.5	.....
Public Debt Charges	20,350	25,545	5,195	25.5
Per cent of Total	21.5	24.9	65.1	.....
Payments to certain Crown corporations				
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,345	1,467	122	9.1
Canadian Broadcasting Corporation	896	847	-49	-5.5
VIA Rail Canada Inc.	679	601	-78	-11.5
Canada Post Corporation	520	370	-150	-28.8
Other	1,178	1,328	150	12.7
Sub-Total	4,618	4,613	-5	-0.1
Per cent of Total	4.9	4.5	-0.1	.....
<i>Operating and Capital Expenditures</i>				
National Defence	8,767	9,383	616	7.0
Other Departments and Agencies				
Salaries, wages and other personnel costs	8,881	9,268	387	4.4
Other	5,526	5,199	-327	-5.9
Sub-Total	23,174	23,850	676	2.9
Per cent of Total	24.5	23.3	8.5	.....
<b>Total</b>	<b>94,554</b>	<b>102,531</b>	<b>7,977</b>	<b>8.4</b>

Fiscal transfer payments include equalization payments, subsidies under the Constitution Act, Public Utilities Income Tax Transfer and Reciprocal Taxation. Equalization payments, accounting for over 93 per cent of fiscal transfers, are unconditional payments to provinces having a less than standard capacity to derive revenues from their taxpayers, which thereby implies a restricted capacity to finance public services for their citizens. The standard is determined by the average fiscal capacity of the five provinces of British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec. The Estimates include \$5,095 million for equalization payments.

Payments to persons account for about 40 per cent of total transfer payments and 18.9 per cent of the 1985-86 budgetary Main Estimates. Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance payments to the aged account for a significant portion of the payments in this category. The Main Estimates include \$12,501 million for these payments, an increase of \$1,165 million from the corresponding 1984-85 level. Old Age Security payments are made to all Canadians over the age of 65. The Guaranteed Income Supplement is paid to those Canadians receiving Old Age Security who qualify on the basis of an income test. The growth in individual

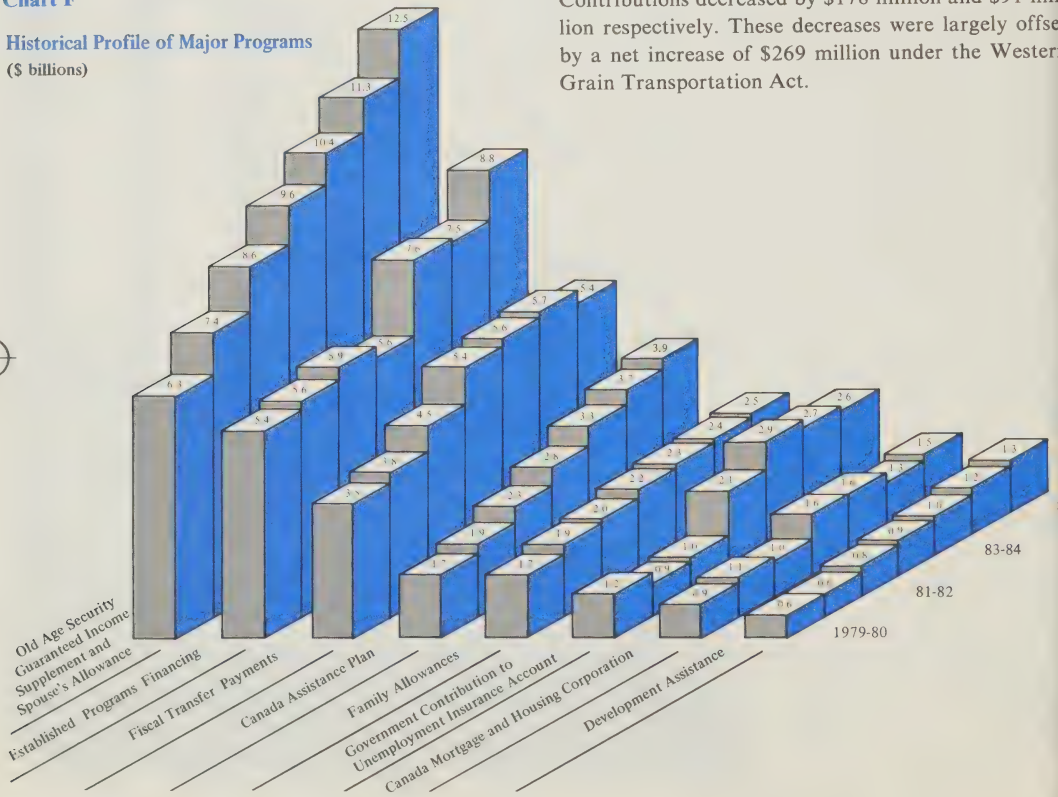
Chart E  
Budgetary Expenditures by Type of Payment  
1979-80 to 1985-86  
(\$ millions)



payments is indexed by legislation. The increased amount for these payments is attributable to higher monthly benefits resulting from indexation and to growth in the size of the eligible populations.

Another major program in the transfers to persons category is Family Allowances. Payments under this program are made to all Canadian families with children and are also indexed annually. While the Family Allowance Act provides for the average payment per child to be escalated, the legislation incorporates a flexible formula that permits a province to vary payments according to the number and ages of the children in a family. The Act stipulates, however, that the minimum payment must not be less than 60 per cent of the national average. The 1985-86 Main Estimates provide \$2,510 million for Family Allowance payments, an increase of \$81 million or 3.3 per cent over the 1984-85 Main Estimates.

**Chart F**  
**Historical Profile of Major Programs**  
(\$ billions)



Another major item included in the transfers to persons category is the government's contribution to the Unemployment Insurance Account, which along with the premiums paid by employers and employed workers, is used to finance unemployment insurance benefits paid to unemployed persons. The provision of \$2,616 million in the 1985-86 Main Estimates is \$93 million or 3.4 per cent less than the comparable figure in 1984-85. This decrease reflects the expenditure reduction initiative announced on November 8, 1984 and the lower unemployment rate anticipated for 1985.

These three programs account for 91 per cent of total transfers to persons, and more than account for the growth in this type of payment.

The subsidies category of transfer payments has decreased to \$3,396 million, a drop of \$65 million from the 1984-85 Main Estimates. In the Energy Program, Natural Gas Laterals and Oil Substitution Contributions decreased by \$178 million and \$91 million respectively. These decreases were largely offset by a net increase of \$269 million under the Western Grain Transportation Act.

Other transfer payments arise under a wide variety of programs, the single largest component being assistance to developing countries. The grants and contributions included in development assistance are used for bilateral and multilateral aid purposes, food aid assistance, special development assistance and international emergency relief. The 1985-86 budgetary Main Estimates include \$1,286 million for development assistance. This increase of only 0.6 per cent over 1984-85 primarily reflects the current inclusion of the International Development Research Centre in payments to Crown corporations.

Public debt charges include the interest due and payable on outstanding debt as well as servicing costs and costs of issuing new loans. Their share in total outlays has risen from 12.6 per cent in 1977-78 to 24.2 per cent in 1985-86. In addition, public debt charges account for 9 percentage points of the 13.7 per cent total growth in statutory programs in these Main Estimates.

Payments to Crown corporations include voted budgetary allocations to the Canada Mortgage and Housing Corporation, the Canadian Broadcasting Corporation, Atomic Energy of Canada Limited, VIA Rail Canada Inc., CN Marine Inc. and the Cape Breton Development Corporation. The Main Estimates also reflect a statutory provision of \$200 million for the expected operating deficit of the Canada Post Corporation and a voted amount of \$170 million

to provide for postal infrastructure related to cultural mailings. The expected operating deficit is \$150 million less than the provision in the 1984-85 Main Estimates.

The final category of expenditures is related to the operating and capital requirements of government departments and agencies. Because the expenditures of the Department of National Defence constitute such a large proportion of this category, they are displayed separately. The increase in spending for this department in 1985-86 reflects the government's decision that defence expenditures should increase in real terms by three per cent per year as advocated by NATO. The 1985-86 Main Estimates level of \$9,383 million in operating and capital expenditures represents an increase of \$616 million or 7 per cent over the 1984-85 Main Estimates.

Operating and capital expenditures, including total salaries and wages, of all other departments and agencies account for \$14.5 billion or 14.1 per cent of the 1985-86 budgetary Main Estimates. Of this \$14.5 billion, salaries and wages, including employee benefit plans and other personnel costs, amount to \$9,268 million. The estimated employee benefit plan costs represent the government's contributions as an employer to the accounts shown in table 4.4.

**Table 4.4**  
**Main Estimates: Employee Benefit Plan Costs**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates
Employer Contributions to Accounts	
Public Service Superannuation	397
Supplementary Retirement Benefits	527
Canada and Quebec Pension Plans	97
Death Benefits	8
Unemployment Insurance	212
Sub-total	1,241
Less: Recovery from revolving funds and voted appropriations	48
<b>Total</b>	<b>1,193</b>

**Table 4.5**  
**Main Estimates: Loans, Investments and Advances**

(\$ millions)	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
<i>Crown corporations and agencies</i>			
Lending institutions	854	384	-470
All others	452	16	-436
<b>Total Crown corporations and agencies</b>	<b>1,306</b>	<b>400</b>	<b>-906</b>
Provincial governments	10	8	-2
National governments and development banks	630	583	-47
Private sector enterprises	9	5	-4
Miscellaneous	15	45	30
<b>Total</b>	<b>1,970</b>	<b>1,041</b>	<b>-929</b>

#### Loans, Investments and Advances

Loans, investments and advances included in the 1985-86 Main Estimates are summarized in table 4.5 according to recipient.

Lending institutions account for 37 per cent of total loans, investments and advances in 1985-86. The largest payment in this category is \$240 million to the Export Development Corporation for loans to the private sector to support export promotion. The Estimates also provide \$90 million for the Farm Credit Corporation (FCC) for loans to farmers and farm syndicates for mortgages and purchases of farm machinery and installed equipment. Loans to the FCC are \$404 million lower than they were in the 1984-85 Main Estimates.

Payments to all other Crown corporations and agencies total \$16 million, a decrease of \$436 million largely due to the termination of equity payments to Petro-Canada.

Loans to provincial and territorial governments amount to \$8 million in the 1985-86 Main Estimates, a decrease of \$2 million from 1984-85. For 1985-86, all of the loans to the provinces will be for the financing of regional electrical interconnections.

Loans to national governments and development banks include loans to developing countries and advances to, or investments in, international financial institutions. The Main Estimates include \$583 million for these loans, a decrease of \$47 million from 1984-85.

Another class of recipients of loans, investments and advances is private sector enterprises, accounting for \$5 million. Loans to private enterprises to promote the establishment, growth, efficiency and international competitiveness of Canadian industry under the Enterprise Development Program account for almost all of these expenditures.

Virtually all of the remaining loans are accounted for by \$45 million to Native people for claims settlements and for the costs of researching and negotiating land claims.

Table 4.6 sets out repayments of loans made in previous years which have not been offset against new loans in 1985-86 and thus do not appear elsewhere in the Main Estimates documentation.

**Table 4.6**  
**Main Estimates: Loan Repayments**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates
Agriculture	0.7
Energy, Mines and Resources	1.4
Atomic Energy of Canada Limited	22.4
External Affairs	32.9
Canadian International Development Agency	42.8
Finance	12.0
Municipal Development Loan Board	13.0
Indian Affairs and Northern Development	4.9
Yukon Territory	0.7
Northwest Territories	1.4
Northern Canada Power Commission	9.5
Regional Industrial Expansion	7.9
Federal Business Development Bank	119.0
Transport	9.0
Air Canada	19.5
Canadian National Railway Company	8.8
Northern Transportation Company Limited	3.2
Veterans Affairs	25.5
<b>Total</b>	<b>334.6</b>

### Person-years

A person-year is the unit of control of personnel resources, and refers to the employment of one person for one full year or its equivalent, such as two persons for six months. The 1985-86 Main Estimates contain allocations of 258,222 person-years for departments and agencies whose personnel requirements are controlled by Treasury Board.

The 1984-85 Main Estimates indicated a level of 260,370 controlled person-years. To facilitate a comparison with 1985-86, this number must be adjusted to reflect certain changes such as the removal from Treasury Board control of person-years for the Office of the Commissioner of Official Languages and certain person-years in National Defence, as well as the discontinuation of specific security related functions in the RCMP which are now carried out by the Canadian Security Intelligence Service, an organization whose person-years are not subject to Treasury Board control. Adjusting for these changes leads to an adjusted 1984-85 level of authorized person-years

of 257,013. The level in 1985-86 Main Estimates represents an increase of less than one-half of one per cent over this adjusted Main Estimates level for 1984-85. This increase is in accordance with the government's commitment to restrain growth of the size of government operations, and to hold the growth of the Public Service to a modest annual rate.

Behind this government-wide increase in authorized levels for person-years lies a considerable degree of variation in growth across departments and agencies. Table 4.7 presents the more significant departmental changes in person-year levels on this adjusted basis.

**Table 4.7**  
**Major Changes in Authorized Person-years by Department, Adjusted 1984-85 Main**  
**Estimates to 1985-86 Main Estimates**

	1984-85 Main Estimates	1985-86 Main Estimates	Increase or decrease
Agriculture	11,686	13,336	1,650
National Revenue - Taxation	19,338	19,863	525
Correctional Service	10,761	11,105	344
National Health and Welfare	9,580	9,833	253
Regional Industrial Expansion	2,724	2,970	246
Energy, Mines and Resources	5,091	5,297	206
Public Works	8,791	8,558	-233
Economic Development	317	.....	-317
Employment and Immigration	24,734	24,127	-607
Environment	11,616	10,294	-1,322
All others	152,375*	152,839	464
<b>Total</b>	<b>257,013*</b>	<b>258,222</b>	<b>1,209</b>

\*As noted above, these figures have been adjusted to provide comparability with the 1985-86 totals.

The largest year-over-year increase in person-years is being authorized for the Department of Agriculture. The increase of 1,650 person-years includes 1,210 person-years for the transfer of the Canadian Forestry Service from the Department of the Environment. Most of the additional 440 person-years are required for the Agri-Food Regulation and Inspection Program, the Economic and Regional Development Agreements with the provinces, the Canadian Forestry Service, the Food Research Centre at St. Hyacinthe, Quebec, and research testing and public awareness activities on toxic chemicals.

The next largest increase is shown for the Department of National Revenue Taxation. An additional 525 person-years over 1984-85 Main Estimates are required for increased workload in collecting unpaid taxes, verifying non-residents, improving training programs, expanding the advanced ruling service as well as maintaining an acceptable level of service.

The Correctional Service Program shows an increase of 344 person-years primarily in response to continued growth in the number of penitentiary inmates.

In the Department of National Health and Welfare, of the total increase of 253 person-years, 128 are required for public health services in the federal government, 35 for the safety of drugs and chemicals, 28 for the Indian and Inuit professional health career development program, and 62 for mainly workload in the Medical Services and Income Security Programs.

Transfers related to the winding down of the Ministry of State for Economic and Regional Development account for an increase of 184 person-years shown in the Department of Regional Industrial Expansion, which has assumed responsibility for federal economic development coordination and regional project coordination. An additional 62 person-years are required to administer the Native Economic Development Program and other programs within the department.

The Department of Energy, Mines and Resources requires an additional 206 person-years for mineral development agreements with the provinces, the Frontier Energy Geoscience Program and other changes in the Energy and Minerals and Earth Sciences Programs.

The Department of Public Works shows a net decrease of 233 person-years mainly due to the expenditure reduction and general restraint measures announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement.

The person-years in Employment and Immigration decline by 607. This reflects a 488 person-year saving in the delivery of unemployment insurance benefits due to the streamlining of local and district office operations and a forecast decrease in the unemployment rate. The remaining net decrease of 119 person-years primarily reflects the expenditure reduction announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement.

Of the net decrease of 1,322 person-years in the Department of the Environment, 1,210 result from the transfer of the Canadian Forestry Service to the Department of Agriculture. A further decrease of 310 person-years is due to the expenditure reductions announced in the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement. The reductions are offset by an increase of 198 person-years for Parks Canada, the Atmospheric Environment Service, Water Quality Agreements with the provinces, and other related workload in the department.

Additional historical information on authorized levels of person-years is contained in supplementary table 4.2S at the end of this chapter.

**Supplementary Table 4.1S**  
**Federal Expenditures by Type of Payment**

(\$ millions)	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
<b>Total Outlays</b>									
Level	44,292	47,786	51,594	58,839	70,538	79,872	89,540	100,640	105,401
% Change	9.3	7.9	8.0	14.0	19.9	13.2	12.1	12.4	4.7
% of GNP	21.1	20.6	19.5	19.8	20.7	22.3	22.9	23.9	23.5
<b>Program Outlays</b> (Net of Public debt charges)									
Level	38,742	40,728	43,070	48,152	55,370	62,901	71,394	77,980	79,856
% Change	8.2	5.1	5.7	11.8	15.0	13.6	13.5	9.2	2.4
% of GNP	18.4	17.5	16.3	16.2	16.3	17.6	18.3	18.5	17.8
<b>Budgetary Outlays</b>									
Transfer payments	42,672	46,834	50,266	58,416	69,449	80,001	88,915	94,554*	102,531*
Public debt charges	23,576	25,250	27,193	30,563	32,559	38,321	44,502	46,412*	48,523*
Payments to Crown corporations	5,550	7,058	8,524	10,687	15,167	16,971	18,146	20,350*	25,545*
Operating and capital	1,972	2,181	2,621	2,881	4,324	5,648	5,459	4,618*	4,613*
National Defence	3,785	4,108	4,389	5,058	6,028	6,992	7,972	8,767*	9,383*
All other departments and agencies	7,789	8,237	7,539	9,227	11,371	12,069	12,836	14,407*	14,467*
(% of Total budgetary outlays)	18.3	17.6	15.0	15.8	16.4	15.1	14.4	15.2	14.1

\*These figures for 1984-85 and 1985-86 are tabled Main Estimates figures. Previous year actuals are adjusted so that historical data are consistent with accounting principles employed in the 1983-84 Public Accounts of Canada.

	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86
Main Estimates <sup>2</sup>	255,705	255,189	258,330	260,237	258,222
Percentage Change	1.4	(0.2)	1.2	0.7	(0.8)
Five Major Departments					
National Defence (Civilian)	36,744	36,866	36,938	36,708	35,587
Solicitor General/CSC/NPB/RCMP	30,846	31,322	31,954	32,462	31,112
National Revenue	27,952	28,309	28,639	29,594	30,011
Employment and Immigration	24,003	23,923	25,378	24,734	24,127
Transport	20,935	21,310	21,761	22,164	22,011
Sub-total	140,480	141,730	144,670	145,662	142,848
Percentage Change	1.5	0.9	2.1	0.7	(1.9)
All other departments and agencies	115,225	113,459	113,660	114,575	115,374
Percentage Change	1.3	(1.5)	0.2	0.8	0.7
Adjusted Main Estimates <sup>3</sup>	249,882	252,056	254,687	257,013	258,222
Percentage Change	1.4	0.9	1.0	0.9	0.5
Percentage of the Labour Force	2.1	2.1	2.1	2.1	2.0

<sup>1</sup>These numbers refer to the levels of person-year resources controlled by the Treasury Board. The Treasury Board directly controls the size of the departments and agencies listed in Schedule 1, Parts 1 and 2 of the Public Service Staff Relations Act (PSSRA), with a few exceptions such as the Auditor General's Office and the Commissioner of Official Languages which are listed but not controlled, plus uniformed members of the RCMP.

<sup>2</sup>Does not include Post Office in 1981-82 nor the Commissioner of Official Languages in any year.

<sup>3</sup>Person-year figures have been adjusted to exclude person-years which were previously controlled by the Treasury Board but which are not now e.g., Post Office which is now a Crown corporation, locally engaged staff abroad, the Commissioner of Official Languages plus certain decontrolled person-years at DND. In addition, the numbers reflect the discontinuation of certain security related functions in the RCMP which are now carried out by the Canadian Security Intelligence Service, an organization whose person-years are not subject to Treasury Board control. The 1983-84 adjusted figures also reflect the government-wide reduction announced at the time that year's Main Estimates were tabled.



## Chapter 5

### The New Form of the Estimates

This year completes the introduction of the new three-part form of the Estimates, culminating a major revision effort begun six years ago.

#### Background

During the 1970s, Public Accounts Committees, the Auditor General, and the Royal Commission on Financial Management and Accountability (the Lambert Commission) stressed the need for more information that would link government spending to both expected and actual results, and make the government more accountable to Parliament.

Revisions to the Estimates were therefore undertaken jointly by the Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General of Canada, in full consultation with interested parties, including Parliament, government and non-government organizations, and the Office of the Auditor General.

Initial proposals for a new three-part form were tabled in Parliament in early 1981 and refined through interviews of a number of Members of Parliament.

Upon completion of this process, the Public Accounts Committee sanctioned a concept for revised Estimates which the House of Commons subsequently endorsed. The views of Members were sought again in developing detailed proposals for Part II.

#### The Three Parts of the Estimates

##### Part I

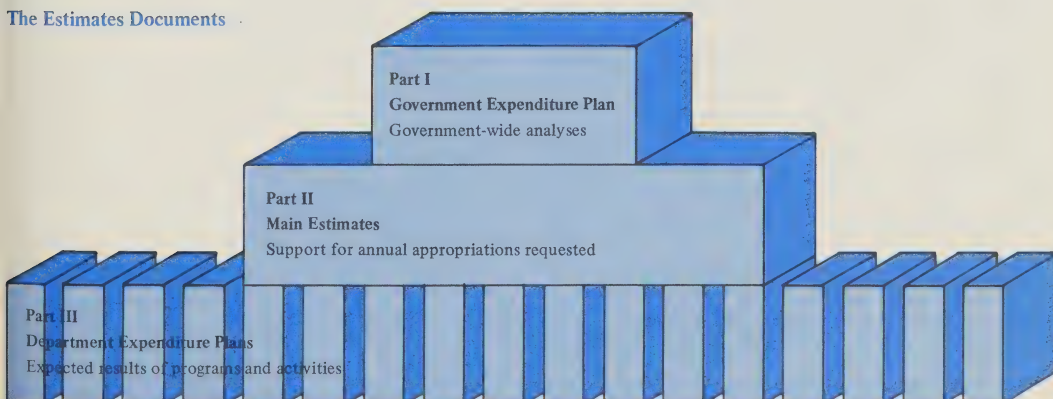
##### The Government Expenditure Plan

Part I provides an overview of the government's expenditure plan which sets out spending limits or ceilings within which it intends to develop and implement policies and programs.

The overall fiscal framework is initially set out by the Minister of Finance in a Budget or Economic Statement. Spending ceilings or resource envelopes consistent with the framework are established for each of the government's policy sectors.

Part I, which places the Main Estimates in the context of the overall expenditure plan for each envelope and at a government-wide level, provides a basis for accounting to Parliament for the level of total planned spending.

#### The Estimates Documents



## Key Features of Part I

### The Government Expenditure Plan

---

#### Chapter 1 Introduction

#### Chapter 2 The Expenditure Plan

- Spending levels by policy sector (envelope).
- Historical analysis of expenditures, in total and by envelope.

#### Chapter 3 The Expenditure Plan by Envelope

- Purpose of expenditures in each policy sector.
- Highlights of annual spending plans in each envelope.

#### Chapter 4 The Main Estimates in Summary

- Analysis of approved spending authorities in the context of planned spending.
- Spending on goods and services, transfer payments, and loans, investments and advances.
- Major spending programs.
- Person-year requirements.

#### Chapter 5 Supplementary Analysis

---

- Selected topics of current interest.

## Part II

### The Main Estimates

Parliament is asked to pass an Appropriation Act which forms the legal basis for the expenditure of funds and which specifies the amounts that may be spent through various votes. Part II, commonly referred to as the '*Blue Book*', supports the spending proposals of the government. It also contains estimated expenditures to be made under the authority of various statutes previously passed by Parliament, although these do not form part of the Appropriation Act.

There are several important points regarding votes:

- The government cannot legally spend more money than is authorized by Parliament. The amounts appropriated represent a ceiling on spending which cannot be exceeded unless authority is granted by Parliament through Supplementary Estimates.

- Each vote relates to a program in the Estimates. A department or agency may have several programs and corresponding votes. In some cases more than one vote may be established for the same program to cover specific expenditures such as transfer payments or capital expenditures.
- Certain votes authorize such things as the spending of revenues, work on other than federal property and recoverable expenses.

## Key Features of Part II

### Main Estimates

---

#### Section 1

Preface	<ul style="list-style-type: none"><li>• Explanatory notes.</li></ul>
Summary Tables	<ul style="list-style-type: none"><li>• Major items by department.</li><li>• Standard Objects of Expenditure. (personnel, rentals, transfer payments, etc.).</li><li>• Person-years.</li></ul>
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provides proposed vote numbers, vote wording and Main Estimates amounts for each department and agency.</li></ul>
Sections 2 to 30 — Presentations by Ministry	<ul style="list-style-type: none"><li>• Program objectives and activities.</li><li>• Spending by activity.</li><li>• Spending by type of payment. (operating, capital, transfer).</li></ul>

---

The new Part II, which has been revised to make it compatible with Parts I and III, is introduced for the first time with the tabling of the 1985-86 Main Estimates.

Major changes from the previous format are listed below:

- A proposed Schedule to the Appropriation Act has been added which presents vote wording, the vote number, and Main Estimates amount.
- Much of the summary information has been relocated to Part I.
- Detailed information on person-years by occupational category, major capital projects, information in support of revolving funds, program expenditures by standard objects, and services provided without charge have been moved to Part III.
- Part II now presents the prior year's Main Estimates figures to permit year-over-year comparisons. The comparative information previously provided on forecast and actual expenditures for the two previous years now appears in Part III only.

## Part III

### The Departmental Expenditure Plans

Part III consists of a series of separate expenditure plans for individual departments and agencies. These plans provide an overview of each program operated by a department or agency, its costs and expected results as well as information on past program performance. This information, which is the responsibility of individual ministers, is intended to support informed debate of a program's spending plans. Where possible, results are quantified and related to the cost of a program. By describing specifically the plans and performance for each program, a department or agency provides a basis of accountability for meeting specific goals and improving performance. While all three Parts are available to Members of Parliament, Part III, because of the more detailed information it contains, will likely be of particular interest to members of Standing Committees that consider the spending plans of departments and agencies.

Plans present different types or levels of program results. At the highest (most general) level, results are expressed as the intended effects or benefits expected from a program. This helps in assessing a program's effectiveness i.e. the extent to which results contribute to the program's overall or broad objective.

At a more specific level, results can indicate efficiency. Results at this level focus on the outputs of a program and on the costs of producing them. They include workload data, trends in costs, and levels of service. This information provides a basis for assessing the level of annual spending proposed in the Estimates. With the tabling of the 1985-86 Estimates, expenditure plans exist for all departmental programs. The Part III's have a standard format and a modular structure with increasing levels of detail and extensive cross-referencing.

## Key Features of Part III

### The Departmental Expenditure Plans

---

Extracts from Part II  
of the Estimates and  
the Public Accounts

- Provides details of planned and actual use of appropriations and legal wording of vote items to avoid the need to refer to other documents.

Section 1  
Program Overview

- Summarizes financial requirements and provides explanations of changes.
- Provides background information necessary to understand the program.
- Presents program objectives and information useful in assessing the extent to which they have been met.
- Indicates what is new or different and related goals for the Estimates year or beyond.
- Compares actual performance of a program with the plan previously presented to Parliament.

Section 2  
Analysis by Activity

- Provides specific details on the results or outputs of a program at a level where they can be related to cost.
- Provides performance information to gauge the success of an activity in achieving its goals.

Section 3  
Supplementary Analyses

- Presents details of goods and services required, capital projects, grants and contributions and personnel requirements.
  - Provides other analyses as appropriate to the program.
-

## **Conclusion**

The introduction of the new form of Estimates is now complete. The revised Estimates provide information on government spending at various levels of detail depending on the particular interests of the user. While the publications cannot answer all questions related to various spending programs, they do attempt to provide a basic understanding of programs, together with essential information on their spending plans and performance. The new information should assist Parliament in its important role of reviewing the spending programs of government, and holding the government to account for its performance.





La restructuration du Budget des dépenses est maintenant terminée. Le nouvel ensemble de documents fournit des renseignements généraux ou détaillés sur les dépenses gouvernementales, selon les intérêts particuliers du lecteur. Bien que ces publications ne puissent répondre à toutes les questions concernant les divers programmes de dépenses, elles tentent de bien faire comprendre les programmes et fournissent des renseignements essentiels sur leurs plans de dépenses et leur performance. Ces nouvelles informations devaient aider le Parlement à jouer son rôle important qui consiste à examiner les programmes de dépenses de l'administration fédérale et à obliger le gouvernement à rendre compte de la façon dont il gère ses programmes et les fonds publics.

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses et des Comptes publics	● Fournit des détails sur l'utilisation prévue et réelle des crédits et indique le libellé des crédits à voter, pour ne pas avoir à consulter les autres documents.	Section I
		Aperçu du programme
	● Résume les exigences financières et explique les modifications. ● Fournit les informations de base nécessaires pour comprendre le programme. ● Présente les objectifs du programme et les indicateurs qui permettent d'évaluer dans quelle mesure ils ont été atteints. ● Indique les éléments nouveaux ou différents et les objectifs connexes pour l'année budgétaire ou les années ultérieures. ● Compare le rendement réel du programme au plan présenté antérieurement au Parlement.	Section 2
		Analyse par activité
Analyses supplémentaires	● Présente les détails des biens et services requis, des projets d'immobilisations, des subventions et contributions et des besoins en personnel. ● Fournit d'autres analyses pertinentes au programme.	Section 3

Plans de dépenses des ministères  
Points saillants de la Partie III

Les plans présentent différents niveaux de résultats. Au niveau le plus élevé (le plus général), les résultats sont exprimés en fonction des effets désirés ou des avantages prévus qui doivent découler du programme. Cette présentation facilite l'évaluation de l'efficacité du programme, c'est-à-dire la mesure dans laquelle les résultats atteints ont contribué à la réalisation de l'objectif général du programme.

À un niveau plus précis, les résultats peuvent être des indicateurs de l'efficacité. Les résultats à ce niveau mettent l'accent sur les réalisations du programme ainsi que sur les coûts qu'entraîne leur pro-

duction, et comprennent des données sur la charge de travail, les tendances des coûts et les niveaux de service. Ces informations constituent le fondement de l'évaluation du niveau de dépenses annuel proposé dans le Budget des dépenses. D'autre part, dans le Budget des dépenses de 1985-1986, tous les programmes des ministères sont assortis d'un plan de dépenses. Les documents de la Partie III sont tous de même format et structurés de façon modulaire, fournissant des renseignements de plus en plus détaillés assortis de nombreux renvois.

Section I

Avant-propos

- Notes explicatives.
- Principaux éléments des dépenses par ministère.
- Articles courants de dépenses (personnel, location, paiements de transfert, etc.).
- Années-personnes.
- Indique les numéros proposés des crédits, leur libellé et les montants figurant dans le Budget des dépenses principal pour chaque ministère et organisme.
- Objectifs et activités des programmes.
- Ventilation des dépenses selon les diverses activités.
- Ventilation des dépenses par catégorie (dépenses de fonctionnement, dépenses en capital, paiements de transfert).

Sections 2 à 30:

présentation par portefeuille

Annexe proposée du projet de loi portant affectation de crédits

La nouvelle Partie II, qui a été adaptée aux Parties I et III, est présentée ici pour la première fois.  
Voici une liste des principales modifications du Budget par rapport à la présentation antérieure.

- On a ajouté un projet d'annexe à la loi portant affectation de crédits indiquant le libellé des crédits, leur numéro et les montants figurant dans le Budget des dépenses principal.
- Plusieurs renseignements récapitulatifs ont été déplacés à la Partie I.
- Les renseignements détaillés sur les années-personnes par catégorie professionnelle, sur les grands projets d'immobilisations, à l'appui des fonds renouvelables, sur les dépenses des programmes par article courant et sur les services offerts gratuitement ont été déplacés à la Partie III.

La Partie II présente maintenant les chiffres du Budget des dépenses principal de l'année précédente à des fins de comparaison des variations annuelles. Les données comparatives sur les dépenses prouvées et réelles des deux années antérieures ne sont maintenant présentées qu'à la

Partie III.

et organismes.

La Partie III comprend une série de plans de dépenses distincts pour chacun des ministères et organismes. Les plans de dépenses contiennent un aperçu de chaque programme administré par le ministère ou l'organisme, de ses coûts et des résultats attendus, ainsi que des renseignements sur la performance antérieure. Ces renseignements, qui relèvent de la responsabilité de chacun des ministères, permettent une étude éclairée des prévisions de dépenses d'un programme. Dans la mesure du possible, les résultats sont quantifiés et rattachés au coût du programme. Cette description formelle des plans et des résultats prévus de chaque programme par le ministère ou l'organisme permet d'établir le fondement de la responsabilité en matière de réalisation d'objectifs spécifiques et d'amélioration de la performance. Bien que les trois parties soient mises à la disposition des députés, on croit que la Partie III, étant donné ses renseignements plus détaillés, saura intéresser davantage les membres des comités permanents qui sont chargés d'étudier les plans de dépenses des ministères

Chapitre 1	Introduction
Chapitre 2	Le Plan de dépenses
Chapitre 3	Le Plan de dépenses
Chapitre 4	Sommaire du Budget
Chapitre 5	Analyses supplémentaires

---

• Niveaux de dépenses selon les principaux secteurs de dépenses (enveloppes).	globalement ou par enveloppe.
• Analyse historique des dépenses considérées	
• Objet des dépenses concernant chaque secteur de dépenses.	
• Points saillants des dépenses annuelles prévues	de chaque enveloppe.
• Analyse des autorisations de dépenser antérieures	ment approuvées dans le cadre des prévisions de dépenses.
• Dépenses relatives aux biens et services, aux apports en capital et avances.	
• Principaux programmes de dépenses.	
• Besoins d'années-personnes.	
• Analyses particulières sur des sujets d'actualité.	

Partie II

Budget des dépenses principal

Le Parlement est prié d'adopter une loi portant affectation de crédits qui constitue le fondement juridique des dépenses de fonds et qui précise le montant qui peut être dépensé pour chacun des crédits. La Partie II, habituellement désignée par l'expression *Livre bleu*, étaye les propositions de dépenses du gouvernement. En outre, elle fait état des dépenses prévues en vertu de différents postes statutaires déjà adoptés par le Parlement, même si ces derniers ne sont pas compris dans la loi d'affectation de crédits.

Plusieurs points importants méritent d'être retenus concernant les crédits.

- Le gouvernement ne peut légalement dépenser plus que le Parlement ne l'y autorise. Les montants alloués constituent un plafond de dépenses qui ne peut être dépassé que si le Parlement l'autorise, par le biais d'un Budget des dépenses supplémentaire.

- Chaque crédit se rapporte à un programme inscrit au Budget des dépenses. Un ministre ou un organisme peut compter plusieurs programmes assortis des crédits correspondants. Dans certains cas, il est possible que plus d'un crédit soit affecté à un même programme afin d'inclure des dépenses particulières telles que les paiements de transfert ou les dépenses en capital.
- Certains crédits autorisent des activités comme les dépenses de recettes, les travaux autres que ceux se rapportant aux biens du gouvernement et les dépenses qui peuvent être recouvrées.

Cette année marque l'achèvement de la nouvelle présentation en trois volets du Budget des dépenses, ce qui met fin à un travail immense de révision entrepris

Au cours des années 70, les comités des comptes publics, le vérificateur général et la Commission royale d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité (Commission Lambert) avaient souligné le besoin d'obtenir des renseignements plus détaillés qui permettraient d'établir un lien entre les dépenses publiques et les résultats tant attendus qu'obtenus, et qui rendraient le gouvernement plus responsable devant le Parlement.

On entreprit en conséquence la réforme du Budget des dépenses. Le Secrétaire du Conseil du Trésor et le Bureau du contrôleur général du Canada se chargèrent conjointement des révisions pertinentes, en consultation avec les parties intéressées, y compris le Parlement, des organisations gouvernementales et non gouvernementales et le Bureau du vérificateur général.

Au début de 1981, les propositions initiales concernant une nouvelle présentation à trois volets furent soumises au Parlement et améliorées par la suite grâce à des entrevues avec un certain nombre de députés.

Suite à ces démarches, le Comité des comptes publics sanctionna le projet de révision du Budget des dépenses, lequel fut subseqüemment approuvé par la Chambre des communes. On a mené de nouveau des entrevues auprès des députés, pour solliciter leurs opinions au sujet des propositions concernant la Partie II.

## Les trois parties du Budget des dépenses

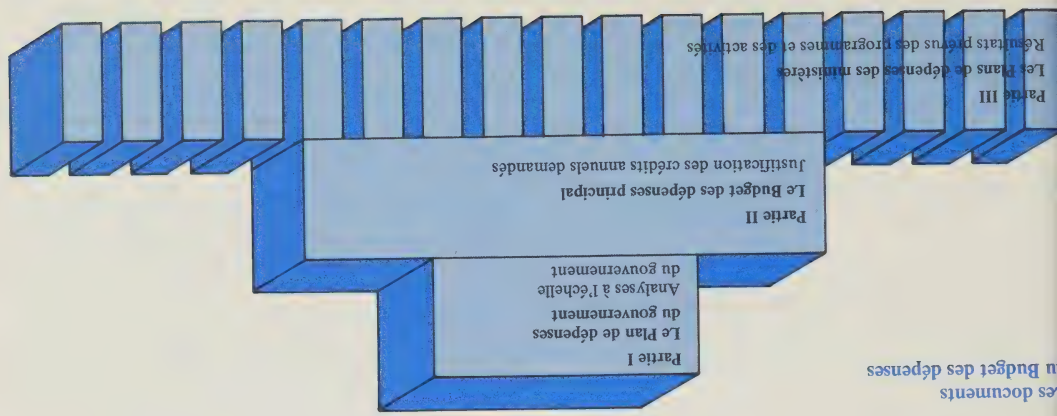
### Partie I

#### Plan de dépenses du gouvernement

La Partie I donne un aperçu du Plan de dépenses du gouvernement, lequel fixe les limites ou les plafonds de dépenses qu'il prévoit respecter pour élaborer et mettre en oeuvre ses politiques et programmes. Initialement, le ministre des Finances communiqua le cadre financier global au moyen d'un budget ou d'un exposé économique et financier. Des plafonds de dépenses ou enveloppes budgétaires sont établis pour chacun des secteurs de dépenses du gouvernement.

La Partie I situe le Budget des dépenses principal dans le cadre du plan de dépenses global de chaque enveloppe et de l'ensemble de l'administration fédérale. Elle établit le fondement de la reddition de comptes au Parlement du niveau de l'ensemble des dépenses prévues.

Les documents du Budget des dépenses





	1981-1982	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986
Années-personnes contrôlées					
Niveau du Budget des dépenses principal <sup>2</sup>	255,705	255,189	258,330	260,237	258,222
Variation en pourcentage	1.4	(0.2)	1.2	0.7	(0.8)
Cinq grands ministères					
Défense nationale (civils)	36,744	36,866	36,938	36,708	35,587
Solliciteur général (min., GRC, SCC, CNLC)	30,846	31,322	31,954	32,462	31,112
Revenu national	27,952	28,309	28,639	29,594	30,011
Emploi et Immigration	24,003	23,923	25,378	24,734	24,127
Transports	20,935	21,310	21,761	22,164	22,011
Total partiel	140,480	141,730	144,670	145,662	142,848
Variation en pourcentage	1.5	0.9	2.1	0.7	(1.9)
Tous les autres ministères et organismes					
Variation en pourcentage	115,225	113,459	113,660	114,575	115,374
	1.3	(1.5)	0.2	0.8	0.7
Budget des dépenses principal — niveau corrigé <sup>3</sup>	249,882	252,056	254,687	257,013	258,222
Variation en pourcentage	1.4	0.9	1.0	0.9	0.5
Pourcentage de la population active	2.1	2.1	2.1	2.1	2.0

<sup>(1)</sup>Ces chiffres correspondent aux niveaux des années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor. Celui-ci contrôle directement la taille des ministères et organismes énumérés à l'annexe 1, parties 1 et 2 de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique (LRTFP), sauf quelques exceptions dont le Bureau du vérificateur général et du Commissaire aux langues officielles qui figurent à l'annexe mais ne sont pas contrôlés, ainsi que les membres de la GRC qui portent l'uniforme.

<sup>(2)</sup>N'inclut pas les Postes canadiennes pour 1981-1982 ni le Bureau du Commissaire aux langues officielles pour aucune des années.

<sup>(3)</sup>Le niveau des années-personnes a été rajusté pour tenir compte de celles qui étaient auparavant mais ne sont plus sous le contrôle du Conseil du Trésor, par ex. Postes Canada qui est devenue une société d'État, le personnel engagé localement à l'étranger, le Commissaire aux langues officielles en plus de certains postes non contrôlés de la DN. Les données reflètent également le transfert de certaines fonctions de la GRC au Bureau canadien du renseignement de sécurité dont l'effectif n'est pas contrôlé par le Conseil du Trésor. Le niveau corrigé de 1983-1984 reflète également une mesure de réduction générale annoncée avec le dépôt du Budget des dépenses de cette année.

**Tableau supplémentaire 4.1S**  
**Dépenses fédérales par catégorie de paiement**

(en millions de dollars)	1977-1978	1978-1979	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986
Sorties de fonds totales									
Niveau	44,292	47,786	51,594	56,839	70,538	79,872	89,540	100,640	105,401
Variation en pourcentage	9.3	7.9	8.0	14.0	19.9	13.2	12.1	12.4	4.7
Pourcentage du PNB	21.1	20.6	19.5	19.8	20.7	22.3	22.9	23.9	23.5
Sorties de fonds, programmes (Après déduction des frais afférents à la dette publique)									
Niveau	38,742	40,728	43,070	48,152	55,370	62,901	71,394	77,980	79,856
Variation en pourcentage	8.2	5.1	5.7	11.8	15.0	13.6	13.5	9.2	2.4
Pourcentage du PNB	18.4	17.5	16.3	16.2	16.3	17.6	18.3	18.5	17.8
Sorties de fonds budgétaires	42,672	46,834	50,266	58,416	69,449	80,001	88,915	94,554*	102,531*
Paiements de transfert	23,576	25,250	27,193	30,563	32,559	38,321	44,502	46,412*	48,523*
Frais afférents à la dette publique	5,550	7,058	8,524	10,687	15,167	16,971	18,146	20,350*	25,545*
Paiements à des sociétés d'État	1,972	2,181	2,621	2,881	4,324	5,648	5,459	4,618*	4,613*
Fonctionnement et capital									
Défense nationale	3,785	4,108	4,389	5,058	6,028	6,992	7,972	8,767*	9,383*
Tous les autres ministères et organismes	7,789	8,237	7,539	9,227	11,371	12,069	12,836	14,407*	14,467*
(pourcentage des prévisions budgétaires totales)	18.3	17.6	15.0	15.8	16.4	15.1	14.4	15.2	14.1

\* Les chiffres de 1984-1985 et 1985-1986 proviennent du Budget des dépenses principal tel que déposé au Parlement. Les chiffres réels des années précédentes ont été ajustés de manière à ce que les données chronologiques soient conformes avec les principes comptables utilisés dans les Comptes publics du Canada de 1983-1984.

L'augmentation la plus importante autorisée par rapport à l'année dernière est celle prévue pour le ministère de l'Agriculture. L'augmentation de 1,650 années-personnes est surtout attribuable au transfert du Service canadien des forêts du ministère de l'Environnement à celui de l'Agriculture qui compte pour 1,210 années-personnes. Outre ce transfert, on enregistre une hausse de 440 années-personnes, dont la quasi-totalité est allouée au Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire, aux ententes de développement économique et régional avec les provinces, au Service canadien des forêts, au Centre de recherches intégrées sur les aliments à Saint-Hyacinthe (Québec) et à des travaux de recherche et à l'information publique sur des produits chimiques toxiques.

Le ministère du Revenu national (Impôt) fait état de la deuxième augmentation en importance. Les 525 années-personnes supplémentaires par rapport au Budget des dépenses principal de 1984-1985 sont nécessaires pour la perception des impôts impayés, la vérification des non-résidents, l'amélioration des programmes de formation, l'expansion du service de décisions anticipées et le maintien d'un niveau de service acceptable.

L'augmentation de 344 années-personnes au titre du Programme du service correctionnel résulte principalement de l'augmentation continue de la population carcérale.

Au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, 253 années-personnes supplémentaires sont requises. De ce nombre, 128 années-personnes ont été allouées aux services publics de santé dans l'administration fédérale, 35 à la sécurité des médicaments et des produits chimiques, 28 au Programme de perfectionnement professionnel pour ouvrir aux Indiens et aux Inuit des carrières dans le domaine de la santé et 62 principalement aux programmes de la sécurité du revenu et des services médicaux.

Les transferts liés à la suppression du département d'Etat au Développement économique et régional expliquent l'augmentation de 184 années-personnes enregistrée par le ministère de l'Expansion industrielle et régionale, qui a assumé la responsabilité de la coordination fédérale du développement économique et des projets à caractère régional. De plus, 62 années-personnes sont requises aux fins de l'administration du Programme de développement

économique des autochtones et d'autres programmes du ministère.

Le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources s'est vu affecter 206 années-personnes supplémentaires qui étaient requises aux fins des accords de mise en valeur des minéraux avec les provinces, du Programme géoscientifique pour l'Énergie des régions pionnières et suite à des modifications apportées aux programmes énergétiques, des sciences de la terre et des minéraux.

La diminution nette de 233 années-personnes indiquée pour le ministère des Travaux publics est principalement attribuable à la réduction des dépenses et aux mesures de restriction générales annoncées le 8 novembre 1984 dans l'Exposé économique et financier.

Le nombre d'années-personnes d'emploi et l'immigration a chuté de 607. Cette diminution comprend une baisse de 488 années-personnes dans la fourniture des prestations d'assurance-chômage, laquelle résulte de la rationalisation des opérations des bureaux locaux et de district et d'une diminution actuelle du taux de chômage. Les 19 autres années-personnes en moins résultent principalement des réductions de dépenses annoncées le 8 novembre 1984.

Le ministère de l'Environnement a connu une baisse nette de 1,322 années-personnes, dont 1,210 font suite au transfert du Service canadien des forêts au ministère de l'Agriculture. Une autre diminution de 310 années-personnes résulte des réductions de dépenses annoncées dans l'Exposé économique et financier du 8 novembre 1984. Ces réductions sont compensées par une augmentation de 198 années-personnes destinée à Parcs Canada, au Service de l'environnement atmosphérique, aux ententes sur la qualité de l'eau avec les provinces et à d'autres travaux connexes du ministère.

Le tableau supplémentaire 4.25, à la fin du présent chapitre, contient des renseignements récapitulatifs sur les niveaux d'années-personnes autorisés.

L'année-personne est l'unité de contrôle des ressources en personnel et correspond à l'emploi d'une personne durant une année complète ou l'équivalent, soit, par exemple, deux personnes durant six mois. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 indique des affectations de 258,222 années-personnes aux ministères et organismes dont les effectifs sont contrôlés par le Conseil du Trésor.

Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 faisait état de 260,370 années-personnes contrôlées. À des fins de comparaison avec le présent Budget des dépenses, ce nombre doit être rajusté pour tenir compte de certains changements, par exemple l'abandon du contrôle des années-personnes du Bureau du Commissaire aux langues officielles et de quelques postes de la Défense nationale, ainsi que du transfert de certaines fonctions de la GRC relatives à la sécurité au Service canadien du renseignement de sécurité, dont les effectifs ne sont pas sous le contrôle du

Conseil du Trésor. Ces rajustements ont permis d'obtenir un niveau d'années-personnes autorisées pour 1984-1985 de 257,013. Le niveau indiqué dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 constitue une augmentation de moins d'un demi pour cent par rapport au niveau rajusté de 1984-1985. Cette augmentation est conforme à l'engagement du gouvernement de restreindre ses activités et de maintenir la croissance de la Fonction publique fédérale à un taux annuel modeste.

Malgré l'augmentation globale des niveaux d'années-personnes autorisées à l'échelle du gouvernement, la croissance réelle varie beaucoup d'un ministère ou organisme à un autre. Le Tableau 4.7 indique les principales variations d'années-personnes par ministère, par rapport au niveau rajusté.

**Tableau 4.7**  
**Principales variations des années-personnes autorisées par ministère, niveau rajusté du Budget des dépenses principal, 1984-1985 et 1985-1986**

	Budget des dépenses principal 1984-1985	Budget des dépenses principal 1985-1986	Variation
Agriculture	11,686	13,336	1,650
Emploi et Immigration	24,734	24,127	-607
Développement économique	317	...	-317
Énergie, Mines et Ressources	5,091	5,297	206
Environnement	11,616	10,294	-1,322
Expansion industrielle régionale	2,724	2,970	246
Revenu national - Impôt	19,338	19,863	525
Santé nationale et Bien-être social	9,580	9,833	253
Service correctionnel	10,761	11,105	344
Travaux publics	8,791	8,558	-233
Tous les autres ministères	152,375*	152,839	464
<b>Total</b>	<b>257,013*</b>	<b>258,222</b>	<b>1,209</b>

\* Ainsi que mentionné précédemment, ces chiffres ont été rajustés à des fins de comparaison avec ceux de 1985-1986.

l'expansion des prêts au secteur privé en vue de stimuler les exportations. Le Budget des dépenses prévoit également une allocation de 90 millions à la Société du crédit agricole (SCA) pour qu'elle puisse consentir des prêts, soit hypothécaires ou pour l'achat de machinerie agricole et d'équipement fixe, aux agriculteurs et aux syndicats agricoles. Les sommes consenties à la SCA à ce chapitre ont diminué de 404 millions par rapport au Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Les paiements à toutes les autres sociétés d'Etat et organismes du gouvernement s'élèvent à 16 millions de dollars, soit une diminution de 436 millions due en grande partie à la cessation de la participation au capital de Petro-Canada.

Les prêts aux gouvernements provinciaux et territoriaux s'élèvent à 8 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986, soit 2 millions de moins qu'en 1984-1985. En 1985-1986, tous les prêts consentis aux provinces seront consacrés aux raccordements régionaux des réseaux électriques. Les prêts aux gouvernements nationaux et aux banques de développement comprennent des prêts aux

Tableau 4.6

Budget des dépenses principal: remboursement de prêts

(en millions de dollars)		Budget des dépenses principal 1985-1986	Total
Affaires des anciens combattants	25.5		
Affaires extérieures	32.9		
Agence canadienne de développement international	42.8		
Affaires indiennes et du Nord canadien	4.9		
Territoire du Yukon	0.7		
Territoires du Nord-Ouest	1.4		
Commission d'énergie du Nord canadien	9.5		
Agriculture	0.7		
Energie, Mines et Ressources	1.4		
Energie atomique du Canada Limitée	22.4		
Expansion industrielle régionale	7.9		
Banque fédérale de développement	119.0		
Finances	12.0		
Office du développement municipal et des prêts aux municipalités	13.0		
Transports	9.0		
Air Canada	19.5		
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	8.8		
Société des transports du Nord Limitée	3.2		
	334.6		

Sociétés d'Etat et organismes		
Etablissements de crédit	854	384
Autres sociétés et organismes	452	16
Total des sociétés d'Etat		
Gouvernements provinciaux	10	8
Gouvernements nationaux et banques	630	583
de développement	9	5
Entreprises privées	15	45
Divers		
Total		
	1,970	1,041
		- 929

**Tableau 4.5**  
Budget des dépenses principal: prêts, apports en capital et avances

(en millions de dollars)

Budget des dépenses principal 1985-1986

Budget des dépenses principal 1985-1986

Variation

Le tableau 4.5 présente sous une forme sommaire les prêts, apports en capital et avances, ainsi que leurs bénéficiaires, compris dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986.

Les sommes versées aux institutions de crédit correspondent à 37 p. 100 du total des prêts, apports en capital et avances en 1985-1986. Parmi ces sommes, la plus importante, soit 240 millions de dol-

Contributions de l'employeur:		
Régime de pension de la Fonction publique	397	527
Prestations de retraite supplémentaires	97	8
Régimes de pension du Canada et Régime des rentes du Québec		
Prestations de décès	212	48
Assurance - chômage		
Total partie	1,241	
Moins: sommes recouvrées des fonds renouvelables et des affectations de crédits		
Total		
	1,193	

**Tableau 4.4**  
Budget des dépenses principal: coût du régime des avantages sociaux des employés

(en millions de dollars)

Budget des dépenses principal 1985-1986

coûts des régimes d'avantages sociaux des employés représentent les contributions de l'employeur aux comptes énumérés au tableau 4.4.

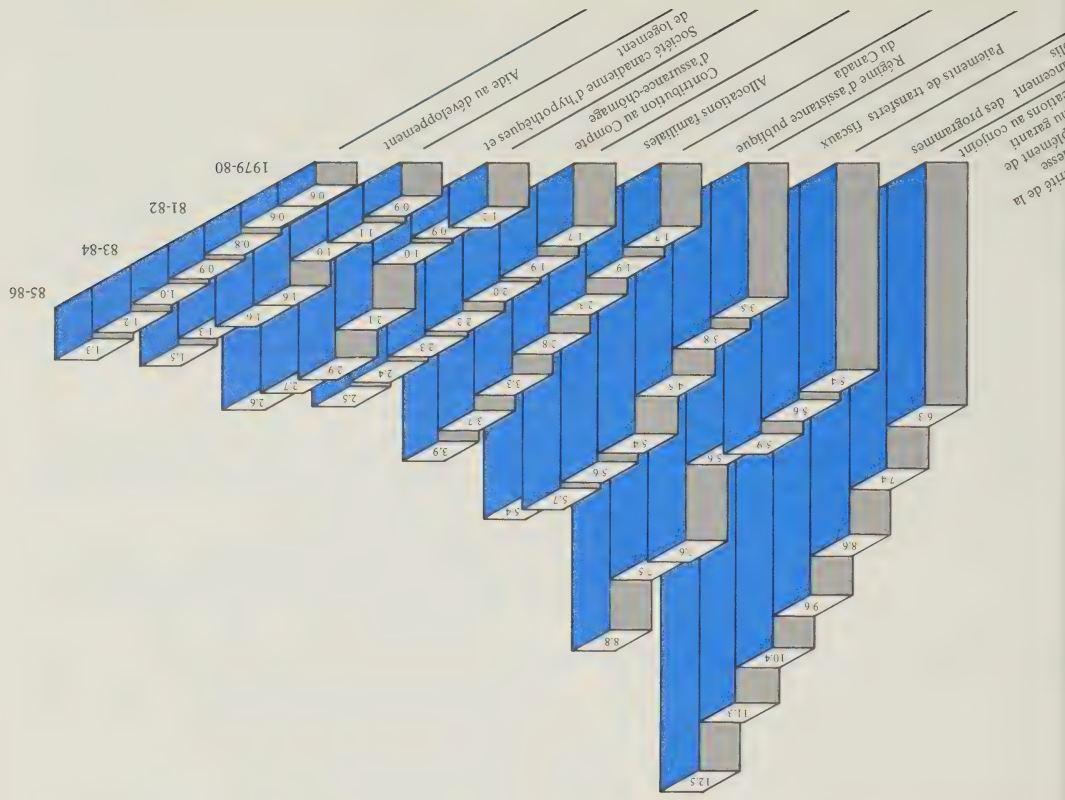
La dernière catégorie de dépenses comprend les besoins de fonctionnement et en capital des ministères et organismes fédéraux. En raison de l'importance de ces dépenses dans cette catégorie, le ministère de la Défense nationale figure à part. La hausse du budget de ce ministère en 1985-1986 s'explique par la décision du gouvernement selon laquelle les dépenses de la défense devraient enregistrer une croissance réelle de 3 p. 100 par an, comme le recommandait l'OTAN. La somme de 9,383 millions de dollars qui figure dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 pour couvrir des dépenses de fonctionnement et en capital reflète une augmentation de 616 millions de dollars, soit 7 p. 100 de plus que le Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Les dépenses de fonctionnement et en capital de tous les autres ministères et organismes, y compris les dépenses totales liées aux salaires et aux traitements, représentent 14,5 milliards de dollars, soit 14,1 p. 100 des dépenses budgétaires du Budget des dépenses principal de 1985-1986. De cette somme, les salaires et traitements, y compris les régimes d'avantages sociaux des employés et les autres coûts liés au personnel, représentent 9,268 millions de dollars. Les

Société canadienne des Postes figure également dans le Budget des dépenses principal ainsi que des crédits élevant à 170 millions de dollars pour le soutien de l'infrastructure des postes touchant l'envoi de documents de nature culturelle. Le déficit de fonctionnement prévu est inférieur de 150 millions de dollars à la provision du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

## Graphique F

Profil chronologique des principaux programmes  
en milliards de dollars



des dépenses comprend 5,095 millions de dollars au cha-

pitre de la pétéquation.

Les paiements aux particuliers représentent envi-

ron 40 p. 100 de l'ensemble des paiements de trans-

fert et 18,9 p. 100 des dépenses budgétaires du Budget

des dépenses principal de 1985-1986. Les versements

aux personnes âgées, comprenant la sécurité de la

vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allica-

tion au conjoint, constituent une importante partie de

cette catégorie. Le Budget des dépenses principal

comprend 12,501 millions de dollars pour ces paie-

ments, soit 1,165 millions de dollars de plus qu'en

1984-1985. La sécurité de la vieillesse (SV) est versée

à tout Canadien ayant plus de 65 ans. Le supplément

de revenu garanti est versé aux bénéficiaires de la SV

dont le revenu répond à certaines conditions. Ces

paiements sont indexés en vertu d'une loi. L'augmen-

tation de ces paiements est attribuable à la hausse des

prestations mensuelles qui résulte de l'indexation

et à l'accroissement du nombre de bénéficiaires

admissibles.

Un autre programme important de transferts aux

particuliers est celui des allocations familiales. Ces

dernières sont versées à tous les Canadiens ayant des

enfants et sont indexées annuellement. La Loi sur les

allocations familiales prévoit un paiement indexable

moduler les versements d'après l'âge et le nombre des

enfants de la famille. La Loi stipule toutefois que le

paiement minimum ne peut être inférieur à 60 p. 100

de la moyenne nationale. Le Budget des dépenses

principal de 1985-1986 prévoit 2,510 millions de dol-

lars au titre des allocations familiales, soit 81 millions

de dollars ou 3,3 p. 100 de plus qu'en 1984-1985.

Parmi les grands programmes relevant des trans-

fers aux particuliers, il y a la contribution gouver-

nementale au compte d'assurance-chômage.

Combinée avec les cotisations versées par les

employeurs et les employés, cette contribution sert à

financer les prestations d'assurance-chômage versées

aux personnes sans emploi. La provision de 2,616 mil-

lions de dollars prévue dans le Budget des dépenses

principal de 1985-1986 correspond à une diminution

de 93 millions de dollars, soit 3,4 p. 100 de moins

qu'en 1984-1985. Cette diminution est attribuable

aux mesures de réduction des dépenses annoncées le 8

novembre 1984 et à un taux de chômage moins élevé

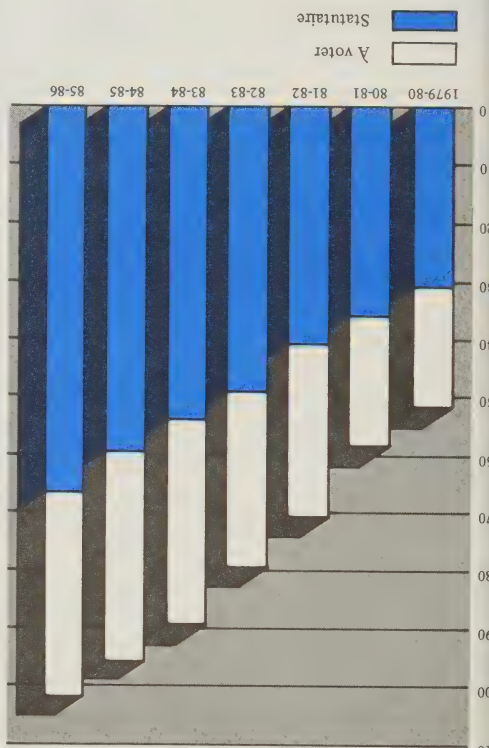


**Tableau 4.3**  
**Le budgetaire du Budget des dépenses principal, par catégorie**  
**de paiement**

(en millions de dollars)		Budget des dépenses principal		Budget des dépenses principal		1984-1985		1985-1986		Variation		Variation en pourcentage	
<i>Paiements de transfert</i>													
A d'autres ordres de gouvernement	Assurance-santé (FPE)	5,600	6,490	890	360	18,8	-4,2	Régime d'assistance publique du Canada	Paiements de transfert fiscaux	3,696	3,928	23,2	6,3
Total partiel	Pourcentage du total	18,513	19,903	1,390	17,4	7,5	.....	Aux particuliers	Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	2,709	2,616	-93	-3,4
Autres	Total partiel	18,290	19,350	1,060	13,3	5,8	.....	Allocations familiales	Autres	1,816	1,723	-93	-5,1
Subventions	Paiements d'encouragement du secteur pétro-lier	1,600	1,600	.....	-65	-3,5	.....	Autres	Total partiel	3,461	3,396	-65	-1,9
Autres paiements de transfert	Aide extérieure	1,278	1,286	8	-13	-1,3	-44,2	Expansion industrielle régionale	Indiens et Inuit	660	368	-292	-10,3
Total des paiements de transfert	Pourcentage du total	46,412	48,523	2,111	47,3	26,5	.....	Frais afférents à la dette publique	Pourcentage du total	20,350	25,545	5,195	25,5
Paiements à certaines sociétés d'Etat	Société canadienne d'hypothèques et de loge-ment	1,345	1,467	122	-49	-5,5	-11,5	Société Radio-Canada	VIA Rail Canada Inc.	520	370	-78	-28,8
Dépenses de fonctionnement et en capital	Défense nationale	8,767	9,383	616	387	4,4	-5,9	Autres ministères et organismes	Traitements, salaires et autres frais relatifs au personnel	5,526	5,199	-327	-5,9
Total partiel	Pourcentage du total	4,618	4,613	-5	-0,1	.....	.....	Total partiel	Pourcentage du total	23,174	23,850	676	2,9
Total	Pourcentage du total	94,554	102,531	7,977	8,4	.....	.....	Total partiel	Pourcentage du total	24,5	24,3	8,5	.....

## Graphique D

Sorties de fonds selon la source de l'autorisation  
du Parlement, de 1979-1980 à 1985-1986  
(en milliards de dollars)



Les dépenses budgétaires du Budget des dépenses

principal

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 comprend 102,531 millions de dollars de dépenses budgétaires, soit 99 p. 100 du total. Ces dépenses peuvent se répartir d'après les catégories de paiements indiquées au tableau 4.3. L'évolution des dépenses budgétaires par catégorie de paiement est illustrée au graphique B et les données récapitulatives portant sur les dépenses du gouvernement fédéral sont illustrées au graphique C et figurent dans le tableau supplémentaire 4.1S à la fin de ce chapitre.

Les paiements de transfert correspondent aux dépenses publiques telles que des subventions et contributions pour lesquelles le gouvernement ne reçoit directement pas de biens ou de services. Ils comprennent les sommes versées aux autres administrations publiques, aux particuliers et à des organisations. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit au total 48,523 millions de dollars pour les paiements de transfert, soit 4,5 p. 100 de plus qu'en 1984-1985. Cette augmentation des paiements de transfert représente environ 76 p. 100 de l'augmentation totale des dépenses budgétaires du Budget des dépenses principal, exception faite des frais afférents à la dette publique.

Les paiements de transfert aux autres administrations devraient s'élever à 19,903 millions de dollars en 1985-1986. On trouve dans cette catégorie de paiements, illustrée au graphique F qui présente un profil chronologique des principaux programmes gouvernementaux, les versements prévus par la Loi sur le financement des programmes établis et le Régime d'assistance publique du Canada (RAPC), ainsi que les paiements de transfert fiscal.

En vertu de la Partie VI de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (1977), le gouvernement fédéral participe au financement des services de santé assurés et de l'enseignement postsecondaire. Les contributions fédérales en vertu du financement des programmes établis (FPE) comprennent des versements en espèces et des transferts d'impôt sur le revenu. L'augmentation des versements en espèces d'une année à l'autre est liée à la croissance de l'économie nationale. La valeur des transferts d'impôt sur le revenu augmente en fonction du rendement des impôts transférés aux provinces et la différence entre les contributions totales en vertu du FPE et la valeur des transferts fiscaux correspond aux paiements en espèces. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit 8,767 millions de dollars au titre des paiements en espèces pour ce programme, soit une augmentation de 16,6 p. 100 par rapport au niveau des dépenses de 1984-1985.

Tableau 4.2  
Comparaison du Budget des dépenses avec les sorties de fonds totales

(en millions de dollars)	Budget principal en pourcentage du total	Total des prévisions	Sorties de fonds totales en pourcentage du total	Sorties de fonds totales non corrigées	Variations totales* corrigées	Sorties totales
1979-80	52,913	53,915	96,2	51,844	-250	51,594
1980-81	59,013	62,070	94,4	58,589	250	58,839
1981-82	64,995	70,109	98,3	68,913	1,625	70,538
1982-83	74,153	81,467	98,0	79,797	75	79,872
1983-84	87,461	93,293	96,0	89,540	.....	89,540
1984-85	96,524	104,530 <sup>p</sup>	96,3	100,640 <sup>p</sup>	.....	100,640 <sup>p</sup>
1985-86	103,572	108,133 <sup>p</sup>	97,5	105,401 <sup>p</sup>	.....	105,401 <sup>p</sup>

\* Telles que décrites dans l'Exposé économique et financier du 8 novembre 1984 et subéquemment déclarées dans les Comptes publics de 1983-1984.  
p = prévisions

Le tableau 4.2 présente les données historiques récentes et les répercussions du Plan de dépenses de 1985-1986 en ce qui a trait au Budget des dépenses principal et aux Budgets des dépenses supplémentaires et à leurs rapports avec les sorties de fonds totales.

**Le Budget des dépenses principal par genre d'autorisation**

Le gouvernement ne peut faire aucune dépense sans l'autorisation du Parlement. Le Budget des dépenses principal présente les propositions de dépenses selon deux formes d'autorisation parlementaire. Les dépenses statutaires sont les dépenses autorisées en vertu de lois approuvées par le Parlement actuel ou par un Parlement précédent et qui ne nécessitent donc pas de nouvelle autorisation parlementaire. Elles ne figurent au Budget des dépenses que pour informer le Parlement du plan global de dépenses du gouvernement. Les frais afférents à la dette publique, les contributions aux programmes provinciaux de santé et d'éducation, la sécurité de la vieillesse et les allocations familiales sont quelques exemples de dépenses budgétaires statutaires. Les prêts, apports en capital et avances statutaires comprennent les prêts à la Société canadienne d'hypothèques et de logement et à la Société du crédit agricole, et les injections de capital dans la Société pour l'expansion des exportations. En règle générale, la seule façon de freiner la crois-

sance des dépenses statutaires consiste à modifier la législation pertinente.

La deuxième forme d'autorisation de dépenses est celle qui est donnée par le Parlement dans des lois portant affectation de crédits pour l'année en cours seulement. Les propositions de dépenses faisant l'objet de crédits annuels comprennent notamment: les provisions budgétaires pour les dépenses ministérielles de fonctionnement et en capital, les subside d'immobilisations pour la construction de navires commerciaux et de pêche, les prêts à des sociétés d'Etat telles que la Commission d'énergie du Nord, canadien et les prêts aux pays en développement.

Dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986, 66,355 millions de dollars, soit 64,1 p. 100 des dépenses totales, sont statutaires et ne nécessitent donc pas de nouvelle autorisation parlementaire. Plus de 90 p. 100 des dépenses statutaires sont affectées à quatre ministères: Emploi et Immigration, Finances, Santé et Bien-être social et Secrétariat d'Etat. Le gouvernement sollicite ici une nouvelle autorisation parlementaire à l'égard de crédits qui s'ajoutent à 37,217 millions de dollars, soit 35,9 p. 100 du total du Budget des dépenses.

Le graphique D permet de comparer les dépenses statutaires et celles des programmes à crédits annuels. La diminution du pourcentage des crédits annuels en 1985-1986 est due en grande partie aux mesures de réduction des dépenses annoncées le 8 novembre 1984.

subventions et contributions aux autres paliers de gouvernement, aux particuliers et aux organismes, et les subsides. Les prêts, apports en capital et avances sont des sorties de fonds qui se traduisent par des variations de l'actif financier du gouvernement du Canada. Ils sont liés à l'acquisition d'éléments d'actif de sociétés d'Etat, de l'industrie, d'autres gouvernements et d'institutions financières internationales.

Le cadre des dépenses comprend une réserve de 2,383 millions de dollars non affectée aux enveloppes pour parer aux éventualités, c'est-à-dire les cas où des réajustements aux prévisions actuelles sont nécessaires. Une somme additionnelle de 2,178 millions de dollars est partagée dans l'ensemble des enveloppes à titre de réserve pour répondre aux besoins des budgets supplémentaires qui se manifestent pendant l'année résultant de contraintes futures entrevues ou pour répondre aux nouvelles initiatives de dépenses que le gouvernement pourrait décider d'entreprendre. Si toutes ces réserves totalisant 4,561 millions de dollars étaient utilisées pour les Budgets de dépenses supplémentaires, les dépenses totales prévues pour 1985-1986 s'élèveraient à 108,133 millions.

Les remboursements de prêts faits au cours des années précédentes qui ne sont pas compensés par de nouveaux emprunts pendant l'exercice en cours doivent être soustraits des prévisions de dépenses totales afin de déterminer les sorties de fonds totales prévues. En 1985-1986, ces remboursements sont évalués à 335 millions de dollars. En outre, comme le gouvernement ne peut légalement dépenser plus que le Parlement ne l'y autorise et que, en fait, il dépense toujours moins, il faut également soustraire la valeur prévue de ce manque, ou annulation, de l'autorisation de dépenses. Compte tenu de ces rajustements, les sorties de fonds totales prévues s'élèvent à 105,401 millions de dollars.

Les sorties de fonds totales projetées pour 1985-1986 s'élèvent à 105,401 millions de dollars, soit 4,7 p. 100 de plus qu'en 1984-1985. Le cadre des dépenses par rapport au Budget des dépenses principal est résumé au tableau 4.1.

#### Tableau 4.1

#### Cadre des dépenses

(en millions de dollars)		1985-1986
<i>Budget des dépenses principal</i>		
Budgétaire	102,531	
Prêts, apports en capital et avances	1,041	
<b>Total - Budget des dépenses principal</b>	<b>103,572</b>	
Réserve pour rajustement des coûts des programmes statutaires et autres	2,383	
Réserves des enveloppes	1,178	
Réserve des priorités spéciales	1,000	
<b>Total des prévisions budgétaires</b>	<b>108,133</b>	
Moins: provision pour annulation	2,397	
remboursement de prêts		335
des années antérieures		
<b>Sorties de fonds totales</b>	<b>105,401</b>	

Les propositions de dépenses comprises dans le budget des dépenses principal s'élèvent à 103,572 millions de dollars, soit, en termes généraux, 102,531 millions de dollars pour les dépenses budgétaires et 1,041 millions pour les prêts, apports en capital et avances. Les dépenses budgétaires du Budget des dépenses principal comprennent le service de la dette publique, les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et organismes fédéraux ainsi que les

Tableau 3.17

Ventilation des frais afférents à la dette publique

(en millions de dollars)			
Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations			
Intérêt sur la dette non échue payable en monnaie canadienne	13,741	17,588	19,982
Intérêt sur la dette non échue payable en devises étrangères	441	582	578
<b>Total partiel</b>			
Intérêt sur autre passif	3,717	4,220	4,705
Escomptes, primes et commissions sur les obligations	201	225	235
Frais de service et frais d'émission de nouveaux prêts	46	45	45
<b>Total des frais afférents à la dette publique</b>			
	18,146	22,660	25,545

dette au début de l'année, les opérations sur le marché des créances au cours de l'année et par certaines hypothèses en ce qui a trait aux taux d'intérêt. À cet égard, l'enveloppe de la Dette publique diffère des autres enveloppes, du fait qu'elle ne peut être considérée comme un niveau de dépenses prévues.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 au titre des frais afférents à la dette publique, qui se chiffre à 25,545 millions de dollars, dépasse de 5,195 millions de dollars ou 23,5 p. 100 celui de 1984-1985 et dépasse de 2,885 millions de dollars les prévisions courantes de 1984-1985. Cette différence s'explique par les niveaux plus élevés de la dette et des taux d'intérêt moyens sur l'encours que ceux prévus dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Tableau 3.18

Budget des dépenses principal: Dette publique

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses principal	20,350	25,545	5,195
Budget des dépenses principal	1984-1985	1985-1986	
<b>Finances: frais afférents à la dette publique</b>			

Le but principal des dépenses relevant de l'enveloppe de la Dette publique est de verser aux détenteurs de certains titres fédéraux le taux de rendement promis lors de l'émission. Ces éléments de passif portant intérêt comprennent toute la dette non échue du gouvernement fédéral, ainsi qu'un certain nombre de fonds et de comptes spéciaux. La dette non échue correspond au solde des obligations négociables du gouvernement du Canada, des bons du Trésor, des obligations d'épargne du Canada, des placements du Régime de pensions du Canada en titres fédéraux et des emprunts à l'étranger. Les fonds et comptes spéciaux correspondent aux soldes des comptes de rente, d'assurance et de pension, des comptes de dépôt et de fiduciairie et des quotes-parts au titre des droits de tirage spéciaux.

En outre, les dépenses de cette enveloppe couvrent les primes, escomptes, commissions et frais de service relatifs à l'administration du programme de la dette.

Tableau 3.16

Plan de dépenses: Dette publique

Total de l'enveloppe	16,971	18,146	22,660	25,545
(en millions de dollars)	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986

Faits saillants des dépenses de 1985-1986

L'ampleur de l'enveloppe de la Dette publique est surtout fonction de l'accumulation des déficits budgétaires passés ou, autrement dit, du volume de l'encours net de la dette publique. La dette publique a augmenté considérablement au cours de la dernière décennie, tant en chiffres absolus qu'en pourcentage du produit national brut (PNB). En 1975-1976, la dette publique nette s'établissait à 30 milliards de dollars, soit 18,3 p. 100 du PNB. Pour 1985-1986, on prévoit qu'elle atteindra 226 milliards de dollars ou 50,2 p. 100 du PNB. Cette hausse de la dette entraîne des frais d'intérêt croissants. Les taux d'intérêt sont également un facteur important des frais afférents à la dette publique, en particulier à court terme. Le niveau prévu de ces frais pour 1985-1986 est déterminé par le volume de l'encours de la

**Tableau 3.15**  
**Budget des dépenses principal: Services gouvernementaux**

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses principal	1984-1985	1985-1986	Variation
Approvisionnement et Services: ministère, à l'exclusion des sous- sections R & D spontanées, expansion des entreprises et information du public	208,4	240,2	31,8
Statistique Canada	205,1	207,7	2,6
Conseil du Trésor: Secrétariat, à l'exclusion des initiatives à l'emploi	586,6	641,1	54,5
Contrôle général	15,4	11,7	-3,7
Conseil privé: ministère	45,1	42,2	-2,9
Commissaire aux langues officielles	10,0	9,9	-0,1
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	9,0	9,7	0,7
Conseil économique du Canada	8,3	8,6	0,3
Directeur général des élections	3,1	3,2	0,1
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	99,5	97,4	-2,1
Finances: ministère	12,8	13,5	0,7
Assurances	2,3	2,7	0,4
Vérificateur général	40,6	43,0	2,4
Gouverneur général	5,3	6,1	0,8
Revenu national — Douanes et Accise	399,2	417,6	18,4
Revenu national — Impôt	670,5	712,9	42,4
Société canadienne des postes	520,0	370,0	-150,0
Secrétariat d'Etat: Commission de la Fonction publique	119,7	125,3	5,6
Travaux publics: ministère, à l'exclusion des subventions aux municipalités	1,044,4	931,3	-113,1
Commission de la Capitale nationale	107,6	93,5	-14,1
<b>Total</b>	<b>4,115,0</b>	<b>3,989,7</b>	<b>-125,3</b>

tale. Le coût de certaines dépenses est partagé avec d'autres paliers de gouvernement afin de favoriser les projets qui se traduiront par des améliorations de la capitale.

prévu de la Société canadienne des postes, il comprend aussi des crédits de 170 millions de dollars pour le soutien de l'infrastructure des postes touchant les envois de nature culturelle.

Les autres éléments importants de l'enveloppe sont le ministère des Approvisionnement et Services, Statistique Canada, la Commission de la Fonction publique, le ministère des Finances et la Commission de la Capitale nationale.

Les dépenses prévues du ministère des Approvisionnement et Services reflètent les coûts nets de 208 millions de dollars du Programme des services et de 32 millions des composantes du Programme des approvisionnements de cette enveloppe. Les sommes affectées aux opérations du Programme des approvisionnement proviennent, pour la plupart, du Fonds renouvelable des approvisionnements et dépendent des recettes que génèrent ces opérations, afin que le coût du matériel utilisé par les ministères fédéraux se reflète dans les coûts totaux de chacun d'entre eux.

Même si les prévisions de dépenses de Statistique Canada ne comprennent pas de provision pour le recensement de 1986, ce ministère a dressé des plans afin de mettre en oeuvre le recensement quinquennal rétabli, tout en réalisant des économies équivalant à celles prévues. Ces économies seront réalisées de diverses façons, notamment en générant des recettes et en modifiant la forme du recensement et le programme.

La Commission de la Fonction publique dépensera 125 millions de dollars pour entreprendre des mesures de dotation autres que celles dont les pouvoirs sont délégués aux ministères particuliers, pour assumer une partie importante des frais reliés à la formation linguistique de la Fonction publique et pour donner suite aux appels déposés par les fonctionnaires en vertu de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. Les programmes de perfectionnement sont gérés par la Commission qui en recouvre les coûts des ministères qui s'en prévalent.

Près de la moitié des prévisions de dépenses du ministère des Finances sont consacrées à l'achat de métaux pour la production de la monnaie nationale. Les principales dépenses de la Commission de la Capitale nationale touchent la planification, la mise en valeur et l'entretien des terrains du gouvernement fédéral situés dans la Région de la Capitale nationale, afin de faire ressortir le rôle symbolique de la capi-

Cette enveloppe du Budget des dépenses principal a diminué de 125 millions de dollars en 1985-1986. Cette réduction nette reflète, d'une part, des augmentations des salaires et traitements et, d'autre part, les principales contraintes et réductions dans les coûts de programmes. Ces réductions comprennent une diminution de 150 millions de dollars de la provision pour le déficit d'exploitation prévu de la Société canadienne des postes, une diminution générale de 13 p. 100 du budget de la Commission de la Capitale nationale et des réductions importantes dans les dépenses en capital du ministère des Travaux publics (14 millions de dollars).

Plus de 95 p. 100 des dépenses prévues pour cette enveloppe sont attribuables à la moitié des ministères et organismes qui en font partie. Ainsi, Travaux publics (931 millions), Impôt (713 millions), Douanes et Accise (418 millions), le Secrétariat du Conseil du Trésor (641 millions) et la Société canadienne des postes (370 millions) représentent 77 p. 100 du total.

La fourniture de locaux à d'autres ministères fédéraux et leur entretien comptent pour la majeure partie des dépenses des Travaux publics, soit 692 millions de dollars du total des prévisions budgétaires du ministère pour 1985-1986, déduction faite des recettes. Le ministère cherche également à obtenir l'autorisation de dépenser des recettes s'élevant à 176 millions de dollars en 1985-1986. Les prévisions de dépenses de l'Impôt comprennent les sommes affectées au traitement des déclarations d'impôt et des appels et celles utilisées pour l'application de la législation fiscale. De même, les prévisions établies pour Douanes et Accise reflètent les frais tant de la perception des droits et des taxes que de l'exécution des lois en matière de douanes et d'accise. Les dépenses du Secrétariat du Conseil du Trésor comprennent une provision de 340 millions de dollars au titre du crédit pour éventualités du gouvernement et une somme de 242 millions de dollars au titre des contributions versées par le gouvernement, en tant qu'employeur, aux divers régimes d'assurance des employés de la Fonction publique.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 comprend également une provision (prévue par une loi) de 200 millions de dollars pour couvrir le déficit

Le secteur de dépenses des Services gouvernementaux regroupe plusieurs ministères et organismes fédéraux qui s'occupent d'une large gamme d'activités. Certains d'entre eux, comme Travaux publics et Approvisionnement et Services, consacrent pratiquement toutes leurs ressources au soutien des autres ministères et organismes. D'autres, comme la Société canadienne des postes, Statistique Canada et la Commission de la Capitale nationale, fournissent surtout des services au public, tandis que Revenu Canada s'occupe de percevoir les impôts, taxes et droits au nom du gouvernement. L'enveloppe comprend aussi quelques organismes plus petits comme le Conseil économique du Canada, un organisme consultatif qui effectue des recherches économiques, et la Commission du tarif, qui entend les appels découlant de décisions rendues en matière de douanes et d'accise.

L'enveloppe s'élève à 4,095 millions de dollars, soit 3,9 p. 100 des sorties de fonds totales projetées pour 1985-1986. De cette somme, 3,990 millions de dollars sont prévus dans le Budget des dépenses principales.

Le ministère des Travaux publics, l'un des plus importants dans cette enveloppe, assume plusieurs fonctions. Il fournit des locaux - qu'il fait construire, achète ou loue - et offre des services d'architecture et de génie ainsi que des services connexes aux ministères et organismes fédéraux; il construit et entretient des routes et des ponts relevant du gouvernement fédéral; il gère et exploite des terres excédentaires appartenant au gouvernement fédéral; et il accorde aux municipalités et à d'autres administrations des subventions tenant lieu de taxes à l'égard de propriétés fédérales. La Commission de la Capitale

Tableau 3.14

Plan de dépenses: Services gouvernementaux

(en millions de dollars)				
Total de l'enveloppe	2,641	3,315	4,379	4,095
Moins: réserves	s/o	s/o	264	105
Total — Budget des dépenses principal	s/o	s/o	4,115	3,990

nationale a pour mandat de mettre en valeur, de préserver et d'améliorer la région de la Capitale nationale grâce à un programme d'aménagement des terrains, de transports, de services publics ainsi que d'activités récréatives et culturelles.

Revenu Canada veille à l'application de différentes lois, telles que la Loi sur les douanes et la Loi de l'impôt sur le revenu. Il exerce aussi des fonctions administratives pour le compte d'autres ministères fédéraux, par exemple en percevant les cotisations au Régime de pensions du Canada et les primes d'assurance-chômage, et pour le compte des provinces, en percevant les impôts sur le revenu provinciaux et en administrant divers régimes de crédits d'impôt.

Un autre ministère important en ce qui concerne les affectations de crédits est le Secrétariat du Conseil du Trésor. Son budget comprend la contribution du gouvernement, à titre d'employeur, aux régimes d'assurance des fonctionnaires ainsi que le crédit des éventualités du Conseil du Trésor, qui sert à compléter d'autres crédits relatifs aux salaires et aux traitements et à pourvoir à d'autres dépenses peu importantes et imprévues pour lesquelles aucune somme n'a été affectée.

Le ministère des Finances conseille le gouvernement au sujet de la situation économique et financière, du cadre financier général, de la gestion de la dette et du régime fiscal. Il administre aussi des programmes comme celui des paiements de transfert fiscaux.

Le Budget des dépenses principal comprend aussi une provision pour le déficit d'exploitation de la Société canadienne des postes et pour un paiement relatif aux besoins d'infrastructure des postes touchant les envois de nature culturelle.

L'enveloppe du Parlement comprend les ressources requises pour le Sénat, la Chambre des communes et la Bibliothèque du Parlement, pour la prestation des services administratifs et techniques aux députés et aux sénateurs, ainsi que pour leurs traitements et ceux du personnel.

Tableau 3.12

Plan de dépenses: Parlement

Total de l'enveloppe	167	178	196	201
(en millions de dollars)	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986

Faits saillants des dépenses de 1985-1986

Les traitements et les indemnités des députés de la Chambre des communes, des sénateurs et du personnel du Parlement s'élèvent à 131 millions de dollars pour 1985-1986. Le solde de 70 millions représente les coûts administratifs du Sénat, de la Chambre des communes et de la Bibliothèque du Parlement, de même que 3 millions en subventions et contributions aux associations parlementaires et 2,5 millions en dépenses en capital.

Tableau 3.13

Budget des dépenses principal: Parlement

(en millions de dollars)	Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Variation
Sénat	26,4	27,0	0,6
Chambre des communes	155,1	163,4	8,3
Bibliothèque du Parlement	10,1	10,5	0,4
Total	191,6	200,9	9,3

Cette enveloppe comprend les dépenses pour deux programmes: le Programme des services de défense, qui englobe toutes les activités et les ressources du ministère de la Défense nationale, et le Programme de Construction de la Défense (1951) Limitée, une société d'Etat qui fournit les services de construction, de marchés et de supervision au ministère.

Le Programme des services de défense a pour objectif d'assurer la sécurité du Canada et de contribuer au maintien de la paix dans le monde. Pour appuyer cet objectif, le gouvernement maintient les Forces canadiennes qui appuient les autorités civiles en assurant la surveillance, le contrôle et la sécurité dans le territoire qui relève de l'autorité du Canada. Pour renforcer la sécurité du Canada dans le cadre des mesures de défense collectives, le gouvernement appuie également la participation du Canada à l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et sa collaboration avec les Etats-Unis pour la défense de l'Amérique du Nord. Pour favoriser la stabilité internationale, le gouvernement fournit une aide militaire aux activités de maintien de la paix sous les auspices des Nations Unies, ainsi qu'une instruction militaire aux pays amis. Le programme comporte également des services de secours en cas d'urgence ou de sinistre ou d'opérations de recherche et de sauvetage.

Tableau 3.10  
Plan de dépenses: Défense

(en millions de dollars)			
Total de l'enveloppe	6,990	7,973	8,782
Moins: réserves	s/o	s/o	15
Total — Budget des dépenses principal	s/o	s/o	8,767
9,383			

Tableau 3.11  
Budget des dépenses principal: Défense

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses principal	1984-1985	1985-1986	
Budget des dépenses principal	8,767.2	9,383.2	616.0

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit 9,383 millions de dollars pour l'enveloppe de la Défense. Cela représente une augmentation de 616 millions ou 7 p. 100 par rapport au Budget principal de 1984-1985, et permettra de poursuivre la réalisation de l'objectif de l'OTAN d'une augmentation réelle de 3 p. 100 des dépenses relatives à la défense. Une grande partie de l'augmentation de l'enveloppe est imputable à la hausse de 219 millions des dépenses en capital qui découle de la nécessité continue de rééquiper et de moderniser les Forces canadiennes. Les dépenses en capital totales représentent environ 27 p. 100 de l'enveloppe et permettent l'acquisition de pièces d'équipement importantes telles l'avion de chasse CF-18 et les nouvelles frégates de patrouille.

Une augmentation de 160 millions de dollars des coûts relatifs au personnel militaire a été prévue, ce qui comprend les coûts relatifs à 693 années-personnes militaires supplémentaires en 1985-1986. L'enveloppe comprend également 43 millions supplémentaires afin d'améliorer la préparation au combat des Forces canadiennes et leur maintien en état de combattre.

Tableau 3.9

Budget des dépenses principal: Aide et affaires extérieures

(en millions de dollars)		Budget des dépenses principal		Budget des dépenses principal		Variation	
		1984-1985		1985-1986			
Affaires extérieures		699.4		739.5		40.1	
Agence canadienne de développement international		1,644.2		1,727.0		82.8	
Centre de recherches pour le développement international		81.0		86.0		5.0	
Commission mixte internationale		3.4		3.5		0.1	
Finances: aide au développement		237.7		210.8		- 26.9	
Energie, Mines et Ressources: Société Petro-Canada		.....		30.5		30.5	
pour l'assistance internationale							
Total partiel		2,665.7		2,797.3		131.6	
Moins: remboursements de prêts des années antérieures		63.8		75.7		11.9	
Total		2,601.9		2,721.6		119.7	

La diminution de 20 millions des besoins en prêts, apports en capital et avances de l'ACDI dans le budget des dépenses principal tient principalement à la diminution des paiements en espèces aux institutions financières internationales.

La baisse de 27 millions de dollars des prêts, apports en capital et avances du Budget des dépenses principal du ministère des Finances est entièrement attribuable à la modification des taux auxquels sont

Le budget du Centre de recherches pour le développement international fait voir une augmentation de 5 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal.

encassés les billets à vue émis à l'Association internationale de développement, organisme de prêt à conditions avantageuses de la Banque mondiale, et à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Tableau 3.8  
Aide publique au développement

(en millions de dollars)		
Coopération bilatérale (ACDI)	1,097	1,164
Initiatives internationales (ACDI)	516	554
Fonds versés à des institutions financières internationales (ministère des Finances)	252	324
Centre de recherches pour le développement international	81	86
Contribution multilatérale (ministère des Affaires extérieures)	29	29
Réserve pour nouvelles initiatives	13	30
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	60	106
Ressources administratives relatives à l'APD	99	
(ACDI et ministère des Affaires extérieures)		
Total	2,147	2,293
Moins: remboursements de prêts des années antérieures	36	43
Aide publique au développement nette	2,111	2,250

Le Budget des dépenses principales de 1985-1986 comprend 2,214 millions de dollars en dépenses budgétaires et 583 millions de dollars en prêts, apports en capital et avances pour l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures, soit une hausse de 178 millions de dollars des dépenses budgétaires et une baisse de 47 millions de dollars au chapitre des prêts, apports en capital et avances par rapport au Budget des dépenses principal de l'an dernier.

Les ressources supplémentaires de 40 millions de dollars prévues pour les Affaires extérieures sont nécessaires pour répondre à l'accroissement de la charge de travail au pays et à l'étranger et pour réaliser un certain nombre de nouveaux projets, y compris l'octroi de fonds supplémentaires pour les activités de promotion commerciale et le désarmement, le contrôle des armements et les activités relatives aux droits de la personne et pour les programmes d'aide publique au développement (APD). L'augmentation de la charge de travail est attribuable en partie au transfert de responsabilités des missions médicales à l'étranger, qui relevaient auparavant du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Le montant total des dépenses prévues pour l'APD au Budget des dépenses est de 2,113 millions de dollars. Il diffère du total de l'APD figurant au tableau 3.8 parce que les paiements versés aux institutions financières internationales sont en grande partie effectués en billets à ordre. Ces billets sont encaissés par les institutions bénéficiaires au cours des années subséquentes, selon leurs besoins; ce sont les prévisions de ces besoins réels en espèces pour 1985-1986 qui figurent dans le Budget des dépenses principal. La valeur totale des billets figure cependant dans le calcul de l'APD pour l'année au cours de laquelle les billets sont émis et c'est cette valeur qui est présentée au Comité d'aide au développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Les dépenses budgétaires de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986, dépassent de 103 millions de dollars celles de l'exercice précédent. Elles reflètent des augmentations importantes au chapitre de l'aide bilatérale au développement et des contributions aux projets d'aide au développement d'organismes non gouvernementaux canadiens ou internationaux.

Faits saillants des dépenses de 1985-1986

Le niveau total des engagements relatifs à l'APD s'établit à 2,250 millions de dollars, soit 139 millions de dollars de plus qu'en 1984-1985. Le tableau 3.8 présente la répartition de ces dépenses pour chacune des années.

Les programmes relevant de l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures visent principalement à venir en aide aux pays en développement et à représenter les intérêts du Canada à l'étranger dans les domaines de la politique étrangère, de la croissance économique, y compris le développement du commerce, de la paix et de la sécurité, de la souveraineté canadienne et de l'identité nationale, ainsi que de la justice sociale. Le ministre des Affaires extérieures a pour responsabilités premières la promotion et la protection des intérêts du Canada à l'étranger et l'entretien de relations avec d'autres pays, sur une base bilatérale ou multilatérale, par l'intermédiaire d'organisations internationales dont le Canada est membre. Travail- lant en étroite collaboration avec les Affaires extérieures, l'Agence canadienne de développement international est responsable de l'administration et de la prestation d'un programme complet d'aide aux pays en développement.

L'ampleur de ces intérêts globaux est démontrée par le fait que le Canada entretient des relations diplomatiques avec presque tous les pays et qu'il reconnaît la plupart d'entre eux; de plus, il est membre des Nations Unies, d'organismes connexes et de plusieurs autres organisations internationales, et participe à plusieurs de leurs programmes. Le Canada entretient des relations par l'entremise de 119 multilatérales. La taille et les responsabilités de ces missions varient d'un pays à l'autre ou en fonction des buts fixés par rapport aux organisations auprès desquelles elles sont accréditées. Dans certains pays, par exemple, on mettra l'accent sur la promotion commerciale, alors que dans plusieurs pays en développement, on s'occupera surtout de l'aide au développement. Le Canada participe aux activités des

organisations multilatérales afin d'atteindre les objectifs qu'il s'est fixés concernant la paix et la sécurité, les relations économiques internationales, les questions humanitaires et le développement économique. Les intérêts globaux du Canada à l'étranger ne sont assujettis à aucun ordre de priorité ou de préférence. On tient surtout compte de la situation sur les plans international et national pour déterminer l'importance qu'il convient d'accorder à certains intérêts du pays. Présentement, le Canada s'intéresse surtout aux questions ayant trait à la croissance économique, y compris le développement du commerce, et à la paix et à la sécurité internationales.

Le Canada est reconnu de longue date comme étant un pays qui se préoccupe grandement du développement international. Son but premier est d'aider les gens des pays en développement à atteindre une croissance économique et sociale qu'ils pourront maintenir d'eux-mêmes par la suite. Les divers programmes d'aide rapportent également des avantages importants à l'économie canadienne, car l'achat de biens et de services au Canada pour soutenir des projets de développement outre-mer stimule l'industrie canadienne et peut favoriser l'expansion des marchés d'exportation.

L'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures comprend également les ressources affectées à la participation du Canada aux expositions mondiales, les fonds versés à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale à l'égard de ses frais d'exploitation et les subventions versées au Centre de recherches pour le développement international, qui appuie l'étude des problèmes des régions en développement dans le monde. L'aide financière versée aux institutions financières internationales, qui est incluse dans les prévisions de dépenses budgétaires du ministère des Finances, fait également partie de cette enveloppe.

Plan de dépenses: Aide et affaires extérieures				
(en millions de dollars)	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986
Total de l'enveloppe	2,028	2,261	2,740	2,735
Moins: réserves	s/o	s/o	138	13
Total - Budget des dépenses principal	s/o	s/o	2,602	2,722

Tableau 3.7

Tableau 3.6

Budget des dépenses principal: Arrangements fiscaux

(en millions de dollars)			
Variation	Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1984-1985	Total
			Finances: péréquation fiscale, stabilisation fiscale, revenu garanti, recouvrement des allocations aux jeunes, subventions en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et d'autres autorisations statutaires, taxation réciproque, transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises de services publics.
			Travaux publics: subventions aux municipalités
			Total partiel
			Moins: remboursement de prêts des années antérieures
			Total

Les subventions fédérales tenant lieu de taxes foncières passent de 258 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985 à 286 millions de dollars dans celui de 1985-1986. Cette hausse d'environ 11 p. 100 résulte surtout de l'augmentation des taux d'imposition des administrations locales.

Les dépenses totales de l'enveloppe des Arrangements fiscaux s'élevaient à 5,688 millions de dollars, soit 214 millions ou 3,6 p. 100 de moins par rapport à la provision de 5,902 millions figurant dans le Budget des dépenses principal de l'exercice précédent. Cette diminution est principalement attribuable à une réduction de 352 millions des paiements de péréquation fiscale, la disposition de garantie transitoire introduite en 1982-1983 se terminant en 1984-1985.

Les versements en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique ont augmenté de 90 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 par rapport à 1984-1985. Les données relatives aux années d'imposition antérieures, reçues après la compilation du Budget principal de 1984-1985, ont entraîné des rajustements qui représentaient 55 millions de dollars de l'augmentation. Les 35 millions de dollars restants reflètent la croissance continue prévue des autorisations de péréquation en 1985.

Les dépenses prévues au titre de la taxation réciproque en 1985-1986 ont augmenté de 20 millions par rapport à 1984-1985. Cette augmentation est fondée sur les prévisions de croissance des taxes de vente provinciales sur les achats de biens et services imposables et tient compte de rajustements au titre des années précédentes.

Les dépenses relevant de l'enveloppe des Arrangements fiscaux ont pour but général d'offrir aux provinces une aide financière sans condition, c'est-à-dire des transferts de fonds sans condition ou stipulation quant à l'utilisation des sommes. Les programmes de l'enveloppe sont soit conçus en fonction des besoins, soit liés au régime fiscal.

Les programmes liés aux besoins sont la péréquation, les subventions statutaires prévues conformément aux lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et à d'autres autorisations statutaires, et la stabilisation fiscale. Environ 90 p. 100 des dépenses totales de cette enveloppe sont consacrées à la péréquation fiscale, qui vise à permettre à toutes les provinces d'assurer à leurs résidents un niveau raisonnable de services publics à des niveaux d'imposition raisonnablement comparables.

Les programmes de nature fiscale sont: la garantie de recettes dans certains cas les provinces contre des pertes de revenu découlant de modifications à l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers; les subventions aux municipalités et aux provinces en remplacement d'impôts fonciers; les paiements de taxation réciproque aux provinces à l'égard des taxes à la consommation; les paiements aux provinces d'une part de l'impôt fédéral sur le revenu perçu sur les recettes des entreprises privées de services publics; la récupération auprès du Québec des trois points d'impôt sur le revenu des particuliers transférés à cette province en compensation d'un programme d'allocations aux jeunes ayant pris fin depuis.

Tableau 3.5  
Plan de dépenses: Arrangements fiscaux

Total de l'enveloppe	5,661	5,862	5,921	5,688
(en millions de dollars)	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986

mentation de 36 millions des dépenses du Service correctionnel est attribuable à une hausse des dépenses en capital et de fonctionnement qui résultent en grande partie de l'accroissement de la population carcérale. Un budget de 828 millions sera accordé à la GRC en 1985-1986 pour la mise en application des lois fédérales et pour les services policiers fournis dans le cadre des marchés conclus à cet égard avec les provinces, les territoires et les municipalités. Enfin, 116 millions de dollars seront consacrés au Service canadien du renseignement de sécurité.

Les dépenses du ministère de la Justice, qui comprennent, outre le ministère lui-même, divers tribunaux et commissions, s'élèveront à 302 millions de dollars en 1985-1986. Ces dépenses comportent une hausse de 20 millions des contributions versées aux provinces et aux territoires en vertu d'accords sur le partage des frais d'aide juridique aux adultes et aux jeunes contrevenants.

Tableau 3.4  
Budget des dépenses principal: Développement social

(en millions de dollars)			
	Budget des dépenses principal 1984-1985	Budget des dépenses principal 1985-1986	Variation
Affaires des anciens combattants: ministère	1,521.6	1,577.4	55.8
Affaires indiennes et Nord canadien: ministère	2,111.7	2,330.5	218.8
Commission d'énergie du Nord canadien	6.5	4.1	-2.4
Communications: arts et culture	90.9	176.4	85.5
Archives publiques	39.4	41.9	2.5
Bibliothèque nationale	29.8	32.9	3.1
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	25.5	25.4	-0.1
Conseil des Arts du Canada	69.6	72.0	2.4
Corporation du centre national des Arts	14.8	14.6	-0.2
Musées nationaux du Canada	69.5	74.9	5.4
Office national du film	62.5	62.9	0.4
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	54.8	65.3	10.5
Société Radio-Canada	895.7	846.8	-48.9
Société du Trésor: initiatives à l'emploi	170.0	15.0	-155.0
Développement social: département d'Etat	7.2	.....	-7.2
Emploi et Immigration: ministère	4,559.3	4,045.2	-514.1
Commission d'appel de l'immigration	4.4	4.5	0.1
Environnement: programmes de l'environnement	741.8	727.0	-14.8
Justice: ministère	145.1	158.7	13.6
Commission canadienne des droits de la personne	9.2	9.3	0.1
Commission de réforme du droit du Canada	5.0	5.1	0.1
Commissaire à la magistrature fédérale	96.9	106.7	9.8
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée	2.9	3.2	0.3
Cour canadienne de l'impôt	4.2	4.0	-0.2
Cour fédérale du Canada	7.9	9.3	1.4
Cour suprême du Canada	5.7	6.1	0.4
Santé nationale et Bien-être social: ministère	23,839.8	26,270.7	2,430.9
Santé et sport amateur	61.6	62.4	0.8
Conseil des recherches médicales	157.0	130.6	-26.4
Secrétariat d'Etat: ministère	2,708.9	3,093.6	384.7
Conseil consultatif de la situation de la femme	2.2	2.4	0.2
Conseil de recherches en sciences humaines	56.9	60.9	4.0
Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice	2.8	2.8	.....
Solliciteur général: ministère	20.3	187.6	167.3
Bureau canadien du renseignement de sécurité	.....	115.9	115.9
Commission nationale des libérations conditionnelles	13.8	15.0	1.2
Gendarmerie royale du Canada	873.8	828.3	-45.5
Service correctionnel	759.5	795.8	36.3
Travail: Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,417.8	1,521.4	103.6
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	5.0	7.7	2.7
Total partiel	40,671.3	43,514.3	2,843.0
Moins: Remboursement de prêts des années antérieures	44.6	42.0	-2.6
Total	40,626.7	43,472.3	2,845.6

Régime d'assistance publique du Canada qui assume 50 p. 100 des coûts des programmes provinciaux de services sociaux et familiaux, et 6,490 millions aux paiements de transfert aux gouvernements provinciaux pour les services de santé assurés selon la Partie VI de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (1977). Les paiements de transfert aux provinces pour l'enseignement postsecondaire versés en vertu de ces mêmes ententes figurent au budget du Secrétaire d'État et atteindront 2,277 millions en 1985-1986. Les transferts fiscaux à verser aux provinces dans le cadre du FPE et les dépenses directes à ce titre s'élèveront à 7 milliards de dollars en 1985-1986.

Le Budget principal de 1985-1986 prévoit consacrer 4,045 millions de dollars à Emploi et Immigration. Ceci représente une diminution de 514 millions par rapport au Budget principal de 1984-1985, partiellement en raison des réductions de dépenses annoncées le 8 novembre 1984. Toutefois, ce Budget milliard de dollars annoncé dans l'exposé du 8 novembre et qui servira principalement à aider les Canadiens à acquérir des compétences nouvelles et à trouver de l'emploi. Ce montant a été inclus dans les réserves de l'enveloppe et prendra la forme d'un Budget des dépenses supplémentaire au cours de 1985-1986. Les contributions du gouvernement au compte d'assurance-chômage s'établiront à 2,616 millions de dollars en 1985-1986. Le Budget des dépenses prévoit aussi 427 millions pour la création directe d'emplois, et 805 millions pour des programmes de formation relative à l'emploi.

Le Budget du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien sera porté à 2,330 millions de dollars. Les services financiers par le biais du Programme des affaires indiennes et Inuit représentent 1,505 millions de dollars au Ministère général, qui comprend, en plus du ministère lui-même, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité. Les fonds destinés au ministère s'élèvent à 188 millions, dont 162 touchent les accords conclus avec les provinces sur le partage des coûts des services offerts aux jeunes contrevenants. La prestation de services par le Service correctionnel du Canada et par la Commission nationale des libérations conditionnelles et indirectement de dépenses effectuées dans le cadre d'autres programmes fédéraux. Ainsi, quelque 578

Le Budget principal de 1985-1986 alloue 1,943 millions de dollars au Solliciteur général, qui comprend, en plus du ministère lui-même, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité. Les fonds destinés au ministère s'élèvent à 188 millions, dont 162 touchent les accords conclus avec les provinces sur le partage des coûts des services offerts aux jeunes contrevenants. La prestation de services par le Service correctionnel du Canada et par la Commission nationale des libérations conditionnelles et indirectement de dépenses effectuées dans le cadre d'autres programmes fédéraux. Ainsi, quelque 578

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit consacrer 727 millions de dollars au ministère de l'Environnement. Dans le cadre des dépenses du ministère de l'Environnement pour 1985-1986, une somme de 303 millions sera versée à Parcs Canada pour l'exploitation des parcs nationaux et des sites historiques et 192 millions pour celle des stations du réseau météorologique canadien.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit consacrer 727 millions de dollars au ministère de l'Environnement. Dans le cadre des dépenses du ministère de l'Environnement pour 1985-1986, une somme de 303 millions sera versée à Parcs Canada pour l'exploitation des parcs nationaux et des sites historiques et 192 millions pour celle des stations du réseau météorologique canadien.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit consacrer 727 millions de dollars au ministère de l'Environnement. Dans le cadre des dépenses du ministère de l'Environnement pour 1985-1986, une somme de 303 millions sera versée à Parcs Canada pour l'exploitation des parcs nationaux et des sites historiques et 192 millions pour celle des stations du réseau météorologique canadien.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit consacrer 727 millions de dollars au ministère de l'Environnement. Dans le cadre des dépenses du ministère de l'Environnement pour 1985-1986, une somme de 303 millions sera versée à Parcs Canada pour l'exploitation des parcs nationaux et des sites historiques et 192 millions pour celle des stations du réseau météorologique canadien.

Cette enveloppe comprend maintenant les deux anciennes enveloppes Affaires sociales et Justice et affaires juridiques.

Les priorités du gouvernement fédéral, telles qu'exposées dans le discours du trône du 5 novembre 1984, consisteront à établir une réconciliation nationale, un renouveau économique, une justice sociale

ainsi qu'une sécurité juridique et publique accrues. Les politiques et programmes sociaux du gouvernement seront fortement orientés vers la réalisation de ces priorités, par le biais de la réforme et de la simplification des programmes gouvernementaux, de l'harmonisation des politiques avec celles des administrations provinciales, de la création d'emplois et de la modification du Code criminel.

Pour réaliser ses priorités et programmes sociaux au cours de 1985-1986, le gouvernement fédéral consacra 44,801 millions de dollars, soit 42 p. 100 de ses dépenses, à l'enveloppe du Développement social.

Les activités qu'englobe cette enveloppe sont réparties entre trois grandes catégories: les transferts aux particuliers, les transferts aux provinces et aux territoires, et les services directs au public.

La plus élevée des catégories de dépenses, celle des transferts aux particuliers, comprend les paiements aux personnes âgées, aux familles, aux chômeurs et aux anciens combattants. Elle compte pour environ 43 p. 100 de l'enveloppe.

Les dépenses relatives aux transferts aux provinces et aux territoires représenteront approximativement 30 p. 100 de l'enveloppe. Ces dépenses comprennent l'enseignement postsecondaire, les services de santé, les services de bien-être social, l'aide aux handicapés, la formation et l'aide juridique.

Le gouvernement consacrera environ 25 p. 100 de l'enveloppe du Développement social aux services directs au public. Ces dépenses incluent les pro-

grammes liés à l'emploi, à la santé, au logement, au développement du Nord, aux autochtones et aux habitants du Nord, à la mise en application des lois et aux services correctionnels.

Faits saillants des dépenses de 1985-1986

Les dépenses prévues dans l'enveloppe du Développement social dépassent de 1,901 millions les estimations de l'année précédente, bien que les réserves pour les éventualités immédiates et les nouvelles mesures soient inférieures de 900 millions aux estimations de 1984-1985. Cette augmentation est surtout due à celle des dépenses des grands programmes législatifs comme la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti, l'allocation au conjoint, les allocations familiales, le Régime d'assistance publique du Canada et les mesures de Financement des programmes établis (FPF). La réduction des dépenses annoncée le 8 novembre 1984 compense quelque peu l'augmentation. Sans cette réduction, les dépenses de l'enveloppe seraient supérieures de 683 millions de dollars au montant indiqué ci-haut.

Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoit 43,472 millions de dollars pour cette enveloppe. Celle-ci comprenait auparavant le Centre d'information sur l'unité canadienne et le département d'Etat au Développement social, qui ont été abolis en 1984.

Le Budget principal de 1985-1986 alloue 26,333 millions de dollars au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, soit 60 p. 100 de l'enveloppe du Développement social. Le gros de ces dépenses provient des programmes statutaires; celles-ci se sont accrues de 10 p. 100 par rapport à 1984-1985 pour atteindre 25,472 millions de dollars. De cette somme, 12,501 millions seront consacrés aux programmes reliés à la Sécurité de la vieillesse, 3,928 millions au

Tableau 3.3  
Plan de dépenses: Développement social

(en millions de dollars)		1982-1983		1983-1984		1984-1985		1985-1986	
Total de l'enveloppe	Moins: réserves	s/o	s/o	s/o	s/o	42,900	2,273	44,801	1,329
Total - Budget des dépenses principal		33,433	38,704	40,627	43,472				

Tableau 3.2

Budget des dépenses principal: Développement économique et régional

(en millions de dollars)			
	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Variation
	1984-1985 principal	1985-1986 principal	
Affaires extérieures: Programme d'expansion des marchés d'exportation	30.7	35.0	4.3
Programme des céréales et des graines oléagineuses	174.0	11.3	-162.7
Corporation commerciale canadienne	24.7	15.8	-8.9
Société pour l'expansion des exportations	287.0	240.0	-47.0
Agriculture: ministère	1,267.9	1,680.2	412.3
Canagrex	5.4	.....	-5.4
Commission canadienne du lait	6.5	4.4	-2.1
Office canadien des provenances	18.2	19.7	1.5
Société du crédit agricole	494.2	90.0	-404.2
Approvisionnement et Services: soumissions R et D spontanées,	25.0	16.5	-8.5
expansion des entreprises et information du public	176.0	177.0	1.0
Communications: à l'exception des arts et de la culture	246.2	193.4	-52.8
Consommation et Corporations: ministère	1.2	1.2	.....
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	6.6	5.4	-1.2
Développement économique et régional, département d'Etat	23.5	.....	-23.5
Energie, Mines et Ressources	3,188.6	2,828.8	-329.8
Commission de contrôle de l'énergie atomique	20.2	23.7	3.5
Energie atomique du Canada Limitée	331.4	331.6	0.2
Office national de l'énergie	25.2	27.0	1.8
Petro-Canada	460.2	.....	-460.2
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	60.5	.....	-60.5
Environnement: foresterie	145.1	.....	-145.1
Expansion industrielle régionale: ministère	1,304.8	1,281.2	-23.6
Agence d'examen de l'investissement étranger	7.0	7.2	0.2
Banque fédérale de développement	23.9	45.5	21.6
Société de développement du Cap-Breton	134.4	192.0	57.6
Pêches et Océans: ministère	690.1	629.1	-61.0
Sciences et Technologie: ministère d'Etat	8.3	9.1	0.8
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	280.3	295.5	15.2
Conseil des sciences du Canada	4.8	5.0	0.2
Conseil national de recherches du Canada	502.4	443.3	-59.1
Transports: ministère	3,233.5	2,830.6	-402.9
Administration du pipe-line du Nord	3.8	1.4	-2.4
Agence d'administration du transport des céréales	.....	3.0	3.0
Bureau canadien de la sécurité aérienne	.....	13.6	13.6
Commission canadienne des transports	555.4	839.5	284.1
Travail: ministère	95.2	125.5	30.3
Conseil canadien des relations du travail	5.6	6.0	0.4
<b>Total partiel</b>	<b>13,837.8</b>	<b>12,428.5</b>	<b>-1,409.3</b>
Moins: remboursement de prêts des années antérieures	221.3	191.9	-29.4
<b>Total</b>	<b>13,616.5</b>	<b>12,236.6</b>	<b>-1,379.9</b>



technologique, au soutien à l'agriculture et à la pêche et dans une catégorie comprenant des dépenses diverses relativement plus basses.

Le secteur des transports représente presque 30 p. 100 de l'enveloppe et comprend surtout le ministère des Transports et la Commission canadienne des transports.

Bien que les prévisions du ministère des Transports indiquent une réduction générale des dépenses par rapport à l'année précédente, les principales mesures d'expansion dans le secteur des transports constituent toujours un aspect important des plans de dépenses de 1985-1986. Le Programme des transports de surface accuse une diminution nette de 184 millions au chapitre des postes budgétaires par rapport à 1984-1985 pour s'établir à 1,006 millions de dollars. Une partie de cette diminution (96 millions) est due à l'achèvement du Programme d'achat de wagons de transport du grain. Le reste découle de la diminution des paiements faits à VIA Rail pour les services ferroviaires de passagers et à CN Marine Inc. pour les services de traversier de la côte de l'Est.

Le Programme des transports aériens accuse une diminution nette de 177 millions pour atteindre le niveau de 777 millions de dollars. Cette diminution découle du transfert de 13 millions au Bureau canadien de la sécurité aérienne, de la diminution de 45 millions intervenue dans le programme d'immobilisations à cause de l'achèvement de plusieurs projets importants, de l'augmentation de 126 millions des recettes en raison de l'augmentation des passagers et du trafic aérien et des mesures annoncées en novembre dernier.

La diminution de 90 millions au poste du Programme de transport maritime, qui s'établit à 857 millions de dollars, est largement due à deux facteurs: l'achèvement de travaux d'immobilisations ainsi que la réduction des dépenses annoncée par le gouvernement visant les services de circulation des navires, le report de la construction de certains navires et d'autres projets d'immobilisations.

L'augmentation de 284 millions survenue dans les prévisions de la Commission canadienne des transports reflète une hausse nette des paiements statutaires conformément à la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et les programmes énergétiques connexes

représentent le quart de l'enveloppe. Les niveaux recommandés pour financer ce ministère ont diminué de 330 millions par rapport au Budget principal de 1984-1985. Les principales diminutions de dépenses proviennent du Programme canadien de remplacement du pétrole, du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes et d'autres réductions annoncées le 8 novembre 1984 dans l'Exposé économique et financier. Ces réductions sont en partie compensées par les dépenses accrues relatives aux ententes de développement économique et régionale conclues avec Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan; les ressources allouées au Fonds de développement de la Nouvelle-Écosse; ainsi que les ressources affectées à certaines recherches sur la télédétection par satellite et dans le cadre du Programme géoscientifique pour l'énergie des régions pionnières.

La partie de cette enveloppe touchant les prêts, apports en capital et avances affiche aussi une diminution considérable, étant donné qu'aucune injection de capitaux n'est prévue pour Petro-Canada tandis que le Budget des dépenses principal de 1984-1985 consacrait 425 millions de dollars à ce chapitre.

Les programmes de soutien industriel et technologique représentent un cinquième de l'enveloppe et comprennent des programmes comme ceux du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR), du ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie et des organismes de recherches connexes, ainsi que ceux de la Banque fédérale de développement. Le MEIR inscrit, pour la première fois, une année comprise d'activités et de dépenses pour la mise en oeuvre de nouvelles ententes auxiliaires portant sur le développement industriel, le tourisme et la technologie de pointe dans le cadre des EDER signés avec les provinces. Bien que le budget des dépenses du MEIR affiche une légère baisse globale de 23 millions de dollars par rapport à l'année précédente, on doit noter que cette baisse tient compte des 200 millions de dollars retranchés par suite des réductions de dépenses annoncées en novembre 1984 et de l'abandon de certains anciens programmes comme les Ententes cadres de développement, le Programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre et le Programme du centre de commerce et de conventions. Par ailleurs, les fonds affectés en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional ont été établis à 344 mil-

Les dépenses prévues dans l'enveloppe du Développement économique et régional sont au moins de 3 milliards de dollars inférieures aux estimations de l'année précédente. Presque 2 milliards de la diminution qui apparaît au tableau 3.1 provient de la baisse des réserves. Cette baisse importante est liée à deux facteurs. Le premier est un facteur plutôt technique qui tient au fait qu'une part importante des réserves de 1985-1986 n'est pas intégralement répartie entre les enveloppes. Dans les années antérieures, on affectait la plus grande partie des réserves aux enveloppes en sachant que des transferts de fonds se feraient probablement ensuite entre les secteurs de dépenses. Cette année, on a décidé de n'affecter à chacune des enveloppes que les réserves qui lui sont destinées. L'autre facteur, qui n'est pas sans relation aucune, est que des fonds additionnels avaient été alloués à cette enveloppe pour l'exercice 1984-1985 en prévision d'augmentations des besoins concernant l'indemnisation pétrolière. On s'attend à ce que ces paiements d'indemnisation pétrolière diminuent de 900 millions de dollars en 1985-1986.

Le reste de la diminution de l'enveloppe, soit 1.4 milliard, reflète la différence entre les niveaux du Budget des dépenses principal des deux années et résulte en premier lieu de la réduction des dépenses annoncée le 8 novembre 1984. Les réductions ont ainsi fait baisser d'environ 2.1 milliards le Budget des dépenses principal pour cette enveloppe.

Les dépenses prévues dans cette enveloppe peuvent être classées dans les catégories des dépenses liées au transport, à l'énergie, au soutien industriel et

L'enveloppe du Développement économique et régional comprend les anciennes enveloppes du Développement économique et de l'Énergie. Les programmes du gouvernement fédéral financés par cette enveloppe ont plusieurs buts, entre autres de promouvoir les investissements du secteur privé et de régulariser la mise en valeur, la production et l'écoulement des ressources énergétiques du Canada.

Comme le soulignait le Programme de renouvellement économique déposé par le ministre des Finances le 8 novembre 1984, le renouvellement doit s'opérer de façon à permettre aux Canadiens de stimuler ensemble, de manière constructive et coopérative, l'investissement et la croissance économique. Les objectifs qui ont été fixés comprennent l'établissement de mécanismes qui favorisent la croissance économique du pays et la création d'emplois, la relance des investissements et la mise en valeur des nouvelles techniques, l'amélioration de notre compétitivité au plan international et l'établissement d'un climat de confiance propice à la création d'entreprises et à leur expansion.

Pour appuyer ces objectifs, le gouvernement fédéral a conclu des ententes de développement économique et régional (EDER) avec toutes les provinces et a ainsi créé une base solide sur laquelle reposeront les accords auxiliaires de coopération dans des secteurs particuliers. Bien que les priorités varient selon les provinces, des accords sectoriels importants ont été conclus dans divers domaines dont ceux des forêts, de l'agriculture, du développement industriel, du tourisme, des mines, ainsi que des sciences et de la technologie.

Tableau 3.1  
Plan de dépenses: Développement économique et régional

(en millions de dollars)		1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986
Total de l'enveloppe	Moins: réserves	11,981 s/o	13,101 s/o	16,287 2,671	12,967 730
Total - Budget des dépenses principal		s/o	s/o	13,616	12,237

des crédits budgétaires. Les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et organismes reflètent le coût des biens et services achetés par le gouvernement. La classification des sorties de fonds budgétaires par catégorie de paiement est expliquée plus en détail au chapitre 4.

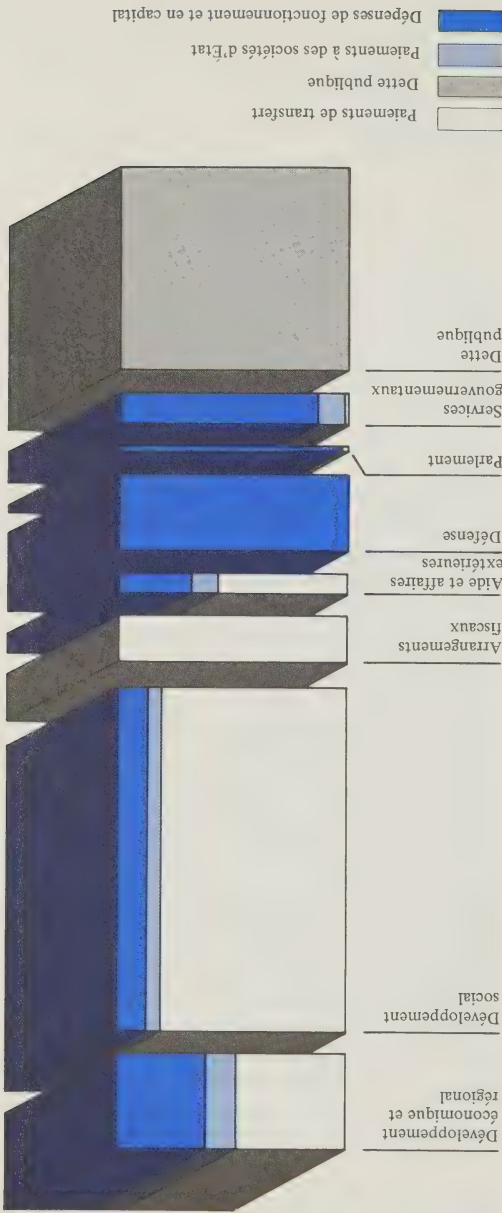
Comme le montre le graphique C, l'enveloppe la plus importante, celle du Développement social, est destinée surtout à des versements aux provinces au titre de l'assurance-hospitalisation et de l'enseignement postsecondaire, les paiements aux particuliers au titre de la sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, les allocations familiales, la contribution du gouvernement à l'assurance-chômage, ainsi que les sommes versées aux autochtones à titre d'aide sociale et économique. Une fraction relativement faible de l'enveloppe est utilisée pour les dépenses de fonctionnement et en capital.

L'enveloppe des Arrangements fiscaux est affectée en totalité aux paiements de transfert aux autres paliers de gouvernement, principalement au titre de la péréquation.

Les dépenses de fonctionnement et celles en capital sont plus importantes dans l'enveloppe du Développement économique et régional parce qu'on y retrouve des ministères comme ceux des Transports et des Pêches et Océans. Les paiements de transfert dans cette enveloppe comprennent principalement des contributions versées par les ministères de l'Énergie,

des Mines et des Ressources et de l'Expansion industrielle régionale, y compris des paiements d'encouragement du secteur pétrolier et des paiements visant à rendre l'industrie canadienne plus concurrentielle. Les paiements de transfert de l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures prennent la forme d'aide aux pays en développement et de subventions et contributions à des organismes internationaux. Les coûts relatifs aux bureaux diplomatiques du Canada à l'étranger constituent la partie la plus importante des dépenses de fonctionnement et en capital de l'enveloppe. Mises à part celle de la Dette publique, les trois autres enveloppes, celles de la Défense, du Parlement et des Services gouvernementaux, sont consacrées presque entièrement aux dépenses de fonctionnement et en capital et assurent l'infrastructure nécessaire à un gouvernement national. L'enveloppe des Services gouvernementaux comprend les ressources requises pour établir des statistiques, percevoir les impôts directs et les droits de douane et d'accises, et pour administrer la Fonction publique et lui fournir des locaux.

Graphique C  
Composition des enveloppes par catégorie de paiement



Le plan financier du gouvernement est établi et présenté dans le budget ou l'exposé économique du ministre des Finances. Le plan financier repose sur les prévisions de recettes découlant des politiques fiscales en vigueur ou projetées et sur les prévisions de dépenses. Ces dernières tiennent compte des priorités globales du gouvernement, des nouvelles initiatives et des coûts prévus des politiques et programmes en place. Le Plan de dépenses établit aussi des niveaux de dépenses ou *enveloppes*, dans les limites des sorties de fonds totales, pour huit secteurs de dépenses. Le système actuel des enveloppes tient compte de l'incorporation de l'enveloppe de l'Énergie à celle du Développement économique et régional, et de celle de la Justice et des affaires juridiques à l'enveloppe du Développement social. Le plan actuel pour 1985-1986 a été présenté par le ministre des Finances dans son Exposé économique et financier du 8 novembre 1984.

Le système des enveloppes permet d'élaborer et de mettre en œuvre de manière ordonnée les changements de politiques et de programmes qui entraînent une variation du niveau et de la répartition des dépenses. Il permet aussi de mieux intégrer l'établissement des priorités, l'élaboration des politiques et la gestion des dépenses du gouvernement.

Les programmes ont été répartis par enveloppe de manière à mettre en relief les options divergentes dans chaque secteur, tout en tenant compte du fait que les responsabilités ministérielles des titulaires de portefeuille ne doivent pas être éparpillées entre un trop grand nombre de secteurs et de comités du Cabinet. Ce chapitre est consacré à chacune des huit enveloppes et décrit en termes généraux l'objet des dépenses contenues dans l'enveloppe, les principaux programmes figurant au Budget des dépenses principales de 1985-1986 et les changements par rapport à celui de 1984-1985.

Le graphique C illustre l'importance relative de chaque enveloppe dans le budget total et des différentes catégories de paiement dans chaque enveloppe. En bref, les paiements de transfert correspondent aux paiements versés à d'autres paliers de gouvernement, aux subventions et contributions versées à des particuliers et à des organismes ainsi qu'aux subsides. Le gouvernement ne reçoit ni biens ni services directement en échange de ces paiements. Les paiements aux sociétés d'État comprennent les dépenses à l'égard des sociétés d'État qui nécessitent



Les enveloppes de chaque secteur de dépenses comprennent les coûts des propositions contenues dans le Budget principal de 1985-1986 ainsi qu'une provision pour les contraintes connues et les mesures qui seront prises pendant l'exercice. En outre, des réserves non affectées aux enveloppes permettent de faire face aux autres éventualités. Comme les ministres et les organismes ne peuvent légalement dépenser plus que le Parlement ne les y autorise dans le libellé d'un crédit, les dépenses réelles seront généralement inférieures au montant autorisé; une provision pour ce manque, ou annulation, est comprise dans le calcul des sorties de fonds totales prévues. Le calcul de l'annulation se fonde sur l'analyse des dépenses des années précédentes par rapport aux montants autorisés. Bien qu'il soit impossible de prévoir avec exactitude les montants que les ministères n'utiliseront pas, une étude récente laisse supposer que 2,5 p. 100 environ des montants autorisés ne seront pas utilisés.

Le graphique B illustre l'amplitude relative et le taux de croissance des huit enveloppes de 1979-1980 à 1985-1986. La croissance des enveloppes au cours de cette période est traitée dans le reste du présent chapitre; des renseignements sur les changements apportés aux niveaux de dépenses entre 1984-1985 et 1985-1986 sont exposés au chapitre 3.

De 1979-1980 à 1985-1986, les sorties de fonds totales présentent une augmentation au taux de croissance composé annuel moyen de 12,6 p. 100. Cependant, la réduction des dépenses annoncée dans l'exposé économique et financier du 8 novembre devrait permettre d'établir une augmentation modeste de 4,7 p. 100 des sorties totales de fonds en 1985-1986.

Les frais afférents à la dette publique reflètent la croissance des besoins financiers et des taux d'intérêt réels élevés pendant la période visée, et sont la composante des sorties de fonds totales qui augmentent le plus vite, soit à un taux annuel moyen de 20,1 p. 100. Les sorties de fonds des programmes, c'est-à-dire les sorties de fonds totales moins les frais afférents à la dette publique, devraient augmenter au taux composé annuel moyen de 10,8 p. 100 pendant cette période.

D'un point de vue comparatif, les enveloppes du Développement social (11,2 p. 100), de l'Aide et des affaires extérieures (11,7 p. 100), de la Défense (13,5 p. 100), des Services gouvernementaux (11,9 p. 100) et l'enveloppe du Parlement (12,5 p. 100) font état d'une croissance supérieure au taux moyen de croissance des sorties de fonds des programmes. Pour leur part, l'enveloppe des Arrangements fiscaux (7,7 p. 100) et l'enveloppe du Développement économique et régional (9,0 p. 100) enregistrent des taux de croissance inférieurs à la moyenne pendant la même période.

La croissance des dépenses du gouvernement est liée à l'activité économique du pays. Pendant la période mentionnée, la performance de l'économie canadienne est demeurée au-dessous des taux moyens de croissance économique réelle et au-dessus des taux moyens d'inflation, lesquels ont influé sur la croissance générale des sorties de fonds des programmes. L'inflation apparaît ainsi comme un facteur important à la base de la croissance totale des sorties de fonds des programmes pendant cette période. Le ralentissement périodique de l'économie canadienne a également influé sur la croissance de ces dépenses comme en témoignent l'augmentation survenue dans les stabilisateurs automatiques que sont les dépenses du gouvernement au titre de l'assurance-chômage et des mesures périodiques favorisant la création d'emplois, la formation, la construction de logements et l'aide au financement hypothécaire, aux petits entrepreneurs, aux agriculteurs et aux pêcheurs, ainsi que les dépenses en capital du gouvernement. Les principales mesures ayant contribué à la croissance des sorties de fonds des programmes pendant la période visée sont celles liées au Programme énergétique national, l'engagement d'accroître rapidement les programmes d'aide extérieure afin d'y consacrer 0,5 p. 100 du PNB avant 1985-1986, l'engagement d'augmenter de 3 p. 100 la participation réelle aux activités de l'OTAN, ainsi que les améliorations au Programme du supplément de revenu garanti. Parmi les mesures prévues pour compenser partiellement ces dépenses, et dont la plus récente a été annoncée le 8 novembre 1984, figurent diverses réductions et réaffectations des dépenses.

Tableau 2.2  
Plan de dépenses par enveloppe

(en millions de dollars)				
1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986	
11,981	13,101	16,287	12,967	Développement économique et régional
33,433	38,704	42,900	44,801	Développement social
5,661	5,862	5,921	5,688	Arrangements fiscaux
2,028	2,261	2,740	2,735	Aide et affaires extérieures
6,990	7,973	8,782	9,383	Défense
167	178	196	201	Parlement
2,641	3,315	4,379	4,095	Services gouvernementaux
16,971	18,146	22,660	25,545	Dettes publiques
79,872	89,540	103,865	105,415	Total des enveloppes
s/o	s/o	239	2,383	Réserve non réparties par enveloppe
s/o	s/o	-3,464	-2,397	Annulation
79,872	89,540	100,640	105,401	Sorties de fonds totales

les dépenses prévues, leur effet par rapport au Budget des dépenses de l'année précédente n'apparaît pas à première vue. L'étude des taux de croissance relative de 1984-1985 et de 1985-1986 en donne cependant une idée. La croissance dans le Budget des dépenses total, à l'exclusion des frais afférents à la dette publique, devrait être de 2,5 p. 100 en 1985-1986, soit 8,1 points de pourcentage de moins que la croissance de 10,6 p. 100 de 1984-1985. Cette différence des taux de croissance représente plus de 6 milliards de dollars en 1985-1986. Bien que d'autres facteurs aient un effet important sur la réduction du taux de croissance annuel, la réduction des dépenses est celui qui influence le plus sur la réduction des dépenses.

Le graphique A présente les sorties de fonds totales projetées, calculées en pourcentage du produit national brut (PNB) nominal de 1977-1978 à 1985-1986.

Le Plan de dépenses par enveloppe est présenté au tableau 2.2. L'enveloppe est le niveau de ressources dont dispose chaque secteur de dépenses pour l'exécution des programmes qui font partie de ce secteur. C'est dans le cadre de ces ressources que les politiques et les programmes sont élaborés, mis en oeuvre et administrés.



Le tableau 2.1 présente les sorties de fonds totales projetées de 1982-1983 à 1985-1986. Les dépenses budgétaires englobent le service de la dette publique, les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et organismes fédéraux, les subventions et contributions versées à d'autres paliers de gouvernement, à des organisations et à des particuliers, ainsi que les subsides. Les prêts, apports en capital et avan-

Tableau 2.1  
Sorties de fonds totales

(en millions de dollars)				
1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986	
80,001	88,915	99,975	104,968	Dépenses budgétaires
-129	625	665	433	Prêts, apports en capital et avances
79,872	89,540	100,640	105,401	Sorties de fonds totales
13.2	12.1	12.4	4.7	Variation en pourcentage
16,971	18,146	22,660	25,545	Moins, frais afférents à la dette publique
62,901	71,394	77,980	79,856	Sorties de fonds des programmes
13.6	13.5	9.2	2.4	Variation en pourcentage

ces correspondent aux sorties de fonds qui entraînent des variations de la valeur de l'actif financier du gouvernement du Canada. Ils correspondent principalement à l'acquisition d'éléments d'actif de sociétés d'Etat fédérales mais aussi de l'industrie, d'autres gouvernements et des institutions financières internationales.

Les sorties de fonds totales projetées sont de 105,401 millions de dollars, soit 4,761 millions ou 4.7 p. 100 de plus qu'en 1984-1985. Plus de 60 p. 100 de cette hausse est attribuable aux frais accrus du service de la dette publique. Les autres dépenses, qui sont indiquées dans la rubrique *Sorties de fonds des programmes*, ne dépassent que de 2,4 p. 100 celles de 1984-1985. Cette faible hausse du taux de croissance est due en grande partie à la réduction des dépenses annoncée dans l'Exposé économique et financier du 8 novembre 1984.

La réduction du déficit de 4,2 milliards annoncée le 8 novembre 1984 entraînait des réductions dans certains programmes et des restrictions générales, ainsi que l'accroissement des recettes. Sans compter les recettes, cette mesure abaissait les dépenses prévues d'environ 3,5 milliards. Le Budget des dépenses principal de 1985-86 tient compte de ces réductions. En ce qui concerne les réductions visant des programmes précis, un certain nombre de méthodes ont

été suivies. On procède à l'élimination immédiate ou graduelle de certains programmes qui ne répondent plus aux besoins pour lesquels ils avaient été instaurés initialement. Par exemple, dans le domaine de l'énergie, le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes sera graduellement supprimé et le Programme canadien de remplacement du pétrole

sera annulé. De la même façon, un certain nombre de projets d'immobilisations ont été annulés, notamment des travaux d'aménagement de certains parcs nationaux. Finalement, l'aide étrangère et les dépenses militaires ont été réduites, mais seulement dans la mesure où les objectifs internationaux annoncés pour-

ront toujours être atteints. Une gestion plus rigoureuse des règlements des programmes est de plus mise en oeuvre et certains ajustements effectués afin de rendre les programmes plus efficaces et moins coûteux. Dans le cadre du renforcement généralisé du système de gestion, le gouvernement a réduit les fonds disponibles pour éventualités en cas de hausse des coûts de fonctionnement. Les gestionnaires devront respecter les limites de leur budget.

Le gouvernement a également réduit les prêts, apports en capital et avances aux sociétés d'Etat, particulièrement à Petro-Canada et à la Société du crédit agricole. De plus, le gouvernement a entrepris de resserrer le système des réserves d'intervention selon lequel les comités du Cabinet ont accès à une réserve de fonds disponibles pour de nouvelles initiatives. À cette fin, le gouvernement a considérablement réduit les réserves destinées aux nouvelles initiatives. Comme une bonne partie de ces réductions vise



Le Budget des dépenses a pour but d'indiquer au Parlement le niveau et la nature des dépenses prévues par le gouvernement fédéral pour l'exercice à venir. Il a pour objet de renseigner les députés, à qui il incombe de comprendre et d'évaluer les prévisions de dépenses et de demander des comptes au gouvernement.

C'est pourquoi le Budget des dépenses est présenté cette année selon les trois nouvelles parties établies avec l'avis du Comité des comptes publics et des groupes intéressés.

Comme c'est la première fois que le Budget des dépenses est présenté dans cette forme, on trouvera au chapitre 5 de la Partie I une description de celle-ci et du contenu de chacune des trois parties. Le reste de la Partie I fournit au Parlement un aperçu des dépenses publiques sous une forme permettant de comprendre l'ensemble des dépenses et les grands secteurs de dépenses auxquels les ressources sont affectées.

Les renseignements contenus dans la Partie I tiennent compte des enveloppes de secteurs de dépenses établies par le gouvernement dans son plan global de dépenses. Chaque enveloppe fixe le niveau des ressources totales disponibles pour tous les aspects des activités ministérielles dans un secteur de dépenses donné et établit le montant des ressources disponibles pour l'élaboration, la mise en oeuvre et l'administration des politiques et des programmes de ce secteur.

Les chapitres qui suivent apportent des détails sur le Plan de dépenses du gouvernement. Le chapitre 2 en donne un aperçu général. Il expose l'évolution des dépenses totales, les principaux changements et le rapport entre les dépenses fédérales et le produit national brut. On y traite également de l'évolution des courbes de croissance des enveloppes. Le chapitre 3 présente le Plan de dépenses par secteur de dépenses et leur enveloppe correspondante. Sont indiqués, pour chaque enveloppe, les catégories de dépenses, les grands programmes figurant au Budget des dépenses principal et les caractéristiques les plus importantes du Plan de dépenses par enveloppe. Un résumé du Budget des dépenses principal figure au chapitre 4. On y présente aussi le rapport établi avec le plan de dépenses global, l'évolution des dépenses statutaires et des affectations annuelles de crédits, une ventilation du Budget des dépenses principal par catégorie de paiement ainsi que l'explication des facteurs de différence entre les divers taux de croissance de ces catégories. Certains renseignements se répètent dans les chapitres 2, 3 et 4, de sorte que le lecteur peut ne consulter que ceux des chapitres qui l'intéressent.

*Nota*

Les données présentées à l'égard de l'exercice financier 1983-1984 et des exercices précédents se rapportent aux niveaux de dépenses réels tels qu'ils figurent dans les Comptes publics de 1983-1984; les données pour les exercices financiers 1984-1985 et 1985-1986 se rapportent à des prévisions de niveaux de dépenses.

## Table des matières

Chapitre 1	Introduction	5
Chapitre 2	Le Plan de dépenses de 1985-1986	7
Chapitre 3	Le Plan de dépenses par enveloppe	11
Chapitre 4	Sommaire du Budget des dépenses principal de 1985-1986	33
Chapitre 5	La nouvelle présentation du Budget des dépenses	47



**Budget des dépenses 1985-1986**

**Partie I**

**Plan de dépenses du gouvernement**

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires

agréés et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1986-I

ISBN 0-660-52997-1

ISBN 0-660-52996-3 (série)

à l'étranger: \$18.00 (Parties I et II)  
au Canada: \$15.00 (Parties I et II)

Prix sujet à changement sans préavis.

# Budget des dépenses 1985 – 1986



Plan de dépenses  
du gouvernement

## Partie I

CA1  
FN  
-E 77

Government  
Publications



# 1985 – 86 Estimates



## Part II

The Main  
Estimates

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents  
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1986-II  
ISBN 0-660-52998-X  
ISBN 0-660-52996-3 (set)

Canada: \$15.00 (Parts I and II)  
Other countries: \$18.00 (Parts I and II)

Price subject to change without notice.

**1985 – 86 Estimates**

**Part II**

**The Main Estimates**

1 **Introduction**  
Preface 1–3  
Summary Tables 1–12  
Proposed Schedule to the Appropriation Bill 1–29

Departments and Agencies

2 **Agriculture**  
Department 2–4  
Canadian Dairy Commission 2–17  
Canadian Livestock Feed Board 2–18  
Canagrex 2–19  
Farm Credit Corporation 2–20

3 **Communications**  
Department 3–4  
Canada Council 3–9  
Canadian Broadcasting Corporation 3–10  
Canadian Film Development Corporation 3–12

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission 3–13  
National Arts Centre Corporation 3–14  
National Film Board 3–15  
National Library 3–18  
National Museums of Canada 3–20  
Public Archives 3–22

4 **Consumer and Corporate Affairs**  
Department 4–3  
Restrictive Trade Practices Commission 4–5

Standards Council of Canada 4–6

5 **Economic and Regional Development**  
Ministry of State 5–2

6 **Employment and Immigration**  
Department/Canada Employment and Immigration Commission 6–3  
Immigration Appeal Board 6–10

7 **Energy, Mines and Resources**  
Department 7–4  
Atomic Energy Control Board 7–14

Atomic Energy of Canada Limited 7–16  
National Energy Board 7–17  
Petro-Canada 7–18  
Petro-Canada International Assistance Corporation 7–19

8 **Environment**  
Department 8–2

9 **External Affairs**  
Department 9–4  
Canadian Commercial Corporation 9–13  
Canadian International Development Agency 9–14

Export Development Corporation 9–17  
International Development Research Centre 9–18

International Joint Commission 9–19

Table des matières  
Corresponding item in French version

1 **Introduction**  
Préface 1–3  
Tableaux sommaires 1–14  
Annexe proposée au projet de loi de crédits 1–31

Ministères et organismes

5 **Agriculture**  
Ministère 5–4  
Commission canadienne du lait 5–18  
Office canadien des provenances 5–19  
Canagrex 5–20  
Société du crédit agricole 5–21

7 **Communications**  
Ministère 7–4  
Conseil des Arts du Canada 7–9  
Société Radio-Canada 7–10  
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne 7–12  
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes 7–13  
Corporation du Centre national des Arts 7–14  
Office national du film 7–15  
Bibliothèque nationale 7–18  
Musées nationaux du Canada 7–19  
Archives publiques 7–22

10 **Consommation et Corporations**  
Ministère 10–3  
Commission sur les pratiques restrictives du commerce 10–5  
Conseil canadien des normes 10–6

12 **Développement économique et régional**  
Département d'État 12–2

14 **Emploi et Immigration**  
Ministère/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada 14–3  
Commission d'appel de l'immigration 14–10

15 **Énergie, Mines et Ressources**  
Ministère 15–4  
Commission de contrôle de l'énergie atomique 15–14  
Énergie atomique du Canada, Limitée 15–16  
Office national de l'énergie 15–17  
Petro-Canada 15–18  
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale 15–20

16 **Environnement**  
Ministère 16–2

3 **Affaires extérieures**  
Ministère 3–4  
Corporation commerciale canadienne 3–13  
Agence canadienne de développement international 3–14  
Société pour l'expansion des exportations 3–17  
Centre de recherches pour le développement international 3–18  
Commission mixte internationale 3–20

- 10 **Finance**
  - Department 10-4
  - Auditor General 10-10
  - Insurance 10-11
  - Tariff Board 10-12
- 11 **Fisheries and Oceans**
  - Department 11-2
- 12 **Governor General**
  - Department 12-2
- 13 **Indian Affairs and Northern Development**
  - Department 13-4
  - Northern Canada Power Commission 13-16
- 14 **Justice**
  - Department 14-4
  - Canadian Human Rights Commission 14-7
  - Commissioner for Federal Judicial Affairs 14-8
  - Federal Court of Canada 14-9
  - Law Reform Commission of Canada 14-10
  - Offices of the Information and Privacy Commission-ers of Canada 14-11
  - Supreme Court of Canada 14-12
  - Tax Court of Canada 14-13
- 15 **Labour**
  - Department 15-3
  - Canada Labour Relations Board 15-6
  - Canada Mortgage and Housing Corporation 15-7
  - Canadian Centre for Occupational Health and Safety 15-8
- 16 **National Defence**
  - Department 16-2
- 17 **National Health and Welfare**
  - Department 17-4
  - Medical Research Council 17-19
- 18 **National Revenue**
  - Customs and Excise 18-3
  - Taxation 18-4
  - Canada Post Corporation 18-6
- 19 **Parliament**
  - The Senate 19-3
  - House of Commons 19-5
  - Library of Parliament 19-7
- 20 **Privy Council**
  - Department 20-3
  - Canadian Intergovernmental Conference Secretariat 20-5
  - Chief Electoral Officer 20-6
  - Commissioner of Official Languages 20-7
  - Economic Council of Canada 20-8
  - Public Service Staff Relations Board 20-9
- 21 **Public Works**
  - Department 21-4
  - National Capital Commission 21-12
- 18 **Finances**
  - Ministère 18-4
  - Vérificateur général 18-10
  - Assurances 18-11
  - Commission du tarif 18-12
- 22 **Pêches et Océans**
  - Ministère 22-2
- 19 **Gouverneur général**
  - Ministère 19-2
- 4 **Affaires indiennes et Nord canadien**
  - Ministère 4-4
  - Commission d'énergie du Nord canadien 4-16
- 20 **Justice**
  - Ministère 20-4
  - Commission canadienne des droits de la personne 20-8
  - Commissaire à la magistrature fédérale 20-9
  - Cour fédérale du Canada 20-11
  - Commission de réforme du droit du Canada 20-12
  - Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada 20-13
  - Cour suprême du Canada 20-14
  - Cour canadienne de l'impôt 20-15
- 29 **Travail**
  - Ministère 29-3
  - Conseil canadien des relations du travail 29-6
  - Société canadienne d'hypothèques et de logement 29-7
  - Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 29-8
- 11 **Défense nationale**
  - Ministère 11-2
- 24 **Santé nationale et Bien-être social**
  - Ministère 24-4
  - Conseil de recherches médicales 24-19
- 23 **Revenu national**
  - Douanes et Accise 23-3
  - Impôt 23-4
  - Société canadienne des postes 23-6
- 21 **Parlement**
  - Sénat 21-3
  - Chambre des communes 21-5
  - Bibliothèque du Parlement 21-7
- 8 **Conseil privé**
  - Ministère 8-3
  - Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5
  - Directeur général des élections 8-6
  - Commissaire aux langues officielles 8-7
  - Conseil économique du Canada 8-8
  - Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9
- 30 **Travaux publics**
  - Ministère 30-4
  - Commission de la Capitale nationale 30-12

- 22 **Regional Industrial Expansion**  
Department 22-3  
Cape Breton Development Corporation 22-6  
Federal Business Development Bank 22-7  
Foreign Investment Review Agency 22-8
- 23 **Science and Technology**  
Ministry of State 23-3  
National Research Council of Canada 23-4  
Natural Sciences and Engineering Research Council 23-8  
Science Council of Canada 23-9
- 24 **Secretary of State**  
Department 24-4  
Advisory Council on the Status of Women 24-12  
  
Public Service Commission 24-13  
Social Sciences and Humanities Research Council 24-16  
Status of Women – Office of the Co-ordinator 24-17
- 25 **Social Development**  
Ministry of State 25-2
- 26 **Solicitor General**  
Department 26-3  
Canadian Security Intelligence Service 26-5  
  
Correctional Service 26-6  
National Parole Board 26-8  
  
Royal Canadian Mounted Police 26-9
- 27 **Supply and Services**  
Department 27-3  
Statistics Canada 27-11
- 28 **Transport**  
Department 28-4  
Canadian Aviation Safety Board 28-16  
Canadian Transport Commission 28-17  
Grain Transportation Agency Administrator 28-19  
  
Northern Pipeline Agency 28-20
- 29 **Treasury Board**  
Secretariat 29-3  
Comptroller General 29-8
- 30 **Veterans Affairs**  
Department 30-3
- 31 **Index**  
Index 31-2
- 17 **Expansion industrielle régionale**  
Ministère 17-3  
Société de développement du Cap-Breton 17-6  
Banque fédérale de développement 17-7  
Agence d'examen de l'investissement étranger 17-8
- 25 **Sciences et Technologie**  
Département d'État 25-3  
Conseil national de recherches du Canada 25-4  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 25-8  
Conseil des sciences du Canada 25-9
- 26 **Secrétariat d'État**  
Ministère 26-4  
Conseil consultatif de la situation de la femme 26-13  
Commission de la Fonction publique 26-14  
Conseil de recherches en sciences humaines 26-18  
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice 26-19
- 13 **Développement social**  
Département d'État 13-2
- 27 **Solliciteur général**  
Ministère 27-3  
Service canadien du renseignement de sécurité 27-5  
Service correctionnel 27-6  
Commission nationale des libérations conditionnelles 27-8  
Gendarmerie royale du Canada 27-9
- 6 **Approvisionnement et Services**  
Ministère 6-3  
Statistique Canada 6-11
- 28 **Transports**  
Ministère 28-4  
Bureau canadien de la sécurité aérienne 28-17  
Commission canadienne des transports 28-18  
Administrateur de l'Office du transport du grain 28-20  
Administration du pipe-line du Nord 28-21
- 9 **Conseil du Trésor**  
Secrétariat 9-3  
Contrôleur général 9-8
- 2 **Affaires des anciens combattants**  
Ministère 2-3
- 31 **Index**  
Index 31-2

## **1 Introduction**

Preface 1-3

General Summary Table 1-12

Budgetary Main Estimates by Standard Object  
of Expenditure 1-20

Authorized Person-Years 1-26

Proposed Schedule to the Appropriation

Bill 1-29



## Introduction

The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) expenditure proposals of the government for the fiscal year 1985–86. These Estimates include items, referred to as Votes, which Parliament is asked to approve through Appropriation Acts, as well as other items called Statutory items, for which the required expenditures have already been approved through existing legislation and which are included only for information purposes. The proposals with respect to Voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the Votes which, when included in an Appropriation Act, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

The new format of these Main Estimates (referred to as Part II of the Estimates) represents the culmination of an extensive review of the form of the Estimates that began in 1980. The review was initiated in response to suggestions for simplifying information in Estimates as well as providing more information on the actual performance of government programs. Leading proponents for change included the Auditor General, the Public Accounts Committee and the Royal Commission on Financial Management and Accountability. Various needs were identified ranging from an aggregate multi-year expenditure plan, developed within the context of the overall fiscal plan and highlighting expenditure priorities over future years, to detailed information for all departmental and agency programs including, where possible, estimates of measurable results for money spent.

In response to these needs, a review of the Estimates was initiated resulting in the development of a three part concept. Extensive discussions were held with the Public Accounts Committee as well as individual Members of Parliament, culminating in a report tabled in the House of Commons by the Public Accounts Committee that strongly endorsed the three part concept and recommended that implementation proceed with priority. The report and its recommendations received unanimous consent.

In the new form, Estimates are divided into three parts, with each part providing successively more information on government expenditure plans. Part I, tabled in Parliament for the first time in 1981–82, is titled the Government Expenditure Plan and provides an overview of federal spending. It examines the government's expenditure plan and situates the Main Estimates within that plan. It represents the point of accountability for the government for adherence to the expenditure plan.

Part II, the Main Estimates, is the document that directly supports the Appropriation Act. A description of its contents is provided later in this preface. In general, the new format is based upon a relocation from Part II to Part III of much of the "input-oriented" information.

Concurrent with Parts I and II, Part III, entitled Department Expenditure Plan, is tabled annually in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the Ministers responsible for individual departments and agencies. The structure of each expenditure plan is modular, allowing access to increasing levels of detail on programs. It provides information on the objectives and results of individual programs, including linkages between resource requirements, results (both planned and realized) and objectives. This includes analysis by Object of Expenditure, the distribution of person-years by occupational category, a listing of major capital projects and derivation of the net program cost.

The basic structural units of the Main Estimates are the Votes and Statutory items which total the proposed expenditures under each departmental or agency program (defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives). The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Main Estimates.

All Estimates data shown for the previous year in Part II are taken from the Main Estimates for that year. This approach was adopted to ensure that all previous year numbers were displayed on a consistent basis, both across all departments and agencies as well as within the current year Main Estimates. In a number of cases, adjustments have been made to the 1984–85 Main Estimates amounts to reflect changes in organizational components or revised displays. This technique provides a more accurate basis for comparison.

## 1985–86 Main Estimates in Summary

There are four government-wide summary tables included in the introduction. The first table identifies budgetary and non-budgetary Main Estimates by department and agency and by type of Parliamentary authority. Budgetary estimates encompass the cost of servicing the public debt, operating and capital expenditures of government departments and agencies, and transfer payments to other levels of government, organizations, individuals and subsidies. Loans, investments and advances, or non-budgetary expenditures, are outlays which represent changes in the value of the financial assets of the Government of Canada. Type of Parliamentary authority distinguishes between expenditures which are Statutory and those requiring annually Voted appropriations.

The second summary table shows the distribution of total budgetary Main Estimates by department and agency and Standard Object of Expenditure. The twelve Standard Objects of Expenditure are described in the Appendix to this Preface.

The third summary table shows authorized person-years, by department and agency, for those departments and agencies whose person-years are subject to Treasury Board control. A person-year is the unit of control for

personnel resources and refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). This unit applies to civilian or military personnel and may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time, part time, seasonal, term or casual employees as well as ministerial staff, Governor in Council appointees, and other types of employees. With few exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act.

The final table is the Proposed Schedule to the Appropriation Bill. This includes the Vote wording and Main Estimates amounts for all Votes that will be proposed to Parliament for approval.

### **The Presentation by Ministry, Department and Agency**

The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Main Estimates. The Ministries of State, which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970, involve a more restrictive meaning of the term Ministry than that used here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.

Each ministry presentation will begin with a ministry summary table that shows, by Vote or Statutory item, the amount included in the Main Estimates for all programs comprising that Ministry. Abbreviated Vote wordings are used in this table.

In general, the program presentation is made up of five sections, as explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

#### ***Appropriation Authority***

This section will outline the Parliamentary authority under which expenditures will be made in the fiscal year, differentiating between Voted and Statutory authorities.

#### ***Objectives***

A statement of the Objectives for each program is provided.

#### ***Activity Description***

The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.

### ***The Program by Activities Table***

This table is designed to show in one place the total financial and person-year resources proposed for the program. The amounts of Voted and Statutory authorities are combined and distributed across the activities of each program. Activities are presented vertically with expenditures for each activity under the headings of Operating, Capital, Transfer Payments (Grants and Contributions) and Loans, investments and advances displayed horizontally on the table.

This table differs from the Program by Activities table in the previous Blue Book in two respects. Firstly, in this presentation, revenue credited to the Vote is included in the activity distribution. Secondly, it does not provide the display of the total program cost (including receipts credited to revenue and services provided without charge by other government departments) previously included in this table. This will now be included in Part III.

### ***Transfer Payments***

The transfer payments related to the program are specified. A transfer payment is a grant or contribution for which no goods and services are received, made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in four respects. First, a contribution is a conditional transfer payment whereas a grant is an unconditional transfer payment. Second, a contribution is subject to audit, while a grant is not. Third, a contribution requires an arrangement between the recipient and the donor department identifying the terms and conditions governing the payment, while a grant does not. Fourth, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.

### ***Revolving Funds***

A Revolving Fund is a continuing or non-lapsing authorization by Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund up to a stipulated limit. As part of this authorization, these expenditure requirements can be offset, to the extent possible, by revenues generated.

There are two related but different measures of financial activity over the fiscal year in a Revolving Fund. The first measures profit or loss in a manner similar to any commercial enterprise. The second involves the level of cash necessary to meet the capital and operating requirements of the Fund. This relates to the use of the authorizations provided by Parliament. In order to reconcile these two items, it is necessary to adjust the calculated profit or loss for any entries, such as depreciation, that do not involve the outlay of cash. It is also necessary to include transactions that require cash but are not part of the profit or loss calculations. The normal items to be considered in this respect include the

financing of net assets (working capital), new capital acquisitions and, in some cases, accumulated operating deficits. Because of its relationship to the Parliamentary authorization, it is this use of cash that is the primary focus of the display in Estimates.

Revolving Funds may be used to finance programs, activities within programs or parts of activities. If an entire program is funded through a Revolving Fund, the basic Program by Activities Table is supplemented by another table that shows the operating profit or loss of each activity of the program. A footnote to this table will reconcile the overall profit or loss to the Estimates cash requirement and make reference to Part III for further information.

If an activity of a program is entirely financed through a Revolving Fund, that activity will be shown on a cash basis in the Program by Activities Table. This display will then be footnoted to relate the expected operating loss or profit to the Estimates cash requirements and make reference to Part III for further information.

When part of an activity is funded through a Revolving Fund and that part is easily separable from the rest of the activity, the Program by Activities Table will show separate entries for each portion of the activity. If it is not easily separable, one entry will be shown. In both instances, a footnote to the table will disclose the expected operating profit or loss, relate that balance to the Estimates cash requirement and make reference to Part III for further information.

## **Vote Structure**

In general, the program and Vote structure correspond in that there is usually only one Vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.

### *Capital and Grants and Contributions*

The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed \$5 million, there is a "capital expenditures Vote" and where the total of grants and contributions equals or exceeds \$5 million, there is a "grants and contributions Vote" in addition to any Vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under Standard Objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, works, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure Votes where such Votes are required.

### *Special Votes*

#### *Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities*

The one Vote to one program concept does not apply in situations where a separate Vote is established to cover the appropriation necessary for a payment to a Crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible directly to a Minister.

Occasionally, there are unique circumstances calling for special approaches to Vote structures. These include the Medical Services Program of National Health and Welfare, the two Treasury Board centrally financed Votes – Treasury Board Contingencies Vote and Treasury Board portion of the Employment Strategy, and the Canadian Security Intelligence Service.

*Medical Services Program* – The payments made for medical assistance to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups under the Medical Services Program of the Department of National Health and Welfare are all in the contributions category which, since they exceed \$5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions Vote. An exception is made in this case and the contributions under this program are carried in the operating expenditures Vote so as to allow the department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through contributions or through measures normally financed in the operating expenditures Vote.

*Treasury Board Contingencies Vote* – This Vote provides funds to meet urgent expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when the Estimates are developed and to meet the additional payroll costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the Estimates Year and which exceed the provision for these costs included in individual Votes of departments and agencies. Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the Supplementary Estimates except for allotments for payroll purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the program to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective bargaining agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in Supplementary Estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the Supplementary Estimates document without a corresponding increase in its informative character. It is for this reason that allotments for payroll purposes are not recouped.

*Treasury Board portion of the Employment Strategy* – This Vote provides for the supplementing of

other Votes for portions of the Employment Strategy Program which could not be included in the appropriate Votes of the departments or agencies at the time the Estimates were prepared. Treasury Board supplements Votes in other departments or agencies on the basis of component programs whose levels are determined annually.

*Canadian Security Intelligence Service*—For administrative purposes, all operating and capital expenditures have been combined in a single Program Expenditures Vote.

#### *Summary*

In summary, the following kinds of Votes occur in the Estimates in addition to Statutory items and with the exceptions noted above.

- (a) **Program Expenditures Votes** — This type of Vote will occur only where there is no requirement for either a separate “capital expenditures” Vote or a “grants and contributions” Vote because neither of these proposed expenditures equals or exceeds \$5 million. In these cases, all expenditures of the program will be charged to the program expenditures Vote.
- (b) **Operating Expenditures Votes** — This type of Vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures Vote or a grants and contributions Vote or both. When an operating expenditures Vote is used and there is no requirement for a capital expenditures Vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed \$5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures Vote. Where an operating expenditures Vote is used and there is no requirement for a grants and contributions Vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed \$5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures Vote.
- (c) **Capital Expenditures Votes** — This type of Vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million.
- (d) **Grants and Contributions Votes** — This type of Vote will be used when the amount of grants and contributions in a program equals or exceeds \$5 million.
- (e) **Non-Budgetary Votes** — This type of Vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments and international organizations or persons or corporations in the private sector.

The words “the grants listed in the Estimates and contributions” will be added to the standard Vote wording where grants and contributions are included in the Vote. Where there are contributions only, the words “the grants listed in the Estimates” are eliminated, and where there are grants only, the words “and contributions” are eliminated. Should the need arise in the

course of the year for contributions in a program where the Vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures Vote or the operating expenditures Vote, depending on the type of Vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the Vote.

#### **Changes in 1985–86 Estimates**

The purpose of this section is two-fold. As in previous years, it will describe changes in Vote, program and other presentations in order to permit reconciliation of the 1984–85 Main Estimates with the 1985–86 Estimates. In addition, this section will detail those Votes that contain specific authority that differs from that included in the previous year’s Main Estimates as well as new expenditure authorities appearing for the first time. In light of recent Speaker’s rulings, the government has made a commitment that the only legislation that will be amended through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be previous Appropriation Acts. The evidence of the commitment used to appear in the form of italicized footnotes to individual votes that cited the most recent Appropriation Act in which the authority was included. With the change to the new format and the inclusion of the proposed Schedule to the Appropriation Bill, the use of such footnotes has been discontinued. Instead, specific changes in authority and any new authorities are detailed below:

*Agriculture* — Agri-food Development Program — Statutory expenditures in respect of the Prairie Grain Advance Payments Act and the Western Grain Stabilization Act were shifted from the Grains and Oilseeds Program of the Department of External Affairs. The 1984–85 Main Estimates amounts have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

*Agriculture* — Canadian Grain Commission Program — The salaries of the Commissioners and the Supervisor of the Winnipeg Commodity Exchange are no longer shown as Statutory expenditures. Similar changes were made for the salaries of the Commissioner of Official Languages and the Members of the Tariff Board.

*Agriculture* — Canadian Forestry Service Program — In accordance with the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act, responsibility for Forestry was transferred from the Minister of the Environment to the Minister of Agriculture. A separate Canadian Forestry Service Program was established in the Department of Agriculture. The 1984–85 Main Estimates amounts have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

*Canagrex* — This Crown corporation was terminated in 1984–85.

*Communications* — Responsibility for the Canada Museums Construction Corporation Inc. was transferred

from the Minister of Public Works to the Minister of Communications, with the establishment of a new Vote for this purpose in Communications.

*Canada Council* – Payments to the Canada Council will no longer be in the form of a transfer payment in 1985–86. A similar change in type of payment applies to the International Development Research Centre and the Standards Council of Canada. This change results from the rationalization of payments to agencies following amendments to the Financial Administration Act.

*Ministry of State for Economic and Regional Development* – This Ministry of State was terminated in 1984–85.

*Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission* – For 1985–86, the activities of the Department of Employment and Immigration and the Canada Employment and Immigration Commission have been reorganized and combined. The new program “Corporate and Special Services” that has been introduced incorporates the former Administration Programs of the Department and of the Commission, as well as the previous Annuities Program of the Commission. The new presentation includes two Program Votes in the Corporate and Special Services Program, thus reflecting the separation of the Department and the Commission in the legislation. The 1984–85 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

*Environment* – Parks Canada – The Vote wording authorizing the National Battlefields Commission has been revised to a standard operating Vote to reflect the status accorded the Commission as a departmental corporation in the Financial Administration Act.

*External Affairs* – Canadian Interests Abroad Program – A Non-Budgetary Vote to authorize an advance to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization has been included. This authority was previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982–83.

*Canadian International Development Agency* – A new Non-Budgetary Vote has been introduced to specify amounts for loans for international development assistance in the area of oil and gas exploration.

*Finance* – Canadian Import Tribunal Program – The name of the Anti-Dumping Tribunal has been changed to the Canadian Import Tribunal in accordance with the Special Import Measures Act.

*Indian Affairs and Northern Development* – Transfer Payments to the Territorial Governments Program – This new Program was established using existing Votes in the Northern Affairs Program. The 1984–85 Main Estimates of the Northern Affairs Program have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

*Indian Affairs and Northern Development* – Native Claims Program – A new Operating expenditures Vote has been introduced this year to reflect changes in the composition of the Program.

*Justice* – Canadian Unity Information Office Program – This program was terminated in 1984–85.

*Canada Mortgage and Housing Corporation* – Responsibility for the Canada Mortgage and Housing Corporation was transferred from the Minister of Public Works to the Minister of Labour. In addition, a new Non-Budgetary Vote has been introduced for the Corporation for loans approved under Section 37.1 of the National Housing Act.

*Canadian Centre for Occupational Health and Safety* – In accordance with amendments to the Financial Administration Act, the Canadian Centre for Occupational Health and Safety has been designated a departmental corporation and a Program expenditures Vote has been established as appropriate.

*National Health and Welfare* – The Health and Social Services Program appearing in the 1984–85 Main Estimates has been split into separate programs in 1985–86 – Health Services and Promotion and Social Services. The 1984–85 Main estimates amounts have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

*National Health and Welfare* – Social Services Program – Notwithstanding the proclamation of the Young Offenders Act, this vote wording contains a previous authority to make contributions to the provinces in respect of certain services provided to youths.

*National Health and Welfare* – XV Olympic Winter Games Program – This has been established as a new program.

*Canada Post Corporation* – Responsibility for the Canada Post Corporation was transferred from the Minister of Labour to the Minister of National Revenue.

*Public Works* – The Department of Public Works has been reorganized into five new programs. The 1984–85 Main Estimates amounts have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison. The authorities provided in the Vote wordings under the revised structure were previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984–85.

*Social Sciences and Humanities Research Council* – Responsibility for the Council has been transferred from the Minister of Communications to the Secretary of State.

*Ministry of State for Social Development* – This Ministry of State was terminated in 1984–85.

*Solicitor General* – A new grant and contribution Vote was introduced for the department as a result of the passage of the Young Offenders Act.

*Canadian Security Intelligence Service* – This agency appears for the first time in the 1985–86 Main Estimates.

*Transport* – Administration Program – Responsibility for the Canada Harbour Place Corporation has been transferred from the Minister of Public Works to the Minister of Transport.

*Transport* – Marine Program – A new Non-Budgetary Vote has been introduced for loans to the Halifax Port Corporation pursuant to the Canada Ports Corporation Act.

*Canadian Aviation Safety Board* – The Board was established in 1984 pursuant to the Canadian Aviation Safety Board Act.

*Grain Transportation Agency Administrator* – This agency was established in 1984 pursuant to the Western Grain Transportation Act.

*Northern Pipeline Agency* – Responsibility for the Northern Pipeline Agency was transferred from the Minister of State for Economic and Regional Development to the Minister of Transport in 1984.

*Treasury Board* – Employer Contributions to Insurance Plans Program – The revised Vote wording for this Program is as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84.

*Veterans Affairs* – The Pensions Program – The program appearing in the 1984-85 Main Estimates has been split into two separate programs in 1985-86 – the Pension Review Board Program and the Canadian Pension Commission Program. The 1984-85 Main Estimates amounts have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

Budgetary estimates can be distributed across the following twelve Standard Objects of Expenditure:

1. Personnel
2. Transportation and Communications
3. Information
4. Professional and Special Services
5. Rentals
6. Purchased Repair and Maintenance
7. Utilities, Materials and Supplies
8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works
9. Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment
10. Transfer Payments
11. Public Debt Charges
12. All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a Vote. In certain specific situations, Parliament authorizes departments or agencies to spend revenues generated from their operations in the same manner as any funds appropriated through that Vote. A brief explanation of each Standard Object follows.

## *1. Personnel*

Includes salaries and wages, overtime, severance pay, retroactive pay and other special pay of civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. Also included are Judges' salaries, those of the Governor General, the Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament, and all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances for assistants, and other such allowances. In addition, it includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this group are the government's contribution to various employee benefit plans (the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Public Service Death Benefit Account and the Unemployment Insurance Account), the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; and Government's contribution to provincial and other medical and hospital insurance plans.

## *2. Transportation and Communications*

Includes travelling and transportation expenses of government employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal

expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. Also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means, including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of non-Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the expenditures for transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Standard Object covering the cost of the purchase itself) including charges for courier services provided by outside carriers.

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

## *3. Information*

This Standard Object contains two main categories of costs:

### **Departmental Publications:**

Includes provision for the publication, through the Printing Bureau of Department of Supply and Services, of Departmental Reports and other material, including informational and educational bulletins and pamphlets; publications on scientific and technical matters, natural resources, statistics and other such material; Hansard and other Parliamentary papers; maps, charts, etc. The charges for printing, binding, engraving, lithographing, artwork, maps, writers' fees, and other expenditures attributable to specific publication projects and programs are included hereunder, with the exception of personnel costs belonging under Object 1. The costs of publications and material produced wholly within a Service are distributed to the appropriate Standard Objects.

### **Advertising:**

Includes provision for advertising for publicity and general purposes, including advertising for tenders (except that charges directly arising from specific construction projects or purchases are included under such headings). It includes publication of proclamations, announcement, notices, etc., and various forms of

educational and informational publicity, by broadcasting, poster, press and other means.

#### *4. Professional and Special Services*

Includes provision for all professional services performed by individuals or organizations such as payments in the nature of fees, commissions etc. for the services of accountants, lawyers, architects, engineers, scientific analysts, reporters, and translators; for teachers at various levels of educational institutions; for doctors, nurses and other medical personnel; for management, data processing and other research consultants; and for other outside technical, professional and other expert assistance.

Includes payments for hospital treatment, care of veterans and welfare services, payments for the provision of services at computer service bureaus, payment of tuition for Indians at non-federal schools, purchase of training services under the Adult Occupational Training Act, and payments made to the Public Service Commission for training.

Includes payments for Corps of Commissionaires services and for other operational and maintenance services performed under contracts, such as armoured cars, laundry and dry cleaning, cleaning of buildings, temporary help, hospitality, storage and warehousing, and other business services, as well as payments made to DSS for contract administration.

#### *5. Rentals*

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works; hire and charter – with or without crew – of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of telecommunication and office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Standard Object 4 even though it involves the rental of space.

#### *6. Purchased Repair and Maintenance*

Provision is made in this Standard Object for the repair and upkeep under contract of the durable physical assets provided for in Standard Object 8 and of equipment provided for in Standard Object 9. Also included in this object are payments to Public Works for tenant services. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a department directly are coded to other objects, according to the nature of the purchase.

#### *7. Utilities, Materials and Supplies*

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a municipality, or public utility service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power

and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the municipality or elsewhere.

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies, including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase for aircraft, ships, road vehicles, and for communication and other equipment; and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines costing less than \$500 are included here. Those costing more than \$500 are included in Standard Object 9.

#### *8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works*

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of physical assets, improvements involving additions or changes of a structural nature, and also for installing fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. Expenditures for casual employees hired or continuing employees assigned to work full or part time on specified projects, and of materials purchased directly for use on such projects are, however, charged to Standard Objects 1 or 7 respectively.

#### *9. Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment*

Includes expenditures for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines; microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes,

tractors, road equipment, telecommunications and related equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts and supplies as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

#### *10. Transfer Payments*

Transfer payments comprise grants, contributions, subsidies and all payments made by government for which no goods or services are received.

This category includes the major social assistance payments made to persons such as Old Age Security benefits and related allowances, Family Allowances, Veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the provinces and territories under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal-Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and other statutes for medicare, hospital insurance, and official languages and for the Canada Assistance Plan; subsidies and capital assistance to industry including the oil import compensation payments; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national non-profit organizations; payments to municipalities for grants in lieu of taxes; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN.

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are conditional and subject to audit and are not so restricted.

#### *11. Public Debt Charges*

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

#### *12. All Other Expenditures*

Includes payments to Crown and some other government corporations or organizations, and to certain non-budgetary accounts, as well as the write-offs of various types of losses, the annual adjustment of reserves for financial claims and some other miscellaneous items referred to as "Sundries". Payments made to Crown corporations include those made to provide for operating deficits as well as other transfers paid to Crown corporations; payments to other government controlled corporations or organizations include those made to entities such as the National Arts Centre. Payments made to non-budgetary accounts include the government contributions to the unemployment insurance, western grain stabilization and agricultural commodities stabilization accounts as well as benefits under the Veterans Land Act.

Miscellaneous expenditures includes licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; bonding of government employees, loss of personal effects, and expenditures for small miscellaneous articles and services; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included are many small items and services which do not lend themselves to identification under specific headings detailed in this summary.

#### *13. Less: Revenues Credited to the Vote*

Revenues credited to the Vote in accordance with Parliamentary authority, are coded in this Standard Object. Major items include rentals received on government-owned buildings and equipment; receipts from the provision of police services to other levels of government; receipts of revolving funds; as well as recoveries of costs from provincial governments, other national governments, and from other departments and agencies.

# General Summary

Section	Department or agency	1985-86 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
2	Agriculture			
	Agriculture	1,220,717	459,495	1,680,212
	Canadian Dairy Commission	4,415	.....	4,415
	Canadian Livestock Feed Board	19,676	.....	19,676
	Canagrex	.....	.....	.....
	Farm Credit Corporation	.....	.....	.....
3	Communications			
	Communications	340,158	13,226	353,384
	Canada Council	72,044	.....	72,044
	Canadian Broadcasting Corporation	846,847	.....	846,847
	Canadian Film Development Corporation	65,290	.....	65,290
	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	22,961	2,435	25,396
	National Arts Centre Corporation	14,574	.....	14,574
	National Film Board	61,680	1,248	62,928
	National Library	30,526	2,331	32,857
	National Museums of Canada	69,660	5,204	74,864
	Public Archives	38,418	3,459	41,877
4	Consumer and Corporate Affairs			
	Consumer and Corporate Affairs	181,641	11,721	193,362
	Restrictive Trade Practices Commission	1,077	117	1,194
	Standards Council of Canada	5,424	.....	5,424
5	Economic and Regional Development			
	Economic and Regional Development	.....	.....	.....
6	Employment and Immigration			
	Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	1,331,682	2,713,519	4,045,201
	Immigration Appeal Board	4,039	458	4,497
7	Energy, Mines and Resources			
	Energy, Mines and Resources	2,443,970	376,530	2,820,500
	Atomic Energy Control Board	21,817	1,844	23,661
	Atomic Energy of Canada Limited	331,617	.....	331,617
	National Energy Board	24,364	2,685	27,049
	Petro-Canada	.....	.....	.....
	Petro-Canada International Assistance Corporation	30,500	.....	30,500
8	Environment	678,909	48,055	726,964

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1984-85 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
.....	.....	.....	1,680,212	1,575,019
.....	.....	.....	4,415	6,480
.....	.....	.....	19,676	18,243
.....	.....	.....	.....	5,400
.....	90,000	90,000	90,000	494,200
10	.....	10	353,394	328,909
.....	.....	.....	72,044	69,614
.....	.....	.....	846,847	895,735
.....	.....	.....	65,290	54,764
.....	.....	.....	25,396	25,545
.....	.....	.....	14,574	14,832
.....	.....	.....	62,928	62,530
.....	.....	.....	32,857	29,759
.....	.....	.....	74,864	69,517
.....	.....	.....	41,877	39,437
.....	.....	.....	193,362	246,212
.....	.....	.....	1,194	1,234
.....	.....	.....	5,424	6,612
.....	.....	.....	.....	23,516
.....	.....	.....	4,045,201	4,559,275
.....	.....	.....	4,497	4,365
8,277	.....	8,277	2,828,777	3,159,004
.....	.....	.....	23,661	20,167
.....	.....	.....	331,617	331,407
.....	.....	.....	27,049	25,261
.....	.....	.....	.....	460,200
.....	.....	.....	30,500	60,500
.....	.....	.....	726,964	741,756

Section	Department or agency	1985-86 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
9	External Affairs			
	External Affairs	753,389	25,613	779,002
	Canadian Commercial Corporation	15,826	.....	15,826
	Canadian International Development Agency	1,355,008	6,792	1,361,800
	Export Development Corporation	.....	.....	.....
	International Development Research Centre	86,000	.....	86,000
	International Joint Commission	3,205	242	3,447
10	Finance			
	Finance	46,386	31,021,977	31,068,363
	Auditor General	39,045	3,923	42,968
	Insurance	12,262	1,244	13,506
	Tariff Board	2,430	268	2,698
11	Fisheries and Oceans	594,739	34,385	629,124
12	Governor General	5,449	686	6,135
13	Indian Affairs and Northern Development			
	Indian Affairs and Northern Development	2,250,650	34,431	2,285,081
	Northern Canada Power Commission	.....	.....	.....
14	Justice			
	Justice	151,093	7,632	158,725
	Canadian Human Rights Commission	8,523	821	9,344
	Commissioner for Federal Judicial Affairs	3,253	103,438	106,691
	Federal Court of Canada	8,532	770	9,302
	Law Reform Commission of Canada	4,831	218	5,049
	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	2,938	294	3,232
	Supreme Court of Canada	4,143	1,951	6,094
	Tax Court of Canada	3,813	224	4,037
15	Labour			
	Labour	55,053	70,457	125,510
	Canada Labour Relations Board	5,419	562	5,981
	Canada Mortgage and Housing Corporation	1,466,566	660	1,467,226
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7,687	.....	7,687
16	National Defence	8,637,821	745,402	9,383,223
17	National Health and Welfare			
	National Health and Welfare	861,373	25,471,773	26,333,146
	Medical Research Council	130,308	275	130,583

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1984-85 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
8	6,833	6,841	785,843	742,121
.....	.....	.....	15,826	24,755
239,800	125,400	365,200	1,727,000	1,644,148
.....	240,000	240,000	240,000	287,000
.....	.....	.....	86,000	81,000
.....	.....	.....	3,447	3,384
873	210,800	211,673	31,280,036	26,353,746
.....	.....	.....	42,968	40,604
.....	.....	.....	13,506	12,765
.....	.....	.....	2,698	2,349
.....	.....	.....	629,124	690,112
.....	.....	.....	6,135	5,289
15,424	30,000	45,424	2,330,505	2,111,224
4,081	.....	4,081	4,081	6,456
.....	.....	.....	158,725	145,137
.....	.....	.....	9,344	9,207
.....	.....	.....	106,691	96,912
.....	.....	.....	9,302	7,860
.....	.....	.....	5,049	5,013
.....	.....	.....	3,232	2,908
.....	.....	.....	6,094	5,725
.....	.....	.....	4,037	4,225
.....	.....	.....	125,510	95,165
.....	.....	.....	5,981	5,574
23,900	30,300	54,200	1,521,426	1,417,826
.....	.....	.....	7,687	5,045
.....	.....	.....	9,383,223	8,767,243
.....	.....	.....	26,333,146	23,901,382
.....	.....	.....	130,583	156,970

Section	Department or agency	1985-86 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
18	National Revenue			
	Customs and Excise	374,306	43,320	417,626
	Taxation	633,550	79,402	712,952
	Canada Post Corporation	170,000	200,000	370,000
19	Parliament			
	The Senate	16,084	10,900	26,984
	House of Commons	113,826	49,572	163,398
	Library of Parliament	9,454	1,091	10,545
20	Privy Council			
	Privy Council	38,613	3,593	42,206
	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	1,989	128	2,117
	Chief Electoral Officer	1,856	1,319	3,175
	Commissioner of Official Languages	9,154	770	9,924
	Economic Council of Canada	7,859	786	8,645
	Public Service Staff Relations Board	8,771	911	9,682
21	Public Works			
	Public Works	929,857	287,426	1,217,283
	National Capital Commission	91,205	.....	91,205
22	Regional Industrial Expansion			
	Regional Industrial Expansion	1,201,598	74,339	1,275,937
	Cape Breton Development Corporation	192,007	.....	192,007
	Federal Business Development Bank	25,507	20,000	45,507
	Foreign Investment Review Agency	6,421	763	7,184
23	Science and Technology			
	Ministry of State	8,432	645	9,077
	National Research Council of Canada	424,790	18,499	443,289
	Natural Sciences and Engineering Research Council	294,813	679	295,492
	Science Council of Canada	4,583	374	4,957
24	Secretary of State			
	Secretary of State	530,629	2,562,975	3,093,604
	Advisory Council on the Status of Women	2,383	.....	2,383
	Public Service Commission	113,091	12,194	125,285
	Social Sciences and Humanities Research Council	60,386	495	60,881
	Status of Women - Office of the Co-ordinator	2,599	205	2,804
25	Social Development	.....	.....	.....

Non-budgetary (loans, investments and advances)			1984-85 Main Estimates	
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total	Total	
.....	.....	.....	417,626	399,181
.....	.....	.....	712,952	670,515
.....	.....	.....	370,000	520,000
.....	.....	.....	26,984	26,376
.....	.....	.....	163,398	155,090
.....	.....	.....	10,545	10,096
.....	.....	.....	42,206	45,118
.....	.....	.....	2,117	2,073
.....	.....	.....	3,175	3,107
.....	.....	.....	9,924	9,994
.....	.....	.....	8,645	8,345
.....	.....	.....	9,682	9,023
.....	.....	.....	1,217,283	1,237,919
2,300	.....	2,300	93,505	107,614
5,300	.....	5,300	1,281,237	1,304,776
.....	.....	.....	192,007	134,364
.....	.....	.....	45,507	23,920
.....	.....	.....	7,184	6,965
.....	.....	.....	9,077	8,254
.....	.....	.....	443,289	502,378
.....	.....	.....	295,492	280,352
.....	.....	.....	4,957	4,847
.....	.....	.....	3,093,604	2,708,939
.....	.....	.....	2,383	2,247
.....	.....	.....	125,285	119,680
.....	.....	.....	60,881	56,898
.....	.....	.....	2,804	2,779
.....	.....	.....	.....	7,153

Section	Department or agency	1985-86 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
26	Solicitor General			
	Solicitor General	185,712	1,845	187,557
	Canadian Security Intelligence Service	115,908	.....	115,908
	Correctional Service	743,329	52,503	795,832
	National Parole Board	13,471	1,498	14,969
	Royal Canadian Mounted Police	686,970	141,320	828,290
27	Supply and Services			
	Supply and Services	214,515	42,107	256,622
	Statistics Canada	187,450	20,220	207,670
28	Transport			
	Transport	2,809,602	13,038	2,822,640
	Canadian Aviation Safety Board	12,435	1,186	13,621
	Canadian Transport Commission	64,719	774,819	839,538
	Grain Transportation Agency Administrator	2,820	193	3,013
	Northern Pipeline Agency	1,285	157	1,442
29	Treasury Board			
	Secretariat	650,443	5,623	656,066
	Comptroller General	10,605	1,101	11,706
30	Veterans Affairs	1,558,142	19,305	1,577,447
	<b>Total</b>	<b>36,908,917</b>	<b>65,621,666</b>	<b>102,530,583</b>

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1984-85 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
.....	.....	.....	187,557	20,282
.....	.....	.....	115,908	.....
.....	.....	.....	795,832	759,473
.....	.....	.....	14,969	13,806
.....	.....	.....	828,290	873,774
.....	.....	.....	256,622	233,450
.....	.....	.....	207,670	205,104
7,971	.....	7,971	2,830,611	3,236,406
.....	.....	.....	13,621	.....
.....	.....	.....	839,538	555,406
.....	.....	.....	3,013	.....
.....	.....	.....	1,442	3,789
.....	.....	.....	656,066	756,616
.....	.....	.....	11,706	15,437
.....	.....	.....	1,577,447	1,521,541
307,944	733,333	1,041,277	103,571,860	96,523,725

# Budgetary Main Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Agriculture	526,847	37,336	5,469	58,655	6,901
Canadian Dairy Commission	2,988	480	106	496	244
Canadian Livestock Feed Board	1,017	227	56	84	102
Communications	104,348	163,296	1,844	38,044	2,894
Canada Council	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Broadcasting Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Film Development Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	20,035	1,260	1,409	1,469	433
National Arts Centre Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
National Film Board	35,914	5,050	775	10,257	9,000
National Library	19,166	1,141	747	7,803	674
National Museums of Canada	42,645	4,134	1,183	9,184	898
Public Archives	28,497	1,184	604	5,306	314
Consumer and Corporate Affairs	95,171	8,559	2,361	12,675	744
Restrictive Trade Practices Commission	955	39	42	130	10
Standards Council of Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Employment and Immigration					
Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	808,900	67,944	16,315	608,396	108,159
Immigration Appeal Board	3,731	424	36	138	19
Energy, Mines and Resources	229,393	24,564	12,140	157,805	15,369
Atomic Energy Control Board	15,069	1,551	103	5,616	141
Atomic Energy of Canada Limited	.....	.....	.....	.....	.....
National Energy Board	21,865	1,675	295	1,327	733
Petro-Canada International Assistance Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Environment	402,475	47,954	6,342	79,004	34,346
External Affairs	293,845	82,608	5,005	64,437	72,094
Canadian Commercial Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian International Development Agency	51,230	7,811	1,322	8,924	3,924
International Development Research Centre	.....	.....	.....	.....	.....
International Joint Commission	1,971	360	205	495	280
Finance	41,681	4,527	2,054	7,496	1,862
Auditor General	31,543	2,525	106	7,112	238
Insurance	10,132	538	62	2,552	37
Tariff Board	2,185	170	68	182	23

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
6,421	51,831	130,899	51,891	686,958	.....	130,715	13,711	1,680,212
16	68	.....	15	.....	.....	2	.....	4,415
4	68	.....	9	18,100	.....	9	.....	19,676
1,599	6,525	.....	14,053	58,509	.....	137,944	175,672	353,384
.....	.....	.....	.....	.....	.....	72,044	.....	72,044
.....	.....	.....	.....	.....	.....	846,847	.....	846,847
.....	.....	.....	.....	.....	.....	65,290	.....	65,290
215	391	.....	99	75	.....	10	.....	25,396
.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,574	.....	14,574
830	5,000	.....	2,130	294	.....	1,728	8,050	62,928
323	2,664	.....	229	42	.....	68	.....	32,857
1,381	3,599	.....	1,920	8,853	.....	2,167	1,100	74,864
1,595	2,902	.....	1,951	.....	.....	1,424	1,900	41,877
1,295	2,704	.....	5,508	64,316	.....	29	.....	193,362
2	14	.....	2	.....	.....	.....	.....	1,194
.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,424	.....	5,424
10,596	7,120	.....	7,393	891,818	.....	2,422,445	903,885	4,045,201
18	118	.....	10	.....	.....	3	.....	4,497
8,537	19,103	6,405	40,849	2,317,726	.....	340	11,731	2,820,500
125	273	.....	291	491	.....	1	.....	23,661
.....	.....	.....	.....	.....	.....	331,617	.....	331,617
169	475	.....	510	.....	.....	.....	.....	27,049
.....	.....	.....	.....	.....	.....	30,500	.....	30,500
22,775	48,478	64,014	32,269	20,141	.....	2,352	33,186	726,964
23,665	29,571	27,735	32,419	165,877	.....	1,197	19,451	779,002
.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,826	.....	15,826
453	1,198	.....	722	1,286,200	.....	16	.....	1,361,800
.....	.....	.....	.....	.....	.....	86,000	.....	86,000
37	42	.....	47	.....	.....	10	.....	3,447
586	46,326	.....	293	5,426,822	25,545,000	85	8,369	31,068,363
103	471	.....	450	410	.....	10	.....	42,968
38	131	.....	15	.....	.....	1	.....	13,506
11	40	.....	13	.....	.....	6	.....	2,698

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Fisheries and Oceans	260,224	32,200	2,031	74,715	27,348
Governor General	3,868	888	100	300	73
Indian Affairs and Northern Development	251,087	35,339	2,524	103,283	17,727
Justice	62,173	4,992	3,204	9,956	157
Canadian Human Rights Commission	6,687	591	211	1,205	111
Commissioner for Federal Judicial Affairs	80,106	4,799	289	794	62
Federal Court of Canada	6,379	710	.....	1,118	232
Law Reform Commission of Canada	1,777	475	545	1,934	81
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	2,393	250	77	403	16
Supreme Court of Canada	3,416	214	348	659	132
Tax Court of Canada	2,426	587	.....	715	50
Labour	71,993	2,897	1,290	11,320	399
Canada Labour Relations Board	4,580	591	90	427	74
Canada Mortgage and Housing Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	5,345	579	138	602	127
National Defence	4,071,519	352,611	20,389	372,554	58,527
National Health and Welfare	354,470	73,285	8,183	79,617	5,315
Medical Research Council	2,275	642	90	258	13
National Revenue					
Customs and Excise	355,613	19,956	2,024	12,916	1,478
Taxation	647,424	62,376	27,618	17,553	12,574
Canada Post Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Parliament					
The Senate	19,117	1,870	2,056	1,272	266
House of Commons	116,227	16,925	16,194	3,326	2,683
Library of Parliament	8,884	210	20	340	179
Privy Council	27,759	3,132	78	4,166	318
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	1,041	253	125	508	128
Chief Electoral Officer	1,957	55	.....	80	14
Commissioner of Official Languages	6,269	1,007	1,174	1,125	72
Economic Council of Canada	6,415	444	303	1,116	54
Public Service Staff Relations Board	7,420	536	318	595	134
Public Works	329,445	35,484	4,546	329,345	422,979
National Capital Commission	.....	.....	.....	.....	.....
Regional Industrial Expansion	144,993	23,544	39,413	37,033	2,228
Cape Breton Development Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Federal Business Development Bank	.....	.....	.....	.....	.....
Foreign Investment Review Agency	6,221	353	162	222	45

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
27,399	56,969	74,954	47,745	22,892	.....	6,147	3,500	629,124
19	685	.....	201	.....	.....	1	.....	6,135
8,860	26,087	94,393	7,750	1,737,361	.....	1,055	385	2,285,081
219	1,199	.....	1,071	75,729	.....	25	.....	158,725
56	452	.....	14	.....	.....	17	.....	9,344
11	66	.....	7	19,439	.....	1,118	.....	106,691
111	564	.....	163	.....	.....	25	.....	9,302
12	155	.....	67	.....	.....	3	.....	5,049
16	44	.....	25	.....	.....	8	.....	3,232
60	538	.....	127	591	.....	9	.....	6,094
64	181	.....	12	.....	.....	2	.....	4,037
156	813	.....	373	58,620	.....	979	23,330	125,510
16	154	.....	31	.....	.....	18	.....	5,981
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,467,226	.....	1,467,226
243	393	.....	208	.....	.....	52	.....	7,687
581,472	1,302,107	151,055	2,291,861	421,173	.....	41,083	281,128	9,383,223
4,783	64,744	59,446	15,727	25,707,744	.....	371	40,539	26,333,146
57	149	.....	13	127,086	.....	.....	.....	130,583
3,684	7,405	4,319	10,061	.....	.....	170	.....	417,626
5,626	7,267	1,000	13,143	64	.....	10	81,703	712,952
.....	.....	.....	.....	.....	.....	370,000	.....	370,000
73	487	.....	206	1,617	.....	20	.....	26,984
1,023	3,446	.....	2,090	1,413	.....	71	.....	163,398
86	654	.....	171	.....	.....	1	.....	10,545
460	1,275	.....	1,980	90	.....	2,948	.....	42,206
12	38	.....	8	.....	.....	4	.....	2,117
26	25	.....	18	.....	.....	1,000	.....	3,175
68	120	.....	.....	.....	.....	89	.....	9,924
66	198	.....	48	.....	.....	1	.....	8,645
44	129	.....	49	.....	.....	457	.....	9,682
367,293	158,637	747,007	32,922	294,473	.....	24,564	1,529,412	1,217,283
.....	.....	.....	.....	.....	.....	91,205	.....	91,205
1,193	3,094	.....	1,174	1,022,686	.....	579	.....	1,275,937
.....	.....	.....	.....	.....	.....	192,007	.....	192,007
.....	.....	.....	.....	.....	.....	45,507	.....	45,507
16	140	.....	25	.....	.....	.....	.....	7,184

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Science and Technology					
Ministry of State	4,949	450	158	1,215	35
National Research Council of Canada	150,794	11,626	4,418	42,097	8,061
Natural Sciences and Engineering Research Council	5,532	2,004	780	1,866	163
Science Council of Canada	3,048	495	250	876	55
Secretary of State	126,335	8,761	2,848	32,931	1,155
Advisory Council on the Status of Women	1,360	320	330	290	38
Public Service Commission	107,293	7,484	3,100	8,233	4,419
Social Sciences and Humanities Research Council	4,029	715	442	630	100
Status of Women – Office of the Co-ordinator	1,668	357	266	313	45
Solicitor General	14,725	1,563	514	5,172	518
Canadian Security Intelligence Service	.....	.....	.....	.....	.....
Correctional Service	430,552	19,970	698	71,709	4,083
National Parole Board	12,211	1,218	187	997	45
Royal Canadian Mounted Police	857,499	71,174	743	49,570	26,852
Supply and Services	375,455	211,838	66,253	95,213	46,915
Statistics Canada	164,821	10,538	5,110	22,271	3,538
Transport	917,216	103,474	6,939	247,593	15,473
Canadian Aviation Safety Board	10,946	461	65	695	28
Canadian Transport Commission	36,141	3,324	808	3,193	318
Grain Transportation Agency Administrator	1,590	321	170	539	175
Northern Pipeline Agency	1,290	58	4	74	8
Treasury Board					
Secretariat	309,062	1,089	1,746	8,450	241
Comptroller General	8,969	172	489	623	.....
Veterans Affairs	132,629	14,420	878	126,758	2,240
<b>Total, all departments and agencies</b>	<b>13,339,220</b>	<b>1,614,984</b>	<b>289,385</b>	<b>2,878,352</b>	<b>927,540</b>
1984–85 Main Estimates	12,719,975	1,548,344	266,248	2,741,981	874,557

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
37	82	.....	27	2,124	.....	.....	.....	9,077
5,674	33,821	34,610	54,757	115,217	.....	195	17,981	443,289
91	156	.....	210	284,690	.....	.....	.....	295,492
45	149	.....	37	.....	.....	2	.....	4,957
1,129	4,478	.....	2,382	2,913,449	.....	136	.....	3,093,604
4	30	.....	11	.....	.....	.....	.....	2,383
1,531	2,072	.....	634	.....	.....	4,527	14,008	125,285
152	157	.....	32	54,624	.....	.....	.....	60,881
20	98	.....	37	.....	.....	.....	.....	2,804
46	1,008	.....	100	163,911	.....	.....	.....	187,557
.....	.....	.....	.....	.....	.....	115,908	.....	115,908
8,899	78,678	155,708	12,211	1,417	.....	11,907	.....	795,832
116	165	.....	30	.....	.....	.....	.....	14,969
26,098	65,024	35,505	54,536	30,739	.....	14,070	403,520	828,290
14,604	129,391	.....	19,173	1,442	.....	9,226	712,888	256,622
3,449	5,371	.....	890	94	.....	12	8,424	207,670
155,922	206,109	256,604	446,976	297,817	.....	955,212	786,695	2,822,640
57	175	.....	1,190	.....	.....	4	.....	13,621
170	483	.....	242	794,815	.....	44	.....	839,538
15	110	.....	85	3	.....	5	.....	3,013
2	5	.....	.....	.....	.....	1	.....	1,442
40	241	.....	.....	565	.....	362,341	27,709	656,066
3	53	.....	.....	.....	.....	1,397	.....	11,706
3,407	16,906	180	1,531	1,277,269	.....	1,229	.....	1,577,447
<b>1,305,529</b>	<b>2,412,089</b>	<b>1,843,834</b>	<b>3,215,469</b>	<b>46,375,786</b>	<b>25,545,000</b>	<b>7,891,672</b>	<b>5,108,277</b>	<b>102,530,583</b>
1,180,656	2,340,307	1,748,808	3,036,462	43,927,089	20,350,000	8,259,048	4,439,499	94,553,976

# Authorized Person-Years

Department or agency	1985-86 Main Estimates authorized person-years	1984-85 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
<b>Agriculture</b>			
Agriculture	13,336	11,686	1,650
Canadian Dairy Commission	78	77	1
Canadian Livestock Feed Board	25	25	.....
<b>Communications</b>			
Communications	2,397	2,310	87
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	425	432	-7
National Film Board	789	947	-158
National Library	549	526	23
National Museums of Canada	1,043	1,001	42
Public Archives	816	807	9
<b>Consumer and Corporate Affairs</b>			
Consumer and Corporate Affairs	2,467	2,526	-59
Restrictive Trade Practices Commission	17	17	.....
<b>Economic and Regional Development</b>			
Economic and Regional Development	.....	317	-317
<b>Employment and Immigration</b>			
Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	24,127	24,734	-607
Immigration Appeal Board	89	89	.....
<b>Energy, Mines and Resources</b>			
Energy, Mines and Resources	5,297	5,091	206
Atomic Energy Control Board	285	283	2
National Energy Board	466	458	8
<b>Environment</b>	10,294	11,616	-1,322
<b>External Affairs</b>			
External Affairs	4,628	4,497	131
Canadian International Development Agency	1,161	1,124	37
International Joint Commission	47	47	.....
<b>Finance</b>			
Finance	894	886	8
Insurance	226	226	.....
Tariff Board	41	39	2
<b>Fisheries and Oceans</b>	6,353	6,202	151
<b>Governor General</b>	109	100	9

Department or agency	1985-86 Main Estimates authorized person-years	1984-85 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
Indian Affairs and Northern Development			
Indian Affairs and Northern Development	6,245	6,206	39
Justice			
Justice	1,389	1,409	-20
Canadian Human Rights Commission	159	156	3
Commissioner for Federal Judicial Affairs	32	31	1
Federal Court of Canada	184	167	17
Law Reform Commission of Canada	47	47	.....
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	53	46	7
Supreme Court of Canada	69	68	1
Tax Court of Canada	60	62	-2
Labour			
Labour	828	847	-19
Canada Labour Relations Board	104	101	3
National Defence	35,587	36,708	-1,121
National Health and Welfare			
National Health and Welfare	9,833	9,580	253
Medical Research Council	54	54	.....
National Revenue			
Customs and Excise	10,148	10,256	-108
Taxation	19,863	19,338	525
Privy Council			
Privy Council	594	526	68
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	25	25	.....
Chief Electoral Officer	51	51	.....
Commissioner of Official Languages	.....	133	-133
Economic Council of Canada	133	133	.....
Public Service Staff Relations Board	174	173	1
Public Works			
Public Works	8,558	8,791	-233
National Capital Commission	1,000	989	11
Regional Industrial Expansion			
Regional Industrial Expansion	2,970	2,724	246
Foreign Investment Review Agency	136	136	.....
Science and Technology			
Ministry of State	88	77	11
National Research Council of Canada	3,449	3,515	-66
Natural Sciences and Engineering Research Council	148	120	28
Science Council of Canada	68	67	1

Department or agency	1985-86 Main Estimates authorized person-years	1984-85 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
Secretary of State			
Secretary of State	3,212	3,113	99
Public Service Commission	2,676	2,643	33
Social Sciences and Humanities Research Council	107	104	3
Status of Women - Office of the Co-ordinator	43	43	.....
Social Development	.....	119	- 119
Solicitor General			
Solicitor General	319	251	68
Correctional Service	11,105	10,761	344
National Parole Board	311	301	10
Royal Canadian Mounted Police	19,377	21,149	- 1,772
Supply and Services			
Supply and Services	10,445	10,536	- 91
Statistics Canada	4,472	4,565	- 93
Transport			
Transport	22,011	22,164	- 153
Canadian Aviation Safety Board	182	.....	182
Canadian Transport Commission	839	812	27
Grain Transportation Agency Administrator	34	.....	34
Northern Pipeline Agency	11	30	- 19
Treasury Board			
Secretariat	818	808	10
Comptroller General	156	201	- 45
Veterans Affairs	4,096	4,171	- 75
<b>Total</b>	<b>258,222</b>	<b>260,370*</b>	<b>- 2,148</b>

\* For purposes of comparison to 1985-86 levels, the 1984-85 person-year total should be adjusted to a level of 257,013. As a result, person-years for 1985-86 represent a growth of just under 0.5% over the previous year. The adjustments are required due to changes occurring in 1985-86, including the "de-control" of person-years for the Commissioner of Official Languages and for certain person-years in the Department of National Defence devoted to short-term activities, as well as the discontinuation of security-related functions in the RCMP which are now carried out by the Canadian Security Intelligence Service, an organization whose person-years are not subject to Treasury Board control.

# Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Unless specifically discussed in the Preface, all vote wordings are as previously provided in earlier Appropriation Acts.

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
2		<b>Agriculture</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures	55,462,000
		<i>Agri-Food Development Program</i>	
	5	Agri-Food Development – Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the “Canadian Entomologist” and to authorize the payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act	268,064,000
	10	Agri-Food Development – Capital expenditures and authority to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians	112,900,000
	15	Agri-Food Development – The grants listed in the Estimates and contributions	349,734,151
		<i>Agri-Food Regulation and Inspection Program</i>	
	20	Agri-Food Regulation and Inspection – Operating expenditures	179,960,000
	25	Agri-Food Regulation and Inspection – Capital expenditures	35,495,000
	30	Agri-Food Regulation and Inspection – Contributions	8,162,000
		<i>Canadian Forestry Service Program</i>	
	35	Canadian Forestry Service – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	73,590,000
	40	Canadian Forestry Service – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	31,236,000
	45	Canadian Forestry Service – The grants listed in the Estimates and contributions	63,857,500
		<i>Canadian Grain Commission Program</i>	
	50	Canadian Grain Commission – Program expenditures and contribution	42,256,000
		<b>Canadian Dairy Commission</b>	
	55	Canadian Dairy Commission – Program expenditures	4,415,000
		<b>Canadian Livestock Feed Board</b>	
	60	Canadian Livestock Feed Board – Operating expenditures	1,576,000
	65	Canadian Livestock Feed Board – Contributions	18,100,000
3		<b>Communications</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Communications and Culture Program</i>	
	1	Communications and Culture – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	130,890,000
	5	Communications and Culture – Capital expenditures	13,879,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	10	Communications and Culture – The grants listed in the Estimates and contributions	58,509,000
	15	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,093,000
	20	Payments to Canada Museums Construction Corporation Inc. in respect of operating and capital expenditures for the construction of the National Gallery of Canada and the National Museum of Man	81,787,000
	L25	Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	10,000
		<b>Canada Council</b>	
	30	Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	72,044,000
		<b>Canadian Broadcasting Corporation</b>	
	35	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	785,138,000
	40	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	2,500,000
	45	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	59,209,000
		<b>Canadian Film Development Corporation</b>	
	50	Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	65,290,000
		<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>	
	55	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and the grants listed in the Estimates	22,961,000
		<b>National Arts Centre Corporation</b>	
	60	Payments to the National Arts Centre Corporation	14,574,000
		<b>National Film Board</b>	
	65	National Film Board Revolving Fund – Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions	61,680,000
		<b>National Library</b>	
	70	National Library – Program expenditures and the grants listed in the Estimates	30,526,220
		<b>National Museums of Canada</b>	
	75	National Museums of Canada – Operating expenditures, including an amount of \$2,045,000 for the purchase of objects for the collection of the Corporation in the 1985-86 and 1986-87 fiscal years and authority to spend revenue received during the year from the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other material related to the purposes of the Corporation	60,807,300
	80	National Museums of Canada – The grants listed in the Estimates	8,852,700

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	85	<b>Public Archives</b> Public Archives – Program expenditures and authority to spend revenues received during the year	38,418,044
4		<b>Consumer and Corporate Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Consumer and Corporate Affairs – Operating expenditures	111,642,000
	5	Consumer and Corporate Affairs – Capital expenditures	5,683,000
	10	Consumer and Corporate Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	64,316,000
	15	<b>Restrictive Trade Practices Commission</b> Restrictive Trade Practices Commission – Program expenditures	1,077,000
	20	<b>Standards Council of Canada</b> Payments to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	5,424,000
6		<b>Employment and Immigration</b>	
		<b>Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission</b> <i>Corporate and Special Services Program</i>	
	1	Corporate and Special Services – Departmental Administration – Program expenditures	5,749,600
	5	Corporate and Special Services – Canada Employment and Immigration Commission – Program expenditures	20,904,000
	10	<i>Employment and Insurance Program</i> Employment and Insurance – Operating expenditures	525,131,000
	15	Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community	663,955,000
	20	<i>Immigration Program</i> Immigration – Operating expenditures	82,079,000
	25	Immigration – Contributions	33,863,000
	30	<b>Immigration Appeal Board</b> Immigration Appeal Board – Program expenditures	4,039,000
7		<b>Energy, Mines and Resources</b>	
		<b>Department</b> <i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	40,877,600

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Energy Program</i>	
	5	Energy – Operating expenditures	136,342,505
	10	Energy – The grants listed in the Estimates and contributions	199,991,000
	15	Canadian Home Insulation Program – Payments for the purposes of the Canadian Home Insulation Program Act	109,500,000
	20	Canada Oil Substitution Program – Payments for the purposes of the Oil Substitution and Conservation Act	40,000,000
	25	Petroleum Incentives Program – Payments for the purposes of the Petroleum Incentives Program Act	1,600,000,000
	L30	Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to assist in financing regional electrical interconnections	8,277,000
		<i>Minerals and Earth Sciences Program</i>	
	35	Minerals and Earth Sciences – Operating expenditures	253,711,100
	40	Minerals and Earth Sciences – Capital expenditures	46,211,600
	45	Minerals and Earth Sciences – The grants listed in the Estimates and contributions	17,335,100
		<b>Atomic Energy Control Board</b>	
	50	Atomic Energy Control Board – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	21,817,000
		<b>Atomic Energy of Canada Limited</b>	
	55	Atomic Energy of Canada Limited – Operating expenditures	299,528,000
	60	Atomic Energy of Canada Limited – Capital expenditures	32,089,000
		<b>National Energy Board</b>	
	65	National Energy Board – Program expenditures	24,364,000
		<b>Petro-Canada International Assistance Corporation</b>	
	70	Payments to Petro-Canada International Assistance Corporation	30,500,000
8		<b>Environment</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	35,981,600
		<i>Environmental Services Program</i>	
	5	Environmental Services – Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	298,275,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	10	Environmental Services – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	44,396,000
	15	Environmental Services – The grants listed in the Estimates and contributions	16,191,000
		<i>Parks Canada Program</i>	
	20	Parks Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	191,264,000
	25	Parks Canada – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	89,892,000
	30	Parks Canada – National Battlefields Commission – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	2,909,000
9		<b>External Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Canadian Interests Abroad Program</i>	
	1	Canadian Interests Abroad – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries	514,383,000
	5	Canadian Interests Abroad – Capital expenditures	69,242,000
	10	Canadian Interests Abroad – The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$71,348,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1984, which is	153,201,407
	L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization in the amount of 14,451 Swiss Francs notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October, 1984 which is	8,031

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Grains and Oilseeds Program</i>	
	20	Grains and Oilseeds – Operating expenditures	3,547,000
	25	Grains and Oilseeds – The grant listed in the Estimates and contributions	7,441,000
		<i>World Exhibitions Program</i>	
	30	World Exhibitions – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	5,574,000
		<b>Canadian Commercial Corporation</b>	
	35	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	15,826,000
		<b>Canadian International Development Agency</b>	
	40	Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority: (a) to engage persons for service in developing countries; and (b) to provide education or training for persons from developing countries; in accordance with the Technical Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1978-1268 of 20th April, 1978, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; (ii) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries	69,308,000
	45	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	1,285,700,000
	L50	Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to developing countries, and international development institutions for international development assistance	203,200,000
	L55	Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to developing countries and international development institutions for international development assistance in the area of oil and gas exploration, related technical assistance and for special administrative expenses directly related thereto	30,000,000
	L60	Payment of \$4,000,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$166,800,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act for the purpose of contributions to international financial institution fund accounts	4,000,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	L65	In accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act: (a) payment in the amount of \$2,600,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$3,800,000 to the Asian Development Bank not to exceed in the aggregate the equivalent of 4,300,000 Special Drawing Rights; (b) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$11,800,000 to the African Development Bank not to exceed the equivalent of 8,400,000 Units of Account; and (c) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$10,000,000 to the Inter-American Development Bank not to exceed the equivalent of US \$7,400,000	2,600,000
		<b>International Development Research Centre</b>	
	70	Payments to the International Development Research Centre	86,000,000
		<b>International Joint Commission</b>	
	75	International Joint Commission – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality	3,205,000
10		<b>Finance</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Financial and Economic Policies Program</i>	
	1	Financial and Economic Policies – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	42,026,000
		<i>Canadian Import Tribunal Program</i>	
	5	Canadian Import Tribunal – Program expenditures	2,210,000
		<i>Inspector General of Banks Program</i>	
	10	Inspector General of Banks – Program expenditures	2,065,000
		<i>Special Program</i>	
	15	Special Program – To extend the purposes of Finance Vote 22 a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of	85,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	L20	Special Program – Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council, (a) to the Saint John Harbour Bridge authority established by c. 150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or (b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority; the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	873,000
		<b>Auditor General</b>	
	25	Auditor General – Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	39,045,000
		<b>Insurance</b>	
	30	Insurance – Program expenditures	12,262,000
		<b>Tariff Board</b>	
	35	Tariff Board – Program expenditures	2,430,000
<b>11</b>		<b>Fisheries and Oceans</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Fisheries and Oceans – Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects	450,163,250
	5	Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	124,684,000
	10	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	19,891,750
<b>12</b>		<b>Governor General</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Governor General – Program expenditures and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve upon them as a result of their having occupied the office of Governor General	5,449,000
<b>13</b>		<b>Indian Affairs and Northern Development</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures	47,547,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
	5	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property; (b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; (c) authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; (d) authority to provide in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and (e) authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec	278,546,000
	10	Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures, and (a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister, and such expenditures on other than federal property; (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools, of non-Indians; and (c) authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Inuit, for its occupation by Indians and Inuit, in return for such payments, if any as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Inuit on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for payment to Indians and Indian bands in the construction of housing and other buildings	94,194,000
	15	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	1,111,376,000
		<i>Northern Affairs Program</i>	
	20	Northern Affairs – Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories	72,287,000
	25	Northern Affairs – Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	21,147,000
	30	Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	26,845,500

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</i>	
	35	Transfer Payments to the Territorial Governments – Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	138,000,000
	40	Transfer Payments to the Territorial Governments – Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	440,000,000
		<i>Native Claims Program</i>	
	45	Native Claims – Operating expenditures	4,348,000
	50	Native Claims – The grants listed in the Estimates and contributions	16,360,000
	L55	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	14,303,000
	L60	Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders during the pre-settlement period	1,121,000
		<b>Northern Canada Power Commission</b>	
	L65	Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act	4,081,000
14		<b>Justice</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration of Justice Program</i>	
	1	Administration of Justice – Operating expenditures	75,364,000
	5	Administration of Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	75,729,000
		<b>Canadian Human Rights Commission</b>	
	10	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	8,523,000
		<b>Commissioner for Federal Judicial Affairs</b>	
	15	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the Judges Act	2,933,000
	20	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	320,000
		<b>Federal Court of Canada</b>	
	25	Federal Court of Canada – Program expenditures	8,532,000
		<b>Law Reform Commission of Canada</b>	
	30	Law Reform Commission of Canada – Program expenditures	4,831,000
		<b>Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada</b>	
	35	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	2,938,200
		<b>Supreme Court of Canada</b>	
	40	Supreme Court of Canada – Program expenditures	4,143,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<b>Tax Court of Canada</b>	
	45	Tax Court of Canada – Program expenditures	3,813,000
<b>15</b>		<b>Labour</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Labour – Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs	39,841,000
	5	Labour – The grants listed in the Estimates and contributions	15,212,000
		<b>Canada Labour Relations Board</b>	
	10	Canada Labour Relations Board – Program expenditures	5,419,000
		<b>Canada Mortgage and Housing Corporation</b>	
	15	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	1,466,566,000
	L20	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act	16,000,000
	L25	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for loans approved under Section 37.1 of the National Housing Act	7,900,000
		<b>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</b>	
	30	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	7,687,000
<b>16</b>		<b>National Defence</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Defence Services Program</i>	
	1	Defence Services – Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$34,995,986,742 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$26,092,713,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes	5,946,536,000
	5	Defence Services – Capital expenditures	2,535,013,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	10	Defence Services – The grants listed in the Estimates, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	140,771,742
		<i>Defence Construction (1951) Limited Program</i>	
	15	Defence Construction (1951) Limited – Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	15,500,000
17		<b>National Health and Welfare</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Departmental Administration Program</i>	
	1	Departmental Administration – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	39,979,000
		<i>Health Services and Promotion Program</i>	
	5	Health Services and Promotion – Operating expenditures	21,873,000
	10	Health Services and Promotion – The grants listed in the Estimates and contributions	26,725,000
		<i>Social Services Program</i>	
	15	Social Services – Operating expenditures	13,548,000
	20	Social Services – The grants listed in the Estimates and contributions; payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces to young offenders who were committed to the care of provincial authorities prior to the proclamation of the Young Offenders Act on April 2nd, 1984 and who are not dealt with under that Act; and who are under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities or under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province	100,319,000
		<i>Medical Services Program</i>	
	25	Medical Services – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	348,259,000
	30	Medical Services – Capital expenditures	27,794,000
		<i>Health Protection Program</i>	
	35	Health Protection – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	93,957,000
	40	Health Protection – Capital expenditures	12,108,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985–86 Main Estimates
		<i>Income Security Program</i>	
	45	Income Security – Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	65,234,000
		<i>Fitness and Amateur Sport Program</i>	
	50	Fitness and Amateur Sport – Operating expenditures	9,428,000
	55	Fitness and Amateur Sport – Contributions, and authority to make payments out of the Consolidated Revenue Fund and to charge said payments to the National Lottery Account, for the purpose of physical fitness, amateur sport and recreation programs in accordance with terms and conditions prescribed by order of the Governor in Council, the aggregate of said payments and payments made pursuant to paragraph (d) of Treasury Board Vote L27a, Appropriation Act No. 4, 1976, not to exceed at any time 5 percent of the aggregate of the amounts credited to the National Lottery Account	52,351,000
		<i>XV Olympic Winter Games Program</i>	
	60	XV Olympic Winter Games – Operating expenditures	1,396,000
	65	XV Olympic Winter Games – Capital expenditures	33,900,000
	70	XV Olympic Winter Games – Contributions	14,502,000
		<b>Medical Research Council</b>	
	75	Medical Research Council – Operating expenditures	3,222,000
	80	Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	127,086,000
<b>18</b>		<b>National Revenue</b>	
		<b>Customs and Excise</b>	
	1	Customs and Excise – Operating expenditures	359,926,000
	5	Customs and Excise – Capital expenditures	14,380,000
		<b>Taxation</b>	
	10	Taxation – Operating expenditures, contributions and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971	619,407,000
	15	Taxation – Capital expenditures	14,143,000
		<b>Canada Post Corporation</b>	
	20	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	170,000,000
<b>19</b>		<b>Parliament</b>	
		<b>The Senate</b>	
	1	The Senate – Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, the grants listed in the Estimates and contributions	16,084,000
		<b>House of Commons</b>	
	5	House of Commons – Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, the grants listed in the Estimates and contributions	113,826,300

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<b>Library of Parliament</b>	
	10	Library of Parliament – Program expenditures	9,454,000
20		<b>Privy Council</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Privy Council Program</i>	
	1	Privy Council – Program expenditures, including the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary equal to the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Senate and House of Commons Act and pro rata for any period less than a year; the grant listed in the Estimates and contribution	38,613,000
		<b>Canadian Intergovernmental Conference Secretariat</b>	
	5	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	1,989,000
		<b>Chief Electoral Officer</b>	
	10	Chief Electoral Officer – Program expenditures	1,856,000
		<b>Commissioner of Official Languages</b>	
	15	Commissioner of Official Languages – Program expenditures	9,154,000
		<b>Economic Council of Canada</b>	
	20	Economic Council of Canada – Program expenditures	7,859,000
		<b>Public Service Staff Relations Board</b>	
	25	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures	8,771,000
21		<b>Public Works</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Services Program</i>	
	1	Public Works Revolving Fund – Services and Management Account – Operating deficit	146,644,000
	5	Services – Capital expenditures	11,619,000
		<i>Accommodation Program</i>	
	10	Accommodation – Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation for the purposes of the Canada Pension Plan Act and the Unemployment Insurance Act, 1971 and authority to spend revenue received during the year	468,261,000
	15	Accommodation – Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister	136,386,000
		<i>Government Realty Assets Support Program</i>	
	20	Government Realty Assets Support – Operating expenditures, and assistance to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa	49,928,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	25	Government Realty Assets Support – Capital expenditures	12,888,000
	30	Government Realty Assets Support – The grants listed in the Estimates and contributions, including grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act in respect of taxation years ending on or before December 31, 1979; and (a) subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development and redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property; (b) grants to provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province for a taxation year ending on or before December 31, 1979 to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities; and (c) to authorize payments in respect of certain property prescribed as federal property for the 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 and 1979 tax years of municipalities	8,493,000
	35	Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited for operating and capital expenditures	7,652,000
	40	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	2,294,000
	45	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	1,477,000
	50	Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures and authority to spend revenues received during the year in respect of Toronto Harbourfront properties owned by Her Majesty	6,092,000
		<i>Marine Transportation and Related Engineering Works Program</i>	
	55	Marine Transportation and Related Engineering Works – Program expenditures including expenditures on works on other than federal property	12,193,000
		<i>Land Transportation and Other Engineering Works Program</i>	
	60	Land Transportation and Other Engineering Works – Operating expenditures	25,514,000
	65	Land Transportation and Other Engineering Works – Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property	40,416,000
		<b>National Capital Commission</b>	
	70	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	49,395,000
	75	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures and for contributions to local municipalities and other authorities in respect of the cost of projects of those municipalities or authorities	31,115,000
	80	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions including contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	10,695,000
	L85	Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region	2,300,000

## 22 **Regional Industrial Expansion**

	<b>Department</b>	
1	Regional Industrial Expansion – Operating expenditures	233,755,837

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	5	Regional Industrial Expansion – Textile and Clothing Board – Operating expenditures	1,305,800
	10	Regional Industrial Expansion – The grants listed in the Estimates and contributions	966,186,000
	15	Payments to Canadian Patents and Development Limited	350,000
	L20	Authority, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, (a) to purchase, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, capital stock of a company in order to exercise a stock option in such company that has been taken on behalf of her Majesty in Right of Canada in connection with the provision of a loan, insurance of a loan, loan guarantee, or contribution made to the company where: (i) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty in Right of Canada to benefit from the purchase; or (ii) the stock option should be exercised in order to protect the Crown's interest in respect of the loan made or insured, or contribution made; and (b) to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired	300,000
	L25	Loans pursuant to the Industrial and Regional Development Act	5,000,000
		<b>Cape Breton Development Corporation</b>	
	30	Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of losses incurred in the operation and maintenance in the fiscal year 1985-86 of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division	21,612,000
	35	Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	160,895,000
	40	Payments to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Section 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	9,500,000
		<b>Federal Business Development Bank</b>	
	45	Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act	25,507,000
		<b>Foreign Investment Review Agency</b>	
	50	Foreign Investment Review Agency – Program expenditures	6,421,083
23		<b>Science and Technology</b>	
		<b>Ministry of State</b>	
	1	Science and Technology – Program expenditures and contributions	8,432,000
		<b>National Research Council of Canada</b>	
		<i>Scientific and Industrial Research Program</i>	
	5	Scientific and Industrial Research – Operating expenditures	196,647,000
	10	Scientific and Industrial Research – Capital expenditures	89,989,000
	15	Scientific and Industrial Research – The grants listed in the Estimates and contributions	115,139,000
		<i>Scientific and Technical Information Program</i>	
	20	Scientific and Technical Information – Program expenditures and contributions	23,015,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<b>Natural Sciences and Engineering Research Council</b>	
	25	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	10,123,000
	30	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	284,690,000
		<b>Science Council of Canada</b>	
	35	Science Council of Canada – Program expenditures	4,583,000
24		<b>Secretary of State</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration and Regional Operations Program</i>	
	1	Administration and Regional Operations – Program expenditures	32,025,000
		<i>Official Languages Program</i>	
	5	Official Languages – Operating expenditures	86,535,000
	10	Official Languages – The grants listed in the Estimates and contributions	238,583,000
		<i>Education Support Program</i>	
	15	Education Support – Program expenditures	8,569,000
		<i>Citizenship and Culture Program</i>	
	20	Citizenship and Culture – Operating expenditures	37,122,000
	25	Citizenship and Culture – The grants listed in the Estimates and contributions	127,795,000
		<b>Advisory Council on the Status of Women</b>	
	30	Advisory Council on the Status of Women – Program expenditures	2,383,000
		<b>Public Service Commission</b>	
	35	Public Service Commission – Program expenditures	113,091,000
		<b>Social Sciences and Humanities Research Council</b>	
	40	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	5,762,000
	45	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	54,624,000
		<b>Status of Women – Office of the Co-ordinator</b>	
	50	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Program expenditures	2,599,000
26		<b>Solicitor General</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Solicitor General – Operating expenditures	21,800,600
	5	Solicitor General – The grants listed in the Estimates and contributions	163,911,000
		<b>Canadian Security Intelligence Service</b>	
	10	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	115,908,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<b>Correctional Service</b>	
	15	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex- inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	574,560,000
	20	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	168,769,000
		<b>National Parole Board</b>	
	25	National Parole Board – Program expenditures	13,471,000
		<b>Royal Canadian Mounted Police</b>	
		<i>Law Enforcement Program</i>	
	30	Law Enforcement – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	596,929,000
	35	Law Enforcement – Capital expenditures	90,041,000
27		<b>Supply and Services</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Services Program</i>	
	1	Services – Operating expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year	178,626,600
	5	Services – Capital expenditures	5,939,000
		<i>Supply Program</i>	
	10	Supply – Program expenditures and contributions including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and authority to make commitments during the current fiscal year of \$18,000,000 in respect of such proposals	29,949,000
		<b>Statistics Canada</b>	
	15	Statistics Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	187,450,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
28		<b>Transport</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Departmental Administration Program</i>	
	1	Departmental Administration – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	105,142,000
	5	Departmental Administration – Capital expenditures	11,974,000
	10	Payments to Canada Harbour Place Corporation in respect of operating and capital expenditures for the construction and operation of a facility at Pier B.C. in Vancouver, B.C. including, a cruise ship terminal, the Canadian Host Pavilion for Expo 86 and other related facilities	60,609,000
		<i>Marine Transportation Program</i>	
	15	Marine Transportation – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, the payment of excepted expenses incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority to spend revenue received during the year	447,779,000
	20	Marine Transportation – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	340,388,000
	25	Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1985	1,709,000
	30	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier and Champlain Bridges, Montreal	3,855,000
	35	Payment to the Canada Ports Corporation for: (a) development of new port facilities at Pointe Noire, Port of Sept-Îles, Quebec; (b) development of new port facilities at Grande Anse, Port of Chicoutimi, Quebec; and (c) construction of a new tug, Port of Churchill, Manitoba	21,209,000
	40	Payment to the Hamilton Harbour Commission to assist in the cost of construction of the East Port Complex, Hamilton, Ontario	2,000,000
	145	Loans to the Canada Ports Corporation, pursuant to Section 25 of the Canada Ports Corporation Act in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance pursuant to subsection 134(3) of the Financial Administration Act	1,190,000
	150	Loans to the Halifax Port Corporation pursuant to Section 27 of Part II of Schedule 1 of the Canada Ports Corporation Act in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance pursuant to subsection 134(3) of the Financial Administration Act	6,781,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Air Transportation Program</i>	
	55	Air Transportation – Operating expenditures including expenditures on other than federal property and authority to spend revenue received during the year including the spending of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the air transportation tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund; and to authorize the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act	358,522,000
	60	Air Transportation – Capital expenditures including contributions towards construction done by local or private authorities	397,685,000
	65	Air Transportation – The grants listed in the Estimates and contributions	49,263,000
	70	Air Transportation – Notwithstanding Subsections 31 (2) and (3) of the Adjustment of Accounts Act and in accordance with Section 33 of the Act, to authorize for the current fiscal year the use of appropriations for capital expenditures and to provide in this respect an amount of	7,198,000
		<i>Surface Transportation Program</i>	
	75	Surface Transportation – Operating expenditures	27,036,000
	80	Surface Transportation – The grants listed in the Estimates and contributions including: (a) payments to cover commitments made or approved prior to September 1, 1977 pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act and authority to make payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council under a program for urban transportation assistance, and pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act; (b) payments for purposes described in paragraphs 20(1) (a) and (b) and Subsection 20(6) of the Railway Relocation and Crossing Act, in respect of the construction, reconstruction and improvement of grade separations where recommended by the Canadian Transport Commission on or after September 1, 1977; and (c) payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1985 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act	241,622,000
	85	Payments to CN Marine Inc. and Canadian National Railway Company pursuant to contracts with Her Majesty: (a) for the operation of the following subsidized water transportation services: Newfoundland ferries and terminals; Newfoundland coastal service and terminals; Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. – The New England States, U.S.A. ferries and terminals; Digby – Saint John ferries and terminals, and (b) to pay the cost of rail/water and narrow gauge/standard interface, ferries and terminals	132,911,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
	90	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c) (i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c) (ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977	600,700,000
		<b>Canadian Aviation Safety Board</b>	
	95	Canadian Aviation Safety Board – Program expenditures	12,435,000
		<b>Canadian Transport Commission</b>	
	100	Canadian Transport Commission – Operating expenditures	40,288,000
	105	Canadian Transport Commission – Contributions, including contributions for the purposes set out in Subsection 20(1) of the Railway Relocation and Crossing Act except those related to the construction, reconstruction and improvement of a grade separation where payment was not ordered prior to September 1, 1977	24,431,000
		<b>Grain Transportation Agency Administrator</b>	
	110	Grain Transportation Agency Administrator – Program expenditures and contributions	2,820,000
		<b>Northern Pipeline Agency</b>	
	115	Northern Pipeline Agency – Program expenditures	1,285,000
29		<b>Treasury Board</b>	
		<b>Secretariat</b>	
		<i>Central Administration of the Public Service Program</i>	
	1	Central Administration of the Public Service – Program expenditures including payments to retired public servants and the estates of deceased public servants where awards for suggestion or meritorious contributions are approved, payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada and the grants listed in the Estimates	53,385,000
		<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>	
	5	Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	340,000,000
	10	Employment Initiatives – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students	15,000,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
		<i>Employer Contributions to Insurance Plans Program</i>	
	15	Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada and to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan, and to permit the payment to employees of their share of the premium reduction under subsection 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971	241,722,000
		<i>Temporary Assignments Program</i>	
	20	Temporary Assignments – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	336,000
		<b>Comptroller General</b>	
		<i>Management Practices and Controls Program</i>	
	25	Management Practices and Controls – Program expenditures	10,605,000
30		<b>Veterans Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Veterans Affairs Program</i>	
	1	Veterans Affairs – Operating expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act, to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	259,716,600
	5	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board	525,793,000
		<i>War Veterans Allowance Board Program</i>	
	10	War Veterans Allowance Board – Program expenditures	1,457,000
		<i>Pension Review Board Program</i>	
	15	Pension Review Board – Program expenditures	1,081,000
		<i>Canadian Pension Commission Program</i>	
	20	Canadian Pension Commission – Operating expenditures	17,357,000
	25	Canadian Pension Commission – The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board	748,408,000
		<i>Bureau of Pensions Advocates Program</i>	
	30	Bureau of Pensions Advocates – Program expenditures	4,329,000
		<b>Total</b>	<b>37,216,857,720</b>

## 2 Agriculture

Department 2-4

Canadian Dairy Commission 2-17

Canadian Livestock Feed Board 2-18

Canagrex 2-19

Farm Credit Corporation 2-20

# Agriculture

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Agriculture</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	55,462	47,402
(S)	Minister of Agriculture – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,963	4,009
	<i>Total Program</i>	<i>60,467</i>	<i>51,452</i>
<i>Agri-Food Development Program</i>			
5	Operating expenditures	268,064	251,303
10	Capital expenditures	112,900	67,963
15	Grants and contributions	349,734	360,665
(S)	Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	75,000	90,000
(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	160,000	150,000
(S)	Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act	4,000	4,000
(S)	Interest payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act	12,000	12,000
(S)	Grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200	200
(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	14,000	12,000
(S)	Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	130,500	150,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	26,444	22,894
	<i>Total budgetary</i>	<i>1,152,842</i>	<i>1,121,025</i>
Non-Budgetary Appropriation not required			
-	Loans for the development of community and industrial infrastructure	.....	20
	<i>Total Program</i>	<i>1,152,842</i>	<i>1,121,045</i>
<i>Agri-Food Regulation and Inspection Program</i>			
20	Operating expenditures	179,960	169,608
25	Capital expenditures	35,495	15,598
30	Grants and contributions	8,162	12,627
(S)	Contributions to employee benefit plans	21,116	18,453
(S)	Race Track Supervision Revolving Fund	.....	-473
	<i>Total program</i>	<i>244,733</i>	<i>215,813</i>
<i>Canadian Forestry Service Program</i>			
35	Operating expenditures	73,590	61,337
40	Capital expenditures	31,236	31,117
45	Grants and contributions	63,858	47,168
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,784	5,501
	<i>Total Program</i>	<i>175,468</i>	<i>145,123</i>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<i>Canadian Grain Commission Program</i>		
50	Program expenditures	42,256	37,625
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,446	3,961
	<i>Total Program</i>	<u>46,702</u>	<u>41,586</u>
	<b>Total Department</b>	<b>1,680,212</b>	<b>1,575,019</b>
	<b>Canadian Dairy Commission</b>		
55	Program expenditures	4,415	6,480
	<b>Total Program</b>	<u>4,415</u>	<u>6,480</u>
	<b>Canadian Livestock Feed Board</b>		
60	Operating expenditures	1,576	1,543
65	Contributions	18,100	16,700
	<b>Total Program</b>	<u>19,676</u>	<u>18,243</u>
	<b>Canagrex</b>		
	Appropriation not required		
-	Program expenditures	.....	5,400
	<b>Total Program</b>	.....	<u>5,400</u>
	<b>Farm Credit Corporation</b>		
(S)	Loans for lending to farmers and subscription to capital	87,500	493,200
(S)	Loans for lending to farm syndicates	2,500	1,000
	<b>Total Program</b>	<u>90,000</u>	<u>494,200</u>

# Agriculture Department Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$55,462,000 to operate the Administration Program during the 1985-86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$5,005,400.

## Objective

To provide overall direction and administrative support services for the Department.

## Activity Description

### *Information Services*

Advice to management on the public information program and dissemination of information on the policies, programs and regulatory work of the Department.

### *Strategic Planning and Evaluation*

To lead in the improvement of departmental planning and management by advising Senior Management on departmental strategies and priorities and evaluating departmental services, programs and operational plans.

### *Management and Administration*

Offices of the Minister, Deputy Minister and central support services including administration, data processing, finance, internal audit, personnel, management services and libraries.

# Agriculture Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating    Capital	Total	
Information Services	77	4,554	..... 4,554	4,515
Strategic Planning and Evaluation	39	2,526	3 2,529	1,664
Management and Administration	938	51,305	2,079 53,384	45,273
	1,054	58,385	2,082 60,467	51,452

# Agriculture

## Department

### Agri-Food Development Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$730,698,151 to operate the Agri-Food Development Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$422,144,000.

#### Objective

To stimulate the development of the agri-food industry, to provide for a dependable and adequate supply of food at reasonable prices to consumers and to ensure stable and equitable returns to producers and processors.

#### Activity Description

##### *Research on Natural Resources*

Research on the properties that limit the productivity of soils; soil survey and classification including procedures for evaluating the capability of soils for agricultural production; research on water use and water management to improve production potential; development of superior methods of irrigation, drainage, and desalination; research on use of climatic resource information; research on energy utilization and conservation in the agri-food system; environmental quality research for controlling pollution from plant nutrients, residue components and pesticide management.

##### *Research on Production Development*

Research, technology transfer and support services on animal selection and crossbreeding; cow-calf systems; feedlot systems; breeding, genetics, feeding and management for improving milk production; breeding, reproductive physiology and improved feeding and management systems for swine, poultry and sheep; research on improving productivity of honey bees and fur-bearing animals; record of performance for livestock; administration of contributions to fairs, exhibitions and agricultural organizations; provision of advisory services related to crop improvement and the administration of contributions under the New Crop Development fund; registration of livestock; sire loan program.

Research, technology transfer and support services on increasing crop yields and improving quality by developing superior varieties and improving management practices; plant breeding; physiology; crop management; and the effective control of pests by improved methods and integrated pest control systems.

Supportive research and development on winter hardiness, nitrogen fixation, cytogenetics, protection of crops from diseases, insects and weeds; protection of animals from insects; classification and identification of Canadian insects, plants and fungi; research on improving and better utilizing farm machinery and structures.

*Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns*

Research, technology transfer and support services on food processing technology; technology and equipment for extracting and utilizing components of selected plant and animal agricultural products; new product development having commercial potential; methods and processes for new food ingredients, post harvest physiology and pathology of fruits and vegetables; off-farm storage of fruits and vegetables; reduction of losses in stored grain and oilseeds by controlling insects.

Research and analysis on the composition and nutritive quality of foods; research on microbiological and chemical contaminants including potential hazards in feedstuffs; provision of information and technical advice to consumers on food quality, safety, buying, and handling in order to promote Canadian products.

##### *Market Development and Economic Analysis*

In co-operation with the provinces and non-government agencies, producer organizations and co-operatives, programs to expand markets and increase marketing effectiveness for Canadian agricultural products; co-operative marketing arrangements and assistance in product promotion; administration of the Agricultural Products Marketing Act, Agricultural Products Co-operative Marketing Act and the Advance Payments for Crops Act; payments to the Canadian Wheat Board of interest on cash advances on farm stored grain made to producers in Western Canada; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances, under terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; analysis of trends of development in the food and agricultural market place; economic intelligence and research on markets for agricultural products; analysis and evaluation of the international trade environment including participation in the development of international trade agreements; economic analysis and policy development on marketing, processing, distributing, retailing and consumption such as food consumption patterns,

transportation problems, handling, processing and retailing issues such as structure, conduct, performance, food prices and expenditures; dissemination of market information reports and the results of market analysis including the outlook for food and agriculture; the provision of advice on commodity price formulae; the promotion of Canadian foods to consumers and the food service industry and the dissemination of food management information.

Administrative expenses of the National Farm Products Marketing Council and grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.

#### *Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis*

Identification and evaluation of national and regional agri-food development opportunities, development in partnership with the provinces of strategies and plans to exploit potential, agreed development opportunities through the co-ordinated application of federal and provincial policies and programs; subsidiary agreements under the General Development Agreements and the Economic and Regional Development Agreements, the assistance plan for innovation and technological transfer in Quebec and Special Areas programs for the realization of developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector in each province; economic services and advice related to farm income, farm industry structure, and costs, to provide data for stabilization plans, analysis of the performance of farm input supplies; and the provision of advice on commodity price formulae and production responses to stabilization programs.

#### *International Development Assistance*

Co-ordination and monitoring of the activities of the department as they relate to foreign aid programs; provision of support to the Canadian International Development Agency on technical assistance projects in the field of agricultural and rural development.

#### *Income Stabilization, Loans and Advisory Services*

Administration of legislation and programs to stabilize prices of farm products (eg: Western Grain Stabilization Act, Agricultural Stabilization Act); payments in connection with the Western Grain Stabilization Act; subsidies for industrial milk under the Canadian Dairy Commission Program and provision of crop loss protection.

Administration of the Farm Improvement Loans Act.

#### *Prairie Farm Rehabilitation*

Activities in rural soil and water conservation and water development under provisions of the Prairie Farm Rehabilitation Act, which are directed toward assisting individuals and small rural communities in the development of dependable water supplies for domestic, municipal and irrigation uses; assisting municipalities, urban centres, provincial governments and other federal departments in the investigation, design and construction of water management projects to assure an adequate source of supply for a variety of developmental and socio-economic purposes; promoting modern irrigation and cropping practices; aiding livestock production by providing water for irrigated forage production; promoting efficient shelterbelt plantings to aid in the control of soil drifting, water conservation, farm building and livestock protection, and enhancement of the rural environment; removing lands from cultivation that are subject to drought and soil drifting and rehabilitating, conserving and managing these lands and utilizing rehabilitated lands for summer grazing of cattle in order to assist in the stabilization of small farms and to improve the quality of beef cattle in western Canada.

#### *Management and Administration*

Program execution and management; administration services; operational planning; information services; physical plant and internal support.

# Agriculture

## Agri-Food Development Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Research on Natural Resources	320	19,493	2,602	3	22,098	22,637
Research on Production Development	2,627	120,520	53,345	4,069	177,934	163,634
Research and Information Related to Processing, Distributing, Retailing and Consumer Concerns	177	11,623	15,448	.....	27,071	18,491
Market Development and Economic Analysis	280	16,070	344	27,966	44,380	42,690
Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis	264	20,163	8,979	19,214	48,356	32,645
International Development Assistance	23	1,457	5	885	2,347	2,271
Income Stabilization, Loans and Advisory Services	108	145,000	1,260	553,337	699,597	728,154
Prairie Farm Rehabilitation	879	40,528	23,306	8,395	72,229	56,181
Management and Administration	947	50,154	7,611	1,065	58,830	54,342
	<b>5,625</b>	<b>425,008</b>	<b>112,900</b>	<b>614,934</b>	<b>1,152,842</b>	<b>1,121,045</b>

# Agriculture

## Agri-Food Development Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Research on Production Development</i>		
Grant to the Organization for Economic Co-operation and Development	25,000	.....
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	100,000	100,000
Canadian Western Agribition, Regina	100,000	100,000
Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation	50,000	50,000
Canadian Council on 4-H Clubs	45,000	45,000
Federated Women's Institutes of Canada	20,000	20,000
Canadian Plowing Council	10,000	10,000
<i>Market Development and Economic Analysis</i>		
(S) Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200,000	200,000
Grants to assist in the marketing of agricultural products	20,000	20,000
Canadian Horticultural Council	30,000	30,000
<i>International Development Assistance</i>		
World Food Day Association of Canada	60,000	60,000
<i>Management and Administration</i>		
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	999,000	1,326,000
<b>Total grants</b>	<b>1,659,000</b>	<b>1,961,000</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Research on Natural Resources</i>		
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage	3,000	3,000
<i>Research on Production Development</i>		
Class "A" and Class "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs	2,348,000	2,460,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto and the Canadian Western Agribition, Regina	178,000	178,000
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs	290,200	240,200
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science	2,500	2,500
Producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production	750,000	750,000
Canadian National Livestock Records	150,000	.....
<i>Market Development and Economic Analysis</i>		
Canada Grains Council	85,000	90,000
Contribution to Canadian commercial organizations, industry associations, universities and institutes for the purpose of stimulating improvements in the marketing of Canadian agricultural and food products	250,000	250,000
Producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frost free, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	1,200,000	3,620,000
(S) Payments to producer organizations of amounts equal to:		
(i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and (ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture, pursuant to the Advance Payments for Crops Act	12,000,000	12,000,000
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	14,000,000	12,000,000
Contribution to a market promotion organization to promote the sale of Canadian seed potatoes	181,000	191,000
<i>Farm and Regional Policy Development and Economic Analysis</i>		
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector:		
Initiatives under the authority of the general development agreements	5,992,000	12,636,000
Initiatives undertaken in special areas	1,462,000	2,614,000
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements and assistance plan for Innovation and Technological Transfer in Quebec	11,760,000	.....
<i>International Development Assistance</i>		
Agriculture Canada's fee for membership in the International Dairy Federation-Canada	15,000	15,000
Commonwealth Agricultural Bureaux	810,000	834,750
<i>Income Stabilization, Loans and Advisory Services</i>		
Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	308,100,000	312,200,000
Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act	3,312,000	11,917,000

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week	4,000	4,000
Contribution to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta under the Federal-Provincial Agreements for the payment of compensation to grain and field crop producers for crop damage caused by migratory waterfowl	2,921,000	.....
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	75,000,000	90,000,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	160,000,000	150,000,000
(S) Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act	4,000,000	4,000,000
<i>Prairie Farm Rehabilitation</i>		
Contributions to the Provinces of Manitoba and Saskatchewan for groundwater and drought-proofing investigations and studies for long-term strategy and economic development	93,000	272,000
Contributions to bonafide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the development of dependable water supplies	7,262,000	7,652,000
Contributions to livestock producers within designated drought areas of Manitoba, Saskatchewan and Alberta to assist the producers in the cost of retaining their breeding herds and payments to the provinces for administration	1,040,000	.....
<i>Management and Administration</i>		
Canadian Agricultural Research Council	66,451	66,780
<b>Total contributions</b>	<b>613,275,151</b>	<b>623,996,230</b>
<b>Items not required</b>		
Canadian National Livestock Records	.....	50,000
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	35,801
Contribution for the construction, extension or improvement of exhibition facilities at the Canadian Western Agribition	.....	1,400,000
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector – Federal development strategy for Prince Edward Island	.....	914,000
Contribution to the Atlantic Winter Fair to construct facilities to accommodate fairs, exhibitions and trade shows (NEED)	.....	508,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>2,907,801</b>
<b>Total</b>	<b>614,934,151</b>	<b>628,865,031</b>

# Agriculture Department Agri-Food Regulation and Inspection Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$223,617,000 to operate the Agri-Food Regulation and Inspection Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$21,116,000.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$2,000,000 for the Race Track Supervision Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	2,000
Less:	
1985–86 Main Estimates (net cash required)	.....
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	2,000

## Objective

To ensure the continued supply of safe, high quality, nutritious food for the domestic and export trade.

## Activity Description

### *Research and Advisory Services*

Research into new or emergent animal disease and meat safety; provision of technical advisory service on biologics, pesticides and food additives; analyses and advisory services on food additives, residues, bacteriology and food borne diseases.

### *Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies*

Testing and screening livestock for disease; establishment of control and eradication methods when disease outbreaks occur; inspection and examination of animals and animal products at quarantine and ports of entry to Canada; surveillance and monitoring of animal transportation; and plant pest interception methods to control the spread of pests injurious to crops. Inspection and registration of farm inputs such as feed, seed, fertilizer and pesticides.

## Agriculture Agri-Food Regulation and Inspection Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985–86 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Research and Advisory Services	399	19,331	27,211	.....
Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies	1,235	60,285	5,978	685
Market Maintenance	984	42,487	1,531	.....
Inspection and Control of Facilities and Food Products	1,398	62,603	303	.....
* Racetrack Supervision	103	12,854	352	.....
Management and Administration	322	16,370	472	7,477
	<b>4,441</b>	<b>213,930</b>	<b>35,847</b>	<b>8,162</b>

\* This activity is financed through a Revolving Fund. For this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated operating profit (loss). For information on expenditures and revenues distributed by sub-activities of the Race Track Supervision activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

### *Market Maintenance*

Health certification for the export of livestock and livestock products; inspection and certification of meat and meat food products; potato seed certification; the monitoring of grade standards; grading; and stockyard administration.

### *Inspection and Control of Facilities and Food Products*

National Meat Inspection Services; import inspection and surveillance of foreign inspection systems for meat and meat products; federal/provincial meat inspection services; inspections of dairy, fruit and vegetable, hatchery and egg processing plants.

### *Racetrack Supervision*

Providing policy guidelines and program direction; collecting authorized levy revenue on bets as authorized under Section 188 of the Criminal Code; monitoring and evaluating program delivery; supervising betting operations; auditing and compiling betting data; inspecting facilities; investigating regulations violations; provision and supervision of surveillance services including photo-finish, race patrol and drug control; and researching race surveillance services, pari-mutuel betting systems and supervisory activities.

### *Management and Administration*

Program execution and management; administrative services, operational planning; physical plant and internal support.

		Total	1984-85 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
46,542	.....	46,542	30,636
66,948	.....	66,948	56,647
44,018	.....	44,018	41,139
62,906	.....	62,906	60,583
13,206	13,206	.....	-473
24,319	.....	24,319	27,281
257,939	13,206	244,733	215,813

## Agriculture

### Agri-Food Regulation and Inspection Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Inspection and Protection of Crops, Livestock and Farm Input Supplies</i>		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Disease and Protection Act	525,000	1,475,000
Contributions to the provinces in accordance with the Regulations of the Governor in Council of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the provinces to owners of animals that have died as a result of rabies	140,000	140,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax	10,000	10,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act and Plant Quarantine Act	10,000	10,000
<i>Management and Administration</i>		
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties	42,000	42,000
Canadian Veterinary Medical Association	5,000	5,000
In accordance with an agreement entered into with the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, payments to the Province of Prince Edward Island toward the cost of design and construction of a veterinary science teaching facility at Charlottetown, Prince Edward Island	7,430,000	10,945,000
<b>Total</b>	<b>8,162,000</b>	<b>12,627,000</b>

Agriculture  
Department  
Canadian Forestry Service Program

**Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$168,683,500 in support of the 1985–86 Canadian Forestry Service Program. The remaining expenditures, estimated at \$6,784,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To promote and enhance the sustained economic utilization of Canada's forest resource through environmentally sound forest management.

**Activity Description**

*Forestry Development*

Direct stimulation of regional expansion within the forest sector and the enhancement of the forest resource base; encourage and support forest renewal, intensive forest management and increased productivity; negotiate, implement and administer federal-provincial cost-shared agreements for the provision of financial support to private industry and private woodlot owners for forest renewal and intensive forest management; develop and implement forest management plans for federal lands.

*Forest Research and Technical Services*

Enhance the forest resource base through discovery, development, demonstration, implementation and transfer of innovations to solve problems and increase the efficiency and effectiveness of forest management; conduct research in the areas of forest environment, production, utilization, and forest protection from fire, insects, and disease; publish results; provide technical advice and scientific information to federal departments and agencies, the provinces, industry and academic institutions; administer special co-operative research programs; provide financial support for forestry research to universities and other eligible organizations; provide specialized services to federal departments and agencies, provinces and the forest industry.

*Management and Administration*

Develop economic forecasts of supply and demand for Canada's forest products; develop policies for forest renewal and related research and development; maintain relations with provincial governments, universities, private sector organizations and other national governments; provide management, direction, planning, co-ordination, communication and administrative services.

**Agriculture**  
**Canadian Forestry Service Program**  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)

		1985-86 Main Estimates			
		Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Forestry Development	176	14,402	3,769	54,344	72,515
Forestry Research and Technical Services	1,013	59,545	27,448	8,914	95,907
Management and Administration	97	6,917	34	600	7,551
	<b>1,286</b>	<b>80,864</b>	<b>31,251</b>	<b>63,858</b>	<b>175,973</b>

**Agriculture**  
**Canadian Forestry Service Program**  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Forest Research and Technical Services</i>		
Canadian Forestry Association	50,000	50,000
Commonwealth Forestry Institute	10,500	14,000
Festival of Forestry	5,000	5,000
Grants to universities for specific forestry research projects	2,289,000	2,179,000
Canadian Scholarship Program	580,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>2,934,500</b>	<b>2,248,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Forestry Development</i>		
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	46,234,000	40,161,000
Contribution to the Maritime Forest Ranger School	6,675,000	3,250,000
Contribution to the Université de Moncton	1,435,000	.....
<i>Forest Research and Technical Services</i>		
Forest Engineering Research Institute of Canada	1,400,000	1,400,000
Contribution to the Poplar Council of Canada	7,000	.....
Contribution to the International Energy Agency/Forest Energy Agreement	172,000	.....
Contribution to FORINTEK Canada Corporation	4,400,000	.....
<i>Management and Administration</i>		
Contribution to the University of British Columbia	500,000	.....
Contribution to the Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre	100,000	.....
<b>Total Contributions</b>	<b>60,923,000</b>	<b>44,811,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Council of Forest Industries of British Columbia	.....	50,000
Contribution to the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	59,571
<b>Total items not required</b>	.....	<b>109,571</b>
<b>Total</b>	<b>63,857,500</b>	<b>47,168,571</b>

		1984-85
	Total	Main
Less:		Estimates
Revenues		
credited		
to the vote		
.....	72,515	49,398
505	95,402	90,176
.....	7,551	5,549
505	175,468	145,123

Agriculture

Department

Canadian Grain Commission Program

Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$42,256,000 to operate the Canadian Grain Commission Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$4,446,000.

Objective

To provide quality assurance of Canadian grain in domestic and export markets in the interests of Canadian agriculture.

Activity Description

Grain Inspection

Provision of grain inspection services at licensed elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.

Grain Weighing

Provision of official monitoring of weighing at terminal elevator and within the grain trade in general; perform-

ance of weigh-overs of grain at terminal and eastern elevators; inspection of elevator facilities and elevator scales.

Grain Testing and Research

Conduct quality surveys, varietal studies and perform basic and applied research on new grain crops and on grains marketed.

Economics and Statistics

Collection, compilation and publication of grain statistics; economic analysis related to program regulatory functions; elevator and grain dealer licensing; computer services including documentation for grain handled through terminal elevators; registration of elevator receipts of grain; and producer railcar allocation.

Administration

Branch executive and division management; support staff in finance, planning and administrative services.

Agriculture

Canadian Grain Commission Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Grain Inspection	435	20,415	989	.....	21,404	19,473
Grain Weighing	245	10,808	430	.....	11,238	10,311
Grain Testing and Research	103	5,256	1,408	4	6,668	5,178
Economics and Statistics	102	4,131	147	.....	4,278	4,094
Administration	45	2,912	202	.....	3,114	2,530
	930	43,522	3,176	4	46,702	41,586

Agriculture

Canadian Grain Commission Program

Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Grain Testing and Research</i>		
Membership fee in the International Association for Cereal Chemistry	4,000	4,000
<b>Total</b>	<b>4,000</b>	<b>4,000</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,415,000 in support of the Canadian Dairy Commission for 1985–86.

Objective

To provide efficient producers of milk and cream with the opportunity of obtaining a fair return for their labour and investment and to provide consumers of dairy products with a continuous and adequate supply of dairy products of high quality.

Activity Description

*Administration and Operations*  
Determination of Target Price for manufacturing milk and cream, product price support through nation wide offer to purchase butter and skim milk powder, payment of subsidy to milk producers on eligible manufacturing milk and cream shipments, domestic and international marketing of certain dairy products, economic analysis and evaluation, expenses of the commissioners and the administrative support staff in managing these programs.

Canadian Dairy Commission  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration and Operations	78	4,400	15	4,415	6,480
	78	4,400	15	4,415	6,480

# Agriculture

## Canadian Livestock Feed Board

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$19,676,000 in support of the Canadian Livestock Feed Board in 1985-86.

### Objective

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

### Activity Description

#### *Feed Freight Equalization*

Administration of subsidies related to feed grain transportation.

#### *Supply and Price Stability*

Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction and administration of the Board's activities.

## Canadian Livestock Feed Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary				Total
		Operating	Capital	Transfer payments		
Feed Freight Equalization	8	471	8	18,100	18,579	16,572
Supply and Price Stability	17	1,096	1	.....	1,097	1,671
	25	1,567	9	18,100	19,676	18,243

## Canadian Livestock Feed Board

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Feed Freight Equalization</i>		
Freight assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	18,100,000	16,100,000
<b>Total contributions</b>	<b>18,100,000</b>	<b>16,100,000</b>
<b>Items not required</b>		
Payments for storage and interest charges for increases in feed grain inventories carried at feed mills in grain deficient areas of Eastern Canada and British Columbia in conjunction with enlarged grain storage capacity at those mills	.....	600,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>600,000</b>
<b>Total</b>	<b>18,100,000</b>	<b>16,700,000</b>

Canagrex  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Administration and Operations	.....	.....	5,400
	.....	.....	5,400

# Agriculture

## Farm Credit Corporation

### Appropriation Authority

A total of \$90,000,000 will be provided to the Farm Credit Corporation in 1985–86 for loans to farmers and farm syndicates under existing statutory authority.

### Objective

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

### Activity Description

#### *Loans to Farmers*

The provision of long-term mortgage credit to farmers under the Farm Credit Act, including the refinancing of existing loans.

#### *Loans to Farm Syndicates*

The provision of loans, under the Farm Syndicates Credit Act, to groups of farmers organized as syndicates to share in the purchase of farm machinery, buildings and installed equipment.

## Farm Credit Corporation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Non-budgetary	Total	
	Loans investments advances		
Loans to Farmers	255,000	255,000	617,000
Loans to Farm Syndicates	2,500	2,500	4,000
Sub-total	257,500	257,500	621,000
<i>Refinancing and Repayments</i>			
Refinancing of Existing Loans to Farmers	– 7,500	– 7,500	– 19,000
Net Loans From Capital Markets	– 40,000	– 40,000	.....
Repayment of Principal by Farmers and Syndicates	– 120,000	– 120,000	– 107,800
	90,000	90,000	494,200

### 3 Communications

- Department 3-4
- Canada Council 3-9
- Canadian Broadcasting Corporation 3-10
- Canadian Film Development Corporation 3-12
- Canadian Radio-television and Telecommunications  
Commission 3-13
- National Arts Centre Corporation 3-14
- National Film Board 3-15
- National Library 3-18
- National Museums of Canada 3-20
- Public Archives 3-22

# Communications

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Communications</b>			
<i>Communications and Culture Program</i>			
1	Operating expenditures	130,890	127,737
5	Capital expenditures	13,879	24,388
10	Grants and contributions	58,509	47,468
15	Payments to the Canada Post Corporation	55,093	55,650
20	Payments to Canada Museums Construction Corporation Inc.	81,787	62,000
(S)	Minister of Communications – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,673	9,840
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	1,511	1,776
	<b>Total budgetary</b>	<b>353,384</b>	<b>328,899</b>
L25	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act	10	10
	<b>Total Program</b>	<b>353,394</b>	<b>328,909</b>
<b>Canada Council</b>			
30	Payments to the Canada Council	72,044	69,614
	<b>Total Program</b>	<b>72,044</b>	<b>69,614</b>
<b>Canadian Broadcasting Corporation</b>			
35	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	785,138	799,258
40	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	2,500	4,700
45	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures	59,209	91,777
	<b>Total Program</b>	<b>846,847</b>	<b>895,735</b>
<b>Canadian Film Development Corporation</b>			
50	Payments to the Canadian Film Development Corporation	65,290	54,764
	<b>Total Program</b>	<b>65,290</b>	<b>54,764</b>
<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>			
55	Program expenditures	22,961	23,346
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,435	2,199
	<b>Total Program</b>	<b>25,396</b>	<b>25,545</b>
<b>National Arts Centre Corporation</b>			
60	Payments to the National Arts Centre Corporation	14,574	14,832
	<b>Total Program</b>	<b>14,574</b>	<b>14,832</b>
<b>National Film Board</b>			
65	National Film Board Revolving Fund – Operating Loss	61,680	62,330
(S)	National Film Board Revolving Fund	1,248	200
	<b>Total Program</b>	<b>62,928</b>	<b>62,530</b>
<b>National Library</b>			
70	Program expenditures	30,526	27,783
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,331	1,976
	<b>Total Program</b>	<b>32,857</b>	<b>29,759</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>National Museums of Canada</b>		
75	Operating expenditures	60,807	56,500
80	Grants and contributions	8,853	8,568
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,204	4,449
	<b>Total Program</b>	<b>74,864</b>	<b>69,517</b>
	<b>Public Archives</b>		
85	Program expenditures	38,418	36,382
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,459	3,055
	<b>Total Program</b>	<b>41,877</b>	<b>39,437</b>

Communications  
Department  
Communications and Culture Program

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$340,168,000 in support of the 1985–86 Communications and Culture Program. This amount includes \$10,000 of non-budgetary expenditures for loans to institutions and public authorities in Canada pursuant to Section 29 of the Cultural Export and Import Act. The remaining expenditures, estimated at \$13,226,400 for pensions and other employee benefits, the Minister’s salary and motor car allowance and the Government Telecommunications Agency will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$15,000,000 for the Government Telecommunications Agency Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	9,670
Less:	
1985–86 Main Estimates (net cash required)	1,511
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	8,159

Objective

To develop policies, programs and co-operative arrangements which achieve Canada’s social and economic objectives for communications and culture and to foster the orderly development and operation of communications and culture for Canada in both the domestic and international spheres.

Activity Description

*Research*  
Technological forecasting; planning and conducting of exploratory and applied research and development directed towards the solution of problems and the advancement of communications, information, and space telecommunications sciences.

*Technology Applications and Industry Support*  
Development and implementation of new communications and information services and technologies and the promulgation and management of programs to assist Canadian industry in the design, development, manufacture and marketing of these products and services.

*Government Telecommunications Agency*  
To plan, develop, co-ordinate and provide telecommunications services and facilities that satisfy the requirements of federal departments and agencies at the lowest possible cost.

*Management of the Radio Frequency Spectrum*  
Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment criteria; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act which includes development and application of technical standards for radio equipment and systems, the development and application of licensing and certification procedures and regulations. This activity includes technical certification for the granting of licences for broadcasting undertakings by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission as defined in the Broadcasting Act.

### *Policy Development and Co-ordination*

Formulation of strategies for the development, promotion and monitoring of broadcasting and telecommunications services; responsibility for co-ordination of federal-provincial activities in communications and culture; development of Canada's policy on international aspects of communications and culture; responsibility for integrating and harmonizing policy within the Department; and for development and dissemination of information regarding policies, programs and regulations to the departmental constituency and the general public.

### *Cultural Affairs*

Analysis of policy issues and administration of programs designed to offer technical assistance to the cultural industries; policy analysis involving issues concerning copyright, film and video, sound recording, books and periodicals, heritage, performing and visual arts; analysis of social policy issues arising from the application of communications, space telecommunications and information technologies; and responsibility for provision of advice to the Minister on the achievement of objectives by cultural agencies and boards reporting to the Minister.

### *Canada Museums Construction Corporation Inc.*

The provision for the construction in the National Capital Region of the buildings for the National Gallery of Canada, the National Museum of Man or any other national museum which the Governor in Council may direct.

### *Departmental Administration*

Central management and administration of the Department including the Minister's office, the Deputy Minister's office, and support services such as financial administration, personnel administration, property and materiel management, office services, security services, library services, management services and records management.

# Communications

## Communications and Culture Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

#### 1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Research	512	41,356	4,773	1,181	47,310
Technology Applications and Industry Support	138	20,363	7,210	22,094	49,667
* Government Telecommunications Agency	218	170,735	174	.....	170,909
Management of the Radio Frequency Spectrum	975	47,533	1,790	45	49,368
Policy Development and Co-ordination	177	12,095	8	2,929	15,032
Cultural Affairs	80	62,322	10	32,260	94,592
Canada Museums Construction Corporation Inc. ....	.....	81,787	.....	.....	81,787
Departmental Administration	297	20,303	88	.....	20,391
	<b>2,397</b>	<b>456,494</b>	<b>14,053</b>	<b>58,509</b>	<b>529,056</b>

\* The Government Telecommunications Agency activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	.....
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	268
Plus:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	1,605
New capital acquisitions	174
Total Estimates (net cash required)	1,511

For further information on the distribution of revenues and expenditures by sub-activity of the Government Telecommunications Agency, refer to the departmental Part III of the Estimates.

Less: Revenues credited to the vote	Total			1984-85 Main Estimates
		Non-budgetary	Total	
		Loans investments advances		
5,283	42,027	.....	42,027	39,341
.....	49,667	.....	49,667	55,443
169,398	1,511	.....	1,511	1,776
630	48,738	.....	48,738	46,812
361	14,671	.....	14,671	12,840
.....	94,592	10	94,602	90,907
.....	81,787	.....	81,787	62,000
.....	20,391	.....	20,391	19,790
<b>175,672</b>	<b>353,384</b>	<b>10</b>	<b>353,394</b>	<b>328,909</b>

## Communications

### Communications and Culture Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Management of the Radio Frequency Spectrum</i>		
Canadian Radio Technical Planning Board	25,000	17,500
<i>Cultural Affairs</i>		
Institutions and public authorities in Canada in accordance with Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	2,190,000	2,190,000
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.	1,140,000	1,086,000
Grants to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for special cultural activities of national significance	4,000,000	3,500,000
<b>Total grants</b>	<b>7,355,000</b>	<b>6,793,500</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Research</i>		
Contributions to support communications associations, conferences, seminars and symposia sponsored by Canadian universities	25,000	25,000
Contributions to Canadian organizations to advance their research activities in the area of work place automation	806,000	.....
Contributions to Canadian organizations working in the new information technologies field for international collaboration activities	350,000	.....
<i>Technology Applications and Industry Support</i>		
Contribution to Telesat Canada for the acquisition in Canada of Anik- D spacecraft	124,000	331,000
Contribution to the European Space Agency in respect of the Development, Manufacture and Operational Phases of the Large Satellite Program	19,000,000	14,720,000
Contributions to Canadian organizations for the installation of a fibre optics and broadband Switching Network in Louiseville, Québec	1,250,000	.....
Contributions to Canadian organizations, associations and institutions to support the development of communications and information technologies	1,720,000	.....
<i>Management of the Radio Frequency Spectrum</i>		
Contribution to the Canadian Standards Association (Steering Committee on Electromagnetic Interference and Compatibility)	20,000	20,000
<i>Policy Development and Co-ordination</i>		
Contribution to the Inter-American Telecommunication Conference	16,000	16,000
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations: The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	2,295,000	2,295,000
Contribution to the Canadian Standards Association (Steering Committee on Telecommunications)	18,000	.....
Contributions to Expo's World Festival of the Performing Arts	600,000	.....
<i>Cultural Affairs</i>		
Contributions to National Arts and Culture Service Organizations	695,000	695,000
Contributions to Canadian non- profit cultural organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	23,650,000	11,450,000
Contributions to support the Film and Video National Service Organizations	300,000	.....
Contributions to support cultural enterprises infrastructure development	285,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>51,154,000</b>	<b>29,552,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grants to Film Festivals held in Canada	.....	350,000
Contribution to Canadian Industry to assist in the creation of new commercial Telidon operating systems	.....	750,000
Contributions for the development of the Canadian Book Publishing Industry	.....	9,672,000
Contribution to Toronto International (Jubilee) Festival 1984	.....	150,000
Contribution to Stratford Shakespearean Festival Foundation	.....	200,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>11,122,000</b>
<b>Total</b>	<b>58,509,000</b>	<b>47,467,500</b>

# Communications

## Canada Council

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$72,044,000 for payments to the Canada Council in 1985–86.

### Objective

To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts and to co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

### Activity Description

*Arts*  
Assistance to individual artists by means of Senior Arts grants, Arts grants and short-term grants given by

competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assistance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

*Canadian Commission for UNESCO*  
Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

*Administration*  
Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

## Canada Council

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Arts	74,844	74,844	73,092
Canadian Commission for UNESCO	933	933	1,021
Administration	5,917	5,917	6,281
Total Expenditures	81,694	81,694	80,394
Interest and Dividends from Investments	–9,400	–9,400	–10,500
Cancelled Grants Authorized in Previous Years and Refunds	–250	–250	–280
Total Income	–9,650	–9,650	–10,780
	72,044	72,044	69,614

## Canada Council

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	.....	69,614,000
<b>Total</b>	.....	69,614,000

# Communications

## Canadian Broadcasting Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in the Estimates for \$846,847,000 for payments to the Canadian Broadcasting Corporation for 1985–86.

### Objective

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

### Activity Description

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of National Broadcasting Service and Capital Activities.

#### *National Broadcasting Service*

*Programs:* This activity includes all broadcasting services, whether radio or television, French or English national, regional, or local. It embraces:

- the planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined,
- the procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives, and
- production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

*Distribution:* The distribution of the national broadcasting service to all possible parts of Canada through corporations or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, landlines, and the shipping of film and tapes. Included in this activity is the provision of the signal that delivers the service to the individual radio and television receiver through Corporation-owned transmitters, payments to privately-owned affiliates carrying Corporation programs, low power transmitters to serve sparsely populated areas, and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

*Operational Management and Services:* This activity embraces those support services located at the various production/transmission centres, such as local management, program supervision, engineering services and the necessary personnel, financial and administration services.

*Selling Expenses (including commissions to agencies and networks):* The sales and marketing effort necessary to program and time sales to advertisers. It also includes commissions paid to other broadcasting networks for programs or to advertising agencies for sales of network air time or programs.

*Radio Canada International:* This activity embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means of projecting abroad a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, as an indirect promotion aid for foreign policy, trade, etc.

*Corporate Engineering Services:* This activity includes applied research, development, and training in the fields of broadcast production and distribution technology; the provision of architectural and design services; establishment of technical standards; and supervision over and/or installation of major capital projects.

*Corporate Management Services:* Those functions which must be discharged on a corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning co-ordination and external relations. Also included are some support services which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, statistics, etc.

#### *Capital Activities*

Represents capital expenditures for construction to extend the national service to those parts of Canada not yet served in the appropriate language; to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power; to make essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and to replace obsolete and worn-out equipment; and for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.

## Canadian Broadcasting Corporation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
<b>National Broadcasting Service</b>			
Programs	663,639	663,639	659,916
Distribution	134,791	134,791	136,903
Operational Management and Services	79,852	79,852	82,746
Selling Expenses	42,969	42,969	41,365
Radio-Canada International	13,005	13,005	16,310
Corporate Engineering Services	5,769	5,769	7,964
Corporate Management Services	37,113	37,113	41,353
Sub-total	977,138	977,138	986,557
Revenues from Advertising	-177,873	-177,873	-173,715
Miscellaneous Revenues	-14,127	-14,127	-13,584
<b>Sub-total</b>	<b>785,138</b>	<b>785,138</b>	<b>799,258</b>
Working Capital	2,500	2,500	4,700
Capital Expenses	59,209	59,209	91,777
	<b>846,847</b>	<b>846,847</b>	<b>895,735</b>

## Canadian Film Development Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$65,290,000 for payments to the Canadian Film Development Corporation in 1985–86.

### Objective

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

### Activity Description

#### *Administration*

Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.

#### *Investments, Loans, Promotion and Distribution*

Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

#### *Canadian Broadcast Program Development Fund*

Financial assistance for the production of television programs, under the national broadcasting policy.

## Canadian Film Development Corporation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Administration	6,764	6,764	3,054
Investments, Loans, Promotion and Distribution	7,163	7,163	3,498
Canadian Broadcast Program Development Fund	56,263	56,263	48,737
Sub-total	70,190	70,190	55,289
Expected Return on Investments	–4,900	–4,900	–525
	65,290	65,290	54,764

# Communications

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Appropriation Authority

Authority is requested in the 1985–86 Estimates to spend \$22,961,000 to carry out the mandate of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission. Expenditures for pensions and other employee benefits, estimated at \$2,435,000, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To encourage the implementation of the national broadcasting policy through the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system; and to regulate rates and other aspects of the services offered by telecommunications common carriers under federal jurisdiction.

### Activity Description

#### *Broadcasting*

Advise and provide recommendations to the Commission on the development of policy, regulations and on operational matters; analyse and evaluate proposals and applications submitted to the Commission in the context of the objectives of the broadcasting policy for Canada and the Commission's policies and regulations; monitor the Canadian broadcasting system to determine adequacy of present services, future requirements, and to ensure compliance to conditions of licence and regulations.

#### *Telecommunications*

Advise the Commission on all matters related to telecommunications carrier regulation under the Railway Act, and in so doing, to analyse and evaluate related data and take into account changes of sociological, political and scientific significance in the telecommunications environment.

#### *Administration*

Executive management, departmental administration and the provision of legal advice to the Commission.

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Broadcasting	214	11,762	.....	75	11,837	11,933
Telecommunications	63	3,451	.....	.....	3,451	3,446
Administration	148	10,009	99	.....	10,108	10,166
	<b>425</b>	<b>25,222</b>	<b>99</b>	<b>75</b>	<b>25,396</b>	<b>25,545</b>

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Broadcasting</i>		
Grants towards research under Section 18 of the Broadcasting Act	75,000	75,000
<b>Total</b>	<b>75,000</b>	<b>75,000</b>

## Communications

### National Arts Centre Corporation

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$14,574,000 for payments to the National Arts Centre Corporation in 1985–86.

#### Objective

To promote the development of the performing arts.

#### Activity Description

##### *Programming*

Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre Company (which produces plays both in French and English) in the Centre and elsewhere in Canada; presenting performing arts companies at the Centre; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre; showing

films in the Centre; and at the request of the Government of Canada or the Canada Council arranging for performances elsewhere in Canada by performing arts companies, whether Canadian or foreign, and for performances outside Canada by Canadian performing arts companies.

##### *Maintenance*

The management, maintenance and repair functions associated with the building.

##### *Administration*

The management, public relations, operations and financial services associated with the operation of the National Arts Centre.

### National Arts Centre Corporation

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Programming	15,016	15,016	14,388
Maintenance	4,007	4,007	3,786
Administration	8,525	8,525	9,096
Sub-total	27,548	27,548	27,270
Revenues of the Corporation	– 12,974	– 12,974	– 12,438
	<b>14,574</b>	<b>14,574</b>	<b>14,832</b>

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$61,680,000 in support of the National Film Board Program. An additional drawdown of \$1,248,000 against the "Accumulated net charge against the Revolving Fund Authority" will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets. It is anticipated that the unused authority as of April 1, 1986 will be \$6,317,000.

### Objective

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

### Activity Description

#### *Executive and Administrative Services*

Central management, personnel, administrative, financial and operational support services.

#### *Production of Films and Other Visual Materials*

Production of motion pictures and other visual materials for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.

#### *Distribution of Films and Other Visual Materials*

Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.

#### *Research and Development*

Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

## National Film Board Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-tota
* National Film Board Operations	789	68,554	2,130	294	70,978
	<b>789</b>	<b>68,554</b>	<b>2,130</b>	<b>294</b>	<b>70,978</b>

\* The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

## Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis) (thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Executive and Administrative Services	8,262	.....	8,262	9,262
Production of Films and Other Visual Materials	39,480	3,000	36,480	34,480
Distribution of Films and Other Visual Materials	18,717	5,050	13,667	15,717
Research and Development	1,141	.....	1,141	1,141
Sub-Total	67,600	8,050	59,550	60,600
Additional Requirements for:				
New capital acquisitions	.....	.....	2,130	2,130
Increase in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority	.....	.....	1,248	1,248
Main Estimates (net cash required)	.....	.....	62,928	62,928

		1984-85 Main Estimates
	<b>Total</b>	
Less: Revenues credited to the vote		
8,050	62,928	62,530
8,050	62,928	62,530

## National Film Board Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Executive and Administrative Services</i>		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees	10,000	10,000
<b>Contributions</b>		
<i>Production of Films and Other Visual Materials</i>		
Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal Taxation agreements	284,000	270,000
<b>Items not required</b>		
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	2,000
<b>Total</b>	<b>294,000</b>	<b>282,000</b>

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$30,526,220 to carry out the planned activities of the National Library for 1985–86. In addition, expenditures of \$2,330,780 are forecast for 1985–86 under existing statutory authority.

### Objective

To facilitate the use of the library resources of the country by the people and the Government of Canada.

### Activity Description

#### *National Library*

The Library is divided into three basic areas to achieve its objective:

- Collections management includes all functions related to the development of the Library's collections, to the cataloguing of those collections and the standardization and distribution of bibliographic data. These functions are the responsibility of the Collections Development and Cataloguing Branches.
- Library services includes those functions related to the direct provision of information, reference, referral, advisory and document delivery services to the Library's clientele. These services are provided by the Public Services Branch and the Library Systems Centre.
- Policy Planning and Liaison includes functions related to the overall management of the Library and is the responsibility of the staff of the Offices of the National Librarian and the Associate National Librarian.

National Library  
 Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
National Library	549	32,586	229	42	32,857	29,759
	549	32,586	229	42	32,857	29,759

National Library  
 Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Library</i>		
International Federation of Library Associations	11,000	10,000
International Serials Data System	31,000	28,000
<b>Total</b>	<b>42,000</b>	<b>38,000</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$69,660,000 in support of the National Museums of Canada in 1985-86. The remaining expenditures, estimated at \$5,204,000, for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Objective

To demonstrate, and to assist others to demonstrate, the products of nature and culture, with particular but not exclusive reference to Canada, so as to increase interest in and to disseminate knowledge of Canada's natural and cultural legacy for the enrichment of present and future generations.

Activity Description

Corporate Management

The Board of Trustees, the Secretary-General and those advisory, audit and evaluation operations that provide support to them.

National Gallery of Canada

The National Museum of international stature that records, preserves, seeks to understand and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of the fine and decorative arts.

National Museum of Man

The National Museum of international stature, including the Canadian War Museum, that records, preserves,

seeks to understand and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of history (including military history), ethnology, archaeology, physical anthropology and folk culture.

National Museum of Natural Sciences

The National Museum of international stature that records, preserves, seeks to understand and communicates collections of objects and related knowledge in the natural and physical sciences (including botany, zoology, paleontology, earth sciences and astronomy).

National Museum of Science and Technology

The National Museum of international stature with a branch gallery and a curatorially autonomous National Aviation Museum that records, preserves, seeks to understand and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of technology and the related sciences.

National Programmes

A set of National Programmes that delivers financial assistance and/or museological services and advice to the National Museums, to other similar Canadian and international institutions and to Canadian communities.

Corporate Services

A set of activities that provides managerial, technical and administrative services, systems, controls and advice to all components of the National Museums of Canada and to other Canadian and international agencies and institutions.

National Museums of Canada  
Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Corporate Management	15	1,583	30	.....	1,613
National Gallery of Canada	141	9,488	156	1	9,645
National Museum of Man	192	11,803	117	.....	11,920
National Museum of Natural Sciences	127	8,329	816	.....	9,145
National Museum of Science and Technology	96	5,325	95	.....	5,420
National Programmes	170	12,561	364	8,852	21,777
Corporate Services	302	16,102	342	.....	16,444
	1,043	65,191	1,920	8,853	75,964

# National Museums of Canada Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Gallery of Canada</i>		
College Art Association of America	800	800
<i>National Programmes</i>		
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities	8,851,900	8,566,900
<b>Total</b>	<b>8,852,700</b>	<b>8,567,700</b>

		1984-85 Main Estimates
	<b>Total</b>	
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	1,613	1,434
520	9,125	8,520
200	11,720	10,968
275	8,870	7,719
105	5,315	5,041
.....	21,777	21,049
.....	16,444	14,786
<b>1,100</b>	<b>74,864</b>	<b>69,517</b>

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$38,418,044 in support of the Public Archives. The remaining expenditures, estimated at \$3,458,956 will be made under existing statutory authority.

## Objective

The systematic preservation of government and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of the Government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

## Activity Description

### *Archival Operations*

Acquisition, control, and conservation of federal government records considered to be of long-term historical value and of a variety of other records from the private sector which document the development of Canada and are of enduring national value. Service to the public, to government, and to other institutions provided through research facilities and reference endeavours, through the dissemination of information about the records, and through advice and assistance on archival matters.

### *Government Records Management*

Assistance to government institutions in achieving optimum management of their records; the provision of micrographic operations and services; and the effective and efficient management of records transferred to federal records centres.

### *Departmental Services*

Administrative and technical support to the operational programs of the Public Archives of Canada and the National Library of Canada.

## Public Archives Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates						1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Archival Operations	295	16,613	175	16,788	.....	16,788	16,054
Government Records Management	287	10,974	1,241	12,215	1,900	10,315	9,672
Departmental Services	234	14,239	535	14,774	.....	14,774	13,711
	816	41,826	1,951	43,777	1,900	41,877	39,437

## **4 Consumer and Corporate Affairs**

Department 4-3

Restrictive Trade Practices Commission 4-5

Standards Council of Canada 4-6

## Consumer and Corporate Affairs

### Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Consumer and Corporate Affairs</b>			
1	Operating expenditures	111,642	125,773
5	Capital expenditures	5,683	.....
10	Grants and contributions	64,316	109,689
(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,679	10,709
	<b>Total Program</b>	<b>193,362</b>	<b>246,212</b>
<b>Restrictive Trade Practices Commission</b>			
15	Program expenditures	1,077	1,130
(S)	Contributions to employee benefit plans	117	104
	<b>Total Program</b>	<b>1,194</b>	<b>1,234</b>
<b>Standards Council of Canada</b>			
20	Payments to the Standards Council of Canada	5,424	6,612
	<b>Total Program</b>	<b>5,424</b>	<b>6,612</b>

# Consumer and Corporate Affairs Department

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$181,641,000 in support of the Department of Consumer and Corporate Affairs for 1985–86. The remaining expenditures, estimated at \$11,721,000 for pensions and other employee benefits and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To promote equity, efficiency, openness and competition in Canada's market system, to promote and protect the interests of consumers, and to fulfill the functions of Registrar General of Canada.

## Activity Description

### *Consumer Affairs*

Administering laws, regulations and policies designed to ensure accuracy of measurement and equity in marketplace transactions based on measure; to ensure quality and compositional standards for a wide range of consumer products; to ensure the appropriate advertising, labelling and packaging of products; to protect the consumer from hazardous products; to provide information to traders about Acts, regulations, and policies administered by the Department; and to promote the effectiveness and protection of the consumer in the marketplace.

### *Corporate Affairs*

Administering laws, regulations and policies in the fields of corporations, bankruptcy and insolvency, and intellectual and industrial property. Providing access to bankruptcy procedures to insolvent individuals and corporations, monitoring private bankruptcy trustee operations, detecting offenses and abuses in bankruptcy cases, and registering and publishing information on bankruptcies. Regulating the incorporation, continuance, amalgamation and dissolution of companies, registering and regulating the use of corporate names,

assessing corporate information reported by statutory requirement and disseminating it to the public, investigating alleged corporate offences, conducting enquiries into unusual stock market transactions and initiating legal procedures where appropriate. Examining, granting or rejecting applications for patents, compulsory licences and compensation for government use of inventions, registering or rejecting trade marks, copyrights and industrial design; classifying, maintaining and disseminating intellectual property information to the public.

### *Combines Investigation and Competition Policy*

Administering the Combines Investigation Act, advocating competition policy considerations in the development and implementation of economic policy, promoting public understanding of the Act and of the economic and social significance of an effective competition policy, and representing Canada's interest in international competition policy issues.

### *Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners*

Co-ordinating all federal government activities related to problems arising from UFFI; administering a program of financial and technical assistance.

### *Administration*

Providing overall management direction, policy and planning co-ordination, and central support services to other departmental activities by conducting research, analyses, evaluations and audits, developing legislative and policy proposals, and liaising with other governmental and private sector organizations; by supplying such services as finance, administration, personnel, communications, departmental secretariat and planning co-ordination and control; by providing information and guidance on metric conversion activities in the private and public sectors; and by administering the government's conflict of interest policy and registering formal and official documents on behalf of the Government of Canada.

## Consumer and Corporate Affairs Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Consumer Affairs	1,071	48,405	5,373	1,816	55,594	53,521
Corporate Affairs	582	26,600	92	.....	26,692	25,049
Combines Investigation and Competition Policy	264	15,596	57	.....	15,653	15,307
Metric Commission	.....	.....	.....	.....	.....	13,247
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners	120	7,243	.....	62,500	69,743	115,674
Administration	430	25,519	161	.....	25,680	23,414
	2,467	123,363	5,683	64,316	193,362	246,212

## Consumer and Corporate Affairs Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Consumer affairs</i>		
Grants to various organizations working in the consumer interest	600,000	700,000
<b>Total grants</b>	600,000	700,000
<b>Contributions</b>		
<i>Consumer affairs</i>		
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,216,000	989,000
<i>Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners</i>		
Contributions to homeowners to cover eligible costs in connection with government prescribed remedial repairs	62,500,000	101,500,000
<b>Total contributions</b>	63,716,000	102,489,000
<b>Items not required</b>		
Contributions to employed persons required to purchase duplicate measurement sensitive tools because of metric conversion	.....	6,500,000
<b>Total items not required</b>	.....	6,500,000
<b>Total</b>	64,316,000	109,689,000

Consumer and Corporate Affairs  
Restrictive Trade Practices Commission

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,077,000 in support of the 1985–86 Restrictive Trade Practices Commission. The remaining expenditures estimated at \$117,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Objective

To maintain free and open competitive conditions in the market economy, to eliminate certain practices in restraint of trade and afford protection against false and misleading advertising.

Activity Description

*Restrictive Trade Practices Commission*  
As a quasi-judicial body, to deal with certain offences on a civil basis as empowered under Part IV.1 of the Combines Investigation Act as amended effective January 1<sup>st</sup>, 1976 in respect of particular practices reviewable by the Commission on application by the Director of Investigation and Research, and to act as a Court of Record. To authorize searches and seizures, order written returns of information, summon witnesses for examination and preside at hearings for the taking of evidence in inquiries conducted by the Director of Investigation and Research. To act as an impartial tribunal in respect of allegations by the Director of Investigation and Research in a Statement of Evidence in an inquiry. To appraise and report upon statements of evidence, relating to inquiries pursuant to Section 47 of the Combines Investigation Act, transmitted to the Commission by the Director of Investigation and Research or the Minister.

Restrictive Trade Practices Commission  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Restrictive Trade Practices Commission	17	1,192	2	1,194	1,234
	17	1,192	2	1,194	1,234

# Consumer and Corporate Affairs

## Standards Council of Canada

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$5,424,000 for payments to the Standards Council of Canada in 1985–86.

### Objective

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

### Activity Description

#### *National Standardization*

Accreditation of organizations in Canada engaged in standards formulation, testing and certification; promotion of co-operation among such organizations to co-ordinate standardization activities and develop common standards and codes; identification of the need for new standards and additional testing and certification services and arrangement for such need to be satisfied.

#### *International Standardization*

Participation as the member for Canada in the activities of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) and similar international organizations engaged in the formulation of voluntary standards; assurance of effective Canadian participation in the activities of such organizations; and exchange of information and co-operation in standards formulation, testing and certification.

## Standards Council of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary Operating	Total	
National Standardization	3,274	3,274	4,165
International Standardization	2,150	2,150	2,447
	5,424	5,424	6,612

## Standards Council of Canada

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<i>Item not required</i>		
Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	.....	6,612,000
<b>Total</b>	.....	<b>6,612,000</b>

## 5 Economic and Regional Development

Ministry of State 5-2

# Economic and Regional Development

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Economic and Regional Development</b>			
	Appropriation not required		
-	Program expenditures	.....	21,665
Items not required			
-	Minister of State for Economic and Regional Development - Salary and motor car allowance	.....	41
-	Contributions to employee benefit plans	.....	1,810
	<b>Total Program</b>	.....	<b>23,516</b>

## Economic and Regional Development Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Policy Formulation, Program Review and Evaluation	.....	.....	.....	.....	.....	23,516
	.....	.....	.....	.....	.....	23,516

## Economic and Regional Development Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Grants to non-profit organizations to promote economic co-operation and development	.....	200,000
Contributions to organizations in aid of economic development	.....	50,000
<b>Total</b>	.....	250,000



## **6   Employment and Immigration**

Department/Commission   6-3

Immigration Appeal Board   6-10

# Employment and Immigration

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission</b>			
<i>Corporate and Special Services Program</i>			
1	Program expenditures	5,750	5,971
5	Program expenditures	20,904	23,132
(S)	Minister of Employment and Immigration – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents pensions	35	35
(S)	Contributions to employee benefit plans	15,789	13,920
	<b>Total Program</b>	<b>42,520</b>	<b>43,098</b>
<i>Employment and Insurance Program</i>			
10	Operating expenditures	525,131	537,159
15	Grants and contributions	663,955	1,081,785
(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account	2,422,200	2,559,000
(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits	194,000	150,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	71,824	66,276
	<b>Total Program</b>	<b>3,877,110</b>	<b>4,394,220</b>
<i>Immigration Program</i>			
20	Operating expenditures	82,079	81,432
25	Contributions	33,863	31,863
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,629	8,662
	<b>Total Program</b>	<b>125,571</b>	<b>121,957</b>
	<b>Total Department/Commission</b>	<b>4,045,201</b>	<b>4,559,275</b>
<b>Immigration Appeal Board</b>			
30	Program expenditures	4,039	3,945
(S)	Contributions to employee benefit plans	458	420
	<b>Total Program</b>	<b>4,497</b>	<b>4,365</b>

# Employment and Immigration

## Employment and Immigration/Canada

### Employment and Immigration Commission

#### Corporate and Special Services Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$26,653,600 in support of the Corporate and Special Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$15,866,400, will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To ensure the development and implementation of policies and programs and provide strategic, operational and administrative support to enable Employment and Immigration to carry out its mission and to provide for such other functions allocated to it.

#### Activity Description

*Departmental Management and Administration*  
This comprises the Minister's office and the offices of the Deputy Minister and the Associate Deputy Minister, as well as Strategic Policy and Planning and Public Affairs.

#### Commission Management and Administration

This includes the Office of the Commissioners for labour and employers, the Regional Executive Directors/Directors General and the Executive Secretariat and a number of support services. The latter include Finance and Administration, Personnel Services, and the Internal Audit Bureau.

#### Systems and Procedures

This includes the design and administration of policies, plans, and programs for electronic data processing systems and facilities, and the associated clerical and manual systems. Management analysis and forms management are also included.

#### Administration of Government Annuities

This special service is concerned with the administration of government annuities entered into by individuals or groups under the Government Annuities Act.

#### Administration of Social Insurance Numbers

This special service is concerned with the issuance and control of social insurance numbers on behalf of specific government programs.

#### Canada Employment and Immigration Advisory Council

Provision for the advisory role of the Canada Employment and Immigration Advisory Council.

## Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission

### Corporate and Special Services Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates						1984-85 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Departmental Management and Administration	416	22,662	79	22,741	14,706	8,035	8,013
Commission Management and Administration	2,590	229,894	1,521	231,415	205,517	25,898	26,266
Systems and Procedures	413	23,650	368	24,018	18,974	5,044	5,298
Administration of Government Annuities	108	3,407	11	3,418	.....	3,418	3,371
Administration of Social Insurance Numbers	184	4,425	91	4,516	4,516	.....	.....
Canada Employment and Immigration Advisory Council	8	592	1	593	468	125	150
	3,719	284,630	2,071	286,701	244,181	42,520	43,098

# Employment and Immigration

## Employment and Immigration / Canada

### Employment and Immigration Commission

#### Employment and Insurance Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,189,086,000 during 1985–86 to operate the Employment and Insurance Program. The amount is net of estimated expenditures of \$659,704,000 for administrative services to be charged to the Unemployment Insurance Account. Other operating expenditures, an estimated \$71,824,000 for employee benefits, will be met under existing statutory authority. Statutory authority also exists for the government’s contribution to the Unemployment Insurance Account and in respect of Fishermen’s Benefits, which are estimated at \$2,616,200,000 for 1985–86.

#### Objective

To further the attainment of national economic and social goals by realizing the full productive potential of Canada’s human resources, while supporting the initiatives of individuals to pursue their economic needs, and, more generally, their self-fulfillment through work.

#### Activity Description

- Employment Training*  
Purchase of institution-based training and industrial training, management of the Skills Growth Fund and administration of income support benefits in the form of adult occupational allowances and benefits available under Section 39 of the Unemployment Insurance Act.
- Direct Job Creation*  
Management and support for direct job creation activities including Canada Works, Local Employment Assistance and Development, Job Corps, Career-Access and other special employment creation programs.

## Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission

### Employment and Insurance Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Employment Training	956	552,541	87	527,693
Direct Job Creation	1,010	44,409	108	442,154
National Employment Services	4,991	209,011	220	64,108
Program Administration	2,991	135,631	362	.....
Insurance Benefit Services	8,231	310,148	4,142	.....
Government’s Contribution to the Unemployment Insurance Account	.....	2,422,200	.....	.....
Government’s Contribution in respect of Fishermen’s Benefits	.....	.....	.....	194,000
<i>Benefits paid in accordance with the following sections of the Unemployment Insurance Act, 1971 (S.C. 1970-71-72, c. 48):</i>				
Section 39 with respect to the Employment Training Activity	.....	.....	.....	– 275,000
Section 38 with respect to the Direct Job Creation Activity	.....	.....	.....	– 60,000
Section 37 with respect to the National Employment Services Activity	.....	.....	.....	– 35,000
	18,179	3,673,940	4,919	857,955

### *National Employment Services*

The contribution to the development and application of a framework of policies and programs necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market consistent with national economic and social goals in a manner which promotes: a labour force which meets national occupational requirements; an economy capable of growth and adaptation without undue burden on individuals, individual groups and regions; and equality of opportunity to compete for and have access to jobs.

### *Program Administration*

The management and development of the national benefit, employment control and service policies, programs and strategies which impact on Employment and Insurance Program.

### *Insurance Benefit Services*

The processing of claims, the determination of eligibility and the payment of benefits under the Unemployment Insurance Act, 1971 and the payment for the collection of premium revenue.

### *Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account*

Statutory contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

### *Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits*

Statutory net contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

		Total	1984-85 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
1,080,321	14,210	1,066,111	1,169,853
486,671	.....	486,671	924,594
273,339	209,231	64,108	130,441
135,993	121,973	14,020	16,332
314,290	314,290	.....	.....
2,422,200	.....	2,422,200	2,559,000
194,000	.....	194,000	150,000
- 275,000	.....	- 275,000	- 259,000
- 60,000	.....	- 60,000	- 207,000
- 35,000	.....	- 35,000	- 90,000
4,536,814	659,704	3,877,110	4,394,220

Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission  
Employment and Insurance Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Direct Job Creation</i>		
Local Employment Assistance and Development	14,300,000	12,825,000
Employment Creation	4,000,000	25,000,000
<i>National Employment Services</i>		
Frontier College of Canada	175,000	175,000
Voluntary Organizations	990,000	390,000
Canadian Labour Market and Productivity Centre	2,012,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>21,477,000</b>	<b>38,390,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Employment Training</i>		
Payments to employers and other persons in accordance with industrial training agreements entered into by the Canada Employment and Immigration Commission with such bodies under the National Training Act	148,305,000	168,396,000
Payments of Training Allowances to persons who are receiving occupational training under the National Training Act	86,000,000	103,038,000
Payments to provinces and non-profit training organizations in accordance with Skills Growth Fund agreements entered into by the Canada Employment and Immigration Commission with such bodies under the National Training Act	7,573,000	85,600,000
Payments to individuals under the Manpower Mobility Regulations, Section 8, Trainee Travel	10,815,000	11,563,000
<i>Direct Job Creation</i>		
Payments to municipal and other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purpose of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community:		
Canada Works	182,648,000	279,110,000
Local Employment Assistance and Development	78,509,000	87,510,000
Career-Access	75,385,000	228,751,000
Job Corps	27,312,000	36,551,000
<i>National Employment Services</i>		
Payments to provinces, transportation companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Employment and Immigration with the provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as Managers of Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements:		
Federal Provincial Agricultural Agreements	1,012,000	1,012,000
Farm Labour Pools	5,994,000	5,994,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives	4,750,000	3,650,000

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Canada Mobility Program	10,989,000	13,619,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to Labour Market Policy:		
Human Resources Planning Boards	250,000	500,000
Business Management Development	585,000	517,000
Options North	945,000	720,000
Co-operative Education Program	1,406,000	.....
<i>Government's Contribution in Respect of Fishermen's Benefits</i>		
(S) Government's Contribution in Respect of Fishermen's Benefits	194,000,000	150,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>836,478,000</b>	<b>1,176,531,000</b>
<b>Items not required</b>		
Employment Creation	.....	3,000,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to Labour Market Policy - Outreach	.....	13,864,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>16,864,000</b>
<b>Total</b>	<b>857,955,000</b>	<b>1,231,785,000</b>

# Employment and Immigration

## Employment and Immigration / Canada

### Employment and Immigration Commission

#### Immigration Program

#### **Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$115,942,000 during fiscal year 1985-86 in the operation of the Immigration Program. In addition to this amount, \$9,629,000 for employee benefits will be met under existing statutory authority.

#### **Objective**

To administer the admission of immigrants and visitors in accordance with the economic, social and cultural interests of Canada.

#### **Activity Description**

##### *Recruitment and Selection*

Management of the overall intake and composition of both immigrant and visitor flows to Canada; analysis, planning, policy and programs development in support of immigration management; approval of sponsorship applications in Canada; approval of certain types of arranged employment; In-Canada landings of immigrants and transactions concerning the status of students and workers.

##### *Enforcement and Adjudication*

Management and support of activities for the protection of Canadians against undesirable non-Canadians and, more specifically, the administration of the provisions of the Immigration Act and Regulations relating to examination, apprehension, detention, enquiries and prosecutions, including liaison with other law enforcement agencies; examination of all people seeking to come into Canada; the investigation of immigration violations; the holding of enquiries; the adjudication of cases; the processing of immigration appeals and arranging the departure of undesirables.

##### *Settlement*

Management and support of activities to facilitate the adaptation of immigrants to the social, economic and cultural life of Canada through services provided by federal, provincial or municipal governments or voluntary agencies.

##### *Refugee Status Advisory Committee*

To provide advice to the Minister in respect of any case where a person claims that he is a Convention refugee (Immigration Act 1976, section 48(1)).

##### *Program Administration*

Provision of planning, direction, control and co-ordination and specialist staff services for the operational activities to ensure that they function as efficiently and as effectively as possible to achieve the objectives of the Program.

Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration  
Commission  
Immigration Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Recruitment and Selection	561	19,373	22	.....	19,395	14,785
Enforcement and Adjudication	1,047	42,566	48	.....	42,614	47,630
Settlement	62	3,308	13	33,863	37,184	36,421
Refugee Status Advisory Committee	26	1,653	35	.....	1,688	1,922
Program Administration	533	24,405	285	.....	24,690	21,199
	2,229	91,305	403	33,863	125,571	121,957

Employment and Immigration / Canada Employment and  
Immigration Commission  
Immigration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Settlement</i>		
Adjustment Assistance	30,719,000	28,719,000
Immigrant Settlement and Adaptation	3,144,000	3,144,000
<b>Total</b>	<b>33,863,000</b>	<b>31,863,000</b>

# Employment and Immigration

## Immigration Appeal Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,039,000 in support of the 1985–86 Immigration Appeal Board. The remaining expenditures, estimated at \$458,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

### Objective

To make available to persons who have been ordered removed from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused admission to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds; and to permit the redetermination of refugee claims.

### Activity Description

The Immigration Act, 1976, provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

### Immigration Appeal Board

Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Act, 1976, and in particular for the legal and administrative processes involved in: appeals by individuals against removal; application for release from detention; redetermination of refugee claims; and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.

## Immigration Appeal Board Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Immigration Appeal Board	89	4,487	10	4,497	4,365
	89	4,487	10	4,497	4,365

## **7 Energy, Mines and Resources**

Department 7-4

Atomic Energy Control Board 7-14

Atomic Energy of Canada Limited 7-16

National Energy Board 7-17

Petro-Canada 7-18

Petro-Canada International Assistance Corporation 7-19

# Energy, Mines and Resources

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Energy, Mines and Resources</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	40,878	25,343
(S)	Minister of Energy, Mines and Resources – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,263	2,355
	<i>Total Program</i>	<i>44,183</i>	<i>27,739</i>
<i>Energy Program</i>			
5	Operating expenditures	136,343	150,703
10	Grants and contributions	199,991	425,456
15	Canadian Home Insulation Program	109,500	188,500
20	Canada Oil Substitution Program	40,000	185,889
25	Petroleum Incentives Program	1,600,000	1,600,000
(S)	Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies related to the Montreal extension	8,400	8,400
(S)	Petroleum Compensation	290,000	290,800
(S)	Canada/Nova Scotia Development Fund	50,000	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,703	7,188
(S)	Environmental Studies Revolving Fund	.....	800
	Total budgetary	2,441,937	2,857,736
L30	Loans to finance regional electrical interconnections	8,277	9,458
	<i>Total Program</i>	<i>2,450,214</i>	<i>2,867,194</i>
<i>Minerals and Earth Sciences Program</i>			
35	Operating expenditures	253,711	217,798
40	Capital expenditures	46,212	31,714
45	Grants and contributions	17,335	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,122	14,559
	<i>Total Program</i>	<i>334,380</i>	<i>264,071</i>
	<b>Total Department</b>	<b>2,828,777</b>	<b>3,159,004</b>
<b>Atomic Energy Control Board</b>			
50	Program expenditures	21,817	18,584
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,844	1,583
	<b>Total Program</b>	<b>23,661</b>	<b>20,167</b>
<b>Atomic Energy of Canada Limited</b>			
55	Operating expenditures	299,528	300,851
60	Capital expenditures	32,089	30,556
	<b>Total Program</b>	<b>331,617</b>	<b>331,407</b>
<b>National Energy Board</b>			
65	Program expenditures	24,364	22,881
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,685	2,380
	<b>Total Program</b>	<b>27,049</b>	<b>25,261</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Petro-Canada</b>		
	Appropriation not required		
-	Payment to Petro-Canada for the purposes of an advance to Canertech Incorporated	.....	17,040
	Item not required		
-	Payment to Petro-Canada for the purposes of an advance to Canertech Incorporated (S. C. 1980-1981-1982-1983, c. 105)	.....	18,160
	Total Budgetary	.....	35,200
	Non-Budgetary Item not required		
-	Subscription of Common and Preferred Shares	.....	425,000
	<b>Total Program</b>	.....	460,200
	<b>Petro-Canada International Assistance Corporation</b>		
70	Payments to Petro-Canada International Assistance Corporation	30,500	60,500
	<b>Total Program</b>	30,500	60,500

# Energy, Mines and Resources

## Department

### Administration Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$40,877,600 for the operation of the Administration Program during the 1985–86 fiscal year. Of this amount, \$49,416,600 is required for operating expenditures and \$395,000 for capital expenditures. Revenue totalling \$8,934,000, received during the fiscal year, will be credited to the Vote and will reduce total funding required. An estimated \$3,305,000 for the Minister's salary and motor car allowance and contributions to employee benefits will be met under existing statutory authority.

#### Objective

To provide managerial direction and financial, administrative, electronic data processing, human resources and communications support for the achievement of federal and departmental objectives in the fields of energy, minerals and earth sciences.

#### Activity Description

##### *Direction and Co-ordination*

Comprises the offices of the Ministers, Deputy Minister and Associate Deputy Minister, providing overall policy and executive direction, including such functions as the Departmental Secretariat, corporate planning, program evaluation and internal audit.

##### *Finance and Administration*

Includes the Financial Management Branch, the Administrative Services Directorate and the Computer Science Centre, which provides financial, administrative and computing support systems and services to the two operational programs of the Department.

##### *Human Resources Management*

Human Resources is responsible for human resources matters throughout the Department, including human resources planning, staffing, training and development, organization and classification, staff relations, compensation and benefits,official languages and affirmative action programs.

##### *Communications*

The provision of comprehensive public relations activities in support of the Ministers' and departmental programs, designed to provide public information in the areas of energy, minerals and earth sciences, and to provide an analysis of media coverage and public opinion and attitudes towards departmental policies, as well monitoring and evaluation of information activities.

# Energy, Mines and Resources

## Administration Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates						1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Direction and Co-ordination	115	7,535	30	7,565	.....	7,565	7,306
Finance and Administration	357	26,471	327	26,798	8,934	17,864	15,752
Human Resources Management	105	4,704	15	4,719	.....	4,719	4,681
Communications	107	14,012	23	14,035	.....	14,035	.....
	684	52,722	395	53,117	8,934	44,183	27,739

# Energy, Mines and Resources

## Department

## Energy Program

### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$2,094,110,505 for the operation of the Energy Program during the 1985-86 fiscal year. Of this amount, \$8,277,000 is for non-budgetary requirements, representing loans to finance regional electrical interconnections. An estimated \$356,103,221 for employee benefits, payments to Interprovincial Pipe Line Limited, Petroleum Compensation payments, expenditures related to the Environmental Studies Revolving Fund, and the Canada/Nova Scotia Development Fund will be met under existing statutory authority.

Under the Canada Oil and Gas Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 81) expenditures out of the Environmental Studies Revolving Fund cannot exceed the total of levies collected in the Estimates year and the balance of levies available from previous years. It is anticipated that all levies collected during the Estimates year will be spent, leaving the undisbursed balance unchanged at \$1,300,000.

### Objective

To establish and maintain effective policies, strategies and programs for the supply and efficient use of energy resources, with due respect for other social and economic goals.

### Activity Description

#### *Energy Policy*

Energy strategy analyses to determine economic costs and benefits of energy policy alternatives preparatory to making policy recommendations; financial and fiscal analyses directed in particular to policies pertaining to corporations and energy projects; special studies covering all energy policy aspects of major sectors of the energy economy; macroeconomic appraisals of the economy in relation to energy; international energy analysis and liaison, multilaterally and bilaterally, and program co-ordination.

#### *Petroleum*

The assessment of Canada's petroleum resources and requirements; the conditions of their utilization and development; the requirement for foreign oil to meet Canadian needs; the adaptation of the refining, petrochemical, transportation and marketing sectors of the industry to changing circumstances; the condition of oil and gas markets, domestic and foreign, and the analysis of factors affecting these markets. These studies are undertaken to inform and to meet the needs of federal government energy planners, consuming and producing provinces, the oil and gas industry and the public. The development and administration of initiatives designed to promote oil and gas development

and market expansion and the implementation of agreements with provincial governments with regard to the pricing of gas and oil. These include the collection of revenues via the Petroleum Compensation Charge to fund payments to oil importers and producers of new conventional and synthetic crude oil and the subsidization of certain transportation and exchange costs involved in delivering domestic crude oil east of Montreal; deficiency payments to Interprovincial Pipe Line Limited incurred when defined costs exceed revenues for its Sarnia-Montreal line; funding for heavy oil research, development and demonstration projects; charges on exports of crude oil and oil products; the management of Canadian oil supply; the domestic and export pricing of natural gas and the expansion of gas transmission and distribution systems.

#### *Emergency Planning, including the Energy Supplies Allocation Board*

Preparation, maintenance and testing of contingency plans for programs of mandatory allocation and rationing pursuant to the Energy Supplies Emergency Act (1979) to ensure the equitable distribution of available petroleum supplies during a national emergency; development and maintenance of plans for the establishment and operation of a National Emergency Agency for Energy as required by the Emergency Planning Order (1981) to control and regulate energy production, distribution and use in the case of an emergency; Canadian representation on NATO and IEA organizations responsible for contingency planning to deal with petroleum emergencies; and development of measures to mitigate the need for a national emergency regulatory program. Upon declaration of a national emergency, the activity becomes implementation and operation of a mandatory allocation program, and if necessary a rationing program, as required by the Energy Supplies Emergency Act (1979).

#### *Conservation and Non-Petroleum*

The analysis of energy demand in various sectors of the economy to determine the potential for energy conservation and oil substitution; the analysis of the sources and uses of non-petroleum energy and alternative fuels; the analysis of the need for research, product development, industrial capability and financial incentives to achieve that potential; and the development of policies and programs which encourage energy conservation, oil substitution and the development of non-petroleum energy and alternative fuels through the dissemination of information and the provision of advice, grants and contributions, research, demonstration projects and input to regulations.

#### *Energy Research and Development*

Development of federal R & D policies to support national energy strategy options; collection of information on

research, development and demonstration activities in federal and provincial departments and agencies, in industry, in universities, and internationally; provision of advice on allocation of federal R & D resources; technical evaluation of federal energy R & D programs; management of energy R & D programs through contracts and co-operative agreements; and provision of information on Canadian Energy R & D.

#### *Monitoring of Energy Enterprises*

Collection of information from companies reporting under the Energy Monitoring Act, covering reserves, production, revenues, costs and profitability, financing and re-investment, foreign transactions, R & D, procurement policies and ownership and control; analysis of data and preparation of public reports; selective auditing of individual company records both to clarify the information provided and to ensure appropriate reporting; monitoring of foreign ownership trends in the industry and

provision of advice and data required for application of various Canadianization programs, and conducting periodic review of performance of larger foreign-controlled companies in the petroleum industry.

#### *Petroleum Ownership, Control and Incentives*

Developing and maintaining policies, systems, procedures and regulations to administer the Canadian Ownership and Control Determination Act; receiving, processing and certifying applications for certification of Canadian ownership rate and control status; developing policies, systems, procedures and regulations related to eligible costs and to the prevention of leakage under the Petroleum Incentives Program Act; receiving, analyzing and processing applications from individuals, partnerships and companies for incentive contributions and issuing payments; maintenance of application, payment and financial forecast records; providing rulings, interpretations, well approvals and advice to potential

## Energy, Mines and Resources

### Energy Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

#### 1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Energy Policy	135	8,244	34	307
* Petroleum	133	8,869	62	447,100
Emergency Planning, including the Energy Supplies Allocation Board	25	2,091	9	.....
Conservation and Non-Petroleum	523	84,562	165	292,575
Energy Research and Development	20	2,012	11	300
Monitoring of Energy Enterprises	18	1,649	5	.....
Petroleum Ownership, Control and Incentives	385	24,986	283	1,600,000
Administration of Canada Oil and Gas Lands	123	9,424	53	50,000
Program Management and Support	39	1,562	25	509
** Environmental Studies	4	297	.....	2,500
Energy Public Information	.....	.....	.....	.....
Funds available from the Province of Alberta under the Market Development Incentives Program	.....	.....	.....	-92,900
	<b>1,405</b>	<b>143,696</b>	<b>647</b>	<b>2,300,391</b>

\* This activity includes the payment for compensation from the Petroleum Compensation Account.

\*\* This activity is financed through a Revolving Fund. For this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated operating profit (loss). For information on expenditures and revenues distributed by sub-activities of the Environmental Studies activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

applicants for Canadian ownership rate and Canadian control status certificates and Petroleum Incentive payments; maintaining appropriate records of all activities.

#### *Administration of Canada Oil and Gas Lands*

Preparation of regulations and legislation; negotiation, disposition and management of oil and gas rights; approval of development and production plans; supervision and regulation of oil and gas activities; evaluation of oil and gas potential; negotiation and monitoring of Canada benefits; setting of environmental conditions, including oil spill contingency plans; promoting applied research on oil and gas matters related to the approval process; and co-ordination of interdepartmental and intergovernmental co-operative resource management efforts.

#### *Program Management and Support*

Senior direction to the activity managers; personnel services in staffing, classification and compensation and benefits; central financial services, co-ordination of financial management and budgeting.

#### *Environmental Studies*

To fund environmental and social studies which are necessary to determine whether to authorize oil and gas exploration or development activities on Canada Lands in the North; by including the program management function directly related to the operation of the Environmental Studies Revolving Fund; and under Section 49(9) of the Canada Oil and Gas Act making payment for reasonable costs of such environmental or social studies carried out by any party as the Minister determines are necessary; and under Section 49 Subsections (4),(7) and (11) of the Canada Oil and Gas Act imposing levies upon interest owners of Canada Lands as prescribed by the Minister.

Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	Non-budgetary Loans investments advances	Total	1984-85 Main Estimates
8,585	.....	8,585	.....	8,585	8,353
456,031	.....	456,031	.....	456,031	649,594
2,100	.....	2,100	.....	2,100	2,171
377,302	.....	377,302	8,277	385,579	575,719
2,323	.....	2,323	.....	2,323	2,732
1,654	.....	1,654	.....	1,654	1,763
1,625,269	.....	1,625,269	.....	1,625,269	1,624,479
59,477	.....	59,477	.....	59,477	9,382
2,096	.....	2,096	.....	2,096	5,041
2,797	2,797	.....	.....	.....	800
.....	.....	.....	.....	.....	13,460
-92,900	.....	-92,900	.....	-92,900	-26,300
2,444,734	2,797	2,441,937	8,277	2,450,214	2,867,194

## Energy, Mines and Resources

### Energy Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Energy Policy</i>		
University of Calgary for the Energy Resources Institute	125,000	125,000
<i>Program Management and Support</i>		
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy-related issues	50,000	30,000
<b>Total grants</b>	<b>175,000</b>	<b>155,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Energy Policy</i>		
In support of Laval University for a scholarship program	182,000	169,000
<i>Petroleum</i>		
In support of the natural gas liquids supply development	150,000	.....
Joint Canada-Saskatchewan program for the development of heavy oil recovery technology (1976)	650,000	1,304,000
* Oil substitution – distribution systems expansion	60,000,000	60,000,000
Natural Gas Laterals Program	57,000,000	235,000,000
* Gas Marketing Assistance Program	27,000,000	27,000,000
Canada-Saskatchewan Agreement on Fossil Fuel Research, Development and Demonstration (1981)	3,900,000	3,000,000
(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line system	8,400,000	8,400,000
(S) Petroleum compensation	290,000,000	290,800,000
<i>Conservation and Non-petroleum</i>		
In support of the development and commercialization of new coal utilization technology	30,265,000	43,568,000
Payment to New Brunswick Power Commission re: Coleson Cove Plant	17,000,000	23,000,000
Federal share of the Canadian Electrical Association Research and Development program	3,028,000	2,800,000
In support of solar heating demonstration projects	11,800,000	8,800,000
Oil Substitution – Conversion Assistance	35,000,000	125,889,000
In support of the development and demonstration of a pressurized oxygen fluidized bed for wood gasification	1,000,000	2,500,000
In support of the Remote Community Demonstration program	2,410,000	5,000,000
In support of government-industry activities for development of new liquid fuels	120,000	100,000
* In support of the development of natural gas fuelling stations	2,150,000	3,140,000
* In support of conversion or purchase of natural gas vehicles	5,000,000	5,930,000
In support of development of specifications and standards for alternative transportation fuels	50,000	100,000

\* In accordance with the agreement on Oil Pricing between the Governments of Canada and the Province of Alberta dated September 1, 1981, funding is received from the Province of Alberta for the Market Development Incentives Program (MDIP) for purposes intended to increase natural gas markets in Canada. The amount shown represents the estimated amount of MDIP funds to be applied to eligible programs during the fiscal year.

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Canadian Home Insulation Program: Contributions to individuals	109,500,000	188,500,000
In support of low cost energy conservation initiatives	486,000	496,000
In support of assisting industrial and commercial establishments and institutions to improve efficiency of energy use	6,000,000	4,000,000
In support of organizations to stimulate the use of biomass residue as a fuel in place of conventional fuels and to cogenerate electricity and heat	20,000,000	10,000,000
In support of the Atlantic Provinces to assist industrial and commercial establishments and institutions to finance a portion of the capital investments in energy conservation	17,446,000	14,200,000
* In support of industrial conversion assistance program	5,200,000	6,750,000
In support of super energy efficient housing demonstrations	4,000,000	.....
In support of a transportation energy conservation task force	50,000	.....
In support of the development and demonstration of new technologies related to renewable and non-conventional sources of energy and energy conservation and oil substitution by conventional fuels	16,348,000	.....
In support of biomass combustion systems in Prince Edward Island	2,000,000	.....
In support of industrial energy research and development programs to effect research and to increase the efficiency of the use of energy	3,722,000	.....
<i>Energy Research and Development</i>		
Class contributions to the International Energy Agency or its agents for energy research and development projects relevant to Canadian concerns	300,000	.....
<i>Petroleum Ownership, Control and Incentives</i>		
Petroleum Incentives Payments	1,600,000,000	1,600,000,000
<i>Administration of Canada Oil and Gas Lands</i>		
In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area	50,000,000	.....
<i>Program Management and Support</i>		
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy-related issues	459,000	421,000
<i>Environmental Studies</i>		
(S) Under Section 49 (9) of the Canada Oil and Gas Act for such environmental or social studies as the Minister determines are necessary	2,500,000	4,362,000
<b>Total contributions</b>	<b>2,393,116,000</b>	<b>2,675,229,000</b>
<b>Items not required</b>		
Maritimes Engineering Program	.....	15,000,000
In support of commercial vehicle owners to stimulate the use of propane as a motor fuel in place of gasoline or diesel	.....	12,000,000
In support of a utility off-oil fund to finance up to 75 % of the cost of environmentally acceptable conversions of oil-fired electricity plants to coal	.....	366,000
In support of commercial-scale demonstration of advanced electrolytic hydrogen production	.....	700,000
In support of federal-provincial agreements for the development and demonstration of new technologies related to renewable and non-conventional sources of energy and energy conservation	.....	17,100,000
In support of stimulating the wider application of conservation and renewable energy opportunities in Prince Edward Island	.....	2,000,000

\* See previous footnote

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
To provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements, for the purpose of economic and socio-economic adjustment	.....	3,012,000
In support of the direct delivery of a conservation and renewable energy program in Quebec	.....	4,000,000
To the Swedish Council for Building Research	.....	35,000
To KFA Jülich for the exchange of information relating to energy modelling, energy systems analysis and energy technology assessment	.....	10,000
In support of the development of improved batteries for electric vehicles	.....	100,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>54,323,000</b>
* Funding from the Province of Alberta under the Market Development Incentives Program	-92,900,000	-26,300,000
<b>Total</b>	<b>2,300,391,000</b>	<b>2,703,407,000</b>

\* See previous footnote on page 7-8

# Energy, Mines and Resources

## Department

### Minerals and Earth Sciences Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$317,257,800 for the operation of the Minerals and Earth Sciences Program during the 1985–86 fiscal year. Of this amount, \$271,046,200 is required for operating expenditures, including grants and contributions, and \$46,211,600 for capital expenditures. An estimated \$17,122,100 for employee benefits will be met under existing statutory authority.

#### Objective

To ensure the timely availability of mineral policies, strategies and programs designed to maximize the contribution of the minerals and metals sector to the Canadian economy, and to provide timely scientific knowledge, data, technologies and expertise in the earth and mineral related sciences, with emphasis on the mineral and energy resources of the Canadian landmass and offshore areas.

#### Activity Description

##### *Mineral Industry Development*

Develops national mineral policy proposals and provides policy advice to the Minister, the Deputy Minister, other federal departments, other governments and industry on mineral products, mineral markets, and mineral economics including investment, finance, taxation, the prospects for minerals contributing to economic development and job creation; jointly with the provinces, it develops, negotiates and manages a program of mineral development agreements; develops and leads technical/economic missions to foreign mineral markets for mineral and metal sector companies; serves as the principal source of statistics on Canadian minerals for Canada's National Accounts, and on world minerals for all interested parties.

##### *Administration of the Canada Explosives Act*

The regulation throughout Canada of the manufacture, importation, storage, sale, transportation by road and use on federal projects of explosives, by inspecting and licensing of factories, magazines and road vehicles, the testing and authorization of explosives, the provision of technical advice to other government agencies (international, federal and provincial) and the provision of training courses on explosives safety.

##### *Mineral and Energy Technology*

Conduct of research and engineering, development in mineral and energy technology, including mining, mineral extraction and processing, metallurgy, utilization of metals and materials, and the supply, conversion and utilization of heavy oil, oil sands, coal, uranium and other fuels together with selected areas of energy conservation and energy fuels transportation; promotion, co-ordination and support of R & D in industry, universities and research institutes in the mineral and energy fields; identification of technological opportunities in mining, metallurgy, and in energy, and transfer of technology to the private sector.

##### *Remote Sensing*

The development and the demonstration of systems, methods and instruments to acquire, disseminate and analyze remote sensing data from aircraft and satellites, as a contribution to the development of effective information and management systems for Canada's land and ocean resources and the environment.

##### *Geological Surveys*

The conduct of geological, geophysical and geochemical research and surveys; estimation of mineral and non-renewable energy resources; investigation of geological phenomena affecting engineering works and the environment; development of geophysical and other technologies; development of national geoscience standards; fostering Canadian geoscience and Canadian international geoscience activities; co-operation with the provinces, provision of advice to government; and production and dissemination of maps and reports.

##### *Earth Physics*

The provision of a comprehensive geophysical knowledge base on the framework, dynamic processes and hazards of the Canadian landmass; and offshore areas; the operation of the national networks of geophysical observatories and the provision of geophysical standards.

##### *Polar Continental Shelf*

The study of scientific problems unique to Arctic Canada and the provision of co-ordinated logistic support to public and private sector groups conducting scientific studies in the Arctic; the provision of information about scientific operations in the Arctic to the scientific community and to the local inhabitants.

### *Surveying and Mapping*

The establishment and maintenance of a national network of accurately located horizontal and vertical positional reference monuments; the acquisition and maintenance of topographical and geographical information on the Canadian landmass; the preparation, publication and distribution of topographical and electoral maps, aeronautical charts and publications, aerial photographs, gazeteers and the National Atlas of Canada; the regulation and management of boundary and property surveys on federal lands; the maintenance of international boundaries.

### *Program Management and Support*

The management of the Program as a whole, including the offices of the Assistant Deputy Ministers (Research and Technology, Earth Sciences and Minerals); and the provision of some common administrative and technical services.

## Energy, Mines and Resources Minerals and Earth Sciences Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Mineral Industry Development	165	11,525	141	2,196	13,862	8,567
Administration of the Canada Explosives Act	44	2,065	50	.....	2,115	1,962
Mineral and Energy Technology	789	68,162	10,095	55	78,312	77,000
Remote Sensing	155	24,857	18,229	13,300	56,386	26,212
Geological Surveys	836	80,863	5,346	.....	86,209	63,663
Earth Physics	169	14,031	2,998	.....	17,029	15,071
Polar Continental Shelf	30	6,015	52	.....	6,067	5,980
Surveying and Mapping	907	56,365	8,890	76	65,331	55,039
Minerals and Earth Sciences Public Information	.....	.....	.....	.....	.....	4,038
Program Management and Support	113	6,950	411	1,708	9,069	6,539
	3,208	270,833	46,212	17,335	334,380	264,071

# Energy, Mines and Resources

## Minerals and Earth Sciences Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Surveying and Mapping</i>		
Canadian Institute of Surveying (F.I.G.)	76,000	76,000
<i>Program Management and Support</i>		
In aid of earth sciences, energy and minerals research	1,398,000	1,398,000
Grants to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues	159,000	89,000
<b>Total grants</b>	<b>1,633,000</b>	<b>1,563,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Mineral Industry Development</i>		
Queen's University – Centre for Resource Studies	196,000	.....
Contribution to the Asbestos Strategy	1,250,000	1,250,000
Contribution to the Province of Newfoundland – Geoscience Program	750,000	.....
<i>Mineral and Energy Technology</i>		
Alberta Oil Sands Technology and Research Authority (AOSTRA)	55,000	50,000
<i>Remote Sensing</i>		
Contribution to the European Space Agency	13,300,000	.....
<i>Program Management and Support</i>		
Contributions to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues	151,000	64,000
<b>Total contributions</b>	<b>15,702,000</b>	<b>1,364,000</b>
<b>Items not required</b>		
I.E.A. Services Ltd. of Great Britain in support of Canada's share of the cost of research to be conducted pursuant to the Coal Research Implementing Agreement of the International Energy Agency	.....	188,000
Contribution to the National Science Foundation– USA	.....	125,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>313,000</b>
<b>Total</b>	<b>17,335,000</b>	<b>3,240,000</b>

Energy, Mines and Resources  
Atomic Energy Control Board

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$21,817,000 to carry out the planned activities of the Atomic Energy Control Board in 1985–86. Additional expenditures of \$1,844,000 are forecast under existing statutory authority.

Objective

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

Activity Description

*Administration of Atomic Energy Control Regulations and participation in measures for international control of atomic energy*  
The making of regulations for developing, controlling, supervising and licensing the production, application

and use of atomic energy; the regulating of the mining, refining, production, processing, import, export, transport, possession, ownership, use or sale of prescribed substances; the defining of standards to be met, the assessing of the capabilities of licence applicants to meet these standards and to assure their maintenance, and the inspecting to ensure compliance; the conducting of mission-oriented research and development to obtain data essential for the effective implementation of licensing and compliance activities; and the designating, under the Nuclear Liability Act, of nuclear installations and the prescribing of the basic insurance to be carried by the operators of such installations; the developing of specialized safeguards techniques and equipment in respect of CANDU reactors in Canada and abroad, in co-operation with Atomic Energy of Canada Limited and the International Atomic Energy Agency in accordance with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

Atomic Energy Control Board  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Administration of Atomic Energy Control Regulations and participation in measures for international control of atomic energy	285	22,879	291	491	23,661	20,167
	285	22,879	291	491	23,661	20,167

# Atomic Energy Control Board

## Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration of Atomic Energy Control Regulations and participation in measures for international control of atomic energy</i>		
Grants to support non-profit organizations which are furthering the development of nuclear safety standards	10,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>10,000</b>	.....
<b>Contributions</b>		
<i>Administration of Atomic Energy Control Regulations and participation in measures for international control of atomic energy</i>		
Contributions in the form of post-graduate scholarships to assist in recruiting persons for scientific posts	12,000	24,000
Contributions to the International Atomic Energy Agency are to be used to maintain the Cost-Free Manpower Assistance Program, to procure related goods and services required to execute the Canadian Support Program for the International Atomic Energy Agency.	469,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>481,000</b>	<b>24,000</b>
<b>Total</b>	<b>491,000</b>	<b>24,000</b>

## Atomic Energy of Canada Limited

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates for \$331,617,000 for payments to Atomic Energy of Canada Limited in 1985-86.

**Objective**

To develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

**Activity Description***Nuclear Research and Development*

The operation of national nuclear laboratories at Chalk River and Whiteshell provides the multi-disciplinary technology base underlying the Canadian atomic energy program. Undertakes applied research and development on existing and future nuclear power reactors, fuel cycles and systems, environmental protection, radioactive waste management, safeguards systems and heavy water production processes to:

- (i) secure for Canada a safe, reliable, long-term energy supply;

- (ii) increase the utilization of atomic energy to overcome future energy shortages;
- (iii) secure the CANDU option by improving reactor efficiency, integrity, and safety;
- (iv) demonstrate the safe management of radioactive wastes and other by-products.

Undertakes underlying research on the fundamental physics of matter, on the properties of materials, on chemistry including that fundamental to fuel development and waste management, and on the effects of radiation on man, animals and the environment. Does advanced-systems research to gain a better understanding of new methods of producing energy.

The above programs require major facilities such as reactors, experimental loops, accelerators, hot cells, waste management plants, and support services including financial, administrative, engineering and maintenance.

*Demonstration and Other Supported Facilities*

Managed by CANDU Operations include:

- (a) Gentilly-1 and Douglas Point Prototype reactors
- (b) Heavy water plants in Cape Breton and Quebec.

## Atomic Energy of Canada Limited

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
<b>Nuclear Research and Development</b>			
Expenditures	255,044	255,044	244,442
Research and Development Revenues	- 53,432	- 53,432	- 47,705
Sub-Total	201,612	201,612	196,737
<b>Demonstration and Other Supported Facilities</b>			
Prototype Reactors	14,925	14,925	12,500
Heavy Water Plants	115,080	115,080	122,170
	<b>331,617</b>	<b>331,617</b>	<b>331,407</b>

Energy, Mines and Resources

National Energy Board

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$24,364,000 in support of the National Energy Board. The remaining expenditures estimated at \$2,685,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Objective

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipelines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation and importation of gas, in the exportation of electrical power, and in the exportation and importation of oil. To ensure the environmentally safe construction and operation of power lines and of oil and gas pipelines subject to federal jurisdiction.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

Activity Description

*Energy Regulation and Advice*  
Economic and market analysis; financial analysis of pipeline companies; engineering analysis of pipeline and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipelines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipelines; conduct of public hearings; and administrative services to the Board.

National Energy Board

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Energy Regulation and Advice	466	26,539	510	27,049	25,261
	466	26,539	510	27,049	25,261

## Appropriation Authority

No Appropriation is sought in these Estimates.

## Objective

To mobilize capital and Canadian skills toward the efficient commercialization of Canada's energy resources to meet the energy requirements of Canadians and Canada's energy goals.

## Activity Description

### *Undertakings Requested by the Government*

Activities carried out on behalf of, or at the direction of, the government pursuant to Subsection 7(2) and/or in accordance with Section 24 of the Petro-Canada Act, and for which direct budgetary compensation is provided.

### *Western Canada Exploration and Development*

To engage in and facilitate increased exploration and production of oil and gas and related products in the land-based areas of Canada, particularly over the short to medium term; to engage in and facilitate the development of the oil sands; to pursue enhanced recovery opportunities from conventional oil, heavy oil and oil sands; and to perform high-quality technical services and research in support of operational requirements.

### *Frontier Exploration and Development*

To engage in the exploration and development of long-term supplies of oil and gas in the frontier areas, with highest priority on the early production of oil; to press for the acceleration, delineation and development of known oil and gas reserves, particularly on the East Coast; and to participate, at a modest scale, in selected commercially attractive international exploration and development opportunities.

### *Investment in Special Projects*

Investment in major projects such as Syncrude, a mining venture for the extraction and upgrading of oil from the Athabasca Tar Sands.

### *Petro-Canada Products*

To establish and maintain a self-sustaining presence in the downstream refining and marketing business in all regions of the country, through effective improvements to the Corporation's base of operations, adjustments of imbalances in regional refining, marketing and product supply systems, and the provision of hydrocarbon-related products and services to Canadian consumers, with the emphasis on Petro-Canada's unique Canadian identity.

### *Corporate Items*

Includes administrative capital, debt servicing, share purchases, dividend payments and other corporate operating expenditures.

## Petro-Canada Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Non-budgetary	Total	
	Loans investments advances		
Undertakings Requested by the Government	.....	.....	35,200
<b>Corporate Activities:</b>			
Western Canada Exploration and Development	346,000	346,000	376,600
Frontier Exploration and Development	476,000	476,000	681,900
Investment in Special Projects	70,000	70,000	36,200
Petro-Canada Products	179,000	179,000	395,600
Corporate Items	356,000	356,000	296,800
<i>Other Funds Available:</i>			
Borrowings from Private Sector	- 200,000	- 200,000	- 398,200
Funds provided from Operations	- 808,000	- 808,000	- 652,700
Change in Working Capital	- 125,000	- 125,000	- 15,700
Petroleum Incentive Payments	- 294,000	- 294,000	- 295,500
	.....	.....	460,200

# Energy, Mines and Resources

## Petro-Canada International Assistance Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$30,500,000 in 1985-86 for Petro-Canada International Assistance Corporation.

### Objective

To assist developing countries to reduce or eliminate their dependence on imported oil by undertaking exploratory and related activities to assess and develop hydrocarbon potential of the recipient country.

### Activity Description

#### *Project Investigation and Preparation*

Assessment of oil and gas project proposals, including preliminary studies, on site missions and related activities.

#### *Exploration Activities and Technical Co-operation*

Participation in exploration for hydrocarbon resources and exploration related projects in developing countries and the provision of technical assistance, including aspects of technology transfer and training of personnel from developing countries.

#### *Administration*

Provision of resources for the Board of Directors and general administrative support, including legal, financial and administrative services.

## Petro-Canada International Assistance Corporation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1985-86 Main Estimates</u>		1984-85 Main Estimates
	<u>Budgetary</u>	<u>Total</u>	
	Operating		
Project Investigation and Preparation	2,000	2,000	779
Exploration Activities and Technical Co-operation	26,300	26,300	49,587
Administration	2,200	2,200	1,100
Interim Financing Repayments made to Petro-Canada	.....	.....	9,034
	30,500	30,500	60,500



## 8 Environment

Department 8-2

# Environment

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Environment</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	35,982	42,862
(S)	Minister of the Environment – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,136	3,990
	<i>Total Program</i>	<i>39,160</i>	<i>46,892</i>
<i>Environmental Services Program</i>			
5	Operating expenditures	298,275	279,446
10	Capital expenditures	44,396	39,093
15	Grants and contributions	16,191	37,488
(S)	Contributions to employee benefit plans	25,862	22,570
	<i>Total Program</i>	<i>384,724</i>	<i>378,597</i>
<i>Parks Canada Program</i>			
20	Operating expenditures	191,264	183,283
25	Capital expenditures	89,892	113,814
30	National Battlefields Commission – Operating expenditures	2,909	2,866
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,015	16,304
	<i>Total Program</i>	<i>303,080</i>	<i>316,267</i>
	<b>Total Department</b>	<b>726,964</b>	<b>741,756</b>

Environment

Administration Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$35,981,600 in support of the 1985–86 Administration Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,178,400 for pensions and other employee benefits and the Minister’s salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide policy direction, management and services to the Department and to provide for environmental assessment review.

Activity Description

*Federal Environmental Assessment Review Office*  
Administration of the Environmental Assessment and Review Process (E.A.R.P.), the provision of advice, policy guidelines and administrative procedures for process implementation to participating agencies, the establishment of independent panels for the public review of federal projects that are likely to have significant adverse environmental effects, the evaluation of the overall performance of E.A.R.P., and recommendation for appropriate adjustments in policy.

*Administration*  
Office of the Minister of Environment, the Deputy Minister and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

Environment

Administration Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Federal Environmental Assessment Review Office	29	3,732	6	.....	3,738	2,370
Administration	564	35,089	178	155	35,422	44,522
	593	38,821	184	155	39,160	46,892

Environment  
Administration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration</i>		
Canadian Association of Geographers	7,000	7,000
International Geographical Union	2,000	2,000
<b>Total grants</b>	<b>9,000</b>	<b>9,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget	145,840	145,840
<b>Total contributions</b>	<b>145,840</b>	<b>145,840</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	3,477
<b>Total items not required</b>	.....	<b>3,477</b>
<b>Total</b>	<b>154,840</b>	<b>158,317</b>

# Environment

## Environmental Services Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$358,862,000 in support of the 1985–86 Environmental Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$25,862,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the wildlife and inland water resources of the nation.

### Activity Description

#### *Environmental Protection*

National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; co-ordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; abatement of pollution from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

#### *Atmospheric Environment*

Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada, and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice

conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.

#### *Environmental Conservation*

Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in co-operation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for wildlife operations.

# Environment Environmental Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-
Environmental Protection	770	54,110	2,557	5	56
Atmospheric Environment	2,442	198,531	23,550	1,406	223
Environmental Conservation	1,587	104,682	18,289	14,780	137
	4,799	357,323	44,396	16,191	417

## Environment Environmental Services Program Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Environmental Protection</i>		
Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research	5,000	5,000
<i>Atmospheric Environment</i>		
Meteorological Research	596,000	434,200
Canadian Meteorological and Oceanographic Society	20,000	16,000
<i>Environmental Conservation</i>		
Water Resources Research	250,000	250,000
Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research	2,000	2,000
Canadian Wildlife Federation	10,000	10,000
Canadian Nature Federation	10,000	10,000
Creston Valley Wildlife Management	85,000	75,000
Fur Institute of Canada	20,000	20,000
Wildlife Habitat Canada Foundation	1,300,000	.....
Nature Conservancy of Canada	10,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>2,308,000</b>	<b>822,200</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Atmospheric Environment</i>		
Membership fee - World Meteorological Organization	710,000	622,000
Meteorological Scholarships	80,000	80,000
<i>Environmental Conservation</i>		
Contributions to provinces towards other federal-provincial water resources projects	200,000	141,000
Contributions to the provinces for Waterfowl Crop Depredation	800,000	.....
Contributions to provinces for flood damage reduction studies and flood-risk mapping	2,965,000	1,330,000
Contributions to the Province of Saskatchewan for Water Treatment Systems in Regina and Moose Jaw	3,000,000	.....
Contributions to the Province of Quebec - Hydrometric Agreement	793,000	793,000
Contributions to the Fur Institute of Canada	500,000	.....

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	56,672	63,119
31,760	191,727	174,105
1,426	136,325	141,373
<b>33,186</b>	<b>384,724</b>	<b>378,597</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Contributions to the Province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality	1,200,000	1,200,000
Contribution to the Province of Quebec – James Bay Agreement	95,000	80,000
Contribution to the Province of Manitoba for mercury studies in the Churchill Nelson Diversion System	50,000	85,000
Contribution to the United Nations for the Convention in Trade of Rare and Endangered Species	28,000	28,000
Contribution to the Province of Manitoba for Red River Ring Dyking	600,000	500,000
Contribution to the Province of Manitoba – Delta Marsh	100,000	.....
Contribution to the Province of Quebec for Water Quality and Monitoring Agreement	197,000	197,000
Contribution to the Interjurisdictional Caribou Management Board	15,000	15,000
Contributions to provinces for implementation of water planning recommendations:		
Saskatchewan – Qu'Appelle Valley	450,000	400,000
British Columbia – Fraser River flood control	2,100,000	4,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>13,883,000</b>	<b>9,471,000</b>
<b>Items not required</b>		
Economic Commission for Europe's Co-operative Program for monitoring and evaluation of the long range transport of pollutants	.....	10,000
Contributions to Toxicology Centre – Guelph and Toronto	.....	8,500,000
Contribution to the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	274,535
Contributions to the Province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement respecting S.R.C.P.P. for Timmins and the Regional Municipalities of Sudbury and Niagara	.....	6,800,000
Contributions to the provinces for the Sewage Treatment Facilities Construction Program	.....	10,000,000
Contributions to provinces for implementation of water planning recommendations:		
Quebec – Montreal area flood control	.....	1,600,000
Contribution to co-operating associations	.....	10,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>27,194,535</b>
<b>Total</b>	<b>16,191,000</b>	<b>37,487,735</b>

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$284,065,000 in support of the 1985–86 Parks Canada Program. The remaining expenditures, estimated at \$19,015,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To acquire and develop representative areas of the country, for use by the public consistent with the preservation of such areas in their natural state; to preserve, restore and operate sites, structures and travel routes of importance to Canadian history.

### Activity Description

#### *National Parks*

Development, operation, maintenance and preservation of existing national parks and the planning, identification and development of new parks.

#### *Historic Parks and Sites*

Provision of information to the Historic Sites and Monuments Board of Canada; research in history and archaeology; preservation, commemoration and interpretation of sites and structures of national historic importance.

#### *Agreements for Recreation and Conservation*

To encourage public use, understanding and recreational enjoyment of certain heritage areas and to protect significant natural and cultural resources within these areas by acting in concert with other governments, organizations and individuals through an agreement or series of agreements.

#### *Administration*

Management and support services to the National Parks, Historic Parks and Sites and Agreements for Recreation and Conservation Activities at headquarters and regional levels.

## Environment

## Parks Canada Program

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
National Parks	2,582	107,526	55,160	2,277	164,963	169,291
Historic Parks and Sites	1,039	44,282	11,709	1,518	57,509	70,253
Agreements for Recreation and Conservation	697	24,854	19,318	.....	44,172	48,430
Administration	584	32,668	3,768	.....	36,436	28,293
	4,902	209,330	89,955	3,795	303,080	316,267

# Environment

## Parks Canada Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Parks</i>		
In aid of the development of the International Peace Garden in Manitoba	30,000	30,000
National and Provincial Parks Association of Canada	15,000	15,000
<i>Historic Parks and Sites</i>		
To the city of Sillery, Quebec, in lieu of property taxes for the National Battlefields Commission	6,000	.....
To the city of Quebec, Quebec, in lieu of property taxes for the National Battlefields Commission	1,027,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>1,078,000</b>	<b>45,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>National Parks</i>		
Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a co-ordinating office for the activities of the Conference	13,497	12,978
International Union for Conservation of Nature and Natural Resources	90,000	90,000
Contributions to the Province of Saskatchewan for oil and gas exploration in the proposed Grasslands National Park	2,060,000	2,060,000
Contribution to the National and Provincial Parks Association of Canada towards the cost of a National Park's poster	3,000	2,000
Contribution to the Jasper Townsite Committee	15,600	.....
Contribution to the Interagency Forest Fire Centre	50,000	.....
<i>Historic Parks and Sites</i>		
Canadian contribution to World Heritage Fund	80,000	80,000
Contributions to co-operating associations of Parks Canada activities	250,000	250,000
Contribution to the International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property	77,000	77,000
Contribution for the acquisition and restoration of Trestler House	38,000	.....
Contribution to the International Council on Monuments and Sites	40,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>2,717,097</b>	<b>2,571,978</b>
<b>Total</b>	<b>3,795,097</b>	<b>2,616,978</b>



## 9 External Affairs

Department 9-4

Canadian Commercial Corporation 9-13

Canadian International Development Agency 9-14

Export Development Corporation 9-17

International Development Research Centre 9-18

International Joint Commission 9-19

# External Affairs

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>External Affairs</b>			
<i>Canadian Interests Abroad Program</i>			
1	Operating expenditures	514,383	491,645
5	Capital expenditures	69,242	66,788
10	Grants and contributions	153,202	140,298
(S)	Secretary of State for External Affairs – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	122	122
(S)	Payments under the Canadian Institute for International Peace and Security Act (S.C.1984-C37)	2,500	.....
(S)	Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act (S.C.1984-C12)	500	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	22,815	19,868
(S)	Passport Revolving Fund	- 761	1,059
	Total budgetary	762,045	719,821
L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization	8	.....
(S)	Participation in the International Natural Rubber Buffer Stock	3,200	3,200
(S)	Purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the common fund	3,633	3,633
	Total non-budgetary	6,841	6,833
	<i>Total Program</i>	768,886	726,654
<i>Grains and Oilseeds Program</i>			
20	Operating expenditures	3,547	3,519
25	Grants and contributions	7,441	8,206
(S)	Contributions to employee benefit plans	307	282
	<i>Total Program</i>	11,295	12,007
<i>World Exhibitions Program</i>			
30	Program expenditures	5,574	3,383
(S)	Contribution to employee benefit plans	88	77
	<i>Total Program</i>	5,662	3,460
	<b>Total Department</b>	785,843	742,121
<b>Canadian Commercial Corporation</b>			
35	Program expenditures	15,826	24,755
	<b>Total Program</b>	15,826	24,755

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Canadian International Development Agency</b>		
40	Operating expenditures	69,308	56,475
45	Grants and contributions	1,285,700	1,197,176
(S)	Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act(S.C. 1984 c. 12)	500	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,292	5,447
	Total budgetary	1,361,800	1,259,098
L50	Loans to developing countries	203,200	231,450
L55	Loans to developing countries for Oil and Gas Exploration	30,000	.....
L60	Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	4,000	4,000
L65	Payment to International Financial Institutions	2,600	2,900
(S)	Payments to International Financial Institutions	96,700	124,000
(S)	Payment to the African Development Bank	11,800	11,800
(S)	Payment to the Asian Development Bank	4,400	4,700
(S)	Payment to the Caribbean Development Bank	1,000	1,000
(S)	Payment to the Inter-American Development Bank	11,500	5,200
	Total non-budgetary	365,200	385,050
	<b>Total Program</b>	<b>1,727,000</b>	<b>1,644,148</b>
	<b>Export Development Corporation</b>		
(S)	Loans and guarantees made by the Export Development Corporation	240,000	287,000
	<b>Total Program</b>	<b>240,000</b>	<b>287,000</b>
	<b>International Development Research Centre</b>		
70	Payments to the International Development Research Centre	86,000	81,000
	<b>Total Program</b>	<b>86,000</b>	<b>81,000</b>
	<b>International Joint Commission</b>		
75	Program expenditures	3,205	3,161
(S)	Contributions to employee benefit plans	242	223
	<b>Total Program</b>	<b>3,447</b>	<b>3,384</b>

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$736,834,438 in support of the 1985-86 Canadian Interests Abroad Program. The remaining expenditures, estimated at \$32,051,400, will be made under existing statutory authority. This includes contributions to employee benefit plans, payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, payments under the Canadian Institute for International Peace and Security Act, payments under the Asia-Pacific Founda-

tion of Canada Act, the Minister's salary and motor car allowance, the Passport Revolving Fund and non-budgetary expenditures for participation in the International Rubber Buffer Stock and purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,000,000 for the Passport Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

### External Affairs

#### Canadian Interests Abroad Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Foreign Policy, Priorities and Coordination	217	21,956	11	.....
International Trade Development	149	28,008	.....	35,993
International Economic, Trade and Aid Policy	173	12,524	25	11,947
Political, Legal and International Security Affairs	310	28,999	1,415	93,519
Social Affairs and Programs	166	21,197	70	11,158
Bilateral Relations and Operations	2,266	334,137	59,377	3,574
* Passport	351	17,952	738	.....
Operational Support, Human Resource Planning, and Administration	922	90,421	8,344	131
	<b>4,554</b>	<b>555,194</b>	<b>69,980</b>	<b>156,322</b>

\* The Passport activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

Expected operating loss/(profit)

Less:

Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)

Plus:

Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)

Increase/(decrease) in working capital

New capital acquisitions

Total Estimates (net cash required)

For further information on the Passport Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	10,420
Less:	
1985-86 Main Estimates (net cash required)	(761)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	11,181

## Objective

To carry out Canada's foreign policy and in particular to promote in their international dimensions the national objectives of economic growth including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, social justice, and to protect the interests of Canadians travelling and living abroad.

## Activity Description

### *Foreign Policy, Priorities and Coordination*

Overall coordination of foreign policy, the management of the Department's operations and the allocation of resources.

				1984-85 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	Non-budgetary Loans investments advances	Total
21,967	.....	21,967	.....	21,967
64,001	.....	64,001	.....	64,001
24,496	.....	24,496	6,841	31,337
123,933	.....	123,933	.....	123,933
32,425	.....	32,425	.....	32,425
397,088	.....	397,088	.....	397,088
18,690	19,451	-761	.....	-761
98,896	.....	98,896	.....	98,896
781,496	19,451	762,045	6,841	768,886
				726,654

### *International Trade Development*

Sustaining and developing international markets for Canadian goods and services. Formulation, development and coordination of international marketing policies and initiatives. Coordination of the tourism program abroad.

### *International Economic, Trade and Aid Policy*

Management of Canada's international economic relations including management of Canada's involvement in OECD, the GATT, multilateral trade negotiations, UNCTAD, Summits, and the economic dimensions of North-South and East-West questions. Investment and industrial cooperation. Administration of the Export and Import Permits Act.

### *Political, Legal and International Security Affairs*

Development, coordination and implementation of Canadian foreign policy in the areas of international security, arms control and disarmament, the United Nations, the Commonwealth, human rights and other related fields. Management of the legal aspects of Canada's international relations.

### *Social Affairs and Programs*

Development of a general policy framework and coordination of activities relating to the information and immigration programs. Overall policy development and management of the cultural and consular affairs programs. Coordination with regard to the provinces' involvement in international relations. Policy development and coordination of international social affairs questions. Management of Canada's relations with francophone institutions.

### *Bilateral Relations and Operations*

Management of Canada's bilateral relations with specific countries and regions; management of the complex of issues and interests involved, in particular in the political, economic, trade promotion and trade relations, industrial cooperation and investment fields. Delivery of the Canadian industrial development, development assistance, immigration, culture, public affairs and tourism programs abroad. Provision of consular services at posts abroad. Analysis and assessment of developments in foreign countries in terms of their impact on Canadian interests. Formulation of policy recommendations as they touch on Canada's interests in specific countries and groups of countries. Management and supply of the physical plant and material required by posts abroad.

### *Passport*

Issuance of travel documents and provision of instructions and guidance to posts abroad.

### *Operational Support, Human Resource Planning, and Administration*

Provision of support for the Department at headquarters and at posts abroad, including financial, telecommunications, records management, EDP, and management services. Development and implementation of personnel policies and programs to meet the personnel needs of the Department and its employees in Ottawa and abroad.

## External Affairs

### Canadian Interests Abroad Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>International Trade Development</i>		
Grants to selected persons or organizations to assist in the development of personnel in specialized fields or knowledge of importance to International Trade Development	405,000	305,000
<i>International Economic, Trade and Aid Policy</i>		
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
<i>Political, Legal and International Security Affairs</i>		
Canadian Council on International Law	8,000	8,000
Grant to the Canadian Centre for Arms Control and Disarmament	100,000	.....
(S) Grant to the Canadian Institute for International Peace and Security	2,500,000	.....
Grant for financial assistance in the field of disarmament and arms control	105,000	.....

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Grants in lieu of taxes on Diplomatic Consular and International Organizations'	2,481,000	2,386,000
Property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council		
International Peace Academy	100	100
Payment of Real Estate Taxes and Local Improvement costs on Secondary Diplomatic Properties in Canada	14,085	13,545
United Nations Association in Canada	100,000	85,000
United Nations Trust Fund for South Africa	35,000	30,000
Voluntary Fund for the U.N. Decade for Women	20,000	20,000
U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture	10,000	10,000
<i>Social Affairs and Programs</i>		
Atlantic Association of Young Political Leaders	1,000	1,000
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Canadian-German Society of Hanover (48,513 Deutsche Marks)	22,578	32,578
Canadian Institute of International Affairs	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	35,000	35,000
Grants in aid of Academic Relations	3,592,629	3,740,629
Grants in aid of Cultural Relations	2,861,624	3,009,624
International Baccalaureat Office	5,000	5,000
<i>Bilateral Relations and Operations</i>		
Canadian Chamber of Commerce for the Canadian Pacific Co-operation Committee	10,000	9,000
Centre for Legislative Exchange	89,000	89,300
(S) Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	.....
<i>Operational Support, Human Resource Planning, and Administration</i>		
Grant to the Foreign Service Community Association (FSCA)	10,500	.....
(S) Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	120,000	120,000
<b>Total grants</b>	<b>13,088,016</b>	<b>9,962,276</b>
<b>Contributions</b>		
<i>International Trade Development</i>		
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	35,014,000	30,664,000
Contributions to persons, groups of persons, institutes and other organizations whose purpose is to assist and further business and industry development	364,000	364,000
Centre for International Business Research	150,000	150,000
Contribution to persons, groups of persons, institutions and other organizations to assist and promote expertise in the area of international trade facilitation	60,000	.....
<i>International Economic, Trade and Aid Policy</i>		
Customs Co-operation Council (9,360,033 Belgian Francs)	208,635	200,984
International Atomic Energy Agency (\$3,386,466 U.S.)	4,391,569	3,900,608
International Energy Agency (3,248,581 French Francs)	475,266	465,471
International Atomic Energy Agency for Nuclear Regulatory Training	85,000	.....
International Institute of Applied Systems Analysis	434,000	534,000
General Agreement on Tariff and Trade (2,458,020 Swiss Francs)	1,323,152	1,333,330
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D. (1,340,375 French Francs)	196,097	201,513
Organization for Economic Co-operation and Development (23,700,415 French Francs)	3,467,371	3,221,561
United Nations Voluntary Fund for the Environment (\$849,000 U.S.)	1,100,850	1,116,336
World Intellectual Property Organization (482,462 Swiss Francs)	259,709	259,119

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<i>Political, Legal and International Security Affairs</i>		
Canadian Representative on the United Nations Human Rights Committee	2,226	2,226
Canadian Group of the Trilateral Commission	15,000	.....
Commonwealth Foundation (348,000 Pounds Sterling)	589,551	731,640
Commonwealth Science Council (68,300 Pounds Sterling)	115,932	100,685
Commonwealth Secretariat (1,022,000 Pounds Sterling)	1,734,743	1,643,247
Commonwealth Youth Program (450,000 Pounds Sterling)	763,830	639,984
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in central Europe (1,705,464 Austrian Schillings)	109,081	108,500
Contribution to the Conference on Disarmament in Europe	638,000	.....
Defence support assistance to Non-NATO countries	575,000	575,000
Financial assistance in the field of disarmament and arms control	440,000	230,000
Food and Agriculture Organization (\$7,766,419 U.S.)	10,071,493	10,737,005
International Civil Aviation Organization (\$879,621 U.S.)	1,140,692	1,024,133
International Civil Aviation Organization - Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	450,000	450,000
International Labour Organization (\$4,286,000 U.S.)	5,558,084	5,074,407
International Maritime Organization (\$146,362 U.S.)	189,802	156,515
North Atlantic Treaty Organization - Cost of Civil Administration (152,970,568 Belgian Francs)	3,409,714	3,375,550
North Atlantic Treaty Organization - Science Programs (45,997,875 Belgian Francs)	1,025,293	1,015,020
Pan American Health Organization (\$3,238,692 U.S.)	4,199,936	4,046,575
Permanent Court of Arbitration (23,100 Dutch Florins)	9,203	9,199
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian income taxes	100,000	100,000
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (\$8,000 U.S.)	10,374	9,243
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (\$6,240,000 U.S.)	8,092,032	8,010,600
United Nations Institute for Training and Research	90,000	90,000
United Nations Interim Force in Lebanon (\$5,831,999 U.S.)	7,562,936	6,654,960
United Nations Organization (\$22,618,000 U.S.)	29,331,022	25,367,169
United Nations Organization - Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East(UNDOF) (\$1,289,226 U.S.)	1,671,868	1,471,151
World Disarmament Campaign	100,000	100,000
World Health Organization (\$7,826,887 U.S.)	10,149,907	8,772,610
<i>Social Affairs and Programs</i>		
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries (26,938,876 French Francs)	3,941,158	3,974,952
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) (CFA 13,610,072)	40,000	20,000
Intergovernment Committee for Migration	10,000	10,000
Organization for Economic Co-operation and Development (Centre for Education, Research and Innovation) (574,944 French Francs)	84,114	74,013
Pan American Institute for Geography and History	10,000	10,000
Participation in activities of the International French-speaking community	418,675	465,675

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (10,000,000 CFA)	29,390	27,792
Shastri Indo-Canadian Institute	50,000	90,000
<i>Bilateral Relations and Operations</i>		
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.) (2,000,000 Swedish Crowns)	312,000	480,000
CSCE: Meeting of Experts on Human Rights	220,000	.....
Inter-American Institute for co-operation on agriculture (\$1,420,000 U.S.)	1,841,456	1,620,560
International Institute of Administrative Sciences (1,200,000 Belgian Francs)	26,748	25,487
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park (\$443,000 U.S.)	574,482	514,976
<b>Total contributions</b>	<b>143,233,391</b>	<b>130,219,796</b>
<b>Items not required</b>		
Club des relations internationales	.....	3,000
Society of the Friends of Jacques Cartier	.....	50,000
Commonwealth Air Transport Council	.....	58,054
Comité Jacques Cartier Saint-Malo'84	.....	75,000
Orchestre mondial de Jeunesses musicales	.....	50,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>236,054</b>
<b>Total</b>	<b>156,321,407</b>	<b>140,418,126</b>

# External Affairs

## Department

### Grains and Oilseeds Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$10,988,000 in support of the 1985–86 Grains and Oilseeds Program. The remaining expenditures estimated at \$307,000 will be made under existing statutory authority as contributions to employee benefits plans.

#### Objective

To achieve sustained market growth and to maintain an orderly marketing system for grains and oilseeds.

#### Activity Description

##### *Grains and Oilseeds*

Study and development of more effective and economic methods for moving, storing, processing and selling Canadian grains and oilseeds; development and administration of programs for preparing production guidelines; establishment of initial payments for Canadian Wheat Board grains; provision of marketing and industrial development assistance; and participation in the work of international and domestic organizations concerning grains and oilseeds, the operation of the office of the Minister of State for the Canadian Wheat Board and the special group on grains.

## External Affairs

### Grains and Oilseeds Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments		
Grains and Oilseeds	58	3,854	7,441	11,295	12,007
	58	3,854	7,441	11,295	12,007

**External Affairs**  
**Grains and Oilseeds Program**  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grains and Oilseeds</i>		
Canola Council of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products	400,000	400,000
<b>Total grants</b>	<b>400,000</b>	<b>400,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Grains and Oilseeds</i>		
Fees for membership in the International Wheat Council	347,000	316,000
Canada Grains Council	90,000	90,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	1,800,000	3,800,000
Canadian International Grains Institute	1,508,000	1,364,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export	1,296,000	1,296,000
Contribution to the POS Pilot Plant Corporation	2,000,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>7,041,000</b>	<b>6,866,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Brazilian Government for technical and construction costs incurred relative to the acquisition and construction of grain silos and handling facilities at grain importing and distribution points in Brazil	.....	940,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>940,000</b>
<b>Total</b>	<b>7,441,000</b>	<b>8,206,000</b>

External Affairs  
Department  
World Exhibitions Program

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$5,574,000 in support of the 1985-86 World Exhibitions Program. The remaining expenditures, estimated at \$88,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

**Activity Description**

*World Exhibitions*  
Management of Canada's relationship with the Bureau of International Expositions and co-ordination of Canadian participation in international exhibitions. Promotion of international exhibitions hosted by Canada.

**Objective**

To present an image of Canada that portrays the country's industrial, cultural and social development.

External Affairs  
World Exhibitions Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Transfer payments		
World Exhibitions	16	3,548	2,114	5,662	3,460
	16	3,548	2,114	5,662	3,460

External Affairs  
World Exhibitions Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>World Exhibitions</i>		
Expo 86, Vancouver	2,100,000	.....
<b>Contributions</b>		
<i>World Exhibitions</i>		
Canada's fees for membership in the International Bureau of Expositions	14,000	14,000
<b>Total</b>	<b>2,114,000</b>	<b>14,000</b>

# External Affairs

## Canadian Commercial Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$15,826,000 in support of the 1985–86 Canadian Commercial Corporation.

### Objective

To purchase economically, goods and services from Canadian firms for the account of foreign governments including the contracting for turnkey and multi-item acquisition projects.

### Activity Description

#### *Administration and Operations*

The processing of invitations to tender and bid sets from foreign governments; the calling and assessing of tenders from Canadian sources; the acceptance of contracts from foreign governments and the letting or arranging of contracts with Canadian industry; the payment of contractors, and the recovery of monies from customer governments.

## Canadian Commercial Corporation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
<b>Administration and Operations</b>			
Program Administration	2,164	2,164	2,150
Supply Program	13,662	13,662	22,605
	<b>15,826</b>	<b>15,826</b>	<b>24,755</b>

# External Affairs Canadian International Development Agency

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,594,808,000 in support of the 1985-86 Canadian International Development Agency. This includes non-budgetary expenditures of \$239,800,000 for loans to developing countries and international development institutions. The remaining expenditures, estimated at \$132,192,000 for contributions to employee benefit plans and payments to the Asia-Pacific Foundation of Canada and non-budgetary expenditures in respect of the encashment of notes issued to international financial institutions and development banks will be made under existing statutory authority.

## Objective

To facilitate the efforts of the peoples of developing countries to achieve self-sustainable economic and social development in accordance with their needs and environment, by co-operating with them in development activities; and to provide humanitarian assistance thereby contributing to Canada's political and economic interest abroad in promoting social justice, international stability and long-term economic relationships, for the benefit of the global community.

## Activity Description

### *Country to Country Co-operation*

Country to Country Co-operation includes the development assistance that CIDA provides to selected developing country governments and regional institutions. It also includes development assistance provided through provincial governments, Canadian non-governmental organizations and institutions, and private firms.

### *International Initiatives*

The International Initiatives activity includes five sub-elements: Multilateral Technical Co-operation, International Financial Institutions (IFI's), International Non-Governmental Organizations (INGOs), International Humanitarian Assistance, and Multilateral Food Aid.

### *Corporate Services*

The Corporate Services activity includes the following advisory and service functions:

- agency executive services including the office of the President and Senior Vice-President, parliamentary relations, management systems, and internal audit;
- policy formulation and evaluation services;
- financial management, accounting and information management services;
- personnel and administrative services; and
- public information services.

## Canadian International Development Agency Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Total
Country to Country Co-operation	682	37,366	.....	931,300	968,666
International Initiatives	43	2,712	.....	354,900	357,612
Corporate Services	436	34,800	722	.....	35,522
	<b>1,161</b>	<b>74,878</b>	<b>722</b>	<b>1,286,200</b>	<b>1,361,800</b>

# Canadian International Development Agency

## Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Country to Country Co-operation</i>		
Commonwealth scholarships and fellowships	7,400,000	3,950,000
CIDA scholarships to Canadians for studies related to international development assistance	500,000	450,000
(S) Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	.....
<i>International Initiatives</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	126,000,000	121,200,000
Food aid assistance to international development institutions or international non- governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	165,000,000	152,000,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non- governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	41,400,000	41,400,000
<b>Total grants</b>	<b>340,800,000</b>	<b>319,000,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Country to Country Co-operation</i>		
Development assistance to developing countries and their agencies and institutions in such countries and contributions to international and regional development institutions and organizations, Canadian non- governmental institutions, organizations and agencies in support of regional and country specific projects, programs and activities, and for special administrative expenses directly related thereto	532,100,000	495,376,000
Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies and to provincial governments, their organizations and agencies in support of development co-operation and development education programs, projects and activities and for special administrative expenses directly related thereto	157,700,000	131,400,000

Non-budgetary	Total	1984-85 Main Estimates
Loans investments advances		
233,200	1,201,866	1,129,100
132,000	489,612	487,862
.....	35,522	27,186
<b>365,200</b>	<b>1,727,000</b>	<b>1,644,148</b>

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Incentives to Canadian private investors, institutions and organizations, developing country governments, their organizations and agencies, developing country local and regional institutions, and organizations in support of industrial co- operation programs and projects and, for special administrative expenses directly related thereto	35,600,000	23,700,000
Food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian non- governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	197,500,000	210,500,000
<i>International Initiatives</i>		
Contributions to international development institutions and organizations in support of specific development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	3,000,000	3,000,000
Contributions to international non- governmental organizations in support of development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	19,500,000	14,200,000
<b>Total contributions</b>	<b>945,400,000</b>	<b>878,176,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,286,200,000</b>	<b>1,197,176,000</b>

## Appropriation Authority

The Export Development Corporation estimates that \$240,000,000 is required in 1985-86 for the purchase of shares, and the funding of loans administered for Canada. These funds will be disbursed under existing statutory authority.

## Objective

To facilitate and develop trade between Canada and other countries.

## Activity Description

### *Export Development*

Insures Canadian firms against commercial and political risks of non-payment when Canadian goods and services are sold abroad; makes long term loans to foreign buyers of Canadian capital equipment and technical services; guarantees financial institutions against losses incurred in financing either the Canadian supplier or the foreign buyer in an export transaction; issues surety cover protecting against calls on bid, downpayment, and performance bonds; insures Canadian investments abroad against loss of the investment by reason of political actions such as nationalization, war, or inconvertibility. Contracts are entered into either under the authority of the Board of Directors ( "Corporate Account") or under the authority of the Governor in Council ( "Canada Account"). Canada Account contracts are administered by the Corporation for Canada, and funds required for such contracts are provided by Canada.

## Export Development Corporation Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Non-budgetary	Total	
	Loans investments advances		
<b>Accounts of the Corporation</b>			
Loan disbursements	867,000	867,000	1,204,000
Loan repayments	-487,000	-487,000	-453,000
Net private sector borrowings	-327,000	-327,000	-647,000
Sub-Total - Equity Requirement	53,000	53,000	104,000
Repayment of loans from Canada	-72,000	-72,000	-116,000
Sub-total - Net Corporate Requirement	-19,000	-19,000	-12,000
<b>Accounts Administered for Canada</b>			
Loan disbursements	300,000	300,000	333,000
Loan repayments	-41,000	-41,000	-34,000
Sub-total - Net Canada Requirement	259,000	259,000	299,000
	240,000	240,000	287,000

## International Development Research Centre

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$86,000,000 for payments to the International Development Research Centre in 1985–86.

### Objective

To initiate, encourage, support and conduct research into the problems of the developing regions of the world and into the means of applying and adapting scientific, technical and other knowledge to the economic and social advancement of those regions.

### Activity Description

#### *Development Research*

Support for research in agriculture, food and nutrition, in health, in social sciences, in information research, as well as support for a program aimed at the development of human resources.

#### *Research Related Activities*

Activities designed to identify and develop research projects, to disseminate research findings and support the research library of the Centre.

#### *Research Operational Support*

Support for the network of regional and liaison offices maintained abroad by the Centre. The costs of division management and technical support.

#### *General Management*

The provision of resources for the Board of Governors, Executive Officers and general administrative support including legal, financial and administrative services.

#### *Cooperative Programs*

Support for joint research activities between Canadian and Third World institutions in areas where Canada has research and development expertise.

## International Development Research Centre Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary Operating	Total	
Development Research	47,000	47,000	45,100
Research Related Activities	6,700	6,700	6,600
Research Operational Support	19,800	19,800	16,100
General Management	7,900	7,900	7,300
Cooperative Programs	12,500	12,500	9,300
<i>Funds Available:</i>			
Income from Investments	– 2,700	– 2,700	– 2,300
Other Income	– 1,400	– 1,400	– 200
Income held over from Previous Years	– 3,800	– 3,800	– 900
	<b>86,000</b>	<b>86,000</b>	<b>81,000</b>

## International Development Research Centre Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Payments to the International Development Research Centre . . . . .		81,000,000
<b>Total</b>		<b>81,000,000</b>

External Affairs

International Joint Commission

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$3,205,000 in support of the 1985–86 International Joint Commission. The remaining expenditures, estimated at \$242,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level or flow of waters on the other side.

Activity Description

*Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References*  
Co-ordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.

*Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality*  
Surveillance, monitoring, co-ordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Science Advisory Board.

*Administration*  
Commissioners and support staff; associated operating expenses.

International Joint Commission

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References	.....	100	.....	100	100
Responsibilities under the Canada- United States Agreement on Great Lakes Water Quality	23	1,963	37	2,000	1,886
Administration	24	1,337	10	1,347	1,398
	47	3,400	47	3,447	3,384



## 10 Finance

Department 10-4

Auditor General 10-10

Insurance 10-11

Tariff Board 10-12

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86	1984-85
		Main Estimates	Main Estimates
	<b>Finance</b>		
	<i>Financial and Economic Policies Program</i>		
1	Program expenditures	42,026	42,871
(S)	Minister of Finance – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,605	4,123
(S)	Purchase of Domestic Coinage	45,000	48,000
	Total budgetary	91,673	95,035
(S)	Investment in International Development Association	195,100	207,000
(S)	Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development	9,200	30,700
(S)	Investment in International Finance Corporation	6,500	.....
	Total non-budgetary	210,800	237,700
	<i>Total Program</i>	302,473	332,735
	<i>Public Debt Program</i>		
(S)	Interest and Other Costs	25,545,000	20,350,000
	<i>Total Program</i>	25,545,000	20,350,000
	<i>Fiscal Transfer Payments Program</i>		
(S)	Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,127,122	5,456,989
(S)	Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	299,700	209,600
	<i>Total Program</i>	5,426,822	5,666,589
	<i>Canadian Import Tribunal Program</i>		
5	Program expenditures	2,210	1,462
(S)	Contributions to employee benefit plans	254	162
	<i>Total Program</i>	2,464	1,624
	<i>Inspector General of Banks Program</i>		
10	Program expenditures	2,065	1,570
(S)	Contributions to employee benefit plans	254	178
	<i>Total Program</i>	2,319	1,748
	<i>Special Program</i>		
15	Foreign Claims Fund	85	100
L20	Advances to St. John Harbour Bridge Authority	873	950
	<i>Total Program</i>	958	1,050
	<b>Total Department</b>	<b>31,280,036</b>	<b>26,353,746</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Auditor General</b>		
25	Program expenditures	39,045	37,132
(S)	Salary of the Auditor General	103	103
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,820	3,369
	<b>Total Program</b>	<b>42,968</b>	<b>40,604</b>
	<b>Insurance</b>		
30	Program expenditures	12,262	11,662
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,244	1,103
	<b>Total Program</b>	<b>13,506</b>	<b>12,765</b>
	<b>Tariff Board</b>		
35	Program expenditures	2,430	2,125
(S)	Contributions to employee benefit plans	268	224
	<b>Total Program</b>	<b>2,698</b>	<b>2,349</b>

Finance
Department
Financial and Economic Policies Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$42,026,000 in support of the 1985–86 Financial and Economic Policies Program. The remaining expenditures estimated at \$260,447,000 will be made under existing statutory authority. This includes budgetary expenditures for the production of domestic coinage, contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance and non-budgetary expenditures in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association, subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development, and purchase of paid-in shares of the International Finance Corporation.

Objective

To assist the government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and programs.

Activity Description

*Financial and Economic Policies*  
The development of policies and provision of advice pertaining to the financial and economic aspects of:

- the domestic and international economic situation and outlook;
- the government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation;
- government borrowing and debt management;
- the Canadian tax system;
- the economic and fiscal implications of government programs including loans, investments and guarantees of the Crown;
- federal-provincial fiscal and economic relations; and
- tariffs, international trade, development assistance and international financial relations.

*Domestic Coinage*  
The provision of funds for the production of domestic coinage.

*International Financial Organizations*  
The provision of funds for the payment of Canada's subscriptions and obligations to various international organizations.

*Administration*  
Includes executive direction for the Department; consultations and communications; and financial, personnel and administrative services.

Finance
Financial and Economic Policies Program
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					
	Authorized person-years	Budgetary				
		Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total
Financial and Economic Policies	476	32,140	.....	32,140	.....	32,140
Domestic Coinage	.....	45,000	.....	45,000	.....	45,000
International Financial Organizations	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration	335	22,609	293	22,902	8,369	14,533
	811	99,749	293	100,042	8,369	91,673

Finance

Department

Public Debt Program

Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$25,545,000,000 for the 1985–86 Public Debt Program will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new borrowings.

Activity Description

- Interest Costs*

The provision of funds for interest costs on: unmatured debt payable in Canadian and foreign currencies, including the discount on Treasury Bills; employees and other pension accounts; government annuities and various deposit and trust accounts.
- Servicing and Issuing Costs*

The provision of funds for servicing costs and for the costs of issuing new borrowings including bond discounts, premiums and commissions.

Finance

Public Debt Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	<u>1985–86 Main Estimates</u>		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Interest Costs	25,265,000	25,265,000	20,100,000
Servicing and Issuing Costs	280,000	280,000	250,000
	25,545,000	25,545,000	20,350,000

		1984–85 Main Estimates
Non-budgetary	Total	
Loans investments advances		
.....	32,140	31,487
.....	45,000	48,000
210,800	210,800	237,700
.....	14,533	15,548
210,800	302,473	332,735

## Finance

### Department

#### Fiscal Transfer Payments Program

##### Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$5,426,822,000 for the 1985–86 Fiscal Transfer Payments Program will be made under existing statutory authority.

##### Objective

To provide funds for payments to provincial governments under various statutory authorities.

##### Activity Description

##### *Fiscal Transfer Payments*

The provision of funds for payments to provincial governments under the Constitution Acts, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and Other Statutory Authority.

## Finance

### Fiscal Transfer Payments Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer payments		
Fiscal Transfer Payments	5,426,822	5,426,822	5,666,589
	5,426,822	5,426,822	5,666,589

## Finance

### Fiscal Transfer Payments Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Other Transfer Payments</b>		
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authority)	35,805,000	35,799,000
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I)		
Current Year Payments	5,070,000,000	5,396,460,000
Adjustment for Prior Years	25,000,000	50,000,000
Reciprocal Taxation (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part VIII)	240,000,000	220,230,000
Public Utilities Income Tax Transfer (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	299,700,000	209,600,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	–243,683,000	–245,500,000
<b>Total</b>	<b>5,426,822,000</b>	<b>5,666,589,000</b>

Finance  
Department  
Canadian Import Tribunal Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,210,000 in support of the 1985–86 Canadian Import Tribunal Program. The remaining expenditures, estimated at \$254,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To determine whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and to inquire into other matters in relation to injurious imports that are referred to it by the Governor in Council.

Activity Description

*Canadian Import Tribunal*  
The investigation and conduct of hearings including inquiries to determine the existence of material or serious injury to Canadian industry due to the importation of goods.

Finance  
Canadian Import Tribunal Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Canadian Import Tribunal	41	2,464	2,464	1,624
	41	2,464	2,464	1,624

Finance
Department
Inspector General of Banks Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,065,000 in support of the 1985–86 Inspector General of Banks Program. The remaining expenditures, estimated at \$254,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To ensure that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed so that the confidence of the public in the Canadian banking system is sustained.

Activity Description

*Inspector General of Banks*  
The administration of the Bank Act, and the conduct of examinations and inquiries into banking activities to ensure adherence to the provisions of that Act and the Quebec Savings Banks Act and that banks are in sound financial condition.

Finance
Inspector General of Banks Program
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Inspector General of Banks	42	2,319	2,319	1,748
	42	2,319	2,319	1,748

Finance  
Department  
Special Program

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates for expenditures of \$958,000 in support of the 1985-86 Special Program.

Finance  
Special Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
	Operating	Loans investments advances		
Special Program	85	873	958	1,050
	85	873	958	1,050

**Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$39,045,000 in support of the 1985–86 Auditor General. The remaining expenditures, estimated at \$3,923,000 for contributions to employee benefit plans and the salary of the Auditor General will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To provide appropriate audit information for use by the House of Commons in its scrutiny of government programs and financial activities.

**Activity Description***Legislative Auditing*

The audit of the accounts of Canada, certain Crown corporations, and other entities to meet legislative reporting requirements. This would include providing audit opinions on the summary financial statements of Canada and of certain Crown corporations and other entities, and bringing to the attention of the House of Commons anything that the Auditor General considers to be significant.

## Auditor General

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Legislative Auditing	42,108	450	410	42,968	40,604
	42,108	450	410	42,968	40,604

## Auditor General

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Legislative Auditing</i>		
International Organization of Supreme Audit Institutions	4,000	8,000
<b>Contributions</b>		
<i>Legislative Auditing</i>		
Canadian Comprehensive Auditing Foundation	406,000	356,000
<b>Total</b>	<b>410,000</b>	<b>364,000</b>

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$12,262,000 in support of the 1985–86 Department of Insurance Program. The remaining expenditures, estimated at \$1,244,000 for employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the government and other government departments.

Activity Description

*Supervision of Companies*

The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust and loan companies, co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

*Actuarial and Other Services*

Actuarial and technical services provided for other departments.

*Administration*

The functions of executive and central services relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

Insurance  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Supervision of Companies	165	10,002	.....	10,002	9,488
Actuarial and Other Services	26	1,546	.....	1,546	1,454
Administration	35	1,943	15	1,958	1,823
	226	13,491	15	13,506	12,765

## Finance

### Tariff Board

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,430,000 in support of the Tariff Board. The remaining expenditures, estimated at \$268,000, will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff Structure as directed by the Minister of Finance.

#### Activity Description

##### *Appeals*

The seven members of the Tariff Board are appointed by the Governor in Council and act as a court to hear appeals from decisions of the Department of National Revenue made under the provisions of the Customs Act, the Excise Tax Act, and the Anti-Dumping Act.

##### *References*

As directed by the Minister of Finance, the Board, assisted by its research staff, enquires into and reports upon any matter in relation to goods that if brought into Canada, are subject to or exempt from duties or customs and excise taxes.

##### *Administration*

Administrative, personnel and financial services.

## Tariff Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Appeals	9	560	.....	560	529
References	26	1,715	.....	1,715	1,416
Administration	6	410	13	423	404
	41	2,685	13	2,698	2,349

## 11 Fisheries and Oceans

Department 11-2

# Fisheries and Oceans

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Fisheries and Oceans</b>		
1	Operating expenditures	450,163	431,720
5	Capital expenditures	124,684	210,364
10	Grants and contributions	19,892	16,762
(S)	Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	3,000	4,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	31,343	27,225
	<b>Total Program</b>	<b>629,124</b>	<b>690,112</b>

## **Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$594,739,000 in support of the 1985–86 Department of Fisheries and Oceans. The remaining expenditures, estimated at \$34,385,000 will be made under existing statutory authority.

## **Objective**

To undertake, promote and co-ordinate policies and programs; for the conservation and management of the aquatic renewable resources of Canada and their habitats; for the sustained economic utilization of these resources, taking into account the dependence of Canadian communities on them; and for the conduct of surveys and research in support of Canada's economic and scientific interests in the oceans, including the safe use of Canada's navigable waters and environmentally-acceptable utilization of other marine resources.

## **Activity Description**

### *Atlantic Fishery Management*

The term "management" in this Activity and the following two Activities denotes the regulation of fishing, fisheries research, and the delivery of federal policies and programs to the primary fisheries sector and interventions into the natural resource systems, including measures aimed at conservation, protection, augmentation and culture of renewable fishery resources.

This Activity is all federal management functions in the Atlantic zone and the waters adjacent to Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec, and within Canada's 200-mile fisheries zone including the river systems and lakes in all of those provinces except Quebec; the planning and execution of those functions through which the department manages the fisheries resource and the primary sector of the Atlantic fishing industry.

### *Pacific and Yukon Fishery Management*

Fishery management in British Columbia and the Yukon Territory, including management in Canadian portions of transboundary rivers, shared management in international fisheries, management of foreign stocks in Canadian waters, and of the Native, recreational and commercial fishing effort.

### *Northwest Territories and Inland Fishery Management*

Management of the marine and inland fisheries in the Northwest Territories, in the Arctic Ocean; in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Ontario, where some authority has been delegated to the provinces for management of inland fisheries.

### *Services to the Fishing Industry*

National programs designed to assist both the primary and secondary fishing industry, to ensure the quality of fish products, and to protect the consumer; the inspection of fish products, provision of economic analyses and statistical information, development of fisheries technology, assistance to fishermen, development and maintenance of small craft harbours, and the purchase and resale of fish products and related activities by the Fisheries Prices Support Board.

### *Marketing and International Fisheries*

Marketing of fish and fish products, including promotions, extension services, and marketing policy planning and intelligence; and international affairs concerned with fisheries negotiations and consultations with foreign countries.

### *Ocean Science and Surveys*

Provision of hydrographic data, charts and publications to meet the needs of navigation in all Canadian waters, and oceanographic research to provide scientific and oceanographic data and information contributing to the development and utilization of Canada's marine renewable and non-renewable resources.

### *Corporate Administration*

Executive management of the Program including corporate support services.

## Fisheries and Oceans Program by Activities

(thousands of dollars)

### 1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total payments
Atlantic Fishery Management	2,039	139,857	29,956	262	170,075
Pacific and Yukon Fishery Management	1,157	89,023	17,266	.....	106,289
Northwest Territories and Inland Fishery Management	320	20,560	1,547	8	22,115
Services to the Fishing Industry	1,009	91,934	47,494	22,155	161,583
Marketing and International Fisheries	61	11,626	41	.....	11,667
Ocean Science and Surveys	1,389	98,728	26,664	465	125,857
Corporate Administration	378	33,320	1,716	2	35,038
	<b>6,353</b>	<b>485,048</b>	<b>124,684</b>	<b>22,892</b>	<b>632,624</b>

## Fisheries and Oceans Transfer Payments

(dollars)

### 1985-86 Main Estimates

### 1984-85 Main Estimates

#### Grants

##### *Atlantic Fishery Management*

Grant to biology students capable of taking instruction and working in the French language	112,000	92,000
--	---------	--------

Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, Newfoundland	150,000	150,000
--	---------	---------

##### *Ocean Science and Surveys*

Membership fee - International Hydrographic Organization	22,000	22,000
--	--------	--------

Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	15,000	15,000
--	--------	--------

Sea Use Council	15,000	15,000
-----------------	--------	--------

Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000	360,000
--	---------	---------

Grant to the Canadian Institute of Surveying to finance the operation of the Bureau of the Fédération Internationale des Géomètres	53,000	.....
--	--------	-------

#### Total grants

727,000

654,000

#### Contributions

##### *Northwest Territories and Inland Fishery Management*

Contribution to the Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research and Control to defray costs of the International Conference on Arctic Water Pollution Research	8,000	.....
---	-------	-------

##### *Services to the Fishing Industry*

Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	1,980,000	1,980,000
---	-----------	-----------

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	170,075	174,771
.....	106,289	103,792
.....	22,115	23,018
3,500	158,083	204,880
.....	11,667	17,743
.....	125,857	125,848
.....	35,038	40,060
<b>3,500</b>	<b>629,124</b>	<b>690,112</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Contribution towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and water and power facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program	300,000	4,150,000
Contribution to Commercial Licensed Fishermen of the North-Shore and Lower St-Lawrence and the Magdalen Islands	5,556,250	4,288,700
Contribution to indigenous persons or groups of Northern Quebec, related to their hunting and fishing activities	260,000	250,000
Contribution for Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer	1,362,000	1,362,000
Contribution to the International Game Fish Association to assist in the defrayal of costs of the First World Angling Conference	10,000	.....
Contribution towards the cost of installing ice-making and ice-storage facilities under the Atlantic Fisheries Ice-Making/Storage Infrastructure Program	3,227,000	.....
Contribution to registered fish plants, corporations, single individual enterprises or groups of individuals, involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	810,000	.....
Contribution under the New Brunswick Fishery subsidiary agreement for the Development of the New Brunswick Fisheries	5,650,000	.....
(S) Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	3,000,000	4,000,000
<i>Corporate Administration</i>		
Contribution to the Canadian Science Writers' Association to defray the cost of an annual award for science writing in the area of science and natural resources	1,500	1,500
<b>Total contributions</b>	<b>22,164,750</b>	<b>16,032,200</b>

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Contribution towards Fisheries Development Programs in Labrador	.....	1,740,000
Assistance to the Committee on Seals and Sealing	.....	111,000
Contribution towards the defrayal of expenses for the operation of a fishery research camp – Memorial University of Newfoundland	.....	3,600
Contribution to the World Wildlife Fund (Canada) for a study of arctic cetaceans	.....	22,500
Contribution to the Council of Forest Industries of British Columbia	.....	50,000
Contribution towards Fisheries Development Programs in P. E. I.	.....	50,000
Contribution towards Fisheries Development Programs in Southeast New Brunswick	.....	420,000
Contributions in respect of the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	32,815
Contribution to commercial licensed fishermen and Fishermen's Associations of the Magdalen Islands	.....	250,000
Contribution to the Corporation de la Marina Lotbinière Inc. for the development of a marina	.....	834,000
Contribution to the Club nautique d'Eschaillons for the development of a marina	.....	562,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>4,075,915</b>
<b>Total</b>	<b>22,891,750</b>	<b>20,762,115</b>

## 12 Governor General

Department 12-2

# Governor General

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Governor General</b>		
1	Program expenditures	5,449	4,730
(S)	Salary of the Governor General	49	49
(S)	Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act	192	128
(S)	Contributions to employee benefit plans	445	382
	<b>Total Program</b>	<b>6,135</b>	<b>5,289</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$5,449,000 for the 1985–86 Governor General Program. The remaining expenditures, estimated at \$686,162 for contributions to employee benefit plans, annuities and the salary of the Governor General will be made under existing statutory authority.

Objective

To enable the Governor General of Canada to perform his/her constitutional role; and to provide for the administration of Honours.

Activity Description

*Governor General*

Provides for the payment of the Governor General’s salary and of the costs of operating the Governor General’s office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.

*Honours*

Provides for the administering of the Regulations of the Order of Canada, the Order of Military Merit, the Canadian Bravery Decorations, the Police and Corrections Exemplary Service Medals, the Canadian Forces Meritorious Service Cross and the Special Service Medal.

*Former Governors General*

Provides for expenditures in respect of the activities performed by former Governors General, which devolve upon them as a result of their having occupied that office and of the pensions of former Governors General or their spouses.

Governor General  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Governor General	81	3,860	167	4,027	3,822
Honours	28	1,669	34	1,703	1,381
Former Governors General	.....	405	.....	405	86
	109	5,934	201	6,135	5,289



## **13 Indian Affairs and Northern Development**

Department 13-4

Northern Canada Power Commission 13-16

# Indian Affairs and Northern Development

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Indian Affairs and Northern Development</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	47,547	47,025
(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,608	4,059
	<i>Total Program</i>	<i>52,197</i>	<i>51,124</i>
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>			
5	Operating expenditures	278,546	428,861
10	Capital expenditures	94,194	96,836
15	Grants and contributions	1,111,376	855,759
(S)	Indian Annuities	880	880
(S)	Contributions to employee benefit plans	20,058	17,354
	<i>Total Program</i>	<i>1,505,054</i>	<i>1,399,690</i>
<i>Northern Affairs Program</i>			
20	Operating expenditures	72,287	70,170
25	Capital expenditures	21,147	26,633
30	Grants and contributions	26,845	38,108
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,572	3,939
(S)	Environmental Studies Revolving Fund	2,886	214
	<i>Total Program</i>	<i>127,737</i>	<i>139,064</i>
<i>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</i>			
35	Transfer payments to the Government of the Yukon Territory	138,000	111,525
40	Transfer payments to the Government of the Northwest Territories	440,000	384,104
	<i>Total Program</i>	<i>578,000</i>	<i>495,629</i>
<i>Native Claims Program</i>			
45	Operating expenditures	4,348	4,124
50	Grants and contributions	16,360	4,529
(S)	Grants to Inuvialuit Regional Corporation in respect of claims settlement compensation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	385	328

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	Item not required		
—	Grants to Indians and Inuit in respect of the James Bay and Northern Quebec Agreement	.....	1,380
	Total budgetary	22,093	10,361
L55	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	14,303	14,303
L60	Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	1,121	1,053
(S)	Loans to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	30,000	.....
	Total non-budgetary	45,424	15,356
	<i>Total Program</i>	67,517	25,717
	<b>Total Department</b>	<b>2,330,505</b>	<b>2,111,224</b>
	<b>Northern Canada Power Commission</b>		
L65	Loans for capital expenditures	4,081	6,456
	<b>Total Program</b>	<b>4,081</b>	<b>6,456</b>

Indian Affairs and Northern Development  
Department  
Administration Program

Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$47,547,000 to operate the Administration Program during the 1985-86 fiscal year. Existing authorities authorize the expenditure of \$4,650,000.

Objective

To ensure the efficient and effective management of the Department and its Programs in a manner that is responsive to its mandate, ministerial and parliamentary priorities, Central Agency directions, and the overall needs of the Department's clients.

Activity Description

Executive Direction

Operation of the Offices of the Minister, Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister (Corporate Policy), the Assistant Deputy Minister (Finance and Professional Services), the Director General (Personnel Services), the Director General (Communications Management) and their respective staffs.

Corporate Policy

Defines the strategic framework within which departmental policies are developed; conducts research and develops policies; manages the Department's intergovernmental relations; evaluates the effectiveness of departmental policies and programs.

Finance and Professional Services

Provision of services to the Department in the area of corporate financial management and administration; contracts and headquarters technical services; management systems and services; management practices; legal and translation services; internal audit function.

Personnel Services

Provision of policy and program development to the Department in the area of personnel management; provision of functional direction and monitoring of personnel operations in the regions.

Communications

Provides communication advice to departmental senior management through the development of communications policy, standards and strategy; provides functional direction and operational services in the areas of publications, exhibits, audio-visual, public enquiries and media relations throughout Departmental Programs.

Indian Affairs and Northern Development  
Administration Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Executive Direction	40	2,610	4	2,614	2,561
Corporate Policy	114	8,585	12	8,597	8,009
Finance and Professional Services	540	30,113	65	30,178	30,220
Personnel Services	179	7,469	19	7,488	6,947
Communications	35	3,316	4	3,320	3,387
	908	52,093	104	52,197	51,124

# Indian Affairs and Northern Development

## Department

### Indian and Inuit Affairs Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,484,116,000 in support of the 1985–86 Indian and Inuit Affairs Program. The remaining expenditures, estimated at \$20,938,000 for contributions to employee benefit plans and Indian Annuities will be made under existing statutory authority.

#### Objective

In keeping with the principles of self-development, access of opportunity, responsibility and joint participation within Canadian society, to assist and support Indians and Inuit in achieving their educational, cultural and social, as well as their economic and community development needs and aspirations, and to ensure that Canada's constitutional and statutory obligations and responsibilities to the Indian and Inuit peoples are fulfilled.

#### Activity Description

##### *Reserves and Trusts*

Provides for the management and control of Indian lands and the natural resources on Indian reserves; administers on behalf of Indian and Inuit people the trust responsibilities set out in the Indian Act; includes the maintenance of current membership rolls.

##### *Elementary/Secondary Education*

Pre-school, elementary and secondary education, which fosters dignity and self-respect through the provision of educational services relevant to the social, economic and cultural needs and conditions of Indian Bands and Inuit people.

##### *Post-Secondary Education*

Provides programs of financial assistance and instructional support services to individuals enrolled in post-secondary institutions.

##### *Social Assistance*

Provides and arranges for the provision of income support and family services to those individuals in need.

##### *Welfare Services*

Assistance and services to nurture and protect children, individuals and families living on reserves.

##### *Other Education and Social Services*

Assistance to Indians, Indian Bands and Inuit in developing relevant cultural services through the creation of cultural/educational centres; assists them in creating a level of community social services that respond to their needs.

##### *Economic Development*

Assistance to Indians, Indian bands and Inuit people in creating business, employment and socio-economic development opportunities.

##### *Band Management*

Provides support to bands in their administration of programs; assists them to increase their capacity to govern their communities.

##### *Capital Facilities and Community Services*

Provides support for the physical improvement and protection of communities including housing, policing and other essential community services, as well as recreational and education facilities.

##### *Program Management*

Provision of policy development, co-ordination, program planning, direction and control at the Headquarters, regional and district office levels.

##### *Program Administration*

Provides for all activities related to the provision of advisory and management support services to the Program in the Department's regional operations; includes services for finance and accounting, personnel, communications, and systems support functions.

# Indian Affairs and Northern Development

## Indian and Inuit Affairs Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Reserves and Trusts	326	19,498	.....	12,893	32,391	28,436
Elementary/Secondary Education	1,592	79,752	.....	310,392	390,144	367,510
Post-Secondary Education	17	9,013	.....	50,156	59,169	48,876
Social Assistance	119	21,355	.....	223,318	244,673	234,263
Welfare Services	1	6,945	.....	57,305	64,250	60,311
Other Education and Social Services	10	1,131	.....	10,740	11,871	11,706
Economic Development	189	11,390	.....	45,015	56,405	56,309
Band Management	180	11,526	.....	112,664	124,190	119,983
Capital Facilities and Community Services	478	50,962	92,058	289,773	432,793	374,077
Program Management	750	43,555	.....	.....	43,555	23,713
Program Administration	738	43,477	2,136	.....	45,613	74,506
	<b>4,400</b>	<b>298,604</b>	<b>94,194</b>	<b>1,112,256</b>	<b>1,505,054</b>	<b>1,399,690</b>

# Indian Affairs and Northern Development

## Indian and Inuit Affairs Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Reserves and Trusts</i>		
(S) Indian Annuities Treaty payments	880,000	880,000
Grants to British Columbia Indian bands in lieu of a per capita annuity	300,000	300,000
<i>Elementary/Secondary Education</i>		
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	2,450,000	2,848,000
<i>Post-Secondary Education</i>		
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement	19,616,000	22,800,000
<i>Social Assistance</i>		
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	59,438,000	60,710,000
<i>Welfare Services</i>		
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	2,060,000	.....
<i>Other Education and Social Services</i>		
Grants to individuals and organizations for the development of Indian and Inuit cultural services	46,000	54,000
<i>Economic Development</i>		
Grants to individuals and organizations for economic development and employment opportunities for Indians and Inuit	1,569,000	2,009,000
<i>Band Management</i>		
Grants to Indians bands, their district councils and Inuit settlements to support their administration	20,256,000	30,273,000
<b>Total grants</b>	<b>106,615,000</b>	<b>119,874,000</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Reserves and Trusts</i>		
Contributions to Indian bands for land selection	647,000	647,000
Contributions to commissions for investigation, negotiation and mediation of Indian and Inuit claims and grievances	274,000	274,000
Contributions to the Province of Newfoundland for the provision of programs and services to native people resident in Newfoundland and Labrador	7,601,000	7,100,000
Contributions to Indian bands for Land and Estates Management	1,738,000	1,332,000
Contributions to Indian bands for Membership administration	1,278,000	660,000
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases	175,000	.....
<i>Elementary/Secondary Education</i>		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for educational services and support	293,119,000	176,814,000
Contribution to the Province of Quebec, in respect of Cree and Inuit education as described in the James Bay and Northern Quebec Agreement	14,823,000	14,253,000
<i>Post-Secondary Education</i>		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support	30,540,000	18,422,000
<i>Social Assistance</i>		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves	163,880,000	139,094,000
<i>Welfare Services</i>		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	55,245,000	22,814,000
<i>Other Education and Social Services</i>		
Contributions to Indians, bands, Inuit, settlements or organizations for cultural development and community social services	10,694,000	6,451,000
<i>Economic Development</i>		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	43,446,000	37,428,000
<i>Band Management</i>		
Contributions to Indian bands, tribal councils and Inuit settlements for administrative costs and management support services	70,229,000	55,705,000
Contributions to Indian bands and Inuit settlements for local development planning	3,071,000	7,215,000
Contributions to Indian bands and associations for policy development and consultation	12,600,000	6,972,000
Contributions to Indian bands for employee benefit plans	3,935,000	3,200,000
Contributions to Indian bands for programs on Indian Management and social paraprofessional training	2,573,000	5,000,000

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<i>Capital Facilities and Community Services</i>		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:		
Capital	208,293,000	173,600,000
Maintenance and Operation	77,880,000	55,884,000
Contributions to the Province of Quebec for Inuit housing under the James Bay and Northern Quebec Agreement	3,600,000	3,900,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,005,641,000</b>	<b>736,765,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,112,256,000</b>	<b>856,639,000</b>

Indian Affairs and Northern Development  
Department  
Northern Affairs Program

Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$120,279,500 to operate the Northern Affairs Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of a further \$7,458,000.

Under the Canada Oil and Gas Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 81) expenditures out of the Environmental Studies Revolving Fund cannot exceed the total of levies collected in the Estimates year and the balance of levies available from previous years. It is anticipated that all available levies will be spent in the upcoming Estimates year as follows:

	(thousands of dollars)
Balance of available levies as of April 1, 1985	2,886
Total Estimates (net cash required)	2,886
Balance of available levies as of March 31, 1986	.....

Objective

To advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories, in conjunction with the Territorial Governments and through co-ordination of activities of the federal departments and agencies, with special emphasis on the needs of native northerners and the protection of the northern environment.

Activity Description

*Northern Co-ordination and Social Development*  
Negotiation and administration of financial arrangements with the Territorial Governments; research and review of territorial constitutional development; promotion of Inuit art and funding of native enterprises in the Territories; administration of on-the-job and vocational training programs; provision of research and secretariat services for the Advisory Committee on Northern Development; evaluation and analysis of federal and territorial government programs and activities in the North; advice on scientific aspects of circumpolar matters; administration of a university grants program and northern research centres in support of northern scientific research; sponsor and review of social research on the North.

*Northern Economic Planning*

Analysis and planning of socio-economic programs for the North in concert with the Territorial Governments; analysis of regional development proposals and negotiation of regional economic development agreements with the Territorial Governments; co-ordination of socio-economic studies and public review processes and analysis of energy transportation proposals for the North; financial analysis and evaluation of northern Crown corporations and development of employment and training opportunities for disadvantaged northern residents in co-operation with the Territorial Governments.

*Northern Environmental Protection and Renewable Resources*

Development of policies, plans and management of renewable natural resources of water, lands and forest and environmental protection in the Territories.

*Northern Non-Renewable Resources*

Development of policies, plans and management of non-renewable natural resources of mineral and oil and gas in the Territories.

*Northern Roads*

Provision of collector and resource access roads in the Territories.

*Canada Oil and Gas Lands Administration*

Preparation of regulations and legislation; negotiation, disposition and management of oil and gas rights; approval of development and production plans; supervision and regulation of oil and gas activities; evaluation of oil and gas potential; negotiation and monitoring of Canada benefits; setting of environmental conditions, including oil spill contingency plans, promoting applied research on oil and gas matters related to the approval process; and co-ordination of interdepartmental and intergovernmental co-operative resource management efforts.

*Environmental Studies*

To fund environmental and social studies which are necessary to determine whether to authorize oil and gas exploration or development activities on Canada Lands in the North; by including the program management function directly related to the operation of the Environmental Studies Revolving Fund; and under Section 49(9) of the Canada Oil and Gas Act making payment for reasonable costs of such environmental or social studies carried out by any party as the Minister determines are necessary; and under Section 49 Subsection (4),(7) and (11) of the Canada Oil and Gas Act imposing levies upon interest owners of Canada Lands as prescribed by the Minister.

# Indian Affairs and Northern Development

## Northern Affairs Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates		
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Northern Co-ordination and Social Development	89	6,507	82	21,385
Northern Economic Planning	52	3,458	.....	3,097
Northern Environmental Protection and Renewable Resources	464	45,610	3,821	116
Northern Non-Renewable Resources	126	10,418	380	2,247
Northern Roads	12	1,456	16,811	.....
Canada Oil and Gas Lands Administration	123	9,410	53	.....
* Environmental Studies	4	371	.....	2,900
	<b>870</b>	<b>77,230</b>	<b>21,147</b>	<b>29,745</b>

\* This activity is financed through a Revolving Fund. For this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated operating profit (loss). For information on expenditures and revenues distributed by sub-activities of the Environmental Studies activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

# Indian Affairs and Northern Development

## Northern Affairs Program

### Transfer Payments

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Northern Co-ordination and Social Development</i>		
Individuals or organizations for the advancement of Indian and Inuit culture	50,000	50,000
Canadian universities and institutes for northern scientific research training	925,000	825,000
Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian universities	180,000	100,000
Grant in the form of an award to the person judged to have made an outstanding contribution in the field of northern science	5,000	5,000
<i>Northern Environmental Protection and Renewable Resources</i>		
Yukon Conservation Society to promote the conservation of the natural resources of the Territory	12,000	12,000
Canadian Arctic Resources Committee for the purpose of promoting the independent analysis of northern issues and the proposals of government and industry relating to these issues	80,000	70,000
<i>Northern Non-Renewable Resources</i>		
Grants of \$20,000 to the Yukon Chamber of Mines; \$20,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospector's Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits	40,000	57,500
Grants of \$5,000 to the Territories Accident Prevention Association; and \$1,500 to the Northwest Territories Mine Safety Association	6,500	6,500
Yukon Prospector's Association	2,000	2,000
<b>Total grants</b>	<b>1,300,500</b>	<b>1,128,000</b>

		Total	1984-85 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
27,974	.....	27,974	30,687
6,555	.....	6,555	14,624
49,547	.....	49,547	48,174
13,045	.....	13,045	9,143
18,267	.....	18,267	26,857
9,463	.....	9,463	9,365
3,271	385	2,886	214
128,122	385	127,737	139,064

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Northern Co-ordination and Social Development</i>		
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit	14,028,000	14,028,000
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	1,313,000	1,313,000
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit	2,135,000	2,135,000
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	376,000	376,000
Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing	208,000	208,000
Northern native associations to enable them to research and carry out projects in support of their interests and to enable them to consult and be consulted in matters related to northern development	119,000	119,000
Inuit associations to enable them to carry out programs in accordance with the objectives and criteria established for the native cultural education centres program	454,000	454,000
Contribution to the Interjurisdictional Caribou Management Board	15,000	15,000
Government of the Northwest Territories in relation to the Norman Wells Pipeline Project	1,046,000	1,250,000
Native and other groups to enable them to prepare for and participate in the public review of hydrocarbon transportation proposals	100,000	100,000
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of implementing new production and marketing strategies for Inuit Arts and Crafts	431,000	.....

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<i>Northern Economic Planning</i>		
Council for Yukon Indians to assist in training and employment liaison for native people	40,000	40,000
Territorial Governments for the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP)	2,199,000	.....
Government of the Northwest Territories and other recipients in relation to the subsidiary agreement on natural resource development	1,542,000	.....
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of furthering economic development among Canadian Inuit	1,515,000	.....
<i>Northern Environmental Protection and Renewable Resources</i>		
Canadian Interagency Forest Fire Centre	24,000	.....
<i>Environmental Studies</i>		
(S) Under Section 49 (9) of the Canada Oil and Gas Act for such environmental or social studies as the Minister determines are necessary	2,900,000	3,989,000
<b>Total contributions</b>	<b>28,445,000</b>	<b>24,027,000</b>
<b>Items not required</b>		
City of Whitehorse to assist in the establishment of the Yukon Pipeline Impact Information Centre	.....	25,000
Grants to prospectors, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	.....	70,000
Inuit for the purpose of furthering economic development among Inuit people	.....	1,946,000
Constitutional alliance of the Northwest Territories to develop a consensus on a division of the Northwest Territories	.....	92,000
Contribution to the Cyprus Anvil Mining Corporation for financial assistance	.....	11,200,000
Government of the Northwest Territories for reconstruction of intraterritorial northern roads	.....	3,609,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>16,942,000</b>
<b>Total</b>	<b>29,745,500</b>	<b>42,097,000</b>

# Indian Affairs and Northern Development

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$578,000,000 in support of the Transfer Payments to the Territorial Governments Program.

### Objective

To transfer funds to the Territorial Governments in accordance with agreements entered into by the Minister

of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada and the Commissioners of the Yukon and Northwest Territories on behalf of their respective government.

### Activity Description

*Transfer Payments to the Territorial Governments*  
Payments to the Territorial Governments in order to offset, in part, the Territorial Government costs of providing services to their residents.

# Indian Affairs and Northern Development

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer payments		
Transfer Payments to the Territorial Governments	578,000	578,000	495,629
	578,000	578,000	495,629

# Indian Affairs and Northern Development

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Other Transfer Payments</b>		
<i>Transfer Payments to the Territorial Governments</i>		
Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	138,000,000	111,525,000
Government of the Northwest Territories in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payments to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreements and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	440,000,000	384,104,000
<b>Total transfer payments</b>	<b>578,000,000</b>	<b>495,629,000</b>

Indian Affairs and Northern Development  
Department  
Native Claims Program

Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$36,132,000 including \$15,424,000 for loans and non-budgetary advances to Native claimants, and to provide funds for the Native Claims Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize an additional \$31,385,000 as part of the settlement under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act and for contributions to employee benefit plans.

Objective

To settle accepted native claims through negotiation.

Activity Description

*Funding of Native Claimants*

Financial support for the preparation, submission and negotiation of accepted claims.

*Claims Negotiation*

Resolution process for settlement of accepted native claims.

*Settlements*

Compensation to native claimants as required under agreements.

Indian Affairs and Northern Development  
Native Claims Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total
Funding of Native Claimants	4	205	.....	4,529	4,734
Claims Negotiations	63	4,527	1	.....	4,528
Settlements	.....	.....	.....	12,831	12,831
	67	4,732	1	17,360	22,093

Indian Affairs and Northern Development  
 Native Claims Program  
 Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Settlements</i>		
Grants to James Bay Cree and Naskapi Bands of Québec	11,831,000	.....
(S) Grant to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>12,831,000</b>	.....
<b>Contributions</b>		
<i>Funding of Native Claimants</i>		
Contributions to native claimants for the preparation and submission of claims	4,529,000	4,529,000
<b>Total contributions</b>	<b>4,529,000</b>	<b>4,529,000</b>
<b>Items not required</b>		
(S) Grants to Indians and Inuit in respect of the James Bay and Northern Quebec Agreement	.....	1,380,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>1,380,000</b>
<b>Total</b>	<b>17,360,000</b>	<b>5,909,000</b>

Non-budgetary	Total	1984-85 Main Estimates
Loans investments advances		
14,303	19,037	19,000
.....	4,528	4,284
31,121	43,952	2,433
<b>45,424</b>	<b>67,517</b>	<b>25,717</b>

Indian Affairs and Northern Development  
Northern Canada Power Commission

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,081,000 for loans to the Northern Canada Power Commission in 1985–86.

Objective

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

Activity Description

*Provision of Public Utilities*

Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, and at Field, British Columbia.

Northern Canada Power Commission  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Non-budgetary	Total	
	Loans investments advances		
Provision of Public Utilities	4,081	4,081	6,456
	4,081	4,081	6,456

## **14 Justice**

**Department 14-4**

**Canadian Human Rights Commission 14-7**

**Commissioner for Federal Judicial Affairs 14-8**

**Federal Court of Canada 14-9**

**Law Reform Commission of Canada 14-10**

**Offices of the Information and Privacy Commissioners of  
Canada 14-11**

**Supreme Court of Canada 14-12**

**Tax Court of Canada 14-13**

# Justice

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Justice</b>			
<i>Administration of Justice Program</i>			
1	Operating expenditures	75,364	68,135
5	Grants and contributions	75,729	53,850
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,590	6,645
	<b>Total Program</b>	<b>158,725</b>	<b>128,671</b>
<i>Canadian Unity Information Office Program</i>			
	Appropriation not required		
–	Program expenditures	.....	16,117
	Item not required		
–	Contributions to employee benefit plans	.....	349
	<b>Total Program</b>	<b>.....</b>	<b>16,466</b>
	<b>Total Department</b>	<b>158,725</b>	<b>145,137</b>
<b>Canadian Human Rights Commission</b>			
10	Program expenditures	8,523	8,461
(S)	Contributions to employee benefit plans	821	746
	<b>Total Program</b>	<b>9,344</b>	<b>9,207</b>
<b>Commissioner for Federal Judicial Affairs</b>			
15	Operating expenditures	2,933	2,869
20	Canadian Judicial Council – Operating expenditures	320	315
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities	103,280	93,596
(S)	Contributions to employee benefit plans	158	132
	<b>Total Program</b>	<b>106,691</b>	<b>96,912</b>
<b>Federal Court of Canada</b>			
25	Program expenditures	8,532	7,228
(S)	Contributions to employee benefit plans	770	632
	<b>Total Program</b>	<b>9,302</b>	<b>7,860</b>
<b>Law Reform Commission of Canada</b>			
30	Program expenditures	4,831	4,811
(S)	Contributions to employee benefit plans	218	202
	<b>Total Program</b>	<b>5,049</b>	<b>5,013</b>
<b>Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada</b>			
35	Program expenditures	2,938	2,679
(S)	Contributions to employee benefit plans	294	229
	<b>Total Program</b>	<b>3,232</b>	<b>2,908</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Supreme Court of Canada</b>		
40	Program expenditures	4,143	3,956
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities;and annuities to spouses and children of judges	1,654	1,520
(S)	Contributions to employee benefit plans	297	249
	<b>Total Program</b>	<b>6,094</b>	<b>5,725</b>
	<b>Tax Court of Canada</b>		
45	Program expenditures	3,813	4,011
(S)	Contributions to employee benefit plans	224	214
	<b>Total Program</b>	<b>4,037</b>	<b>4,225</b>

# Justice

## Department

### Administration of Justice Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$151,093,000 in support of the 1985-86 Administration of Justice Program. The remaining expenditures, estimated at \$7,632,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

#### Activity Description

##### *Legal Services*

Provides a full range of legal services to the Government of Canada, its departments and many of its agencies exclusive of the services provided by the Litigation Services Activity and the Legislative Services Activity.

##### *Litigation Services*

Regulates or conducts all litigation for or against the Crown or any federal department, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada.

##### *Legislation Services*

Provides legislative services to the government by drafting and examining Bills and regulations, and revising and consolidating the public statutes and regulations of Canada.

##### *Legal Policy and Program Development*

Develops and administers, within the Administration of Justice Program objectives, programs and policies which are responsive to changing Canadian needs insofar as those needs pertain to federal law, the system of justice and the legal operations, practices and policies of the Government of Canada.

##### *Administration*

Provides policy and management direction and co-ordination to the Department of Justice; provides central administrative services to the Department of Justice, and the Law Reform Commission of Canada; and, operates a Central Divorce Registry for Canada.

## Justice

### Administration of Justice Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Legal Services	416	23,866	91	.....	23,957	22,851
Litigation Services	530	28,015	684	.....	28,699	27,684
Legislation Services	85	6,578	110	.....	6,688	5,614
Legal Policy and Program Development	109	8,799	45	75,729	84,573	59,315
Administration	249	14,667	141	.....	14,808	13,207
	<b>1,389</b>	<b>81,925</b>	<b>1,071</b>	<b>75,729</b>	<b>158,725</b>	<b>128,671</b>

# Justice

## Administration of Justice Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Legal Policy and Program Development</i>		
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	4,000	4,000
Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference	25,000	25,000
International Commission of Jurists	18,500	18,500
L'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Grants to encourage student specialization in legislative drafting	94,000	94,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession	267,600	138,165
Duff-Rinfret Scholarship Program	95,550	95,550
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	17,000	17,000
British Institute of International and Comparative Law (C.L.A.S.)	10,000	10,000
Hague Academy of International Law	12,000	12,000
<b>Total grants</b>	<b>545,150</b>	<b>415,715</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Legal Policy and Program Development</i>		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in operation of legal aid systems	64,553,200	44,778,430
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime	2,626,000	2,549,000
Contributions to encourage experimental and research work in Legal Aid	250,000	300,000
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	242,000	342,000
Canadian Law Information Council	400,200	445,200
Canadian Association of Provincial Court Judges	70,000	70,000
Criminal Law Reform	1,800,700	417,500
Native Court-Worker and related programs for Native People and representatives of the legal system	3,930,800	3,415,380
Consultation and Development Fund	285,000	160,000
University of Ottawa Legislative Drafting Programme	89,600	85,260
Canadian Society of Forensic Science	36,800	36,750
Human Rights Law Fund	400,000	500,000
Public Legal Education and Information Fund	500,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>75,184,300</b>	<b>53,099,520</b>
<b>Items not required</b>		
Canadian Association of Chiefs of Police and to provinces to employ law students with police forces	.....	334,900
<b>Total items not required</b>	.....	<b>334,900</b>
<b>Total</b>	<b>75,729,450</b>	<b>53,850,135</b>

## Canadian Unity Information Office Program

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital Total	
Audio-Visual and Documentation	.....	.....	.....	455
Information and Publications	.....	.....	.....	11,684
Liaison and Special Projects	.....	.....	.....	4,327
	.....	.....	.....	<b>16,466</b>

# Justice

## Canadian Human Rights Commission

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$8,523,000 in support of the Canadian Human Rights Commission. The remaining expenditures, estimated at \$821,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To foster the principles that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life consistent with his or her duties and obligations as a member of society.

### Activity Description

#### *Canadian Human Rights Commission*

Dispose judiciously of all complaints of discrimination on the prohibited grounds specified in the Human Rights Act in federal departments and agencies and the federally-regulated portion of the private sector; in the field of human rights conduct information programs, provide advice, issue guidelines, conduct research, review regulations and other instruments, maintain close liaison with the provinces and endeavour to discourage and reduce discriminatory practices.

## Canadian Human Rights Commission

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Canadian Human Rights Commission	159	9,330	14	9,344	9,207
	159	9,330	14	9,344	9,207

## Commissioner for Federal Judicial Affairs

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$3,253,000 in support of the Commissioner for Federal Judicial Affairs. The remaining expenditures, estimated at \$103,280,000 for judges' salaries, allowances and annuities and \$158,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide central administrative services for the Canadian Judicial Council and federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories.

## Activity Description

*Administration*

Consists of the Office of the Commissioner and provision of personnel, financial and other central administrative services.

*Canadian Judicial Council*

Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

*Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges*

Payment of salaries, allowances and annuities to judges of the Federal Court of Canada, the Tax Court of Canada and other federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories as authorized by the Judges Act; provides for gratuities to spouses of such judges who die while in office and annuities to spouses and children of judges.

Commissioner for Federal Judicial Affairs  
Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Administration	30	2,985	5	89	3,079	2,990
Canadian Judicial Council	2	330	2	.....	332	326
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	.....	83,930	.....	19,350	103,280	93,596
	32	87,245	7	19,439	106,691	96,912

Commissioner for Federal Judicial Affairs  
Transfer Payments

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration</i>		
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death	89,000	89,000
<i>Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges</i>		
(S) Annuities under the Judges Act (R. S. c. J-1)	19,350,000	17,347,000
<b>Total</b>	<b>19,439,000</b>	<b>17,436,000</b>

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$8,532,000 in 1985–86 in support of the Federal Court of Canada Program. Contributions to employee benefit plans of \$770,000 will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada.

### Activity Description

#### *Administration of Federal Court of Canada*

Provides for the administration of the Federal Court of Canada.

## Federal Court of Canada Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration of Federal Court of Canada	184	9,139	163	9,302	7,860
	184	9,139	163	9,302	7,860

# Justice

## Law Reform Commission of Canada

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,831,000 to carry out the planned activities of the Law Reform Commission of Canada in 1985–86. Remaining expenditures of \$218,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

### Objective

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

### Activity Description

#### *Law Reform Commission of Canada*

Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.

## Law Reform Commission of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Law Reform Commission of Canada	47	4,982	67	5,049	5,013
	47	4,982	67	5,049	5,013

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,938,200 to carry out the activities of the Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada in 1985–86. Contributions to employee benefit plans of \$294,000 will be made under existing statutory authority.

Objective

Information Commissioner:

- to investigate complaints to ensure that federal government institutions comply with the Access to Information Act;
- to foster open information practices by government institutions; and
- to respond to requests from the public for information about rights of individuals under the Act and the Commissioner's mandate.

Privacy Commissioner:

- to investigate complaints to ensure that federal government institutions comply with the Privacy Act;
- to review the performance of government institutions in the collection, use, retention and disposal of personal information for compliance with the Privacy Act;
- to foster fair information practices by government; and
- to respond to requests from the public for information about the Commissioner's mandate and the rights of individuals under the Act.

Activity Description

*Information Commissioner*

Investigates, reports and makes recommendations to Ministers and heads of agencies that report directly to Parliament, based on complaints from individuals who allege non-compliance with the Access to Information Act; appears on behalf of complainants, with their consent, or as a party, in applications before the Federal Court, on review of decisions of federal government institutions to refuse access under the Act; and reports annually and may submit special reports to Parliament.

*Privacy Commissioner*

Investigates, reports and makes recommendations to the heads of government institutions and – in the case of complaints – reports his findings to the complainant; reviews material held in government information banks (including the 19 closed banks) and audits the institutions' collection, use and disposal of personal information; appears on behalf of complainants, with their consent, or as a party, in applications before the Federal Court on review of federal government institutions' refusal to disclose personal information under the Act; undertakes special studies as requested by the Minister of Justice; and reports annually and may submit special reports to Parliament.

*Administration*

Provides central administrative support services to the office of the Information Commissioner and the office of the Privacy Commissioner.

Offices of the Information and Privacy Commissioners of  
Canada  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Information Commissioner	13	902	.....	902	822
Privacy Commissioner	19	1,309	.....	1,309	1,147
Administration	21	996	25	1,021	939
	53	3,207	25	3,232	2,908

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,143,000 in 1985-86 in support of the Supreme Court of Canada. Additional expenditures, estimated at \$1,654,000, for judges' salaries, allowances and annuities and annuities to spouses and children of judges as well as \$297,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide a general Court of Appeal for Canada.

Activity Description

*Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges*  
Payment of salaries, allowances and annuities to judges of the Supreme Court of Canada and annuities to spouses and children of judges as authorized by the Judges Act. It also provides for gratuities to spouses or such dependents of judges who die while in office.

*Administration*  
Consists of the office of the Registrar, the Library, the Publication Division, the Process Registry, Personnel, Financial and other Administrative Services.

Supreme Court of Canada  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Judge's Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	.....	1,063	.....	591	1,654	1,520
Administration	69	4,313	127	.....	4,440	4,205
	69	5,376	127	591	6,094	5,725

Supreme Court of Canada  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges</i>		
(S) Annuities under the Judges Act (R.S. c. J-1)	591,000	516,000
<b>Total</b>	<b>591,000</b>	<b>516,000</b>

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$3,813,000 in 1985–86 in support of the Tax Court of Canada Program. The remaining expenditures, estimated at \$224,000 for employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide an easily accessible and independent court for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

Activity Description

*Administration of the Tax Court of Canada*  
Provides for the administration of the Tax Court of Canada.

Tax Court of Canada  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration of the Tax Court of Canada	60	4,025	12	4,037	4,225
	60	4,025	12	4,037	4,225



## **15 Labour**

Department 15-3

Canada Labour Relations Board 15-6

Canada Mortgage and Housing Corporation 15-7

Canadian Centre for Occupational Health and  
Safety 15-8

# Labour

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Labour</b>		
1	Operating expenditures	39,841	39,122
5	Grants and contributions	15,212	6,727
(S)	Minister of Labour - Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Payments of compensation respecting public service employees and merchant seamen	23,004	22,414
(S)	Labour Adjustment Benefits payments	43,394	23,150
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,017	3,711
	<b>Total Program</b>	<b>125,510</b>	<b>95,165</b>
	<b>Canada Labour Relations Board</b>		
10	Program expenditures	5,419	5,086
(S)	Contributions to employee benefit plans	562	488
	<b>Total Program</b>	<b>5,981</b>	<b>5,574</b>
	<b>Canada Mortgage and Housing Corporation</b>		
15	Operating expenditures	1,466,566	1,344,966
(S)	Urban Renewal Contributions	600	160
(S)	Mortgage Rate Protection Program	60	.....
	Total budgetary	1,467,226	1,345,126
L20	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 55	16,000	22,000
L25	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 37.1	7,900	.....
(S)	Advances under the National Housing Act	30,300	50,700
	Total non-budgetary	54,200	72,700
	<b>Total Program</b>	<b>1,521,426</b>	<b>1,417,826</b>
	<b>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</b>		
30	Program expenditures	7,687	5,045
	<b>Total Program</b>	<b>7,687</b>	<b>5,045</b>

**Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$55,053,000 in support of the 1985–86 Labour Program. The remaining expenditures, estimated at \$70,457,000 for contributions to employee benefit plans, payments of compensation respecting public service employees and merchant seamen, Labour Adjustment Benefits payments and the Minister's salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To promote and sustain stable industrial relations, a fair return for efforts in the workplace, and a working environment conducive to physical and social well-being; to protect the rights and interests of the parties involved in the world of work; to promote equitable access to employment opportunities; and to foster a climate for improved consultation and communication among government, labour and management.

**Activity Description**

*Mediation and Conciliation*

The provision of conciliation, mediation, and arbitration assistance for dispute resolution in the federal private sector; the adoption of dispute prevention initiatives to maintain stable labour-management relations; and the provision of industrial relations expertise for policy formation and implementation, and legislative development.

*General Labour Services*

The development and administration of legislated programs directed towards a safe and healthy working environment and fair and equitable opportunities in employment; and the promotion and implementation of non-legislated activities aimed at constructive relationships between labour and management and a better informed work-force on union and socio-economic affairs.

*Policy and Communications*

The provision of analysis, management and direction through the offices of the Minister, the Deputy Minister, and a policy and liaison group; the analysis and development of economic and social policies related to labour issues; the provision and analysis of labour market data; the co-ordination and participation in international and federal-provincial organizations; the promotion and strengthening of the efforts of women to achieve equality in the labour force; and the communication of departmental programs, policies, legislation and services.

*Labour Adjustment Income Support Program*

Payments to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring or severe economic disruption in a designated industry and/or region, and related administrative costs for the operation of the Labour Adjustment Review Board, in accordance with the requirements of the Labour Adjustment Benefits Act.

*Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen*

Payments of compensation benefits to federal government workers and/or their dependents for injuries suffered in employment, and payments to the provincial compensation boards for the handling of claims made by federal government employees pursuant to the Government Employees Compensation Act. Provision is also made for supplementary compensation payments to certain widows and dependent children of merchant seamen.

*Administration*

The provision of advisory and support services to the Department, including administrative, financial, personnel, data and word processing, corporate planning, program evaluation and internal audit, library and security services.

## Labour

### Program by Activities

(thousands of dollars)

		1985-86 Main Estimates		
		Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital Transfer payments
Mediation and Conciliation	69	4,036	4	.....
General Labour Services	351	18,470	222	7,500
Policy and Communications	182	10,359	27	7,712
Labour Adjustment Income Support Program	6	383	1	43,394
Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	42	47,653	3	14
Administration	178	8,946	116	.....
	<b>828</b>	<b>89,847</b>	<b>373</b>	<b>58,620</b>

## Labour

### Transfer Payments

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>General Labour Services</i>		
Special research studies in the labour field (accident prevention)	16,000	16,000
To support standards writing associations	10,000	10,000
<i>Policy and Communications</i>		
Special research studies in the labour field (special research)	40,000	40,000
To support activities which contribute to Labour Canada's objectives	62,000	62,000
Canadian Labour Market and Productivity Centre	5,000,000	.....
To provide financial assistance to labour organizations and central labour bodies in staging educational events	10,000	.....
<i>Labour Adjustment Income Support Program</i>		
(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	43,394,000	23,150,000
<i>Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen</i>		
(S) Merchant Seamen Compensation - Supplementary compensation to certain widows and dependent children of seamen and for extension of allowance payments for children under 21 who are attending school (R.S. c. M-11)	14,000	14,000
<b>Total grants</b>	<b>48,546,000</b>	<b>23,292,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>General Labour Services</i>		
Contribution to the Canadian Labour Congress labour education programs	3,892,000	3,538,000
Contributions to labour organizations not affiliated with the Canadian Labour Congress to promote and upgrade labour education programs	1,236,000	1,124,000
Contributions to labour unions not affiliated with a central labour organization and to individual union members for labour education	1,292,000	.....
Quality of Working Life Projects	655,000	785,000
Atlantic Region Labour Education Centre	399,000	363,000

		1984-85	
		Total	Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
4,040	.....	4,040	3,653
26,192	.....	26,192	24,426
18,098	.....	18,098	10,826
43,778	.....	43,778	23,510
47,670	23,330	24,340	24,014
9,062	.....	9,062	8,736
<b>148,840</b>	<b>23,330</b>	<b>125,510</b>	<b>95,165</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<i>Policy and Communications</i>		
Technology Impact Research Fund	2,010,000	.....
Labour/Government Employee Secondment Program	590,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>10,074,000</b>	<b>5,810,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grants to labour unions and to their individual members not affiliated with the Canadian Labour Congress for labour education	.....	769,000
Commonwealth Trade Union Council	.....	20,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>789,000</b>
<b>Total</b>	<b>58,620,000</b>	<b>29,891,000</b>

**Appropriation Authority**

The Canada Labour Relations Board requests authority to spend \$5,419,000 on its operations during the 1985–86 fiscal year. The remaining expenditures, estimated at \$562,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

**Activity Description***Canada Labour Relations Board*

Exercise of statutory and regulatory powers relating to: bargaining rights and their structuring; the investigation, mediation and adjudication of complaints alleging contraventions of provisions of the Canada Labour Code; the definition of technological changes affecting the terms, conditions and security of employees and the exercise of ancillary remedial authority; cease and desist powers in cases of unlawful strikes or lockouts; reviewing decisions relating to safety that are referred to the Board; settling the terms of a first collective agreement; the provision of advice and recommendations relative to statutory and regulatory powers of the Board; the provision of administrative services to these ends.

## Canada Labour Relations Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Canada Labour Relations Board	104	5,950	31	5,981	5,574
	104	5,950	31	5,981	5,574

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$1,490,466,000 for payments to Canada Mortgage and Housing Corporation in 1985-86. This includes \$16,000,000 for non-budgetary advances to the Corporation for land and building acquisition under Section 55 of the National Housing Act and \$7,900,000 for loan advances under Section 37.1 of the National Housing Act. The remaining budgetary expenditures, estimated at \$660,000 and the remaining net non-budgetary expenditures, estimated at \$30,300,000 for advances for capital loans and investments will be made under existing statutory authority.

Objective

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions.

Activity Description

Mortgage Loan Insurance

To promote the effective operation of the mortgage market and the housing market by providing leadership in mortgage loan insurance on a full recovery basis, while pursuing additional public policy objectives.

Market Housing

To promote the effective operation of the private residential mortgage market and the private housing market through means other than public mortgage loan

insurance including the provision of loans to assist Canadians to purchase or rent suitable and affordable housing.

Social Housing

To assist Canadians whose income is insufficient to gain access to adequate housing by encouraging and supporting, in conjunction with provinces, municipalities and their agencies, the provision of low and moderate income public housing and by encouraging the establishment of non-profit and co-operative housing corporations.

Rehabilitation and Conservation

To promote and support the rehabilitation of substandard housing and the improvement of existing housing through the provision of loan and grant assistance.

Community Services

To assist in the achievement and in the maintenance of sound community environments by encouraging and supporting the provision of basic community services.

Research, Development, Demonstration and Information

To assist in the achievement of informed public decisions relating to housing and community planning matters, and in the effective operation of the mortgage and housing markets, by contributing to the knowledge and understanding of these matters, specifically including the technological aspects, on the part of industry, governments and the general public.

Canada Mortgage and Housing Corporation  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Non-budgetary		Total		
	Operating	Loans investments advances	Less: Repayments		Total	
Mortgage Loan Insurance	60	.....	.....	.....	60	.....
Market Housing	87,127	135,500	130,000	5,500	92,627	89,157
Social Housing	1,176,307	149,300	77,900	71,400	1,247,707	1,123,057
Rehabilitation and Conservation	165,263	32,500	27,500	5,000	170,263	182,076
Community Services	11,657	37,500	65,200	-27,700	-16,043	-4,834
Research, Development, Demonstration and Information	26,812	.....	.....	.....	26,812	28,370
	1,467,226	354,800	300,600	54,200	1,521,426	1,417,826

# Canadian Centre for Occupational Health and Safety

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$7,687,000 in support of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety in 1985–86.

## Objective

To provide Canadians with information and advice about occupational health and safety which is trustworthy, comprehensive, and intelligible in order to facilitate responsible decision-making in prevention of and protection from occupational diseases and accidents.

## Activity Description

### *Council of Governors and Executive Board*

Broadly representative of federal and provincial governments as well as of workers and of employers, the Council will establish objectives, policies and the scope of the Centre's work and will determine the priorities

and general direction for the Centre's resources. It will facilitate collaboration among interested parties and foster improved standards of health and safety for persons at work. It will develop programs to promote the physical and mental health of workers.

The Executive Board of the Centre, chaired by the President and Chief Executive Officer, consists of nine Governors elected annually from among the members of the Council of Governors, on a representative tripartite basis. The Executive Board is authorized to carry out the business of Council between Council meetings.

### *President and Centre Staff*

To implement the policies and programs established by the Council and the Executive Board and to operate the Centre's technical and scientific functions.

## Canadian Centre for Occupational Health and Safety Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Council of Governors and Executive Board	437	.....	437	258
President and Centre Staff	7,042	208	7,250	4,912
Income held over for Expenditures in Subsequent Years	.....	.....	.....	– 125
	7,479	208	7,687	5,045

## Canadian Centre for Occupational Health and Safety Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Payments to the Canadian Centre for Occupational Health and Safety	.....	5,045,000
<b>Total</b>	.....	<b>5,045,000</b>

## 16 National Defence

Department 16-2

# National Defence

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>National Defence</b>		
	<i>Defence Services Program</i>		
1	Operating expenditures	5,946,536	5,612,950
5	Capital expenditures	2,535,013	2,316,083
10	Grants and contributions	140,772	142,168
(S)	Minister of National Defence – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Pensions and annuities paid to civilians	21	19
(S)	Military pensions	608,782	559,455
(S)	Contributions to employee benefit plans	136,557	122,027
	<i>Total Program</i>	<u>9,367,723</u>	<u>8,752,743</u>
	<i>Defence Construction (1951) Limited Program</i>		
15	Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects	15,500	14,500
	<i>Total Program</i>	<u>15,500</u>	<u>14,500</u>
	<b>Total Department</b>	<b>9,383,223</b>	<b>8,767,243</b>

# National Defence

## Defence Services Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$8,622,320,742 in support of the 1985–86 Defence Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$745,402,209 for pensions and other employee benefits of members of the Canadian Forces and civilian employees of the department, the Minister's salary and motor car allowance and payments to dependents of certain members will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

### Activity Description

#### *Maritime Forces*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve maritime forces designed primarily to fulfil the missions of defending, in conjunction with U.S. and NATO forces, the maritime approaches to North America and the sea areas vital to NATO; and conducting in conjunction with U.S. Forces, surveillance to detect, track and identify strategic submarine forces threatening North America. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: protecting Canadian territory, rights and interests against external maritime challenges; assisting other government departments and agencies in enforcing Canadian laws and regulations in maritime areas under Canadian jurisdiction; contributing maritime forces to international arrangements to prevent or contain conflicts outside the NATO area; and contributing to national development.

#### *Land Forces in Canada*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve land forces designed primarily to fulfil, concurrently, the two missions of defending, in conjunction with U.S. Forces, against hostile military lodgement in North America; and providing, in an emergency, additional land forces for the defence of Europe within the framework of agreed NATO commitments. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: promoting international stability by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community; supplementing and supporting the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada; assisting civilian authorities in the

event of emergency or disaster; and contributing to national development.

#### *Air Forces in Canada*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve air forces designed primarily to fulfil, concurrently, the two missions of defending, in conjunction with U.S. Forces against aerospace attack on North America; and providing in an emergency additional general-purpose air forces for the defence of Europe within the framework of agreed NATO commitments. It includes, as well, the provision of an air transport system to support military commitments in Canada and abroad, tactical helicopter forces to support the needs of the land forces in Canada, maritime air forces to support Canada's maritime forces, and search and rescue forces. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: supplementing and supporting the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over the Canadian airspace, assisting civilian authorities in the event of emergency or disaster and contributing to national development.

#### *Canadian Forces in Europe*

This element encompasses the creation and maintenance of military forces in Europe in order to prevent or contain armed attack against the European NATO area. It involves the three missions of providing land forces, air forces and national command and support of all Canadian forces which would, in an emergency, serve in Europe.

#### *Communication Services*

This element encompasses the creation and maintenance of forces designed to provide information handling services in the form of strategic communications in support of the Canadian Forces and Emergency Government (EMGOV) tasks. In addition, communications research and high frequency direction-finding facilities are provided.

#### *Personnel Support*

This element encompasses the provision of services required for the personnel development (recruitment, individual training, education), personnel management (administration, career assignment, spiritual, morale, comfort support), and health services (medical, dental) as appropriate for military and civilian members of the department.

#### *Materiel Support*

This element encompasses the provision of supply, transportation, equipment engineering and maintenance, real property management, and research and development.

### *Policy Direction and Management Services*

This element encompasses the formulation and recommendation of defence objectives and policy options and the development of clear authoritative expressions of government approved defence policy to provide overall direction for developmental planning in the Department and the management of the Defence Services Program. Equally important, is the Command and Control function, within which the detailed operational, materiel, personnel and financial preparations are made for times of crisis or war. This function also embodies the exercise of command and control of the "day-to-day" operations of the Canadian Forces by the Chief of Defence Staff or delegated subordinate commanders. With respect to the more general management services, this element includes the development, and general direction of management information systems, consulting, audit, evaluation, financial and accounting services within the Department, that are consistent with legislative and regulatory requirements and authority.

## National Defence Defence Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Maritime Forces	6,807	1,051,626	751,553	.....	1,803,179
Land Forces in Canada	4,812	1,140,454	318,421	.....	1,458,875
Air Forces in Canada	8,029	2,067,697	714,249	.....	2,781,946
Canadian Forces in Europe	4	465,260	432,903	.....	898,163
Communication Services	1,321	271,589	81,658	.....	353,247
Personnel Support	6,286	844,589	119,189	280,401	1,244,179
Materiel Support	5,898	533,589	72,107	.....	605,696
Policy Direction and Management Services	2,430	317,686	44,933	140,772	503,391
	<b>35,587</b>	<b>6,692,490</b>	<b>2,535,013</b>	<b>421,173</b>	<b>9,648,676</b>

Note: The level of military personnel in the Department of National Defence is established by Cabinet. For 1985-86, this has been set at 82,740 military person-years. For information on the distribution of military person-years by activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
17,491	1,785,688	1,474,791
54,223	1,404,652	1,336,844
81,167	2,700,779	2,701,216
15,177	882,986	846,367
36,192	317,055	257,615
34,243	1,209,936	1,196,706
2,285	603,411	544,458
40,175	463,216	394,746
280,953	9,367,723	8,752,743

# National Defence

## Defence Services Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Personnel Support</i>		
(S) Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968)	20,809	19,371
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
Civil pensions and annuities:		
Mrs. Mary Whittington	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Mr. R. P. Thompson	10,504	10,100
Conference of Defence Associations	161,780	155,560
Army Cadet League of Canada	126,720	121,850
Air Cadet League of Canada	126,720	121,850
Navy League of Canada	126,720	121,850
Royal Canadian Naval Association	9,490	9,125
Naval Officers Association	25,690	24,700
Royal Canadian Air Force Association	34,255	32,940
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	10,285	9,890
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	12,090	11,625
Canadian Forces Personnel Assistance Fund	11,305	10,870
Rifle Associations	170,065	163,525
Military and United Services Institutes	30,370	29,200
Canadian Universities – military studies	663,500	615,700
Canadian Institute of Strategic Studies	50,000	50,000
Research fellowships – emergency planning	60,000	60,000
<b>Total grants</b>	<b>1,651,551</b>	<b>1,569,404</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Personnel Support</i>		
(S) Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c. D-3)	6,325,000	7,237,000
(S) Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act (R.S. c. 43-1st Supplement)	274,055,000	244,000,000
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
NATO military budgets and agencies	54,354,000	59,480,000
NATO infrastructure – capital expenditures	65,640,000	55,100,000
NATO airborne early warning and control system – capital expenditures	879,000	7,500,000
Mutual Aid	10,335,000	11,071,000
Contributions to provinces and territories for emergency preparedness purposes	6,338,000	6,237,000
Contributions to provinces and municipalities for capital assistance projects	1,595,000	1,230,000
<b>Total contributions</b>	<b>419,521,000</b>	<b>391,855,000</b>
<b>Total</b>	<b>421,172,551</b>	<b>393,424,404</b>

National Defence

Defence Construction (1951) Limited Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$15,500,000 in support of the 1985–86 Defence Construction ( 1951 ) Limited Program.

Objective

To support the Department of National Defence in the field of construction and property maintenance.

Activity Description

*Procurement of Major Construction and Maintenance of Buildings and Works*  
Award and administration of contracts for major construction, repair and maintenance (renovations) for the Department of National Defence. The company is also the Canadian government's construction agency for defence projects carried out in Canada under intergov-  
ernmental agreements with the United States.

National Defence

Defence Construction (1951) Limited Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Procurement of Major Construction and Maintenance of Buildings and Works	15,675	15,675	14,665
Revenues of the Corporation	– 175	– 175	– 165
	15,500	15,500	14,500



## **17 National Health and Welfare**

Department 17-4

Medical Research Council 17-19

# National Health and Welfare

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>National Health and Welfare</b>			
<i>Departmental Administration Program</i>			
1	Program expenditures	39,979	42,441
(S)	Minister of National Health and Welfare – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,135	3,911
	<i>Total Program</i>	<i>44,156</i>	<i>46,393</i>
<i>Health Services and Promotion Program</i>			
5	Operating expenditures	21,873	21,865
10	Grants and contributions	26,725	24,969
(S)	Payments for insured health services and extended health care services	6,490,000	5,600,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,475	1,341
	<i>Total Program</i>	<i>6,540,073</i>	<i>5,648,175</i>
<i>Social Services Program</i>			
15	Operating expenditures	13,548	12,701
20	Grants and contributions	100,319	119,011
(S)	Canada Assistance Plan Payments	3,928,400	3,696,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,397	1,203
	<i>Total Program</i>	<i>4,043,664</i>	<i>3,828,915</i>
<i>Medical Services Program</i>			
25	Operating expenditures	348,259	329,149
30	Capital expenditures	27,794	31,120
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,180	12,321
	<i>Total Program</i>	<i>390,233</i>	<i>372,590</i>
<i>Health Protection Program</i>			
35	Operating expenditures	93,957	90,312
40	Capital expenditures	12,108	9,880
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,518	8,389
	<i>Total Program</i>	<i>115,583</i>	<i>108,581</i>
<i>Income Security Program</i>			
45	Program expenditures	65,234	60,632
(S)	Family Allowance payments	2,510,000	2,429,000
(S)	Old Age Security payments	8,874,000	8,286,000
(S)	Guaranteed Income Supplement payments	3,365,000	2,771,000
(S)	Spouse's Allowance payments	262,000	279,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	10,876	9,472
	<i>Total Program</i>	<i>15,087,110</i>	<i>13,835,104</i>
<i>Fitness and Amateur Sport Program</i>			
50	Operating expenditures	9,428	8,115
55	Contributions	52,351	52,925
(S)	Contributions to employee benefit plans	657	584
	<i>Total Program</i>	<i>62,436</i>	<i>61,624</i>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<i>XV Olympic Winter Games Program</i>		
60	Operating expenditures	1,396	.....
65	Capital expenditures	33,900	.....
70	Contributions	14,502	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	93	.....
	<i>Total Program</i>	<i>49,891</i>	.....
	<b>Total Department</b>	<b>26,333,146</b>	<b>23,901,382</b>
	<b>Medical Research Council</b>		
75	Operating expenditures	3,222	3,510
80	Grants and contributions	127,086	153,191
(S)	Contributions to employee benefit plans	275	269
	<b>Total Program</b>	<b>130,583</b>	<b>156,970</b>

# National Health and Welfare Department Departmental Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$39,979,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Departmental Administration Program during the 1985-86 fiscal year. The amount is net of estimated expenditures of \$1,524,000 for administrative services to be charged to the Canada Pension Plan. The remaining expenditures, estimated at \$4,177,000, for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide executive direction and management services to the Department.

## Activity Description

### *Departmental Executive*

Offices of the Minister, Deputy Minister, Associate Deputy Minister, Special Advisor, Principal Nursing Officer, and Secretariats of the National Council of Welfare and National Advisory Council on Aging.

### *Policy, Planning and Information*

Provision of policy analysis, planning and information systems support to the departmental executive and to Program branches.

### *Intergovernmental and International Affairs*

Provision of support to the departmental executive and Program branches and co-ordination of the Department's federal-provincial and international liaison activities.

### *Corporate Management*

Provision of management services to the departmental executive, management services and functional direction to the Program branches, including personnel and financial resource management, evaluation, audit and administrative and public affairs support.

## National Health and Welfare Departmental Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Departmental Executive	90	5,287	13	.....	5,300
Policy, Planning and Information	136	8,104	3	1,770	9,877
Intergovernmental and International Affairs	22	1,363	5	465	1,833
Corporate Management	599	28,587	78	5	28,670
	847	43,341	99	2,240	45,680

National Health and Welfare  
Departmental Administration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Intergovernmental and International Affairs</i>		
Grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control	366,000	333,000
Membership fees to international organizations	99,000	.....
<i>Corporate Management</i>		
Grants to voluntary health and social services organizations under the Thérèse Casgrain Award	5,000	5,000
<b>Total grants</b>	<b>470,000</b>	<b>338,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Policy, Planning and Information</i>		
Contributions to provinces and territories for the purpose of developing and implementing welfare information systems	1,770,000	2,270,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,770,000</b>	<b>2,270,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grant to the Institute for Social and Economic Research at the University of Manitoba	.....	217,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>217,000</b>
<b>Total</b>	<b>2,240,000</b>	<b>2,825,000</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
160	5,140	7,146
248	9,629	10,463
.....	1,833	1,787
1,116	27,554	26,997
<b>1,524</b>	<b>44,156</b>	<b>46,393</b>

# National Health and Welfare

## Department

### Health Services and Promotion Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$48,598,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Health Services and Promotion Program during the 1985-86 fiscal year. Statutory authority exists for the Program's expenditures on Health Care payments, which are estimated at \$6,490,000,000 for 1985-86. Additionally, contributions to employee benefit plans of \$1,475,000 will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To develop, promote and support measures designed to preserve and improve the health and well-being of Canadians.

#### Activity Description

##### *Health Insurance*

Provides payments to provinces and territories in respect of the cost of insured health services, and certain extended health care services as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977; monitors compliance of provincial and territorial health care insurance plans in accordance with the program criteria and conditions of payment of the Canada Health Act.

##### *Health Services and Resources*

Provides leadership and co-ordination and gives technical and financial support to the provinces and territories, professional associations, and international organizations in the development and maintenance of health services and facilities. Financial support and

consulting services are also provided to national voluntary health organizations to assist their development and improve the efficiency and effectiveness of health services. Information collection and dissemination in addition to collaborative efforts with the provinces and territories play an important and integral role in this activity.

##### *Extramural Research*

Fosters and supports public health research and related scientific activities, through the National Health Research and Development Program, which complement departmental programs and hold the potential to advance national health goals. Encompasses research projects, studies and demonstrations, the training and career development of research manpower in relevant disciplines, and forums for the development of research strategies and approaches and for the communication of research outcomes.

##### *Health Promotion*

Develops and implements, in co-operation with provincial and territorial governments and non-governmental organizations, health promotion programs directed to all Canadian residents and to special target groups including those at high risk and those responsible for the planning or provision of health and social services.

##### *Program Administration*

Provides program direction, program planning, policy development and financial and administrative services.

## National Health and Welfare

### Health Services and Promotion Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Health Insurance	13	768	.....	6,490,000	6,490,768	5,601,138
Health Services and Resources	73	6,519	.....	3,176	9,695	9,339
Extramural Research	19	1,132	.....	19,309	20,441	19,123
Health Promotion	113	12,249	.....	4,240	16,489	15,791
Program Administration	58	2,664	16	.....	2,680	2,784
	276	23,332	16	6,516,725	6,540,073	5,648,175

**National Health and Welfare**  
**Health Services and Promotion Program**  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Health Services and Resources</i>		
Grants to national voluntary health organizations to assist with the operating costs of national offices	3,176,000	3,072,000
<b>Total grants</b>	<b>3,176,000</b>	<b>3,072,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Health Insurance</i>		
(S) Payments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977		
Insured Health Services Program	5,414,000,000	4,600,000,000
Extended Health Care Services Program	1,076,000,000	1,000,000,000
<i>Extramural Research</i>		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	19,309,000	18,077,000
<i>Health Promotion</i>		
Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	4,240,000	3,640,000
<b>Total contributions</b>	<b>6,513,549,000</b>	<b>5,621,717,000</b>
<b>Items not required</b>		
Family Planning – Grants to assist in the development of provincial, municipal and voluntary services and for specific projects in this area	.....	174,000
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	6,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>180,000</b>
<b>Total</b>	<b>6,516,725,000</b>	<b>5,624,969,000</b>

# National Health and Welfare

## Department

### Social Services Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$113,867,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Social Services Program during the 1985–86 fiscal year. Statutory authority exists for the Program’s expenditures on Canada Assistance Plan payments, which are estimated at \$3,928,400,000 for 1985–86. Additionally, contributions to employee benefit plans of \$1,397,000 will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To support the provision of social assistance and services to persons whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to the risk of poverty, isolation or dependency.

#### Activity Description

##### Canada Assistance Plan

Shares 50 % of the cost to the provinces and territories of providing social assistance to persons in need and welfare services to persons who are in need or likely to become in need under the Canada Assistance Plan, and comprehensive programs for the vocational rehabilitation of physically and mentally disabled persons under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act.

##### Social Development

Provides contributions to social service organizations, schools of social work, individuals and other levels of government for research and demonstration activities; sustaining grants to national voluntary social service organizations; consultative, informational and promotional services to governmental and non-governmental organizations concerned with specific social issues and related social services. Areas of focus include persons with disabilities, family violence, day care for children and international and interprovincial adoptions.

##### New Horizons

Provides contributions, consultation and assistance to groups of retired persons to enable them to develop and carry out projects of benefit to themselves and their communities.

##### Program Administration

Provides direction, program planning, policy development, financial and administrative support services.

# National Health and Welfare

## Social Services Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Canada Assistance Plan	104	5,384	.....	4,008,424	4,013,808	3,799,118
Social Development	53	3,858	.....	6,924	10,782	9,891
New Horizons	89	4,026	.....	13,371	17,397	17,254
Program Administration	37	1,653	24	.....	1,677	2,652
	283	14,921	24	4,028,719	4,043,664	3,828,915

# National Health and Welfare

## Social Services Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Social Development</i>		
Grants to national voluntary social service organizations to assist with the operating costs of national offices	3,427,000	3,167,000
<b>Total grants</b>	<b>3,427,000</b>	<b>3,167,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Canada Assistance Plan</i>		
(S) Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	3,928,400,000	3,696,000,000
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons – Payments to provincial and territorial governments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder including undischarged commitments under previous agreements	71,949,000	71,401,000
Services to Young Offenders in the Provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario, British Columbia and the Yukon Territory – Payments to provinces and territories in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces/territories, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces/territories to young offenders who were committed to the care of provincial/territorial authorities prior to the proclamation of the Young Offenders Act on April 2nd, 1984 and who are not dealt with under that Act; and who are under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities or under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial/territorial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province/territory	8,000,000	27,500,000
Vocational Rehabilitation Research – Contributions to provincial and municipal governments, to universities, corporations, associations and individuals for research in accordance with Section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act	75,000	75,000
<i>Social Development</i>		
Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for improvement of welfare services	3,497,000	3,497,000
<i>New Horizons</i>		
Contributions to groups of retired senior citizens towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community	13,371,000	13,371,000
<b>Total contributions</b>	<b>4,025,292,000</b>	<b>3,811,844,000</b>
<b>Total</b>	<b>4,028,719,000</b>	<b>3,815,011,000</b>

# National Health and Welfare Department Medical Services Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$376,053,000 in support of the Medical Services Program in 1985-86. The remaining expenditures, estimated at \$14,180,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To protect and enhance the health of those Canadians whose care, by legislation or custom, is the responsibility of the Department.

## Activity Description

### *Indian and Northern Health Services*

Provision of health services to eligible Canadian Indians and Inuit and to all other residents of the Northwest and Yukon Territories, through the use of departmental staff and facilities or through contractual arrangements with private practitioners and other agencies, including active treatment services; preventive health programs; environmental health services; programs to involve Indians and Inuit in their own health care; and advice to the Territorial Commissioners on all health matters.

### *Health Assessment and Advisory Services*

Provision of Quarantine, Immigration, Occupational Health and Civil Aviation Services which include health inspections of conveyances and of travellers arriving in

Canada; provision of information to Canadians and visitors on measures to conserve their health; assessment of prospective immigrants and other Canadians to determine their acceptability from a health standpoint; provision of advice and assistance to various organizations on medical matters; participation in aircraft accident investigation; execution of medical research and development; surveillance and maintenance of occupational and environmental health factors and provisions for first aid and emergency treatment to federal public servants.

### *Prosthetic Services*

Provision of rehabilitative services to veterans and other Canadians in need of prosthetic and orthotic appliances and/or orthopaedic footwear, including counselling on prosthetic and orthotic services and the manufacturing, sale and fitting of prosthetic/orthotic appliances and other devices.

### *Emergency Services*

Planning, consultation, advice and training for the provision of health and welfare services under emergency conditions, and maintenance of stockpiles of emergency health and welfare supplies.

### *Program Administration*

Provision of program direction, program planning, policy development and financial, personnel and administrative services.

## National Health and Welfare Medical Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Indian and Northern Health Services	2,567	240,651	26,238	82,137	349,026	338,126
Health Assessment and Advisory Services	457	22,042	1,082	.....	23,124	21,045
Prosthetic Services	62	2,673	23	.....	2,696	2,818
Emergency Services	30	2,343	18	.....	2,361	2,429
Program Administration	165	12,593	433	.....	13,026	8,172
	<b>3,281</b>	<b>280,302</b>	<b>27,794</b>	<b>82,137</b>	<b>390,233</b>	<b>372,590</b>

# National Health and Welfare

## Medical Services Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Indian and Northern Health Services</i>		
Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies	100,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>100,000</b>	.....
<b>Contributions</b>		
<i>Indian and Northern Health Services</i>		
Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	3,992,000	6,182,000
Contributions to the Government of Newfoundland towards the cost of health care delivery to Indian and Inuit communities	1,019,000	989,000
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	20,083,000	20,799,000
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments under the National Native Alcohol and Drug Abuse Program	47,166,000	39,171,000
Contributions to Indian and Inuit associations or groups for consultations on Indian and Inuit health	1,027,000	1,027,000
Contributions to the Government of the Northwest Territories for the transfer of the operational and administrative control of the Frobisher Bay General Hospital	4,280,000	4,280,000
Contributions to universities, colleges and other organizations to increase the participation of Indian and Inuit students in academic programs leading to professional health careers	1,090,000	.....
Contribution to the Government of the Northwest Territories for the construction of the Stanton Yellowknife Hospital	3,380,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>82,037,000</b>	<b>72,448,000</b>
<b>Items not required</b>		
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	8,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>8,000</b>
<b>Total</b>	<b>82,137,000</b>	<b>72,456,000</b>

# National Health and Welfare Department Health Protection Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$106,065,000 in support of the 1985–86 Health Protection Program. The remaining expenditures, estimated at \$9,518,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural.

## Activity Description

### *Food Safety, Quality and Nutrition*

Conduct of research and evaluation of scientific data on existing and potential foods, food constituents, microorganisms and microbial toxins, additives, agricultural chemicals and contaminants in relation to their actual or proposed use and occurrence in the Canadian diet; establishment of manufacturing and product standards and guidelines and nutrient intake guidelines; promotion and enforcement of domestic and foreign food industry compliance with these standards; communication to promote industry understanding of food safety and nutrition, and public understanding of the safe handling and use of foods.

### *Drug Safety, Quality and Efficacy*

Conduct of research into health hazards associated with the use of drugs; establishment of safety, quality and effectiveness standards and regulations; premarket evaluation of products according to standards; surveillance, promotion and enforcement of industry and

product compliance with standards and regulations; provision of laboratory analyses services to the Solicitor General; provision of information to health professionals to ensure the safe and effective use of drug products and to consumers regarding drug safety; monitoring of dangerous drug use and identification of abuse; control of the movement of dangerous drugs from the licit to the illicit market.

### *Environmental Quality and Hazards*

Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources and hazardous products; control of microbiological and chemical hazards associated with medical devices and hazardous products; and, in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

### *National Health Surveillance*

Assessment, investigation and provision of consultative services of the health and disease status of Canadians; provision of national reference services and diagnostic reagents for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and, in conjunction with other organizational units in the Department, assessment and improvement in the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospital laboratories.

### *Program Administration*

Provision of program direction, program planning, policy development and administrative and scientific support services.

# National Health and Welfare Health Protection Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Food Safety, Quality and Nutrition	591	27,925	2,974	15	30,914	30,210
Drug Safety, Quality and Efficacy	672	39,745	1,459	.....	41,204	39,714
Environmental Quality and Hazards	276	16,144	1,575	55	17,774	16,618
National Health Surveillance	189	10,051	910	.....	10,961	11,029
Program Administration	232	9,540	5,190	.....	14,730	11,010
	1,960	103,405	12,108	70	115,583	108,581

National Health and Welfare  
Health Protection Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Grants		
Food Safety, Quality and Nutrition		
National Food Distribution Centre	15,000	15,000
Environmental Quality and Hazards		
World Health Organization	50,000	50,000
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
Total	70,000	70,000

# National Health and Welfare Department Income Security Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend a net amount of \$65,234,000 during 1985-86 for the operation of the Income Security Program. This amount is net of estimated expenditures of \$39,015,000 for administrative services to be charged to the Canada Pension Plan.

An estimated \$10,876,000 in expenditures for employee benefits will be met under existing statutory authority. A portion of these operating expenditures, estimated at \$3,493,000 is included in the administrative services that will be charged to the Canada Pension Plan.

Statutory authority also exists for the Program's expenditures on Family Allowance payments, Old Age Security payments, Spouse's Allowance payments and Guaranteed Income Supplement payments, which are estimated at \$15,011,000,000 for 1985-86.

## Objective

To maintain and improve the income security of the people of Canada.

## Activity Description

### *Family Allowances*

Provision of financial assistance to families with dependent children and to welfare agencies, government departments, and institutions that maintain children in order to help meet the costs associated with raising them.

### *Old Age Security*

Provision of a basic level of income for Canadians 65 years or older to which other retirement income can be added, and additional income assistance to Old Age Security recipients, and their spouses aged 60-64, who have limited income from other sources.

### *Program Administration*

Development and provision of plans and policy advice for the Minister and senior management, the determination of benefit entitlement, the processing of payments for beneficiaries, the maintenance and provision of information relative to the Canada Pension Plan, Family Allowances and Old Age Security programs to the general public and to individuals who are or who may be entitled to benefits and the provision of management direction, and to do so in an efficient and effective manner which satisfies the rights of individuals in accordance with the relevant legislation.

## National Health and Welfare Income Security Program Program by Activities

(thousands of dollars)

### 1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			Sub-total
		Operating	Capital	Transfer payments	
Family Allowances	.....	.....	.....	2,510,000	2,510,000
Old Age Security	.....	.....	.....	12,501,000	12,501,000
Program Administration	3,042	113,925	1,200	.....	115,125
	<b>3,042</b>	<b>113,925</b>	<b>1,200</b>	<b>15,011,000</b>	<b>15,126,125</b>

National Health and Welfare  
Income Security Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Family Allowances</i>		
(S) Family Allowance Payments	2,510,000,000	2,429,000,000
<i>Old Age Security</i>		
(S) Old Age Security Payments	8,874,000,000	8,286,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	3,365,000,000	2,771,000,000
(S) Spouse's Allowance Payments	262,000,000	279,000,000
<b>Total grants</b>	<b>15,011,000,000</b>	<b>13,765,000,000</b>
<b>Items not required</b>		
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	75,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>75,000</b>
<b>Total</b>	<b>15,011,000,000</b>	<b>13,765,075,000</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	2,510,000	2,429,000
.....	12,501,000	11,336,000
39,015	76,110	70,104
<b>39,015</b>	<b>15,087,110</b>	<b>13,835,104</b>

National Health and Welfare  
Department  
Fitness and Amateur Sport Program

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$61,779,000 in support of the 1985–86 Fitness and Amateur Sport Program. The remaining expenditures, estimated at \$657,000, for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To foster extensive participation in sport and physical activity within the nation, thus contributing to the fitness and sense of well-being of Canadians and to support the highest level of achievement possible by Canada in international competitive sport.

Activity Description

*Amateur Sport*  
Provision of leadership, policy direction and financial assistance for the development of Canadian sport at the national and international level; and support of the highest possible level of achievement by Canada in international sport.

*Fitness*  
Provision of financial, management and technical support to national organizations and other agencies, and the initiation, co-ordination and delivery of programs, standards and motivational campaigns in order to raise the fitness levels of Canadians through increased participation in physical activity, thereby contributing to health, well-being and the capacity to perform daily activities.

*Program Administration*  
Provision of executive direction, planning and policy development, financial and administrative support services as well as promotions and communications services for the Fitness and Amateur Sport Program.

National Health and Welfare  
Fitness and Amateur Sport Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary				Total
		Operating	Capital	Transfer payments		
Amateur Sport	35	3,250	.....	44,012	47,262	47,561
Fitness	27	2,178	.....	8,339	10,517	9,559
Program Administration	69	4,625	32	.....	4,657	4,504
	131	10,053	32	52,351	62,436	61,624

National Health and Welfare  
Fitness and Amateur Sport Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Amateur Sport</i>		
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	31,373,000	30,670,000
Contributions to the National Sport and Recreation Centre Inc. towards the costs of services provided to resident and non-resident organizations	4,441,000	4,390,000
Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes	3,994,000	3,535,000
Payments, in accordance with agreements, to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international games towards the capital and operational expenses of games held in Canada and for the operational expenses of single sport international championships held in Canada	4,204,000	6,922,000
<i>Fitness</i>		
Contributions towards costs of projects aimed at raising the fitness level of Canadians and contributions towards the administrative and project costs of national recreation associations and agencies to assist in the promotion and development of physical recreation for Canadians	7,478,000	6,573,000
Contribution to the operating expenses of Participaction's campaign to make Canadians aware of the benefits of physical recreation and to encourage greater fitness amongst all segments of the population	861,000	835,000
<b>Total</b>	<b>52,351,000</b>	<b>52,925,000</b>

# National Health and Welfare

## Department

### XV Olympic Winter Games Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$49,798,000 in support of the 1985-86 XV Olympic Winter Games Program. The remaining expenditures, estimated at \$93,000, for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To support the successful planning and staging of the XV Olympic Winter Games so that they will be a matter of national pride, and optimize economic, athletic and cultural benefits before, during and after the Games.

#### Activity Description

##### *XV Olympic Winter Games*

Provides direct funding towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games; participates in the Board of Directors and Executive Committee of the XV Olympic Winter Games Organizing Committee; co-ordinates the provision of all federal services in support of the Games; and provides appropriate visibility to the Government of Canada in matters relating to the XV Olympic Winter Games before, during and after the Games.

# National Health and Welfare

## XV Olympic Winter Games Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
XV Olympic Winter Games	13	1,489	33,900	14,502	49,891	.....
	13	1,489	33,900	14,502	49,891	.....

# National Health and Welfare

## XV Olympic Winter Games Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>XV Olympic Winter Games</i>		
Payments towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988	14,502,000	.....
<b>Total</b>	<b>14,502,000</b>	.....

National Health and Welfare  
Medical Research Council

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$130,308,000 in support of the Medical Research Council during the 1985–86 fiscal year. The remaining expenditures, estimated at \$275,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

Activity Description

*Grants and Scholarships*  
Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

*Administration*  
Scientific, technical and administrative support.

Medical Research Council  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships	.....	.....	.....	127,086	127,086	153,191
Administration	54	3,484	13	.....	3,497	3,779
	54	3,484	13	127,086	130,583	156,970

Medical Research Council  
Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grants and Scholarships</i>		
Grants and scholarships in aid of research	127,086,000	153,191,000
<b>Total</b>	<b>127,086,000</b>	<b>153,191,000</b>



## **18 National Revenue**

Customs and Excise 18-3

Taxation 18-4

Canada Post Corporation 18-6

# National Revenue

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Customs and Excise</b>			
1	Operating expenditures	359,926	352,476
5	Capital expenditures	14,380	7,657
(S)	Minister of National Revenue - Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	43,278	39,008
<b>Total Program</b>		<b>417,626</b>	<b>399,181</b>
<b>Taxation</b>			
10	Operating expenditures	619,407	582,935
15	Capital expenditures	14,143	18,313
(S)	Contributions to employee benefit plans	79,402	69,267
<b>Total Program</b>		<b>712,952</b>	<b>670,515</b>
<b>Canada Post Corporation</b>			
20	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	170,000	170,000
(S)	Estimated operating and income charges in excess of revenues in accordance with subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act	200,000	350,000
<b>Total Program</b>		<b>370,000</b>	<b>520,000</b>

# National Revenue

## Customs and Excise

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$374,306,000 in support of Customs and Excise. The remaining expenditures, estimated at \$43,320,000, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that all duties, taxes and other relevant charges and levies are assessed, collected and where appropriate, refunded; to control, for the protection of Canadian industry and society the movement of people, goods and conveyances entering or leaving Canada as required to achieve compliance with legislation; to protect Canadian industry from real or potential injury caused by the actual or contemplated importation of dumped or subsidized goods, as well as by other forms of unfair foreign competition.

### Activity Description

#### *Excise*

To administer the Excise Act, the Excise Tax Act and other relevant legislation and thereby ensure that duties, taxes and other relevant charges and levies are assessed, collected and where appropriate, refunded at least cost to the public and in a manner which ensures the highest degree of public confidence in the integrity, efficiency and fairness of the excise process.

#### *Customs*

To administer the Customs Act, Customs Tariff, Anti-dumping Act, countervailing Duty Regulations and other relevant legislation and regulations and thereby control, for the protection of Canadian industry and society, the movement of people, goods and conveyances entering or leaving Canada, and protect Canadian industry from real or potential injury caused by the actual or contemplated importation of dumped or subsidized goods as well as by other forms of unfair foreign competition.

#### *Corporate Administration*

To provide management direction, planning co-ordination and central administrative services to the Department.

## Customs and Excise

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Excise	1,506	67,937	524	68,461	65,228
Customs	7,786	282,880	5,044	287,924	281,441
Corporate Administration	856	52,429	8,812	61,241	52,512
	10,148	403,246	14,380	417,626	399,181

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$633,550,000 in support of the Taxation Program. The remaining expenditures, estimated at \$79,402,000, will be made under existing statutory authority.

Objective

To administer and enforce the Income Tax Act, various federal and provincial statutes related thereto, including parts of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971 and various provincial tax credit plans.

Activity Description

Returns Processing

The tasks involved to foster self-assessment by the taxpayer, from the provision of information and forms for the preparation of Income Tax or information returns through the processing of the return and payment, to the issuance of an assessment notice, refund cheque or tax bill and subsequently the filing away of these returns in storage and the processing of any requests received from the taxpayer to effect a change or adjustment to the return.

Compliance

Functions performed, after the initial assessment of a return is completed, to ensure that the taxpayer has complied with the requirements of the filing, reporting and payment provisions of the Income Tax Act.

Notices of Objection and Appeals

The independent second look at the assessment or reassessment when the taxpayer feels unfairly or inaccurately assessed.

Administration

Head Office executive direction as well as the four Regional Offices' executive and support staff, the Head Office division that sets departmental policy related to amendments of the Income Tax Act and Regulations, and the Head Office management, personnel and administrative services.

Taxation  
Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Returns Processing	8,789	334,582	7,680	.....	342,262
Compliance	9,620	372,379	2,452	.....	374,831
Notices of Objection and Appeals	646	25,455	89	.....	25,544
Administration	808	48,032	3,922	64	52,018
Less:					
Revenues credited to the Vote	.....	.....	.....	.....	.....
	19,863	780,448	14,143	64	794,655

# Taxation

## Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Inter-American Centre of Tax Administrators	53,000	48,000
Commonwealth Association of Tax Administrators	11,200	10,000
<b>Total</b>	<b>64,200</b>	<b>58,000</b>

		1984-85 Main Estimates
	<b>Total</b>	
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	342,262	323,851
.....	374,831	348,544
.....	25,544	25,645
.....	52,018	48,326
81,703	-81,703	-75,851
<b>81,703</b>	<b>712,952</b>	<b>670,515</b>

Appropriation authority

Authority is sought in these Estimates for payments of \$170,000,000 to the Canada Post Corporation for infrastructure costs related to cultural mailings. In addition, payments of \$200,000,000 to cover the excess of expenditures over revenues will be made under existing statutory authority.

Objective

- The objectives of the Corporation are:
- (a) to establish and operate a postal service for the collection, transmission and delivery of messages, information, funds and goods both within Canada and between Canada and places outside Canada;
  - (b) to manufacture and provide such products and to provide such services as are, in the opinion of the Corporation, necessary or incidental to the postal service provided by the Corporation; and
  - (c) to provide to or on behalf of departments and agencies of, and corporations owned, controlled or operated by, the Government of Canada or any provincial, regional or municipal government in Canada or to any person services that, in the opinion of the Corporation, are capable of being conveniently provided in the course of carrying out the other objectives of the Corporation.

Activity Description

*Estimated Operating and Income Charges of the Corporation in Excess of Annual Revenues*  
When the revenues of the Corporation are not sufficient to pay all the operating and income charges of the Corporation, the Minister of Finance may place at the disposal of the Corporation the amounts needed to meet any such charges. Such amounts placed at the disposal of the Corporation shall be reimbursed from annual revenues insofar as such revenues are sufficient. Where the annual revenues are insufficient, such insufficiency is laid before Parliament as a deficit appropriation item in the following fiscal year.

*Special Purposes*  
These are government sponsored infrastructure payments associated with mailings of certain categories of mail in accordance with government cultural politics.

Canada Post Corporation  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Estimated Operating and Income Charges of the Corporation in Excess of Annual Revenues	200,000	200,000	350,000
Special Purposes: Infrastructure costs related to cultural mailings	170,000	170,000	170,000
	370,000	370,000	520,000

## 19 Parliament

The Senate 19-3

House of Commons 19-5

Library of Parliament 19-7

# Parliament

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>The Senate</b>			
1	Program expenditures	16,084	15,830
(S)	Members of the Senate – Salary and motor car allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	9,477	9,219
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,423	1,327
	<b>Total Program</b>	<b>26,984</b>	<b>26,376</b>
<b>House of Commons</b>			
5	Program expenditures	113,826	107,915
(S)	Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	38,676	37,517
(S)	Contributions to employee benefit plans	10,896	9,658
	<b>Total Program</b>	<b>163,398</b>	<b>155,090</b>
<b>Library of Parliament</b>			
10	Program expenditures	9,454	9,120
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,091	976
	<b>Total Program</b>	<b>10,545</b>	<b>10,096</b>

Parliament  
The Senate

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$16,084,000 in 1985–86 in support of the Senate. The remaining expenditures, estimated at \$10,900,000 for the salary and motor car allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate and the government’s contribution to the Members of Parliament Retiring Allowance Account and the Supplementary Retirement Benefits Account as well as contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

Activity Description

*Members of the Senate*

Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government’s contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators.

*Officers of the Senate*

Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Opposition in the Senate, the clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

*Administration*

Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services; salaries of secretarial staff and other administrative expenses.

*Legislative Services*

Reporting of debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

*Building Services*

Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.

The Senate  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Members of the Senate	11,237	.....	339	11,576	8,452
Officers of the Senate	1,079	.....	.....	1,079	1,304
Administration	5,093	206	1,277	6,576	8,248
Legislative Services	4,725	.....	.....	4,725	5,010
Building Services	3,028	.....	.....	3,028	3,362
	25,162	206	1,616	26,984	26,376

## The Senate

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Members of the Senate</i>		
(S) Members of the Senate – Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10)	339,416	369,016
<i>Administration</i>		
Grants to Parliamentary and Procedural Associations	1,112,900	455,547
<b>Total grants</b>	<b>1,452,316</b>	<b>824,563</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other legislatures	164,300	117,390
<b>Total</b>	<b>1,616,616</b>	<b>941,953</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$113,826,300 in support of the House of Commons in 1985–86. The remaining expenditures, estimated at \$49,572,000 for salaries and allowances of officers and Members of the House of Commons and the Government’s contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account as well as contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To assist Members of the House of Commons in their consideration, in both official languages, of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

Activity Description

Members of the House

Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leaders of the Opposition parties, other political officers of the House and Members of the House of Commons; staff salaries and related office expenses for the above and for the caucus research groups; the Government’s contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act.

Procedural Services

Provision of advice, research and support on procedural and legal matters to the Speaker of the House of Commons, and to the House; preparation of official agenda and record of proceedings of the House of Commons and Committees; maintenance of House papers and records including editing and publication of House Journals and other procedural documents; provision of procedural advice, research assistance and administrative support to Committees; and information services. Attached to Procedural Services is the responsibility for organizing the participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and official exchanges.

Building Services

Provision of services including protection and security; maintenance and cleaning; pages and messengers; accommodation and related building services; telecommunications, carillonneur and press gallery.

Administration

Reporting, editing, publication, and indexing of the deliberations of the House of Commons and its Committees; provision of broadcasting and electronic recording services; financial management and control; internal audit; personnel administration; restaurant and cafeterias; provision of administrative support functions such as language training, health services, printing, computer services, postal services, internal mail and publications distribution, purchasing and materiel management.

House of Commons  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Members of the House	84,923	1,000	.....	85,923	80,743
Procedural Services	18,262	52	1,413	19,727	18,657
Building Services	20,131	123	.....	20,254	19,980
Administration	36,579	915	.....	37,494	35,710
	159,895	2,090	1,413	163,398	155,090

House of Commons  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Procedural Services</i>		
Grants to Parliamentary and Procedural Associations	1,030,000	1,085,943
<b>Contributions</b>		
<i>Procedural Services</i>		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other legislatures	383,300	273,910
<b>Total</b>	<b>1,413,300</b>	<b>1,359,853</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$9,454,000 in 1985–86 in support of the Library of Parliament. The remaining expenditures, estimated at \$1,091,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide research assistance, information, and other library services in both official languages to Parliamentarians.

Activity Description

*Printed and Other Information*

Select, locate, order, process and discard library material; supply information orally and through loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings, bibliographies, cassettes and data bases.

*Research Papers and Staff*

Provide professional staff to assist members of both Houses of Parliament, Parliamentary Committees, Associations and Delegations; prepare research studies and provide technical briefings on request; initiate and prepare background papers and reviews of current issues. Services to Parliamentary Committees include the assignment of subject specialists, recommendations on witnesses, provision of briefing material, analytical studies, oral presentations, collations and analyses of evidence, and assistance in drafting reports.

*Administration*

The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian and administrative staff.

Library of Parliament  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Printed and Other Information	5,291	.....	5,291	4,985
Research Papers and Staff	3,433	.....	3,433	3,300
Administration	1,650	171	1,821	1,811
	10,374	171	10,545	10,096



## 20 Privy Council

Privy Council 20-3

Canadian Intergovernmental Conference

Secretariat 20-5

Chief Electoral Officer 20-6

Commissioner of Official Languages 20-7

Economic Council of Canada 20-8

Public Service Staff Relations Board 20-9

# Privy Council

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Privy Council</b>			
<i>Privy Council Program</i>			
1	Program expenditures	38,613	42,441
(S)	The Prime Minister's salary and motor car allowance	62	59
(S)	Deputy Prime Minister and President of the Privy Council – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Leader of the Government in the Senate – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State – Motor car allowance	22	16
(S)	Allowance to former Prime Minister	40	.....
(S)	Allowance to widow of former Prime Minister	8	8
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,377	2,512
<b>Total Program</b>		<b>42,206</b>	<b>45,118</b>
<b>Canadian Intergovernmental Conference Secretariat</b>			
5	Program expenditures	1,989	1,958
(S)	Contributions to employee benefit plans	128	115
<b>Total Program</b>		<b>2,117</b>	<b>2,073</b>
<b>Chief Electoral Officer</b>			
10	Program expenditures	1,856	1,815
(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	89	85
(S)	Expenses of elections	1,000	1,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	230	207
<b>Total Program</b>		<b>3,175</b>	<b>3,107</b>
<b>Commissioner of Official Languages</b>			
15	Program expenditures	9,154	9,316
(S)	Contributions to employee benefit plans	770	678
<b>Total Program</b>		<b>9,924</b>	<b>9,994</b>
<b>Economic Council of Canada</b>			
20	Program expenditures	7,859	7,645
(S)	Contributions to employee benefit plans	786	700
<b>Total Program</b>		<b>8,645</b>	<b>8,345</b>
<b>Public Service Staff Relations Board</b>			
25	Program expenditures	8,771	8,216
(S)	Contributions to employee benefit plans	911	807
<b>Total Program</b>		<b>9,682</b>	<b>9,023</b>

# Privy Council

## Department

### Privy Council Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$38,613,000 for the 1985–86 program expenditures of the Privy Council Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,593,000, for contributions to employee benefit plans, the salaries and motor car allowances of the Prime Minister, the Deputy Prime Minister and President of the Privy Council, and the Leader of the Government in the Senate as well as motor car allowances for Ministers without Portfolio or Ministers of State will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Government.

#### Activity Description

##### Office of the Prime Minister

The operation of the Office of the Prime Minister, the residence, and allowance to former Prime Minister and to widow of former Prime Minister.

##### Ministers' Offices

The administration of the offices discharging duties assigned by the Prime Minister.

##### Privy Council Office

The preparation and distribution of documents and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.

##### Federal-Provincial Relations Office

The provision of staff services to the Prime Minister in regard to federal-provincial relations and the ongoing review of constitutional matters.

##### Commissions of Inquiry and Task Forces

The provision of funds for Commissions of Inquiry, Task Forces and other persons or bodies appointed to make recommendations on specific issues.

##### Security Intelligence Review Committee

To provide an external review of the operations of the Canadian Security Intelligence Service and investigate security clearance related complaints.

##### Administration

The provision of financial, personnel and administrative support services.

## Privy Council

### Privy Council Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Office of the Prime Minister	120	6,682	.....	.....	6,682	4,247
Ministers' Offices	69	4,576	.....	.....	4,576	2,248
Privy Council Office	156	10,324	.....	25	10,349	8,870
Federal-Provincial Relations Office	64	4,682	.....	65	4,747	4,198
Commissions of Inquiry and Task Forces	.....	2,058	.....	.....	2,058	12,500
Security Intelligence Review Committee	.....	876	.....	.....	876	.....
Administration	185	10,938	1,980	.....	12,918	13,055
	594	40,136	1,980	90	42,206	45,118

Privy Council  
Privy Council Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Federal-Provincial Relations Office</i>		
Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University	65,000	65,000
<b>Contributions</b>		
<i>Privy Council Office</i>		
Studies in Canadian public administration	25,000	25,000
<b>Total</b>	<b>90,000</b>	<b>90,000</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,989,000 in support of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat in 1985–86. The remaining expenditures, estimated at \$128,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.

Activity Description

*Canadian Intergovernmental Conference Secretariat*

The planning, co-ordination and execution of the administrative arrangements required for conferences, including the preparation of conference agendas and programs; the printing, translation and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; and the preparation of verbatim and other records of conference proceedings.

The provision of documentation and information services related to intergovernmental meetings, including the coding and safekeeping of conference documents and an information retrieval service for governments related to this documentation.

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	25	2,109	8	2,117	2,073
	25	2,109	8	2,117	2,073

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,856,000 to carry out the planned activities of the Chief Electoral Officer in 1985–86. Additional expenditures of \$1,319,000 are forecast for 1985–86 under existing statutory authority.

Objective

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, in accordance with the Canada Elections Act and to the Council of the Northwest Territories, in accordance with the Northwest Territories Elections Ordinance, to ensure compliance with all provisions of the Canada Elections Act, to ensure representation of the provinces in the House of Commons in accordance with the Constitution Act, 1982 and to provide the necessary technical, administrative and financial support to the 11 electoral boundaries commissions in accordance with the Electoral Boundaries Readjustment Act.

Activity Description

Elections

- Canada Elections Act – Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required, issue of directives and provision of guidelines to candidates and political parties, enforcement of all provisions of the Act and the making of statutory payments to auditors, political parties and candidates where specified by the Act.
- Electoral Boundaries Readjustment Act – Provision to the 11 electoral boundaries commissions of the number of members of the House of Commons to be assigned to each of the provinces. Provision of the necessary statistics, maps and other documentation to the 11 commissions as well as the financial competence to discharge their mandate.

Administration

Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures and election expenses provisions of the Act, the compilation and preparation of statutory and statistical reports and books of instructions for election officers, candidates and political parties.

Chief Electoral Officer  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Elections	.....	1,000	.....	1,000	1,000
Administration	51	2,157	18	2,175	2,107
	51	3,157	18	3,175	3,107

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$9,154,000 in support of the 1985–86 Office of the Commissioner of Official Languages. The remaining expenditures, estimated at \$770,000 will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.

### Activity Description

#### *Commissioner of Official Languages*

Investigate complaints received and propose appropriate measures to prevent further contravention of the Official Languages Act. Undertake audits and studies in order to evaluate the performance of federal institutions with regard to official languages matters, and recommend to these institutions appropriate corrective actions. Negotiate with central agencies or other federal institutions. Report to Parliament on a regular basis with regard to the current degree of implementation of the Act and any amendments required to this law or to its application. Establish liaison with parliamentary committees, departments, and other government agencies and non-government groups, and co-ordinate information and expertise in all areas related to official languages matters. Design and implement public information programmes.

## Commissioner of Official Languages Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Commissioner of Official Languages	9,924	9,924	9,994
	9,924	9,924	9,994

# Privy Council

## Economic Council of Canada

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$7,859,000 in 1985-86 in support of the Economic Council of Canada Program. The remaining expenditures, estimated at \$786,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

### Activity Description

#### *Ongoing Work of the Economic Council*

Within the broad range of duties specified by the Act, there are three sets of activities which describe the program:

- to carry out economic research and policy analysis, to consult with representatives of all economic interests, and to develop its own policy recommendations;
- to communicate findings and recommendations to decision-makers in all sectors of the economy for consideration in the development of their own policies and strategies that bear directly on the performance of the economy; and,
- to foster a fuller appreciation of economic issues throughout the country.

## Economic Council of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Ongoing Work of the Economic Council	133	8,597	48	8,645	8,345
	133	8,597	48	8,645	8,345

# Privy Council

## Public Service Staff Relations Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$8,771,000 in support of the 1985–86 Public Service Staff Relations Board. The remaining expenditures, estimated at \$911,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

### Activity Description

#### *Staff Relations Administration*

Exercise of regulatory powers relating to the granting of collective bargaining rights; processing and resolution of certain grievances referred to adjudication; determination of matters in dispute for which arbitration has been requested; designations of employees essential to the safety and security of the public; declaration of lawfulness of strikes; investigation of complaints of violations and the enforcement of Board orders.

Appointment of conciliators; establishment of boards of conciliation; and provision of administrative services.

Provision of Permanent Secretariat for the National Joint Council of the Public Service of Canada.

#### *Pay Research Bureau*

Conducting research and carrying out surveys on rates of pay, employee earnings, conditions of employment and various aspects of Public Service collective bargaining and preparing reports thereon.

## Public Service Staff Relations Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Staff Relations Administration	97	5,457	49	5,506	5,120
Pay Research Bureau	77	4,176	.....	4,176	3,903
	174	9,633	49	9,682	9,023



## **21 Public Works**

Department 21-4

National Capital Commission 21-12

# Public Works

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Public Works</b>			
<i>Services Program</i>			
1	Public Works Revolving Fund – Services and Management Account	146,644	149,700
	– Operating deficit		
5	Capital expenditures	11,619	2,572
(S)	Minister of Public Works – Salary and motor car allowance	42	42
(S)	Public Works Revolving Fund – Services and Management Account	.....	.....
	<i>Total Program</i>	<i>158,305</i>	<i>152,314</i>
<i>Accommodation Program</i>			
10	Operating expenditures	468,261	447,408
15	Capital expenditures	136,386	145,650
(S)	Contributions to employee benefit plans	746	640
	<i>Total Program</i>	<i>605,393</i>	<i>593,698</i>
<i>Government Realty Assets Support Program</i>			
20	Operating expenditures	49,928	50,660
25	Capital expenditures	12,888	17,054
30	Grants and contributions	8,493	14,830
35	Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited	7,652	9,680
40	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc.	2,294	10,688
45	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited	1,477	15,900
50	Payments to Harbourfront Corporation	6,092	16,228
(S)	Grants to municipalities and other taxing authorities	285,800	257,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	591	426
	<i>Total Program</i>	<i>375,215</i>	<i>392,966</i>
<i>Marine Transportation and Related Engineering Works Program</i>			
55	Program expenditures	12,193	5,754
(S)	Dry Dock Subsidy	180	180
(S)	Contributions to employee benefit plans	41	36
	Appropriation not required		
–	Capital expenditures	.....	8,260
	<i>Total Program</i>	<i>12,414</i>	<i>14,230</i>
<i>Land Transportation and Other Engineering Works Program</i>			
60	Operating expenditures	25,514	26,480
65	Capital expenditures	40,416	58,210
(S)	Contributions to employee benefit plans	26	21
	<i>Total Program</i>	<i>65,956</i>	<i>84,711</i>
	<b>Total Department</b>	<b>1,217,283</b>	<b>1,237,919</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>National Capital Commission</b>		
70	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	49,395	49,123
75	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	31,115	45,918
80	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	10,695	10,273
	Total budgetary	91,205	105,314
L85	Loans for the acquisition of property	2,300	2,300
	<b>Total Program</b>	<b>93,505</b>	<b>107,614</b>

Public Works

Department

Services Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$158,263,000 in support of the 1985–86 Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$42,400 for the Minister’s salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$150,000,000 for the Public Works Revolving Fund. For the 1985–86 Estimates year the net cash requirements of the Fund will be met by appropriation.

Objective

To provide the professional, technical, and real property services required by federal government departments, agencies and other programs of the department for the construction, acquisition, management, operation and disposal of real property; and to provide the management and administrative services for the department.

Activity Description

- Real Estate Services

The services related to evaluation, survey, acquisition, development, and disposal of real property.
- Realty Management Services

The services related to the management, operation and maintenance of real property.
- Architectural and Engineering Services

The professional, technical, project management, operational and related advisory services required for the design and construction of buildings, marine and land transportation facilities and related technical development.
- Dredging and Fleet Services

Dredging and related fleet services including the acquisition, operation and maintenance of the required marine equipment and related shore based plants.
- Corporate and Administrative Services

The executive and general management, policy direction and administrative services for all departmental programs.

Public Works

Services Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
*Services Program	8,323	1,499,376	11,619	1,510,995	1,352,690	158,305	152,314
	8,323	1,499,376	11,619	1,510,995	1,352,690	158,305	152,314

\* The Services Program is financed through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit/loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Further information is provided in the supplementary table following.

Public Works  
Services Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Council of Forest Industries for the purpose of a debris abatement program on the Fraser River	.....	50,000
<b>Total</b>	.....	<b>50,000</b>

Further details on Public Works  
Revolving Fund  
(Accrual accounting basis)  
(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Real Estate Services	29,184	23,033	6,151	8,491
Realty Management Services	420,339	379,465	40,874	30,520
Architectural and Engineering Services	955,617	931,699	23,918	34,063
Dredging and Fleet Services	17,454	17,454	.....	8,658
Corporate and Administrative Services	76,740	1,039	75,701	67,968
Operating Loss/(Profit)	.....	.....	146,644	.....
Adjustments to arrive at net cash requirements*	.....	.....	11,661	.....
Main Estimates (net cash required)	.....	.....	158,305	.....

\* Because the operating profit or loss is calculated on an accrual accounting basis, it does not directly reflect the cash requirements of the Fund that are included in the Estimates. Certain items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. Some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	146,644
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	.....
Plus:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	.....
New capital acquisitions	11,619
Minister's salary and motor car allowance	42
Total Estimates (net cash required)	158,305

Public Works  
Department  
Accommodation Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$604,647,000 in support of the 1985–86 Accommodation Program. The remaining expenditures, estimated at \$746,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide accommodation required by federal government departments and agencies.

Activity Description

*Assets Provision and Improvement*  
The provision for the acquisition and construction of new or improved Crown-owned facilities and supporting infrastructure which forms part of the accommodation portfolio of the department.

*Crown Properties*  
The provision for the operation and maintenance of Crown-owned facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

*Leased Properties*  
The provision for lease payments, operation and maintenance of leasehold facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

*Lease-Purchase Properties*  
The provision for the annual payments, operation and maintenance of lease-purchase facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

*Program Planning and Control*  
The management of the accommodation portfolio including the development, monitoring and control of capital asset acquisitions and portfolio operating plans to meet the accommodation requirements of clients.

Public Works  
Accommodation Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total
Assets Provision and Improvement . . . . .			136,386	136,386
Crown Properties . . . . .		215,391		215,391
Leased Properties . . . . .		319,902		319,902
Lease-Purchase Properties . . . . .		89,951		89,951
Program Planning and Control 130		20,485		20,485
	130	645,729	136,386	782,115

Public Works

Accommodation Program

Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Items not required		
New Employment Expansion and Development (NEED) program . . . . .		82,010
<b>Total</b> . . . . .		<b>82,010</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
. . . . .	136,386	145,650
98,574	116,817	119,288
74,502	245,400	233,779
3,646	86,305	81,345
. . . . .	20,485	13,636
<b>176,722</b>	<b>605,393</b>	<b>593,698</b>

Public Works

Department

Government Realty Assets Support Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$88,824,000 in support of the 1985–86 Government Realty Assets Support Program. The remaining expenditures, estimated at \$286,391,000 for grants to municipalities and other taxing authorities and for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To support the government’s responsibilities for the control and management of real property in the areas of the federal land management policy, design, construction and realty technology, fire prevention, emergency preparedness, special projects, grants in lieu of taxes to local taxing authorities and payments to certain Crown corporations.

Activity Description

*Federal Land Development and Management*  
The advisory and implementation capability which contributes to the management of federal lands and holdings, and the making of contributions for development initiatives under Economic and Regional Development agreements.

*Design Construction and Realty Technology*  
The research, standards development, information transfer and implementation support on technological improvements related to the design, construction, operation and maintenance of real property.

*Fire Prevention*  
The Office of the Fire Commissioner of Canada which is responsible for fire prevention on the federal government’s owned and controlled properties.

*Emergency Preparedness*  
The planning and co-ordination of the department’s responsibilities under the federal emergency planning order.

*Municipal Grants*  
The administration and payment of grants in lieu of taxes to taxing authorities in respect of federal properties.

*Special Projects*  
Specific projects, as directed, which have significant impact on the design, construction, maintenance or operation or real property character.

*Crown Corporations*  
*Canada Lands Company Limited* – Mirabel – The management and disposal of the Mirabel peripheral lands as to maintain a normal environment for the inhabitants while protecting the operations of the Mirabel Airport.  
*Canada Lands Company Limited* – Le Vieux-Port de Québec – The redevelopment and management of properties in Le Vieux-Port de Québec while taking into account its heritage character.  
*Canada Lands Company Limited* – Le Vieux-Port de Montréal – The redevelopment and management of properties in Le Vieux-Port de Montréal while taking into account its heritage character.  
Harbourfront Corporation – The redevelopment and management of properties in Toronto Harbourfront while taking into account its heritage character.

Public Works

Government Realty Assets Support Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Federal Land Development and Management	2	37,181	8,512	8,246	53,939	62,457
Design Construction and Realty Technology	2	6,195	50	12	6,257	6,569
Fire Prevention	69	3,969	21	35	4,025	3,534
Emergency Preparedness	20	1,104	.....	.....	1,104	447
Municipal Grants	2	1,931	40	286,000	287,971	260,398
Special Projects	2	139	4,265	.....	4,404	7,065
Crown Corporations	.....	17,515	.....	.....	17,515	52,496
	97	68,034	12,888	294,293	375,215	392,966

Public Works  
Government Realty Assets Support Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Fire Prevention</i>		
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	10,000	10,000
Canadian Association of Fire Chiefs	25,000	25,000
<i>Municipal Grants</i>		
Grants to municipalities and other taxing authorities	200,000	1,000,000
(S) Grants to municipalities and other taxing authorities	285,800,000	257,500,000
<b>Total grants</b>	<b>286,035,000</b>	<b>258,535,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Federal Land Development and Management</i>		
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	8,246,000	13,783,000
<i>Design Construction and Realty Technology</i>		
Canadian Standards Association	12,000	12,000
<b>Total contributions</b>	<b>8,258,000</b>	<b>13,795,000</b>
<b>Items not required</b>		
Construction Management Development Institute	.....	60,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>60,000</b>
<b>Total</b>	<b>294,293,000</b>	<b>272,390,000</b>

Public Works

Department

Marine Transportation and Related Engineering Works Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$12,193,000 in support of the 1985–86 Marine Transportation and Related Engineering Works Program. The remaining expenditures, estimated at \$221,000 for contributions to employee benefit plans and a dry dock subsidy will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate marine transportation and to support specific related economic and social development goals through the construction, reconstruction, operation, maintenance and subsidization of certain marine facilities.

Activity Description

*Locks and Dams*  
The regulation of water levels and flows, the construction, reconstruction, operation and maintenance of various control dams and locks.

*Dry Docks*  
The construction, reconstruction, operation and maintenance of certain dry docks and contributions under the Dry Dock Subsidies Act.

*Program Planning and Control*  
The management of the program including identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans and the control of resources provided to the program.

Public Works

Marine Transportation and Related Engineering Works Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Locks and Dams	.....	1,359	1,053	.....	2,412	2,193
Dry Docks	.....	5,590	3,886	180	9,656	11,712
Program Planning and Control	5	346	.....	.....	346	325
	5	7,295	4,939	180	12,414	14,230

Public Works

Marine Transportation and Related Engineering Works Program

Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Dry Docks</i>		
(S) Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal	180,000	180,000
<b>Total</b>	180,000	180,000

Public Works

Department

Land Transportation and Other Engineering Works Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$65,930,000 in support of the 1985–86 Land Transportation and Other Engineering Works Program. The remaining expenditures, estimated at \$26,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate land transportation and to support certain related economic and social development goals through the construction, reconstruction, and maintenance of designated highways, bridges and other engineering works.

Activity Description

- Highway Systems

The construction, reconstruction and maintenance of designated highway systems and improvements to the Trans-Canada Highways through national parks.
- Bridges and Other Engineering Works

The construction, reconstruction, operation and maintenance of designated bridges and other engineering works.
- Program Planning and Control

The management of the program including identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans and the control of resources provided to the program.

Public Works

Land Transportation and Other Engineering Works Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Highway Systems	.....	22,906	40,403	63,309	82,096
Bridges and Other Engineering Works	.....	2,413	13	2,426	2,417
Program Planning and Control	3	221	.....	221	198
	3	25,540	40,416	65,956	84,711

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for budgetary payments to the National Capital Commission of \$91,205,000 and non-budgetary loans to the Commission of \$2,300,000 in 1985-86.

### Objective

To develop and maintain a Capital which stands as a symbol of identity, a model of unity and a source of pride and inspiration for all Canadians.

### Activity Description

#### *Planning and Development*

To plan and develop, from a national perspective, those elements of the physical and spatial character of the Capital of Canada which contribute to its aesthetics, symbolism and functional effectiveness.

#### *Real Asset Management*

To arrange and develop National Capital Commission holdings of real property and maintain and conserve federal land in the National Capital Region in an efficient and effective manner consistent with the standards of excellence appropriate to the Capital.

#### *Public Activities*

To encourage Canadians to participate in the life of, and appreciate the symbolism and functional importance of their Capital so that it stimulates a sense of identification and pride.

#### *Administration*

To manage the affairs of the National Capital Commission with care and emphasis on economy and efficiency.

## National Capital Commission Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Non-budgetary Loans investments advances	Total	
Planning and Development	87	25,114	.....	25,114	34,189
Real Asset Management	630	51,014	2,300	53,314	57,186
Public Activities	84	7,750	.....	7,750	8,372
Administration	199	15,757	.....	15,757	16,112
	1,000	99,635	2,300	101,935	115,859
Revenues of the Commission	.....	-8,430	.....	-8,430	-8,245
	1,000	91,205	2,300	93,505	107,614

## **22 Regional Industrial Expansion**

Department 22-3

Cape Breton Development Corporation 22-6

Federal Business Development Bank 22-7

Foreign Investment Review Agency 22-8

# Regional Industrial Expansion

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Regional Industrial Expansion</b>		
1	Operating expenditures	233,756	203,343
5	Textile and Clothing Board – Operating expenditures	1,306	1,200
10	Grants and contributions	966,186	1,010,003
15	Payments to Canadian Patents and Development Limited	350	350
(S)	Minister of Regional Industrial Expansion – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Liabilities under the Small Businesses Loans Act	46,500	35,000
(S)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	10,000	20,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,797	14,540
	Appropriation not required		
–	Payments under the Small Business Investment Grant Act	.....	11,000
	Total budgetary	1,275,937	1,295,476
L20	Payment for purchase of capital stock	300	300
L25	Loans under the Industrial and Regional Development Act	5,000	9,000
	Total non-budgetary	5,300	9,300
	<b>Total Program</b>	<b>1,281,237</b>	<b>1,304,776</b>
	<b>Cape Breton Development Corporation</b>		
30	Payments to the Cape Breton Development Corporation covering mining losses in 1985-86	21,612	39,389
35	Payments to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	160,895	81,360
40	Payments to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	9,500	13,615
	<b>Total Program</b>	<b>192,007</b>	<b>134,364</b>
	<b>Federal Business Development Bank</b>		
45	Payments to the Federal Business Development Bank	25,507	23,920
(S)	Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act	20,000	.....
	<b>Total Program</b>	<b>45,507</b>	<b>23,920</b>
	<b>Foreign Investment Review Agency</b>		
50	Program expenditures	6,421	6,283
(S)	Contributions to employee benefit plans	763	682
	<b>Total Program</b>	<b>7,184</b>	<b>6,965</b>

# Regional Industrial Expansion

## Department

### Regional Industrial Expansion

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,206,897,637 in support of the 1985–86 Department of Regional Industrial Expansion. This includes \$5,300,000 in non-budgetary expenditures. The remaining expenditures, estimated at \$74,339,009 will be made under existing statutory authorities including: Liabilities under the Small Businesses Loans Act; insurance payments under the Enterprise Development Program; guarantees under the Industrial and Regional Development Program; the Minister's salary and motor car allowance; and contributions to employee benefit plans.

#### Objective

To increase overall industrial, commercial and tourism activity in all parts of Canada and in the process reduce economic disparity across Canada.

#### Activity Description

##### *Business Climate*

To foster a business climate which encourages the development of new products and processes, entrepreneurship and economic growth; support for institutions, associations and other levels of government which provide common information and services of general use to industry and accurate economic and business intelligence to the private sector; support for studies, seminars, common services, economic, business, technological institutes and centres in order to maintain a favourable business climate; the establishment and delivery of industrial infrastructure initiatives and other capital intensive programs.

##### *Innovation*

To establish a broad innovation capability in the private sector and induce investment in strategically important technologies; provide support for studies, applied research, product/process development and design and engineering projects which develop new products/processes for the marketplace.

##### *Industrial, Commercial and Tourism Development*

To stimulate the establishment of Canadian businesses with particular emphasis given to locational considerations; support improved productivity and modernization of Canadian industry, provide financial assistance for studies, machinery, equipment, plant and working capital directly related to increasing productivity, modernization or expansion; support industrial restructuring and renewal for firms and communities requiring exceptional economic adjustment measures; assistance to provide incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development initiatives; the analysis and evaluation of the competitiveness of Canadian attractions, facilities and services in the national and international tourism environment; identification of deficiencies in the performance of industry and its exploitation of market opportunities; co-operation with private industry and the provinces in the initiation and formulation of tourism industry development policies and plans.

##### *Marketing*

To identify, develop and exploit international and domestic market opportunities, tourism market trends and developments; support a range of corporate marketing activity including market research; increasing Canadian firms' knowledge of sales opportunities and facilitating participation in promotional events, both at home and abroad; the identification of high potential target markets for travel to and within Canada; co-operation with provincial and territorial governments and the private sector in promoting travel in Canada to potential foreign visitors, and awareness of the importance of tourism to the economy.

##### *Administration*

To provide executive direction and support services including information services.

## Regional Industrial Expansion Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total
Business Climate	505	45,051	188	112,753	157,992
Innovation	234	20,721	117	252,159	272,997
Industrial, Commercial and Tourism Development	1,185	81,935	329	632,285	714,549
Marketing	426	56,721	294	25,489	82,504
Administration	620	47,649	246	.....	47,895
	<b>2,970</b>	<b>252,077</b>	<b>1,174</b>	<b>1,022,686</b>	<b>1,275,937</b>

## Regional Industrial Expansion Transfer Payments

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
Grants under the Industrial and Regional Development Act	4,004,000	4,000,000
Grants under the Native Economic Development Program	1,000,000	15,000,000
Grants under the Small Business Investment Grant Act	500,000	11,000,000
Grants to non-profit organizations to promote economic co-operation and development	300,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>5,804,000</b>	<b>30,000,000</b>
<b>Contributions</b>		
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	340,389,000	310,377,000
Contributions under the Defence Industry Productivity Program	175,000,000	130,755,000
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements/General Development Agreements with Provinces	162,485,000	209,151,000
Contributions under the Agricultural and Rural Development Act	20,600,000	15,400,000
Contributions under the Shipbuilding Industry Assistance Program	35,000,000	75,000,000
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	9,969,000	11,400,000
Contributions to non-profit organizations and commercial operations in support of Tourism	3,784,000	2,220,000

Budgetary	Total	1984-85
		Main Estimates
Commitments		
Expenditures		
	157,992	192,922
	272,997	224,030
	719,849	776,175
	82,504	66,164
	47,895	45,485
	<b>1,281,237</b>	<b>1,304,776</b>

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Contributions under the Native Economic Development Program	109,000,000	55,000,000
Contributions under the Canadian Industrial Renewal Regulations	68,435,000	67,500,000
Contributions for outstanding commitments under the Industry and Labour Adjustment Program	18,400,000	62,700,000
Contributions for outstanding commitments under the Special Recovery Capital Projects Program	17,320,000	28,900,000
(S) Liabilities under the Small Businesses Loans Act	46,500,000	35,000,000
(S) Insurance Payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	10,000,000	20,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,016,882,000</b>	<b>1,023,403,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions to increase the energy efficiency of industrial processes by supporting selected research and development projects	.....	7,600,000
Contributions toward the capital costs of trade centres in Canada	.....	15,000,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>22,600,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,022,686,000</b>	<b>1,076,003,000</b>

Regional Industrial Expansion  
Cape Breton Development Corporation

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$192,007,000 for payments to the Cape Breton Development Corporation in 1985–86.

Objective

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry.

To rehabilitate and re-organize the coal mining industry on Cape Breton Island to be economically viable.

To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Industrial Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

Activity Description

*Rationalization of the Coal Industry*

The operation of coal mines and the associated railway; the planning and development of the Prince Mine and the Donkin Mine; and the administration of the Pre-retirement Leave Plan.

*Economic Expansion*

The investment in or the provision of assistance to industries to enable their establishment, location or expansion on Cape Breton Island; the undertaking of studies and promotion services for economic expansion; the development and administration of industrial parks; the provision of assistance to municipalities and other organizations for services facilitating economic expansion.

Cape Breton Development Corporation  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Rationalization of the Coal Industry	182,507	182,507	120,749
Economic Expansion	9,500	9,500	13,615
	192,007	192,007	134,364

# Regional Industrial Expansion

## Federal Business Development Bank

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for budgetary payments of \$25,507,000 to the Federal Business Development Bank in 1985–86. Payments of \$20,000,000, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote and assist in the establishment and development of business enterprises, particularly small business in Canada.

### Activity Description

#### Financial Services

To provide to small businesses, financial assistance, mainly by way of term loans and venture capital investments that is not otherwise available elsewhere on reasonable terms and conditions.

#### Management Services

Provision of management counselling services to small businesses in Canada by supplementing such services as may be available in the private sector. Provision, directly or indirectly, of management training designed to meet the needs of small business enterprises and sponsoring, supporting and organizing conferences, courses, seminars and other meetings for the promotion of good management practices in the administration of small business enterprises. Provision of information and advice on federal government assistance programs; publication of booklets and bulletins on small business management; provision of business planning and project financing advice and assistance.

#### Management Services Administration

Vice-President and Assistant General Managers management services, their support staff, and central support services.

## Federal Business Development Bank

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Financial Services	20,000	20,000	.....
Management Services	20,060	20,060	19,842
Management Services Administration	5,447	5,447	4,078
	45,507	45,507	23,920

## Regional Industrial Expansion

### Foreign Investment Review Agency

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$6,421,083 in support of the Foreign Investment Review Agency in 1985-86. The remaining expenditures, estimated at \$763,292 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To ensure that acquisitions of control of Canadian business enterprises and the establishment of new or unrelated businesses by non-Canadians are, or are likely to be, of significant benefit to Canada.

#### Activity Description

##### *Administration*

Assessment of proposals by non-Canadians regarding acquisition of control of Canadian business enterprises, the establishment of new businesses and expansion into unrelated businesses in Canada; negotiation of undertakings and the co-ordination and development with provincial governments and other federal departments of recommendations as to whether such proposals provide significant benefits to Canada; the provision of legal and administrative support to assist the assessment process; preparation of Ministerial rulings as required by the statute; the performance of monitoring, investigatory and enforcement measures to secure compliance with the legislation; the provision of the foreign investment research and analytical support needed to administer the statute.

### Foreign Investment Review Agency

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration	136	7,159	25	7,184	6,965
	136	7,159	25	7,184	6,965

### Foreign Investment Review Agency

#### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Conference Board of Canada for the conduct of a research project on direct foreign investment in Canada	.....	15,000
<b>Total</b>	.....	<b>15,000</b>

## **23 Science and Technology**

Ministry of State 23-3

National Research Council of Canada 23-4

Natural Sciences and Engineering Research  
Council 23-8

Science Council of Canada 23-9

# Science and Technology

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Ministry of State</b>			
1	Program expenditures	8,432	7,738
(S)	Minister of State for Science and Technology-Salary and motor car allowance	42	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	603	516
<b>Total Program</b>		<b>9,077</b>	<b>8,254</b>
<b>National Research Council of Canada</b>			
<i>Scientific and Industrial Research Program</i>			
5	Operating expenditures	196,647	218,323
10	Capital expenditures	89,989	127,428
15	Grants and contributions	115,139	116,464
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,434	16,041
<i>Total Program</i>		<i>419,209</i>	<i>478,256</i>
<i>Scientific and Technical Information Program</i>			
20	Program expenditures	23,015	23,222
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,065	900
<i>Total Program</i>		<i>24,080</i>	<i>24,122</i>
<b>Total Department</b>		<b>443,289</b>	<b>502,378</b>
<b>Natural Sciences and Engineering Research Council</b>			
25	Operating expenditures	10,123	8,313
30	Grants	284,690	271,531
(S)	Contributions to employee benefit plans	679	508
<b>Total Program</b>		<b>295,492</b>	<b>280,352</b>
<b>Science Council of Canada</b>			
35	Program expenditures	4,583	4,509
(S)	Contributions to employee benefit plans	374	338
<b>Total Program</b>		<b>4,957</b>	<b>4,847</b>

# Science and Technology

## Ministry of State

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$8,432,000 in 1985–86 for the Ministry of State for Science and Technology. The remaining expenditures, estimated at \$645,000 for pensions and other employee benefits and for the Minister's salary and motor car allowance, will be covered under existing statutory authority.

### Objective

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

### Activity Description

#### *Policy Development*

Develop policies for the support of science and technology; develop policies for and advise on the application of scientific and technical resources to national issues, foster use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy; provide a policy and program review and evaluation capability; provide a secretariat support for task project committees.

## Science and Technology

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Policy Development	88	6,926	27	2,124	9,077	8,254
	88	6,926	27	2,124	9,077	8,254

## Science and Technology

### Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Policy Development</i>		
Contribution to cover the cost of participation by Canada in the program of the European Space Agency	2,124,000	1,895,000
<b>Total</b>	<b>2,124,000</b>	<b>1,895,000</b>

# Science and Technology

## National Research Council of Canada

### Scientific and Industrial Research Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$401,775,000 in support of the 1985-86 Scientific and Industrial Research Program. The remaining expenditures, estimated at \$17,434,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To create, acquire, and promote the application of scientific and engineering knowledge to meet Canadian needs for economic, regional and social development.

#### Activity Description

##### *National Competence in the Natural Sciences and Engineering*

Research undertaken to build and maintain national competence in the natural sciences and engineering, to acquire knowledge and to gain the understanding that is essential to future applications in science and technology.

##### *Research on Problems of Economic and Social Importance*

Performance and promotion of research and development aimed at the solution of problems of economic and social importance including building and construction, energy, environmental quality, food, health, public safety and transportation.

## National Research Council of Canada

### Scientific and Industrial Research Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985-86 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary		
		Operating	Capital	Transfer payments
National Competence in the Natural Sciences and Engineering	561	35,587	5,250	40
Research on Problems of Economic and Social Importance	721	50,785	5,980	9,231
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development	951	66,954	52,337	74,288
National Facilities	250	25,297	23,526	28,968
Research and Services Related to Physical Standards	121	6,913	1,673	.....
Administrative and Special Support Services	594	40,295	1,433	2,612
	<b>3,198</b>	<b>225,831</b>	<b>90,199</b>	<b>115,139</b>

*Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development*

Performance and promotion of research, development and related activities for the advancement of technology required for industrial development, including technology transfer, financial assistance, co-operative projects and technical services aimed directly at strengthening the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

*National Facilities*

Provision of national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

*Research and Services Related to Physical Standards*  
Research and services in the field of physical standards, including support of national and international activities.

*Administrative and Special Support Services*

Administrative support including financial and personnel services; special services including operation and maintenance of National Research Council buildings and facilities, central computer services; all services for programs of the Council; and grants in support of international scientific affiliations.

		Total	1984-85 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
40,877	118	40,759	40,182
65,996	1,092	64,904	87,734
193,579	1,254	192,325	216,313
77,791	2,835	74,956	86,699
8,586	253	8,333	8,772
44,340	6,408	37,932	38,556
431,169	11,960	419,209	478,256

National Research Council of Canada  
Scientific and Industrial Research Program  
Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administrative and Special Support Services</i>		
International Affiliations	583,000	583,000
Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act	1,969,000	1,628,000
<b>Total grants</b>	<b>2,552,000</b>	<b>2,211,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>National Competence in the Natural Sciences and Engineering</i>		
Centre Européen pour la Recherche Nucléaire	40,000	.....
<i>Research on Problems of Economic and Social Importance</i>		
International Energy Agency Implementing Agreements	140,000	208,000
Institut de recherche d'Hydro-Québec-Magnetic confinement fusion research and development program	6,760,000	6,455,000
Contribution for research on materials for fusion	1,575,000	1,486,000
The Institute of Man and Resources for operation of the Atlantic Wind Test Site	200,000	200,000
Manitoba HVDC Research Centre - High Voltage DC Transmission on Nelson River	347,000	334,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	209,000	194,000
<i>Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development</i>		
Assistance toward applied research and improvements in technology to Canadian industry	40,843,000	40,883,000
Contributions to provincial research organizations and research institutes to provide technical information and field services	6,437,000	6,437,000
Program for Industry-Laboratory Projects	21,934,000	23,968,000
Institut de recherche d'Hydro-Québec-Large capacity vertical axis wind turbine program	4,548,000	5,019,000
National Manufacturing Technology Information Centre and Network	500,000	1,000,000
International Energy Agency Implementing Agreements	26,000	21,000
<i>National Facilities</i>		
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation	2,253,000	2,166,000
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project	26,715,000	25,522,000
<i>Administrative and Special Support Services</i>		
Support of scientific and engineering conferences	60,000	60,000
<b>Total contributions</b>	<b>112,587,000</b>	<b>113,953,000</b>
<b>Items not required</b>		
Ontario Tree Improvement and Forest Biomass Institute	.....	250,000
Support of scientific and engineering conferences	.....	50,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>300,000</b>
<b>Total</b>	<b>115,139,000</b>	<b>116,464,000</b>

# Science and Technology

## National Research Council of Canada

### Scientific and Technical Information Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$23,015,000 in support of the 1985-86 Scientific and Technical Information Program. The remaining expenditures, estimated at \$1,065,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To promote and provide for the use of scientific and technical information by the people and government of Canada to meet Canadian needs for economic, regional and social development.

#### Activity Description

##### *Scientific and Technical Information*

Selection, acquisition, analysis, storage, retrieval and transfer of published and machine readable scientific and technical information; development of validated scientific numeric data; implementation and maintenance of a Canadian network of scientific and technical information services; development of procedures, processes and standards for inter-system exchanges with other national and international networks and services; enhancement of these processes by the application of technology to improve efficiency and productivity; publication of the Canadian Journals of Research.

## National Research Council of Canada

### Scientific and Technical Information Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates						Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Scientific and Technical Information	251	29,803	220	78	30,101	6,021	24,080	24,122
	251	29,803	220	78	30,101	6,021	24,080	24,122

## National Research Council of Canada

### Scientific and Technical Information Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Scientific and Technical Information</i>		
Canadian Film Institute	78,000	78,000
<b>Total</b>	<b>78,000</b>	<b>78,000</b>

Science and Technology  
Natural Sciences and Engineering Research  
Council

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$294,813,000 in 1985–86 for Natural Sciences and Engineering Research Council. The remaining expenditures, estimated at \$679,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

Activity Description

*Grants and Scholarships*  
Grants and scholarships awarded to selected individuals and groups in support of research, highly qualified manpower training and research-related activities.

*Administration*  
Operations in support of the granting process.

Natural Sciences and Engineering Research Council  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships	.....	.....	.....	284,690	284,690	271,531
Administration	148	10,592	210	.....	10,802	8,821
	148	10,592	210	284,690	295,492	280,352

Natural Sciences and Engineering Research  
Council  
Transfer Payments

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grants and Scholarships</i>		
Grants and Scholarships	284,690,000	271,531,000
<b>Total</b>	<b>284,690,000</b>	<b>271,531,000</b>

# Science and Technology

## Science Council of Canada

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,583,000 in 1985–86 for Science Council of Canada. The remaining expenditures, estimated at \$374,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To assess Canada's scientific and technological requirements, to increase public awareness of these requirements and of the interdependence of various groups in society in the development and use of science and technology, and to advise the government on the best use of science and technology.

### Activity Description

#### *Operations*

Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities and making reports and recommendations thereon, as well as raising public awareness of Canada's scientific and technological problems and opportunities and the interdependence of the public, governments, industries and universities in the development and use of science and technology. Publication of studies and reports prepared for the use of Council is at the discretion of the Council. The Council has a small secretariat which provides executive, professional, administrative and technical support.

## Science Council of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Operations	68	4,920	37	4,957	4,847
	68	4,920	37	4,957	4,847



## **24 Secretary of State**

Department 24-4

Advisory Council on the Status of Women 24-12

Public Service Commission 24-13

Social Sciences and Humanities Research

Council 24-16

Status of Women—Office of the Co-ordinator  
24-17

# Secretary of State

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Secretary of State</b>			
<i>Administration and Regional Operations Program</i>			
1	Program expenditures	32,025	29,412
(S)	Secretary of State – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,072	2,632
	<i>Total Program</i>	<i>35,139</i>	<i>32,084</i>
<i>Official Languages Program</i>			
5	Operating expenditures	86,535	82,053
10	Grants and contributions	238,583	227,602
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,137	7,973
	<i>Total Program</i>	<i>334,255</i>	<i>317,628</i>
<i>Education Support Program</i>			
15	Program expenditures	8,569	8,650
(S)	Post-Secondary Education payments to provinces	2,277,000	1,917,000
(S)	Interest Payments, Liabilities under the Canada Student Loans Act	269,946	229,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	415	420
	Appropriation not required		
–	Contributions	.....	23,745
	<i>Total Program</i>	<i>2,555,930</i>	<i>2,178,815</i>
<i>Citizenship and Culture Program</i>			
20	Operating expenditures	37,122	32,024
25	Grants and contributions	127,795	145,492
(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	425	350
(S)	Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	98	63
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	27	14
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,813	2,469
	<i>Total Program</i>	<i>168,280</i>	<i>180,412</i>
	<b>Total Department</b>	<b>3,093,604</b>	<b>2,708,939</b>
<b>Advisory Council on the Status of Women</b>			
30	Program expenditures	2,383	2,247
	<b>Total Program</b>	<b>2,383</b>	<b>2,247</b>
<b>Public Service Commission</b>			
35	Program expenditures	113,091	109,047
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,146	10,625
(S)	Staff Development and Training Revolving Fund	48	8
	<b>Total Program</b>	<b>125,285</b>	<b>119,680</b>

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	<b>Social Sciences and Humanities Research Council</b>		
40	Operating expenditures	5,762	5,127
45	Grants and contributions	54,624	51,329
(S)	Contributions to employee benefit plans	495	442
	<b>Total Program</b>	<b>60,881</b>	<b>56,898</b>
	<b>Status of Women – Office of the Co-ordinator</b>		
50	Program expenditures	2,599	2,590
(S)	Contributions to employee benefit plans	205	189
	<b>Total Program</b>	<b>2,804</b>	<b>2,779</b>

Secretary of State

Department

Administration and Regional Operations Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$32,025,000 in support of the 1985–86 Administration and Regional Operations Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,114,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister’s salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Objective

To ensure, jointly and individually, with equity, the economical, efficient, effective and accountable realization of the Department’s objectives and priorities, in a spirit of service to the public; and to contribute to enhancing Canadians’ sense of belonging to the country in each region.

Activity Description

*Regional Operations*  
Management of all departmental activities in all regions of the country giving particular attention to the specific needs of each; representation of regional interests to private and public agencies; representation of departmental interests in the regions; management of a national network of regional offices.

*Administration*  
Executive direction through the offices of the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism, the Minister of State for Youth, the Under Secretary of State, and the Assistant Under Secretary of State for Management Practices. Includes: the corporate policy function, and the development of policies and systems such as planning, performance measurement, and management information; central services including finance, personnel, administration and communications; and the internal audit, program evaluation and management improvement functions.

Secretary of State

Administration and Regional Operations Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Regional Operations	192	9,953	24	9,977	8,654
Administration	451	25,104	58	25,162	23,430
	643	35,057	82	35,139	32,084

Secretary of State  
Department  
Official Languages Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$325,118,000 in support of the 1985–86 Official Languages Program. The remaining expenditures, estimated at \$9,137,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To foster a better appreciation among Canadians of the equal status of the two official languages and to provide Canadians with increased opportunities to participate fully, in either official language, in all aspects of their lives; thus contributing to enhancing Canadians’ sense of belonging to the country.

Activity Description

Official Languages in Education

Financial assistance to the provinces and territories for minority official language education and second official language instruction at all levels of the education system; financial assistance to institutions, associations, and organizations, for the compilation and dissemination of information on, or the development of teaching techniques related to, minority official language education and second official language instruction; and awarding scholarships provided by the Queen Elizabeth Endowment Fund to post-secondary students for studies in their second official language.

Promotion of Official Languages

Financial assistance in support of the establishment of institutions particular to the minority official language communities and to national, provincial and community organizations seeking and promoting access to services in minority official languages; technical assistance to official language minority communities; promotion, among Canadians, of the equal status of the two official languages; assistance to Canadian institutions, organizations and businesses in developing and providing services in both official languages.

Official Languages Services

Translation, interpretation and terminology services in all languages to Parliament, the government, the executive, the judiciary, and all agencies created by Parliament or the Governor in Council; co-ordination and management of linguistic services development and terminological research and information; program and policy development and co-ordination.

Secretary of State  
Official Languages Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Official Languages in Education	23	1,361	2	212,126	213,489	206,649
Promotion of Official Languages	53	3,374	12	26,457	29,843	24,239
Official Languages Services	1,776	88,733	2,190	.....	90,923	86,740
	1,852	93,468	2,204	238,583	334,255	317,628

Secretary of State  
Official Languages Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Promotion of Official Languages</i>		
Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of official languages	3,993,000	1,474,000
Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	17,779,000	7,995,000
<b>Total grants</b>	<b>21,772,000</b>	<b>9,469,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Official Languages in Education</i>		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	210,832,000	204,048,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of territorial responsibility	402,000	329,000
Contributions to institutions, associations, and organizations for the compilation and dissemination of information and the development of teaching techniques related to official languages in education	892,000	893,000
<i>Promotion of Official Languages</i>		
Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of official languages	2,925,000	.....
Contributions in respect of national federations and provincial associations as well as other groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	1,760,000	12,863,000
<b>Total contributions</b>	<b>216,811,000</b>	<b>218,133,000</b>
<b>Total</b>	<b>238,583,000</b>	<b>227,602,000</b>

Secretary of State  
 Department  
 Education Support Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$8,569,000 in support of the 1985–86 Education Support Program. The remaining expenditures, estimated at \$2,547,361,000 for post-secondary education payments to the provinces, payments in respect of Canada Student Loans and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To support Canada’s cultural, social and economic development through federal education policies and programs which contribute to strengthening Canada’s post-secondary education system capacity, and which respond to individual aspirations of Canadians and to the needs and opportunities of Canadian society; thus contributing to enhancing Canadians’ sense of belonging to the country.

Activity Description

*Education Support*  
 Administration of payments to the provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977; administration of the Canada Student Loans Act including interest payments, liabilities and alternative payments to provinces and interest relief to unemployed borrowers; co-ordination and development of federal government policies and programs in the field of education; co-operation with the Department of External Affairs in ensuring the effectiveness of Canada’s participation in international educational forums and activities; leadership in improving federal policy and co-ordination mechanisms for activities which support post-secondary education.

Secretary of State  
 Education Support Program  
 Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Education Support	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815
	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815

Secretary of State  
Education Support Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Education Support</i>		
(S) Post-Secondary Education Payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,277,000,000	1,917,000,000
(S) The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	269,946,000	229,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>2,546,946,000</b>	<b>2,146,000,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	.....	23,745,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>23,745,000</b>
<b>Total</b>	<b>2,546,946,000</b>	<b>2,169,745,000</b>

Secretary of State  
Department  
Citizenship and Culture Program

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$164,917,000 in support of the 1985–86 Citizenship and Culture Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,363,000 for salaries and pensions of Lieutenant-Governors of the provinces and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To assist Canadians in achieving more equitable and equal opportunities for social growth, quality of life and fuller involvement in Canadian society; to achieve an improved knowledge, appreciation and enjoyment of Canada and its cultural diversity; to achieve greater awareness, knowledge and appreciation of human rights, fundamental freedoms and related responsibilities; to increase the enjoyment of human rights; and to increase compliance with Canada's domestic and international commitments, thus contributing to enhancing Canadians' sense of belonging to the country.

**Activity Description**

*Citizenship Registration and Promotion*

Services and facilities including regional Citizenship courts for the granting and proof of Canadian citizenship and promotion of the concept of Canadian citizenship through activities designed to provide an appreciation of its value and to encourage its acquisition and retention.

*Citizenship Development*

Financial and professional assistance to national, regional and local representatives of youth, women, native people, and other disadvantaged groups, citizens organizations and individuals in consultation with other departments and agencies as required to achieve equal opportunity for development, participation, involvement and enhanced quality of life; development of policy and provision of co-ordination and analysis services.

*Multiculturalism*

Technical and financial support to ethnocultural/cross-cultural groups and organizations, institutions and individuals through a broad spectrum of activities designed to assist in the removal of barriers which inhibit the full and equal participation of minority cultural groups in the social, cultural and political life of Canada; encouragement and support of retention and sharing of ethnocultural heritages and of public education and advocacy activities in line with federal multiculturalism policy objectives and in consultation with other departments and agencies as required.

*Canadian Culture*

Promotion of knowledge and understanding of Canada, its culture, history and traditions by keeping abreast of and encouraging developments in the field of Canadian studies and by providing and distributing material related to national symbols such as the flag, the maple leaf, the national anthem and the new constitution; promotion of participation by Canadians in events of national significance such as the Canada Day celebrations; organization of royal visits and administration of responsibilities related to the Crown and state protocol.

*Human Rights*

Organization of and participation in seminars and conferences on human rights; preparation and dissemination of resource materials; advice on human rights aspects of policies, programs and other measures being developed by a variety of organizations; financial assistance in support of the human rights initiatives of voluntary and non-governmental organizations; financial assistance to individuals and groups pursuing test cases involving language rights included in the Canadian Constitution; co-ordination, and report preparation in support of Canada's domestic and international human rights responsibilities.

# Secretary of State

## Citizenship and Culture Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Citizenship Registration and Promotion	330	12,958	28	4,868	17,854	17,779
Citizenship Development	177	12,995	18	99,210	112,223	125,627
Multiculturalism	78	7,293	4	17,052	24,349	25,359
Canadian Culture	23	5,750	29	5,810	11,589	9,793
Human Rights	18	1,284	1	980	2,265	1,854
	626	40,280	80	127,920	168,280	180,412

# Secretary of State

## Citizenship and Culture Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Citizenship Development</i>		
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth	23,445,000	13,621,000
Grants to Friendship Centres, native women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers	27,507,300	3,526,000
<i>Multiculturalism</i>		
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	13,555,000	11,765,000
<i>Canadian Culture</i>		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the cost of travel and hospitality incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital:		
Newfoundland	15,000	15,000
Prince Edward Island	12,000	12,000
Nova Scotia	15,000	15,000
New Brunswick	15,000	15,000
Quebec	22,000	22,000
Ontario	22,000	22,000
Manitoba	19,000	19,000
Saskatchewan	19,000	19,000
Alberta	19,000	19,000
British Columbia	22,000	22,000
Canada Day celebrations	2,645,000	2,605,000

(dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
Grants to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,200,000	.....
(S) Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	98,000	63,000
(S) Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	27,000	14,000
<i>Human Rights</i>		
Grants to organizations, institutions, individuals and groups involved in human rights activities	783,000	350,000
<b>Total grants</b>	<b>69,440,300</b>	<b>32,124,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Citizenship Registration and Promotion</i>		
Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	4,622,000	4,622,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	246,000	246,000
<i>Citizenship Development</i>		
Contributions to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to voluntary organizations for youth exchange projects; OPCAN	24,254,000	55,577,103
Contributions to native associations, native women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	24,003,700	43,393,300
<i>Multiculturalism</i>		
Contributions to provinces, voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	3,497,000	5,604,000
<i>Canadian Culture</i>		
Contributions to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,660,000	.....
<i>Human Rights</i>		
Contributions to organizations, institutions, and groups involved in human rights activities	197,000	239,000
<b>Total contributions</b>	<b>58,479,700</b>	<b>109,681,403</b>
<b>Items not required</b>		
Grants to Ontario municipalities and voluntary organizations for the celebration of Ontario's Bicentennial	.....	1,389,000
Grant to the Old Fort William Volunteer Association for the celebration of Ontario's Bicentennial	.....	25,000
Grant to the Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	.....	50,000
Grant to the "Corporation du 450 <sup>e</sup> anniversaire de Cartier à Gaspé" for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	.....	50,000
Grants to New Brunswick municipalities and local service districts towards local programs of Bicentennial celebrations	.....	850,000
Grants for legal costs of court challenges clarifying linguistic and minority language educational rights set out in the Constitution	.....	200,000
Contribution to the Corporation "Quebec 1534–1984" for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier in Quebec	.....	300,000
Contribution to the New Brunswick Bicentennial Commission in support of Bicentennial celebrations	.....	900,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>3,764,000</b>
<b>Total</b>	<b>127,920,000</b>	<b>145,569,403</b>

Secretary of State  
Advisory Council on the Status of Women

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,383,000 in support of the Advisory Council on the Status of Women in 1985–86.

Objective

To bring before the government and the public matters of interest and concern to women.

Activity Description

*Advisory Council on the Status of Women*  
Recommends to the government legislation and programs to improve the status of women; researches matters pertaining to the status of women in Canada; informs the public on areas of concern to women and publishes an annual report on the progress being made in improving the status of women.

Advisory Council on the Status of Women  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Advisory Council on the Status of Women	2,372	11	2,383	2,247
	2,372	11	2,383	2,247

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$113,091,000 in support of the Public Service Commission Program. The remaining expenditures estimated at \$12,194,000 for contributions to employee benefit plans and additional working capital for the Staff Development and Training Revolving Fund will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,500,000 for the Staff Development and Training Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	7,757
Less:	
1985–86 Main Estimates (net cash required)	48
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	7,709

## Objective

To ensure that the needs of the Public Service for qualified people are continuously met in accordance with the Public Service Employment Act, specifically by means of selection processes based on merit; and in accordance with the agreements with the Treasury Board of Canada on roles and responsibilities in personnel management, to improve the occupational competence of Public Service employees and enable them to use their second official language in the performance of the duties of their present or future positions and to promote the equitable participation of under-represented groups in the Public Service.

## Activity Description

### Management Category Programs

The Management Category Programs activity includes the provision of central/specialized services specifically aimed at the resourcing of the management cadre; the review, development and implementation of relevant policies; the administration of organizational enrichment and career development programs aimed at fulfilling the needs and requirements of the Public Service, Canadian institutions and/or foreign organizations; and secretariat and other co-ordination functions to assist executives and senior managers with high potential in the establishment of individual career paths linked to the needs of the Public Service, and to advise senior officials from departments to facilitate deployment of individuals in the Category.

### Non-Management Category Staffing Programs

The Non-Management Category Staffing Programs Activity encompasses the administration of the Public Service Employment Act and Regulations; the establishment of staffing policies and procedures; establishment of selection standards including language selection standards and related tests and administrative procedures for all departments under the PSEA for all occupational groups and categories with the exception of the Management Category; the recruitment and referral of external candidates; the performance of staffing services for Non-Management category positions not delegated to departments; administration of programs for the re-appointment of persons benefitting from a statutory or administrative priority; support to departmental staffing activities to ensure application of the PSEA and Regulations; co-ordination of those parts of the Official Languages program for which the PSC is responsible; and the administration of equal opportunity and affirmative action programs to promote the participation of under-represented groups in the Public Service, i.e., natives, women and handicapped persons.

### Appeals and Investigations

The Appeals and Investigations activity, through the establishment of independent boards, hears appeals by public servants against alleged breaches of the Public Service Employment Act and Regulations in such matters as appointments, demotion and release. In addition, complaints of alleged discrimination in the Public Service both from employees and outside applicants for employment are investigated, as are alleged irregularities in staffing processes and inequitable treatment in the work place. Training, advice and assistance are provided to departments on all of the foregoing matters.

### Audit

The Audit activity involves the examination of the management of staffing and other personnel management systems, including the assessment of the effectiveness and impact of policies, practices, procedures and regulations on these systems. Audits are carried out on a cyclical basis in all departments and agencies that come under the Public Service Employment Act (PSEA). The results are used by the Commission to improve its policies and practices and to determine the content and duration of the instruments for delegation of staffing authority and to account to Parliament each year on the state of staffing delegation under Section 45 of the PSEA and by the Treasury Board of Canada to assess the departmental administration of personnel management policies and systems.

### Staff Development and Training

The Staff Development and Training activity provides executive, managerial, supervisory and professional training and training services to federal public servants across Canada in response to Treasury Board policies and departmental demand. It provides courses and training events designed to meet the job-related training requirements of departments and a range of advisory, informational and co-ordinating services related to training.

### Language Training

The Language Training activity provides language courses in both official languages and related special and technical services, in conformity with government policy, to meet the needs of departments and agencies in the federal Public Service, and occasionally those of outside clients (e.g. judges, R.C.M.P., etc.). The language courses enable students to achieve or further develop their required language proficiency. The specialized and technical services, for their part, allow the federal Public Service to have language training programs which best suit its training needs.

## Public Service Commission Program by Activities

(thousands of dollars)

1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary		
		Operating	Capital	Sub-total
Management Category Programs	110	6,527	2	6,529
Non-Management Category Staffing Programs	899	43,612	109	43,721
Appeals and Investigations	98	4,597	9	4,606
Audit	51	2,548	4	2,552
Staff Development and Training Subsidy	.....	2,885	.....	2,885
* Staff Development and Training Revolving Fund	200	13,806	250	14,056
Language Training	748	37,237	100	37,337
Administration	570	27,447	160	27,607
	2,676	138,659	634	139,293

\* The Staff Development and Training activity is financed mainly by means of a Revolving Fund and in part, through a subsidy provided by the Commission's appropriation. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	(190)
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	.....
Plus:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	(12)
New capital acquisitions	250
Total Estimates (net cash required)	48

For further information on the Staff Development and Training Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

### Administration

The Administration activity includes the activities of the Chairman and Commissioners who establish overall Commission policy in conformance with the Public Service Employment Act and provide overall direction to Commission activities. Two types of support are provided to the Chairman and Commissioners in the execution of their activities: first, the provision of support services toward the attainment of PSC objectives through corporate policy and strategic planning, the

administration of specific statutory requirements, and the publication of the PSC annual report; secondly, the delivery of specialized services to the organization in the areas of personnel, finance, EDP, administration, public affairs, corporate management systems and evaluation and audit; the provision of support to ensure that the PSC's resources are acquired, utilized, controlled and disposed of effectively and efficiently and that PSC management policies and systems are consistent with central agency policy.

	Total	1984-85 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	6,529	6,034
.....	43,721	39,956
.....	4,606	4,307
.....	2,552	2,326
.....	2,885	2,885
14,008	48	8
.....	37,337	36,522
.....	27,607	27,642
14,008	125,285	119,680

# Social Sciences and Humanities Research Council

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$60,386,000 in support of the Social Sciences and Humanities Research Council Program. The remaining expenditures, estimated at \$495,000, will be made under existing statutory authority.

## Objective

Within the Canadian research community, to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein.

## Activity Description

### *Grants and Scholarships*

Grants and scholarships awarded to selected individuals, groups and organizations in support of disciplinary based and priority research, human resource development, and activities related to the dissemination of research results; and sustaining grants to national scholarly associations.

### *Administration*

Operations in support of the granting process.

## Social Sciences and Humanities Research Council Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships . . . . .	.....	.....	.....	54,624	54,624	51,329
Administration 107	107	6,225	32	.....	6,257	5,569
	107	6,225	32	54,624	60,881	56,898

## Social Sciences and Humanities Research Council

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grants and Scholarships</i>		
Grants and Scholarships	54,624,000	51,329,000
<b>Total</b>	<b>54,624,000</b>	<b>51,329,000</b>

Secretary of State  
Status of Women – Office of the Co-ordinator

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,599,000 in 1985–86 in support of the Status of Women – Office of the Co-ordinator. The remaining expenditures, estimated at \$205,000 for pensions and other employee benefits plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

Activity Description

*Office of the Co-ordinator*

The provision of advice and recommendation to the Minister responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of his mandate; the provision of information and liaison services in respect of government programs and policies concerning the status of women.

Status of Women – Office of the Co-ordinator  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Office of the Co-ordinator	43	2,767	37	2,804	2,779
	43	2,767	37	2,804	2,779



## **25 Social Development**

Ministry of State 25-2

# Social Development

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Social Development</b>			
	Appropriation not required		
-	Program expenditures	.....	6,456
	Items not required		
-	Minister of State for Social Development – Salary and motor car allowance	.....	41
-	Contributions to employee benefit plans	.....	656
	<b>Total Program</b>	.....	<b>7,153</b>

# Social Development

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Policy Formulation, Program Review and Assessment	.....	.....	.....	.....	7,153
	.....	.....	.....	.....	7,153



## 26 **Solicitor General**

Department 26-3

Canadian Security Intelligence Service 26-5

Correctional Service 26-6

National Parole Board 26-8

Royal Canadian Mounted Police 26-9

# Solicitor General

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates	1984–85 Main Estimates
<b>Solicitor General</b>			
1	Operating expenditures	21,801	18,995
5	Grants and contributions	163,911	.....
(S)	Solicitor General – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,803	1,247
	<b>Total Program</b>	<b>187,557</b>	<b>20,282</b>
<b>Canadian Security Intelligence Service</b>			
10	Program expenditures	115,908	.....
	<b>Total Program</b>	<b>115,908</b>	<b>.....</b>
<b>Correctional Service</b>			
15	Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	574,560	561,075
20	Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures	168,769	151,281
(S)	Pensions and other employee benefits	177	170
(S)	Contributions to employee benefit plans	52,326	46,947
	<b>Total Program</b>	<b>795,832</b>	<b>759,473</b>
<b>National Parole Board</b>			
25	Program expenditures	13,471	12,499
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,498	1,307
	<b>Total Program</b>	<b>14,969</b>	<b>13,806</b>
<b>Royal Canadian Mounted Police</b>			
<i>Law Enforcement Program</i>			
30	Operating expenditures	596,929	648,421
35	Capital expenditures	90,041	82,987
(S)	Pensions and other employee benefits – Members of the Force	127,575	128,778
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,745	13,588
	<b>Total Program</b>	<b>828,290</b>	<b>873,774</b>

Solicitor General  
Department

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$185,711,600 in support of the 1985–86 Solicitor General Administration Program. The remaining expenditures estimated at \$42,400 for the Solicitor General's salary and motor car allowance and \$1,803,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

Activity Description

*Departmental Administration*  
The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, policy planning, program evaluation, research, statistics, communication and consultation, police and security planning and analysis, director general administration, legal counsel and the correctional investigator.

Solicitor General  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Departmental Administration	319	23,546	100	163,911	187,557	20,282
	319	23,546	100	163,911	187,557	20,282

## Solicitor General Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Canadian Association of Chiefs of Police	50,000	50,000
Canadian Association for the Prevention of Crime	125,000	125,000
John Howard Society	50,000	50,000
Authorized after-care agencies	1,857,000	853,864
Grants to the provinces and territories for implementation of the Young Offenders Act	12,500,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>14,582,000</b>	<b>1,078,864</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	2,285,700	1,893,000
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister to assist in program development, and the development of information and record-keeping systems relative to the implementation of the Young Offenders Act	1,800,000	.....
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the Young Offenders Act	145,013,000	.....
Core Funding – National Voluntary Organizations	230,300	.....
<b>Total contributions</b>	<b>149,329,000</b>	<b>1,893,000</b>
<b>Items not required</b>		
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	188,216
<b>Total items not required</b>	.....	<b>188,216</b>
<b>Total</b>	<b>163,911,000</b>	<b>3,160,080</b>

Solicitor General  
Canadian Security Intelligence Service

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$115,908,000 to carry out the activities of the Canadian Security Intelligence Service in 1985-86.

Objective

To provide security intelligence to the Government of Canada.

Activity Description

*Canadian Security Intelligence Service*  
Collects, analyzes and retains information and intelligence respecting activities that may be suspected of constituting threats to the security of Canada; and reports to and advises the Government of Canada in relation to these threats; and provides security assessments.

Canadian Security Intelligence Service  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Canadian Security Intelligence Service	115,908	115,908	.....
	115,908	115,908	.....

Solicitor General  
Correctional Service

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$743,329,000 in support of the 1985–86 Correctional Service Program. The remaining expenditures, estimated at \$52,503,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community.

Activity Description

Planning and Management

Headquarters, regional and institutional management; development of policy and plans, and monitoring of performance; promotion of good communications and public awareness.

Custody of Inmates

Security and custodial care of inmates, to minimize the incidence of offenders inflicting harm to the public, staff, other inmates and themselves.

Education, Training and Employment of Inmates

Promotion of work and training opportunities in industrial, vocational and scholastic programs designed to develop inmates for useful positions in the community as productive and responsible citizens.

Offender Case Management

Preparation, direction and counselling of inmates aimed at their satisfactory reintegration into society; supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

Health Care

Provision of medical, dental, psychiatric and therapeutic treatment for inmates.

Technical Services

Provision of food, clothing and institutional services; the maintenance of accommodation and plant facilities; the provision of engineering and architectural services.

Administration

Provision of personnel, finance and general administration services.

Correctional Service  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Planning and Management	330	21,121	644	.....	21,765	22,151
Custody of Inmates	3,552	149,202	190	.....	149,392	144,427
Education, Training and Employment of Inmates	759	73,084	3,450	.....	76,534	76,947
Offender Case Management	3,357	161,393	720	1,027	163,140	156,958
Health Care	578	43,537	164	.....	43,701	41,404
Technical Services	1,426	120,096	162,615	.....	282,711	257,951
Administration	1,103	57,213	986	390	58,589	59,635
	11,105	625,646	168,769	1,417	795,832	759,473

# **Correctional Service** **Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration</i>		
(S) Pensions and other employee benefits	177,000	170,000
Penitentiary inmates accident compensation	35,000	35,000
Payments, in the nature of Workmen's Compensation, to survivors of employees of the Penitentiary Service and National Parole Service slain while on duty	178,450	118,450
<b>Total grants</b>	<b>390,450</b>	<b>323,450</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Offender Case Management</i>		
Contributions for the purpose of providing parolee services, individual and group inmate services, community education and involvement as they relate to correctional services and other complementary services	1,027,000	1,027,130
<b>Total contributions</b>	<b>1,027,000</b>	<b>1,027,130</b>
<b>Total</b>	<b>1,417,450</b>	<b>1,350,580</b>

Solicitor General  
National Parole Board

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$13,471,000 in support of the 1985–86 National Parole Board Program. The remaining expenditures, estimated at \$1,498,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To exercise statutory and regulatory powers to grant and to control the conditional release of persons undergoing sentences of imprisonment and to make recommendations for pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy.

Activity Description

*Parole Board Operations*

In accordance with the provisions of the Parole Act, and other relevant statutes, the National Parole Board is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates of federal penitentiaries, and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, the National Parole Board exercises the same powers and responsibilities, with the exception of the granting of temporary absences, for provincial inmates in provinces without provincial parole boards.

National Parole Board  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Parole Board Operations	311	14,939	30	14,969	13,806
	311	14,939	30	14,969	13,806

# Solicitor General

## Royal Canadian Mounted Police

### Law Enforcement Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$686,970,000 in support of the 1985–86 Law Enforcement Program of the Royal Canadian Mounted Police. The remaining expenditures, estimated at \$141,320,000 for contributions to benefit plans of Members of the Force and other employees will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

#### Activity Description

##### *Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders*

- To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.

##### *Canadian Police Services*

The operation of the crime detection laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the registry records services.

- Crime detection laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.

- The Identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- The registry records services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.

##### *Police Services Under Contract*

Cost-shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

##### *Administration*

Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

##### *Pensions and Other Employee Benefits*

Government's contribution to the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan, pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and other such items.

**Royal Canadian Mounted Police  
Law Enforcement Program  
Program by Activities**

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders	4,796	253,919	12,052	.....	265,971
Canadian Police Services	1,555	84,056	16,989	508	101,553
Police Services Under Contract	9,914	499,504	52,611	.....	552,115
Administration	3,112	161,858	8,389	604	170,851
Pensions and Other Employee Benefits	.....	111,693	.....	29,627	141,320
	<b>19,377</b>	<b>1,111,030</b>	<b>90,041</b>	<b>30,739</b>	<b>1,231,810</b>

**Royal Canadian Mounted Police  
Law Enforcement Program  
Transfer Payments**

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration</i>		
Royal Canadian Mounted Police Veterans Association	2,500	2,500
International Association of Chiefs of Police	1,500	1,500
Payments, in the nature of Workmen's Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty	600,000	150,000
<i>Pensions and Other Employee Benefits</i>		
(S) Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10)	27,326,000	26,113,000
(S) To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10)	2,213,000	2,134,000
(S) Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10)	88,000	78,000
<b>Total grants</b>	<b>30,231,000</b>	<b>28,479,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Canadian Police Services</i>		
Contribution to non-RCMP candidates attending Canadian Police College courses	508,000	.....
<b>Total</b>	<b>30,739,000</b>	<b>28,479,000</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
32,283	233,688	308,753
1,121	100,432	90,549
370,116	181,999	168,777
.....	170,851	163,329
.....	141,320	142,366
403,520	828,290	873,774



## **27 Supply and Services**

Department 27-3

Statistics Canada 27-11

## Supply and Services

### Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Supply and Services</b>			
<i>Services Program</i>			
1	Operating expenditures	178,627	183,901
5	Capital expenditures	5,939	.....
(S)	Minister of Supply and Services – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	23,481	21,539
	<i>Total Program</i>	<i>208,089</i>	<i>205,481</i>
<i>Supply Program</i>			
10	Program expenditures	29,949	28,866
(S)	Supply Revolving Fund	18,582	6,772
(S)	Defence Production Revolving Fund	2	-7,669
	<i>Total Program</i>	<i>48,533</i>	<i>27,969</i>
	<b>Total Department</b>	<b>256,622</b>	<b>233,450</b>
<b>Statistics Canada</b>			
15	Program expenditures	187,450	186,902
(S)	Contributions to employee benefit plans	20,220	18,202
	<b>Total Program</b>	<b>207,670</b>	<b>205,104</b>

# Supply and Services

## Department

### Services Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$184,565,600 in support of the Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$23,523,400 will be made under existing statutory authority.

#### Objective

Services supports and contributes to federal government operations in an economic and efficient manner through the provision of Receiver General programs in the areas of payment and banking services, maintenance of the central government fiscal accounts and associated reporting; and other services in the areas of compensation, personnel, finance, administrative, management and advisory services.

#### Activity Description

##### *Receiver General Functions*

Processes for payment of government personnel, employee benefit plans, certain social programs and government accounts; Consolidated Revenue Fund operations i.e., receipt and deposit of public money, management of government bank accounts, and reconciling Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and government on financial and related operations; and the safekeeping and administrative services related to securities.

##### *Compensation Administration*

Administering pay for government employees; and services required for administering superannuation and other retirement and employees' benefit plans.

##### *Management and Administrative Services*

Accounting, advisory and data processing services in such fields as auditing, finance, personnel, consulting, file maintenance, mechanisms that improve service to the public, and other services on request from departments or to the government as a whole.

##### *Departmental Administration*

Office of the Minister and administrative, personnel and information services in support of Supply and Services Programs and responsibility for certain aspects of the Public Service United Way Campaign.

##### *Program Administration*

Senior headquarters executive, planning, internal audit, evaluation and financial management.

Supply and Services  
Services Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)

1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary		
		Operating	Capital	Sub-tot
Receiver General Functions	2,785	142,150	3,377	145,527
Compensation Administration	1,354	52,396	1,017	53,413
Management and Administrative Services	958	72,447	1,133	73,580
Departmental Administration	374	20,142	258	20,400
Program Administration	135	9,398	154	9,552
	<b>5,606</b>	<b>296,533</b>	<b>5,939</b>	<b>302,472</b>

		1984-85
	Total	Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
19,732	125,795	126,916
4,452	48,961	46,041
61,891	11,689	12,179
8,308	12,092	11,299
.....	9,552	9,046
94,383	208,089	205,481

Supply and Services  
Department  
Supply Program

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$29,949,000 in support of the Supply Program. Under separate statutory authorities, the Supply Revolving Fund is expected to require an amount of \$18,582,000 and the Defence Production Revolving Fund is expected to require an amount of \$2,000.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$200,000,000 for the Supply Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	78,687
Less:	
1985-86 Main Estimates (net cash required)	18,582
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	60,105

The total drawdown previously authorized by Parliament for the Defence Production Revolving Fund is \$100,000,000. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	96,280
Less:	
1985-86 Main Estimates (net cash required)	2
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	96,278

Objectives

*Procurement Support Initiatives*

To encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs; to help finance certain costs incurred on government contracts resulting from the use of those contracts to support industrial research or industrial development objectives in Canada, including the expansion of Canadian technology and Canadian content in federal government purchases; to provide free and subsidized distribution of government publications and Parliamentary papers thereby enhancing public access to such documents; and to promote greater public awareness of the role, impact and potential of science and technology.

*Supply Operations*

To acquire and/or provide goods and services required by departments and agencies, taking into account the contribution of supply to the realization of national objectives, and to provide services for the disposal of Crown owned materiel, all in the most economical manner.

*Defence Production*

To assist in carrying out the responsibilities specified in the Defence Production Act related to the acquisition, transportation, and stockpiling of strategic material and defence supplies.

## Activity Description

### *Procurement Support Initiatives*

The review and provision of bridge funding of unsolicited proposals from the private sector which meet the mission oriented science and technology requirements of government departments; the funding, as prescribed, of proposals involving incremental costs on contracts used to create or maintain sources of supply in Canada; the evaluation and support of proposals which will increase public awareness of science and technology; and the funding of the subscription to and distribution of certain government publications and Parliamentary papers.

### *Supply Operations*

The costs incurred in providing the following services to customers are recovered through charges to customer departments and agencies.

- *Commercial Acquisitions* – The provision of goods and services of a general commercial nature usually procured in the production and manufacturing market, including acquisition planning, sourcing, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit; and the provision of traffic and transportation services.
- *Science and Engineering Acquisitions* – The provision of scientific, research and development, professional services and technically complex engineering products and services including acquisition planning, sourcing, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.
- *Regional Operations* – The procurement, locally, of goods and services usually procured in the retail and wholesale market; the repair and maintenance of office equipment and furniture; the provision of warehousing services; the issuance of stocked items through supply centres and self-service stores; the provision of disposal services for surplus material in the custody of government departments, agencies and Crown corporations; the provision of generally low-value, short-run, non-specialized printing services; exhibition and audio-visual display services; assets management services, including the provision of advice on the management of moveable assets to government departments and agencies, the provision of management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, and the care, maintenance and custody of standby defence plants.

- *Printing and Communications* – The supply of generally high volume, specialized printing services to Parliament and government departments and agencies through operation of multifaceted government printing facilities; publishing and marketing in Canada and abroad priced publications which federal departments and agencies make available; providing a range of exhibit and associated audio-visual services required for exhibition and display purposes; and the provision of advertising services including acquisition, advisory services, auditing, payment and billing services.
- *Major Crown Projects* – The effective, efficient and economical management on behalf of departments and agencies of major crown projects including project definition work, project planning, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration and contract close out and audit.
- *Export Supply* – The acquisition of goods and services required by the Canadian Commercial Corporation on behalf of foreign countries including contract arrangement and contract management, as well as business development and comprehensive financial services.
- *Program Administration* – The provision of direction and control for the efficient and effective delivery of the Supply Revolving Fund, Defence Production Revolving Fund, and Vote 10, also including the provision of support services, e.g. development and operation of financial management systems and development, maintenance and enhancement of other systems in support of operations; development of strategic plans; allocation and monitoring of resources; formulation and maintenance of policies, development of standards; co-ordination of effective customer and supplier relations; human resources planning and development; and security.

### *Defence Production*

This activity finances as required, on a cost reimbursable basis, the acquisition of defence supplies for eventual delivery to clients, and finances the stockpiling of strategic material or defence supplies.

# Supply and Services Supply Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Procurement Support Initiatives	.....	28,507	.....	1,442	29,949
* Supply Operations	4,839	613,388	13,234	.....	626,622
* Defence Production	.....	10,467	.....	.....	10,467
	<b>4,839</b>	<b>652,362</b>	<b>13,234</b>	<b>1,442</b>	<b>667,038</b>

\* These activities are funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for each Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit/loss that each Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash transactions included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. Further information on Supply Operations is provided on following pages. However, for the Defence Production Revolving Fund, the two measures can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	.....
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	.....
Plus:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	2
New capital acquisitions	.....
Total Estimates (net cash required)	2

For further information on the Defence Production Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

## Supply and Services Supply Program Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Procurement Support Initiatives</i>		
Contributions to organizations, associations, and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology	1,000,000	.....
Contributions on behalf of federal government departments to organizations or individuals to undertake co-operative projects to promote public awareness projects relating to departmental mandates	442,000	.....
<b>Total</b>	<b>1,442,000</b>	<b>.....</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	29,949	28,866
608,040	18,582	6,772
10,465	2	-7,669
618,505	48,533	27,969

**Further details on Supply Operations**  
**(Accrual accounting basis)**  
**(thousands of dollars)**

	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Commercial Acquisitions	182,946	187,601	(4,655)	(8,910)
Scientific and Engineering Acquisitions	39,807	40,410	(603)	(14,820)
Regional Operations	141,040	179,608	(38,568)	(28,329)
Printing and Communications	168,415	182,772	(14,357)	(8,960)
Major Crown Projects	13,162	20,892	(7,730)	328
Export Supply	5,846	6,540	(694)	(684)
Program Administration	66,646	1,410	65,236	60,780
Operating Loss/(Profit)	.....	.....	(1,371)	(595)
Adjustments to arrive at net cash requirements*	.....	.....	19,953	7,367
Main Estimates (net cash required)	.....	.....	18,582	6,772

\* Because the operating profit or loss is calculated on an accrual accounting basis, it does not directly reflect the cash requirements of the Fund that are included in the Estimates. Certain items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. Some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	(1,371)
<i>Less:</i>	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	3,177
<i>Plus:</i>	
Cash transactions not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	9,896
New capital acquisitions	13,234
Total Estimates (net cash required)	18,582

## **Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$187,450,000 in 1985–86 for Statistics Canada. The remaining expenditures, estimated at \$20,220,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## **Objective**

To provide statistical information and analysis on the social and economic life of Canada, its provinces, its regions, its businesses, its institutions and its people, in order to contribute to an understanding of the various aspects of Canada and provide a basis for the development, analysis and evaluation of social and economic policies and programs, for public, business and individual decision-making, and for the general benefit and information of Canadians. To promote a national statistical program through the co-ordination of statistical activities of federal departments and agencies with the provinces and territories.

## **Activity Description**

### *International and Domestic Economic Statistics*

The provision of statistical information and analysis relating to the measurement of the international and domestic components of Canadian economic performance; and the co-ordination of data collection and aggregation activities with other federal departments and with provinces and territories to minimize response burden on the business community.

### *Socio-Economic Statistics*

The provision of statistical information and analysis relating to economic phenomena commonly perceived as having a major impact on conditions of individuals and families.

### *Census and Social Statistics*

The provision of statistical information and analysis on the Canadian population, its demographic characteristics, and its conditions, including the census of population.

### *Institution Statistics*

The provision of statistical information and analysis on the nature and operation of the public and institutional sector; the development and promotion of common concepts and systems; and the co-ordination of federal, provincial and territorial government statistical activities concerning institutions.

### *Technical Infrastructure*

The provision of an infrastructure of centralized and specialized services, including research and analysis, marketing and information services, classification systems, statistical methods, operations and regional services, and informatics, to efficiently support and deliver the department's statistical products.

### *Corporate Management Services*

The provision of central direction and management services including, management practices, finance, personnel, and administrative services in support of the department's program.

# Statistics Canada

## Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
International and Domestic Economic Statistics	1,446	64,682	.....	.....	64,682
Socio-Economic Statistics	732	37,469	.....	.....	37,469
Census and Social Statistics	332	16,107	73	.....	16,180
Institution Statistics	356	16,874	.....	.....	16,874
Technical Infrastructure	1,121	55,989	.....	.....	55,989
Corporate Management Services	485	23,989	817	94	24,900
	<b>4,472</b>	<b>215,110</b>	<b>890</b>	<b>94</b>	<b>216,094</b>

## Statistics Canada

### Transfer Payments

(dollars)

	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Corporate Management Services</i>		
Canada's fee for membership in the Inter-American Statistical Institute ( \$30,842 U.S.)	40,628	40,628
International Statistical Institute (3,222 Swiss Francs)	1,706	1,706
International Association for Research in Income and Wealth ( \$1,357 U.S.)	1,787	1,787
<b>Total grants</b>	<b>44,121</b>	<b>44,121</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Corporate Management Services</i>		
Massachusetts Institute of Technology ( \$37,956 U.S.)	50,000	50,000
<b>Total contributions</b>	<b>50,000</b>	<b>50,000</b>
<b>Items not required</b>		
New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	20,822
<b>Total</b>	<b>94,121</b>	<b>114,943</b>

	Total	1984-85 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	64,682	62,707
.....	37,469	39,698
.....	16,180	17,297
.....	16,874	16,766
8,424	47,565	43,968
.....	24,900	24,668
8,424	207,670	205,104



## 28 Transport

Department 28-4

Canadian Aviation Safety Board 28-16

Canadian Transport Commission 28-17

Grain Transportation Agency

Administrator 28-19

Northern Pipeline Agency 28-20

# Transport

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Transport</b>			
<i>Departmental Administration Program</i>			
1	Operating expenditures	105,142	101,817
5	Capital expenditures	11,974	18,583
10	Payments to Canada Harbour Place Corporation	60,609	2,900
(S)	Minister of Transport – Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	8,984	7,898
(S)	Stores Revolving Fund	3,600	600
	<i>Total Program</i>	<i>190,351</i>	<i>131,838</i>
<i>Marine Transportation Program</i>			
15	Operating expenditures	447,779	432,570
20	Capital expenditures	340,388	435,257
25	Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited	1,709	3,303
30	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	3,855	4,387
35	Payment to the Canada Ports Corporation	21,209	32,219
40	Payment to the Hamilton Harbour Commission	2,000	2,130
(S)	Contributions to employee benefit plans	31,730	27,862
Appropriations not required			
–	Payment to the St Lawrence Seaway Authority	.....	3,000
–	Payment to the Atlantic Pilotage Authority	.....	386
–	Payment to the Laurentian Pilotage Authority	.....	106
–	Payments to the Northern Transportation Company Limited in respect of the Keewatin Resupply Operation	.....	1,200
	Total budgetary	848,670	942,420
L45	Loans to the Canada Ports Corporation	1,190	4,190
L50	Loans to the Halifax Port Corporation	6,781	.....
	Total non-budgetary	7,971	4,190
	<i>Total Program</i>	<i>856,641</i>	<i>946,610</i>
<i>Air Transportation Program</i>			
55	Operating expenditures	358,522	344,878
60	Capital expenditures	397,685	372,652
65	Grants and contributions	49,263	48,063
70	Payment to Revolving Fund – Capital expenditures	7,198	121,732
(S)	Contributions to employee benefit plans	58,996	50,896
(S)	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	– 94,390	16,253
	<i>Total Program</i>	<i>777,274</i>	<i>954,474</i>
<i>Surface Transportation Program</i>			
75	Operating expenditures	27,036	27,386
80	Grants and contributions	241,622	310,877
85	Payments to CN Marine Inc. and Canadian National Railway Company	132,911	164,707
90	Payments to VIA Rail Canada Inc.	600,700	679,400
(S)	Termination of tolls – Victoria Bridge	2,500	2,390
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,576	1,498

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	Appropriations not required		
-	Payments to Canadian National Railway Company and CN Marine Inc. for benefits provided to employees	.....	2,000
-	Payments for testing and evaluation of railways in Newfoundland	.....	2,000
	<b>Total budgetary</b>	<b>1,006,345</b>	<b>1,190,258</b>
	Non Budgetary Appropriation not required		
-	Payment for the acquisition of no par value stock of the Canadian National Railway Company	.....	13,226
	<b>Total Program</b>	<b>1,006,345</b>	<b>1,203,484</b>
	<b>Total Department</b>	<b>2,830,611</b>	<b>3,236,406</b>
	<b>Canadian Aviation Safety Board</b>		
95	Program expenditures	12,435	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,186	.....
	<b>Total Program</b>	<b>13,621</b>	<b>.....</b>
	<b>Canadian Transport Commission</b>		
100	Operating expenditures	40,288	37,645
105	Grants and contributions	24,431	23,700
(S)	Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act	654,400	.....
(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	59,540	444,730
(S)	Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	56,444	45,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,435	3,831
	<b>Total Program</b>	<b>839,538</b>	<b>555,406</b>
	<b>Grain Transportation Agency Administrator</b>		
110	Program expenditures	2,820	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	193	.....
	<b>Total Program</b>	<b>3,013</b>	<b>.....</b>
	<b>Northern Pipeline Agency</b>		
115	Program expenditures	1,285	3,488
(S)	Contributions to employee benefit plans	157	301
	<b>Total Program</b>	<b>1,442</b>	<b>3,789</b>

# Transport Department Departmental Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$177,725,000 to operate the Departmental Administration Program during the 1985-86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$12,626,400.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$43,700,000 for the Stores Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	5,900
Less:	
1985-86 Main Estimates (net cash required)	3,600
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	2,300

## Objective

To attend to the development and operation of a safe and efficient national transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

## Activity Description

### *Direction and Co-ordination*

The operation of the offices of the Minister, the Minister of State, Deputy Minister and Associate Deputy Minister; the co-ordination of departmental policies, of operational activities in support of the transport of dangerous goods, and of liaison with other federal government departments, provincial governments, international organizations, Crown corporations, and the transportation industry.

### *Planning, Research and Development*

Intermediate and long term strategic planning; the co-ordination of inter-modal planning; research and development of transportation technology and systems.

### *Administration and Common Services*

The direction of financial and personnel administration in the Department and the provision of legal, information management, computer, administrative telecommunications, program analysis and control, management services, materiel management, contracting, and general administrative services to the Department; internal audit and program evaluation; program and operations review.

### *Transportation Training*

Departmental facilities and services to provide and upgrade the technical, professional and managerial skills required in departmental operations.

## Transport Departmental Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Direction and Co-ordination	208	15,858	31	1,200	17,089
Planning, Research and Development	108	20,643	81	2,076	22,800
Administration and Common Services	1,038	51,461	101	20	51,582
Transportation Training	413	28,737	11,761	.....	40,498
* Stores	.....	3,600	.....	.....	3,600
Canada Harbour Place Corporation	.....	60,609	.....	.....	60,609
	1,767	180,908	11,974	3,296	196,178

\* This activity is financed through a Revolving Fund, and for this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated difference between expenditures and revenues. For information on expenditures and revenues of the Stores Revolving Fund activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

*Stores*  
 To provide in response to departmental demands, expendable and controllable items and initial sparing for the requirements of the department by the provision of materiel requirements in support of the operations of the Air, Marine, Surface and Headquarters Administrations of the Department.

*Canada Harbour Place Corporation*  
 The development, management and disposal of real property in Vancouver, British Columbia; construction and management of facilities, organization and administration of the participation of Canada as host nation for Expo "86".

Transport  
 Departmental Administration Program  
 Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Planning, Research and Development</i>		
Grants to universities, other organizations, university students and other individuals for transportation research	1,304,000	.....
<i>Administration and Common Services</i>		
National Transportation Week Committee	20,000	20,000
<b>Total grants</b>	<b>1,324,000</b>	<b>20,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Direction and Co-ordination</i>		
Contributions to provinces and agencies in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for transportation development initiatives undertaken under Subsidiary Agreements to Economic and Regional Development Agreements	1,200,000	.....
<i>Planning, Research and Development</i>		
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions	751,000	.....
Provincial and municipal governments for transportation research and demonstrations	21,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>1,972,000</b>	<b>.....</b>
<b>Total</b>	<b>3,296,000</b>	<b>20,000</b>

		1984-85 Main Estimates
<b>Total</b>		
Less: Revenues credited to the vote		
.....	17,089	12,758
.....	22,800	24,836
3,090	48,492	49,700
2,737	37,761	41,044
.....	3,600	600
.....	60,609	2,900
<b>5,827</b>	<b>190,351</b>	<b>131,838</b>

# Transport

## Department

### Marine Transportation Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$824,911,000 to operate the Marine Transportation Program during the 1985–86 fiscal year. This amount includes \$7,971,000 of non-budgetary expenditure, representing advances to Canada Ports for capital purposes. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$31,730,000.

#### Objective

To attend to the development and operation of a safe and efficient national marine transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

#### Activity Description

##### *Departmental*

*Aids to Navigation* – The provision of fixed and floating aids to navigation to mark channels, harbour entrances, prominent landmarks and obstructions; radio location systems for the guidance of ships at sea; and navigable channels for the passage of marine traffic.

*Ship Movement Systems and Services* – The provision of marine traffic management systems, safety and commercial communication facilities, and information services.

### Transport

### Marine Transportation Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1985–86 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
<b>Departmental</b>					
Aids to Navigation	2,995	182,264	191,370	7	373,641
Ship Movement Systems and Services	941	56,792	17,363	.....	74,155
Icebreaking, Arctic and Other Ship Support	1,194	111,999	71,765	.....	183,764
Marine Search and Rescue	749	45,965	17,576	900	64,441
Regulatory	530	33,460	3,587	29	37,076
Public Wharves and Harbours	93	39,994	39,671	.....	79,665
Direction and Administration	382	20,368	13,038	200	33,606
Anticipated Capital Lapse	.....	.....	–13,982	.....	–13,982
<b>Total department</b>	<b>6,884</b>	<b>490,842</b>	<b>340,388</b>	<b>1,136</b>	<b>832,366</b>
<b>*Crown corporations</b>					
Major Ports	.....	21,209	.....	.....	21,209
Bridges	.....	3,855	.....	.....	3,855
Pilotage Services	.....	.....	.....	.....	.....
Canals	.....	.....	.....	.....	.....
<b>Total Crown corporations</b>	<b>.....</b>	<b>25,064</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>25,064</b>
	<b>6,884</b>	<b>515,906</b>	<b>340,388</b>	<b>1,136</b>	<b>857,430</b>

\* Payments for the excess of Expenditures over Revenues, and for Capital purposes

*Icebreaking, Arctic and Other Ship Support* – The provision and operation of coast guard ships, facilities and services for safe and expeditious movement of marine traffic in ice covered waters; prevention of flooding on the upper St. Lawrence River; northern settlement resupply; the provision, operation and maintenance of ships including the vessel “MV Arctic” and services in support of other departments and agencies.

*Marine Search and Rescue* – The provision and operation of facilities and services primarily used to detect distress and prevent loss of life where possible in the marine environment and to promote boating safety through educational and volunteer services.

*Regulatory* – The development, administration and enforcement of marine, telecommunications and traffic management regulations and standards; the registration, licensing and inspection of ships, air cushion vehicles and cargoes; the examination and certification of marine personnel; the investigation of shipping casualties and crew accidents, and provision of prevention programs, the provision of pollution cleanup and other emergency services; and the administration of the Navigable Waters Protection Act.

*Public Wharves and Harbours*– The development, administration and operation of designated harbours, terminal facilities and services.

*Direction and Administration* – The operation of offices of the Canadian Marine Transportation Administrator, the Canadian Coast Guard Commissioner, and the Coast Guard Regional Directors; and the provision of policy development, planning, financial and personnel administration and other services to the Administration.

*Crown Corporations*

*Major Ports* – The provision of berthing facilities, shore facilities and support services by the Canada Ports Corporation at St. John’s, Nfld., Saint John, N.B., Belledune, N.B., Sept-Îles, Qué., Chicoutimi, Qué., Baie des Ha! Ha!, Qué., Trois-Rivières, Qué., Prescott, Ont., Port Colborne, Ont., and Churchill, Man., and by Local Port Corporations at Halifax, N.S., Québec, Qué., Montréal, Qué., Vancouver, B.C. and Prince Rupert, B.C.

*Bridges* – The operation and maintenance of the Jacques Cartier and Champlain Bridges in Montréal through the Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated.

		Non-budgetary	Total	1984–85 Main Estimates
Less:	Total	Loans investments advances		
Revenues credited to the vote				
1,623	372,018	.....	372,018	497,576
415	73,740	.....	73,740	68,887
6,722	177,042	.....	177,042	129,362
.....	64,441	.....	64,441	54,953
.....	37,076	.....	37,076	37,997
.....	79,665	.....	79,665	75,419
.....	33,606	.....	33,606	47,418
.....	– 13,982	.....	– 13,982	– 9,290
8,760	823,606	.....	823,606	902,322
.....	21,209	7,971	29,180	36,409
.....	3,855	.....	3,855	4,387
.....	.....	.....	.....	492
.....	.....	.....	.....	3,000
.....	25,064	7,971	33,035	44,288
8,760	848,670	7,971	856,641	946,610

# Transport

## Marine Transportation Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Aids to navigation</i>		
Grant to the Writer's Federation of Nova Scotia for the Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150
<i>Regulatory</i>		
Nautical Services – Grants to institutions assisting sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B.	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal, P.Q.	600	600
Mission to Seamen – Lakehead Branch	300	300
Missions to Seamen – Sarnia and Windsor	300	300
Seafarer's Club – Prince Rupert, B.C.	300	300
Steamship Inspection – Grant to the Canada Safety Council for the promotion of boating safety	1,667	1,667
<b>Total grants</b>	<b>14,117</b>	<b>14,117</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Aids to Navigation</i>		
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses	6,500	6,500
<i>Marine Search and Rescue</i>		
Contribution to the Canadian Red Cross Society in respect of its boating safety program	250,000	250,000
Payment to the Regional Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations for the provision of voluntary search and rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education	650,000	360,000
<i>Regulatory</i>		
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol	15,000	15,000
<i>Direction and Administration</i>		
Contribution to the Centre for Cold Oceans Resource Engineering (C-Core) to support its research and development program	50,000	50,000
Contribution to the Canadian Shippers Council	150,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>1,121,500</b>	<b>681,500</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Council of Forest Industries in support of the Waterborne Debris Abatement Program on the Fraser River	.....	50,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>50,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,135,617</b>	<b>745,617</b>

Transport  
Department  
Air Transportation Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$812,668,000 in support of the 1985–86 Air Transportation Program. Other expenditures estimated at \$58,996,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority. It is estimated, however, that the activities of the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund will result in a net cash inflow of \$94,390,000.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$80,000,000 for the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1985	.....
Less:	
1985–86 Main Estimates (net cash required)	(94,390)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	94,390

Objective

To attend to the development and operation of a safe and efficient national civil air transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

Activity Description

Self-supporting Airports and Associated Ground Services

To attend to the development and operation of a safe and efficient national civil air transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system by the construction, operation and maintenance of self-supporting civil airports owned or controlled by the Department, which at present includes Halifax, Montreal (Dorval and Mirabel), Ottawa, Toronto (Lester B. Pearson), Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, and such other airports as Treasury Board may approve.

Airports and Associated Ground Services

The construction, operation and maintenance of civil airports and seaplane docking facilities owned or controlled by the Department, excluding Halifax, Montreal (Dorval and Mirabel), Ottawa, Toronto (Lester B. Pearson), Winnipeg, Calgary, Edmonton, and Vancouver Airports which are designated as self-supporting.

Air Navigational Services

The designation of airways, air routes and manoeuvring areas; the determination of their associated facilities and the development of related standards; the inspection of the air-space involved including the flight inspection of navigational aids; the inspection of runways and manoeuvring areas; the design, construction, installation, operation and maintenance of telecommunications and electronic facilities; the provision of an air traffic control system for Canada and in that international airspace for which Canada has accepted responsibility through the International Civil Aviation Organization; the provision of those meteorological services required in support of aeronautics.

Regulatory Services

The development and enforcement of aeronautics legislation, standards and procedures; the inspection, examination, licensing and certification of aeronautical personnel, commercial operators, aircraft, airports and air navigation facilities; the surveillance of the aircraft manufacturing and repair industry; and the promotion of aviation safety.

Aircraft Services

The provision of aircraft used to support Transport Canada Program operations including air safety operations; other government departments Program operations; and the provision of air transportation for senior members of government and visiting foreign dignitaries.

Direction and Administration

The operation of the offices of the Canadian Air Transportation Administrator and the Regional Administrators and the provision of policy development, planning, financial and personnel administration and other services of the Administration.

# Transport

## Air Transportation Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

#### 1985-86 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
* Self-Supporting Airports and Associated Ground Services	1,948	279,509	93,086	.....
Airports and Associated Ground Services	2,985	189,182	140,776	47,846
Air Navigational Services	5,890	353,103	155,299	1,303
Regulatory Services	807	51,309	1,007	80
Aircraft Services	511	46,932	93,775	.....
Direction and Administration	931	50,891	6,828	34
Recovery from the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	.....	-96,394	.....	.....
	<b>13,072</b>	<b>874,532</b>	<b>490,771</b>	<b>49,263</b>

\* The Self-Supporting Airports and Associated Ground Services activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure.

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	(122,520)
<i>Less:</i>	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	57,758
<i>Plus:</i>	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit)	
Increase/(decrease) in working capital	.....
New capital acquisitions	85,888
Total Estimates (net cash required)	(94,390)

For further information on the Self-supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

		1984-85	
		Main	
		Estimates	
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	
372,595	459,787	-87,192	137,985
377,804	143,817	233,987	232,517
509,705	108,724	400,981	365,814
52,396	822	51,574	165,022
140,707	13,721	126,986	.....
57,753	6,815	50,938	53,136
-96,394	-96,394	.....	.....
1,414,566	637,292	777,274	954,474

# Transport

## Air Transportation Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Regulatory Services</i>		
Royal Canadian Flying Clubs Association	25,000	25,000
<b>Total grants</b>	<b>25,000</b>	<b>25,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Airports and Associated Ground Services</i>		
Subsidies to air carriers providing community air services in accordance with terms and conditions of contractual agreements as approved by the Minister of Transport and authorized by the Governor in Council within the terms of section 18 of the Aeronautics Act, Chapter A-3, revised statutes of Canada, 1970, as amended:		
Quebec Aviation Limited, for the operation of Air Service, Quebec, St. Leonard and Fredericton	112,500	.....
Contributions for the operation of municipal or other airports	16,967,000	16,397,000
Contributions to assist in the establishment of, or improvement to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities:		
– Major Contributions –		
Special Recovery Capital Projects Program (Marathon)	427,000	5,553,000
Newfoundland – Construct Runways and Related Facilities in Labrador (Davis Inlet, Charlottetown, Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour and Hopedale)	13,535,000	13,713,000
Quebec – Nouveau Québec Inuit Airports	8,400,000	3,600,000
Quebec – Construction of New Airports Quebec Lower North Shore	945,000	.....
Other contributions to assist in the establishment of, or improvements to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities	7,459,500	8,096,000
<i>Air Navigational Services</i>		
Contribution to CEGEP Saint-Jean sur le Richelieu	667,000	.....
Payments to other governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities	636,000	584,000
<i>Regulatory Services</i>		
Contributions to Flying Clubs, Schools and Instructors	55,000	55,000
<i>Direction and Administration</i>		
Air Cadet League of Canada for Cadet training scholarships	25,000	.....
Subsidies to air carriers providing community air services in accordance with terms and conditions of contractual agreements as approved by the Minister of Transport and authorized by the Governor in Council within the terms of section 18 of the Aeronautics Act, Chapter A-3, revised statutes of Canada, 1970, as amended:		
Perimeter Airlines (Inland) Limited, for the operation of the Prairie Air Service	9,000	35,000
<b>Total contributions</b>	<b>49,238,000</b>	<b>48,033,000</b>
<b>Items not required</b>		
Roger Demers Trust Fund	.....	5,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>5,000</b>
<b>Total</b>	<b>49,263,000</b>	<b>48,063,000</b>

# Transport

## Department

### Surface Transportation Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$1,002,269,000 to operate the Surface Transportation Program during the 1985–86 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$4,076,000.

#### Objective

To attend to the development and operation of a safe and efficient national surface transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

#### Activity Description

##### *Urban Transport*

The development, implementation and monitoring of policies, research, demonstrations and programs relating to urban transportation including railway relocation and grade separation projects.

##### *Road Safety and Motor Vehicle Regulation*

The research, development, implementation and assessment of policies and programs relating to road safety and the promulgation and enforcement of safety, emission and fuel economy standards for new motor vehicles and components manufactured in or imported into Canada.

##### *Highway Transport*

The development, implementation and monitoring of policies and programs relating to the construction and improvement of highways and the operation of extra-provincial motor carriers.

##### *Water Transport*

The development, implementation and monitoring of policies and programs for the provision of certain coastal steamship and ferry services for which Canada has accepted responsibility, particularly those under the Terms of Union and Confederation.

##### *Rail Freight Transport*

The development, implementation and monitoring of policies and programs to achieve and maintain an effective and efficient national railway transportation network of freight services including the transportation and handling of grain, oilseeds, and processed grain products.

##### *Rail Passenger Transport*

The development, implementation, and monitoring of policies and programs for the provision of rail passenger services.

##### *Direction and Administration*

The operation of the office of the Canadian Surface Transportation Administrator and the provision of policy analysis, planning, co-ordination, financial and other services to the Administration.

## Transport

### Surface Transportation Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Urban Transport	2	1,044	.....	15,945	16,989	16,690
Road Safety and Motor Vehicle Regulation	136	12,147	1,972	247	14,366	13,932
Highway Transport	20	2,398	.....	59,544	61,942	64,452
Water Transport	26	135,103	461	30,581	166,145	211,493
Rail Freight Transport	31	3,332	.....	123,205	126,537	194,326
Rail Passenger Transport	25	602,756	.....	8,000	610,756	693,318
Direction and Administration	48	2,975	35	6,600	9,610	9,273
	288	759,755	2,468	244,122	1,006,345	1,203,484

# Transport

## Surface Transportation Program

### Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Urban Transport</i>		
Operation Lifesaver Committee in support of a highway- railway grade crossing safety program	100,000	.....
<i>Water Transport</i>		
Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and passenger services	15,080,000	14,380,000
Province of Newfoundland in respect of the provision of coastal ferry services	2,380,000	2,247,000
Province of Quebec in respect of the provision of coastal freight and passenger ferry services	3,015,000	2,873,000
<i>Rail Passenger Transport</i>		
Government of Quebec for improvements to the Montreal Commuter Train System	8,000,000	12,000,000
<b>Total grants</b>	<b>28,575,000</b>	<b>31,500,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Urban Transport</i>		
Payments in support of the Regina Rail Relocation Project in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	5,560,000	5,160,000
Payments in support of grade separations at three Ontario sites, approved under Parts II and III of the Railway Relocation and Crossing Act (Special Recovery Capital Projects program)	2,194,000	11,250,000
Payments in support of grade separations in Quebec, Ontario and Manitoba approved under Parts II and III of the Railway Relocation and Crossing Act	7,080,000	.....
Payments in support of a railway realignment in Victoriaville, Quebec	700,000	.....
Payments to the Age and Opportunity Centre of Winnipeg and the Fort Garry Royal Canadian Legion in support of demonstration projects for transportation of the elderly	311,000	.....
<i>Road Safety and Motor Vehicle Regulation</i>		
Roads and Transportation Association of Canada	147,000	147,000
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident counter-measure development program	100,000	50,000
<i>Highway Transport</i>		
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in strengthening and improving the primary highway network:		
Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	23,000,000	23,000,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the construction, strengthening and improvement of provincial highways, secondary and access roads for the purpose of economic and regional development:		
Province of New Brunswick (Special Recovery Capital Projects program)	17,440,000	15,600,000
Province of Newfoundland (Special Recovery Capital Projects program)	5,504,000	14,332,000
Province of Prince Edward Island (Economic and Regional Development Agreement)	2,000,000	.....

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Province of New Brunswick (Economic and Regional Development Agreement)	11,600,000	.....
<i>Water transport</i>		
Contributions for ferry and coastal passenger and freight services	10,106,000	11,310,000
<i>Rail Freight Transport</i>		
Canadian National Railway Company, Canadian Pacific Limited and Northern Alberta Railway Company towards the capital costs of rehabilitating Prairie Branch Railway Lines in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	99,800,000	71,350,000
Payment to the Canadian Wheat Board for the acquisition and leasing of hopper cars for the transportation of grain in Western Canada	17,242,000	17,718,000
Contributions in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board for the transport of specialty crops by motor vehicle under Section 17(4) of the Western Grain Transportation Act.	70,000	.....
Contribution to the Canada Grains Council for the development of the GRAINBASE data bank and information service	90,000	.....
Contribution to the Lakehead Harbour Commission toward the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	3,000	.....
Contribution to the Canadian National Railway company in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for a subsidiary agreement between Canada and Manitoba for improvements to the rail infrastructure at Churchill as provided in the Economic and Regional Development Agreement	6,000,000	.....
<i>Direction and Administration</i>		
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways	1,800,000	1,700,000
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund – Payment to Canadian National Railways in respect of the 1985 deficit of the said Fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1985 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act	2,300,000	2,800,000
(S) Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963)	2,500,000	2,390,000
<b>Total contributions</b>	<b>215,547,000</b>	<b>176,807,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in strengthening and improving the primary highway networks – Province of Newfoundland	.....	9,060,000
Contributions in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council for the purchase of grain hopper cars by the Canadian Wheat Board on behalf of the Crown, and for their operation and maintenance in accordance with negotiated agreements between the Canadian Wheat Board and Canadian railway companies	.....	95,900,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>104,960,000</b>
<b>Total</b>	<b>244,122,000</b>	<b>313,267,000</b>

Transport  
Canadian Aviation Safety Board

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$12,435,000 in support of the 1985–86 Canadian Aviation Safety Board Program. The remaining expenditures, estimated at \$1,186,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To advance aviation safety.

Activity Description

*Advancement of Aviation Safety*  
The investigation, analysis and reporting of accidents, incidents and hazards involving civil aircraft in order to determine the contributing causes and factors for the purpose of developing safety recommendations designed to eliminate or reduce aviation safety deficiencies.

Canadian Aviation Safety Board  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates				1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Advancement of Aviation Safety	182	12,431	1,190	13,621	.....
	182	12,431	1,190	13,621	.....

# Transport

## Canadian Transport Commission

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$64,719,000 in 1985–86 for the Canadian Transport Commission. The remaining expenditures, estimated at \$774,819,000 for certain payments to railway and transportation companies and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

With due regard to national policy aimed at achieving an economic, efficient and adequate transportation system, to regulate the development and operation of those elements of the transportation sector that come under federal jurisdiction in order to protect the interests of the users of transportation, to maintain the economic well-being and growth of Canada, and to co-ordinate and harmonize the operations of transport carriers.

To regulate the safety of railway transport services in Canada, so that they are operated in a manner that minimizes the risk of personal injury to employees and the public as well as damage to property.

To develop and provide information and advice to the federal government on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada.

To administer, in an economical and efficient manner, certain federal government programs for the subsidization of transport services.

### Activity Description

#### *Air Transport*

The economic regulation of commercial air services in Canada through the licensing of these services, the inspection and monitoring of air carrier operations, the examination and control of tariffs, the review of acquisitions and mergers involving air carriers or commercial air services, and economic and financial analysis of the industry; participation in the development of international air agreements and consultation with foreign aeronautical authorities on scheduled and chartered air transport; and the administration of subsidies for commercial air carriers.

#### *Railway Transport*

The economic regulation of railway services in Canada through the analysis, development and promulgation of accounting and costing methodology, the auditing of railways' accounts, the examination and analysis of tariffs, and the resolution of complaints concerning tariffs; the monitoring of quality of freight and passenger-train services; the approval of branch-line abandonment and agency centralization applications; the development and enforcement of safety regulations, standards and procedures for railway operation, equipment and infrastructure; and the administration of subsidy payments to railway companies.

#### *Water Transport*

The licensing of water carriers in designated areas; the examination and acceptance of tariffs; the review of acquisitions and mergers involving water carriers; the provision of advice to the Minister of National Revenue on applications of foreign vessels being considered for engagement in the coasting trade; and the economic analysis and monitoring of international maritime and multimodal transportation matters.

#### *Motor Vehicle Transport*

The review of acquisitions and mergers involving road transport services; the examination and acceptance of application to transport goods by motor vehicle on Sundays; the economic regulation of the CN Roadcruiser Bus Service (Newfoundland); and the administration of subsidy payments to truckers.

#### *Research*

Development of study and research programs to provide information and advice on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada.

#### *Management and Administration*

The Executive and corporate management functions, and administrative services in support of Commission activities.

## Canadian Transport Commission Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Air Transport	150	7,591	15	.....	7,606	8,197
Railway Transport	307	17,580	24	751,118	768,722	492,319
Water Transport	33	1,610	4	571	2,185	1,885
Motor Vehicle Transport	47	1,797	2	43,123	44,922	37,860
Research	69	4,177	3	3	4,183	4,201
Management and Administration	233	11,726	194	.....	11,920	10,944
	839	44,481	242	794,815	839,538	555,406

## Canadian Transport Commission Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Railway Transport</i>		
Payment to the railway companies under the Maritime Freight Rates Act	14,428,000	12,200,000
(S) Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	12,750,000	8,978,000
(S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 168)	654,400,000	.....
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S. c. R-2)	59,540,000	444,730,000
Contributions for the purposes set out in Subsection 20 (1) of the Railway Relocation and Crossing Act except those related to the construction, reconstruction and improvements of a grade separation where payment was not ordered prior to September 1, 1977	10,000,000	10,000,000
<i>Water Transport</i>		
(S) Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	571,000	297,000
<i>Motor Vehicle Transport</i>		
(S) Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	43,123,000	36,225,000
<i>Research</i>		
Contribution to the Lakehead Harbour Commission towards the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	3,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>794,815,000</b>	<b>512,430,000</b>
<i>Item not required</i>		
Payment of operating subsidies to regional air carriers	.....	1,500,000
<b>Total</b>	<b>794,815,000</b>	<b>513,930,000</b>

# Transport

## Grain Transportation Agency Administrator

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,820,000 in support of the Grain Transportation Agency Administrator Program. The remaining expenditures, estimated at \$193,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that, for specified aspects of the grain handling and transportation system, western grain moves to domestic and export position in a prompt, efficient and orderly manner.

### Activity Description

*Grain Transportation Agency Administrator*  
Co-ordination and management of grain handling and transportation so that grain moves in a prompt, efficient and orderly manner for the maximum benefit of producers. This includes allocating railway cars to grain shippers; identifying, developing and implementing system efficiencies; developing and implementing a notional scheme of performance objectives for system participants; managing the government-owned hopper car fleet; administering trucking agreements; providing secretariat functions, research and support to the Senior Grain Transportation Committee; implementing a public information program for grain producers, and others on system performance and evaluation.

## Grain Transportation Agency Administrator Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Grain Transportation Agency Administrator	34	2,925	85	3	3,013	.....
	34	2,925	85	3	3,013	.....

## Grain Transportation Agency Administrator Transfer Payments

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Grain Transportation Agency Administrator</i>		
Contribution to Lakehead Harbour Commission towards the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	2,500	.....
<b>Total</b>	<b>2,500</b>	.....

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,285,000 in the fiscal year 1985–86 in support of the Northern Pipeline Agency. The remaining expenditures, estimated at \$157,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in a manner consistent with the best interests of Canada as defined in the Northern Pipeline Act.

Activity Description

*Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline*

To carry out and give effect to the Agreement of September 20, 1977, between Canada and the United States; to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, taking into account local, regional and national interests, including those of the native people, and carrying out federal responsibilities in relation to the pipeline; to facilitate consultation and co-ordination with the governments of the provinces and the territories; to maximize social and economic benefits while minimizing any adverse social and environmental effects; to advance national economic and energy interests and to ensure the highest possible degree of Canadian participation in all aspects of the planning, construction and procurement for the pipeline.

Northern Pipeline Agency  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	11	1,442	1,442	3,789
	11	1,442	1,442	3,789

## 29 Treasury Board

Secretariat 29-3

Comptroller General 29-8

# Treasury Board

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Secretariat</b>			
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>			
1	Program expenditures	53,385	52,106
(S)	President of the Treasury Board – Salary and motor car allowance	42	41
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,780	4,239
	<i>Total Program</i>	<i>58,207</i>	<i>56,386</i>
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>			
5	Government Contingencies	340,000	315,000
10	Employment Initiatives	15,000	170,000
	<i>Total Program</i>	<i>355,000</i>	<i>485,000</i>
<i>Employer Contributions to Insurance Plans Program</i>			
15	Public Service Insurance	241,722	214,076
(S)	Public Service Pensions	412	470
	<i>Total Program</i>	<i>242,134</i>	<i>214,546</i>
<i>Temporary Assignments Program</i>			
20	Program expenditures	336	330
(S)	Contributions to employee benefit plans	389	354
	<i>Total Program</i>	<i>725</i>	<i>684</i>
	<b>Total Department</b>	<b>656,066</b>	<b>756,616</b>
<b>Comptroller General</b>			
<i>Management Practices and Controls Program</i>			
25	Program expenditures	10,605	10,444
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,101	993
	<i>Total Program</i>	<i>11,706</i>	<i>11,437</i>
<i>Implementation Assistance Program</i>			
	Appropriation not required		
–	Implementation Assistance	.....	4,000
	<i>Total Program</i>	<i>.....</i>	<i>4,000</i>
	<b>Total Department</b>	<b>11,706</b>	<b>15,437</b>

Treasury Board  
Secretariat  
Central Administration of the Public Service Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$53,385,000 in support of the 1985–86 Central Administration of the Public Service Program. The remaining expenditures, estimated at \$4,822,400 for contributions to employee benefit plans and the President’s salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

Objective

To support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for the management of the government’s financial, human and materiel resources.

Activity Description

*Expenditure Management*  
On the basis of the analysis of departmental plans and programs and within the context of the Policy and Expenditure Management System, to recommend to the government the acceptance or modification of specific expenditure proposals, in order to:

- reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the person-year resources, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and
- to develop the Estimates for the approval of Parliament.

Secretariat  
Central Administration of the Public Service Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments		
Expenditure Management	178	11,873	.....	11,873	10,120
Personnel Management	190	14,757	.....	14,757	15,614
Staff Relations	90	5,711	.....	5,711	5,479
Administrative Policy	95	7,392	.....	7,392	7,425
Official Languages	67	5,082	.....	5,082	4,920
Departmental Administration	157	13,239	153	13,392	12,828
	777	58,054	153	58,207	56,386

*Personnel Management*

The development, communication and evaluation of the personnel policies, regulations, standards, systems and terms and conditions of employment to enable managers to manage the human resources required to carry out government programs.

*Staff Relations*

The development and implementation of policies promoting effective employer-employee relations in the federal public service.

*Administrative Policy*

The development, communication and evaluation of administrative and information policies, regulations, standards and systems in order to ensure probity and prudence in the acquisition and use of materiel and services required to provide effective support to government programs.

*Official Languages*

The development, communication and evaluation of the Official Language policies and programs within the federal public service.

*Departmental Administration*

Includes executive direction for the Secretariat; and information, financial, personnel and administrative services.

Secretariat  
Central Administration of the Public Service Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Institute of Public Administration of Canada	150,000	145,000
Federal Institute of Management	3,000	3,000
<b>Total</b>	<b>153,000</b>	<b>148,000</b>

Treasury Board

Secretariat

Government Contingencies and Centrally  
Financed Programs

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$340,000,000 for Government Contingencies and \$15,000,000 for centrally financed Employment Initiatives in 1985–86.

Objective

To provide funds for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled and for centrally managed programs.

Activity Description

*Government Contingencies*  
Provides funding for increased salary costs arising out of negotiated and non-negotiated agreements and other payroll requirements not included in departmental Estimates and for urgent expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when the Estimates are drawn up.

*Employment Initiatives*  
Provides funding for qualifying projects approved during the fiscal year which support the government's employment strategy.

Secretariat

Government Contingencies and Centrally  
Financed Programs

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates		1984–85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Government Contingencies	340,000	340,000	315,000
Employment Initiatives	15,000	15,000	170,000
	355,000	355,000	485,000

Treasury Board

Secretariat

Employer Contributions to Insurance Plans Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$241,722,000 for employer contributions to insurance plans in 1985–86. The remaining expenditures, estimated at \$412,000 for certain pension payments will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide for contributions by the government as employer in respect of employee insurance and benefit plans and programs and for payments made under certain residual pension plans.

Activity Description

*Public Service Insurance*  
Provides for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums, for payments to or in respect of provincial health insurance plans, provincial payroll taxes and the employee's share of the unemployment insurance premium reduction.

*Public Service Pensions*  
Provides for payments under earlier superannuation and retirement acts, under the Public Service Pension Adjustment Act of 1959 and for employer costs of pension and social security plans to which employees engaged locally outside of Canada are subject.

Secretariat

Employer Contributions to Insurance Plans Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates					1984–85 Main Estimates
	Budgetary				Total	
	Operating	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Public Service Insurance	256,766	.....	256,766	25,211	231,555	203,967
Public Service Pensions	10,167	412	10,579	.....	10,579	10,579
	266,933	412	267,345	25,211	242,134	214,546

Secretariat

Employer Contributions to Insurance Plans Program

Transfer Payments

(dollars)	1985–86	1984–85
	Main Estimates	Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Public Service Pensions</i>		
(S) Payments under earlier superannuation and retirement acts	12,000	20,000
(S) Public Service Pension Adjustment Act	400,000	450,000
<b>Total</b>	<b>412,000</b>	<b>470,000</b>

Treasury Board

Secretariat

Temporary Assignments Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$336,000 for the 1985–86 Temporary Assignments Program. The remaining expenditures, estimated at \$389,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide executives and senior officers to carry out high priority temporary assignments in response to departmental and agency requests.

Secretariat

Temporary Assignments Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			Total	1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Less: Revenues credited to the vote		
Special Assignments	41	3,223	2,498	725	684
	41	3,223	2,498	725	684

Treasury Board  
Comptroller General  
Management Practices and Controls  
Program

Appropriation Authority

Isought is sought in these Estimates to spend \$10,605,000 in support of the 1985–86 Management Practices and Controls Program. The remaining expenditures, estimated at \$1,101,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To see to the establishment and maintenance of sound management practices in the federal government by developing policies and standards for financial and operational planning, reporting and controls, and by promoting and monitoring improvements in the practice of financial and operational management, in departments and agencies.

Activity Description

*Financial and Management Accounting and Reporting*  
Has as its objective the establishment and maintenance of sound financial and management accounting and reporting in the federal government. This is accomplished by developing and maintaining financial, accounting and reporting policies, including guidelines on the form and content of the Estimates and Public Accounts, and specifications for the development of

financial systems; providing interpretative services and implementation assistance to departments and agencies; participating in the recruitment and development of financial officers; and assisting other central agencies in the development of legislation and policies affecting the control and accountability of departments and Crown Corporations in order to ensure their compatibility with the government’s stated accounting and reporting policies.

*Management Practices and Processes*

Has as its objective the establishment and maintenance by departments and agencies of sound management processes and systems for strategic and operational planning and review. This involves the conduct of surveys and assistance in the development and implementation of departmental action plans for improvements in management practices; the elaboration of policies, guidelines and standards for program evaluation and internal audit; the provision of assistance to departments and agencies in the implementation of evaluation and audit policies; the monitoring of evaluation and audit practices; participation in the training and development of managers and practitioners of program evaluation and internal audit; and the development, in conjunction with other central agencies, of government-wide procedures in order to ensure the demand for, and appropriate use of evaluative information.

*Administration*

Includes management and support work for the above activities; and financial, personnel and administrative services.

Comptroller General  
Management Practices and Controls Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1985–86 Main Estimates			1984–85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Financial and Management Accounting and Reporting	60	4,423	4,423	5,190
Management Practices and Processes	70	4,952	4,952	4,885
Administration	26	2,331	2,331	1,362
	156	11,706	11,706	11,437

Comptroller General  
Implementation Assistance Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates		1984-85 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Implementation Assistance	.....	.....	4,000
	.....	.....	<b>4,000</b>



## 30 Veterans Affairs

Department 30-3

# Index

- Adjustment Assistance; Employment and Immigration, 6–9
- Adjustment of Accounts Act, 1–48
- Advance Payment for Crops Act, 2–5, 2–8
- Advisory Council on the Status of Women, 24–12
- Aeronautics Acts, 1–48, 28–12
- Ages and Opportunity Centre, Winnipeg; payments, 28–14
- Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries, 9–8
- Agricultural and Rural Development Act, 22–4
- AGRICULTURE, 2–
  - Department
  - Administration Program, 2–4; Agri-Food Development Program, 2–5;
  - Agri-Food Regulation and Inspection Program, 2–10; Canadian Forestry Service Program, 2–13; Canadian Grain Commission Program, 2–16
- Agriculture Stabilization Act, 2–5, 2–8, 2–9
- Air Cadet League of Canada, 16–6, 28–12
- Air Carriers; subsidies for community air services, 28–12
- Airports and Related Facilities; contributions to assist in the Establishment or Improvement, 28–12
- Alberta Oil Sands Technology and Research Authority, 7–13
- Amateur Sport; contribution for promotion and development, 17–17
- Animal Disease and Protection Act, 2–12
- Army Benevolent Fund, 30–4
- Army Cadet League of Canada, 16–6
- Asia-Pacific Foundation of Canada, 9–7, 9–15
- Association of Canadian Universities for Northern Studies, 13–10
- Atlantic Association of Young Political Leaders, 9–7
- Atlantic Council of Canada, 9–7
- Atlantic Fisheries Ice-making / Storage Infrastructure Program; contribution, 11–5
- Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer, 11–5
- Atlantic Region Freight Assistance Act, 28–18
- Atlantic Region Labour Education Centre, 15–4
- Atlantic Winter Fair, 2–9
- Atomic Energy Control Board, 7–14
- Atomic Energy of Canada Limited, 7–16
- Auditor General, 10–10
- British Commonwealth Air Training Plan, 16–6
- British Institute of International and Comparative Law (C.I.A.S.), 14–5
- British Sailors' Society (Canada), 28–8
- Broadcasting Act, 3–13
- Bureau of Pensions Advocates, 30–10
- Canada Assistance Plan, 17–9
- Canada Council, 3–9
- Canada Council Act, 1–30, 3–9
- Canada Employment and Immigration Commission, 6–3
- Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, 23–6
- Canada Harbour Place Corporation, 28–4
- Canada Labour Relations Board, 15–6
- Canada Lands Company, –
  - (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, 21–2
  - (Le Vieux-Port de Québec) Inc., 21–2
  - (Mirabel) Limited, 21–2
- Canada Mortgage and Housing Corporation, 15–7
- Canada Mortgage and Housing Corporation Act, 1–39
- Canada Museums Construction Corporation Inc., 3–2
- Canada Oil and Gas Act, 7–9, 13–12
- Canada / Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality, 8–7
- Canada Pension Plan; recoverable expenditures on behalf of, 1–40, 1–41, 1–42, 1–46
- Canada Ports Corporation Act, 1–47
- Canada Post Corporation, 1–30, 3–2, 18–6
- Canada Post Corporation Act, 18–2
- Canada Safety Council, 28–5
- Canada Shipping Act, 1–47
- Canada Student Loans Act, 24–8
- Canada Works, 6–6
- Canada's Grains Council, 2–8, 9–11
- Canadian Agricultural Research Council, 2–9
- Canadian Agric Resource Committee, 13–10
- Canadian Association for the Prevention of Crime, 26–4
- Canadian Association of Chiefs of Police, 14–5, 26–4
- Canadian Association of Fire Chiefs, 21–9
- Canadian Association of Geographers, 8–4
- Canadian Association of Provincial Court Judges, 14–5
- Canadian Aviation Safety Board, 28–16
- Canadian Book Publishing Industry; contributions, 3–8
- Canadian Broadcasting Corporation, 3–10
- Canadian Centre for Arms Control and Disarmament, 9–6
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety, 15–8
- Canadian Chamber of Commerce, 9–7
- Canadian Commercial Corporation, 9–13
- Canadian Comprehensive Audit Foundation, 10–10
- Canadian Council of Resource and Environment Ministers, 8–4
- Canadian Council on 4-H Clubs, 2–7, 2–8
- Canadian Council on International Law, 9–6
- Canadian Dairy Commission, 2–17
- Canadian Electrical Association, 7–8
- Canadian Export Sales; contributions to promote, 9–7
- Canadian Film Development Corporation, 3–12
- Canadian Film Development Corporation Act, 1–30
- Canadian Film Institute, 23–7
- Canadian Forces Personnel Assistance Fund, 16–6
- Canadian Forestry Association, 2–14
- Canadian-German Society of Hanover, 9–7
- Canadian Grain Commission, 2–16
- Canadian Home Insulation Program, 7–9
- Canadian Home Insulation Program Act, 1–32
- Canadian Horticultural Council, 2–7
- Canadian Human Rights Commission, 14–7
- Canadian Import Tribunal, 10–2, 10–7
- Canadian Institute for International Peace and Security, 9–6
- Canadian Institute of International Affairs, 9–7
- Canadian Institute of Strategic Studies, 16–6
- Canadian Institute of Surveying; grant, 7–13, 11–4
- Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre, 2–14, 13–12
- Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 20–5
- Canadian International Development Agency, 9–14
- Canadian International Grains Institute, 9–11
- Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, 21–9
- Canadian Labour Congress, 15–4, 15–5
- Canadian Labour Market and Productivity Centre, 6–6, 15–4
- Canadian Law Information Council, 14–5
- Canadian Livestock Feed Board, 2–18
- Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations, 28–8
- Canadian Meteorological and Oceanographic Society, 8–6
- Canadian National Livestock Records, 2–8, 2–9
- Canadian National Railway Company –
  - Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, 28–15
  - Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund; payment to cover deficit, 28–15
  - Maritime Freight Rates Act; payments under, 28–18
  - Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montréal, 28–15
  - Rehabilitating Prairie Branch Railway lines; capital costs, 28–15
- Canadian Nature Federation, 8–6
- Canadian non-profit cultural organizations and institutions; contributions, 3–8
- Canadian Pacific Cooperation Committee, 9–7
- Canadian Pacific Limited –
  - Maritime Freight Rates Act; payments under, 28–18

- Rehabilitating Prairie Branch Railway Lines; contributions toward costs of, 28–15
- Canadian Patents and Development Limited, 22–2
- Canadian Pension Commission, 30–8
- Canadian Plowing Council, 2–7
- Canadian Public Administration, 20–4
- Canadian Radio Technical Planning Board, 3–7
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 3–13
- Canadian Red Cross Society, 28–8
- Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, 23–6
- Canadian Science Writers' Association, 11–5
- Canadian Security Intelligence Service, 26–5
- Canadian Shippers Council, 28–8
- Canadian Society of Forensic Science, 14–5
- Canadian Standards Association, 3–8, 21–9
- Canadian Transport Commission, 28–17
- Canadian Veterans Association of the United Kingdom, 30–4
- Canadian Veterinary Medical Association, 2–12
- Canadian Vickers, Montréal; subsidy, 21–10
- Canadian Western Agribition; Regina, 2–7, 2–8
- Canadian Wheat Board, 2–26, 9–26, 28–15
- Canadian Wildlife Federation, 8–6
- Canagrex, 2–19
- Canola Council of Canada, 9–11
- Cape Breton Development Corporation, 22–6
- Cape Breton Development Corporation Act, 1–44, 22–2
- Career Access; Employment and Immigration, 6–6
- Center for Cold Oceans Resources Engineering, 28–8
- Center for International Business Research, 9–7
- Centre Européen pour la Recherche Nucléaire, 23–6
- Centre for Legislative Exchange; grant, 9–7
- Centre for Resource Studies; Queen's University, 7–13
- Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, 9–7
- Chief Electoral Officer, 20–6
- Civilian War Allowances, Veterans Affairs, 30–4, 30–12
- Club des relations internationales, 9–9
- College Art Association of America, 3–21
- Comité Jacques Cartier Saint-Malo '84, 9–9
- Commissioner for Federal Judicial Affairs, 14–2, 14–8
- Commissioner of Official Languages, 20–7
- Committee on Seals and Sealing, 11–6
- Common Fund; External Affairs, 9–2
- Commonwealth Agricultural Bureau, 2–8
- Commonwealth Air Transport Council, 9–9
- Commonwealth Association of Tax Administrators, 18–5
- Commonwealth Forestry Institute, 2–14
- Commonwealth Foundation, 9–8
- Commonwealth Science Council, 9–8
- Commonwealth Secretariat, 9–8
- Commonwealth Trade Union Council, 15–5
- Commonwealth War Graves Commission, 30–4
- Commonwealth Youth Program, 9–8
- COMMUNICATIONS, 3–  
Department  
Communications and Culture Program, 3–4
- Comptroller General, 28–8
- Conference Board of Canada, 22–8
- Conference of Defence Associations, 16–6
- Conference on Disarmament in Europe, 9–8
- Conference on Security and Co-operation in Europe, 9–9
- Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, 9–8
- Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur, 9–8
- Constitution Acts, 1867–1982, 10–6
- Construction Management Development Institute, 21–9
- CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, 4–  
Department, 4–3
- Correctional Service, 26–6
- Council for Yukon Indians; contribution, 13–12
- Council of Forest Industries of British Columbia, 2–14, 11–6, 21–5
- Creston Valley Wildlife Management, 8–6
- Criminal Law Reform, 14–5
- Crop Insurance Act, 2–5, 2–9
- Cultural Property Export and Import Act, 1–30, 3–7
- Customs and Excise; National Revenue, 18–3
- Customs Co-operation Council, 9–7
- Cyprus Anvil Mining Corporation, 13–12
- Defence Appropriation Act, 1950, 1–40
- Defence Construction (1951) Limited, 16–7
- Defence Industry Productivity Program; contributions, 22–4
- Defence Production Act, 27–6
- Defence Services Pension Continuation Act, 16–6
- Development Assistance, Canadian International Development Agency, 9–15, 9–16
- Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, 9–7
- Duff-Rinfret Scholarship Program, 14–5
- Economic Council of Canada, 20–8
- Emergency Preparedness, 16–6
- EMPLOYMENT AND IMMIGRATION, 6–  
Department / Canada Employment and Immigration Commission  
Corporate and Special Services Program, 6–3; Employment and Insurance Program, 6–4; Immigration Program, 6–8
- Energy Conservation Projects; contributions, 6–9
- ENERGY, MINES AND RESOURCES, 7–  
Department  
Administration Program, 7–4; Energy Program, 7–5; Minerals and Earth Sciences Program, 7–11
- Energy Resource Institute; University of Calgary, 7–8
- ENVIRONMENT, 8–  
Administration Program, 8–3; Environmental Services Program, 8–5; Parks Canada Program, 8–8
- European Space Agency, 3–8, 7–13, 23–3
- Excise Tax Act, 1–48
- Expo '86, Vancouver, 9–2
- Expo's World Festival of the Performing Arts, 3–8
- Export Development Corporation, 9–17
- EXTERNAL AFFAIRS, 9–  
Department  
Canadian Interests Abroad Program, 9–4; Grains and Oilseeds Program, 9–10; World Exhibitions Program, 9–12
- Farm Credit Corporation, 2–20
- Farm Improvement Loans Act, 2–5, 2–9
- Farm Labour Pools; payments to provinces for, 6–6
- Farm Loans Interest Rebate Act, 2–8
- Farm Products Marketing Agencies Act, 2–5, 2–7
- Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 3–7
- Federal Business Development Bank, 22–7
- Federal Business Development Bank Act, 1–44, 22–2
- Federal Court of Canada, 14–9
- Federal Institute of Management, 29–4
- Federal-Provincial Agricultural Agreements, 6–6
- Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, 10–6, 17–7, 17–9, 17–20, 24–8
- Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, 10–6
- Federated Women's Institutes of Canada, 2–7
- Feed Freight Assistance Adjustment Fund, 2–22, 2–32
- Festival of Forestry, 2–14
- Film and Video National Service Organizations; contributions, 3–8
- FINANCE, 10–  
Department  
Canadian Import Tribunal Program, 10–7; Financial and Economic Policies Program, 10–4; Fiscal Transfer Payments Program, 10–6; Inspector General of Banks Program, 10–8; Public Debt Program, 10–5; Special Program, 10–9
- Financial Administration Act, 1–47
- FISHERIES AND OCEANS, 10–2

- Fisheries Improvement Loans Act, 11–5
- Fishermen's Benefits; Government's contribution, 6–7
- Fishing Vessels; capital subsidies for construction, 11–4
- Food Aid Assistance; External Affairs, 9–15, 9–16
- Food and Agriculture Organization, 9–8
- Foreign Claims Fund, 10–2
- Foreign Investment Review Agency, 22–8
- Foreign Service Community Association, 9–7
- Forest Engineering Research Institute of Canada, 2–14
- Forintek Canada Corporation, 2–14
- Former Prisoners of War Act, 30–9
- Freight Assistance on Feed Grains; Canadian Livestock Feed Board, 2–18
- Frontier College of Canada, 6–6
- Fur Institute of Canada, 8–6
  
- General Agreement on Tariff and Trade, 9–7
- General Development Agreements, 2–14, 7–10, 21–9
- GOVERNOR GENERAL, 12–2
- Governor General's Retiring Annuity Act, 12–2
- Grain Transportation Agency Administrator, 28–19
  
- Hague Academy of International Law, 14–5
- Harbourfront Corporation; payments to, 21–2
- House of Commons, 10–36, 19–5
- Human Rights Law Fund, 14–5
  
- I.E.A. Services Ltd., 7–13
- Immigration Appeal Board, 6–10
- Immigration Settlement and Adaptation, 6–9
- Incentive Award Plan, Public Service of Canada; payments, 29–4
- Indian –
  - Bands, 13–6
  - Reserves, 13–6
- INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, 13–
  - Department
    - Administration Program, 13–4; Indian and Inuit Affairs Program, 13–5; Native Claims Program, 13–14; Northern Affairs Program, 13–9;
    - Transfer Payments to the Territorial Governments Program, 13–13
- Indian Annuities Treaty Payments, 13–6
- Industrial and Regional Development Act, 1–44, 22–4
- Industrial Training Agreements; contributions, 5–8
- Information, Offices of the Privacy Commissioners of Canada, 14–11
- Inspector General of Banks, 10–8
- Institut de recherche d'Hydro-Québec; contributions, 23–6
- Institut de recherche d'Hydro-Québec-Magnétic; contributions, 23–6
- Institute for Social and Economic Research; University of Manitoba, 17–5
- Institute of Intergovernmental Affairs; Queen's University, 20–4
- Institute of Man and Resources; Atlantic Wind Test Site, 23–6
- Institute of Public Administration of Canada, 29–4
- Insurance, 10–11
- Inter-American Centre of Tax Administrators, 18–5
- Inter-American Institute for co-operation on Agriculture, 9–9
- Inter-American Statistical Institute, 27–12
- Inter-American Telecommunication Conference, 3–8
- Interagency Forest Fire Centre, 8–9
- Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund Act, 1–48, 28–15
- Intergovernmental Committee for Migration, 9–8
- Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, 11–4
- Interjurisdictional Caribou Management Board; contribution, 8–7, 13–11
- International Association for Research in Income and Wealth, 27–12
- International Association for Cereal Chemistry, 2–16
- International Association of Chiefs of Police, 26–10
- International Association of Lighthouse Authorities, 28–8
- International Association on Water Pollution Research and Control, 8–6, 11–4
- International Atomic Energy Agency, 7–15, 9–7
- International Baccalaureat Office, 9–7
- International Bank for Reconstruction and Development; subscription to, 10–2
- International Bureau of Expositions, 9–12
- International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property; contribution, 8–9
- International Civil Aviation Organization, 9–8
- International Commission on Irrigation and Drainage, 2–8
- International Commission on Radiological Protection, 9–6, 17–13
- International Council on Monuments and Sites, 8–9
- International Dairy Federation – Canada, 2–8
- International Development Association, 10–2
- International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act, 1–34, 1–35
- International Development Research Centre, 9–18
- International Energy Agency, 7–9, 9–7, 23–6
- International Federation of Library Associations, 3–19
- International Finance Corporation, 10–2
- International Game Fish Association, 11–5
- International Geographical Union, 8–4
- International Hydrographic Organization, 11–4
- International Institute for Applied Systems Analysis, 9–7
- International Institute of Administrative Sciences, 9–9
- International Joint Commission, 9–19
- International Labour Organization, 9–8
- International Maritime Organization, 9–8
- International Organization of Supreme Audit Institutions, 10–10
- International Peace Academy, 9–7
- International Peace Garden, 8–9
- International Serials Data System, 3–19
- International Society for Horticultural Science, 2–8
- International Statistical Institute, 27–12
- International Telecommunications Union, 3–8
- International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, 8–9
- International Wheat Council, 9–11
- Interprovincial Pipe Line Limited, 7–8
  
- Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc., 28–2
- James Bay and Northern Quebec Agreement, 13–7, 13–8, 13–15
- James Bay Cree and Naskapi Bands of Quebec; grants, 13–15
- Jasper Townsite Committee; contribution, 8–9
- Job Corps; Employment and Immigration, 6–6
- John Howard Society, 26–4
- Judges Act, 1–38, 14–8, 14–12
- JUSTICE, 14–
  - Administration of Justice Program, 14–4; Canadian Unity Information Office Program, 14–6
  
- LABOUR, 15–
  - Department, 15–3
- Labour Adjustment Benefits, 15–4
- Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, 6–6
- Lakehead Harbour Commission; contribution, 28–18, 28–19
- Law Reform Commission of Canada, 14–10
- Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation, 2–7
- Library of Parliament, 19–7
- Lieutenant-Governors Superannuation Act, 24–11
- L'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.), 14–5
- Local Employment Assistance and Development Program; Employment and Immigration, 6–6
  
- Manitoba HVDC Research Centre, 23–6
- Manpower Mobility Program; Employment and Immigration, 6–6
- Manpower Mobility Regulations; Trainee Travel, Employment and Immigration, 6–6
- Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, 11–6
- Mariners' House of Montreal, 28–8
- Maritime Forest Ranger School, 2–14
- Maritime Freight Rates Act, 28–18
- Massachusetts Institute of Technology, 27–12
- Medical Research Council, 17–19

- Memorial University, Newfoundland; grants to Marine Sciences Research Laboratory, 11-4, 11-6
- Merchant Seamen Compensation Act, 15-4
- Metric Commission, 4-4
- Military and United Services Institutes, 16-6
- Miscellaneous minor and unforeseen expenses; Treasury Board, 29-5
- Mission to Seamen, Lakehead Branch, 28-8
- Missions to Seamen, Sarnia and Windsor, 28-8
- Missions to Seamen, Toronto, 28-8
- Montreal Commuter Train System, 28-14
- Municipal and Other Airports; contributions for the operation, 28-12
- Municipalities and other taxing authorities; grants, 21-9
- Municipal Grants Act, 1-43, 23-6
- Museums and other organizations; grants for operations, training, equipment and construction, 3-21
- National and Provincial Parks Association of Canada, 8-9
- National Arts and Culture Service Organizations, 3-8
- National Arts Centre Corporation, 3-14
- National Battlefields Commission, 8-9
- National Capital Act, 1-43
- National Capital Commission, 21-12
- NATIONAL DEFENCE, 16-
  - Defence Services Program, 16-3
- National Energy Board, 7-17
- National Film Board, 3-15
- National Food Distribution Centre, 17-13
- NATIONAL HEALTH AND WELFARE, 17-
  - Department
    - Departmental Administration Program, 17-4; Fitness and Amateur Sport Program, 17-16; Health Services and Promotion Program, 17-6; Health Protection Program, 17-12; Income Security Program, 17-8; Medical Services Program, 17-10; XV Olympic Winter Games Program, 17-18; Social Services Program, 17-8
- National Housing Act; Canada Mortgage and Housing Corporation, 15-2
- National Library, 3-18
- National Manufacturing Technology Information Centre, 23-6
- National Museums of Canada, 3-20
- National Native Alcohol and Drug Abuse Program; contributions, 17-11
- National Parole Board, 26-8
- National Parole Service, 26-7
- National Research Council of Canada, 23-4
- NATIONAL REVENUE, 18-
  - Customs and Excise, 18-3
  - Taxation, 18-4
- National Sport and Recreation Centre Inc., 17-17
- National Training Act; Employment and Immigration, 6-6
- National Transportation Week Committee, 28-5
- Natural Sciences and Engineering Research Council, 23-8
- Nature Conservancy of Canada, 8-6
- Naval Officers Associations, 16-6
- Navy League of Canada, 16-6
- New Brunswick Power Commission, 7-8
- New Brunswick Fishery Subsidiary Agreement; contribution, 11-5
- New Employment Expansion and Development Program (NEED), 2-9, 2-14, 3-17, 8-4, 17-7, 17-11, 21-7, 26-4, 27-12, 30-5
- New Horizons; contributions, 16-8
- Nixon, Mrs. Eleanor, 16-6
- North Atlantic Ice Patrol, 28-8
- North Atlantic Treaty Organization, 16-6
  - Airborne Early Warning and Control System, 16-6
  - Civil Administration, 9-8
  - Infrastructure, Military Budgets and agencies; contributions, 16-6
  - Mutual Aid, 16-6
  - Science Programs, 9-8
- Northern Canada Power Commission, 13-16
- Northern Canada Power Commission Act, 1-38
- Northern Pipeline Agency, 28-20
- Northwest Territories -
  - Hospital Care for Indians and Inuit, 13-11
  - Medicare for Indians and Inuit, 13-11
  - Norman Wells Pipeline Project, 13-11
  - Payments to, 13-13
  - Reconstruction of Intra-territorial Northern Roads, 13-12
  - Transfer payments, 13-13
- Northwest Territories Chamber of Mines; Prospectors Training, 13-10
- Northwest Territories Mine Safety Association, 13-10
- Nuclear Energy Agency, 9-7
- Office International des Épizooties, 2-12
- Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada, 14-11
- Official Languages; contributions to assist with, 24-6
- Oil Substitution - Conversion Assistance; contributions, 7-8
- Oil Substitution - Distribution Systems Expansion; contributions, 7-8
- Oil Substitution and Conservation Act, 1-32
- Old Fort William Volunteer Association, 24-11
- XV Olympic Winter Games; payments, 17-18
- OPCAN; contributions to, 24-11
- Orchestre mondial des jeunes musiques, 9-9
- Organization for Economic Co-operation and Development, 2-7, 9-7, 9-9
- Outreach; Employment and Immigration, 6-7
- Pan-American Health Organization, 9-8
- Pan-American Institute of Geography and History, 9-8
- PARLIAMENT, 19-
  - House of Commons, 19-5
  - Library of Parliament, 19-7
  - The Senate, 19-3
- Penitentiary Inmates Accident Compensation, 26-7
- Pension Act; Veterans Affairs, 30-9
- Pension Review Board, 30-7
- Perimeter Airlines (Inland) Limited, 28-12
- Permanent Court of Arbitration, 9-8
- Permanent International Association of Navigational Congresses, 28-8
- Pesticide Residue Compensation Act, 2-12
- Petro-Canada, 7-18
- Petro-Canada International Assistance Corporation, 7-19
- Petroleum Incentives Payments, 7-9
- Petroleum Incentives Program Act, 1-32
- Plant Quarantine Act, 2-12
- Poplar Council of Canada, 2-14
- POS Pilot Plant Corporation, 9-11
- Prairie Air Service; Transport, 28-12
- Prairie Branch Railway Lines; rehabilitation of, 28-15
- Prairie Grain Advance Payments Act, 2-5, 2-8
- Privacy, Offices of the Information Commissioners of Canada, 14-11
- PRIVY COUNCIL, 20
  - Privy Council
  - Privy Council, 20-3
- Public Archives, 3-22
- Public Legal Education and Information Fund, 14-5
- Public Service Invention Act, 1-49
- Public Service Commission, 24-13
- Public Service Pension Adjustment Act, 29-6
- Public Service Staff Relations Board, 20-9
- Public Utilities Income Tax Transfer Act; payments to provinces, 10-6
- PUBLIC WORKS, 21-
  - Department
    - Accommodation Program, 21-6; Government Realty Assets Support Program, 21-8; Land Transportation and Other Engineering Works Program, 21-11; Marine Transportation and Related Engineering Works Program, 21-10; Services Program, 21-4
- Quebec Aviation Limited, 28-12
- Quebec - James Bay Agreement; contribution, 8-7
- Rabies; share of payments to owners of animals that have died, 2-12
- Railway Act, 28-18
- Railway Relocation and Crossing Act, 1-48, 1-49, 28-14, 28-18
- Reciprocal Taxation; Finance, 10-6
- Regina Rail Relocation Project; payments, 28-14

Regional Air Carriers; operating subsidies, 28-18  
Regional Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations; payment to, 28-8

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION, 22-  
Department, 22-3

Restrictive Trade Practices Commission, 4-5

Revolving Funds, -

Defence Production Revolving Fund, 27-6  
Environmental Studies Revolving Fund, 7-5, 13-9  
Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 7-4  
National Film Board Revolving Fund, 3-15  
Passport Revolving Fund, 9-4  
Public Works Revolving Fund, 21-5  
Race Track Supervision Revolving Fund, 2-10  
Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, 28-10  
Staff Development and Training Revolving Fund, 24-13  
Stores Revolving Fund, 28-4  
Supply Revolving Fund, 27-6

Rifle Associations, 16-6

Roads and Transportation Association of Canada, 28-14

Roger Demers Trust Fund, 28-12

Roosevelt Campobello International Park Commission, 9-9

Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, 2-7, 2-8

Royal Canadian Air Force Association, 16-6

Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, 16-6

Royal Canadian Flying Clubs Association, 28-12

Royal Canadian Legion, 30-4

Royal Canadian Mounted Police, 26-9

Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 26-10

Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, 26-10

Royal Canadian Naval Association, 16-6

Royal Canadian Navy Benevolent Fund, 16-6

St. John Harbour Bridge Authority, advances, 10-2

St. John River Basin Board, 8-10

Salaries Act; Privy Council, 1-42

SCIENCE AND TECHNOLOGY, 23-

Ministry of State, 23-3

Science Council of Canada, 23-9

Sea Use Council, 11-4

Seafarer's Club, Prince Rupert, B.C., 28-8

Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., 28-8

Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (STP), 9-9

SECRETARY OF STATE, 24-

Department

Administration and Regional Operations Program, 24-4; Citizenship

and Culture Program, 24-9; Education Support Program, 24-7;

Official Languages Program, 24-5

Senate; The, 19-2, 19-3

Pensions to Retired Senators, 19-4

Senate and House of Commons Act, 1-42, 19-4, 20-4

Sewage Treatment Facilities Construction; contributions to provinces, 8-7

Shastri Indo-Canadian Institute, 9-9

Skills Growth Fund, 6-6

Small Business Investment Grant Act, 22-4

Small Businesses Loans Act, 22-5

Social Sciences and Humanities Research Council, 24-16

Society of the Friends of Jacques Cartier, 9-9

SOLICITOR GENERAL, 26-

Department, 26-3

Standards Council of Canada, 4-6

Standards Council of Canada Act, 1-31, 4-6

Statistics Canada, 27-11

Status of Women - Office of the Co-ordinator, 24-17

Stratford Shakespearean Festival Foundation, 3-8

Summer Exchange Program of Civil and Common Law Students; contributions, 14-5

Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, 19-2,

Supplementary Retirement Benefits Act; payments of pensions, 16-6,  
SUPPLY AND SERVICES, 27-

Department

Services Program, 27-3; Supply Program, 27-6

Supreme Court of Canada, 14-3, 14-12

Swedish Council for Building Research, 7-10

Tariff Board, 10-12

Tax Court of Canada, 14-13

Taxation; National Revenue, 18-4

Technology Impact Research Fund; contributions, 15-5

Telesat Canada, 3-8

Territories Accident Prevention Association, 13-10

Thompson, Mr. R.P., 16-6

Toronto International (Jubilee) Festival 1984, 3-8

TRANSPORT, 28-

Department

Air Transportation Program, 28-9; Departmental Administration

Program, 28-4; Marine Transportation Program, 28-6; Surface

Transportation Program, 28-13

TREASURY BOARD, 29-

Secretariat

Central Administration of the Public Service Program, 29-3; Employer

Contributions to Insurance Plans Program, 29-6; Government

Contingencies and Centrally Financed Programs, 29-5; Temporary

Assignments Program, 29-7

Trilateral Commission, 9-8

TRIUMF Project, 23-6

Unemployment Assistance Act; National Health and Welfare, 17-12, 17-16

Unemployment Insurance Account; Government's contribution, 6-2

Unemployment Insurance Act, 1971-

Collection of Premiums; National Revenue, 1-41

Government's contribution; Treasury Board, 1-50

Payment of benefits; Employment and Immigration, 6-16

Recoverable expenditures, 1-46

Uniform Law Conference of Canada; grants, 14-5

United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial  
Discrimination, 9-8

United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East, 9-8

United Nations Education, Scientific and Cultural Organization  
(UNESCO), 9-8

United Nations Fund for Drug Abuse Control, 17-5

United Nations Human-Rights Committee, 9-7

United Nations Institute for Training and Research, 9-8

United Nations Interim Force in Lebanon, 9-8

United Nations Organizations, 9-8

United Nations Trust Fund for South Africa, 9-7

United Nations Voluntary Fund, 9-7

Decade for Women, 9-7

Victims of Torture, 9-7

Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners Assistance;  
contributions, 4-4

VETERANS AFFAIRS, 30-

Bureau of Pensions Advocates Program, 30-10; Canadian Pension

Commission Program, 30-8; Pension Review Board Program, 30-7;

Veterans Affairs Program, 30-3; War Veterans Allowance Board  
Program, 30-6

Veterans Insurance Act, 30-4

Veterans' Land Act, 1-50, 30-4, 30-12

Veterans' Rehabilitation Act, 30-4

VIA Rail Canada Inc.; payments to, 28-2

Victoria Bridge, Montreal, payment to C.N.R. for termination of tolls, 28–15

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, 17–9

War Service Grants Act, 30–4

War Veterans Allowance Board, 30–2, 30–6

War Veterans Allowances, 30–4

Waterborne Debris Abatement Program, Fraser River; contribution, 28–8

Welfare Information Systems, 17–5

Welland Canal Mission for Sailors, 28–8

Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act, 13–15

Western Grain Stabilization Act, 1–29, 2–8

Western Grain Transportation Act, 28–15, 28–18

Whittington, Mrs. Mary, 16–6

Wildlife Habitat Canada Foundation, 8–6

World Disarmament Campaign, 9–8

World Food Day Association of Canada, 2–7

World Health Organization, 9–8, 17–13

World Heritage Fund; Canadian contribution, 8–9

World Intellectual Property Organization, 9–7

World Meteorological Organization, 8–6

World War I –

Pensions, 30–9

War Veterans Allowances, 30–4

World War II –

Civilians Pensions; Veterans Affairs, 30–9

Pensions, 30–9

World Wildlife Fund (Canada), 11–6

Writers' Federation of Nova Scotia, 28–8

Young Offenders Act, 26–4

Yukon Chamber of Mines, 13–10

Yukon Conservation Society, 13–10

Yukon Pipeline Impact Information Centre, 13–12

Yukon Prospectors' Association, 13–10

Yukon Territory –

Hospital care of Indians, 13–11

Medicare for Indians, 13–11

Payments to, 13–13, 13–40

Rental-Purchase Housing, 13–11

Territorial Financial Agreements, 13–13





- Société germano-canadienne de Hanovre, 3-7
- Société immobilière du Canada, 30-2
- (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée, 30-2
- (Mitsubishi) Limitée, 30-2
- Société internationale des sciences horticoles, 5-8
- Société John Howard, 27-4
- Société Petro-Canada pour l'assistance internationale, 15-20
- Société pour l'expansion des exportations, 3-17
- Société Radio-Canada, 7-10
- Sociétés de tir, 11-6
- SOLICITEUR GÉNÉRAL, 27-
- Ministère, 27-2
- Sport amateur: contribution pour aide à la promotion et au développement, 24-17
- Statistique Canada, 6-11
- Stratford Shakespearan Festival Foundation, 7-8
- Surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord, 28-8
- Système international de données sur les publications en série, 7-18
- Systèmes d'information en matière de bien-être social, 24-5
- Téléstar Canada, 7-8
- Territoires du Nord-Ouest
- Assurance-maladie des Indiens et des Inuit, 4-12
- Pailements, 4-13
- Pailements de transfert, 4-13
- Projet du pipeline de Norman Wells, 4-12
- Reconstruction des routes intraterritoriales du Nord, 4-12
- Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Inuit, 4-12
- Territoires Accident Prevention Association, 4-11
- Thompson, M. R. P., 11-6
- Trains de banlieue de la région de Montréal, 28-14
- 28-12
- Transporteurs actifs; subventions pour fins de services actifs au public,
- TRANSPORTS, 28-
- Ministère
- Programme de l'administration centrale, 28-4; Programme des transports aériens, 28-9; Programme des transports de surface, 28-
- TRAVAIL, 29-
- Ministère, 29-3
- TRAVAIL, 29-
- Ministère, 30-
- TRAVAIL, 30-
- Ministère
- Programme de la voirie et des autres travaux de génie, 30-11;
- Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale, 30-8;
- Programme des services, 30-4; Programme du logement, 30-6;
- Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie,
- 30-10
- Tribunal canadien des importations, 18-7
- Union géographique internationale, 16-4
- Union internationale des télécommunications, 7-8
- Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources naturelles, 16-10
- Ventes de produits canadiens à l'étranger; contributions en vue de favoriser l'augmentation, 3-7
- Vérificateur général, 18-3
- VA Rail Canada Inc.; paiements, 28-3
- Vie privée; Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la, 20-13
- Welland Canal Mission for Sailors, 28-8
- Whittington, M<sup>me</sup> Mary, 11-6
- Writer's Federation of Nova Scotia, 28-8
- Yukon -
- Accords financiers avec les Territoires, 4-13
- Assurance-maladie des Indiens, 4-12

Location ou achat de maisons, 4-12

Paiements, 4-13

Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, 4-12

Yukon Chamber of Mines, 4-11

Yukon Conservation Society, 4-11

(UNESCO), 3-9  
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture  
Programme de développement durable  
Régime d'assistance publique du Canada, 24-9  
Régime de pensions du Canada; Dépenses recouvrables au titre du, 1-37,  
1-47, 1-48, 1-55  
Regina Rail Relocation Project; paiements, 28-14  
Registre national du bétail canadien, 5-8, 5-9  
Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; subventions de voyage des  
stragistes; emploi et immigration, 1-6  
Remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies; dépenses en  
capital, 28-15  
Remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies; contributions  
à l'égard des coûts, 28-15  
Recouvrement du pétrole-Aide à la conversion, 1-58  
Recommandation du pétrole-Aide à la conversion, 1-58  
Rentes versées aux Indiens; Paiements en vertu de traités, 4-6  
Réserves indiennes, 4-7  
REVENU NATIONAL, 23-  
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, 24-  
Ministère  
Programme de l'administration centrale, 24-4; Programme de la  
condition physique et du sport amateur, 24-16; Programme de la  
protection de la santé, 24-12; Programme de la sécurité du revenu,  
24-14; Services médicaux, 24-10; Programme des hôpitaux, 24-18; Programme  
de services médicaux, 24-10; Programme des hôpitaux, 24-18; Programme  
de promotion de la santé, 24-6; Programme des services sociaux, 24-8  
SCIENCES ET TECHNOLOGIE, 25-  
Département d'État, 25-2  
Escalier's Club, Prince Rupert (C.-B.), 28-8  
Scam's Mission Society, Saint-John (N.-B.), 28-8  
Seconde guerre mondiale  
Pensions, 2-9  
Pensions; civils; Affaires des anciens combattants, 2-9  
SECRETARIAT D'ÉTAT, 26-  
Ministère  
Programme d'administration et des opérations régionales, 26-4;  
Programme d'aide à l'éducation, 26-7; Programme de la citoyenneté  
et de la culture, 26-9; Programme des langues officielles, 26-5  
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, 8-5  
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de  
l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression  
française (STP), 3-9  
Sénateurs, 21-3  
Sénateurs à la retraite, 21-4  
Service correctionnel, 27-6  
Service national des libérations conditionnelles, 27-7  
Services de mal-d'œuvre agricole, 1-6  
Services de transport aérien dans les Prairies, 28-12  
Société Canada Harbour Place, 28-4  
Société canadienne de météorologie et d'océanographie, 16-6  
Société canadienne des bières et de exploitation limitée, 17-2  
Société canadienne des sciences judiciaires, 20-5  
Société canadienne des postes, 7-2  
Société canadienne pour la prévention du crime, 27-4  
Société de construction des musées du Canada Inc., 7-2  
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne,  
7-12  
Société de développement du Cap-Breton, 17-6  
Société de l'usine papetière de protéines, d'huiles et d'amidon, 3-11  
Société des amis de Jacques-Cartier, 3-9  
Société du crédit agricole, 5-3, 5-21  
Société FORINTEK du Canada, 5-14  
Les autochtones; contributions, 24-11  
Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez  
le programme de l'Alcan, 3-8  
Programme de l'Alcan pour la jeunesse, 3-8  
Programme d'isolement thérapeutique pour les détenus canadiens, 15-9  
glace des Pêches de l'Atlantique, 22-5  
Programme d'infrastructures pour la fabrication et l'embarquement de la  
Programme Extension; Emploi et Immigration, 14-7  
Programme des Bourses Duff-Rimley, 20-5  
16-4, 2-47, 2-47, 30-7  
Programme de réajustement de l'emploi, 2-5, 5-9, 5-14, 6-12, 7-17,  
cadavres; contributions, 17-4  
Programme de production de l'industrie du matériel de défense  
Programme de mobilité de la main-d'œuvre; Emploi et Immigration, 14-6  
Programme de l'Inspection générale des banques; Finances, 18-8  
Programme de construction de usines de traitement des eaux usées, 16-8  
Programme de diminution des débris transportés par la rivière Fraser, 28-  
Contributions, 20-5  
Programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier;  
isolement d'urgence; contributions, 10-4  
Programme d'aide aux propriétaires de habitations isolées à la mousse  
Programme d'aide à l'emploi local, 14-6  
main-d'œuvre; paiements, 14-6  
Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de  
l'État, 14-7  
Précisions versées aux pêcheurs; contribution de l'État, 14-7  
Précisions d'aide d'adaptation, 29-4  
Prépension, 29-6  
Pensions, 2-9  
Allocations aux anciens combattants, 2-4  
Première guerre mondiale  
Pêches, 28-15  
Pont Victoria, Montréal; versement au CN à la suite de l'abolition des  
Plan d'enrichissement des aviateurs du Commonwealth britannique, 11-6  
Petro-Canada, 15-18  
Perimeter Airlines (Inland) Limited, 28-12  
PÊCHES ET Océans, 22  
Sénat, 21-2  
Chambre des communes, 21-2  
Bibliothèque du Parlement, 21-2  
PARLEMENT, 21-  
Paiements d'encouragement du secteur pétrolier, 15-9  
sauvage marine, 28-8  
Paiements aux associations canadiennes régionales du service auxiliaire de  
Montréal, 28-15  
Paiement à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à  
contributions, 7-8  
Organismes nationaux de services dans le domaine du film et du vidéo;  
Organisations des Nations Unies, 3-9  
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 3-8  
Organisation panaméricaine de la santé, 3-8  
Organisation mondiale de la santé, 3-9, 24-13  
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 3-8  
Organisation météorologique mondiale, 16-6  
Organisation maritime internationale, 3-8  
Organisation internationale du travail, 3-8  
finances publiques, 18-10  
Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des  
Organisation hydrographique internationale, 22-4  
Système aéroportuaire de détection et de contrôle aérien, 11-6  
Programmes scientifiques, 3-8  
Préparation d'urgence; contributions, 11-6  
Infrastructure, 11-6  
Budgets militaires et agences, 11-6  
Aide mutuelle, 11-6  
Administration civile, 3-8  
Administration du Traité de l'Atlantique Nord, 3-8, 11-6  
(UNESCO), 3-9

[illegible]

- Cour canadienne de l'impôt, 20-15
- Cour fédérale du Canada, 20-11
- Cour permanente d'arbitrage, 3-8
- Cour suprême du Canada, 20-14
- Croissance locale de l'emploi, 14-6
- Cypress Anvil Mining Corporation, 4-12
- DÉFENSE NATIONALE, 11-
- Programme des services de défense, 11-3
- Développement de la citoyenneté; subventions pour le directeur général d'information, 22-5
- Développement technologique des pêches de l'Atlantique et transfert des élections, 8-6
- Diverses menues dépenses; Imprevus; Conseil du Trésor, 9-5
- Douanes et Accises; Revenu national, 23-2
- École de gardes forestiers des provinces maritimes, 5-14
- EMPLOI ET IMMIGRATION, 14-
- Ministère/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
- Programme des services généraux et spéciaux, 14-3; Programme d'emploi et d'assurance, 14-4; Programme d'immigration, 14-8
- Énergie atomique du Canada, Limitée, 15-16
- ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, 15
- Ministère
- Programme d'administration, 15-4; Programme de l'énergie, 15-5; Programme des minéraux et des sciences de la Terre, 15-11
- Entente auxiliaire pour le développement des pêches du Nouveau-Brunswick, 22-6
- Ententes-cadres de développement, 5-14, 15-10, 30-9
- ENVIRONNEMENT, 16-
- Programme d'administration, 16-3; Programme Parcs Canada, 16-9; Établissement et adaptation de l'environnement, 16-5
- Établissement et adaptation de l'environnement, 14-9
- EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE, 17-
- Ministère, 17-3
- Expo 86; Vancouver, 3-12
- Federated Women's Institutes of Canada, 5-7
- Fédération canadienne de la faune, 16-6
- Fédération canadienne des naturalistes, 16-6
- Fédération internationale de laiterie - Canada, 5-9
- Fédération internationale des géomètres, 22-4
- Festival de la forêt, 1-14
- Festival international de Toronto de 1984 (Cinquenaire), 7-8
- Festival mondial des arts de la scène, 7-8
- FINANCES, 18-
- Ministère
- Programme de l'inspecteur général des banques, 18-8; Programme du service de la dette publique, 18-5; Programme du Tribunal canadien des importations, 18-7
- Fort royal d'hiver, Toronto, 5-7, 5-8
- Fondation Asie - Pacifique du Canada, 3-7, 3-15
- Fondation canadienne pour la vérification intégrée, 18-10
- Fondation du Commonwealth, 3-8
- Fondation Habitat Fourni Québec Canada, 16-6
- Fonds commun; Affaires extérieures, 3-2
- Fonds de bienfaisance de l'Armée, 2-4
- Fonds de fiducie de la Commission océanographique internationale, 22-4
- Fonds de fiducie de la Commission océanographique internationale, 22-4
- Fonds de fiducie de la Commission de l'Afrique du Sud, 3-7
- Fonds de fiducie Roger Demers, 28-12
- Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique, 29-5
- Fonds d'éducation et d'informations juridiques, 20-5
- Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, 24-5
- Fonds du patrimoine mondial; contribution canadienne, 16-10
- Fonds mondial pour la nature, (Canada), 22-6
- contributions, 7-8
- institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif;
- instituts militaires et des services unis, 11-6
- Institut panaméricain de géographie et d'histoire, 3-9
- Institut international pour les sciences administratives, 3-9
- Institut international pour l'analyse des systèmes de haut niveau, 3-8
- Institut international de statistique, 6-12
- Institut interaméricain pour la coopération en agriculture, 3-9
- Institut interaméricain de statistique, 6-12
- Institut indo-canadien Shastri, 3-9
- Institut forestier du Commonwealth, 5-14
- Institut fédéral de la gestion, 9-4
- Institut des ressources énergétiques, 15-8
- Institut des relations intergouvernementales; Université Queen's, 8-4
- 24-5
- Institut de recherches sociales et économiques; Université du Manitoba,
- Institut de recherche d'Hydro-Québec-Magnétic, 25-6
- Institut de recherche d'Hydro-Québec; contributions, 25-6
- 25-6
- Institut de l'homme et des ressources; site d'essai éolien de l'Atlantique,
- Institut de l'administration publique du Canada, 9-4
- Institut de formation et de recherches des Nations Unies, 3-9
- Institut de formation en gestion de la construction, 30-9
- Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales, 3-7
- Institut canadien international des céréales, 3-11
- Institut canadien du film, 25-6
- Institut canadien des affaires internationales, 3-7
- Institut canadien d'études stratégiques, 11-6
- Institut canadien de recherche en génie forestier, 5-14
- Institut Canadien de la Fourrure, 16-6, 16-7
- Institut canadien d'apprentissage, 15-13
- Inspecteur général des banques, 18-8
- Commissionnaire à l', 20-13
- Information; Bureaux du Commissaire à la protection de la vie privée et du
- Industrie canadienne de l'édition; contributions, 7-8
- Reserves, 4-6
- Indiens
- Bandes, 4-6
- Indemnisation des défunts des pénitenciers en cas d'accidents, 27-7
- Impôt; Revenu national, 23-2
- Imposition réciproque; Finances, 18-6
- Charlottetown (I.-P.-É.), 7-7
- Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération;
- GOUVERNEUR GÉNÉRAL, 19
- Gendarmerie royale du Canada, 27-9
- Frontier Collège of Canada; subventions, 14-6
- Forces armées des Nations Unies au Liban, 3-9
- Forces des Nations Unies au Moyen-Orient chargées d'observer le
- Fonds volontaires des Nations Unies pour l'environnement, 3-8
- la femme, 3-7
- Fonds volontaires des Nations Unies
- Fonds renouvelable du Bureau des passeports, 3-4
- Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, 26-2
- Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement, 4-9, 15-5
- Fonds renouvelable des Travaux publics, 30-5
- Fonds renouvelable des magasins, 28-4
- Fonds renouvelable des approvisionnements, 6-6
- Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes, 28-9
- Fonds renouvelable de l'Office national du film, 7-15
- Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, 5-10
- Fonds renouvelable de la production de défense, 6-6
- gouvernementaux, 7-4
- Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications
- Fonds renouvelables -
- Fonds pour la loi sur les droits de la personne, 20-5

Centre national d'information des denrées alimentaires, 24-13	Centre national du sport et de la récréation Inc., 24-17	Centre national d'information de la technologie de la production industrielle, 25-6	Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, 3-7	Châlières, subventions pour la construction de, 22-5	Chambre de commerce du Canada, 3-7	Chambre de commerce, 21-2, 21-5	Club des relations internationales, 3-9	College Art Association of America, 7-20	Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, 30-9	Comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau, 10-6	Comité canadien des ressources de l'Arctique, 4-11	Comité de coopération Canada-Pacifique, 3-7	Comité des droits de l'homme des Nations Unies, 3-8	Comité de la sécurité nationale des transports, 28-5	Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, 3-8	Comité d'étude des phoques et de leur chasse, 22-6	Comité du loissement urbain de Jasper, 16-10	Comité intergouvernemental pour les migrations, 3-9	Comité Jacques Cartier-Saint-Malo 84, 3-9	Commissaire à la magistrature fédérale, 20-9	Commissaire aux langues officielles, 8-7	Commission canadienne des droits de la personne, 20-8	Commission canadienne des grains, 5-16	Commission canadienne des pensions, 2-8	Commission canadienne des transports, 28-3, 28-18	Commission canadienne du lait, 5-3, 5-18	Commission canadienne du travail, 5-3, 5-15	Commission de la Capitale nationale, 30-12	Commission de la Fonction publique, 26-14	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, 14-3	Commission d'énergie et de l'immigration du Canada, 14-3	Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, 15-8	Commission de réforme du droit du Canada, 20-12	Commission des allocations aux anciens combattants, 2-6	Commission des champs de bataille nationaux, 16-10	Commission des relations de travail dans la Fonction publique, 8-9	Commission des sépultures de guerre du Commonwealth, 2-4	Commission de l'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, 8-11	Commission du parc international Roosevelt de Campbellville, 3-9	Commission du port de Lakeshead, contribution, 28-19, 28-20	Commission du système métrique, 10-4	Commission du tarif, 18-3, 18-12	Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, 15-8	Commission internationale de l'irrigation et du drainage, 5-8	Commission internationale de protection contre les radiations, 3-7, 24-13	Commission mixte internationale, 3-20	Commission nationale des libertés conditionnelles, 27-8	Commission océanographique intergouvernementale: fonds en fiducie, 22-4	Commission sur les pratiques restrictives du commerce, 10-5	COMMUNICATIONS, 7-	Ministère	Programme des communications et de la culture, 7-4	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada-	Caisses de pétroliers des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Édouard; paiement à l'égard du déficit, 28-15	Compagnie de travailleurs, Emploi et Immigration, 14-6	Compromis d'assurance: climat; contribution de l'Etat, 14-2
---	--	---	--	--	------------------------------------	---------------------------------	---	--	--	---	--	---	---	--	---	--	--	---	---	--	--	---	--	---	---	--	---	--	---	--	--	--	---	---	--	--	--	--	--	---	--------------------------------------	----------------------------------	--	---	---	---------------------------------------	---	---	---	--------------------	-----------	--	---	--	--	---

**Académie de droit international de la Haye,** 20-5  
Accès-carrière; Emploi et Immigration, 4-6  
Accord Canada-Jamaïque sur la qualité de l'eau des Grands lacs, 16-7  
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 3-8  
Accord fédéral-provincial sur la main-d'œuvre agricole, 4-6  
Administrateur de l'Office du transport du grain, 28-3  
Administration du port de Saint-John, 18-2  
Administration publique canadienne, 8-4  
Aéroports, municipalités et autres; contributions pour l'exploitation, 28-12  
**AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS,** 2-  
Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants, 2-6;  
Programme des affaires des anciens combattants, 2-3;  
Programme du Bureau de services juridiques des pensions, 2-10;  
Programme du Conseil de révision des pensions, 2-7  
**AFFAIRES EXTÉRIÈRES,** 3-  
Ministère  
Programme d'administration, 4-4;  
Programme de transferts aux gouvernements territoriaux, 4-1;  
Programme des affaires du Nord, 4-5;  
Programme des affaires indiennes et Inuit, 4-5;  
recommandations des autochtones, 4-14  
Agence canadienne de développement international, 28-14  
Age and Opportunity Centre de Winnipeg; paiements, 28-14  
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, 3-9  
Agence d'examen de l'investissement étranger, 1-7-8  
Agence internationale de l'énergie, 1-5-9, 25-6  
Agence internationale de l'énergie atomique, 3-8, 15-15  
Agence pour l'énergie nucléaire, 3-8  
Agence spatiale européenne, 7-8, 15-13, 25-3  
**AGRICULTURE,** 5-  
Ministère  
Programme de développement du secteur agro-alimentaire, 5-5;  
Programme de la Commission des grains, 5-6;  
Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires, 5-10;  
Programme du service canadien des forêts, 5-13  
Aide à l'adaptation; emploi et immigration, 14-9  
Aide alimentaire; Affaires extérieures, 3-15, 3-16  
Aide au développement; Agence canadienne de développement international, 3-15  
Aide au transport des céréales; Office canadien des provenances, 5-19  
Alberta Oil Sands and Research Authority (AOSTRA), 15-13  
Allocations aux anciens combattants, 2-4  
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve, 28-15  
Allocations de guerre aux civils; Affaires des anciens combattants, 2-4  
Allocations de traitement et prestations connexes; Affaires des anciens combattants, 2-4  
**APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES,** 6-  
Ministère  
Programme des services, 6-3;  
Programme des approvisionnements, 6-9  
**Archives publiques,** 7-22  
Associations atlantique des jeunes dirigeants politiques, 3-7  
Association canadienne de la Journée mondiale de l'alimentation, 5-8  
Association canadienne de l'électricité, 1-5-8  
Association canadienne de normalisation, 7-8, 30-9  
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, 2-4  
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, 2-4  
Association canadienne des chets de police, 20-5, 27-4  
Association canadienne des géographes, 16-4  
Association canadienne des juges des cours provinciales, 20-5  
4-12, 5-14, 16-10



**Autorisation**  
La Commission de la Capitale nationale demande l'autorisation de dépenser en 1985-1986, \$91,205,000 en crédits budgétaires et \$2,300,000 à titre d'emprunts non budgétaires.

**Objectif**  
Aménager et entretenir une capitale qui serve de symbole d'identité et de source de fierté et d'inspiration pour tous les Canadiens.

**Description des activités**  
*Planification et aménagement*  
Planifier et aménager, dans une optique nationale, les éléments du cadre physico-spatial de la capitale du Canada qui contribuent à son esthétisme, à son symbolisme et à son efficacité pratique.

*Services au public*  
Encourager les Canadiens à participer à la vie de leur capitale et à en apprécier le symbolisme et l'importance fonctionnelle de manière à stimuler leur sentiment d'appartenance et de fierté.

*Administration*  
Gérer les affaires de la Commission de la Capitale  
Gérer et mettre en valeur son portefeuille immobilier et entretenir et conserver les terrains fédéraux de la région de la Capitale nationale de façon efficace et efficiente, à un niveau de qualité digne de la capitale.

Commission de la Capitale nationale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Prêts, dotaions en capital et avances	Total		
			Principal 1984-1985		
Planification et aménagement	87	25,114	25,114	34,189	59,303
Gestion immobilière	630	51,014	53,314	57,186	110,500
Services au public	84	7,750	7,750	8,372	16,122
Administration	199	15,757	15,757	16,112	31,869
Recettes de la Commission	1,000	99,635	101,935	115,859	217,794
		-8,430	-8,430	-8,245	
		91,205	93,505	107,614	
		2,300			

L'autorisation est demandée de dépenser \$65,930,000 afin de financer le Programme de la voirie et des autres travaux de génie en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$26,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter le transport terrestre et contribuer à la réalisation de certains objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection et l'entretien de routes, de ponts et autres travaux de génie désignés.

Description des activités

**Réseaux routiers**  
Travaux de construction, de réfection et d'entretien de réseaux routiers désignés, et travaux d'amélioration touchant les tronçons de la route transcanadienne qui traversent les parcs nationaux.  
**Ponts et autres travaux de génie**  
Activités requises pour la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains ponts et des autres travaux de génie désignés.  
**Planification et contrôle du Programme**  
Activités de gestion du Programme, y compris la détermination des besoins et des priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

Travaux publics  
Programme de la voirie et des autres travaux de génie  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Total		Budget principal 1984-1985	
		Budgétaire	en capital		
.....	40,403	63,309	82,096		Réseaux routiers
.....	2,413	2,426	2,417		Ponts et autres travaux de génie
3	221	221	198		Planification et contrôle du Programme
3	25,540	40,416	65,956	84,711	

Travaux publics  
Ministère  
Programme du transport maritime et des  
travaux connexes de génie

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$12,193,000 afin de financer le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$221,000 pour les subventions à l'égard de bassins de radoub et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter le transport maritime et contribuer à la réalisation d'objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certaines installations maritimes ainsi que l'octroi de subventions s'y rapportant.

Description des activités

*Écluses et barrages*  
Activités requises pour la régularisation des niveaux d'eau et du débit de certains cours d'eau et pour la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de divers barrages et écluses de régularisation.  
*Bassins de radoub*  
Activités requises pour la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains bassins de radoub et pour le versement de contributions en vertu de la Loi sur les subventions aux bassins de radoub.  
*Planification et contrôle du Programme*  
Activités de gestion du Programme, y compris la détermination des besoins et des priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

Travaux publics  
Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Palements de transfert	
Budgétaire				
Écluses et barrages	1,359	1,053	.....	2,412
Bassins de radoub	5,590	3,886	180	9,656
Planification et contrôle du Programme	346	.....	.....	346
5	7,295	4,939	180	12,414
5				14,230

Travaux publics  
Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie  
Palements de transfert

(dollars)

Subventions		Budget	
Bassins de radoub		principal	
(S) Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal		1984-1985	
Total	180,000	180,000	180,000

Travaux publics  
Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Depenses en capital	Paiements de transfert	Total
2	37,181	8,512	8,246	53,939	62,457
2	6,195	50	12	6,257	6,569
69	3,969	21	35	4,025	3,534
20	1,104	.....	.....	1,104	447
2	1,931	40	286,000	287,971	260,398
2	139	4,265	.....	4,404	7,065
.....	17,515	.....	.....	17,515	52,496
97	68,034	12,888	294,293	375,215	392,966

Travaux publics  
Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale  
Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
<b>Subventions</b>					
<i>Prévention des incendies</i>					
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies		10,000	25,000	10,000	25,000
<i>Subventions aux municipalités</i>					
Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices		200,000	1,000,000	257,500,000	258,800,000
<b>Total des subventions</b>					
		258,035,000	258,535,000		
<b>Contributions</b>					
<i>Gestion et aménagement fonciers fédéraux</i>					
Contributions à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives		8,246,000	13,783,000		
de développement entreprises selon les ententes-cadres de développement et les					
économiques					
Associations auxiliaires en vue d'apporter un rajustement économique et socio-					
<i>Technologie du design, de la construction et de l'immobilier</i>					
Association canadienne de normalisation		12,000			
<b>Total des contributions</b>					
		8,258,000	13,795,000		
<b>Postes non requis</b>					
Institut de formation en gestion de la construction		60,000			
<b>Total des postes non requis</b>					
		272,390,000	294,293,000		
<b>Total</b>					

L'autorisation est demandée de dépenser 888,824,000 afin de financer le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$286,391,000 pour les subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Fournir au gouvernement les services de soutien requis pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités de contrôle et de gestion de biens immobiliers dans les domaines suivants: gestion foncière fédérale, technologie du design, de la construction et de l'immobilier, prévention des incendies, préparatifs d'urgence, projets spéciaux, versement de subventions en remplacement d'impôts aux autorités taxatrices locales et paiements à certaines sociétés d'Etat.

Description des activités

*Gestion et aménagement fonciers fédéraux*  
Services consultatifs et services de mise en oeuvre se rapportant à la gestion des terres et des biens fédéraux, et versement de contributions à l'appui de projets de développement réalisés en vertu d'ententes de développement économique et régional.

*Technologie du design, de la construction et de l'immobilier*  
Activités de recherche, d'élaboration de normes, de diffusion de l'information et de soutien à la mise en oeuvre réalisées relativement à des améliorations techniques se rapportant au design, à la construction, à l'entretien et au fonctionnement de biens immobiliers.

Prévention des incendies

Activités du Commissariat des incendies du Canada, qui est responsable d'assurer la prévention des incendies dans les propriétés appartenant au gouvernement fédéral ou contrôlées par celui-ci.

*Préparatifs d'urgence*  
Activités de planification et de coordination requises pour que le Ministère puisse s'acquitter des responsabilités qui lui incombent en vertu du décret fédéral sur la planification d'urgence.

Subventions aux municipalités

Administration et versement aux autorités taxatrices de subventions en remplacement d'impôts à l'égard des propriétés fédérales.

*Projets spéciaux*  
Projets précis, réalisés selon les directives reçues, qui ont des incidences marquées sur le design, la construction, l'entretien ou le fonctionnement de biens immobiliers.

Sociétés d'Etat

*Société immobilière du Canada* – Mirabel – Activités de gestion et d'aliénation des terres périphériques de Mirabel, réalisées afin de conserver un milieu normal pour les habitants tout en assurant la protection requise pour le fonctionnement de l'aéroport de Mirabel.

*Société immobilière du Canada* – Le Vieux-Port de Québec – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Québec, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale du secteur.

*Société immobilière du Canada* – Le Vieux-Port de Montréal – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Montréal, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale du secteur.

Harbourfront Corporation – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans la zone portuaire de Toronto, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale de cette zone.

Travaux publics  
Programme du logement  
Paiements de transfert

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Postes non requis		
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	.....	82,010
Total		82,010

Budget principal 1984-1985	Total	Moins: Recectes à valoir sur le crédit
136,386	116,817	145,650
245,400	119,288	98,574
81,345	233,779	74,502
20,485	86,305	3,646
13,636	20,485	.....
593,698	605,393	176,722

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$604,647,000 afin de financer le Programme du logement en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$746,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir les locaux qui sont requis par les ministères et organismes fédéraux.

Description des activités

*Acquisition et amélioration de l'actif*  
Activités requises pour l'acquisition, la construction ou l'amélioration d'installations appartenant à l'État et des éléments d'infrastructure correspondants, le tout faisant partie du répertoire des installations du Ministère.

*Planification et contrôle du Programme*  
Gestion du répertoire des installations, y compris l'établissement, la surveillance et le contrôle des plans d'acquisition d'immobilisations et des plans opérationnels relatifs au répertoire, afin de satisfaire les besoins de locaux des clients.

*Propriétés de la Couronne*  
Activités requises pour le fonctionnement et l'entretien des installations appartenant à la Couronne qui font partie du répertoire des installations du Ministère.

*Propriétés louées*  
Activités requises pour le paiement des loyers ainsi que l'entretien des installations et l'entretien des installations louées qui font partie du répertoire des installations du Ministère.

*Propriétés obtenues par bail-achat*  
Activités requises pour le versement des paiements annuels prévus et pour le fonctionnement et l'entretien des installations obtenues par bail-achat qui font partie du répertoire des installations du Ministère.

Travaux publics  
Programme du logement  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total
Acquisition et amélioration de l'actif	.....	.....	136,386	136,386
Propriétés de la Couronne	.....	.....	.....	215,391
Propriétés louées	.....	.....	.....	319,902
Propriétés obtenues par bail-achat	.....	.....	.....	89,951
Planification et contrôle du Programme	130	.....	20,485	20,485
	130	645,729	136,386	782,115

Travaux publics  
Programme des services  
Paiements de transfert

	(dollars)
Budget principal 1985-1986	50,000
Budget principal 1984-1985	50,000
Postes non requis	
Contribution au Conseil des industries forestières aux fins d'un programme visant à éliminer les débris présents dans les eaux du fleuve Fraser	
	50,000
Total	50,000

Renseignements additionnels sur le  
fonds renouvelable des Travaux  
publics  
(Méthode de la comptabilité d'exercice)  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986				Dépenses Recettes		Dépenses (recettes) excédentaires	
Services de l'immobilier	29,184	23,033	6,151	8,491	30,520	40,874	34,063
Services de gestion immobilière	420,339	379,465	40,874	8,658	34,063	23,918	8,658
Services d'architecture et de génie	955,617	931,699	23,918	67,968	34,063	75,701	67,968
Dragage et services de la flotte	17,454	17,454	0	0	8,658	0	8,658
Services ministériels et administratifs	76,740	1,039	75,701	0	34,063	146,644	0
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement	0	0	0	0	0	11,661	0
Rajustement pour obtenir les besoins de trésorerie nets*	0	0	0	0	0	158,305	0
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	0	0	0	0	0	0	0

\* Puisque le bénéfice ou le déficit de fonctionnement est calculé selon la méthode de la comptabilité d'exercice, cet élément ne reflète pas directement les besoins de trésorerie du fonds qui sont inclus dans le Budget des dépenses. Certains éléments qui devraient être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas une dépense directe en argent. Certaines dépenses en argent incluses dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers de dollars)	
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	146,644
Moins:	
Éléments hors caisse compris dans le calcul du déficit/(bénéfice) de fonctionnement	0
Plus:	
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du déficit/(bénéfice) de fonctionnement	0
Augmentation/(diminution) du fonds de roulement	11,619
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	42
Ministère des Travaux publics—Traitement et allocation pour automobile	158,305
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	0

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$158,263,000  
1986. Les autres dépenses évaluées à \$42,400 pour le  
traitement et l'allocation pour l'automobile du Ministère,  
seront effectuées en vertu de l'autorisation législative  
existante.  
Le Parlement a autorisé précédemment un  
prélèvement total de \$150,000,000 au titre du fonds  
renouvelable des Travaux publics. Les besoins de  
trésorerie nets du fonds pour l'année budgétaire 1985-  
1986 seront satisfaits au moyen d'un crédit.

Objectif

Fournir les services professionnels et techniques et les  
services immobiliers qui sont requis par les ministères et  
organismes fédéraux et par les autres programmes du  
Ministère pour la construction, l'acquisition, la gestion,  
le fonctionnement et l'aliénation de biens immobiliers;  
et fournir les services de gestion et d'administration  
requis par le Ministère.  
Services d'architecture et de génie  
Services professionnels, techniques et opérationnels,  
services de gestion de projets et services consultatifs  
connexes qui sont requis pour le design et la construc-  
tion d'immeubles et pour la réalisation de travaux  
maritimes et de voirie, ainsi que pour les activités de  
développement technique connexes.  
Dragage et services de la flotte  
Services de dragage et services de la flotte qui s'y  
rattachent, y compris l'acquisition, le fonctionnement et  
l'entretien de l'outillage flottant nécessaire et des  
installations terrestres connexes.  
Services ministériels et administratifs  
Services de gestion générale et d'orientation en matière  
de politique et services administratifs requis pour tous  
les programmes du Ministère.

Description des activités

Services de l'immobilier  
Services se rapportant à l'évaluation, à l'arpentage, à  
l'acquisition, à l'aménagement et à l'aliénation de biens  
immobiliers.  
Services de gestion immobilière  
Services se rapportant à la gestion, au fonctionnement et  
à l'entretien de biens immobiliers.  
Services d'architecture et de génie  
Services professionnels, techniques et opérationnels,  
services de gestion de projets et services consultatifs  
connexes qui sont requis pour le design et la construc-  
tion d'immeubles et pour la réalisation de travaux  
maritimes et de voirie, ainsi que pour les activités de  
développement technique connexes.  
Dragage et services de la flotte  
Services de dragage et services de la flotte qui s'y  
rattachent, y compris l'acquisition, le fonctionnement et  
l'entretien de l'outillage flottant nécessaire et des  
installations terrestres connexes.  
Services ministériels et administratifs  
Services de gestion générale et d'orientation en matière  
de politique et services administratifs requis pour tous  
les programmes du Ministère.

Travaux publics  
Programme des services  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années-	personnes	Budgétaire	Fonction-	Moins:	Total
autorisées	nement	en capital	partiel	Reçues à	le crédit
Programme des services	8,323	1,499,376	11,619	1,352,690	158,305
Programme des services	8,323	1,499,376	11,619	1,352,690	158,305
					152,314

Le programme des services est financé au moyen d'un fonds  
renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau  
renvoient aux besoins de Trésorerie du fonds pour l'exercice financier.  
Elles ne tiennent pas directement compte du bénéfice ou du déficit de  
fonctionnement que produira le fonds puisque ceux-ci fonctionnent selon  
la méthode de la comptabilité d'exercice. Le tableau additionnel qui suit  
présente une autre orientation pour le programme des services.

70	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	49,395	49,123
	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses en capital	31,115	45,918
80	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour les subventions et contributions	10,695	10,273
185	Total du budgetaire	91,205	105,314
	Prêts pour l'acquisition de propriétés	2,300	2,300
<b>Total du Programme</b>		<b>93,505</b>	<b>107,614</b>

Budget principal 1985-1986  
Budget principal 1984-1985

Crédits (en milliers de dollars)			
Budget principal	1984-1985	Budget principal	1985-1986
1	149,700	Fonds renouvelable des Travaux publics – Compte des services et de la gestion	146,644
5	2,572	– Déficit de fonctionnement	11,619
(S)	42	Dépenses en capital	42
(S)	152,314	Ministère des Travaux publics – Traitement et allocation pour automobile	158,305
		Total du Programme	152,314
10	447,408	Fonds renouvelable des Travaux publics – Compte des services et de la gestion	468,261
15	145,650	Dépenses de fonctionnement	136,386
(S)	640	Dépenses en capital	746
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	593,698
		Total du Programme	605,393
20	50,660	Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale	49,928
25	17,054	Dépenses de fonctionnement	12,888
30	14,830	Dépenses en capital	8,493
35	9,680	Subventions et contributions	7,652
40	10,688	Paievements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée	2,294
45	15,900	Paievements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc.	1,477
50	16,228	Limitée	6,092
(S)	257,500	Paievements à la Harbournfront Corporation	285,800
(S)	426	Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	591
(S)	392,966	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	375,215
		Total du Programme	392,966
55	5,754	Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie	12,193
(S)	180	Dépenses du Programme	180
(S)	36	Subvention à l'égard de bassins de radoub	41
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	36
		Poste non requis	8,260
–	8,260	Dépenses en capital	12,414
		Total du Programme	14,230
60	26,480	Programme de la voirie et des autres travaux de génie	25,514
65	58,210	Dépenses de fonctionnement	40,416
(S)	21	Dépenses en capital	26
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	65,956
		Total du Programme	84,711
		Total du Ministère	1,217,283

## 30 Travaux publics

Ministère 30-4

Commission de la Capitale nationale 30-12





Autorisation

Le Conseil canadien des relations du travail demande l'autorisation de dépenser \$5,419,000 afin de financer son programme d'activités durant l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$562,000 pour les avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute l'entreprise, toutes affaires ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

Description de l'activité

*Conseil canadien des relations du travail*

Exercer des pouvoirs légaux et de réglementation à l'égard des questions suivantes: les droits de négociation et leur établissement; l'enquête, la médiation et l'arbitrage relatifs aux plaintes prétendant qu'il y a eu violation aux dispositions du Code canadien du travail; la définition des changements technologiques qui ont des répercussions sur les conditions de travail et la sécurité d'emploi, ainsi que l'exercice du pouvoir de redressement y afférent; pouvoirs d'ordonner de ne pas faire dans les cas de grève ou lock-out illégaux; la révision des décisions qui portent sur la sécurité et qui sont renvoyées au Conseil; le règlement des modalités d'une première convention collective; la communication d'avis et de recommandations dans le cadre des pouvoirs légaux et de réglementation du Conseil; les services administratifs requis à ces fins.

Conseil canadien des relations du travail  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)					
<u>Budget principal 1985-1986</u>					
Budget principal 1984-1985	Années-personnes autorisées		Fonctionnement		Total
	Budgétaire	Dépenses en capital			
	104	5,950	31	5,981	5,574
Conseil canadien des relations du travail	104	5,950	31	5,981	5,574

(dollars)		
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	<b>Contributions</b>
		<i>Services généraux aux travailleurs</i>
3,538,000	3,892,000	Contributions aux programmes d'éducation syndicale du Congrès du travail du Canada
1,124,000	1,236,000	Contributions aux organisations de travailleurs non affiliées au Congrès du travail du Canada en vue de promouvoir et d'améliorer les programmes d'éducation syndicale
.....	1,292,000	Contributions aux syndicats non affiliés à une organisation centrale de travailleurs et aux membres de syndicats à des fins d'éducation syndicale
785,000	655,000	Projets relatifs à la qualité de la vie au travail
363,000	399,000	Centre d'éducation syndicale de la région de l'Atlantique
.....	2,010,000	<i>Politiques et communications</i>
.....	590,000	Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique
.....	10,074,000	Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés
<b>Total des contributions</b>		<b>10,074,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
769,000	.....	Subventions aux syndicats et à leurs membres qui ne sont pas affiliés au Congrès du travail du Canada à des fins d'éducation syndicale
20,000	.....	Subvention au Conseil syndical du Commonwealt
<b>Total des postes non requis</b>		<b>789,000</b>
29,891,000	58,620,000	<b>Total</b>

Total partiel	Moins: Receives à valoir sur le crédit	Total	
		Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
4,040	.....	4,040	3,653
26,192	.....	26,192	24,426
18,098	.....	18,098	10,826
43,778	.....	43,778	23,510
47,670	23,330	24,340	24,014
9,062	.....	9,062	8,736
148,840	23,330	125,510	95,165

Années- budgétaire	Personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de trans- fert
-----------------------	-------------------------	---------------------	------------------------	----------------------------------

Médiation et conciliation	69	4 036	4	7,500
Services généraux aux travailleurs	351	18 470	222	7,712
Politiques et communications	182	10,359	27	43,394
Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs	6	383	1	14
Indemnités d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands	42	47,653	3	...
Administration	178	8,946	116	58,620
	828	89,847	373	

Travail

Paie-  
ments de transfert

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
----------------------------------	----------------------------------

Subventions

Services généraux aux travailleurs	16,000	16,000	16,000	Subventions à des fins de travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (prévention des accidents)
Politiques et communications	10,000	10,000	10,000	Subventions afin d'appuyer les organismes responsables de l'élaboration des normes (recherches spéciales)
Travail Canada	62,000	62,000	62,000	Subventions afin d'appuyer les activités qui contribuent à la réalisation des objectifs de Centre canadien du marché du travail et de la productivité
Subventions afin d'aider financièrement des organisations de travailleurs et des centrales syndicales à organiser des activités de formation	5,000,000	10,000	...	(S) Paiement de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs
Prescrites par le gouvernement en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence de la part des importateurs, de la reconstruction d'une entreprise, de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise ou d'une région	43,394,000	23,150,000	14,000	(S) Indemnisation des marins marchands - Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins et à certains enfants à charge ainsi qu'en vue de prolonger le paiement des allocations à l'école (S.R., c. M-11)
Total des subventions	48,546,000	23,292,000	14,000	

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$55,053,000 pour appuyer le Programme du travail en 1985-1986. Les autres dépenses, estimées à \$70,457,000 pour les employés, le versement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands, les prestations d'adaptation pour les travailleurs ainsi que le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir et entretenir des relations de travail stables, la juste récompense des efforts fournis sur le lieu de travail, et un milieu de travail propice au bien-être physique et social; protéger les droits et les intérêts des parties engagées dans le monde du travail; encourager l'accès équitable aux possibilités d'emploi; susciter un climat favorable à de meilleures consultations et communications entre le gouvernement, les syndicats et le patronat.

**Description des activités**

*Médiation et conciliation*

Prestation de services de conciliation, de médiation et d'arbitrage pour le règlement de conflits dans le secteur privé de compétence fédérale; adoption de mesures préventives pour maintenir des relations patronales-syndicales stables; prestation de services de spécialistes en relations industrielles pour l'élaboration et la mise en œuvre de lignes de conduite, et la conception de lois.

*Services généraux aux travailleurs*

Elaboration et administration des programmes prévus par la loi pour assurer un milieu de travail sûr et salubre et des possibilités d'emploi justes; promotion et mise en œuvre d'activités non régies par la loi visant à l'établissement de relations constructives entre les syndicats et le patronat et une meilleure information des travailleurs sur les affaires syndicales et socio-économiques.

*Politiques et communications*

Prestation de services d'analyse, de gestion et d'orientation par l'intermédiaire des cabinets du Ministère et du sous-ministre et d'un groupe chargé des politiques et de la liaison; analyse et élaboration des politiques sociales et économiques rattachées aux questions du travail; communication et analyse de données sur le marché du travail; prestation de services de coordination et participation à des organisations internationales et fédérales-provinciales; encouragement et appui des efforts des femmes pour obtenir l'égalité sur le marché du travail; et communication des programmes, des politiques, des lois et des services du Ministère.

*Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs*

Paiements en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence de la part des importateurs, de la restructuring d'une industrie ou de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise et (ou) d'une région désignée(s), et paiement des frais d'administration connexes liés à l'exploitation de l'Office d'aide à l'adaptation des travailleurs, conformément aux exigences de la Loi sur les prestations d'aide à l'adaptation pour les travailleurs.

*Indemnités d'accidents du travail versées à des fonctionnaires et à des marins marchands*

Paiements d'indemnités à des fonctionnaires fédéraux et (ou) des personnes à charge pour les accidents subis au travail et paiements aux commissions provinciales d'indemnisation des réclamations présentées par les fonctionnaires fédéraux, en vertu de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; et versement d'indemnités supplémentaires à certains veuves et enfants à charge de marins marchands.

*Administration*

Prestation de services consultatifs et de soutien, y compris des services administratifs, financiers, de personnel, de traitement des données et des textes, de planification ministérielle, d'évaluation des programmes et de vérification interne, de bibliothèque, et de sécurité.

Crédits (en milliers de dollars)			Budget principal 1985-1986		Budget 1984-1985	
<b>Travail</b>						
1	Depenses de fonctionnement	39,841	39,841	39,122	6,727	15,212
5	Subventions et contributions	15,212	42	23,004	41	22,414
(S)	Ministre du Travail - Traitement et allocation pour automobile					
(S)	Paiement d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins					
(S)	marchands					
(S)	Prestations d'adaptation pour les travailleurs	43,394	43,394	23,150	3,711	4,017
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	125,510	125,510	95,165		
<b>Total du Programme</b>						
10	Depenses du Programme	5,419	5,419	5,086		562
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	562	562	488		
<b>Total du Programme</b>						
<b>Société canadienne d'hypothèques et de logement</b>						
15	Depenses de fonctionnement	1,466,566	1,466,566	1,344,966		160
(S)	Contributions pour la rénovation urbaine	600	600	60		
(S)	Programme de protection des taux hypothécaires					
<b>Total du budgetaire</b>						
120	Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 55	1,467,226	1,467,226	1,345,126		16,000
125	Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 37.1	7,900	7,900			
(S)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	30,300	30,300	50,700		54,200
<b>Total du non-budgetaire</b>						
<b>Total du Programme</b>						
<b>Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail</b>						
30	Depenses du Programme	7,687	7,687	5,045		7,687
<b>Total du Programme</b>						
<b>Total du Programme</b>						

## 29 Travail

- Ministère 29-3  
Conseil canadien des relations du travail 29-6  
Société canadienne d'hypothèques et de  
logement 29-7  
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au  
travail 29-8



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,285,000 à l'appui du Programme de l'Administration du pipe-line du Nord en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$157,000 pour les régimes de pension et les avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel au mieux des intérêts du Canada, tel que décrit dans la Loi sur le pipe-line du Nord.

Description de l'activité

Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel. Donner effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis en date du 20 septembre 1977; faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux, régionaux et nationaux, y compris ceux des peuples autochtones, et satisfaisant aux obligations du gouvernement fédéral à l'égard du pipe-line; faciliter les consultations avec le gouvernement des provinces et des territoires et assurer avec eux une meilleure coordination des activités; maximiser les avantages sociaux et économiques tout en minimisant toutes répercussions fâcheuses sur le milieu social et sur l'environnement; promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et assurer la plus grande participation possible des Canadiens à tous les aspects de la planification du pipe-line, de sa construction et des fournitures nécessaires à cette fin.

Administration du pipe-line du Nord  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Budgétaire	Années- personnes	Fonction- nement
	Total		
Budget principal 1984-1985			
11	1,442	1,442	3,789
11	1,442	1,442	3,789
11	1,442	1,442	3,789

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,820,000 pour le Programme de l'Administrateur de l'Office du transport du grain. Les autres dépenses, évaluées à \$193,000 pour les pensions et autres avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer, en ce qui a trait à des aspects précis du système de manutention et de transport des céréales, le transport rapide, efficace et organisé à destination des céréales produites dans l'Ouest canadien à l'intérieur du pays et aux divers points d'exportation.

Description des activités

Administrateur de l'Office du transport du grain

Coordination et gestion de la manutention de du transport des céréales afin d'assurer le transport rapide, efficace et organisé des céréales pour servir le mieux possible les intérêts des céréaliculteurs. Ces activités comprennent notamment: l'affectation de wagons aux expéditeurs de céréales; la définition, l'élaboration et la mise en œuvre de mesures visant à assurer l'efficacité du système; l'élaboration et la mise en œuvre d'un système conceptuel d'évaluation des objectifs de rendement pour les participants au système; la gestion de la flotte de wagons-trémies du gouvernement; l'administration des ententes sur le transport routier; la prestation de fonctions de secrétariat, de services de recherche et de soutien au Comité supérieur du transport du grain; la mise sur pied d'un programme d'information publique à l'intention des céréaliculteurs et d'autres parties intéressées en ce qui a trait à l'évaluation et à la performance du système.

Administrateur de l'Office du transport du grain

Programme par activité

Budget principal 1985-1986		(en milliers de dollars)			
Années- personnes	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	Budget principal 1984-1985	
autorisées	nement	en capital	de transfert		
34	2,925	85	3	3,013	.....
Administrateur de l'Office du transport du grain					
34	2,925	85	3	3,013	.....

Administrateur de l'Office du transport du grain

Paielements de transfert

(dollars)		Contributions		Administrateur de l'Office du transport du grain		Contributions à la Commission du port de lakehead à l'égard des frais de fonctionnement		conjoint du groupe de travail chargé de questions ferroviaires de Thunder Bay		Total
	Budget principal	1985-1986	1984-1985					2,500	.....	2,500

# Commission canadienne des transports

## Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Total		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Depenses	Patrimoine en capital	Patrimoine de transferts	Total	Budget principal	Budget principal
150	7,591	15	.....	7,606	8,197	8,197	7,606
307	17,580	24	751,118	768,722	492,319	492,319	768,722
33	1,610	4	571	2,185	1,885	1,885	2,185
47	1,797	2	43,123	44,922	37,860	37,860	44,922
69	4,177	3	4,183	4,183	4,201	4,201	4,183
233	11,726	194	.....	11,920	10,944	10,944	11,920
839	44,481	242	794,815	839,538	555,406	555,406	839,538

## Commission canadienne des transports

### Paielements de transfert

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
	1985-1986	1984-1985

### Contributions

Transport par chemin de fer	12,200,000	14,428,000	12,200,000	14,428,000
Patrimoine aux compagnies ferroviaires en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes				
(S) Patrimoine à des compagnies de chemins de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique	8,978,000	12,750,000	8,978,000	12,750,000
(S. R., c. A-18)				
(S) Patrimoine à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S. C. 1980-81-82-83, c. 168)	654,400,000	59,540,000	444,730,000	59,540,000
(S) Patrimoine à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S. R., c. R-2)				
Contributions versées aux fins énoncées au paragraphe 20(1) de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer, à l'exception des fins associées à la construction, la reconstruction et l'amélioration d'un croisement étagé lorsque le versement n'a pas été demandé avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977	10,000,000	10,000,000	10,000,000	10,000,000
(S) Patrimoine à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S. R., c. A-18)	297,000	571,000	297,000	571,000
(S) Patrimoine à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (S. R., c. A-18)	36,225,000	43,123,000	36,225,000	43,123,000
Recherche				
Contribution à la Commission du port de Lakehead à l'égard des frais de fonctionnement conjoints du groupe de travail chargé de questions ferroviaires de Thunder Bay	3,000		3,000	
Total des contributions	794,815,000	512,430,000	794,815,000	512,430,000
Poste non requis				
Versement de subventions de fonctionnement aux transporteurs aériens régionaux	1,500,000		1,500,000	
Total	794,815,000	513,930,000	794,815,000	513,930,000

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$64,719,000 pour la Commission canadienne des transports au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$74,819,000 pour certains paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Compte tenu de la politique nationale visant à établir un réseau de transport économique, efficace et adéquat.

Réglementer l'évolution et le fonctionnement des aspects du secteur du transport qui relèvent du gouvernement fédéral en vue de protéger les intérêts des usagers des moyens de transports, maintenir la prospérité et la croissance économique au Canada ainsi que coordonner et harmoniser les activités des transporteurs.

Réglementer la sécurité des services de transport ferroviaire au Canada, afin que ceux-ci soient exploités de manière à minimiser les risques de blessures aux employés et au public, ainsi que les dommages à la propriété.

Donner des renseignements et des conseils sur les aspects économique et social de tous les modes de transports intérieurs, en direction ou en provenance du Canada, et les communiquer au gouvernement fédéral. Administrer, économiquement et efficacement, certains programmes fédéraux de subventions pour les services de transport.

**Description des activités**

*Transport aérien*

La réglementation économique des services aériens commerciaux au Canada par la délivrance de permis d'exploitation pour ces services, le contrôle et la surveillance des activités des transporteurs aériens, l'étude et le contrôle des tarifs, la révision des acquisitions et des fusions impliquant des transporteurs aériens ou des services aériens commerciaux, et les analyses d'ordre économique et financier de l'industrie; la participation à l'élaboration d'accords aériens internationaux et la consultation avec les autorités aéronautiques étrangères relativement au transport aérien régulier et aux affrètements; et l'administration des subventions accordées aux transporteurs aériens commerciaux.

*Transport par chemin de fer*

La réglementation économique des services ferroviaires au Canada par l'analyse, l'élaboration et la publication de méthodes comparables et de calcul du prix de revient, la vérification des comptes des compagnies ferroviaires, l'étude et l'analyse des tarifs, et la résolution des plaintes affectées aux tarifs; le contrôle de la qualité des services de trains de marchandises et de voyageurs; l'autorisation d'abandon d'embranchements et des demandes de centralisation des dépôts de messageries; l'élaboration et la mise en application des règlements, des normes et méthodes de sécurité relatives à l'exploitation, au matériel et à l'infrastructure ferroviaires; et l'administration des subventions versées aux compagnies ferroviaires.

*Transport par eau*

La délivrance de permis aux transporteurs par eau dans des zones désignées; l'étude et l'approbation des tarifs; la révision concernant les acquisitions et les fusions impliquant des transporteurs par eau; les avis au ministre du Revenu national en ce qui a trait aux demandes relatives à l'utilisation de navires étrangers pour le cabotage; et l'analyse économique et la surveillance des questions ayant trait au transport maritime international et multimodal.

*Transport par véhicule à moteur*

L'examen des acquisitions et des fusions impliquant des services de transport par route; l'examen et l'approbation de requêtes pour transporter des marchandises par véhicule à moteur le dimanche; la réglementation économique du service d'autocars Roadcrusier du CN à Terre-Neuve; et l'administration des subventions versées aux camionneurs.

*Recherche*

L'élaboration de programmes d'études et de recherches afin de donner des informations et des conseils sur les répercussions économiques et sociales de tous les modes de transport, à l'intérieur, en provenance ou à destination du Canada.

*Gestion et administration*

Les fonctions de direction et de gestion intégrée ainsi que des services administratifs liés aux activités de la Commission.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$12,435,000 pour le Programme du Bureau canadien de la sécurité aérienne en 1985-1986. Les autres dépenses, estimées à \$1,186,000, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Promouvoir la sécurité aérienne.

Description des activités

Promotion de la sécurité aérienne

Des enquêtes, des analyses et des rapports en ce qui a trait aux accidents, aux incidents et aux obstacles, impliquant des aéronefs civils, qui permettent d'en dégager les causes et les facteurs en vue de formuler des recommandations sur les moyens d'éliminer ou de réduire les manquements à la sécurité.

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1984-1985	Années- Budgétaire	Fonction- Dépenses	personnes autorisées nément en capital
	Total		
	182	12,431	1,190
Promotion de la sécurité aérienne	182	12,431	1,190
			13,621
			13,621

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	Postes non requis	
		Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la rénovation et à l'amélioration des routes - La province de Terre - Neuve	9,060,000
		Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour l'achat de wagons et pour le grain par la Commission canadienne du blé de la part de Sa Majesté, et pour leurs fonctionnements et entretien selon les conventions conclues entre la Commission canadienne du blé et les compagnies de chemin de fer du Canada	95,900,000
Total des postes non requis			104,960,000
Total			244,122,000
			313,267,000

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	
17,440,000	15,600,000	La province du Nouveau-Brunswick (Programme des projets spéciaux de relance)
5,504,000	14,332,000	La province de Terre-Neuve (Programme des projets spéciaux de relance)
2,000,000	.....	Province de l'Île-du-Prince-Édouard (Entente sur le développement économique et régional)
11,600,000	.....	Province du Nouveau-Brunswick (Entente sur le développement économique et régional)
10,106,000	11,310,000	Contributions pour la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs
99,800,000	71,350,000	Transport ferroviaire du fret
		Contributions à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, au Canadien Pacifique Limitée et à la Northern Alberta Railway Company pour payer les dépenses en capital en vue de la remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil
17,242,000	17,718,000	Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location à bail de wagons construits afin de transporter du grain dans l'Ouest canadien
70,000	.....	Transport par véhicule à moteur de récoltes spéciales en vertu du paragraphe 17 (4) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest
90,000	.....	Contributions au Conseil des grains du Canada pour l'établissement de la banque de données et du service d'information GRAINBASE
3,000	.....	Contributions à la Lakehead Harbour Commission visant à couvrir les frais de fonctionnement du groupe de travail sur les questions ferroviaires de Thunder Bay
6,000,000	.....	Contributions à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil aux fins d'un accord auxiliaire entre le Canada et la province du Manitoba pour l'amélioration de l'infrastructure ferroviaire à Churchill, en vertu de l'entente sur le développement économique et régional
1,800,000	1,700,000	Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada
2,300,000	2,800,000	Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Île-du-Prince-Édouard - Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite caisse pour 1985 et remboursements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada des montants versés à titre de suppléments aux pensions prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercoloniai et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1985, le versement minimum à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite Loi
2,500,000	2,390,000	(S) Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides n° 5 de 1963)
215,547,000	176,807,000	Total des contributions

Transports  
Programme des transports de surface  
Pailements de transfert

(dollars)

Subventions	1985-1986		1984-1985
	Budget principal	Budget	Budget principal
<i>Transports urbains</i>			
Subvention au Comité de l'opération gar-O-train en vue d'appuyer un programme de sécurité des passages à niveau	100,000		
<i>Transport par eau</i>			
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de cabotage pour marchandises et voyageurs	15,080,000		14,380,000
Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage	2,380,000		2,247,000
Subvention à la province de Québec à l'égard de la prestation de services de traversier	3,015,000		2,873,000
<i>Transports ferroviaire des voyageurs</i>			
Subvention au gouvernement du Québec pour l'amélioration des trains de banlieue de la région de Montréal	8,000,000		12,000,000
<b>Total des subventions</b>	<b>28,575,000</b>	<b>31,500,000</b>	
<b>Contributions</b>			
<i>Transports urbains</i>			
Pailements à l'appui de "Regina Rail Project", selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil	5,560,000		5,160,000
Pailements à l'appui de croissements étagés dans trois localités de l'Ontario approuvés conformément aux parties II et III de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croissements de chemin de fer (Programmes des projets spéciaux de relance)	2,194,000		11,250,000
Pailements à l'appui de croissements étagés dans les provinces de Québec, de l'Ontario et du Manitoba, approuvés selon les parties II et III de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croissements de chemin de fer.	7,080,000		
Pailements à l'appui d'un projet de réalignement de la voie ferrée à Victoriaville (Québec).	700,000		
Pailements au "Age and Opportunity Centre" de Winnipeg et à la branche Fort Garry de la légion royale canadienne, à l'appui des projets pilote pour le transport des personnes âgées	311,000		
<i>Sécurité routière et règlements des véhicules automobiles</i>			
Association des routes et transports du Canada	147,000		147,000
Contributions à des organismes de recherches choisis, pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du Programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers	100,000		50,000
<i>Transport routier</i>			
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la rénovation et à l'amélioration des routes:	23,000,000		23,000,000
Les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard			

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,002,269,000 pour exécuter le Programme des transports de surface au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu de l'autorisation législative existante, on pourra dépenser un montant additionnel de \$4,076,000.

Objectif

Veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système national de transport de surface sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux, et en exploiter certains éléments.

Description des activités

*Transports urbains*  
Elaboration, mise en œuvre et surveillance des politiques, travaux de recherches, projets pilotes et programmes relatifs aux transports urbains, y compris des projets de déplacement de lignes de chemin de fer et de croisements étages.

*Sécurité routière et règlements des véhicules automobiles*  
Recherche, élaboration, mise en application et évaluation de politiques et de programmes concernant la sécurité routière, et promulgation et exécution de normes de sécurité, d'émission et de consommation de carburant s'appliquant aux nouveaux véhicules automobiles et aux pièces fabriquées ou importées au Canada.

Transports  
Programme des transports de surface  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Paie- ments de trans- fert
Budgétaire	Total	

Transports urbains	2	1,044	15,945	16,989	16,690
Sécurité routière et règlements des véhicules automobiles	136	12,147	1,972	14,366	13,932
Transports routier	20	2,398	59,544	61,942	64,452
Transport par eau	26	135,103	461	166,145	211,493
Transport ferroviaire du fret	31	3,332	123,205	126,537	194,326
Transport ferroviaire des voyageurs	25	602,756	8,000	610,756	693,318
Direction et administration	48	2,975	35	6,600	9,273
288	759,755	2,468	244,122	1,006,345	1,203,484

Transports  
Programme des transports aériens  
Paiements de transfert

(dollars)

Budget  
principal  
1985-1986  
Budget  
principal  
1984-1985

Subventions	
Services de réglementation	
Association royale canadienne des aéroclubs	
25,000	25,000
Total des subventions	
25,000	25,000

Contributions	
Aéroports et services au sol connexes	
Subventions aux transporteurs aériens fournissant des services au public selon les conditions des ententes contractuelles telles qu'approuvées par le ministre des Transports et autorisées par le gouvernement en conseil ainsi que le prévoit l'article 18 de la Loi sur l'aéronautique, chapitre A-3, Statuts révisés du Canada, 1970, telle que modifiée:	
Québec Aviation Limitée, pour le fonctionnement des service de transport aériens;	
112,500	16,967,000
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres	
Contributions afin d'aider à l'établissement ou à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, commerciaux locaux ou autres des installations connexes:	
- Principales contributions -	
Programme des projets spéciaux de relance (Marathon)	
427,000	5,553,000
Terre-Neuve - Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Davis Inlet, Charlottetown, Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour et Hopedale)	
Québec - Nouveau Québec: aéroports inuit	
8,400,000	3,600,000
Québec - Construction de nouveaux aéroports sur la basse Côte-Nord	
945,000	8,096,000
Autres contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes	
Services de la navigation aérienne	
Contributions aux CEGEP Saint-Jean sur le Richelieu	
667,000	584,000
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation aériennes	
et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies	
Services de réglementation	
Contributions aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage	
55,000	55,000
Direction et administration	
Ligue des cadets de l'air du Canada - Bourse de formation en pilotage	
25,000	25,000
Subventions aux transporteurs aériens fournissant des services au public selon les conditions des ententes contractuelles telles qu'approuvées par le ministre des Transports et autorisées par le gouvernement en conseil ainsi que le prévoit l'article 18 de la Loi sur l'aéronautique, chapitre A-3, Statuts révisés du Canada, 1970, telle que modifiée:	
Perimeter Airlines (Inland) Limited, pour le fonctionnement des services de transport aérien dans les Prairies	
9,000	35,000
Total des contributions	
49,238,000	48,033,000

Postes non requis	
Fonds de fiducie Roger Demers	
Total des postes non requis	
5,000	49,263,000
5,000	48,063,000
Total	



# Transports Programme des transports aériens Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années-  
personnes  
autorisées  
Fonction-  
nement  
en capital  
Dépenses  
Paiements  
de transfert

* Aéroports autonomes et services au sol connexes	1,948	279,509	93,086	.....
Aéroports et services au sol connexes	2,985	189,182	140,776	47,846
Services de la navigation aérienne	5,890	353,103	155,299	1,303
Services de réglementation	807	51,309	1,007	80
Services aux aéronefs	511	46,932	93,775	.....
Direction et administration	931	50,891	6,828	34
Montant recouvrable du fonds renouvelable des aéroports	.....	-96,394	.....	.....
autonomes et services au sol connexes	13,072	874,532	490,771	49,263

\* L'activité des aéroports autonomes et services au sol connexes est

financée au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comparabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses en argent.

(en milliers de dollars)

Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	(122,520)
Moins:	
Éléments hors caisse compris dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	57,758
Plus:	
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	.....
Augmentation/(diminution) du fonds de roulement	85,888
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	(94,390)
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	

Pour de plus amples renseignements sur le fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

L'autorisation est demandée de dépenser \$812,668,000 afin de financer le Programme des transports aériens en 1985-1986. D'autres dépenses évaluées à \$58,996,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante. On s'attend toutefois à que les activités du fonds renouvelable les aéroports autonomes et services au sol connexes se traduisent par des rentrées de fonds nettes de \$94,390,000.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$80,000,000 au titre du fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers  
de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non  
utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1985

Moins:

Budget des dépenses principal de  
1985-1986 (besoins de trésorerie  
non)

Montant prévu de l'autorisation non  
utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1986

Objectif

Veiller à l'établissement d'un système national de transport aérien civil sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux et à en exploiter certains éléments.

Description des activités

*Aéroports autonomes et services au sol connexes*

Veiller à l'établissement d'un système national de transport aérien civil sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux, et en exploiter certains éléments par la construction, l'exploitation et l'entretien des aéroports autonomes civils que possède ou contrôle le Ministère, ce qui comprend présentement Halifax, Montréal (Dorval et Mirabel), Ottawa, Toronto (Lester B. Pearson), Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, et tout autre aéroport que le Conseil du Trésor pourra approuver.

*Aéroports et services au sol connexes*

Construction, exploitation et entretien des aéroports civils et des installations pour l'accostage des hydravions que possède ou contrôle le Ministère, à l'exclusion des aéroports de Halifax, Montréal, (Dorval et Mirabel), Ottawa, Toronto (Lester B. Pearson), Winnipeg, Calgary, Edmonton, et Vancouver qui sont désignés comme aéroports autonomes.

*Services de la navigation aérienne*

Désignation des routes aériennes; détermination de leurs installations connexes et élaboration de normes pertinentes; inspection de l'espace aérien en cause, y compris l'inspection en vol des aides à la navigation; inspection des pistes et des aires de manœuvre; entretien des installations électroniques et de télécommunications; prestation d'un système de contrôle de la circulation aérienne pour le Canada et dans la partie de l'espace aérien international dont le Canada a accepté la responsabilité par l'entremise de l'Organisation de l'aviation civile internationale; prestation de services météorologiques nécessaires à la navigation aérienne.

*Services de réglementation*

Elaboration et application des lois, normes et procédures relatives à l'aéronautique; inspection, examen, délivrance de permis et de certificats aux membres du personnel d'aviation, aux exploitants commerciaux, pour des aéronefs, des aéroports et des installations de navigation aérienne; surveillance du secteur de la fabrication et de la réparation des aéronefs; et promotion de la sécurité aérienne.

*Services aux aéronefs*

Prestation des aéronefs utilisés pour les opérations de programmes de Transports Canada, y compris des opérations de sécurité aérienne, des opérations de programmes d'autres ministères gouvernementaux; prestation de services de transport aérien aux hauts fonctionnaires du gouvernement et aux dignitaires étrangers de passage au Canada.

*Direction et administration*

Bureaux de l'administrateur, de l'Administration canadienne des transports aériens et des administrateurs régionaux et élaboration des politiques, planification, administration financière et administration du personnel ainsi que d'autres services au sein de l'Administration.

**Transports**  
**Programme du transport maritime**  
**Paielements de transfert**

(dollars)		
Budget principal	Budget	
1984-1985	1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Aides à la navigation</i>		
Subvention à la Writers' Federation of Nova Scotia pour le Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150
<i>Règlements</i>		
Services nautiques – Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ontario)	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John (N.-B.)	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (Québec)	600	600
Mission to Seamen, section de Lakehead	300	300
Missions to Seamen – Sarnia et Windsor	300	300
Seafarer's Club – Prince Rupert (C.-B.)	300	300
Inspection de navires à vapeur – Subventions au Conseil canadien de la sécurité pour la promotion de la sécurité nautique	1,667	1,667
<b>Total des subventions</b>		
<b>14,117</b>	<b>14,117</b>	
<b>Contributions</b>		
<i>Aides à la navigation</i>		
Droits d'affiliation à l'Association internationale de signalisation maritime et à l'Association internationale permanente des congrès de navigation	6,500	6,500
<i>Recherche et sauvetage en mer</i>		
Contribution à la Croix rouge canadienne pour son programme de sécurité nautique	250,000	250,000
Paieement aux associations régionales du Service auxiliaire de sauvetage maritime pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité nautique par des programmes d'éducation et de prévention des accidents	650,000	360,000
<i>Règlements</i>		
Quotie-part du Canada relativement au coût de la surveillance des glaces dans l'Atlantique nord	15,000	15,000
<i>Direction et administration</i>		
Contribution au Centre for Cold Oceans Resource Engineering (C-Core) pour son programme de recherche et développement	50,000	50,000
Contribution au Conseil des expéditeurs canadiens	150,000	150,000
<b>Total des contributions</b>		
<b>1,121,500</b>	<b>681,500</b>	
<b>Postes non requis</b>		
Contribution au Conseil des industries forestières pour le Programme de diminution des débris transportés par la rivière Fraser		
50,000	50,000	
<b>Total des postes non requis</b>		
<b>50,000</b>	<b>50,000</b>	
<b>1,135,617</b>	<b>745,617</b>	
<b>Total</b>		



Programme du transport maritime

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$824,911,000 pour administrer le Programme du transport maritime au cours de l'exercice financier 1985-1986. Ce montant comprend \$7,971,000 en dépenses non budgétaires qui présenteront les avances versées à Canada Ports pour répondre à ses besoins de capital. Les lois actuelles prévoient des dépenses additionnelles de \$31,730,000.

Objectif

Veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système national de transport maritime sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux, et en exploiter certains éléments.

Description des activités

*Aides à la navigation* – Prestation d'aides à la navigation, fixes ou flottantes, destinées à marquer les canaux et

Ministère

organismes.

L'entrée des ports ainsi que les obstructions et les accidents géographiques importants; de systèmes radioaiguillonnométriques en vue du guidage des navires en mer et aménagement de voies navigables pour permettre le passage du trafic maritime.

*Systèmes et services de gestion du trafic maritime* – Prestation de systèmes de gestion du trafic maritime, d'installations de communication commerciales et de sécurité ainsi que de services d'information.

Budget principal 1985-1986

(en milliers de dollars)

Transports  
Programme du transport maritime  
Programme par activité

Années- Budgétaire	personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements Total
Ministère				
Aides à la navigation	2,995	182,264	191,370	7
Systèmes et services de gestion du trafic maritime	941	56,792	17,363	
Déglaçage, Arctique et autres services maritimes	1,194	111,999	71,765	
Recherche et sauvetage en mer	749	45,965	17,576	900
Réglements	530	33,460	3,587	29
Quais publics et havres	93	39,994	13,038	200
Direction et administration	382	20,368	13,038	
Annulation prévue			13,982	- 13,982
Total du Ministère				
	6,884	490,842	340,388	1,136
Sociétés d'État				
Ports principaux		21,209		
Ponts		3,855		
Services de pilotage				
Canaux				
Total des sociétés d'État				
	6,884	515,906	340,388	1,136
Paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes et afin de couvrir les dépenses en capital				
				25,064
				857,430

**Magasins**  
Fournir au Ministère, à la suite de ses demandes, des articles de consommation contrôlables et les pièces de rechange initiales, afin de répondre à ses besoins, c'est-à-dire répondre aux besoins matériels à l'appui des activités de l'Administration des transports aériens, de l'Administration du transport maritime, de l'Administration centrale du Ministère.

**Transports**  
**Programme de l'administration centrale**  
**Paiements de transfert**

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
-----------	----------------------------	----------------------------

<b>Subventions</b>		
<i>Planification, recherche et développement</i>	1,304,000	.....
Subventions à des universités, à d'autres organismes, à des étudiants d'universités et à d'autres particuliers aux fins de recherche sur les transports		
<i>Administration et services communs</i>	20,000	20,000
Comité de la semaine nationale des transports		
<b>Total des subventions</b>	<b>1,324,000</b>	<b>20,000</b>

<b>Contributions</b>		
<i>Direction et coordination</i>		
Contributions aux provinces et agences conformément aux conditions prescrites par le gouvernement en conseil pour des initiatives de promotion du transport prises en vertu d'ententes connexes aux ententes sur le développement économique et régional	1,200,000	.....
<i>Planification, recherche et développement</i>		
Contributions à l'appui d'études sur les transports menées dans des universités et d'autres établissements	751,000	.....
Contributions à des gouvernements provinciaux et administratifs municipales aux fins de recherche et de projets pilotes sur les transports	21,000	.....
<b>Total des contributions</b>	<b>1,972,000</b>	<b>20,000</b>

<b>Budget principal 1984-1985</b>	<b>Total</b>	<b>Moins: Recettes à valoir sur le crédit</b>
17,089	17,089	.....
22,800	48,492	3,090
24,836	49,700	.....
12,758	37,761	2,737
600	3,600	.....
2,900	60,609	.....
131,838	190,351	5,827

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$177,725,000 pour mettre en œuvre le Programme d'administration centrale du Ministère au cours de l'exercice financier 1985-1986. Certaines lois acquies autorisent des dépenses supplémentaires se chiffrant à \$12,626,400. Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$43,700,000 au titre du fonds renouvelable des magasins. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1985 5,900

Moins:

Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets) 3,600

Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1986 2,300

Objectif

Veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système national de transport sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux, et en exploiter certains éléments.

Transports  
Programme de l'administration centrale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert	Total
208	15,858	31	1,200	17,089
108	20,643	81	2,076	22,800
1,038	51,461	101	20	51,582
413	28,737	11,761		40,498
	3,600			3,600
	60,609			60,609
1,767	180,908	11,974	3,296	196,178

\* Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable et dans le cas de ce fonds, les besoins de trésorerie nets prévus sont égaux à la différence prévue entre les dépenses et les recettes. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes de l'activité du fonds renouvelable se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

85	Paielements à CN Marine Inc. et à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	132,911	164,707
90	Paielements à VIA Rail Canada Inc.	600,700	679,400
(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria	2,500	2,390
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,576	1,498
-	Crédits non reçus		
-	Paielements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et CN Marine Inc. pour les avantages accordés à leurs employés		2,000
-	Paielements pour des essais et des évaluations de chemins de fer effectués à Terre-Neuve		2,000
	Total du budgetaire	1,006,345	1,190,258
-	Crédit non budgetaire non requis		13,226
-	Paielement pour l'achat d'actions sans valeur au pair de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada		
	Total du Programme	1,006,345	1,203,484
	Total du Ministère	2,830,611	3,236,406
95	Bureau canadien de la sécurité aérienne	12,435	1,186
(S)	Dépenses du Programme		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13,621	
	Total du Programme		
100	Commission canadienne des transports	40,288	37,645
105	Dépenses de fonctionnement	24,431	23,700
(S)	Subventions et contributions	654,400	
(S)	Paielements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		
(S)	Paielements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	59,540	444,730
(S)	Paielements à des compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique	56,444	45,500
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,435	3,831
	Total du Programme	839,538	555,406
110	Administrateur de l'Office du transport du grain	2,820	
(S)	Dépenses du Programme		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	193	
	Total du Programme	3,013	
115	Administration du pipe-line du Nord	1,285	3,488
(S)	Dépenses du Programme		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	157	301
	Total du Programme	1,442	3,789

Crédits (en milliers de dollars)

	Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
<b>Transports</b>		
<i>Programme de l'administration centrale</i>		
1	105,142	101,817
5	11,974	18,583
10	60,609	2,900
(S)	42	40
(S)	8,984	7,898
(S)	3,600	600
<i>Total du Programme</i>	<i>190,351</i>	<i>131,838</i>
<i>Programme du transport maritime</i>		
15	447,779	432,570
20	340,388	435,257
25	1,709	3,303
30	3,855	4,387
35	21,209	32,219
40	2,000	2,130
(S)	31,730	27,862
Crédits non requis		
-		3,000
-		386
-		106
-		1,200
145	848,670	942,420
150	1,190	4,190
	6,781	...
	7,971	4,190
<i>Total du Programme</i>	<i>856,641</i>	<i>946,610</i>
<i>Programme des transports aériens</i>		
55	358,522	344,878
60	397,685	372,652
65	49,263	48,063
70	7,198	121,732
(S)	58,996	50,896
(S)	-94,390	16,253
<i>Total du Programme</i>	<i>777,274</i>	<i>954,474</i>
<i>Programme des transports de surface</i>		
75	27,036	27,386
80	241,622	310,877

## 28 Transports

- Ministère 28-4
- Bureau canadien de la sécurité aérienne 28-17
- Commission canadienne des transports 28-18
- Administrateur de l'Office du transport du grain 28-20
- Administration du pipe-line du Nord 28-21



Budget principal 1984-1985	Total	
	Moins:	Receives à valoir sur le crédit
	32,283	233,688
	1,121	100,432
	370,116	181,999
	.....	163,329
	.....	141,320
		142,366
		828,290
		873,774

Gendarmerie royale du Canada  
Programme d'application de la loi  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Années- budgétaire	personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital
Paiements	Total	partiel		
265,971	253,919	12,052	4,796	253,919
Application des lois et des décrets fédéraux				
Services canadiens de police	1,555	84,056	16,989	508
Services de police à contrat	9,914	499,504	52,611	.....
Administration	3,112	161,858	8,389	604
Pensions et autres prestations des employés	.....	111,693	.....	29,627
19,377	1,111,030	90,041	30,739	1,231,810

Gendarmerie royale du Canada  
Programme d'application de la loi  
Paiements de transfert

(dollars)				
Subventions	Administration			
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada	2,500	1,500	150,000	2,500
Association internationale des chefs de police	1,500	600,000	.....	1,500
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	2,500	27,326,000	26,113,000	2,500
(S) Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R., c. R-10)	2,213,000	2,134,000	78,000	2,213,000
recues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10)	88,000	.....	.....	88,000
(S) Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10)	508,000	.....	.....	508,000
Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la GRC et qui suivent des cours au Collège canadien de police	30,739,000	28,479,000	.....	30,739,000
Services canadiens de police	.....	.....	.....	.....
Contributions	.....	.....	.....	.....
Total des subventions	30,231,000	28,479,000	.....	30,231,000

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$666,970,000 afin de financer le Programme d'application de la loi de la Gendarmerie royale du Canada de 1985–1986. Les autres dépenses, évaluées à \$141,320,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des membres de la GRC et des autres employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante

**Objectif**

Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité.

**Description des activités**

*Application des lois et des décrets fédéraux*

- Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.
- Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux sur une base de recouvrement des frais comme, par exemple, la sécurité des aéroports.
- Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires canadiens.

*Services canadiens de police*

Exploitation de laboratoires judiciaires de recherche dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des services des dossiers.- Les laboratoires judiciaires de recherche de Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires en ce qui a trait aux enquêtes judiciaires et aux questions de sécurité.

- Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes fédéraux et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
  - Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les corps policiers du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
  - Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de services de police étrangers.
  - Les services des dossiers offrent une gestion efficace de dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.
- Services de police à contrat*
- Accords de services de police à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.
- Administration*
- Bureau et personnel du commissaire, gestion centrale et divisionnaire, services de soutien administratif et formation des recrues et des membres.
- Pensions et autres prestations des employés*
- Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, au Régime de pensions visé par la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et à d'autres postes du même genre.

Solliciteur général  
Commission nationale des libérations  
conditionnelles

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$13,471,000 pour les activités de la Commission nationale des libérations conditionnelles pour 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$1,498,000 pour les pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Exercer des pouvoirs légaux et des pouvoirs de réglementation pour accorder et contrôler la mise en liberté sous condition des personnes qui purgent des peines d'emprisonnement et présenter des recommandations en vue de l'octroi de pardons et de l'exercice de la prérogative royale de clémence.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Budget principal 1984-1985	Années- budgétaire		Fonction- Dépenses		Opérations de la Commission
	Total		nément en capital		
	30	14,939	30	14,939	311
	14,969	13,806			
	14,969	13,806			

**Service correctionnel**  
**Paielements de transfert**

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985	Subventions	
		Administration	(S) Pensions et autres avantages sociaux des employés
177,000	170,000	Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents	
35,000	35,000	Paielements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, aux survivants des	
178,450	118,450	employés du Service pénitentiaire et du Service national des libérations conditionnelles	tues dans l'exercice de leurs fonctions
<b>390,450</b>		<b>Total des subventions</b>	
		Contributions	
		<i>Gestion des cas des détenus</i>	
1,027,000	1,027,130	Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services	
		individuels et de groupe pour les détenus, l'éducation et la participation du public	
		relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	
		<b>Total des contributions</b>	
<b>1,417,450</b>	<b>1,350,580</b>	<b>Total</b>	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$743,329,000 à l'appui du Programme du service correctionnel en 1985-1986. Les autres dépenses, estimées à \$52,503,000 pour les pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles.

Description des activités

*Planification et gestion*  
Gestion de l'administration centrale, des administrations régionales et des établissements; élaboration de politiques et de plans, et contrôle de leur efficacité; établissement de bonnes communications et sensibilisation du public.

*Garde des détenus*

Sécurité et garde des détenus en vue de minimiser les possibilités, pour le détenu, de se faire du tort et de nuire à la population, au personnel et aux autres détenus.

*Administration*

Services reliés au personnel, aux finances et à l'administration générale.

*Services de santé*

Services médicaux, dentaires, psychiatriques et thérapeutiques pour les détenus.

*Services techniques*

Alimentation, vêtements et services aux établissements; entretien des pénitenciers et des installations de chauffage; services d'ingénierie et d'architecture.

*Gestion des cas des détenus*

Occasions de travail et de formation dans les domaines industriels, professionnels et scolaires en vue de préparer le détenu à occuper un emploi utile dans la collectivité et d'en faire un citoyen productif et conscient de ses obligations.

Service correctionnel  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Fonction- nemen	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1984-1985
330	21,121	644	.....	21,765	22,151
3,552	149,202	190	.....	149,392	144,427
759	73,084	3,450	.....	76,534	76,947
3,357	161,393	720	1,027	163,140	156,958
578	43,537	164	.....	43,701	41,404
1,426	120,096	162,615	.....	282,711	257,951
1,103	57,213	986	390	58,589	59,635
11,105	625,646	168,769	1,417	795,832	759,473

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$115,908,000 afin de mener à bien les activités du Service canadien du renseignement de sécurité pour 1985-1986.

**Objectif**

Fournir au gouvernement du Canada des renseignements pour la sécurité.

Service canadien du renseignement de sécurité  
Recueille, analyse et conserve des informations et des renseignements sur les activités susceptibles de menacer la sécurité du Canada, fait rapport et donne des conseils au gouvernement du Canada au sujet de ces menaces, et fournit des évaluations de la sécurité.

**Description de l'activité**

**Service canadien du renseignement de sécurité**

**Programme par activité**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budgétaire	Fonction- nement	Service canadien du renseignement de sécurité
			Total		
		Budget principal 1984-1985			
			115,908	115,908	
			115,908	115,908	

# Solliciteur général Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal	1985-1986	1984-1985
<b>Subventions</b>		
<i>Administration centrale</i>		
Association canadienne des chefs de police	50,000	50,000
Société canadienne pour la prévention du crime	125,000	125,000
Société John Howard	50,000	50,000
Organismes autorisés d'assistance postpénale	1,857,000	853,864
Subventions aux provinces et aux territoires pour la mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants	12,500,000	.....
<b>Total des subventions</b>	<b>14,582,000</b>	<b>1,078,864</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Administration centrale</i>		
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	2,285,700	1,893,000
Contributions aux provinces et aux territoires en conformité avec les accords conclus avec le Ministère pour les aider à élaborer des programmes et des systèmes d'information et de tenue des dossiers prévus par la Loi sur les jeunes contrevenants	1,800,000	.....
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard d'ententes approuvées par le gouvernement en conseil pour le partage de coûts des services juridiques pour les adolescents aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants	145,013,000	.....
Financement de base — Organismes bénévoles nationaux	230,300	.....
<b>Total des contributions</b>	<b>149,329,000</b>	<b>1,893,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Programme de relance de l'emploi (RELAIS)		
.....	188,216	.....
<b>Total des postes non requis</b>	<b>188,216</b>	<b>188,216</b>
<b>Total</b>	<b>163,911,000</b>	<b>3,160,080</b>

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$185,711,600 l'appui du Programme d'administration du Solliciteur général pour 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$42,400 pour le traitement et l'allocation pour l'automobile du Solliciteur général et à \$1,803,000 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Assurer la direction de la politique d'ensemble pour tous les programmes du Ministère.

Description de l'activité

*Administration centrale*  
Le Ministère, le sous-ministre et leur personnel immédiat, planification des politiques, évaluation des programmes, recherches, statistiques, communication et consultation, planification et analyse des services de police et de sécurité, le directeur général de l'administration, les conseillers juridiques et l'enquêteur correctionnel.

Solliciteur général  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Patrimoine de transfert	Total	Budget principal 1984-1985
319	23,546	100	163,911	187,557	20,282
Administration centrale	319	23,546	100	163,911	187,557
319	23,546	100	163,911	187,557	20,282

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget	1985-1986	principal 1984-1985
1	Dépenses de fonctionnement	21,801
5	Subventions et contributions	163,911
(S)	Solliciteur général - Traitement et allocation pour automobile	42
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,803
	<b>Total du Programme</b>	<b>187,557</b>
	<b>Service canadien du renseignement de sécurité</b>	<b>115,908</b>
10	Dépenses du Programme	115,908
	<b>Total du Programme</b>	<b>115,908</b>
15	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	574,560
	- Dépenses de fonctionnement	
20	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	168,769
(S)	- Dépenses en capital	
(S)	Pensions et autres avantages sociaux des employés	177
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	52,326
	<b>Total du Programme</b>	<b>795,832</b>
	<b>Commission nationale des libérations conditionnelles</b>	<b>13,471</b>
25	Dépenses du Programme	1,498
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,307
	<b>Total du Programme</b>	<b>14,969</b>
	<b>Gendarmerie royale du Canada</b>	<b>596,929</b>
30	Dépenses de fonctionnement	648,421
35	Dépenses en capital	90,041
(S)	Pensions et autres prestations des employés - Membres de la GRC	127,575
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13,745
	<b>Total du Programme</b>	<b>828,290</b>
		873,774

Ministère 27-3  
Service canadien du renseignement de  
sécurité 27-5  
Service correctionnel 27-6  
Commission nationale des libérations  
conditionnelles 27-8  
Gendarmerie royale du Canada 27-9



Condition féminine – Bureau de la  
coordonnatrice

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,599,000 à l'appui du Bureau de la coordonnatrice de la Condition féminine au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$205,000 pour les pensions et les autres régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne.

Description de l'activité

*Bureau de la coordonnatrice*  
Formuler des conseils et des recommandations au ministre chargé de la condition féminine sur toutes les questions liées à l'exécution efficace de son mandat; fournir des renseignements et un service de liaison relativement aux programmes et politiques du gouvernement concernant la condition féminine.

(en milliers de dollars)				Budget principal 1985-1986	
Budget principal 1984-1985	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses	Total	
				Budget	
				43	37
				2,767	2,779
				43	2,804
				2,767	2,779
				43	2,804
				2,767	2,779

Conseil de recherches en sciences humaines

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$60,386,000 à l'appui du Programme du Conseil de recherches en sciences humaines. Les autres dépenses, évaluées à \$495,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Au sein de la communauté canadienne de chercheurs, promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines et encourager l'excellence à cet égard.

Description des activités

*Subventions et bourses*  
Subventions et bourses octroyées à des individus, groupes et organismes sélectionnés pour le soutien à la recherche axée sur les disciplines et domaines prioritaires, le perfectionnement des ressources humaines, et les activités liées à la diffusion des résultats de la recherche, ainsi que des subventions de soutien aux associations savantes nationales.

*Administration*

Activités à l'appui des programmes de subventions.

Conseil de recherches en sciences humaines  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1984-1985	Total	Années-personnes	Fonctionnement autorisées	Dépenses en capital	Paie-ments de transfert
51,329	54,624	107	6,225	32	54,624
5,569	6,257	107	6,225	32	...
56,898	60,881	107	6,225	32	54,624

Conseil de recherches en sciences humaines  
Paie-ments de transfert

(dollars)		Budget principal 1984-1985	
Subventions		1985-1986	
Subventions et bourses		54,624,000	
Subventions et bourses		51,329,000	
Total		54,624,000	

Budget principal 1984-1985	Total		Moins: Recettes à valoir sur le crédit
	6,529	43,721	39,956
	4,606	4,307	
	2,552	2,326	
	2,885		
14,008	48		8
	37,337	36,522	
	27,607	27,642	
14,008	125,285	119,680	

Commission de la Fonction publique

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années-  
Budgétaire

Personnes  
autorisées

Fonction-  
nement

Dépenses  
en capital

Total  
partiel

Programmes de la catégorie de la gestion	110	6,527	2	6,529
Programmes de dotation pour les catégories autres que celle	899	43,612	109	43,721
de la gestion				
Appels et enquêtes	98	4,597	9	4,606
Vérification				
Subvention au perfectionnement et à la formation du	.....	2,885	.....	2,885
personnel				
' Fonds renouvelable du perfectionnement et de la	200	13,806	250	14,056
formation du personnel				
Formation linguistique	748	37,237	100	37,337
Administration	570	27,447	160	27,607
	2,676	138,659	634	139,293

' L'activité du perfectionnement et de la formation du personnel est financée principalement au moyen d'un fonds renouvelable, et en partie par l'entremise d'une subvention provenant des crédits budgétaires de la Commission. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers  
de dollars)

(190)

Moins:

Éléments hors caisse compris dans le calcul du

déficit/(bénéfice) de fonctionnement

Plus:

Dépenses en espèces non comprises dans le calcul du

déficit/(bénéfice) de fonctionnement

Augmentation/(diminution) du fonds de roulement

(12)

250

Nouvelles acquisitions d'immobilisations

Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)

48

Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des recettes et des dépenses du fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

Appels et enquêtes

L'activité « Appels et enquêtes », grâce à la mise sur pied de comités indépendants, entend les appels des fonctionnaires à propos de présomés infractions à la Loi et au Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique en ce qui concerne notamment les nominations, les rétrogradations et les renvois. En outre, elle enquête à la suite de plaintes de présomée discrimination dans la Fonction publique, formulées tant par les employés que par les postulants de l'extérieur, ainsi que de présomés irrégularités dans les processus de dotation et de traitements inéquivalables en milieu de travail. Les ministères et organismes reçoivent la formation, les conseils et l'aide nécessaires pour les questions qui précèdent.

Vérification

L'activité « Vérification » comprend l'examen de la gestion de la dotation et des autres systèmes de gestion du personnel, y compris l'évaluation de l'efficacité et des répercussions des politiques, des pratiques, des procédures et des règlements concernant ces systèmes. Les vérifications sont effectuées sur une base cyclique dans l'emploi dans la Fonction publique (LFPP). Les résultats sont utilisés, d'une part, par la Commission pour améliorer ses politiques et ses pratiques, pour déterminer le contenu et la durée des instruments de délégation des pouvoirs de dotation et pour rendre compte au Parlement chaque année de l'état de la délégation de la dotation aux termes de l'article 45 de la LFPP et, d'autre part, par le Conseil du Trésor du Canada pour évaluer l'administration des ministères et systèmes de gestion du personnel.

Subvention au perfectionnement et à la formation du personnel

L'activité « Perfectionnement et formation du personnel » englobe la formation des cadres, des spécialistes, des gestionnaires et des superviseurs fédéraux dans l'ensemble du pays, ainsi que la prestation de services connexes conformément aux politiques du Conseil du Trésor et aux besoins des ministères. Elle offre des cours et des activités de formation adaptés aux besoins professionnels précis des ministères ainsi qu'une gamme de services ayant trait à la formation, notamment les services de consultation, d'information et de coordination.

Formation linguistique

L'activité « Formation linguistique » assure la prestation de cours de langue dans les deux langues officielles et de services connexes techniques et spécialisés, conformément aux politiques du gouvernement, pour répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux et, occasionnellement, aux commandes de clients de l'extérieur (tels les juges, la GRC, etc.). Les cours sont destinés à faciliter aux fonctionnaires - étudiants l'acquisition de la compétence linguistique requise ou à perfectionner certaines compétences. Pour leur part, les services techniques et spécialisés visent essentiellement à permettre à la Fonction publique fédérale d'avoir des programmes de formation linguistique qui répondent le mieux à ses besoins.

Administration

L'activité « Administration » comprend les activités du Président et des Commissaires qui établissent la politique générale de la Commission en conformité de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et fournissent une orientation d'ensemble aux activités de la Commission. Deux genres de services de soutien sont offerts au Président et aux Commissaires dans l'exercice de leurs activités : premièrement, les services de soutien assurés en vue de la réalisation des objectifs de la CFP grâce à la planification de la politique ministérielle et de la stratégie, à l'application des exigences légales précises et à la publication du rapport annuel de la CFP, deuxièmement, les services spécialisés assurés à l'organisme dans les secteurs du personnel, des finances, de l'informatique, de l'administration, des affaires publiques, des systèmes de gestion ministérielle, et de l'évaluation et de la vérification, ainsi que les services de soutien visant à assurer que les ressources de la CFP sont acquises, utilisées, contrôlées et retirées de manière efficace et efficiente et que les politiques et systèmes de gestion de la CFP sont conformes aux politiques des organismes centraux.

Autorisation	Description des activités
L'autorisation est demandée de dépenser \$1 3,091,000 à l'appui du Programme de la Commission de la Fonction publique. Le reste du dépenses évaluées à \$12,194,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et une augmentation du fonds de roulement au titre du fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel seront effectives en vertu de l'autorisation législative existante.	L'activité « Programmes de la catégorie de la gestion » comprend la prestation de services centralisés et spécialisés qui ont expressément pour but le ressource-ment de l'ensemble des cadres de gestion; l'examen, l'élaboration et la mise en œuvre de politiques pertinentes; l'administration des programmes d'amélioration des ressources et de perfectionnement professionnel destinés à répondre aux besoins et aux exigences de la Fonction publique, des institutions canadiennes et des organisations étrangères; ainsi que la prestation de services de secrétariat et d'autres fonctions de coordination pour aider les cadres de direction et de gestion supérieure qui possèdent un potentiel élevé, à établir leur plan de carrière en fonction des besoins de la Fonction publique, et pour conseiller les cadres supérieurs des ministères en vue de faciliter le déploiement des membres de la catégorie.
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985	7,757
Moins: Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	48
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	7,709
Objectif	<p>Veiller à satisfaire continuellement les besoins de la Fonction publique en matière de personnel qualifié en conformité avec la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, particulièrement selon des méthodes de sélection se fondant sur le mérite; et, conformément aux accords conclus avec le Conseil du Trésor du Canada pour fixer les rôles et responsabilités en matière de gestion du personnel, améliorer la compétence professionnelle des fonctionnaires et leur permettre d'utiliser leur seconde langue officielle dans l'exercice des fonctions de leur poste actuel ou futur, ainsi que promouvoir la participation équitable des groupes sous-représentés au sein de la Fonction publique.</p> <p>L'activité « Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion » comprend l'application de la Loi et du Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique; l'établissement des politiques et méthodes de dotation; l'établissement des normes de sélection, y compris les normes de sélection linguistiques, ainsi que des tests et des méthodes administratives connexes pour tous les ministères régis par la LEPF et pour tous les groupes et catégories à l'exception de la catégorie de la gestion; le recrutement et la présentation de candidats de l'extérieur de la Fonction publique; la conduite des activités de dotation se rapportant aux postes des catégories autres que celle de la gestion et ne faisant pas l'objet de pouvoirs délégués; l'administration des programmes de réaffectation des bénéficiaires de priorité législative ou administrative; le soutien des activités de dotation des ministères pour assurer l'application de la LEPF et du Règlement; la coordination des éléments du programme des langues officielles dont la responsabilité incombe à la CFP; et l'administration des programmes d'égalité d'accès et d'action positive visant à promouvoir la participation des groupes sous-représentés au sein de la Fonction publique, notamment les autochtones, les femmes et les personnes handicapées.</p>

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,383,000 à l'appui du Conseil consultatif de la situation de la femme au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Porter à l'attention du gouvernement et du public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.

la situation de la femme.

Description de l'activité

*Conseil consultatif de la situation de la femme*  
Formuler des recommandations au gouvernement sur les lois et les programmes qui sont de nature à améliorer la situation de la femme; entreprendre des recherches sur la situation de la femme au Canada; fournir des renseignements au public sur des secueurs d'intérêt particulier pour la femme et publier un rapport annuel sur les progrès réalisés relativement à l'amélioration de

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986			
Budget principal 1984-1985	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Fonction- Dépenses
Total			
2,383	2,383	11	2,372
2,247	2,247	11	2,247

(dollars)		
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
50,000	.....	Subvention à la Corporation du 450 <sup>e</sup> anniversaire de Cartier à Gaspé pour le 450 <sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier.
850,000	.....	Subvention aux municipalités et aux districts des services locaux du Nouveau-Brunswick pour l'organisation à l'échelle locale de programmes de festivités à l'occasion du Bicentenaire.
200,000	.....	Subventions pour frais de contestation judiciaire en vue de clarifier les dispositions relatives aux droits linguistiques et aux droits à l'instruction dans la langue de la minorité qui sont inscrits dans la Constitution.
300,000	.....	Contribution à la corporation "Québec 1534-1984" pour la célébration du 450 <sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Québec.
900,000	.....	Contribution à la Commission du bicentaire du Nouveau-Brunswick pour les célébrations du Bicentenaire.
<b>Total des postes non requis</b>		
3,764,000	.....	
<b>127,920,000</b>	<b>145,569,403</b>	<b>Total</b>

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	
	2,605,000	Célébrations de la Fête du Canada
	1,200,000	Subventions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada
63,000	98,000	(S) Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs
14,000	27,000	(S) Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents
350,000	783,000	Subventions à des organismes, des établissements, des particuliers et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne
<b>69,440,300</b>		<b>Total des subventions</b>
<b>32,124,000</b>		<b>Contributions</b>
		<i>Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme</i>
4,622,000	4,622,000	Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part de l'administration provinciale ou territoriale concernée
246,000	246,000	Contributions aux provinces et aux territoires destinées à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté
		<i>Développement de la citoyenneté</i>
24,254,000	55,577,103	Contributions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des organismes bénévoles pour des projets d'échange de jeunes; OPCAN
43,393,300	24,003,700	Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil
		<i>Multiculturalisme</i>
5,604,000	3,497,000	Contributions aux provinces, à des groupes bénévoles, à des universités, des institutions et des particuliers pour promouvoir le développement culturel
		<i>Culture canadienne</i>
	1,660,000	Contributions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada
239,000	197,000	Contributions à des organismes, des établissements et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne
		<i>Droits de la personne</i>
		<b>Total des contributions</b>
<b>58,479,700</b>	<b>109,681,403</b>	
		<b>Postes non requis</b>
1,389,000		Subventions à des municipalités et des organisations bénévoles de l'Ontario pour la célébration du Bicentenaire de l'Ontario
25,000		Subvention à l'association bénévole du Vieux Fort William pour la célébration du Bicentenaire de l'Ontario.
50,000		Subvention au "Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee" pour le 45 <sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier

Secrétaire d'Etat  
Programme de la citoyenneté et de la culture  
Paiements de transfert

(dollars)

Subventions

Développement de la citoyenneté

Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et à des organisations pour des projets d'échange de jeunes Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones	27,507,300	3,526,000
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel	13,555,000	11,765,000

Multiculturalisme

Subventions aux lieux tenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale:		
Terre-Neuve	15,000	15,000
Ile-du-Prince-Edouard	12,000	12,000
Nouvelle-Ecosse	15,000	15,000
Nouveau-Brunswick	15,000	15,000
Québec	22,000	22,000
Ontario	22,000	22,000
Manitoba	19,000	19,000
Saskatchewan	19,000	19,000
Alberta	19,000	19,000
Colombie-Britannique	22,000	22,000

dans le domaine des études canadiennes et par la distribution de matériel lié aux symboles nationaux tels que le drapeau, la feuille d'érable, l'hymne national et la nouvelle constitution; promotion de la participation des Canadiens à des événements d'envergure nationale tels que les célébrations de la Fête du Canada; organisation des visites royales et administration des responsabilités liées à l'Etat et au protocole national.

Droits de la personne

Organisation de séminaires et de conférences sur les droits de la personne et participation à ces manifestations; rédaction et diffusion de ressources documentaires.

taires; conseils à l'égard des droits de la personne à divers organismes qui élaborent des politiques, des programmes et d'autres mesures; aide financière à l'appui des activités entreprises par des organismes bénévoles et non gouvernementaux dans le domaine des droits de la personne; aide financière à des particuliers et à des groupes qui saisissent les tribunaux de causes types relatives aux droits linguistiques inscrits dans la constitution canadienne; coordination et rédaction de rapports à l'appui des engagements nationaux et internationaux pris par le Canada en matière de droits de la personne.

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$164,917,000 afin de financer le Programme de la citoyenneté et de la culture en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,363,000, pour les traitements et les pensions de retraite des lieutenants-gouverneurs des provinces et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Faire en sorte que tous les Canadiens bénéficient de chances plus égales et plus équitables tant en ce qui concerne leur épanouissement au plan social et l'amélioration de leurs conditions de vie qu'en ce qui a trait à leur participation à la société canadienne; les amener à mieux connaître et à mieux apprécier la diversité culturelle du Canada de même qu'à en tirer le meilleur parti, à mieux connaître et apprécier les droits de la personne et comprendre les libertés et les droits fondamentaux dont ils jouissent de même que les responsabilités qui leur incombent; les inciter à respecter d'avantage les engagements nationaux et internationaux pris par le Canada; et contribuer ainsi à renforcer leur sentiment d'appartenance au pays.

**Description des activités**

*Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme*  
Services et installations, y compris des cours régionales canadienne et la délivrance de certificats à cet effet, et promotion de la citoyenneté canadienne par le moyen

Secrétariat d'Etat  
Programme de la citoyenneté et de la culture  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- nément	Depenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget
330	12,958	28	4,868	17,854	17,779
177	12,995	18	99,210	112,223	125,627
78	7,293	4	17,052	24,349	25,359
23	5,750	29	5,810	11,589	9,793
18	1,284	1	980	2,265	1,854
626	40,280	80	127,920	168,280	180,412
Droits de la personne					
Culture canadienne					
Multiculturalisme					
Développement de la citoyenneté					
Promotion du civisme					
Enregistrement de la citoyenneté et					

*Culture canadienne*  
Promotion de la connaissance et de la compréhension du Canada, de sa culture, de son histoire et de ses traditions par le maintien et l'encouragement de développements

*Multiculturalisme*  
De concert avec d'autres ministères et organismes, aide technique et financière à des groupes et organismes ethnoculturels et multiculturels, à des établissements et des particuliers par l'intermédiaire d'un large éventail d'activités visant à lever les obstacles à la pleine participation des minorités culturelles à la vie sociale, culturelle et politique du Canada; encouragement et aide en vue de la préservation du patrimoine et des échanges culturels et encouragement et appui des activités de sensibilisation publique et de représentation qui sont conformes aux objectifs de la politique de multiculturalisme du gouvernement fédéral et de concert avec d'autres ministères et organismes, au besoin.

*Développement de la citoyenneté*  
Aide financière et technique à des organisations nationales, régionales et locales représentant les jeunes, les femmes, les autochtones et d'autres groupes de citoyens et à des particuliers de concert avec d'autres ministères et organismes, au besoin, afin de leur permettre de bénéficier de chances égales tant en ce qui concerne leur épanouissement et leur participation à la société qu'en ce qui a trait à l'amélioration de leurs conditions de vie; élaboration de politiques et prestation de services de coordination et d'analyse.

Contributions	Aide à l'éducation	
	Budget principal	Budget principal
	1985-1986	1984-1985
(S) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	2,277,000,000	1,917,000,000
(S) Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	269,946,000	229,000,000
<b>Total des contributions</b>	<b>2,546,946,000</b>	<b>2,146,000,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles pour la création de possibilités nouvelles ou accrues de recherche et de développement	23,745,000	23,745,000
<b>Total des postes non requis</b>	<b>23,745,000</b>	
<b>Total</b>	<b>2,546,946,000</b>	<b>2,169,745,000</b>

*Aide à l'éducation*

Ocrot d'une aide financière aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé; application de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, notamment les paiements des intérêts, l'effacement des dettes et l'ocrot de paiements de remplacement aux provinces ainsi qu'à l'exonération d'intérêt pour les emprunteurs en chômage; coordination et élaboration des politiques et des programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'enseignement; collaboration avec le ministère des Affaires extérieures afin d'assurer l'efficacité de la participation du Canada à des tribunes et des activités internationales dans le domaine de l'enseignement; prise en charge de l'amélioration des politiques et des mécanismes fédéraux de coordination des activités de soutien à l'enseignement postsecondaire.

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,569,000 afin de financer le Programme d'aide à l'éducation en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$2,547,361,000, pour les paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces, les paiements relatifs aux prêts aux étudiants et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Favoriser le développement culturel, social et économique du Canada en mettant en œuvre des politiques et des programmes en matière d'éducation propres à améliorer le système d'enseignement postsecondaire et à combler les aspirations de l'ensemble des citoyens ainsi que les besoins et les possibilités de la société canadienne; et contribuer ainsi à renforcer, chez les Canadiens, le sentiment d'appartenance au pays.

## Secrétariat d'Etat

### Programme d'aide à l'éducation

#### Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815
91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815
Aide à l'éducation					

Secrétariat d'Etat  
Programme des langues officielles  
Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986	Subventions
		<i>Promotion des langues officielles</i>
1 474,000	3,993,000	Subventions à des associations bénévoles sans but lucratif afin de favoriser l'utilisation des langues officielles
7 995,000	17,779,000	Subventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tout autre groupe, association ou institution qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle
<b>21,772,000</b>		<b>Total des subventions</b>
9,469,000	21,772,000	
		<i>Langues officielles dans l'enseignement</i>
204,048,000	210,832,000	de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes
329,000	402,000	Contributions, selon des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence territoriale
893,000	892,000	Contribution à des établissements, associations et organismes à des fins de collecte et de diffusion d'information et de développement de techniques reliées aux langues officielles dans l'enseignement
2,925,000	2,925,000	Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles
12,863,000	1,760,000	Contributions aux fédérations nationales et aux associations provinciales ainsi qu'à tout autre groupe, association ou institution qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle
227,602,000	238,583,000	<b>Total des contributions</b>
	218,133,000	<b>Total</b>

**Programme des langues officielles**

**Ministère**

**Secrétariat d'Etat**

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$325,118,000 afin de financer le Programme des langues officielles en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$9,137,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Amener les Canadiens à mieux prendre conscience de l'égalité de statut des deux langues officielles et leur offrir de meilleures possibilités de vivre pleinement tous les aspects de leur vie, dans l'une ou l'autre langue officielle; contribuer ainsi à renforcer leur sentiment d'appartenance au pays.

**Description des activités**

*Langues officielles dans l'enseignement*

Aide financière aux provinces et aux territoires pour l'enseignement dans la langue officielle de la minorité et l'enseignement de la seconde langue officielle à tous les niveaux du système scolaire; aide financière aux établissements, associations et organismes pour la compilation et la diffusion de renseignements sur l'enseignement dans la langue officielle de la minorité et sur l'enseignement de la seconde langue officielle ou

**Secrétariat d'Etat**

**Programme des langues officielles**

**Programme par activité**

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Personnes autorisées	Fonctionnement	Paiements	Total
23	1,361	212,126	213,489
53	3,374	26,457	29,843
1,776	88,733	2,190	90,923
1,852	93,468	2,204	334,255
		238,583	317,628

L'autorisation est demandée de dépenser \$32,025,000 afin de financer le Programme d'administration et des opérations régionales en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,114,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Veiller, collectivement et individuellement, à ce que le Ministère atteigne ses objectifs et réalise ses priorités de façon économique, efficace et responsable dans un esprit de justice et de service au public; et contribuer à renforcer chez les Canadiens le sentiment d'appartenance au pays dans chacune des régions.

Administration

Haute direction du Ministère par l'intermédiaire des cabinets du Secrétaire d'Etat, du ministre d'Etat au Multiculturalisme et du ministre d'Etat à la jeunesse et des bureaux du sous-secrétaire d'Etat, et du sous-secrétaire d'Etat adjoind aux pratiques de gestion. Cela comprend la fonction d'élaboration de la politique ministérielle et l'élaboration de politiques et la mise au point de systèmes tels que les systèmes de planification, de mesure de la performance et d'information de gestion; prestation de services centraux, dont les finances, le personnel, les services administratifs et les communications; et la vérification interne, l'évaluation de programmes et l'amélioration de la gestion.

Description des activités

Opérations régionales

Gestion de toutes les activités du Ministère dans les diverses régions du pays en accordant une attention spéciale aux besoins particuliers de chaque région; représentation des intérêts régionaux auprès des organismes privés et publics; représentation des intérêts du Ministère dans les régions; gestion d'un réseau national de bureaux régionaux.

Secrétariat d'Etat  
Programme d'administration et des opérations régionales  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses	Total	
				Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
643	192	9,953	24	9,977	8,654
Administration	451	25,104	58	25,162	23,430
			82	35,139	32,084

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
40	Dépenses de fonctionnement	5,762	5,127
45	Subventions et contributions	54,624	51,329
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	495	442
<b>Total du Programme</b>		<b>60,881</b>	<b>56,898</b>
<b>Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice</b>			
50	Dépenses du Programme	2,599	2,590
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	205	189
<b>Total du Programme</b>		<b>2,804</b>	<b>2,779</b>

Crédits ( en milliers de dollars )		Budget principal 1985-1986		Budget 1984-1985	
Secrétariat d'Etat					
1	(S)	Dépenses du Programme	32,025	29,412	40
	(S)	Secrétaire d'Etat - Traitement et allocation pour automobile	42	3,072	2,632
		Total du Programme	35,139	32,084	
Programme des langues officielles					
5		Dépenses de fonctionnement	86,535	82,053	
10	(S)	Subventions et contributions	238,583	227,602	7,973
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9,137	334,255	317,628
Programme d'aide à l'éducation					
15		Dépenses du Programme	8,569	8,650	
	(S)	Palements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces	2,277,000	1,917,000	
	(S)	Palements d'intérêts, obligations contractées en vertu de la Loi canadienne sur les	269,946	229,000	
	(S)	prêts aux étudiants	415	420	
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
		Crédit non requis		23,745	
		Contributions			
		Total du Programme	2,555,930	2,178,815	
Programme de la citoyenneté et de la culture					
20		Dépenses de fonctionnement	37,122	32,024	
25		Subventions et contributions	127,795	145,492	
	(S)	Traitement des lieutenants-gouverneurs	425	350	
	(S)	Palements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-	98	63	
	(S)	gouverneurs	27	14	
	(S)	Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents	2,813	2,469	
		Total du Programme	168,280	180,412	
		Total du Ministère	3,093,604	2,708,939	
Conseil consultatif de la situation de la femme					
30		Dépenses du Programme	2,383	2,247	
		Total du Programme	2,383	2,247	
Commission de la Fonction publique					
35		Dépenses du Programme	113,091	109,047	
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12,146	10,625	
	(S)	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel	48	8	
		Total du Programme	125,285	119,680	

Ministère 26-4  
Conseil consultatif de la situation de la  
femme 26-13  
Commission de la Fonction publique 26-14  
Conseil de recherches en sciences humaines  
26-18  
Condition féminine—Bureau de la coordonna-  
trice 26-19



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,583,000 pour les activités du Conseil des sciences du Canada pour l'exercice 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$374,000 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Évaluation des besoins scientifiques et technologiques du Canada, sensibilisation plus grande du public à ces besoins et à l'interdépendance des divers groupes de la société à l'égard du développement et de l'emploi des sciences et de la technologie, et action consultative auprès de l'État sur l'utilisation la plus judicieuse du potentiel scientifique et technologique.

Description de l'activité

Activités

Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada et préparation de rapports et de recommandations à ce sujet; sensibilisation du public aux problèmes et aux possibilités scientifiques et technologiques du Canada et à l'interdépendance du public, des gouvernements, des industries et des universités en matière de développement et d'emploi des sciences et de la technologie. La publication des études et des rapports rédigés pour le Conseil est laissée à la discrétion de celui-ci. Le Conseil dispose d'un petit personnel fournissant des services de direction et des services scientifiques, administratifs et techniques.

Conseil des sciences du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1984-1985	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses
Budget principal 1984-1985	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses
		68	4,920	37
		68	4,920	37
		4,957	4,847	4,957
		4,957	4,847	4,957

Sciences et Technologie  
Conseil de recherches en sciences  
naturelles et en génie

Autorisation Description des activités

L'autorisation est demandée de dépenser \$294,813,000 en 1985-1986 pour les activités du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie. Les autres dépenses, évaluées à \$679,000 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir et appuyer le développement et le maintien de la recherche ainsi que l'apport d'une main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine des sciences naturelles et du génie.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	Total
148	10,592	210	284,690	295,492
148	10,592	210	284,690	295,492
Subventions et bourses	.....	.....	284,690	284,690
Administration	148	210	.....	10,802
				8,821
				271,531
				280,352

Conseil de recherches en sciences  
naturelles et en génie  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)			
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	Subventions et bourses	Total
284,690,000	284,690,000	271,531,000	271,531,000
284,690,000	284,690,000		



**Conseil national de recherches du Canada**  
**Programme de recherches scientifiques et industrielles**  
**Paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1984-1985	1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Services de soutien administratif et spéciaux</i>		
583,000	583,000	Affiliations internationales
1,628,000	1,969,000	Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités
<b>2,211,000</b>		<b>Total des subventions</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Compétences nationales dans les domaines des sciences naturelles et du génie</i>		
40,000	40,000	Centres européens pour la recherche nucléaire
208,000	140,000	Recherches portant sur des problèmes d'importance économique et sociale
6,455,000	6,760,000	Institut de recherche d'Hydro-Québec-Programme de recherches et de développement intéressant la fusion thermonucléaire contrôlée par confinement magnétique
1,486,000	1,575,000	Contribution à la recherche sur les matières de fusion
200,000	200,000	Institut de l'homme et des ressources pour la mise en opération du site d'essai éolien de l'Atlantique
334,000	347,000	Centre de recherche du Manitoba sur le C.C.H.T. - Transmission du C.C. sous H.T. - Projet de la rivière Nelson
194,000	209,000	Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés
40,883,000	40,843,000	Aide à l'industrie canadienne pour la recherche appliquée et l'innovation
6,437,000	6,437,000	Contributions aux organismes de recherches provinciaux et aux établissements de technologie
6,437,000	6,437,000	Contributions aux organismes de recherches provinciales et aux établissements de recherches pour la communication d'informations techniques et la prestation de services régionaux
21,934,000	21,934,000	Programme des projets entre l'industrie et les laboratoires
23,968,000	4,548,000	Institut de recherche d'Hydro-Québec-Programme de construction d'une génératrice éolienne à axe vertical de grande puissance
1,000,000	500,000	Centre national et réseau d'information sur la technologie de la production industrielle
21,000	26,000	Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour la mise en oeuvre d'accords
2,166,000	2,253,000	Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii
25,522,000	26,715,000	Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF
60,000	60,000	<i>Services de soutien administratif et spéciaux</i>
60,000	60,000	Appui à des conférences scientifiques et techniques
<b>113,953,000</b>		<b>Total des contributions</b>
<b>Postes non requis</b>		
250,000	250,000	Institut ontarien d'amélioration des arbres et de la biomasse forestière
50,000	50,000	Appui à des conférences scientifiques et techniques
300,000	300,000	<b>Total des postes non requis</b>
115,139,000	116,464,000	<b>Total</b>

Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriel

Réalisation et encouragement de la recherche, du développement et d'activités connexes axés sur l'avancement technologique nécessaire à l'expansion industrielle par l'emploi de divers moyens incluant le transfert de technologie, l'aide financière, des projets conjoints et des services techniques susceptibles de renforcer directement la capacité de recherche, de développement et d'innovation de l'entreprise industrielle au Canada.

*Services nationaux*

Établissement d'installations nationales de recherche et de développement en vue d'assurer des services à l'intention de l'entreprise industrielle, des gouvernements et des universités.

Budget principal 1984-1985	Total		Moins: Recettes à valeur sur le crédit			
	40,877	118	40,759	40,182	65,996	1,092
					87,734	192,325
					216,313	
	77,791	2,835	74,956	86,699	8,586	253
	44,340	6,408	37,932	38,556		
431,169	11,960	419,209	478,256			

Sciences et Technologie  
Conseil national de recherches du Canada  
Programme de recherches scientifiques et  
industrielles

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$401,775,000 à l'appui du Programme de recherches scientifiques et industrielles en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$17,434,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Créer et acquérir des connaissances scientifiques et techniques pour répondre aux besoins canadiens en matière de développement économique, régional et social et en promouvoir l'application.

Conseil national de recherches du Canada  
Programme de recherches scientifiques et industrielles  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert
Compétences nationales dans les domaines des sciences	561	35,587	5,250	40
naturelles et du génie				
Recherches portant sur des problèmes d'importance	721	50,785	5,980	9,231
économique et sociale				
Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels	951	66,954	52,337	74,288
Services nationaux	250	25,297	23,526	28,968
Recherches et services relatifs à la normalisation physique	121	6,913	1,673	...
Services de soutien administratif et spéciaux	594	40,295	1,433	2,612
	3,198	225,831	90,199	115,139

Description des activités

Compétences nationales dans les domaines des sciences naturelles et du génie  
Recherche axée sur la création et le maintien de compétences nationales en sciences naturelles et en génie ainsi que sur l'acquisition de connaissances essentielles aux futures applications scientifiques et techniques.

Recherche portant sur des problèmes d'importance économique et sociale  
Réalisation et encouragement de la recherche et du développement appliqués à la solution de problèmes d'importance économique et sociale dans des domaines tels que le bâtiment et la construction, l'énergie, l'état de l'environnement, l'alimentation, la santé, la sécurité publique et les transports.

Description des activités

*Elaboration des politiques*  
 Elaborer des politiques destinées au soutien des sciences et de la technologie; élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des ressources scientifiques et techniques aux questions nationales; favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale; prévoir un mécanisme de révision et d'évaluation des politiques et des programmes; fournir des services de secrétariat aux comités chargés de projets.

Objectif

Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,432,000 afin de financer les activités du ministère d'État chargé des Sciences et Technologie pour 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$645,000, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, et pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Sciences et Technologie  
 Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Fonction- Dépenses	Paie- ments	Total
88	6,926	27	2,124	9,077
88	6,926	27	2,124	9,077
				8,254

Sciences et Technologie  
 Paiements de transfert

(dollars)	
Contributions	
Elaboration des politiques	
Contribution en vue de couvrir les coûts de la participation du Canada au programme de l'Agence spatiale européenne	
2,124,000	1,895,000
Total	
2,124,000	1,895,000

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
1	Dépenses du Programme	8,432	7,738
(S)	Ministère d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie-Traitement et allocation pour automobile	42	.....
(S)	Total du Programme	603	516
Conseil national de recherches du Canada			
5	Dépenses de fonctionnement	196,647	218,323
10	Dépenses en capital	89,989	127,428
15	Subventions et contributions	115,139	116,464
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17,434	16,041
Total du Programme			
		419,209	478,256
Programme d'information scientifique et technique			
20	Dépenses du Programme	23,015	23,222
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,065	900
Total du Programme			
		24,080	24,122
Total du Ministère			
		443,289	502,378
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			
25	Dépenses de fonctionnement	10,123	8,313
30	Subventions	284,690	271,531
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	679	508
Total du Programme			
		295,492	280,352
Conseil des sciences du Canada			
35	Dépenses du Programme	4,583	4,509
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	374	338
Total du Programme			
		4,957	4,847

## 25 Sciences et Technologie

Département d'État 25-3  
Conseil national de recherches en sciences naturelles et en  
génie 25-8  
Conseil des sciences du Canada 25-9



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$130,308,000 afin de financer son Programme d'activités durant l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$275,000 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

Description des activités

*Subventions et bourses*

Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherche et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions en vue de l'échange de scientifiques, l'organisation de symposiums et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

*Administration*

Soutien administratif, scientifique et technique.

Conseil de recherches médicales  
Paielements de transfert

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1984-1985	Total	Budgetaire		Paielements	
		Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital	de transfert
Subventions et bourses	.....	54	3,484	.....	127,086
Administration	.....	54	3,484	13	.....
		54	3,484	13	127,086
					130,583
					156,970

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Subventions					
Subventions et bourses					
Subventions et bourses pour appuyer la recherche		127,086,000		153,191,000	
Total		127,086,000		153,191,000	

*XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver*

Fournir des fonds pour contribuer directement aux dépenses de fonctionnement et aux dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada de réaliser ses objectifs en ce qui concerne sa participation à la planification et la présentation des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver; faire partie du conseil de gestion et du bureau du Comité organisateur des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver; coordonner la prestation des services du gouvernement fédéral à l'appui des Jeux; assurer la visibilité appropriée du gouvernement du Canada dans les affaires relatives aux XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver avant, pendant et après les Jeux.

Objectif

L'autorisation est demandée de dépenser \$49,798,000 à l'appui du Programme des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$93,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Favoriser la planification et la présentation réussies des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver afin qu'ils soient une source de fierté nationale, et optimiser les retombées économiques, sportives et culturelles avant, pendant et après les Jeux.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	en capital	Personnes	de transfert
13	1,489	33,900	14,502	49,891	.....
13	1,489	33,900	14,502	49,891	.....

(dollars)

Budget principal 1984-1985

Contributions

*XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver*

Pailements pour les coûts de fonctionnement et les dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en vue de la planification et de la présentation des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver qui auront lieu à Calgary en 1988

14,502,000

Total

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la condition physique et du sport amateur

Paiements de transfert

	Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	(dollars)
<b>Contributions</b>			
<i>Sport amateur</i>			
Contributions aux organismes de sport amateur à l'appui des coûts de projets et de l'administration afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens	31,373,000	30,670,000	
Contributions au Centre national du sport et de la récréation Inc. à l'appui des coûts des services fournis aux organisations résidentes et non résidentes	4,441,000	4,390,000	
Contributions pour les frais de scolarité, de subsistance et d'entraînement des sportifs amateurs d'élite	3,994,000	3,535,000	
Paiements, conformément aux ententes, aux organismes omnisport commanditaires, tant régionaux, nationaux qu'internationaux, à l'appui des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des jeux tenus au Canada et les dépenses de fonctionnement des championnats internationaux d'une seule discipline tenus au Canada	4,204,000	6,922,000	
<i>Condition physique</i>			
Contributions à l'appui des coûts de projets ayant pour but d'élever le niveau de la forme physique des Canadiens et contributions aux associations et organismes nationaux des loisirs à l'appui des coûts de projets et d'administration afin d'aider à la promotion et au développement des loisirs physiques des Canadiens	7,478,000	6,573,000	
Contributions aux dépenses de fonctionnement de la campagne Participation visant à susciter chez les Canadiens une prise de conscience des effets bénéfiques des loisirs physiques et à stimuler un mode de vie sain à tous les segments de la population	861,000	835,000	
<b>Total</b>	52,351,000	52,925,000	

Ministère  
Programme de la condition physique et du  
sport amateur

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$61,779,000 à l'appui du Programme de la condition physique et du sport amateur en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$657,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Susciter chez la population un ardent désir de participation à des activités physiques et sportives, de façon à contribuer à la bonne condition physique et au bien-être des Canadiens, et soutenir nos athlètes afin de les aider à atteindre le plus haut niveau de performance possible en sport international.

Description des activités

*Sport amateur*

Assurer la direction, l'orientation en matière de politique et l'aide financière nécessaires pour le développement du sport canadien aux niveaux national et international; susciter le plus haut niveau de performance possible par des Canadiens sur la scène internationale.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la condition physique et du sport amateur  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Budget principal 1984-1985	Total		Années- personnes autorisées	Fonction- nement
	Dépenses			
Paiements		en capital	de transfert	
Sport amateur	35	3,250	2,178	47,561
	69	4,625	32	4,504
Administration du Programme	131	10,053	32	62,436
				61,624

*Administration du Programme*  
Assurer la direction générale, la planification et l'élaboration des politiques; fournir des services de soutien administratif et financier, ainsi que des services de promotion et de communication pour le Programme de la condition physique et du sport amateur.

*Condition physique*  
Fournir des services financiers, administratifs et techniques aux organismes nationaux et autres; élaborer, coordonner et mettre en œuvre des programmes, des normes ainsi que des campagnes de motivation afin de hausser le niveau de condition physique des Canadiens par une participation accrue à leur santé, à leur bien-être et à leur capacité de s'acquitter des tâches quotidiennes.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la sécurité du revenu

Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	
<b>Subventions</b>		
<i>Allocations familiales</i>		
(S) Versements d'allocations familiales	2,510,000,000	2,429,000,000
<i>Sécurité de la vieillesse</i>		
(S) Versements de sécurité de la vieillesse	8,874,000,000	8,286,000,000
(S) Versements du supplément de revenu garanti	3,365,000,000	2,771,000,000
(S) Versements d'allocations au conjoint	262,000,000	279,000,000
<b>Total des subventions</b>	<b>15,011,000,000</b>	<b>13,765,000,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		
<b>Total des postes non requis</b>	<b>75,000</b>	<b>75,000</b>
<b>Total</b>	<b>15,011,000,000</b>	<b>13,765,075,000</b>

Budget principal 1984-1985	<b>Total</b>	Moins: Recettes à valoriser sur le crédit
	2,510,000	.....
	12,501,000	.....
	11,336,000	.....
	76,110	.....
	70,104	.....
	<b>15,087,110</b>	<b>13,835,104</b>
		39,015

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser le montant net de \$65,234,000 en 1985-1986 pour l'administration du Programme de la sécurité du revenu. Ce montant est net de la somme de \$39,015,000 à imputer au Régime de pensions du Canada pour les services administratifs. Un montant estimatif de \$10,876,000 pour les avantages sociaux des employés sera dépensé en vertu de l'autorisation législative existante. Une partie de ces dépenses de fonctionnement, évaluée à \$3,493,000, est incluse dans les services administratifs qui seront imputés au Régime de pensions du Canada. Par ailleurs, les dépenses du Programme relatives à l'allocation au conjoint et au supplément de revenu garanti qu'on estime à \$15,011,000,000 pour 1985-1986, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Maintenir et améliorer la sécurité du revenu des Canadiens.

**Description des activités**

*Allocations familiales*

Fournir une aide financière aux familles ayant des enfants à charge et aux organismes de bien-être social, ministères gouvernementaux et établissements qui subviennent aux besoins d'enfants, afin de les aider à faire face aux dépenses qu'entraînent leur soin et leur éducation.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la sécurité du revenu  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital
		Total	Partiel
Allocations familiales	.....	.....	2,510,000
Sécurité de la vieillesse	.....	.....	12,501,000
Administration du Programme	3,042	113,925	1,200
3,042	113,925	1,200	15,011,000
15,126,125	15,011,000	15,126,125	

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la protection de la santé  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements		
			de transfert		
Budgetaire			Total		
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	591	27,925	2,974	15	30,914
Innocuité, qualité et efficacité des médicaments	672	39,745	1,459	.....	41,204
Qualité et risques environnementaux	276	16,144	1,575	55	17,774
Surveillance de la santé nationale	189	10,051	910	.....	10,961
Administration du Programme	232	9,540	5,190	.....	14,730
	1,960	103,405	12,108	70	115,583
					108,581

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la protection de la santé  
Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Subventions	Innocuité et qualité des aliments et nutrition	15,000	15,000	15,000	15,000
	Centre national de distribution des denrées alimentaires				
	Qualité et risques environnementaux	50,000	50,000	50,000	50,000
	Organisation mondiale de la santé	5,000	5,000	5,000	5,000
Commission internationale de protection contre les radiations		70,000	70,000	70,000	70,000
Total					

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$106,065,000 à l'appui du Programme de la protection de la santé en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$9,518,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, soit naturels, soit artificiels.

**Description des activités**

*Innocuité et qualité des aliments et nutrition*

Réalisation de recherches et évaluation de données scientifiques sur les aliments existants et éventuels, les constituants alimentaires, les micro-organismes et les toxines microbienne, les additifs, les produits chimiques agricoles et les contaminants par rapport à leur usage réel ou proposé et leur fréquence dans l'alimentation au Canada; création de normes et de lignes directrices sur la fabrication des denrées, les denrées elles-mêmes et les apports en principes nutritifs; promotion et mise en vigueur de ces normes auprès de l'industrie alimentaire canadienne et étranger;

communication de renseignements afin de sensibiliser l'industrie à l'innocuité et à la valeur nutritive des aliments, et d'inciter le grand public à les manipuler et à les consommer d'une façon qui ne présente pas de dangers.

*Innocuité, qualité et efficacité des médicaments*

Réalisation de recherches sur les dangers pour la santé liés à l'usage des médicaments; création de normes et de règlements sur leur innocuité, leur qualité et leur efficacité; évaluation des produits par rapport aux normes avant leur mise sur le marché; surveillance et

*Administration du Programme*

Prestation des services liés à l'orientation du Programme, à sa planification, à l'élaboration de la politique et au soutien administratif et scientifique.

*Surveillance de la santé nationale*

Évaluation et étude de la santé et de la morbidité chez les Canadiens, et prestation de services consultatifs dans ce domaine; service national de référence et prestation de réactifs de diagnostic pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, de concert avec d'autres unités organisationnelles du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des techniques de diagnostic mises en œuvre dans les laboratoires hospitaliers.

*Qualité et risques environnementaux*

Évaluation et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des équipements bio-médicaux, des sources de rayonnement et des produits dangereux; maîtrise des risques microbiens et chimiques liés à l'usage de matériels médicaux et de produits dangereux; et, de concert avec d'autres unités organisationnelles du Ministère, évaluation des effets des contextes sociologique et technologique sur la santé.

*Qualité et risques environnementaux*

Promotion de la conformité des industries et des produits aux normes et règlements, et application des moyens coercitifs nécessaires; prestation de services d'analyse à l'intention du solliciteur général; communication de renseignements aux professionnels de la santé afin de garantir la sécurité et l'efficacité d'emploi des produits pharmaceutiques, et aux consommateurs relativement à l'innocuité des médicaments; surveillance de l'usage des drogues dangereuses et détection des abus; limitation des fuites de drogues dangereuses du circuit licite vers le marché illicite.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services médicaux

Paiements de transfert

(dollars)		Subventions		Services de santé des Indiens et du Nord	
Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986	Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé		Total des subventions	
		100,000	.....	100,000	.....
		Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe		Contributions	
		Contributions au gouvernement de Terre-Neuve pour le coût de distribution des soins aux communautés indiennes et inuit		Services de santé des Indiens et du Nord	
		1,019,000	989,000	Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales pour les services suivants; représentants en santé communautaire; transport à des fins médicales; professionnels de la santé; promotion de la santé et services de soutien	
		47,166,000	39,171,000	Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales en vertu du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones	
		1,027,000	1,027,000	Contributions à des associations ou des groupes indiens et inuit pour les consultations au sujet de la santé des Indiens et des Inuit	
		4,280,000	4,280,000	Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue du transfert du contrôle opérationnel et administratif de l'hôpital général de Frobisher Bay	
		1,090,000	.....	Contributions à des universités, des collèges et d'autres organismes dans le but d'accroître la participation d'étudiants indiens et inuit à des programmes d'étude débouchant sur des carrières professionnelles dans le domaine de la santé	
		3,380,000	.....	Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue de la construction de l'hôpital Stanton—Yellowknife	
Total des contributions		82,037,000	72,448,000	Postes non requis	
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		8,000	.....	Total des postes non requis	
		8,000	.....	Total	
		82,137,000	72,456,000		

## Santé nationale et Bien-être social

## Ministère

## Programme des services médicaux

## Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$376,053,000 à l'appui du Programme des services médicaux en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$14,180,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Protéger et améliorer la santé des Canadiens, dont le  
soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, relève du  
Ministère.

## Description des activités

## Services de santé des Indiens et du Nord

La prestation non universelle de santé aux Indiens et aux Inuit canadiens admissibles ainsi qu'à tous les autres résidents des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, assurée par le personnel et dans les installations du ministère ou par le biais d'ententes contractuelles conclues avec des médecins de pratique privée et d'autres organismes, y compris les services de traitement actifs, les programmes préventifs en matière de santé, les services de l'hygiène du milieu, les programmes visant la participation des Indiens et de la prestation de leurs propres soins de santé et la prestation de conseils aux commissaires territoriaux sur toute question liée à la santé.

*Services d'évaluation et de consultation en matière de*

La prestation des services de quarantaine, d'immigration, d'hygiène du travail et de médecine aéronautique civile, ce qui comprend les inspections sanitaires liées

*Administration du Programme*

*Services de prothèse*

La prestation de services de réadaptation aux anciens combattants et à d'autres Canadiens ayant besoin d'appareils de prothèse et d'orthèse et (ou) de chaussses orthopédiques, dont la consultation sur les services prothétiques et orthétiques, et la fabrication, la vente et l'ajustement d'appareils de prothèse et d'orthèse et d'autres dispositifs.

*Services d'urgence*

Planification, conseils, consultation et formation pour la prestation de services de santé et de bien-être social en cas d'urgence et maintien d'une réserve de matériel sanitaire et de bien-être social d'urgence

aux modes de transport et aux voyageurs arrivant au Canada, la prestation de renseignements aux Canadiens et aux visiteurs sur les mesures prises pour assurer le maintien d'une bonne santé; l'évaluation des candidats à l'immigration et d'autres Canadiens en vue de déterminer leur acceptabilité sur le plan de la santé; la prestation de conseils et d'assistances à diverses organisations lorsqu'il s'agit de questions d'ordre médical; la participation à des enquêtes portant sur les accidents, les décès, la réadaptation ou le retour de la main-d'œuvre de développement médical; la surveillance des facteurs liés à l'hygiène du travail et le maintien d'une bonne hygiène en ce domaine et la prestation de premiers soins et de traitement d'urgence aux fonctionnaires fédéraux.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986				Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- Dépenses	en capital	de transfert	Total		
Services de santé des Indiens et du Nord	2,567	240,651	26,238	82,137	349,026	338,126	
Services d'évaluation et de consultation	457	22,042	1,082	.....	23,124	21,045	
en matière de santé	62	2,673	23	.....	2,696	2,818	
Services de prothèse	30	2,343	18	.....	2,361	2,429	
Services d'urgence	165	12,593	433	.....	13,026	8,172	
Administration du Programme	3,281	280,302	27,794	82,137	390,233	372,590	

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services sociaux  
Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
----------------------------------	----------------------------------

Subventions	
<i>Développement social</i>	
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de services sociaux en vue de partager les coûts d'exploitation des bureaux nationaux	3,427,000
<b>Total des subventions</b>	<b>3,427,000</b>

<b>Contributions</b>	
----------------------	--

(s) Régime d'assistance publique du Canada – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	71,949,000
Réadaptation professionnelle des invalides – Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	27,500,000
Services offerts aux jeunes délinquants des provinces du Nouveau-Brunswick, de Québec, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Yukon – Autorisation d'effectuer des paiements aux provinces et territoires aux termes des accords approuvés par le gouvernement en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces ou territoires, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouvernement en conseil qui couvrent partiellement le coût des services offerts dans les provinces ou territoires aux jeunes contrevenants qui étaient sous la garde des autorités provinciales ou territoriales avant la proclamation de la Loi sur les jeunes contrevenants le 2 avril 1984 et qui ne sont pas visés par cette Loi, et qui relèvent des autorités correctionnelles au lieu des autorités de l'aide à l'enfance ou sont sous la garde de ces dernières, mais qui ne sont pas assujettis un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province ou du territoire en cause	75,000
Recherche sur la réadaptation professionnelle des invalides – Contributions aux gouvernements provinciaux et aux administrations municipales, aux universités, à des compagnies, à des associations et à des particuliers aux fins de recherches conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides	

<i>Développement social</i>	
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social	3,497,000
<i>Nouveaux Horizons</i>	
Contributions à des groupes de personnes du troisième âge à la retraite à l'égard des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité	13,371,000
<b>Total des contributions</b>	<b>4,025,292,000</b>
<b>Total</b>	<b>4,028,719,000</b>

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 113,867,000 durant l'exercice financier 1985-1986 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme des services sociaux. Une autorisation législative existe déjà pour les dépenses du Programme relatives aux paiements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, estimées à \$3,928,400,000, pour 1985-1986. Par ailleurs, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, se chiffrant à \$1,397,000, seront versées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Soutenir la prestation d'aide sociale et de services sociaux aux personnes dont les besoins fondamentaux rescent insatisfaits en raison de causes économiques, ou dont la situation sociale les expose à la pauvreté, à l'isolement et au manque d'autonomie.

Description des activités

*Régime d'assistance publique du Canada*  
Payer aux provinces et aux territoires 50 % des coûts de l'aide sociale aux personnes nécessaires et des services de bien-être social aux personnes nécessaires ou susceptibles de le devenir, fournis dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada; et des programmes complets de réadaptation professionnelle destinés aux personnes handicapées physiquement ou mentalement aux termes de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
104	5,384	.....	4,008,424	3,799,118	4,013,808
Régime d'assistance publique du Canada					
53	3,858	.....	6,924	10,782	9,891
Développement social					
Nouveaux Horizons	89	4,026	.....	13,371	17,397
Administration du Programme	37	1,653	24	1,677	2,652
283	14,921	24	4,028,719	4,043,664	3,828,915

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services sociaux  
Programme par activité

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services et de la promotion de la santé  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	en capital	de transfert	
Assurance-santé					
13	768	6,490,000		6,490,768	5,601,138
73	6,519	.....	3,176	9,695	9,339
19	1,132	.....	19,309	20,441	19,123
113	12,249	.....	4,240	16,489	15,791
58	2,664	16	.....	2,680	2,784
276	23,332	16	6,516,725	6,540,073	5,648,175

(dollars)	Budget principal	Budget principal
	1985-1986	1984-1985

Subventions

*Services et ressources en santé*

Subventions aux organismes nationaux bénévoles de santé en vue de partager les

coûts d'exploitation des bureaux nationaux

Total des subventions

3,176,000 3,072,000

Contributions

*Assurance-santé*

(S) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le

gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière

d'enseignement post-secondaire et de santé

Programme des services de santé assurés

5,414,000,000 4,600,000,000

Programme des services complémentaires de santé

*Recherche extra-muros*

Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt

19,309,000 18,077,000

national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de

projets pilotes en hygiène publique

*Promotion de la santé*

Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets

4,240,000 3,640,000

de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la

création de ressources, de la formation, et du perfectionnement des

connaissances, et de la recherche

Total des contributions

6,513,549,000 5,621,717,000

Postes non requis

Planification familiale - Subventions pour aider au développement des services

..... 174,000

provinciaux, municipaux et bénévoles et pour certains projets particuliers dans ce

domaine

Programme de relance de l'emploi (RELAIS)

..... 6,000

Total des postes non requis

..... 180,000

Total

6,516,725,000 5,624,969,000

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$48,598,000 durant l'exercice financier 1985-1986 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme des services et de la promotion de la santé. Une autorisation législative existe déjà pour les dépenses du Programme relatives aux paiements de services de santé atteintes à \$6,490,000,000 pour 1985-1986. Par ailleurs, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, se chiffrant à \$1,475,000, seront versées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Établir, promouvoir et appuyer des mesures visant à préserver et à améliorer la santé et le bien-être des Canadiens.

Description des activités

Assurance-santé

Verser aux provinces et aux territoires la contribution du gouvernement fédéral relative aux coûts des services de santé assurés ainsi qu'à certains services complètement assurés aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé; surveiller la conformité des régimes provinciaux et territoriaux d'assurance-santé aux critères du programme et aux conditions de paiement énoncées dans la Loi canadienne sur la santé.

Services et ressources en santé

Assurer la direction et la coordination, ainsi qu'un soutien technique et financier aux provinces, aux territoires, aux associations professionnelles et aux organisations internationales pour l'expansion et l'entretien des services et des installations de santé. Une aide financière et des services de consultation sont

Elaborer et mettre en vigueur, en coopération avec les gouvernements provinciaux et les administrations territoriales et des organismes non gouvernementaux, les résidents du Canada ainsi qu'à des groupes cibles particuliers, notamment ceux qui sont considérés comme vulnérables et ceux qui sont responsables de la planification et de la prestation de services sanitaires et sociaux.

Promotion de la santé

Recherche extra-muros  
Favoriser et appuyer, par l'intermédiaire du Programme national de recherche et de développement en matière de santé, des recherches portant sur des questions de santé publique et d'autres entreprises scientifiques connexes, lesquelles complètent les programmes ministériels et constituent éventuellement autant de pas vers la réalisation des objectifs nationaux en matière de santé. Les activités comprennent des projets de recherche dans des disciplines pertinentes, ainsi que l'organisation de colloques dans le but de mettre au point des stratégies et des approches, et de faciliter la diffusion des résultats de la recherche.

Administration du Programme  
Orienter et planifier le Programme, élaborer des politiques et fournir des services financiers et administratifs.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de l'administration centrale

Pailements de transfert

(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1984-1985	
<b>Subventions</b>		
<i>Affaires intergouvernementales et internationales</i>		
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues	366,000	333,000
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	99,000	.....
<i>Gestion ministérielle</i>		
Subventions à des organismes bénévoles de services sociaux et de santé en vertu du prix Thérèse Casgrain	5,000	5,000
<b>Total des subventions</b>	<b>470,000</b>	<b>338,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Politique, planification et information</i>		
Contributions aux provinces et aux territoires en vue d'élaborer et de mettre en oeuvre des systèmes d'information en matière de bien-être social	1,770,000	2,270,000
<b>Total des contributions</b>	<b>1,770,000</b>	<b>2,270,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Subvention à l'Institut de recherches sociales et économiques à l'Université du Manitoba	.....	217,000
<b>Total des postes non requis</b>	<b>.....</b>	<b>217,000</b>
<b>Total</b>	<b>2,240,000</b>	<b>2,825,000</b>

Moins:		
Reçues à valoir sur le crédit		
<b>Total</b>	<b>principal</b>	<b>Budget</b>
1984-1985	principal	Budget
1,524	44,156	46,393
1,116	27,554	26,997
.....	1,833	1,787
248	9,629	10,463
160	5,140	7,146

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$39,979,000 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme de l'administration centrale durant l'exercice financier 1985-1986. Ce montant ne comprend pas les dépenses estimatives de \$1,524,000 au titre des services administratifs à imputer au Régime de pensions du Canada. Les autres dépenses, évaluées à \$4,177,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objetif**

Assurer la direction générale et fournir des services de Gestion au Ministère.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de l'administration centrale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments
Total			
Direction du Ministère	90	5,287	13
Politique, planification et information	136	8,104	3
Affaires intergouvernementales et internationales	22	1,363	5
Gestion ministérielle	599	28,587	78
847	43,341	99	2,240
45,680			

Description des activités

*Direction du Ministère*

Cabinets du Ministre, du sous-ministre et du sous-ministre associé, bureaux du Conseiller spécial et de l'Infirmière-conseillère principale, et secrétaires du Conseil national du bien-être social et du Conseil consultatif national sur le troisième âge.

*Politique, planification et information*

Assurer des systèmes d'analyse de politique, de planification et d'information pour la direction du Ministère et les directions générales des programmes.

*Affaires intergouvernementales et internationales*

Soutenir la direction du Ministère et les directions générales des programmes, et coordonner les activités de liaison fédérale-provinciale et internationale du Ministère.

*Gestion ministérielle*

Fournir des services de gestion à la direction du Ministère, ainsi que des services de gestion et une orientation fonctionnelle aux directions générales des programmes, y compris des services de soutien en matière de gestion des ressources financières et humaines, d'évaluation, de vérification, d'administration et d'affaires publiques.

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
50	Dépenses de fonctionnement	9,428	8,115
55	Contributions	52,351	52,925
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	657	584
Total du Programme		62,436	61,624
<i>Programme des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver</i>			
60	Dépenses de fonctionnement	1,396	.....
65	Dépenses en capital	33,900	.....
70	Contributions	14,502	.....
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93	.....
Total du Programme		49,891	.....
<b>Total du Ministère</b>			
75	Dépenses de fonctionnement	3,222	3,510
80	Subventions et contributions	127,086	153,191
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	275	269
Total du Programme		130,583	156,970

Crédits (en milliers de dollars)

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal		1984-1985	
Santé nationale et Bien-être social					
Programme de l'administration centrale					
1	Dépenses du Programme	39,979	42	42,441	41
(S)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social - Traitement et allocation				
(S)	pour automobile	4,135		3,911	
Total du Programme					
		44,156		46,393	
Programme des services et de la promotion de la santé					
5	Dépenses de fonctionnement	21,873		21,865	
10	Subventions et contributions	26,725		24,969	
(S)	Versements à l'égard des services de santé assurés et des services	6,490,000		5,600,000	
(S)	complémentaires de santé				
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,475		1,341	
Total du Programme					
		6,540,073		5,648,175	
Programme des services sociaux					
15	Dépenses de fonctionnement	13,548		12,701	
20	Subventions et contributions	100,319		119,011	
(S)	Versements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada	3,928,400		3,696,000	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,397		1,203	
Total du Programme					
		4,043,664		3,828,915	
Programme des services médicaux					
25	Dépenses de fonctionnement	348,259		329,149	
30	Dépenses en capital	27,794		31,120	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14,180		12,321	
Total du Programme					
		390,233		372,590	
Programme de la protection de la santé					
35	Dépenses de fonctionnement	93,957		90,312	
40	Dépenses en capital	12,108		9,880	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9,518		8,389	
Total du Programme					
		115,583		108,581	
Programme de la sécurité du revenu					
45	Dépenses du Programme	65,234		60,632	
(S)	Versements d'allocations familiales	2,510,000		2,429,000	
(S)	Versements de sécurité de la vieillesse	8,874,000		8,286,000	
(S)	Versements du supplément de revenu garanti	3,365,000		2,771,000	
(S)	Versements d'allocations au conjoint	262,000		279,000	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10,876		9,472	
Total du Programme					
		15,087,110		13,835,104	

## 24 Santé nationale et Bien-être social

Ministère 24-4

Conseil de recherches médicales 24-19

Autorisation

Description des activités

*Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu de la Société qui dépassent les recettes annuelles.*  
Lorsque les recettes de la Société sont insuffisantes pour acquitter tous les frais de fonctionnement et les frais imputables sur les recettes de la Société, le ministre des Finances peut mettre à la disposition de la Société les montants nécessaires pour assumer ces frais. Ces montants doivent être remboursés à même les recettes annuelles de la Société, pourvu qu'elles soient suffisantes. Si elles sont insuffisantes, elles seront financées suivant sous forme de poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit.

*Frais particuliers*  
Il s'agit de paiements d'infrastructure paratrainées par le gouvernement et liés aux envois de certaines catégories de courrier, conformément aux politiques culturelles du gouvernement.

L'autorisation est demandée de payer \$170,000,000 à la Société canadienne des postes au titre des coûts de l'infrastructure concernant les envois de courrier à contenu culturel. En outre, des paiements de \$200,000,000 visant à couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes seront effectués en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

- Les objectifs de la Société sont les suivants:
- a) mettre sur pied et exploiter un service postal pour la Société canadienne des postes et la distribution des messages, de l'information, des fonds et des marchandises à l'intérieur du Canada et entre le Canada et l'étranger;
  - b) fabriquer et fournir des produits, et dispenser des services qui sont, de l'avis de la Société, nécessaires ou accessoires au service postal fourni par la Société; et
  - c) fournir aux ministères et organismes ou en leur nom, et aux sociétés appartenant au gouvernement du Canada ou contrôlées ou exploitées par lui, ou aux administrations provinciales, régionales ou municipales du Canada ou à toute autre personne les services qui, selon la Société, peuvent être fournis sans difficulté tout en remplissant les objectifs de la Société.

Société canadienne des postes  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Fonctionnement	Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985
	Budgetaire	Total	
Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu de la Société qui dépassent les recettes annuelles	200,000	200,000	350,000
Frais particuliers: Coûts de l'infrastructure concernant les envois de courrier à contenu culturel	170,000	170,000	170,000
370,000	370,000	370,000	520,000

# Impôt Paie­ments de transfert

(dollars)		
Contributions		
Administration		
Centre interaméricain des administrateurs fiscaux		
Association des administrateurs fiscaux du Commonwealth		
Budget principal 1985-1986	53,000	48,000
Budget principal 1984-1985	11,200	10,000
	64,200	58,000
Total		

Moins: Rece­tes à valoir sur le crédit		
Budget principal 1984-1985	342,262	323,851
	374,831	348,544
	25,544	25,645
	52,018	48,326
	-81,703	-75,851
	712,952	670,515
	81,703	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$633,550,000 à l'appui du Programme de l'Impôt. Les autres dépenses, évaluées à \$79,402,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Appliquer et faire respecter la Loi de l'impôt sur le revenu et les diverses lois fédérales et provinciales y afférentes, y compris certaines parties du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage ainsi que divers régimes provinciaux de crédits d'impôt.

Description des activités

Les tâches mises en œuvre pour promouvoir l'autocotisation chez les contribuables. Ces tâches sont variées, allant de la communication de renseignements et de la distribution de formules aux contribuables afin de les aider à établir leur déclaration d'impôt ou de renseigner verbalement et à l'envoi des avis de cotisation, des chèques de remboursement ou des notes d'impôt à l'administration.

Impôt  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- budgétaires	Personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transferts	Total
334,582	7,680	372,379	2,452	7,680	342,262
8,789	9,620	372,379	2,452	7,680	374,831
646	25,455	89	64	25,544	52,018
808	48,032	3,922	64	48,032	52,018
780,448	14,143	64	780,448	14,143	794,655
19,863	19,863	19,863	19,863	19,863	19,863

Moins:

Recettes à valoir sur le crédit

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$374,306,000 pour Douanes et Accise. Les autres dépenses, évaluées à \$43,320,000 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faire en sorte que tous les droits, toutes les taxes et tous autres frais et prélèvements connexes soient correctement imposés, perçus et, s'il y a lieu, remboursés; contrôler, afin de protéger l'industrie et la société canadiennes, le déplacement des personnes, des marchandises et des moyens de transport qui entrent au Canada ou qui en sortent, pour veiller au respect de la loi; protéger l'industrie canadienne des préjudices réels ou éventuels causés par l'importation effective ou prévue de marchandises sous-évaluées ou subventionnées et par le recours à d'autres formes de concurrence injuste de la part d'exportateurs étrangers.

Description des activités

Accise

Appliquer la Loi sur l'accise, la Loi sur la taxe d'accise et les autres lois pertinentes afin de voir ainsi à ce que les droits, les taxes et tous les autres prélèvements applicables soient imposés, perçus, et, le cas échéant, remboursés le plus économiquement possible pour le public et d'une manière qui assure, chez celui-ci, la plus haute confiance dans l'intégrité, l'efficacité et l'équité de la démarche de l'accise.

Douanes

Appliquer la Loi sur les douanes, le Tarif des douanes, la Loi antidumping, le règlement sur les droits compensatoires et d'autres lois et règlements pertinents et ainsi contrôler, pour la protection de l'industrie et de la société canadiennes, la circulation des gens, des marchandises et des moyens de transport qui entrent au Canada ou qui en sortent, et protéger l'industrie canadienne contre tout préjudice réel ou éventuel que peut causer l'importation effective ou envisagée de marchandises sous-évaluées ou subventionnées, ainsi que d'autres genres de concurrence étrangère déloyale.

Administration ministérielle

Assurer, au Ministère, une orientation pour la gestion, une coordination de la planification et des services d'administration centraux.

Douanes et Accise  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985
			Total		
1,506	67,937	524	68,461	65,228	65,228
856	52,429	8,812	61,241	52,512	52,512
10,148	403,246	14,380	417,626	399,181	399,181

Credits ( en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
1	Dépenses de fonctionnement	359,926	352,476
5	Dépenses en capital	14,380	7,657
(S)	Ministère du Revenu national - Traitement et allocation pour automobile	42	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	43,278	39,008
Total du Programme		417,626	399,181
Impôt			
10	Dépenses de fonctionnement	619,407	582,935
15	Dépenses en capital	14,143	18,313
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	79,402	69,267
Total du Programme		712,952	670,515
20	Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	170,000	170,000
(S)	Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu qui dépassent les recettes conformément au paragraphe 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes	200,000	350,000
Total du Programme		370,000	520,000

## 23 Revenu national

Douanes et Accise 23-3

Impôt 23-4

Société canadienne des postes 23-6

(dollars)					
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986				
	5,650,000				Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches du Nouveau-Brunswick
					(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche
4,000,000	3,000,000				<i>Services intégrés d'administration</i>
					Contribution à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques afin de financer les coûts relatifs à l'attribution d'un prix annuel pour la rédaction d'articles dans le domaine des sciences et des ressources naturelles
	1,500				
1,500					
<b>Total des contributions</b>					
16,032,200	22,164,750				
<b>Postes non requis</b>					
					Contribution aux programmes de développement des pêches du Labrador
1,740,000					Aide au comité d'étude des phoques et de leur chasse
111,000					Contribution au camp sur les ressources de la pêche de l'Université Memorial de Terre-Neuve
3,600					Contribution au Fonds mondial pour la nature (Canada) pour une étude sur les cétacés de l'Arctique
22,500					Contribution au Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique
50,000					Contribution aux programmes de développement des pêches de l'Île-du-Prince-Édouard
50,000					Contribution aux programmes de développement des pêches dans le sud-est du Nouveau-Brunswick
420,000					Contribution en vue de couvrir les coûts du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)
32,815					Contribution aux pêcheurs détenteurs des permis commerciaux et aux associations des pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine
250,000					Contribution à la Corporation de la marina Lobinière pour l'aménagement d'un port de plaisance
834,000					Contribution au Club nautique d'Eschallions pour l'aménagement d'un port de plaisance
562,000					
4,075,915					
22,891,750					
20,762,115					<b>Total</b>

Total	Total	Total	Total	Total	Total
Moins:	Moins:	Moins:	Moins:	Moins:	Moins:
partiel	partiel	partiel	partiel	partiel	partiel
Receives à	Receives à	Receives à	Receives à	Receives à	Receives à
valoir sur	valoir sur	valoir sur	valoir sur	valoir sur	valoir sur
le crédit	le crédit	le crédit	le crédit	le crédit	le crédit
170,075	170,075	170,075	170,075	170,075	170,075
106,289	106,289	106,289	106,289	106,289	106,289
22,115	22,115	22,115	22,115	22,115	22,115
161,583	3,500	158,083	204,880	11,667	125,857
35,038	...	35,038	40,060	...	...
632,624	3,500	629,124	690,112	...	...

(dollars)

Budget  
principal  
1984-1985

Budget  
principal  
1985-1986

# *Services à l'Industrie de la pêche*

1,980,000	1,980,000	Aide conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour la construction de chalets à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale
4,150,000	300,000	Contribution à l'égard des coûts d'aménagement des installations d'entreposage des appâts, de déchargement du poisson, de fabrication de la glace et de l'approvisionnement industriel en eau et en électricité approuvées dans le cadre des projets spéciaux de relance
4,288,700	5,556,250	Contribution aux pêcheurs de la Côte-Nord, du Bas Saint-Laurent et des Îles-de-la-Madéleine qui détient des permis commerciaux
250,000	260,000	Contributions aux autochtones ou groupes d'autochtones du Nord du Québec, relativement à leurs activités de chasse et pêche
1,362,000	1,362,000	Contributions au développement technologique des pêches de l'Atlantique et au transfert d'information
10,000	10,000	Contribution à l'International Game Fish Association pour participer aux frais de la première Conférence mondiale de la pêche sportive
3,227,000	3,227,000	Contribution à l'égard des coûts d'aménagement des installations de fabrication et fabrication et l'entreposage de la glace dans le cadre du programme d'infrastructures pour la
810,000	810,000	Contributions aux usines enregistrées de transformation du poisson, aux sociétés, aux entreprises individuelles ou aux groupes de particuliers, qui travailleront dans les secteurs de l'exploitation, de la transformation, de la commercialisation ou du transport au sein de l'industrie de la pêche à l'Île-du-Prince-Édouard

# Pêches et Océans Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années-  
personnes  
autorisées  
Fonction-  
Dépenses  
en capital  
Paiements  
de transte

262	29,956	139,857	2,039	Gestion des pêches de l'Atlantique
.....	17,266	89,023	1,157	Gestion des pêches du Pacifique et du Yukon
8	1,547	20,560	320	Gestion des pêches dans les Territoires du Nord-Ouest et en eaux douces
22,155	47,494	91,934	1,009	Services à l'industrie de la pêche
.....	41	11,626	61	Commercialisation et pêches internationales
465	26,664	98,728	1,389	Sciences et levés océaniques
2	1,716	33,320	378	Services intégrés d'administration
22,892	124,684	485,048	6,353	

## Pêches et Océans Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
----------------------------	----------------------------	--

### Subventions

Gestion des pêches de l'Atlantique

Subvention à des étudiants en biologie pouvant suivre des cours et travailler en français

92,000 112,000

150,000 150,000

Laboratoire de recherches sur les sciences de la mer de l'Université Memorial (Terre-

Neuve)

Sciences et levés océaniques

Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale

22,000 22,000

15,000 15,000

Versement au Fonds de fiducie de la Commission océanographique

intergouvernementale

Conseil pour l'utilisation de la mer

15,000 15,000

360,000 360,000

Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs

particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des recherches

économiques dans les domaines des pêches et de la mer

Subvention à l'Association canadienne des sciences géodésiques afin de financer la

53,000 53,000

.....

direction de la Fédération internationale des géomètres

### Total des subventions

727,000 727,000

654,000 654,000

### Contributions

Gestion des pêches dans les Territoires du Nord-Ouest et en eaux douces

Contribution au Comité national canadien de l'Association internationale de la

8,000 8,000

.....

recherche sur la pollution de l'eau, pour payer les coûts d'une conférence internationale

sur la recherche concernant la pollution des eaux arctiques

*Gestion des pêches du Yukon et du Pacifique et du Yukon*

Gestion des pêches de la Colombie-Britannique et du Territoire du Yukon, de même que gestion des parties canadiennes des rivières transfrontières, gestion partagée des pêches internationales, gestion des stocks Mantoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Ontario où la gestion des pêches en eaux intérieures a été déléguée en partie aux provinces.

*Services à l'industrie de la pêche*

Programmes nationaux visant à aider les secteurs primaire et secondaire de l'industrie de la pêche, à assurer la qualité des produits du poisson et à protéger le consommateur; inspection des produits du poisson, présentation d'analyses économiques et d'information statistique, développement de techniques de pêche, aide aux pêcheurs, aménagement et entretien de ports pour petits bateaux, et achat et revente de produits du poisson et activités connexes assurés par l'Office des prix des produits de la pêche.

*Commercialisation et pêches internationales*

Commercialisation du poisson et des produits du poisson, ce qui comprend des campagnes de promotion, des services auxiliaires, la planification de la politique de commercialisation et la cueillette de renseignements et affaires internationales relatives aux négociations et aux consultations en matière de pêche avec les pays étrangers.

*Sciences et levés océaniques*

Cueillette de données et établissement de cartes et de publications hydrographiques répondant aux besoins de la navigation dans toutes les eaux du Canada et recherches océanographiques visant à recueillir des données scientifiques et océanographiques contribuant au développement et à l'utilisation des ressources marines renouvelables et non renouvelables du Canada.

*Services intégrés d'administration*

Gestion administrative du Programme, y compris les services intégrés de soutien.

**Objectif**

Réaliser, promouvoir et coordonner des politiques et des programmes aux fins de la conservation et la gestion des ressources aquatiques renouvelables du Canada et de leur habitat; aux fins de l'utilisation économique soutenue de ces ressources, en tenant compte de la dépendance des collectivités canadiennes à leur égard; et aux fins de la conduite de levés et de recherches à l'appui des intérêts économiques et scientifiques du Canada concernant les océans, notamment l'utilisation sécuritaire des eaux navigables du Canada et l'exploitation acceptable, sur le plan de l'environnement, d'autres ressources marines.

**Description des activités**

*Gestion des pêches de l'Atlantique*

Le terme "gestion" dans cette activité et les deux suivantes concerne la réglementation des pêches, la recherche halieutique et la prestation de politiques et de programmes fédéraux touchant le secteur primaire de la pêche, ainsi que des interventions à l'égard des systèmes de ressources naturelles, ce qui comprend des mesures de conservation, de protection, d'accroissement et de culture des ressources halieutiques renouvelables. Cette activité englobe toutes les fonctions fédérales de gestion des pêches dans la zone atlantique et les eaux adjacentes à Terre-Neuve, à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec et les eaux de la zone de pêche de 200 milles du Canada, de même que les réseaux fluviaux et les lacs dans toutes ces provinces à l'exception du Québec; la planification et l'exécution des fonctions par lesquelles le Ministère gère les ressources halieutiques et le secteur primaire de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique.

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$594,739,000, en 1985-1986, pour le ministère des Pêches et Océans. Les autres dépenses, évaluées à \$34,385,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Crédits (en millier de dollars)

Pêches et Océans			Budget	
			principal 1984-1985	principal 1985-1986
1	Dépenses de fonctionnement		431,720	450,163
5	Dépenses en capital		210,364	124,684
10	Subventions et contributions		16,762	19,892
(S)	Ministre des Pêches et des Océans - Traitement et allocation pour automobile		41	42
(S)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche		4,000	3,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		27,225	31,343
<b>Total du Programme</b>			<b>690,112</b>	<b>629,124</b>





Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$9,454,000 pour la Bibliothèque du Parlement au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$1,091,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir des services de recherche, de la documentation et d'autres services de bibliothèque aux parlementaires dans les deux langues officielles.

Description des activités

*Documentation imprimée et autre*

Choix, repérage, commande, traitement et élagage de la documentation; diffusion de l'information verbalement et au moyen de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux, de bibliographies, de cassettes et de bases de données.

Bibliothèque du Parlement  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Total			
		Fonction - Dépenses			
		nément en capital			
Documentation imprimée et autre	5,291	.....	5,291	4,985	.....
	3,433	.....	3,433	3,300	.....
Travaux de recherches et personnel	1,650	171	1,821	1,811	.....
Administration	10,374	171	10,545	10,096	.....

Travaux de recherches et personnel

Fournir du personnel professionnel pour venir en aide aux membres des deux chambres du Parlement, aux comités, aux associations et aux délégations parlementaires; rédiger des documents de recherche et fournir des explications techniques sur demande; entreprendre et rédiger des études générales et des bulletins d'actualité. Les services assurés aux comités parlementaires comprennent l'affectation de spécialistes, la présentation de recommandations concernant les témoignages, d'études préparées de documents explicatifs, d'études analytiques, d'exposés oraux ainsi que le collationnement et l'analyse de témoignages; enfin, une aide est aussi apportée à la rédaction des rapports.

Administration

Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé et le personnel administratif.

Chambre des communes  
 Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Services de la procédure</i>		
Subventions aux associations parlementaires et de procédure		
1,085,943	1,030,000	
<b>Contributions</b>		
<i>Services de la procédure</i>		
Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements		
273,910	383,300	
1,359,853	1,413,300	<b>Total</b>

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$1 13,826,300 à l'appui de la Chambre des communes au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$49,572,000 pour les traitements et les indemnités des dignitaires et des députés de la Chambre des communes, la contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Aider les députés dans leur étude, dans les deux langues officielles, des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

**Description des activités**

*Députés*

Traitements et indemnités versés au Président, au Vice-président, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, aux chefs des partis de l'opposition, aux autres dignitaires politiques de la Chambre et aux députés de la Chambre des communes; traitement du personnel et dépenses afférentes aux bureaux des députés, des députés et des groupes de recherche des partis politiques; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

*Services d'entretien*

Services comprenant la protection et la sécurité; l'entretien et le nettoyage; les pages et les messagers; le logement et les services connexes; les télécommunications, le carillonneur et la tribune de la presse.

*Administration*

Compte rendu, révision, publication et index des délibérations de la Chambre des communes et des comités; services de radiotélédiffusion et d'enregistrement électronique; gestion et contrôle financier; vérification interne; gestion du personnel; le restaurant et les cafétérias; services de soutien administratif tels la formation linguistique, le service de santé, l'imprimerie, l'information, le service postal, le courrier interne et la diffusion des publications, les achats et la gestion du matériel.

**Chambre des communes  
Programme par activité**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Budgetaire		Fonction- Dépenses		Total	
		nément en capital de transfert			
Députés	84,923	1,000	....	85,923	80,743
Services de la procédure	18,262	52	1,413	19,727	18,657
Services d'entretien	20,131	123	....	20,254	19,980
Administration	36,579	915	....	37,494	35,710
	159,895	2,090	1,413	163,398	155,090

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	Subventions	Subventions aux sénateurs	(S) Sénateurs – Pensions aux sénateurs à la retraite (S.R., c. M-10)	Administration	Subventions aux associations parlementaires et de procédure	Total des subventions	1,452,316	824,563	Contributions	Administration	Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements	164,300	117,390	Total	1,616,616	941,953
-------------------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	--	----------------	---	-----------------------	-----------	---------	---------------	----------------	---	---------	---------	-------	-----------	---------

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$16,084,000 à l'appui du Sénat au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$10,900,000 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Président du Sénat, les paiements aux sénateurs et la contribution de l'Etat au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objetif**

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

**Description des activités**

*Sénateurs*

Traitements et indemnités versés aux sénateurs, contribution de l'Etat au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions aux sénateurs à la retraite.

*Dignitaires du Sénat*

Traitements et indemnités versés aux dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader de l'opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

*Administration*

Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, divers services de soutien administratif; traitements du personnel de secrétariat et autres frais d'administration connexes.

*Services législatifs*

Comptes rendus des débats, révision et publication du Hansard, services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que publication de leurs rapports; publication des documents officiels du Sénat.

*Services d'entretien*

Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de garde, les services de nettoyage et de pages.

**Programme par activité**

(en milliers de dollars)		<b>Budget principal 1985-1986</b>		<b>Budget principal 1984-1985</b>	
		Budgetaire		Total	
		Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	
Sénateurs	11,237	.....	339	11,576	8,452
Dignitaires du Sénat	1,079	.....	.....	1,079	1,304
Administration	5,093	206	1,277	6,576	8,248
Services législatifs	4,725	.....	.....	4,725	5,010
Services d'entretien	3,028	.....	.....	3,028	3,362
	25,162	206	1,616	26,984	26,376

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
		<b>Sénat</b>
15,830	16,084	1 (Dépenses du Programme
9,219	9,477	5) Sénateurs – Traitement et allocation pour automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires
1,327	1,423	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<b>Total du Programme</b>
26,376	26,984	
		<b>Chambre des communes</b>
107,915	113,826	5 (Dépenses du Programme
37,517	38,676	5) Députés – Traitement et indemnités des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires
9,658	10,896	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<b>Total du Programme</b>
155,090	163,398	
		<b>Bibliothèque du Parlement</b>
9,120	9,454	10 (Dépenses du Programme
976	1,091	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
10,096	10,545	<b>Total du Programme</b>

## 21 Parlement

Sénat 21-3  
Chambre des communes 21-5  
Bibliothèque du Parlement 21-7



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,813,000 afin de financer le Programme de la Cour canadienne de l'impôt pour 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$224,000 pour les régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

Description de l'activité

*Administration de la Cour canadienne de l'impôt*  
Cette activité fournit les services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt.

Cour canadienne de l'impôt  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Budget principal 1984-1985
60	4,025	12	4,037	4,225
60	4,025	12	4,037	4,225
Administration de la Cour canadienne de l'impôt				
60	4,025	12	4,037	4,225

Autorisation

Description des activités

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges.*

Versement des traitements, indemnités et pensions aux juges de la Cour suprême du Canada et des pensions aux conjoints et aux enfants des juges sous le régime de la Loi des juges; et versement de gratifications aux conjoints ou aux personnes à charge des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions.

*Administration*

Comprend le bureau du registraire, la bibliothèque, le service des publications, le greffe, les services du personnel, les services financiers et d'autres services administratifs.

Fournir une cour générale d'appel pour le Canada.

Objectif

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,143,000 à l'appui du Programme de la Cour suprême du Canada en 1985-1986. En vertu de l'autorisation législative existante, des montants supplémentaires estimés à \$1,654,000 seront dépensés pour les traitements, les indemnités et les pensions des juges et pour les pensions des conjoints et des enfants des juges et à \$297,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Cour suprême du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	Administration		
				Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
1,063	.....	591	1,520	1,654	1,520
69	4,313	127	.....	4,440	4,205
69	5,376	127	591	6,094	5,725

Cour suprême du Canada  
Paielements de transfert

(dollars)

Subventions	Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges		
		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
591,000	591,000	591,000	516,000
Total		591,000	516,000

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,938,200, pour réaliser les activités prévues des bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée en 1985-1986. Les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, qui s'élèvent à \$294,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Commissaire à l'information:

- faire enquête sur les plaintes afin de s'assurer que les institutions fédérales respectent la Loi sur l'accès à l'information;

- inciter les institutions fédérales à se montrer ouvertes en ce qui a trait à la communication des renseignements; et

- répondre aux demandes de renseignements du public concernant les droits de la Loi et le mandat du Commissaire.

Commissaire à la protection de la vie privée:

- faire enquête sur les plaintes afin de s'assurer que les institutions fédérales respectent la Loi sur la protection des renseignements personnels;

- examiner les activités des institutions fédérales relatives à la collecte, l'utilisation, la conservation et l'élimination des renseignements personnels afin de s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi sur la protection des renseignements personnels;

- inciter le gouvernement à adopter des pratiques équitables en matière d'information; et

- répondre aux demandes de renseignements du public concernant le mandat du Commissaire et les droits des individus aux termes de la Loi.

*Administration*  
Offrir des services de soutien administratif aux bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée.

Commissaire à la protection de la vie privée  
Il fait des enquêtes, établit des rapports et formule des recommandations à l'intention des responsables des institutions fédérales et, dans le cas des plaintes, il rend compte au plaignant des conclusions de son enquête; il examine les documents conservés dans les fichiers de renseignements (y compris les 19 fichiers non consultables) et vérifie la collecte, l'utilisation, et l'élimination des renseignements personnels dans ces institutions fédérales; il compare les dossiers devant la Cour fédérale au nom des plaignants, avec leur consentement ou comme partie, dans le cadre de requêtes pour examen des décisions prises par les institutions fédérales qui refusent de divulguer des renseignements personnels en vertu de la Loi; il entreprend des études spéciales à la demande du ministre de la Justice; il présente un rapport annuel et peut à l'occasion soumettre des rapports spéciaux au Parlement.

*Commissaire à l'information*  
Il fait des enquêtes, établit des rapports et formule des recommandations à l'intention des ministres et des responsables des organismes qui relèvent directement du Parlement à la suite de plaintes émanant de particuliers qui prétendent que la Loi sur l'accès à l'information n'a pas été respectée; il compare les dossiers devant la Cour fédérale au nom des plaignants, avec leur consentement, ou comme partie, dans le cadre de requêtes pour examen des décisions d'institutions fédérales qui refusent de communiquer de l'information en vertu de la Loi; il présente un rapport annuel et peut à l'occasion soumettre des rapports spéciaux au Parlement.

Description des activités

Budget principal 1985-1986		Total		1984-1985	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nément	Depenses en capital	Années- personnes	Budgétaire
13	902	.....	902	19	822
21	996	.....	1,309	25	1,47
53	3,207	25	1,021	3,232	2,908
Administration					

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,831,000, pour réaliser les activités prévues au Programme de la Commission de réforme du droit du Canada en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$218,000, pour les pensions et autres avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Étudier et revoir, de façon continue et systématique, les lois et autres textes législatifs qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

Description de l'activité

*Commission de réforme du droit du Canada*  
Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.

Commission de réforme du droit du Canada

Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Budget principal 1984-1985	Total		Années- personnes Fonction- nément	
	Dépenses en capital			
	5,049	5,013	47	4,982
Commission de réforme du droit du Canada			47	4,982
	5,049	5,013	67	67

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,532,000 à l'appui du Programme de la Cour fédérale du Canada en 1985-1986. En vertu de l'autorisation législative existante, un montant de \$770,000 sera dépensé pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

**Objectif**

Fournir une cour de justice, d'équité et d'amirauté afin d'assurer une meilleure administration des lois du Canada.

**Description de l'activité**

*Administration de la Cour fédérale du Canada*  
*Administration de la Cour fédérale du Canada.*

Cour fédérale du Canada				Programme par activité			
(en milliers de dollars)				Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Budget principal 1984-1985	Total		
184	9,139	163	9,302	7,860	9,302		
184	9,139	163	9,302	7,860	9,302		
184	9,139	163	9,302	7,860	9,302		

# Commissaire à la magistrature fédérale

## Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986	Subventions	
		Administration	Total
		Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions, ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor, d'une somme équivalant au sixième du juge au moment de son décès	
		Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	
		(S) Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S. R., c. J-1)	
		19,350,000	19,439,000
		89,000	17,436,000

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,253,000 pour le Commissaire à la magistrature fédérale. Les autres dépenses évaluées à \$103,280,000 pour les traitements, indemnités et pensions des juges et à \$158,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir des services administratifs centraux à l'intention du Conseil canadien de la magistrature et des juges des cours supérieures, des cours de comté et des cours de district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral.

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges*  
 Paiement, en vertu de la Loi sur les juges, des traitements, indemnités et pensions aux juges de la Cour fédérale du Canada, de la Cour canadienne de l'impôt et aux autres juges des cours supérieures, des cours de comté et des cours de district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral; paiement de gratifications à leurs conjoints lorsqu'ils décèdent dans l'exercice de leurs fonctions et pensions aux conjoints et enfants des juges.

**Description des activités**

*Administration*

Bureau du Commissaire et prestation de services de personnel, de services financiers et d'autres services administratifs centraux.

*Conseil canadien de la magistrature*  
 Administration du Conseil canadien de la magistrature sous le régime de la Loi sur les juges.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Total		1984-1985	Budget principal	
		1984-1985				
Administration	30	2,985	5	3,079	2,990	
Conseil canadien de la magistrature	2	330	2	332	326	
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	...	83,930	...	103,280	93,596	
32	87,245	7	19,439	106,691	96,912	

Justice  
Commission canadienne des droits de la  
personne

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser la somme de \$8,523,000 à l'appui de la Commission canadienne des droits de la personne. Les autres dépenses, évaluées à \$821,000, pour les pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Promouvoir les principes selon lesquels chacun doit avoir une chance égale de participer à toutes les sphères de la vie canadienne dans la mesure compatible avec ses devoirs et obligations au sein de la société.

Description de l'activité

*Commission canadienne des droits de la personne*

Statuer judiciairement sur toutes les plaintes de discrimination fondées sur les motifs prohibés spécifiés dans la Loi sur les droits de la personne qui sont déposées à l'égard des ministères et organismes fédéraux et dans la partie du secteur privé qui est réglementée par le pouvoir fédéral; dans le domaine des droits de la personne, instituer des programmes d'information, donner des avis et conseils, émettre des lignes directrices, effectuer des recherches, réviser les règlements et autres textes, entretenir des relations étroites avec les provinces et promouvoir l'abandon et la réduction des pratiques discriminatoires.

Commission canadienne des droits de la personne  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Années- personnes Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	
			Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
159	9,330	14	9,344	9,207
Commission canadienne des droits de la	personne			
159	9,330	14	9,344	9,207
Commission canadienne des droits de la	personne			
159	9,330	14	9,344	9,207
Commission canadienne des droits de la	personne			

Budget principal 1985-1986		(en milliers de dollars)	
Années- personnes	Budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985
autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	
Audio-visuel et documentation	.....	.....	455
Information et publications	.....	.....	11,684
Liaison et projets spéciaux	.....	.....	4,327
.....	.....	.....	16,466

(dollars)

**Postes non requis**

Contributions à l'Association canadienne des chefs de police et aux provinces aux fins  
du programme permettant aux étudiants en droit de travailler avec les forces de police

**Total des postes non requis**

**Total**

75,729,450

53,850,135

Budget  
principal  
1985-1986

Budget  
principal  
1984-1985

334,900

334,900

Justice  
Programme d'administration de la justice  
 Paiements de transfert

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985
-----------	-------------------------------	---------------------

Subventions		
<i>Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique</i>		
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration	4,000	
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence	25,000	
Commission internationale des juristes	18,500	
Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1,500	
Subventions en vue d'encourager des étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	94,000	
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	267,600	
Programmes des bourses Duff-Rinfret	95,550	
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	17,000	
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	10,000	
Académie de droit international de la Haye	12,000	
<b>Total des subventions</b>	<b>545,150</b>	<b>415,715</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique</i>		
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministère au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique	64,553,200	44,778,430
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministère au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents	2,626,000	2,549,000
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	250,000	300,000
Contributions au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier durant l'été	242,000	342,000
Conseil canadien de la documentation juridique	400,200	445,200
Association canadienne des juges des cours provinciales	70,000	
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	1,800,700	417,500
Contributions au programme d'aide juridique aux autochtones et aux programmes relatifs aux autochtones et aux responsables de l'administration de la justice	3,930,800	3,415,380
Fonds de consultation et de préparation	285,000	160,000
Programme de rédaction des lois de l'Université d'Ottawa	89,600	85,260
Société canadienne des sciences judiciaires	36,800	36,750
Fonds pour la loi sur les droits de la personne	400,000	500,000
Fonds d'éducation et d'informations juridiques	500,000	.....
<b>Total des contributions</b>	<b>75,184,300</b>	<b>53,099,520</b>

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$1 51 093,000 afin de financer le Programme d'administration de la justice en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$7 632,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et ses organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

**Description des activités**

*Services juridiques*  
Fournir une gamme de services juridiques au gouvernement du Canada, à ses ministères et à un grand nombre d'organismes, à l'exclusion des services fournis par le secteur des services des contentieux et par celui des services législatifs.

*Administration*  
Diriger et coordonner les activités du ministère de la justice en matière de gestion et d'élaboration de politiques; fournir des services administratifs centraux au ministère de la justice et à la Commission de réforme du droit du Canada; administrer le Bureau central d'enregistrement des divorces du Canada.

Justice  
Programme d'administration de la justice  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986					Budget principal 1984-1985	
		Années-personnes	Fonction-nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1984-1985	
Services juridiques	Services des contentieux	416	23,866	91	....	23,957	22,851	22,851
	Services législatifs	85	6,578	110	....	6,688	5,614	5,614
Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique		109	8,799	45	75,729	84,573	59,315	59,315
Administration		249	14,667	141	....	14,808	13,207	13,207
						158,725	128,671	128,671
		1,389	81,925	1,071	75,729			

40	Dépenses du Programme	4,143	3,956
	Traitements, indemnités et pensions des juges et conjoints et enfants	1,654	1,520
(S)	des juges	297	249
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,094	5,725
<b>Total du Programme</b>			
45	Dépenses du Programme	3,813	4,011
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	224	214
<b>Total du Programme</b>			
		4,037	4,225

Budget principal 1985-1986  
Budget 1984-1985

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985
----------------------------------	--	----------------------------------	---------------------

<b>Justice</b>			
<i>Programme d'administration de la justice</i>			
1	Dépenses de fonctionnement	75,364	68,135
5	Subventions et contributions	75,729	53,850
(S)	Ministre de la Justice – Traitement et allocation pour automobile	42	41
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7,590	6,645
<i>Total du Programme</i>		158,725	128,671
<i>Programme du Centre d'information sur l'unité canadienne</i>			
–	Crédit non requis	.....	16,117
–	Dépenses du Programme	.....	.....
<i>Poste non requis</i>		.....	349
<i>Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés</i>		.....	16,466
<i>Total du Ministère</i>		158,725	145,137
<i>Commission canadienne des droits de la personne</i>			
(S)	Dépenses du Programme	8,523	8,461
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	821	746
<i>Total du Programme</i>		9,344	9,207
<i>Commissaire à la magistrature fédérale</i>			
15	Dépenses de fonctionnement	2,933	2,869
20	Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	320	315
(S)	Traitement, indemnités et pensions des juges	103,280	93,596
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	158	132
<i>Total du Programme</i>		106,691	96,912
<i>Cour fédérale du Canada</i>			
25	Dépenses du Programme	8,532	7,228
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	770	632
<i>Total du Programme</i>		9,302	7,860
<i>Commission de réforme du droit du Canada</i>			
30	Dépenses du Programme	4,831	4,811
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	218	202
<i>Total du Programme</i>		5,049	5,013
<i>Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada</i>			
35	Dépenses du Programme	2,938	2,679
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	294	229
<i>Total du Programme</i>		3,232	2,908

Ministère 20-4  
Commission canadienne des droits de la personne 20-8  
Commissaire à la magistrature fédérale 20-9  
Cour fédérale du Canada 20-11  
Commission de réforme du droit du Canada 20-12  
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire  
à la protection de la vie privée du Canada 20-13  
Cour suprême du Canada 20-14  
Cour canadienne de l'impôt 20-15



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$5,449,000 en 1985-1986 pour le Programme du gouverneur général. Les autres dépenses, évaluées à \$686,162 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des pensions et le traitement du gouverneur général seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Permettre au gouverneur général du Canada de remplir les fonctions que la constitution lui attribue et assurer la remise des distinctions honorifiques.

Description des activités

*Gouverneur général*  
Traitement du gouverneur général et les dépenses de fonctionnement du cabinet et de la résidence du gouverneur général, y compris les frais de déplacement au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.  
*Distinctions honorifiques*  
Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire, sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, sur les médailles de police pour services distingués, sur les médailles pour service en milieu correctionnel, sur la Médaille du Service spécial et sur la Croix du Service méritoire.  
*Anciens gouverneurs généraux*  
Dépenses à l'égard des activités accomplies par les anciens gouverneurs généraux, lesquelles leur incombent en raison de leurs anciennes fonctions de gouverneur général et les pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leurs conjoints.

Gouverneur général  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Total		
		Budget principal 1984-1985		
81	3,860	167	4,027	3,822
28	1,669	34	1,703	1,381
.....	405	.....	405	86
109	5,934	201	6,135	5,289

Crédits (en millier de dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
		<b>Gouverneur général</b>
		1
		Dépenses du Programme
	5,449	(S) Traitement du gouverneur général
	49	(S) Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur
	192	général
	445	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<b>Total du Programme</b>
5,289	6,135	

## 19 Gouverneur général

Ministère 19-2

Finances  
Commission du tarif

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,430,000 pour la Commission du tarif. Les autres dépenses, évaluées à \$268,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Statuer sur les appels interjetés des décisions relatives aux douanes et à l'accise, rendues par le ministre du Revenu national et, à la demande du ministre des Finances, faire des études sur les dispositions du Tarif des douanes.

Description des activités

*Appels*  
Les sept membres de la Commission du tarif sont nommés par le gouverneur en conseil et constituent une cour d'appel pour entendre les appels interjetés des décisions du ministre du Revenu national rendues en vertu des dispositions de la Loi sur les douanes, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi antidumping.

*Renvois*  
À la demande du ministre des Finances, la Commission, avec l'aide de ses documentalistes, enquête et fait rapport à l'égard de questions se rapportant à des marchandises qui, lorsqu'elles sont importées au Canada, sont assujetties aux droits de douane et à la taxe d'accise ou en sont exemptes.

*Administration*  
Services administratifs, financiers et du personnel.

Commission du tarif  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Budget principal 1984-1985	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Budget principal 1984-1985
		Budgétaire			
Appels	560	560	.....	.....	529
Renvois	1,715	1,715	.....	.....	1,416
Administration	410	410	13	423	404
	41	2,685	13	2,698	2,349

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$12,262,000 afin d'appuyer le Programme du Département des Assurances de 1985-1986. Les autres dépenses prévues, soit \$1,244,000 pour des pensions et autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et fournir des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

## Description des activités

*Surveillance des compagnies*  
Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiduciaire, de prêt et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et surveillance des régimes de pensions d'employés.

*Services actuariels et autres*

Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.

## Administration

Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et à la prestation de services administratifs au Département; perception des impôts sur les primes en vertu de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise; application de la Loi sur l'assurance du service civil.

## Assurances

## Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
		Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Total	Budget principal 1984-1985
		Budgétaire	Dépenses		
Surveillance des compagnies	165	10,002	.....	10,002	9,488
Services actuariels et autres	26	1,546	.....	1,546	1,454
Administration	35	1,943	15	1,958	1,823
	226	13,491	15	13,506	12,765

Finances  
Vérificateur général

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$39,045,000 pour la réalisation du Programme du vérificateur général en 1985-1986. Les autres dépenses, estimées à \$3,923,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement du vérificateur général seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Transmettre des données de vérification appropriées à la Chambre des communes qui s'en servira lors de son examen minutieux visant les programmes et les activités financières du gouvernement.

Vérificateur général  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	Total	Fonction- Dépenses		
			Paievements		
			nemen		
			en capital		
			de transfert		
42,108	42,108	410	450	42,968	40,604
42,108	42,968	410	450	42,968	40,604

Vérificateur général  
Paievements de transfert

(dollars)

Subventions

Vérification législative

Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances

publiques

Contributions

Vérification législative

Fondation canadienne pour la vérification intégrée

Total

410,000 364,000

406,000 356,000

L'autorisation est demandée de dépenser \$958,000 à l'appui du Programme spécial au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Finances  
Programme spécial  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985
Fonction- nement Prêts, dotaions en capital et avances			
85	873	958	1,050
85	873	958	1,050
Programme spécial			

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,065,000 pour le Programme de l'Inspecteur général des banques de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$254,000, pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

S'assurer que les dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne du Québec sont dûment observées afin que la confiance du public dans le système bancaire canadien soit soutenue.

Description de l'activité

*Inspecteur général des banques*  
L'application de la Loi sur les banques, et la tenue d'examen et d'enquêtes au sujet des activités bancaires afin de s'assurer que les banques observent les dispositions de cette Loi et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec et que leur situation financière soit saine.

Finances  
Programme de l'Inspecteur général des banques  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Années- fonction- personnes autorisées	Budgetaire	Total
Inspecteur général des banques	42	2,319	2,319
	42	2,319	2,319
Budget principal 1984-1985			1,748

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,210,000 pour le Programme du Tribunal canadien des importations de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$254,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et procéder à des enquêtes sur d'autres questions du même genre qui lui sont renvoyées par le gouvernement en conseil.

Description de l'activité

*Tribunal canadien des importations*  
La tenue d'enquêtes et d'audiences visant notamment à déterminer si l'importation de marchandises cause un préjudice sensible ou grave à l'industrie canadienne.

Finances  
Programme du Tribunal canadien des importations  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Années- budgétaires	Personnes autorisées Fonction- nement	41
Budget principal 1984-1985	1,624	2,464	41
	1,624	2,464	41

Des dépenses, évaluées à \$5,426,822,000 pour le Programme des paiements de transfert fiscal de 1985-1986 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de diverses autorisations législatives.

La prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	
Paiements de transfert fiscal	5,426,822	Budgétaire	Total
		1984-1985	principal
Paiements de transfert	5,426,822	5,666,589	5,426,822
Paiements de transfert fiscal	5,426,822	5,666,589	5,426,822

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
----------------------------	----------------------------

Autres paiements de transfert

Subventions statutaires (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatifs)	35,805,000	35,805,000	35,799,000
Pérenquation fiscale (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé - partie I)	5,070,000,000	5,396,460,000	5,396,460,000
Rajustements pour années précédentes	25,000,000	50,000,000	220,230,000
Imposition rétroproque (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé - partie VIII)	240,000,000	250,000,000	220,230,000
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (La Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	299,700,000	299,700,000	209,600,000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (La Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	-243,683,000	-243,683,000	-245,500,000
Total	5,426,822,000	5,666,589,000	5,666,589,000

# Programme du service de la dette publique

## Autorisation

Des dépenses, évaluées à \$25,545,000,000, pour le Programme du service de la dette publique de 1985-1986 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Prestation de fonds concernant les frais d'intérêt et de service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts.

La prestation de fonds concernant les frais d'intérêt sur la dette non échue payable en monnaie canadienne et étrangère, y compris l'escompte sur les bons du Trésor, les comptes de pension des employés et les autres comptes de pension, les comptes de rentes sur l'État et divers comptes de dépôt et de fiduciaire.

*Frais d'intérêt*  
La prestation de fonds concernant les frais d'intérêt sur la dette non échue payable en monnaie canadienne et étrangère, y compris l'escompte sur les bons du Trésor, les comptes de pension des employés et les autres comptes de pension, les comptes de rentes sur l'État et divers comptes de dépôt et de fiduciaire.

*Frais de service et d'émission*  
La prestation de fonds concernant les frais du service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts, y compris les escomptes, les primes et les commissions sur les obligations.

## Description de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986			
Budget principal 1984-1985	Budgétaire	Fonctionnement	
Total			
25,265,000	25,265,000	25,265,000	Frais d'intérêt
20,100,000	25,280,000	280,000	Frais de service et d'émission
20,350,000	25,545,000	25,545,000	

## Finances Programme du service de la dette publique Programme par activité

Non-budgétaire		Total	
Prêts, dotations en capital et avances		Budget principal 1984-1985	
210,800	32,140	45,000	48,000
210,800	237,700	14,533	15,548
302,473	332,735		

Finances  
Ministère  
Programme des politiques financières et  
économiques

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$42,026,000 pour le Programme des politiques financières et économiques de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$260,447,000 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante. Ce montant comprend des dépenses budgétaires pour la production de pièces de monnaie canadiennes, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère et de billets émis à l'Association internationale de développement, des souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et règlement des parts du capital à verser de la Société financière internationale que le Canada a convenu d'acquérir.

Objetif

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et des programmes financiers et économiques.

Description des activités

*Politiques financières et économiques*  
L'élaboration de politiques et la prestation de conseils concernant les aspects économiques et financiers des points suivants:  
● la conjoncture et les perspectives économiques nationales et internationales;

Finances  
Programme des politiques financières et économiques  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Budgétaire Fonction- nement	Dépenses en capital	Total partiel	Moins: Receives à valoir sur le crédit	Total
476	32,140	32,140	32,140	.....	32,140
.....	45,000	.....	45,000	.....	45,000
335	22,609	293	22,902	8,369	14,533
811	99,749	293	100,042	8,369	91,673

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1984-1985	
25	Dépenses du Programme	39,045	37,132
(S)	Traitement du vérificateur général	103	103
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,820	3,369
<b>Total du Programme</b>		<b>42,968</b>	<b>40,604</b>
<b>Assurances</b>			
30	Dépenses du Programme	12,262	11,662
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,244	1,103
<b>Total du Programme</b>		<b>13,506</b>	<b>12,765</b>
<b>Commission du tarif</b>			
35	Dépenses du Programme	2,430	2,125
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	268	224
<b>Total du Programme</b>		<b>2,698</b>	<b>2,349</b>

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget	principal	1984-1985
Budget	1985-1986	1984-1985

<b>Finances</b>		
<i>Programme des politiques financières et économiques</i>		
1	Dépenses du Programme	42,026
(S)	Ministère des Finances - Traitement et allocation pour automobile	41
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,605
(S)	Achat de la monnaie canadienne	45,000
<b>Total du budgetaire</b>		
(S)	Investissement dans l'Association internationale de développement	91,673
(S)	Investissement dans l'Association internationale de développement	195,100
(S)	Souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9,200
(S)	Investissement dans la Société financière internationale	6,500
<b>Total du non-budgetaire</b>		
		210,800
		237,700
<b>Total du Programme</b>		
		302,473
		332,735
<b>Programme du service de la dette publique</b>		
(S)	Frais d'intérêt et autres coûts	25,545,000
		20,350,000
<b>Total du Programme</b>		
		25,545,000
		20,350,000
(S)	Pailements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,127,122
(S)	Pailements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	299,700
		209,600
<b>Total du Programme</b>		
		5,426,822
		5,666,589
<b>Programme du Tribunal canadien des importations</b>		
5	Dépenses du Programme	2,210
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	254
		162
<b>Total du Programme</b>		
		2,464
		1,624
<b>Programme de l'Inspecteur général des banques</b>		
10	Dépenses du Programme	2,065
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	254
		178
<b>Total du Programme</b>		
		2,319
		1,748
<b>Programme spécial</b>		
15	La Caisse des réclamations étrangères	85
120	Avances à l'Administration du pont du port de Saint John	873
		950
<b>Total du Programme</b>		
		958
		1,050
<b>Total du Ministère</b>		
		31,280,036
		26,353,746

## 18 Finances

Ministère 18-4  
Vérificateur général 18-10  
Assurances 18-11  
Commission du tarif 18-12

Autorisation

Description de l'activité

*Administration*  
Appréciation des demandes présentées par des non-Canadiens au sujet de la prise de contrôle d'entreprises canadiennes, la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà; négociation d'engagements, et élaboration et coordination, avec les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux, des recommandations concernant l'apport ou non d'avantages appréciables au Canada; aide juridique et administrative pour l'appréciation; préparation des décisions ministérielles stipulées dans la loi; mise à exécution des mesures de contrôle, d'enquête et d'application de la loi conformément aux dispositions de la loi; aide à l'analyse et à la recherche sur l'investissement étranger nécessaires à l'application de la loi.

L'autorisation est demandée de dépenser \$6,421,083 à l'appui de l'Agence d'examen de l'investissement étranger au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$763,292 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faire en sorte que la prise de contrôle de certaines entreprises canadiennes par des non-Canadiens et la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà, apportent ou soient susceptibles d'apporter des avantages appréciables au Canada.

Agence d'examen de l'investissement étranger  
Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1985-1986				
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	préparation des décisions ministérielles stipulées dans la loi	Budget principal 1984-1985
136	7,159	25	7,184	6,965
136	7,159	25	7,184	6,965
Administration				

Agence d'examen de l'investissement étranger  
Paiements de transfert

(dollars)		Postes non requis	
		Contribution au Conference Board du Canada pour l'exécution d'un projet de recherche sur l'investissement étranger direct au Canada	
		15,000	
		Total	
		15,000	

Budget principal 1985-1986  
Budget principal 1984-1985

# Expansion industrielle régionale

## Banque fédérale de développement

### Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$25,507,000 à l'appui de la Banque fédérale de développement au cours de l'exercice financier 1985-1986. Des paiements s'élevant à \$20,000,000, seront effectués en vertu de l'autorisation législative existante.

### Objectif

Favoriser et faciliter la création et l'expansion d'entreprises, particulièrement de petites entreprises au Canada.

### Description des activités

#### Services financiers

Fournir de l'aide financière à la petite entreprise, principalement sous forme de prêts à terme et de placements en capital de risque, qu'elle ne peut autrement se procurer ailleurs à des termes et conditions raisonnables.

**Services de gestion**  
Services de consultation en gestion offerts aux petites entreprises au Canada qui viennent s'ajouter aux services disponibles dans le secteur privé. Offrir elle-même ou faire offrir des cours de formation en gestion conçus en fonction des besoins des petites entreprises. Patronner, subventionner et organiser des conférences, des cours, des séances d'études et d'autres réunions destinées à favoriser l'utilisation de saines méthodes de gestion dans l'administration des petites entreprises. Fournir des renseignements et des conseils sur les programmes d'aide fédéraux; publication de brochures et de bulletins sur la gestion des petites entreprises; conseils et aide en matière de planification des entreprises et de financement de projets.

#### Administration des services de gestion

Vice-président et directeurs généraux adjoints et leur personnel de soutien, services de gestion et services centraux de soutien.

(en milliers de dollars)		Programme par activité	
		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
		Budgétaire	Fonctionnement
		Total	
Services financiers	20,000	20,000	.....
Services de gestion	20,060	20,060	19,842
Administration des services de gestion	5,447	5,447	4,078
	45,507	45,507	23,920

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$192,007,000 pour des paiements à la Société de développement du Cap-Breton au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objetif

Stimuler le relèvement et l'expansion économiques de l'île du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.  
Relancer et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre économiquement viable; Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion industrielle régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

*Expansion économique*  
Investissement dans certaines entreprises ou apport financier à ces entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton; études et services de publicité visant à l'expansion économique; aménagement et gestion des parcs industriels; aide aux municipalités et à d'autres organismes relativement à des services qui facilitent l'expansion économique.

*Rationalisation de l'industrie houillère*  
Exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent; planification et mise en valeur de la mine de Prince et de la mine de Donkin; administration du régime de retraite anticipée.

Description des activités

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985		(en milliers de dollars)	
	Budgétaire	Fonctionnement	Budgétaire	Fonctionnement
	Total			
	182,507	120,749	182,507	120,749
	9,500	13,615	9,500	13,615
	192,007	134,364	192,007	134,364

Total	Non-budgétaire		Total	Budget principal 1984-1985
	Prêts, dotaions en capital et avances			
157,992	....	157,992	192,922	....
272,997	....	272,997	224,030	....
714,549	5,300	719,849	776,175	....
82,504	....	82,504	66,164	....
47,895	....	47,895	45,485	....
1,275,937	5,300	1,281,237	1,304,776	....

(dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Contributions à des organismes sans but lucratif et à des opérations commerciales			
en vue d'appuyer le tourisme		3,784,000	2,220,000
Contributions en vertu du Programme de développement économique des autochtones		109,000,000	55,000,000
Contributions en vertu des règlements pour un renouveau industriel canadien		68,435,000	67,500,000
Contributions pour les engagements en vigueur en vertu du Programme d'adaptation de l'industrie		18,400,000	62,700,000
Contributions pour les engagements en vigueur en vertu du Programme des projets spéciaux de relance		17,320,000	28,900,000
(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		46,500,000	35,000,000
(S) Paiements d'assurance en vertu de Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du développement industriel et régional		10,000,000	20,000,000
Total des contributions		1,016,882,000	1,023,403,000
Postes non requis			
Contributions en vue d'accroître l'efficacité énergétique des processus industriels grâce à l'appui de projets de recherche et de développement		.....	7,600,000
Contributions en vue des coûts en capital des centres de commerce au Canada		.....	15,000,000
Total des postes non requis		.....	22,600,000
Total		1,022,686,000	1,076,003,000

# Expansion industrielle régionale

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses	en capital	Paie- ments
Budgétaire				de transfert
505	45,051	188	112,753	
234	20,721	117	252,159	
1,185	81,935	329	632,285	
426	56,721	294	25,489	
620	47,649	246		
2,970	252,077	1,174	1,022,686	

## Expansions industrielle régionale

### Paie- ments de transfert

(dollars)

#### Subventions

Subventions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional	4,004,000	4,000,000
Subventions en vertu du Programme de développement économique des autochtones	1,000,000	15,000,000
Subventions en vertu de la Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises	500,000	11,000,000
Subventions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	300,000	...
<b>Total des subventions</b>	<b>5,804,000</b>	<b>30,000,000</b>

#### Contributions

Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs abolis	340,389,000	310,377,000
Contributions en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense canadienne	175,000,000	130,755,000
Contributions aux termes des ententes auxiliaires fait en vertu des ententes pour le développement économique et régional/ententes cadres de développement avec les provinces	162,485,000	209,151,000
Contributions en vertu de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole	20,600,000	15,400,000
Contributions en vertu du Programme d'aide à l'industrie de la construction navale	35,000,000	75,000,000
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	9,969,000	11,400,000

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,206,897,637 pour le ministère de l'expansion industrielle régionale en 1985-1986. Ce montant comprend \$5,300,000 pour les dépenses non budgétaires. Les autres dépenses évaluées à \$74,339,009 existant, pour les obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux entreprises, les paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises; les garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional; le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

## Objectif

Accroître l'ensemble des activités industrielles, commerciales et touristiques dans toutes les régions du Canada et ce faisant réduire les disparités économiques au Canada.

### Description des activités

## Climat commercial

Favoriser l'établissement d'un climat commercial qui permette d'encourager la mise en point de produits et de procédés nouveaux, l'emploi d'équipements, aux conditions économiques et sociales de production, une fourniture de renseignements et de services appropriés, d'assurer la sécurité des personnes et des biens, d'apporter des services sociaux, des services commerciaux, techniques et techniques de maintenance d'un climat commercial, l'établissement d'un climat commercial, d'infrastructures industrielles et autres programmes capitalistiques.

## Innovation

Établir de vastes compétences d'innovation dans le secteur privé et inciter l'investissement dans des secteurs technologiques stratégiquement importants; fournir une aide au titre des études, de la recherche appliquée, de la mise au point et de la conception de produits et de procédés et des projets d'ingénierie qui contribuent à la mise au point de nouveaux produits et de procédés pour le marché;

Développement de l'industrie, du commerce et du

[illegible]

## ment socio-économique

compétitivité des entreprises dans le cadre de milieux institutionnels et internationaux ; repérer les lacunes relativement à la performance de l'industrie et de l'exploitation des équipements commerciaux ; la coopération avec l'industrie privée et les provinces au niveau de l'établissement et de la formulation de politiques et des plans de développement de l'industrie touristique.

## Commercialisation

Repérer, élaborer et exploiter les débouchés commerciaux canadiens et internationaux, les tendances et les soutenir une gamme d'activités de commercialisation, y compris la recherche de marchés; accroître la connaissance qu'ont les firmes canadiennes des débouchés de vente et faciliter la participation aux activités de promotion, tant au Canada qu'à l'étranger; identifier les marchés cibles très prometteurs pour les voyages à destination ou à l'intérieur du Canada; coopérer avec le gouvernement des provinces et des territoires et le secteur privé en vue de promouvoir les voyages à l'étranger auprès des visiteurs étrangers et sensibiliser la

population à l'in

*Administration*  
Fournir un service de direction administrative et des services de soutien, y compris les services d'information.

Crédits (en milliers de dollars)		Expansion industrielle régionale	
Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986	1	Dépenses de fonctionnement
		5	Commission du textile et du vêtement - Dépenses de fonctionnement
		10	Subventions et contributions
		15	Pailements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée
		(S)	Ministre de l'Expansion industrielle régionale - Traitement et allocation pour automobile
		(S)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
		(S)	Pailements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		-	Crédit non requis
		-	Pailements en vertu de la Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises
		Total du budgetaire	
		1,295,476	1,275,937
		300	300
		5,000	5,000
		9,300	5,300
		1,304,776	1,281,237
		Total du Programme	
		Société de développement du Cap-Breton	
		30	Pailements à la Société de développement du Cap-Breton du déficit d'exploitation des mines en 1985-1986
		35	Pailements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires
		40	Pailements à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton
		Total du Programme	
		134,364	192,007
		Banque fédérale de développement	
		45	Pailements à la Banque fédérale de développement
		(S)	Pailements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 28 et 31 de la Loi sur la Banque fédérale de développement
		Total du Programme	
		23,920	25,507
		6,283	6,421
		682	7,184
		Total du Programme	
		Agence d'examen de l'investissement étranger	
		50	Dépenses du Programme
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme	
		6,965	7,184

Crédits ( en milliers de dollars)

## 17 Expansion industrielle régionale

Ministère 17-3

Société de développement du Cap-Breton 17-6

Banque fédérale de développement 17-7

Agence d'examen de l'investissement étranger 17-8

**Environnement  
Programme Parcs Canada  
Paiements de transfert**

(dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985
<b>Subventions</b>			
<i>Parcs nationaux</i>			
	Subvention pour l'aménagement du jardin international de la paix au Manitoba	30,000	30,000
<i>Parcs et lieux historiques</i>			
	Subvention à la ville de Sillery (Québec) en remplacement d'impôts fonciers pour la Commission des champs de bataille nationaux	6,000	.....
	Subvention à la ville de Québec (Québec) en remplacement d'impôts fonciers pour la Commission des champs de bataille nationaux	1,027,000	.....
	Commission des champs de bataille nationaux	1,078,000	45,000
<b>Total des subventions</b>			
<b>Contributions</b>			
<i>Parcs nationaux</i>			
	Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence	13,497	12,978
	Contribution à l'Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles	90,000	90,000
	Contributions à la province de la Saskatchewan à l'égard de l'exploitation pétrolière et gazière, relativement au projet du parc national des Prairies	2,060,000	2,060,000
	Contribution à l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada pour aider à payer le coût d'une affiche d'un parc national	3,000	2,000
	Contribution au Comité du lotissement urbain de Jasper	15,600	.....
	Contribution au Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt	50,000	.....
<i>Parcs et lieux historiques</i>			
	Contribution canadienne au Fonds du patrimoine mondial	80,000	80,000
	Contributions aux associations coopératives des activités de Parcs Canada	250,000	250,000
	Contribution au Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels	77,000	77,000
	Contribution pour l'acquisition et la rénovation de la Maison Trestler	38,000	.....
	Contribution au Conseil international des monuments et des sites	40,000	.....
<b>Total des contributions</b>			
	<b>Total</b>	<b>3,795,097</b>	<b>2,571,978</b>
		2,616,978	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$284,065,000 pour le Programme Parcs Canada en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$19,015,000 pour les régimes d'avantages sociaux des employés, seront faites en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Acquiescer et mettre en valeur, à l'intention du public, des régions typiques du pays, tout en assurant leur conservation à l'état naturel; conserver, restaurer et maintenir en service les lieux, les bâtiments et les parcs d'importance historique nationale.

**Parcs nationaux**  
Aménagement, exploitation, entretien et conservation des parcs nationaux actuels, et planification, localisation et aménagement de nouveaux parcs.

**Parcs et lieux historiques**  
Rassemblement de renseignements à l'intention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; recherches en histoire et en archéologie; conservation, marquage et exploitation de lieux et bâtiments d'importance historique nationale.

**Accords sur les loisirs et la conservation**  
Encourager le public à connaître et à profiter pleinement de certaines aires du patrimoine et à protéger les importantes ressources naturelles et culturelles qui y trouvent avec la collaboration d'autres gouvernements, organisations et particuliers, au moyen d'un ou d'une série d'accords.

**Administration**  
Gestion et services de soutien à l'administration centrale et dans les régions, aux fins des activités relatives aux parcs nationaux, aux parcs et lieux historiques ainsi qu'aux accords sur la récréation et la conservation.

Description des activités

Environnement  
Programme Parcs Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1984-1985		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital
2,582	107,526	55,160	2,277
1,039	44,282	11,709	1,518
697	24,854	19,318	.....
584	32,668	3,768	.....
4,902	209,330	89,955	3,795
316,267	303,080	316,267	303,080

(dollars)

Budget

principal  
1985-1986Budget  
1984-1985

## Postes non requis

Programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe

Contributions au Centre de toxicologie - Guelph et Toronto

Contribution au Programme de relance de l'emploi (RELAIS)

Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario

concernant les projets spéciaux de relance pour la ville de Timmins et les municipalités régionales de Sudbury et Niagara

Contributions aux provinces dans le cadre du programme de construction d'usines de traitement des eaux usées

Contributions aux provinces destinées à la mise en œuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques

Québec - Maîtrise des crues dans la région de Montréal

Contribution aux associations coopérantes

## Total des postes non requis

16,191,000

37,487,735

Total

27,194,535

10,000

1,600,000

Budget principal 1984-1985	Total	
Moins:		
Recettes à valoir sur le crédit	56,672	63,119
	191,727	174,105
	136,325	141,373
	384,724	378,597
	33,186	

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	2,965,000	1,330,000
Contributions aux provinces destinées à des études sur la réduction des dommages causés par les crues et à l'établissement des cartes des régions inondables		
Contributions à la Province de la Saskatchewan pour l'épuration des eaux pour les villes de Regina et Moose Jaw		
Contributions à la province de Québec - Accord sur les relevés hydrométriques	793,000	793,000
Contributions à l'Institut Canadien de la Fourrure	500,000	.....
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau des Grands Lacs	1,200,000	1,200,000
Contribution à la province de Québec - Accord de la baie James	95,000	80,000
Contribution à la province du Manitoba pour les études de mercure du réseau de dérivation de la rivière Churchill	50,000	85,000
Contribution aux Nations Unies pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	28,000	28,000
Contribution versée au Manitoba pour la construction de digues périphériques à la rivière Rouge	600,000	500,000
Contribution à la province du Manitoba - Delta Marsh	100,000	197,000
Contribution à la province de Québec aux fins des accords de contrôle de la qualité des eaux	197,000	15,000
Contribution au conseil intergouvernemental de gestion du caribou	15,000	15,000
Contributions aux provinces destinées à la mise en œuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques	450,000	400,000
Saskatchewan - Vallée Qu'Appelle	2,100,000	4,000,000
Colombie-Britannique - Maîtrise des crues du Fraser	13,883,000	9,471,000
Total des contributions		

Environnement

Programme des services de l'environnement

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Païements	Tota
56	770	54,110	2,557	5	56
223	2,442	198,531	23,550	1,406	223
137	1,587	104,682	18,289	14,780	137
417	4,799	357,323	44,396	16,191	417

Environnement

Programme des services de l'environnement

Païements de transfert

(dollars)

Subventions	Protection de l'environnement	Environnement atmosphérique	Subvention aux fins de recherches en météorologie	Société canadienne de météorologie et d'océanographie	Conservation de l'environnement	Subventions aux fins de recherches sur les ressources en eau	Comité canadien de l'Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau	Fédération canadienne de la faune	Fédération canadienne des naturalistes	Crescon Valley Wildlife Management	Institut canadien de la fourrure	Fondation Habitat Faunique Canada	Nature Conservancy of Canada	Total des subventions	Contributions	Environnement atmosphérique	Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	Bourses d'études pour le programme météorologique	Conservation de l'environnement	Contributions aux provinces destinées à d'autres projets fédéraux-provinciaux	concernant les ressources en eau	Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les	oiseaux aquatiques
5,000	5,000			596,000	20,000	250,000	2,000	10,000	10,000	85,000	20,000	1,300,000	10,000	2,308,000	822,200		710,000	80,000	200,000	141,000		800,000	.....



Environnement  
Programme d'administration  
Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	Subventions	
		Administration	Subventions
		Association canadienne des géographes	
	7,000	Union géographique internationale	
	2,000		
	9,000		
	9,000	Total des subventions	
		Contributions	
		Administration	
		Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement,	
	145,840	équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	
	145,840		
	145,840	Total des contributions	
		Postes non requis	
		Contribution au Programme de relance de l'aide à l'emploi (Relais)	
	3,477		
	3,477	Total des postes non requis	
	154,840		
	158,317	Total	

conseils, de directives en matière de politiques et de règles administratives aux organismes participants pour la mise en application du processus, établissement de commissions indépendantes pour l'examen par le public des projets fédéraux pouvant avoir des incidences négatives sur l'environnement, évaluation du rendement du PEEB et présentation de recommandations propres à améliorer la politique.

*Administration*

Cabinet du ministre de l'Environnement, bureaux du sous-ministre et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, système de planification d'affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et direction de la politique, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$35,981,600 pour le Programme d'administration en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,178,400 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer l'orientation de la politique et la gestion du Ministère, lui fournir des services et pourvoir à l'examen des évaluations environnementales.

**Description des activités**

Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales

Administration du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEB), prestation de

Environnement  
Programme d'administration  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert
Budget principal 1984-1985	Total			
29	3,732	6	...	3,738
Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales	564	35,089	178	35,422
Administration	593	38,821	184	39,160
				46,892

Crédits (en millier de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
<b>Environnement</b>			
1	(S)	35,982	42,862
Programme d'administration			
	(S)	42	40
Ministère de l'Environnement - Traitement et allocation pour automobile			
	(S)	3,336	3,990
Total du Programme			
		39,160	46,892
Programme des services de l'environnement			
5		298,275	279,446
Dépenses de fonctionnement			
10		44,396	39,093
Dépenses en capital			
15		16,191	37,488
Subventions et contributions			
15	(S)	25,862	22,570
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
		384,724	378,597
Total du Programme			
		384,724	378,597
Programme Parcs Canada			
20		191,264	183,283
Dépenses de fonctionnement			
25		89,892	113,814
Dépenses en capital			
30		2,909	2,866
Commission des champs de bataille nationaux - Dépenses de			
		19,015	16,304
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
	(S)	303,080	316,267
Total du Programme			
		726,964	741,756
Total du Ministère			



Description des activités

*Etude et préparation des projets*  
Evaluation des propositions de projets portant sur le pétrole et le gaz, y compris les études préliminaires, les missions sur place et les activités connexes.

*Activités d'exploration et coopération technique*  
Participation à l'exploration pour trouver des hydrocarbures dans les pays en développement et réalisation des activités connexes de prospection et fournir au personnel des pays en développement l'aide technique, y compris le transfert d'information technique et la formation du personnel.

*Administration*  
Fournir les ressources requises pour le conseil d'administration ainsi que les services généraux d'administration, y compris les services juridiques, financiers et administratifs.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$30,500,000 en 1985-1986 pour la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale

Objectif

Aider les pays en développement à réduire ou à éliminer leur dépendance à l'égard du pétrole importé en entreprenant des travaux de prospection pétrolière ainsi que des activités connexes afin d'évaluer et de développer le potentiel en hydrocarbures des pays bénéficiaires.

Société Petro-Canada pour l'assistance internationale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
		Budgétaire	Fonctionnement
		Total	
Etudes et préparation des projets	2,000	26,300	2,000
Activités d'exploration et coopération technique	2,200	26,300	49,587
Administration	9,034	1,100	9,034
Financement provisoire (remboursement) de Petro-Canada	30,500	30,500	60,500

Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985	Prêts, dotations en capital et avances	
			35,200		Activités à la demande du gouvernement
			376,600	346,000	Activités de la société
			681,900	476,000	Exploration et mise en valeur dans l'Ouest canadien
				476,000	Exploration et mise en valeur dans les régions pionnières
			36,200	70,000	Investissement dans des projets spéciaux
			395,600	179,000	Division des produits de Petro-Canada
			296,800	356,000	Postes pour la société
			-398,200	-200,000	Autres fonds disponibles:
			-652,700	-808,000	Emprunts dans le secteur privé
			-15,700	-125,000	Recettes de la société
			-295,500	-125,000	Variation du fonds de roulement
				-294,000	Subventions d'encouragement du secteur pétrolier
			460,200		

Autorisation	Objectif	Description des activités
Aucun crédit n'est demandé.	Affecter des capitaux et des compétences canadiennes à la commercialisation efficace des ressources énergétiques du Canada, afin de répondre aux besoins énergétiques des Canadiens et d'atteindre les objectifs énergétiques du pays.	<p><i>Activités à la demande du gouvernement</i></p> <p>Activités entreprises pour le gouvernement selon ses ordres en vertu du paragraphe 7(2) et conformément à l'article 24 de la Loi sur Petro-Canada, et pour lesquelles sera fournie une compensation budgétaire directe.</p> <p><i>Exploration et mise en valeur dans l'Ouest canadien</i></p> <p>S'occuper de l'exploration et de la production du pétrole et du gaz et des produits connexes sur la masse continentale du Canada, particulièrement à court et à moyen termes, et favoriser une augmentation de ces bitumineux et faciliter ces travaux; promouvoir une meilleure récupération du pétrole classique; des huiles lourdes et des sables bitumineux; exécuter des travaux techniques et des recherches de qualité supérieure à l'appui de toutes ces activités.</p> <p><i>Postes pour la société</i></p> <p>Ces activités englobent le capital administratif, le service et les autres dépenses d'exploitation de la société.</p>
<p><i>Exploration et mise en valeur dans les régions pionnières</i></p> <p>S'occuper de l'exploration et de la mise en valeur à long terme de sources de pétrole et de gaz dans les régions pionnières; en donnant la priorité à la production rapide de pétrole; accélérer la découverte, la délimitation et la mise en valeur des réserves connues de pétrole et de gaz; en particulier sur la côte Est et participer, dans des limites raisonnables, à certains projets internationaux d'exploration et de mise en valeur jugés rentables.</p> <p><i>Investissement dans des projets spéciaux</i></p> <p>Investissement dans des projets majeurs tels que le projet Syncrude, entreprise minière dont l'objectif est l'extraction et la valorisation du pétrole des sables bitumineux de l'Altabasca.</p> <p><i>Division des produits de Petro-Canada</i></p> <p>Etablir et maintenir une présence autonome dans le secteur du raffinage en aval et de la commercialisation, dans toutes les régions du pays, c'est-à-dire améliorer la base d'activités de la société, corriger les déséquilibres observés dans les systèmes régionaux de raffinage, de commercialisation et d'approvisionnement en produits pétroliers et fournir des produits et des services aux consommateurs canadiens dans le domaine des hydrocarbures, en faisant bien ressortir l'identité canadienne unique de Petro-Canada.</p>		

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$24,364,000 pour l'Office national de l'énergie. Les autres dépenses évaluées à \$2,685,000 pour les pensions et autres avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation d'oléoducs, de gazoducs et de lignes de transport électriques relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation et d'importation de gaz, d'exportation d'énergie électrique et d'exportation et d'importation de pétrole; assurer un environnement sain et propice à la sécurité sur le plan de l'environnement, dans la construction et l'exploitation de lignes de transport électriques, de gazoducs et d'oléoducs relevant du gouvernement fédéral.

**Description de l'activité**

Réglementation et consultation en matière d'énergie  
Analyse de l'économie et du marché; analyse financière des sociétés de pipe-lines; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport électriques; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport électriques relevant du gouvernement fédéral; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sûreté des pipe-lines; audiences publiques; services administratifs pour l'Office.

**Office national de l'énergie  
Programme par activité**

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital
			Total
Budget principal 1984-1985	27,049	25,261	27,049
Réglementation et consultation en matière d'énergie	466	26,539	510
	466	26,539	27,049
	466	510	25,261

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$331,617,000 pour des paiements à l'énergie atomique du Canada, limitée au cours de l'exercice financier 1985-1986.

**Objectif**

Développer l'application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.

**Description des activités**

*Recherche et développement dans le domaine nucléaire*

(i) d'assurer au Canada des approvisionnements énergétiques sûrs et fiables à long terme;

(ii) d'accroître l'usage de l'énergie nucléaire pour surmonter les futures difficultés d'approvisionnement;

(iii) de renforcer l'option CANDU en améliorant le rendement, l'intégrité et la sûreté des réacteurs;

(iv) de démontrer que les déchets radioactifs et leurs sous-produits peuvent être gérés en toute sécurité. Entreprendre des recherches de soutien dans des domaines comme la physique fondamentale de la matière, les propriétés des matériaux, la chimie du développement du combustible et de la gestion des déchets radioactifs, et les effets des rayonnements sur les êtres humains, les animaux et l'environnement. Effectuer des recherches sur les systèmes avancés afin de mieux comprendre les nouvelles méthodes préconisées pour produire de l'énergie.

Les programmes précités nécessitent des installations majeures telles que les réacteurs, les boucles d'essais, les accélérateurs, les cellules chaudes et les sites de traitement des déchets, ainsi que des services de soutien, notamment les services financiers et administratifs, l'ingénierie et l'entretien.

*Démonstrations et autres activités soutenues*

Ces activités sont administrées par les Opérations CANDU et comprennent:

a) les réacteurs prototypes Douglas Point et Gentilly-1 b) les usines d'eau lourde au Cap-Breton et au Québec

Energie atomique du Canada, limitée  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Budgetaire	Total	Budgetaire	Total
<b>Recherche et développement dans le domaine nucléaire</b>					
Dépenses	255,044	255,044	255,044	244,442	244,442
Receites au titre de la recherche et du développement	-53,432	-53,432	-53,432	-47,705	-47,705
Total partiel	201,612	201,612	201,612	196,737	196,737
<b>Démonstration et autres activités soutenues</b>					
Réacteurs prototypes	14,925	14,925	14,925	12,500	12,500
Usines d'eau lourde	115,080	115,080	115,080	122,170	122,170
	331,617	331,617	331,617	331,407	331,407

# Commission de contrôle de l'énergie atomique

## Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal	Budget principal
1984-1985	1985-1986
<b>Subventions</b>	
Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie nucléaire	
Subventions à l'appui d'organismes sans but lucratif qui perfectionnent les normes de sécurité nucléaire	10,000
<b>Total des subventions</b>	<b>10,000</b>
<b>Contributions</b>	
Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie nucléaire	
Contributions sous forme de bourses d'études supérieures afin d'aider à recruter des personnes pour occuper des postes scientifiques	12,000
Contributions à l'Agence internationale de l'énergie atomique qui doivent servir à maintenir le Programme d'aide en main-d'œuvre à titre gracieux et à obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique.	469,000
<b>Total des contributions</b>	<b>481,000</b>
<b>Total</b>	<b>491,000</b>

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$21,817,000 pour mener à bonne fin les activités prévues de la Commission de contrôle de l'énergie atomique en 1985-1986. Des dépenses supplémentaires de \$1,844,000 sont prévues en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Contrôler l'énergie nucléaire dans l'intérêt de la santé et de la sécurité, ainsi que de la sécurité nationale.

Description des activités

*Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie nucléaire*  
L'exploitation, le contrôle, la surveillance et l'autorisation de la production, de l'application et de l'utilisation de l'énergie nucléaire; la réglementation de l'extraction,

Commission de contrôle de l'énergie atomique  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986				Budget principal 1984-1985	
Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total		Budget principal 1984-1985	
Application du Règlement sur le							
285	22,879	291	491	23,661	20,167		
contrôle de l'énergie atomique et							
participation aux mesures de contrôle							
international de l'énergie nucléaire							
285	22,879	291	491	23,661	20,167		

**Programme des minéraux et des sciences de la Terre**

**Énergie, Mines et Ressources**

**Paielements de transfert**

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Levés et cartographie</i>		
<i>Institut canadien d'arpentage (FIG)</i>		
76,000	1,398,000	Subventions en vue d'encourager la recherche sur les sciences de la Terre, l'énergie et les minéraux
159,000	89,000	Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales
<b>1,633,000</b>	<b>1,563,000</b>	<b>Total des subventions</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Développement de l'industrie des minéraux</i>		
<i>Université Queen pour le Centre des études sur les ressources</i>		
196,000	1,250,000	Contribution à l'Asbestos Strategy
750,000	1,250,000	Contribution à la Province de Terre-Neuve - Le Programme géoscientifique
55,000	50,000	<i>Technologie des minéraux et de l'énergie</i>
13,300,000	151,000	Alberta Oil Sands Technology and Research Authority (AOSTRA)
13,300,000	64,000	Contribution à l'Agence spatiale européenne
15,702,000	1,364,000	<i>Gestion et appui du Programme</i>
17,335,000	313,000	Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales
<b>17,335,000</b>	<b>3,240,000</b>	<b>Total des contributions</b>
<b>Postes non requis</b>		
188,000	125,000	Contribution à L'ABIE de Grande-Bretagne pour payer la part canadienne des frais des recherches qui seront menées aux termes de l'accord d'application pour la recherche sur le charbon de l'Agence internationale de l'énergie
313,000	125,000	Contribution à la National Science Foundation-E.U.
<b>17,335,000</b>	<b>3,240,000</b>	<b>Total des postes non requis</b>
<b>17,335,000</b>	<b>3,240,000</b>	<b>Total</b>

## Énergie, Mines et Ressources

### Programme des minéraux et des sciences de la Terre

#### Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Paie- ments	Total
165	11,525	141	2,196
44	2,065	50	2,115
789	68,162	10,095	55
155	24,857	18,229	13,300
836	80,863	5,346	86,209
169	14,031	2,998	17,029
907	56,365	8,890	65,331
113	6,950	411	9,069
3,208	270,833	46,212	17,335
334,380	264,071	6,539	334,380

Étudier les problèmes scientifiques propres à l'Arctique canadien et fournir un appui logistique coordonné aux groupes des secueurs public et privé qui mènent des études scientifiques dans l'Arctique; et procurer à la communauté scientifique et aux habitants de la région, des renseignements sur les travaux de nature scientifique effectués dans l'Arctique.

*Levés et cartographie*

Établir et entretenir un réseau national de repères planimétriques et altimétriques précis; rassembler et mettre à jour les renseignements topographiques et géographiques concernant la masse continentale

*Gestion et appui du Programme*

Gérer l'ensemble du Programme, y compris les bureaux des sous-ministres adjoints (recherche et technologie, sciences de la Terre, minéraux); et fournir certains services administratifs et techniques communs.

canadienne; préparer, publier et diffuser des cartes topographiques, électrolaires et aéronautiques, des publications, des photographies aériennes, des répertoirs géographiques ainsi que l'Atlas du Canada; diriger et régler l'arpentage des frontières et des propriétés des terres fédérales; et maintenir les frontières internationales.

L'autorisation est demandée de dépenser \$317,257,800 pour administrer le Programme des minéraux et des sciences de la Terre au cours de l'exercice financier 1985-1986. De ce montant, \$271,046,200 sont à inscrire au titre des dépenses de fonctionnement qui comprennent les subventions et contributions, et \$46,211,600 au titre des dépenses en capital. D'autres dépenses, estimées à \$17,122,100 et à inscrire au titre des avantages sociaux des employés, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer la disponibilité, en temps opportun, de politiques, de stratégies et de programmes des minéraux conçus pour assurer la contribution maximale des secteurs des minéraux et des métaux à l'économie canadienne, et fournir en temps opportun des connaissances scientifiques, des données, des techniques et des conseils dans les domaines des sciences de la Terre et des minéraux et plus particulièrement dans le domaine des ressources minérales et énergétiques de la masse continentale canadienne et des régions situées au large des côtes.

Description des activités

*Développement de l'industrie des minéraux*

Élaborer des stratégies nationales de politique minière et fournir des conseils au Ministre, au sous-ministre, à d'autres ministères fédéraux, à d'autres gouvernements économiques et de création d'emplois qui découlent du secteur des minéraux, élaborer, négocier et administrer un programme d'encouragements sur l'exploitation minière conjointement avec les provinces; élaborer et mener des missions étrangères et économiques axées sur des marchés étrangers des minéraux au profit de sociétés du secteur des minéraux et des métaux; servir de source principale de statistiques sur les minéraux canadiens pour les Comptes nationaux du Canada, et sur les minéraux mondiaux pour toutes les parties intéressées.

*Application de la Loi sur les explosifs au Canada*

Réglementer, partout au Canada, la fabrication, l'importation, l'entreposage, la vente, le transport routier et l'emploi des explosifs dans des projets fédéraux, en inspectant les usines, les dépôts et les véhicules de transport et en émettant les licences pertinentes; vérifier et autoriser les explosifs; fournir des

*Levés géologiques*

La poursuite de la recherche et d'études géologiques, géophysiques et géochimiques; l'estimation des ressources en minéraux et en énergies non renouvelables; l'investigation des phénomènes géologiques affectant les travaux de génie civil et l'environnement; le développement des technologies, incluant la technologie géophysique; le développement de normes géoscientifiques nationales; l'encouragement des activités canadiennes en géosciences au Canada et ailleurs; la coopération avec les provinces; la prestation de conseils au gouvernement; et la production et la propagation de cartes et de rapports.

*Physique du globe*

Fournir des connaissances géophysiques fondamentales sur la structure, les processus dynamiques et les dangers de la masse continentale et des régions situées au large des côtes; exploiter des réseaux d'observatoires géophysiques et fournir des normes géophysiques.

*Technologie des minéraux et de l'énergie*

toute sécurité.

Mener des travaux de recherche et de développement technique en matière de technologie des minéraux et de l'énergie, notamment en ce qui concerne l'extraction de minéraux et de métaux et leur traitement, la métallurgie, l'utilisation des métaux et des matériaux, ainsi que la fourniture, la conversion et l'utilisation de pétrole, de sables bitumineux, de charbon, d'uranium et d'autres combustibles, conjointement avec des secteurs choisis des économies d'énergie et du transport des combustibles énergétiques; promouvoir, coordonner et soutenir la R & D auprès de l'industrie, des universités et des centres de recherche dans les domaines des minéraux et de l'énergie; découvrir de nouvelles voies technologiques dans les domaines de l'exploitation minière, de la métallurgie et de l'énergie et faire connaître les développements de la technologie au secteur privé.

*Télétection*

Procéder à l'élaboration et à la démonstration de systèmes, de méthodes et d'instruments pour l'acquisition, la distribution et l'analyse des données de télédétection, provenant d'avions et de satellites, à titre de contribution à l'élaboration de systèmes de gestion et d'information efficaces sur les ressources terrestres et océaniques et l'environnement du Canada.

(dollars)

Gestion et appui du Programme

Contribution à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques	459,000	421,000
Étude de l'environnement		
(S) En vertu de l'article 49 (9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada pour des études environnementales ou sociales que le Ministre juge nécessaires.	2,500,000	4,362,000

Total des contributions

2,393,116,000 2,675,229,000

Postes non requis

Programme d'ingénierie des Maritimes	15,000,000	
Aide aux propriétaires de véhicules commerciaux pour stimuler l'utilisation du propane comme carburant au lieu de l'essence ou du diesel	12,000,000	
Contribution à l'appui d'un fonds de remplacement du pétrole en vue de financer jusqu'à 75 % des coûts de la conversion au charbon des centrales électriques	366,000	
l'environnement		
Contribution à l'appui de la démonstration à l'échelle commerciale de production avancée d'hydrogène électrolytique	700,000	
Contributions à l'appui des ententes fédérales-provinciales en matière	17,100,000	
d'élaboration et de démonstration de nouvelles techniques associées aux sources d'énergie renouvelables et non classiques et aux économies d'énergie	2,000,000	
programmes en économie d'énergie et en énergies renouvelables	3,012,000	
Patentes versées à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives de développement en vertu des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique	4,000,000	
Contributions à l'appui d'un programme fédéral relatif aux économies d'énergie et aux énergies renouvelables au Québec	35,000	
Contribution au conseil suédois de la recherche sur les bâtiments	10,000	
Contribution à la KfA Julich pour l'échange de renseignements portant sur l'élaboration de modèles, l'analyse fonctionnelle et l'évaluation de techniques relatives à l'énergie	100,000	
véhicules fonctionnant à l'électricité		

Total des postes non requis

54,323,000

Fonds provenant de l'Alberta pour les paiements d'incitation à l'expansion des marchés	-92,900,000	-26,300,000
--	-------------	-------------

Total

2,300,391,000 2,703,407,000

• Voir note précédente à la page 15-8

5,000,000	2,410,000	Contribution à l'appui du Programme de démonstration dans les collectivités éloignées
100,000	120,000	Contribution à l'appui des activités conjointes du gouvernement et de l'industrie relatives à la mise au point de nouveaux carburants liquides
3,140,000	2,150,000	Contribution à l'appui de la mise sur pied d'installations de distribution de gaz naturel
5,930,000	5,000,000	Contribution à l'appui de la conversion ou de l'achat de véhicules au gaz naturel
100,000	50,000	Contribution à l'appui de la mise au point de spécifications et de standards pour des carburants de rechange dans le secteur des transports
188,500,000	109,500,000	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes: contributions à des particuliers
496,000	486,000	Contributions à l'appui des initiatives peu coûteuses en matière d'économie d'énergie
4,000,000	6,000,000	Contributions à l'appui des établissements industriels, commerciaux et publics pour améliorer l'efficacité énergétique
10,000,000	20,000,000	Contributions à l'appui des organisations en vue de promouvoir l'utilisation de déchets du bois comme combustible au lieu des combustibles conventionnels et pour produire simultanément de la chaleur et de l'électricité
14,200,000	17,446,000	Contributions à l'appui des provinces de l'Atlantique pour aider les établissements industriels, commerciaux et publics à financer une partie de leurs investissements de capitaux dans le domaine de l'énergie
6,750,000	5,200,000	Contributions à l'appui du Programme d'assistance à la conversion industrielle
4,000,000	4,000,000	Contributions à l'appui de démonstrations de résidences superéconomiques en énergie
50,000	50,000	Contributions pour la mise sur pied d'un groupe de travail sur l'économie de l'énergie dans le secteur des transports
16,348,000	16,348,000	Contribution à l'appui de l'élaboration et de la démonstration de nouvelles techniques associées aux sources d'énergie renouvelables et non conventionnelles et aux économies d'énergie et au remplacement du pétrole par des carburants conventionnels
2,000,000	2,000,000	Contribution à l'appui de systèmes de combustion biomassique à l'Ile-du-Prince-Édouard
3,722,000	3,722,000	Contribution à l'appui des programmes de recherche et de développement de l'énergie industrielle pour faire de la recherche et augmenter l'efficacité de l'utilisation de l'énergie
300,000	300,000	Contributions à l'Agence internationale de l'énergie ou à ses mandataires, pour des projets de recherche et de développement énergétique ayant trait aux intérêts canadiens
1,600,000,000	1,600,000,000	Propriété, contrôle et subventions des sociétés pétrolières
50,000,000	50,000,000	Paiements d'encouragement du secteur pétrolier
.....	.....	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière

Voie note précédente

(dollars)	
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
125,000	125,000
30,000	50,000
Subventions à l'Institut des ressources énergétiques	
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques	
Gestion et appui du Programme	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques	
155,000	175,000
Total des subventions	
Contributions	
Politique énergétique	
Contribution à l'appui d'un programme de bourses d'études pour l'Université Laval	
Pétrole	
Contribution à l'appui de la mise au point de l'approvisionnement de liquides de gaz naturel	
Programme conjoint Canada-Saskatchewan de mise au point des techniques de récupération des huiles lourdes (1976)	
Remplacement du pétrole - Accroissement des réseaux de distribution	
60,000,000	60,000,000
27,000,000	57,000,000
27,000,000	27,000,000
3,000,000	3,900,000
8,400,000	8,400,000
qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line	
(S) Indemnisation pétrolière	
Economies d'énergie et substituts du pétrole	
Contributions à l'appui de la mise au point et de la commercialisation d'une nouvelle technologie d'utilisation du charbon	
Paiement versé à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, pour la centrale électrique de l'anse Coleson	
Quote-part du gouvernement fédéral au Programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité	
Contribution à l'appui des projets de démonstration de chauffage solaire	
Remplacement du pétrole - Aide à la conversion	
125,889,000	35,000,000
2,500,000	1,000,000
gazéification du bois sur lit fluidisé sous pression	

« Conformément à l'entente sur la tarification prioritaire conclue entre le gouvernement fédéral et l'Alberta le 1<sup>er</sup> septembre 1981, l'Alberta verse au gouvernement fédéral, dans le cadre des paiements d'incitation à l'expansion des services, des sommes destinées à encourager l'expansion des marchés de gaz naturel au Canada. Le montant qui représente les paiements aux fournisseurs de gaz naturel est appliqué aux programmes admissibles de la coupe de l'exercice financier.

Établir et tenir à jour des politiques, des systèmes, des procédures et des règlements pour l'administration de la Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens; recevoir, traiter et vérifier les demandes de certificat de taux de participation canadienne et d'état de contrôle; mettre au point des politiques, des systèmes, des procédures et des règlements liés aux coûts admissibles et à la prévention des fuites de données en ce qui concerne la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier; recevoir, analyser et traiter les demandes de subventions présentées par des particuliers, des sociétés et des compagnies et émettre les paiements; tenir les dossiers des commandes, des paiements versés et des prévisions financières; fournir les décisions, les interprétations, les approbations de puits et des conseils aux requérants éventuels de certificats de taux de participation canadienne et d'état de contrôle et de subventions; tenir des dossiers appropriés de toutes les activités.

*Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada*

Préparer des règlements et des lois; négocier, alléger et gérer les droits sur le pétrole et le gaz; approuver des plans de développement et de production; superviser et réglementer les activités se rapportant au pétrole et au gaz; évaluer le potentiel pétrolier et gazier; négocier et surveiller les bénéfices du Canada; élaborer les

Total	Partiel	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Non-budgétaire		Budget principal 1984-1985
			Total	Partiels, dotations en capital et avances	
8,585	456,031	.....	8,585	.....	8,553
2,100	.....	.....	2,100	.....	2,171
377,302	.....	.....	377,302	8,277	385,579
2,323	.....	.....	2,323	.....	2,332
1,654	.....	.....	1,654	.....	1,654
1,625,269	.....	.....	1,625,269	.....	1,624,479
59,477	.....	.....	59,477	.....	59,477
2,096	.....	.....	2,096	.....	2,096
2,797	.....	.....	2,797	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	13,460
-92,900	.....	.....	-92,900	.....	-92,900
2,444,734	2,797	.....	2,441,937	8,277	2,450,214
2,444,734	2,797	.....	2,441,937	8,277	2,867,194

*Gestion et appui du Programme*

Direction supérieure des gestionnaires d'activité; services de personnel liés à la dotation, à la classification, à la rémunération et aux avantages sociaux; services financiers centraux, coordination de la gestion financière et budgétisation.

*Étude de l'environnement*

Subventionner les études environnementales et sociales nécessaires pour déterminer s'il convient d'autoriser des activités d'exploration pétrolière et gazière et Nord; c'est-à-dire incorporer au fonctionnement du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement la fonction de gestion du Programme qui y est liée directement; et, en vertu du paragraphe 49(9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, payer les dépenses raisonnables consécutives aux études sociales ou

cas de déversement accidentel de pétrole, en encourageant la recherche appliquée sur le pétrole et le gaz relativement aux processus d'approbation; enfin, coordonner les efforts interministériels et intergouvernementaux concernant la cogestion des ressources.

imposer aux propriétaires de droits un montant à verser en vertu des paragraphes 49(4), (7) et (11) de ladite loi, et, en vertu des paragraphes 49(9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, payer les dépenses raisonnables consécutives aux études sociales ou

du pétrole; l'analyse de la provenance des substituts du pétrole et des énergies de rechange et de leur utilisation; l'analyse de la nécessité d'effectuer des recherches, de créer des produits, de hausser la capacité de l'industrie et d'accorder des encouragements financiers en vue de réaliser le potentiel susemmentonné; et l'élaboration de politiques et de programmes destinés à encourager le développement de l'énergie, le remplacement du pétrole et le développement de substituts du pétrole et d'énergies de rechange; par la diffusion de renseignements, la prestation de conseils, de subventions et de contributions, l'exécution de recherches et de projets de démonstration et un apport aux règlements.

*Recherche et développement énergétiques*

Elaborer des politiques fédérales de recherche et de développement énergétiques pour soutenir les options données sur la recherche, le développement et les activités de démonstration au sein des ministères et agences gouvernementales, des industries, des universités et au niveau international; fournir des conseils sur les allocations de ressources fédérales de recherche et de développement énergétiques; évaluer des programmes fédéraux de recherche et de développement énergétiques du point de vue technique; et de développer des programmes fédéraux de recherche et de développement énergétiques importantes.

**Energie, Mines et Ressources**  
**Programme de l'énergie**  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)

**Budget principal 1985-1986**

Années-  
personnes  
autorisées  
Fonction-  
nement  
Dépenses  
en capital  
 Paiements  
de transfert

307	135	8,244	34
Pétrole	133	8,869	62
Planification en cas d'urgence, y compris l'Office de	25	2,091	9
répartition des approvisionnements d'énergie	523	84,562	165
Economies et substituts du pétrole	20	2,012	11
Recherche et développement énergétiques	18	1,649	5
Surveillance des sociétés d'énergie	385	24,986	283
Propriété, contrôle et subventions des sociétés pétrolières	123	9,424	53
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	39	1,562	25
Gestion et appui du Programme	4	297	..
.. Étude de l'environnement	..	..	..
Information du public en matière d'énergie	..	..	..
Fonds disponible provenant de l'Albérta dans le cadre du	..	..	..
Programme d'incitation à l'expansion des marchés	1,405	143,696	647
2,300,391			

\* Cette activité comprend les paiements pour indemnisation effectués à .. Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Dans le cas de ce fonds, les besoins de fonctionnement prévus sont égaux au bénéfice (ou le déficit) de fonctionnement prévu. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes par sous-activité de l'activité de l'étude de l'environnement, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,094,110,505 pour administrer le Programme de l'énergie au cours de l'exercice financier 1985-1986. De ce montant, \$8,277,000 vont à des postes non budgétaires représentant des prêts pour financer des interconnexions régionales de réseaux de transport de l'électricité. D'autres dépenses estimées à \$356,103,221, pour les avantages sociaux des employés, des paiements versés à l'Interprovincial Pipe Line Limited, l'indemnisation pétrolière, des frais liés au fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FRBE) et au Fonds de développement Canada/Nouvelle-Ecosse seront engagées en vertu de l'autorisation

législativ e existante.

En vertu de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 81), les dépenses du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement ne peuvent excéder la totalité des montants perçus pendant l'année budgétaire et du solde des montants recueillis les années précédentes. Il est prévu que les montants perçus pendant l'année budgétaire seront dépensés, de sorte que le solde non déboursé restera \$1,300,000.

**Objectif**

Élaborer et appliquer des politiques, des stratégies et des programmes efficaces à l'égard de l'approvisionnement d'énergie et de l'utilisation optimale des ressources énergétiques, tout en tenant compte d'autres objectifs sociaux et économiques.

**Description des activités**

*Politique énergétique*

Analyser la stratégie énergétique afin de déterminer les coûts et les avantages économiques d'autres options de politique énergétique avant de formuler des recommandations concernant la politique; analyser les aspects financiers et fiscaux de la politique; notamment en ce qui a trait aux sociétés et aux projets en matière d'énergie; effectuer des études spéciales de tous les aspects de la politique énergétique applicables aux grands secteurs de l'économie énergétique; effectuer des études macro-économiques de l'économie par rapport à l'internationale; assurer la liaison sur le plan multilatéral et bilatéral, ainsi que la coordination du Programme.

*Pétrole*

L'évaluation des ressources et besoins canadiens en pétrole; les conditions de leur utilisation et de leur mise en valeur; les besoins en pétrole étranger pour satisfaire les besoins canadiens; l'adaptation des secteurs du raffinage, des produits pétrochimiques, du transport et de la commercialisation de l'industrie aux circonstances changeantes; la situation des marchés du pétrole et du

*Economies d'énergie et substituts du pétrole*

L'analyse de la demande d'énergie dans les divers secteurs de l'activité économique en vue de déterminer le potentiel d'économie d'énergie et de remplacer

de transport et de distribution de gaz.

*Planification en cas d'urgence, y compris l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie*

Préparation, mise à jour et mise à l'essai de plans d'éventualités pour des programmes de répartition et de rationnement obligatoires conformément à la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie (1979) afin d'assurer une répartition équitable des approvi-

sionnements en pétrole disponibles durant une crise nationale; élaboration et mise à jour de plans en vue de l'établissement et de l'exploitation d'une réglementation d'urgence pour l'énergie tel que prescrit par l'arrêté sur la Planification en cas d'urgence (1981) afin de contrôler et de réglementer la production d'énergie, sa distribution et son utilisation en cas d'urgence; représentation canadienne au sein de l'O.P.A.N. et de l'A.I.E., organismes responsables de la planification d'éventualités ayant trait aux crises pétrolières; et élaboration de mesures susceptibles de retarder le recours à un programme de réglementation en cas de crise nationale. En cas de déclaration d'une crise nationale, l'activité devient la mise en œuvre et l'exécution d'un programme obligatoire de répartition, et, si nécessaire, d'un programme de rationnement, tel que prescrit par la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie (1979).

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$40,877,600 pour l'exécution du Programme d'administration du Ministère au cours de l'exercice financier 1985-1986. Une partie de cette somme, soit \$49,416,600, sera consacrée à des dépenses de fonctionnement et une autre partie, soit \$395,000, à des dépenses en capital. Des recettes totalisant \$8,934,000, perçues au cours de l'exercice financier, seront portées au crédit et réduiront le montant des fonds totaux requis. D'autres dépenses, estimées à \$3,305,000, pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Offrir des services d'orientation en matière de gestion, de services de soutien dans les domaines financier, administratif, du traitement des données, des ressources humaines et des communications qui contribueront à la réalisation des objectifs du Ministère et du gouvernement fédéral dans les domaines de l'énergie, des minéraux et des sciences de la Terre.

Description des activités

*Orientation et coordination*  
Comprend le cabinet des Ministres et les bureaux du sous-ministre et du sous-ministre associé, assurant l'orientation globale en matière de politique et de direction, y compris des fonctions telles que celles du secrétariat du Ministère et la planification ministérielle. L'évaluation des programmes et la vérification interne.

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- nemenent	Total	Moins: Receives à valoir sur le crédit
15	7,535	30	7,565
357	26,471	327	26,798
105	4,704	15	4,719
107	14,012	23	14,035
684	52,722	395	53,117
			8,934
			44,183
			27,739
Orientation et coordination	15	7,565	7,565
Finances et administration	357	26,471	26,798
Gestion des ressources humaines	105	4,704	4,719
Communications	107	14,012	14,035

Finances et administration

Comprend la Direction de la gestion financière, la Direction des services administratifs et le Centre d'informatique et fournit les systèmes et les services de soutien financiers, administratifs et informatiques utilisés dans le cadre des deux programmes opérationnels du Ministère.

Gestion des ressources humaines

Les ressources humaines sont responsables des questions relatives aux ressources humaines de l'ensemble du Ministère, y compris la planification des ressources humaines, la dotation en personnel, la formation et le perfectionnement, l'organisation et la classification, les relations de travail, la rémunération et les avantages sociaux. Le programme des langues officielles et les programmes d'action positive.

Communications

Fournir un service complet de relations publiques aux ministres et aux programmes ministériels, afin d'informer le public dans les domaines de l'énergie, des minéraux et des sciences de la Terre, et afin de fournir des analyses de la couverture par les médias et des opinions et attitudes du public à l'égard des politiques ministérielles, de même que des services de suivi et d'évaluation des activités d'information.

Energie, Mines et Ressources 15-3

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget
Energie, Mines et Ressources			
Programme d'administration			
1	Dépenses du Programme	40,878	25,343
(S)	Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources – Traitement et allocation pour automobile	42	41
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,263	2,355
Total du Programme			
		44,183	27,739
Programme de l'énergie			
5	Dépenses de fonctionnement	136,343	150,703
10	Subventions et contributions	199,991	425,456
15	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes	109,500	188,500
20	Programme canadien de remplacement du pétrole	40,000	185,889
25	Programme d'encouragement du secteur pétrolier	1,600,000	1,600,000
(S)	Palements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal	8,400	8,400
(S)	Indemnisation pétrolière	290,000	290,800
(S)	Fonds de développement Canada/Nouvelle-Ecosse	50,000	7,188
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7,703	800
(S)	Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	2,857,736	9,458
130	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	2,441,937	8,277
Total du Programme			
		2,450,214	2,867,194
Programme des minéraux et des sciences de la Terre			
35	Dépenses de fonctionnement	253,711	217,798
40	Dépenses en capital	46,212	31,714
45	Subventions et contributions	17,335	14,559
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17,122	14,559
Total du Programme			
		334,380	264,071
Commission de contrôle de l'énergie atomique			
50	Dépenses du Programme	21,817	18,584
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,844	1,583
Total du Programme			
		23,661	20,167
Energie atomique du Canada, Limitée			
55	Dépenses de fonctionnement	299,528	300,851
60	Dépenses en capital	32,089	30,556
Total du Programme			
		331,617	331,407

## 15 Énergie, Mines et Ressources

- Ministère 15-4
- Commission de contrôle de l'énergie atomique 15-14
- Énergie atomique du Canada, Limitée 15-16
- Office national de l'énergie 15-17
- Petro-Canada 15-18
- Société Petro-Canada pour l'assistance internationale 15-20

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,039,000 1986. Les autres dépenses, évaluées à \$458,000 au titre des régimes de pensions et des autres avantages sociaux des employés seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance de renvoi du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'admission au pays, un organisme indépendant après lequel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais discrétionnaires, et aussi centrer les demandes de réexamen des revendications du statut de réfugié.

Description de l'activité

La Loi sur l'immigration de 1976 accorde à la Commission, qui est une cour d'archives, des pouvoirs temporaires ou permanents de personnes, nonobstant les dispositions contraires de la Loi sur l'immigration. Fonctionnement d'une commission d'appel de l'immigration

Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses nément en capital	Total	
		Budget principal 1984-1985	Budget
89	4,487	10	4,497 4,365
89	4,487	10	4,497 4,365

(en milliers de dollars)

Commission d'appel de l'immigration  
Programme par activité

Budget principal 1985-1986

		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Années- personnes		Total	
		Fonction- nement		Total	
		Dépenses en capital		Dépenses de transfert	
(en milliers de dollars)	Recrutement et Sélection	561	19,373	22	19,395
	Exécution de la loi et Arbitrage	1,047	42,566	48	42,614
	Établissement	62	3,308	13	37,184
	Comité consultatif du statut de réfugié	26	1,653	35	1,688
	Gestion du Programme	533	24,405	285	24,690
		2,229	91,305	403	33,863
					125,571
					121,957

## Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de

Budget

(dollars)	
<b>Contributions</b>	
<i>Etablissements</i>	
Aide à l'adaptation	30,719,000
Etablissement et adaptation des immigrants	3,144,000
<b>Total</b>	<b>33,863,000</b>
Budget principal 1985-1986	31,863,000

Emploi et Immigration  
Emploi et Immigration / Commission de  
l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme d'immigration

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$115,942,000 au cours de l'exercice financier 1985-1986 pour l'exécution du Programme d'immigration. En plus de cette somme, \$9,629,000 seront engagés en vertu de l'autorisation législative existante pour ce qui concerne les avantages sociaux des employés.

Objectif

Régler l'admission des immigrants et des visiteurs en fonction des intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada.

Description des activités

*Recrutement et sélection*

Gestion du mouvement global et détermination de la taille des mouvements d'immigrants et de visiteurs au Canada; analyse, planification et élaboration de la politique et des programmes à l'appui de la gestion du Programme d'immigration; approbation des demandes d'emplois réservés; octroi du droit d'établissement à des immigrants se trouvant au Canada et règlement des formalités relatives au statut des étudiants et des travailleurs.

*Gestion du Programme*

Services de planification, de direction, de contrôle, de coordination et de personnel spécialisé offerts aux fins de l'exploitation, afin d'assurer un travail aussi efficace que possible pour atteindre les objectifs du Programme.

*Exécution de la loi et Arbitrage*

Gestion et soutien d'activités en vue de la protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables et, plus précisément, application des dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration qui ont trait à l'examen, à l'arrestation, à la détention, aux enquêtes et aux poursuites, y compris les contacts avec d'autres forces de l'ordre; examen de toutes les personnes qui veulent entrer au Canada; enquêtes sur les violations en matière d'immigration; tenue des enquêtes, arbitrage des cas; études des appels de l'immigration et formalités d'expulsion des indésirables.

*Etablissement*

Gestion et soutien d'activités visant à faciliter l'adaptation des immigrants à la vie sociale, économique et culturelle du Canada, grâce aux services offerts par les autorités fédérales, provinciales ou municipales, ou par des organismes bénévoles.

*Comité consultatif du statut de réfugié*

Conseils donnés au Ministère à l'égard de tout cas de revendication du statut de réfugié au sens de la Convention (paragraphe 48(1) de la Loi de 1976 sur l'immigration).

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986		
		Personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit à un autre au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre	
		complémentaires à la politique du marché du travail:	
		Patrimoine à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités	
		Commissions de planification des ressources humaines	
		Amélioration de la gestion des entreprises	
		Options nord	
		Programme d'alternance travail-études	
		<i>Contribution de l'Etat au titre des prestations versées aux pêcheurs</i>	
		(S) Contribution de l'Etat au titre des prestations versées aux pêcheurs	
		194,000,000	150,000,000
		1,406,000	.....
		945,000	720,000
		585,000	517,000
		250,000	500,000
		10,989,000	13,619,000
		Patrimoine, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux	
		Total des contributions	
		836,478,000	1,176,531,000
		Postes non requis	
		Création d'emplois	
		Patrimoine à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités	
		13,864,000	3,000,000
		.....	.....
		16,864,000	.....
		Total des postes non requis	
		857,955,000	1,231,785,000
		Total	

Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Programme d'emploi et d'assurance

Paiements de transfert

(dollars)		
Subventions		
Création directe d'emplois	Croissance locale de l'emploi	14,300,000
	Création d'emplois	12,825,000
Service national de placement		25,000,000
Frontier College of Canada	Organismes bénévoles	175,000
	Centre canadien du marché du travail et de la productivité	390,000
Total des subventions		38,390,000
Contributions		
Formation professionnelle		
Paiements aux employeurs et autres personnes en vertu d'accords de formation	industrielle conclus par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	148,305,000
	avec de tels organismes en vertu de la Loi nationale sur la formation	86,000,000
Paiements d'allocations de formation aux personnes qui suivent des cours de	formation professionnelle en vertu de la Loi nationale sur la formation	103,038,000
	Paiements aux provinces et organismes sans but lucratif qui donnent des cours en	85,600,000
vertu des accords de la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles		7,573,000
conclus par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada avec de tels	organismes en vertu de la Loi nationale sur la formation	10,815,000
	Paiements à des particuliers en vertu de l'article 8 (voyages des stagiaires) du	11,563,000
Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre		
Création directe d'emplois		
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi	qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu	
	d'accords conclus avec le Ministère, pour la réalisation de projets destinés à	
procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité:		
Canada au travail	Croissance locale de l'emploi	182,648,000
	Compagnie de travailleurs	27,312,000
Service national de placement		
Paiements aux provinces, aux sociétés de transport et aux particuliers en vertu	d'accords conclus entre le ministre d'Emploi et Immigration et les provinces, sous	
	réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, ainsi qu'avec des sociétés ou des	
particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole	pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les	
	industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords	
antérieurs:		
Accords fédéraux-provinciaux sur la main-d'œuvre agricole	Services de main-d'œuvre agricole	1,012,000
	Paiements aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs à l'égard des primes	5,994,000
d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre,		4,750,000
en conformité avec le règlement approuvé par le gouvernement en conseil		3,650,000

*Création directe d'emplois*  
Gestion et soutien à l'égard d'activités liées à la création directe d'emplois, y compris Canada au travail, Croissance locale de l'emploi, Compagnie de travail-leurs, Accès-carrière et autres programmes spéciaux de création d'emplois.

*Service national de placement*  
Contribution à l'élaboration et à l'application des politiques et des programmes nécessaires au bon fonctionnement du marché du travail canadien, conformément aux buts économiques et sociaux du pays, de façon à favoriser: la constitution d'un bassin de main-d'œuvre qui réponde aux besoins nationaux; une économie en mesure de s'accroître et de s'adapter sans imposer indûment un fardeau aux particuliers, aux groupes et aux régions; et l'égalité des chances d'accès à l'emploi.

*Gestion du Programme*  
Gestion et élaboration des politiques, stratégies et programmes nationaux relatifs aux prestations, au contrôle et aux services d'emploi qui influent sur les programmes d'emploi et d'assurance.

Total	Total partiel	Moins:		Total	Budget principal 1984-1985
		Recettes à	le crédit		
1,080,321	14,210	1,066,111	1,169,853		
486,671	.....	486,671	924,594		
273,339	209,231	64,108	130,441		
135,993	121,973	14,020	16,332		
314,290	314,290	.....	.....		
2,422,200	.....	2,422,200	2,559,000		
194,000	.....	194,000	150,000		
- 275,000	.....	- 275,000	- 259,000		
- 60,000	.....	- 60,000	- 207,000		
- 35,000	.....	- 35,000	- 90,000		
4,536,814	659,704	3,877,110	4,394,220		

# Emploi et Immigration Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada Programme d'emploi et d'assurance

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,189,086,000 à l'appui du Programme d'emploi et d'assurance au cours de l'exercice financier 1985-1986. \$659,704,000 au titre des frais administratifs à imputer sur le compte de l'assurance-chômage. Pour ce qui est des autres dépenses de fonctionnement, le montant estimatif de \$71,824,000 au titre des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés sera versé conformément à l'autorisation législative existante. On estime à \$2,616,200,000 le montant que versera l'État au compte d'assurance-chômage et au titre des prestations de pêcheurs en vertu de l'autorisation législative existante.

Favoriser la réalisation des objectifs économiques et sociaux du Canada en rendant toutes les ressources humaines pleinement productives tout en appuyant les initiatives personnelles de ceux qui désirent satisfaire leurs besoins économiques et, plus généralement, s'épanouir par le travail.

**Description des activités**

*Formation professionnelle*

Achat de services de formation et de formation dans l'industrie, gestion de la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles et administration de prestations de soutien du revenu versées sous forme d'allocations de formation et de prestations en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'assurance-chômage.

Objectif

## Programme d'emploi et d'assurance Programme par activité (en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années-  
 Budgetaire  
 Personnes  
 autorisées  
 Fonction-  
 nement  
 Dépenses  
 en capital  
 Paiements  
 de transfert

Formation professionnelle	956	552,541	87	527,693
Création directe d'emplois	1,010	44,409	108	442,154
Service national de placement	4,991	209,011	220	64,108
Gestion du Programme	2,991	135,631	362	.....
Services des prestations d'assurance	8,231	310,148	4,142	.....
Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage	.....	2,422,200	.....	194,000
Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs	.....	.....	.....	.....
Prestations payées en vertu des articles suivants de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48):	.....	.....	.....	.....
L'article 39 relatif à l'activité de la Formation professionnelle	.....	.....	.....	-275,000
L'article 38 relatif à l'activité de la Création directe d'emplois	.....	.....	.....	-60,000
L'article 37 relatif à l'activité du Service national de placement	.....	.....	.....	-35,000
18,179	3,673,940	4,919	857,955	

Emploi et Immigration  
Emploi et Immigration/Commission de  
l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme des services généraux et  
spéciaux

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$26,653,600 à l'appui du Programme des services généraux et spéciaux. Les autres dépenses, estimées à \$15,866,400, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Veiller à l'élaboration et à la mise en oeuvre des politiques et des programmes et fournir un appui sur les plans stratégique, opérationnel et administratif afin de permettre à Emploi et Immigration Canada de remplir sa mission et d'autres fonctions qui lui sont attribuées.

Description de l'activité

*Gestion et administration centrales du Ministère*  
Comprend le cabinet du Ministère et les bureaux du sous-ministre et du sous-ministre associé, ainsi que Politique stratégique et Planification, et les Affaires publiques.

*Gestion et administration de la Commission*  
Comprend les bureaux des commissaires (employeurs et travailleurs) et des directeurs exécutifs et généraux des régions, ainsi que le Secrétariat exécutif et un certain

*Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration*  
A trait au rôle consultatif du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration.

*Administration de l'attribution des numéros d'assurance sociale*  
Ce service s'occupe de l'attribution et du contrôle des numéros d'assurance sociale pour le compte de certains programmes particuliers de l'Etat.

*Administration des rentes sur l'Etat*  
Ce service spécial s'occupe de l'administration des marchés conclus avec des particuliers et des groupes en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'Etat.

*Systèmes et procédures*  
Comprend la conception et l'administration des politiques, les plans et programmes ayant trait aux systèmes et installations de traitement électronique des données, ainsi que des systèmes manuels et de bureau s'y rapportant. Comprend aussi l'analyse de la gestion et la gestion des formules.

Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programmes des services généraux et spéciaux

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Budget principal 1984-1985	
					Total	
416	22,662	79	22,741	14,706	8,035	8,013
Ministère						
Gestion et administration de la	2,590	229,894	1,521	231,415	25,898	26,266
Commission						
Systèmes et procédures	413	23,650	368	24,018	18,974	5,044
Administration des rentes sur l'Etat	108	3,407	11	3,418	.....	3,371
Administration de l'attribution des	184	4,425	91	4,516	.....	.....
numéros d'assurance sociale						
Conseil consultatif canadien de l'emploi	8	592	1	593	468	125
et de l'immigration						150
3,719	284,630	2,071	286,701	244,181	42,520	43,098

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	
		Programmes des services généraux et spéciaux	
		1	Dépenses de Programme
		5	Dépenses de Programme
		(S)	Ministère d'Emploi et Immigration – Traitement et allocation pour automobile
		(S)	Prestations de retraite supplémentaires – Pensions des agents des rentes sur l'État
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme	
		42,520	
		43,098	
		10	Dépenses de fonctionnement
		15	Subventions et contributions
		(S)	Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage
		(S)	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme	
		3,877,110	
		4,394,220	
		Programme d'immigration	
		20	Dépenses de fonctionnement
		25	Contributions
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme	
		125,571	
		121,957	
		Total du Ministère/Commission	
		4,045,201	
		4,559,275	
		Commission d'appel de l'immigration	
		30	Dépenses du Programme
		(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme	
		4,497	
		4,365	

## 14 **Emploi et Immigration**

Ministère/Commission 14-3  
Commission d'appel de l'immigration 14-10



(en milliers de dollars)				
<u>Budget principal 1985-1986</u>				
Budget principal 1984-1985	Années- personnes		Fonction- nement	Dépenses en capital
	Budgetaire			
Total				
7,153	Formulation de politiques, examen et évaluation de programmes		7,153	
7,153				

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
<b>Développement social</b>	
-	Crédit non requis
-	Depenses du Programme
6,456	.....
-	Postes non requis
-	Ministre d'Etat au Développement social - Traitement et allocation pour
41	.....
-	automobile du Ministre
-	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
656	.....
7,153	<b>Total du Programme</b>





Développement économique et régional

Programme par activité

(en milliers de dollars)					
<u>Budget principal 1985-1986</u>					
Budget principal 1984-1985	Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments	en capital de transfert
	<u>Total</u>				
Formulation de politiques, examen et					23,516
évaluation de programmes					23,516
					23,516

Développement économique et régional

Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
Postes non requis			
Subventions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économique	.....		
Contributions aux organisations en vue d'encourager le développement économique	50,000		
Total	250,000		

Crédits (en milliers de dollars)		Développement économique et régional	
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986		
		Crédit non requis	
		Dépenses du Programme	21,665
		Postes non requis	
		Ministre d'Etat au Développement économique et régional - Traitement et allocation pour automobile	41
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,810
		Total du Programme	23,516

## 12 Développement économique et régional

Département d'État 12-2



# Défense nationale Programme de Construction de défense (1951) Limitée

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$15,500,000 à l'appui du Programme de construction de défense (1951) Limitée de 1985-1986.

## Objectif

Aider le ministère de la Défense nationale dans le domaine de la construction et de l'entretien des propriétés.

## Description de l'activité

*Exécution de travaux importants de construction et d'entretien — Bâtiments et ouvrages*  
 Adjudication et administration de contrats pour d'importants travaux de construction, de réparation et d'entretien (travaux de rénovation) pour le compte du ministère de la Défense nationale. La société est également l'organisme du gouvernement canadien qui est chargé des projets de construction pour la défense, réalisés au Canada en vertu d'accords intergouvernementaux conclus avec les États-Unis.

# Défense nationale Programme de Construction de défense (1951) Limitée Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	Budgetaire Total	Fonctionnement
14,665	15,675	15,675	Exécution de travaux importants de construction et d'entretien — Bâtiments et ouvrages
— 165	— 175	— 175	Recettes de la société
14,500	15,500	15,500	

**Défense nationale**  
**Programme des services de défense**  
**Paiements de transfert**

(dollars)		
Subventions		
<i>Soutien du personnel</i>		
(S) Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada	20,809	19,371
tues dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits)		
<i>Direction des politiques et services de gestion</i>		
Pensions et rentes versées à des civils:		
M <sup>me</sup> Mary Whittington	200	1,048
M <sup>me</sup> Eleanor F. Nixon		10,100
M. R. P. Thompson		155,560
Conférence des associations de défense	161,780	121,850
Ligue des cadets de l'armée du Canada	126,720	121,850
Ligue des cadets de l'air du Canada	126,720	121,850
Ligue navale du Canada	126,720	121,850
Association de la Marine royale du Canada	9,490	24,700
Association des officiers de marine	25,690	32,940
Association de l'Aviation royale du Canada	34,255	9,890
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	10,285	11,625
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	12,090	10,870
Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes	11,305	163,525
Sociétés de tir	170,065	29,200
Instituts militaires et des services unis	30,370	615,700
Universités canadiennes – Études de la science militaire	663,500	50,000
Institut canadien d'études stratégiques	50,000	60,000
Bourse de recherches – Planification d'urgence	60,000	
<b>Total des subventions</b>	<b>1,651,551</b>	<b>1,569,404</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Soutien du personnel</i>		
(S) Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R., c. D-3)	6,325,000	7,237,000
(S) Versements en vertu des prestations de retraite supplémentaires (S.R., c.43-1 <sup>er</sup> Supplément)	274,055,000	244,000,000
<i>Direction des politiques et services de gestion</i>		
Budgets militaires et agences de l'OTAN	54,354,000	59,480,000
Infrastructure en vertu de la Loi sur les dépenses en capital	65,640,000	55,100,000
Système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'OTAN – dépenses en capital	879,000	7,500,000
Aide mutuelle	10,335,000	11,071,000
Contributions aux provinces et aux territoires aux fins de la préparation d'urgence	6,338,000	6,237,000
Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	1,595,000	1,230,000
<b>Total des contributions</b>	<b>419,521,000</b>	<b>391,855,000</b>
<b>Total</b>	<b>421,172,551</b>	<b>393,424,404</b>

Budget principal 1984-1985	Moins:		
	Recettes à valoir sur le crédit		
	<b>Total</b>		
	1,785,688	1,474,791	17,491
	1,404,652	1,336,844	54,223
	2,700,779	2,701,216	81,167
	882,986	846,367	15,177
	317,055	257,615	36,192
	1,209,936	1,196,706	34,243
	463,216	544,458	2,285
	394,746		40,175
	<b>9,367,723</b>	<b>8,752,743</b>	<b>280,953</b>

Nota: Le niveau du personnel militaire du ministère de la Défense nationale est établi par le Cabinet. En 1985-1986, ce niveau a été fixé à 82 740 années-personnes militaires. Pour de plus amples renseignements sur la répartition des années-personnes militaires par activité, se reporter à la Partie III du Budget au Ministère.

Années- Budgétaire	Personnes autorisées	Fonction- nement	Depenses en capital	Paielements de transfert	Total
<b>Budget principal 1985-1986</b>					
Forces maritimes	6,807	1,051,626	751,553	.....	1,803,179
Forces aeriennes au Canada	4,812	1,140,454	318,421	.....	1,458,875
Forces canadiennes en Europe	4	465,260	432,903	.....	898,163
Services de communication	1,321	271,589	81,658	.....	353,247
Soutien du personnel	6,286	844,589	119,189	280,401	1,244,179
Appui matériel	5,898	533,589	72,107	.....	605,696
Direction des politiques et services de gestion	2,430	317,686	44,933	140,772	503,391
35,587	6,692,490	2,535,013	421,173	9,648,676	

## Programme des services de défense

### Défense nationale

#### Programme par activité

(en milliers de dollars)

*Forces canadiennes en Europe*  
Cet élément englobe la création et le maintien de forces militaires en Europe afin d'empêcher ou de prévenir toute attaque armée contre le territoire européen de l'OTAN. Cela inclut la triple mission d'assurer la présence de forces terrestres et aériennes et de veiller au commandement et à l'appui national de toutes les forces canadiennes qui, en cas d'urgence, serviraient en Europe.

*Services de communication*  
Cet élément englobe la création et le maintien de forces ayant pour mission de s'occuper de l'information sous la forme de services de communications stratégiques, à l'appui des missions des Forces canadiennes et du gouvernement d'urgence. De plus, il fournit des services de recherche en communications et de radiogoniométrie à haute fréquence.

*Soutien du personnel*  
Cet élément englobe la prestation des services requis pour le perfectionnement du personnel (recrutement, formation individuelle, instruction) et la gestion du personnel (administration, affectation professionnelle, appui spirituel, moral) ainsi que la prestation des services médicaux et dentaires, suivant les besoins, des membres militaires et civils du Ministère.

et règlements en vigueur.

sein du Ministère conformément aux exigences des lois l'évaluation, les services financiers et de comptabilité au d'information de gestion, la consultation, la vérification, mise au point et la direction générale des systèmes gestion de caractère plus général, cet élément englobe la subalternes délégués. En ce qui concerne les services de l'état-major de la Défense ou les commandants forces canadiennes dont les responsables sont le chef de du contrôle à l'égard des opérations quotidiennes des rôle englobe également l'exercice du commandement et finances, en vue de périodes de crise ou de guerre. Ce des opérations, du matériel, du personnel et des duquel s'effectuent les préparatifs détaillés, sur le plan est le rôle du commandement et du contrôle au sein Programme des services de défenses. D'importance égale développement au Ministère, et à la gestion du générales en vue de la planification relative au le gouvernement, pour l'instauration de directives d'annonces claires de défense approuvées par les recommandations approuvées, et la mise au point défenses et d'options en matière de politique, ainsi que Cet élément englobe la formulation d'objectifs de *Direction des politiques et services de gestion*

*Appui matériel*  
Cet élément englobe la prestation de services d'approu- l'équipement, de gestion des biens immobiliers et de recherche et de développement.

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,622,320,742 afin de financer le Programme des services de défense en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$745,402,209 pour les pensions et autres régimes d'avantages sociaux des membres des Forces canadiennes et les autres employés du Ministère, le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministre et les versements aux ayants droit de certains membres des Forces canadiennes seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer la sécurité du Canada et contribuer au maintien de la paix dans le monde.

**Description des activités**

*Forces maritimes*

Cet élément englobe la création et le maintien de forces maritimes, régulières et de réserve, polyvalentes conçues essentiellement pour défendre, en collaboration avec les États-Unis et les forces de l'OTAN, les voies d'accès maritimes de l'Amérique du Nord et les zones maritimes vitales pour l'OTAN; remplir, en collaboration avec les forces des États-Unis, des missions de surveillance pour détecter, déployer et identifier les forces sous-marines levées à ces fins possèdent les capacités inhérentes indispensables pour remplir les autres missions qui leur sont confiées, plus exactement: protéger le territoire, les droits et intérêts canadiens contre toute menace d'attaques maritimes; aider d'autres ministères et organismes gouvernementaux à faire respecter les lois et règlements canadiens dans les zones maritimes qui ressortissent au Canada; fournir un appui maritime dans le cadre d'accords internationaux pour empêcher ou prévenir des conflits hors du territoire de l'OTAN; contribuer au développement du pays.

*Forces terrestres au Canada*

Cet élément englobe la création et le maintien de forces terrestres, régulières et de réserve, polyvalentes conçues essentiellement pour remplir de façon simultanée, la double mission de défendre, en collaboration avec les forces des États-Unis, l'Amérique du Nord contre toute menace militaire hostile et de détacher, en cas d'urgence, des forces terrestres supplémentaires pour la défense de l'Europe, dans le cadre des engagements envers l'OTAN. Les troupes levées à ces fins possèdent les capacités inhérentes indispensables pour remplir les autres missions qui leur sont confiées, plus exactement: affermir la stabilité internationale en participant à des activités de maintien de la paix, en collaboration avec d'autres membres de la collectivité internationale; aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien; aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; contribuer au développement du pays.

*Forces aériennes au Canada*

Cet élément englobe la création et le maintien de forces aériennes, régulières et de réserve, polyvalentes conçues essentiellement pour exécuter, de façon simultanée, la double mission de défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les forces des États-Unis, contre toute menace aérospatiale et de détacher, en cas d'urgence, des forces aériennes supplémentaires pour la défense de l'Europe, dans le cadre des engagements envers l'OTAN. Cela comporte également la prestation d'un service de transport aérien pour appuyer les engagements militaires, au Canada et à l'étranger, des forces terrestres au Canada, des forces aériennes maritimes, pour appuyer les forces maritimes du Canada et des forces de recherche et sauvetage. Les troupes levées à ces fins possèdent les capacités inhérentes indispensables pour remplir les autres missions qui leur sont confiées, plus exactement: aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité de l'espace aérien du Canada, aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre et contribuer au développement du pays.

Crédits ( en milliers de dollars )		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Défense nationale			
1	Dépenses de fonctionnement	5,946,536	5,612,950
5	Dépenses en capital	2,535,013	2,316,083
10	Subventions et contributions	140,772	142,168
(S)	Ministère de la Défense nationale – Traitement et allocation pour automobile	42	41
(S)	Pensions et rentes versées à des civils	21	19
(S)	Pensions militaires	608,782	559,455
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	136,557	122,027
Total du Programme		9,367,723	8,752,743
15	Programme de Construction de défense (1951) Limitée	15,500	14,500
Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien liés à la défense		15,500	14,500
Total du Programme		15,500	14,500
Total du Ministère		9,383,223	8,767,243

# 11 Défense nationale

Ministère 11-2

Autorisation	Description des activités
L'autorisation est demandée de dépenser \$5,424,000 pour des paiements au Conseil canadien des normes au cours de l'exercice financier 1985-1986.	<i>Normalisation à l'échelle nationale</i> Accréditation des organisations qui s'occupent au Canada de la formulation, de la mise à l'épreuve et de l'authentification des normes; encouragement de la coopération entre ces organismes en vue de coordonner les activités de normalisation et d'élaborer des normes et codes communs; détermination du besoin d'établir de nouvelles normes de même que des services de mise à l'épreuve et d'authentification et prendre les dispositions pour satisfaire à ce besoin.
Objectif	<i>Normalisation à l'échelle internationale</i> Participation en tant que représentant du Canada aux activités de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et de la Commission électrotechnique internationale (CEI) et d'autres organisations internationales similaires qui s'occupent de la formulation de normes volontaires; prise de dispositions pour la participation effective du Canada aux activités de ces organisations; échange de renseignements et collaboration dans le domaine de la formulation des normes, de la mise à l'épreuve et de l'authentification.

Conseil canadien des normes  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Budget	Budgetaire Total	Fonctionnement
Normalisation à l'échelle nationale	3,274	3,274	4,165
Normalisation à l'échelle internationale	2,150	2,150	2,447
	5,424	5,424	6,612

Conseil canadien des normes Paiements de transfert		(dollars)	
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985		

Poste non requis		Paiement versé au Conseil canadien des normes	
		Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de ladite Loi	
		6,612,000	6,612,000
		Total	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser la somme de \$1,077,000 en 1985-1986 pour la Commission sur les pratiques restrictives du commerce. Les autres dépenses, estimées à \$117,000, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Maintenir la libre concurrence dans l'économie du marché, éliminer certaines pratiques visant à limiter le commerce et protéger les consommateurs contre la publicité fausse et trompeuse.

En tant qu'organisme quasi judiciaire, s'occuper de certaines infractions en matière civile en vertu de la partie IV.1 de la Loi relative aux enquêtes sur les conditions, celle que modifiée le 1<sup>er</sup> janvier 1976, relativement à des pratiques particulièrement susceptibles d'être examinées à la demande du directeur des enquêtes et des recherches, et servir de Cour d'archives. Autoriser les perquisitions et les saisies, exiger des déclarations écrites, convoquer les témoins à un interrogatoire et présider aux auditions afin de recueillir les témoignages au cours des enquêtes dirigées par le directeur des enquêtes et des recherches. Agir comme tribunal impartial dans une enquête quant aux allégations du directeur des enquêtes et des recherches contenues dans un exposé de la preuve. Évaluer les exposés de la preuve produits dans le cadre d'enquêtes menées en vertu de l'article 47 de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et transmis à la Commission par le directeur des enquêtes et des recherches ou par le Ministre, et faire rapport de leur évaluation.

Description de l'activité

Commission sur les pratiques restrictives du commerce

				(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986				Budget principal 1984-1985			
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- Dépenses	nemen t en capital	Commission sur les pratiques restrictives du commerce			
				17	1,192	2	1,194 1,234
				17	1,192	2	1,194 1,234

Commission sur les pratiques restrictives du commerce  
Programme par activité

# Consommation et Corporations

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	
			Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
Consommation	1,071	48,405	5,373	1,816
Corporations	582	26,600	92	26,692
Politique de concurrence et enquêtes	264	15,596	57	15,653
sur les coalitions				
Commission du système métrique	.....	.....	.....	.....
Programme d'aide aux propriétaires	120	7,243	.....	62,500
d'habitations isolées à la mousse				
isolante d'urée-formaldéhyde				
Administration	430	25,519	161	25,680
	2,467	123,363	5,683	64,316
				193,362
				246,212

# Consommation et Corporations

## Paiements de transfert

(dollars)

Subventions	Consommation	Subventions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt du consommateur	Total des subventions	
			Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
Contributions				
Consommation				
Contributions à divers organismes œuvrant dans l'intérêt du consommateur	1,216,000			
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée				
Contributions aux propriétaires pour couvrir les coûts admissibles en relation avec les	62,500,000			
mesures correctives prescrites par le gouvernement				
Total des contributions	63,716,000			
Postes non requis				
Contributions aux employés qui, par suite de la conversion au système métrique, doivent acheter des outils qui comportent des mesures converties en unité métrique	6,500,000			
pour remplacer ceux qu'ils possèdent déjà				
Total des postes non requis	6,500,000			
Total	64,316,000			
				109,689,000

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$181,641,000 pour le ministère de la Consommation et des Corporations en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$11,721,000, couvrent les pensions, d'autres avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère; elles seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Promouvoir l'équité, l'efficacité, la transparence et la concurrence au sein du marché canadien, promouvoir et protéger les intérêts du consommateur, et remplir les fonctions de Régistrare général du Canada.

## Description des activités

### Consommation

Administrer des lois, des règlements et des politiques conçus pour assurer l'exactitude de la mesure et l'équité des transactions du marché fondées sur des mesures; assurer la qualité et les normes de composition pour un large éventail de produits de consommation; s'assurer d'une publicité, d'un étiquetage et d'un emballage appropriés des produits; protéger le consommateur des produits dangereux; diffuser l'information aux entreprises commerciales au sujet des lois, des règlements, et des politiques appliqués par le Ministère; et promouvoir l'efficacité du consommateur sur le marché et la protection de ses intérêts.

### Corporations

Administrer des lois, des règlements et des politiques dans les domaines des sociétés, des faillites et de l'insolvabilité et, enfin, de la propriété industrielle et intellectuelle. Permettre aux particuliers et aux sociétés insolubles d'avoir recours aux procédures de faillite; évaluer les activités des syndicats de faillite privés, déclencher les infractions et les abus dans les affaires de faillite et, enfin, enregistrer et publier des données sur les faillites. Réglementer la constitution en société, la continuation, la fusion et la dissolution de sociétés, enregistrer et réglementer l'utilisation des noms des sociétés, évaluer l'information sur les sociétés fournies conformément aux exigences statutaires et la diffuser au grand public, faire enquête sur toute prétendue infraction à la loi par les sociétés, ouvrir des enquêtes sur toute transaction de valeurs inhabituelle et, enfin, tenter des poursuites dans les cas jugés appropriés. Examiner les demandes de brevets, de licences obligatoires et d'indemnités pour l'utilisation de brevets par le gouvernement et les accepter ou les rejeter; enregistrer ou rejeter des marques de commerce, des droits d'auteur et des dessins industriels; classer, tenir et diffuser au grand public de l'information sur la propriété intellectuelle.

### Administration

Assurer la direction de la gestion du Ministère, la coordination des politiques et de la planification, ainsi que des services de soutien centraux à d'autres secteurs des analyses, des évaluations et des vérifications, élaborer des projets de loi et de politique, communiquer avec d'autres organismes du gouvernement et du secteur privé; fournir d'autres services tels que finances, administration, personnel, communications, secrétariat ministériel et coordination de la planification et contrôle; fournir des renseignements et des conseils en matière de conversion au système métrique dans les affaires privées et publiques; appliquer la politique du gouvernement régissant les conflits d'intérêts et enregistrer des documents officiels pour le compte du gouvernement du Canada.

Appliquer la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, défendre la politique de concurrence dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques économiques, promouvoir la compréhension publique à l'égard de la loi ainsi que l'importance sociale et économique d'une politique de concurrence efficace, et représenter les intérêts du Canada dans les questions de politiques concurrentielles à l'échelle internationale.

### Programme d'aide aux propriétaires de babillottes isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde

Coordonner toutes les activités du gouvernement fédéral liées aux problèmes soulevés par la MUIF; administrer un programme d'aide financière et technique.

Crédits (en milliers de dollars)

		Budget principal		
		1985-1986	1984-1985	
1	Dépenses de fonctionnement	111,642	125,773	
5	Dépenses en capital	5,683	.....	
10	Subventions et contributions	64,316	109,689	
(5)	Ministre de la Consommation et des Corporations – Traitement et allocation pour automobile	42	41	
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,679	10,709	
<b>Total du Programme</b>		<b>193,362</b>	<b>246,212</b>	
<b>Commission sur les pratiques restrictives du commerce</b>				
15	Dépenses du Programme	1,077	1,130	
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	117	104	
<b>Total du Programme</b>		<b>1,194</b>	<b>1,234</b>	
<b>Conseil canadien des normes</b>				
20	Paiements au Conseil canadien des normes	5,424	6,612	
<b>Total du Programme</b>		<b>5,424</b>	<b>6,612</b>	

## 10 Consommation et Corporations

Ministère 10-3  
Commission sur les pratiques restrictives du  
commerce 10-5  
Conseil canadien des normes 10-6



Programme d'aide à la mise en oeuvre

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Budgétaire	Total		
Fonctionnement			
Aide à la mise en oeuvre		4,000	4,000

Conseil du Trésor  
Contrôleur général  
Programme des pratiques et contrôles de  
gestion

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$10,605,000 à l'appui du Programme des pratiques et contrôles de gestion en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$1,101,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Voir à l'établissement et au maintien, au sein de l'administration fédérale, de pratiques de gestion valables, par l'élaboration de politiques et de normes en matière de planification, de rapports et de contrôles financiers et opérationnels, et par la promotion et le contrôle des perfectionnements apportés par les ministères et organismes dans leurs pratiques de gestion financière et opérationnelle.

Description des activités

*Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion*

L'objectif de cet élément de programme consiste à établir et à maintenir, au sein de l'administration fédérale, un système de comptabilité et de rapports valables et pour servir en élaborant et en mettant en oeuvre des politiques en matière de finances, de comptabilité et de rapports connexes, y compris des lignes directrices sur la présentation et la tenue du Budget des dépenses et des Comptes publics ainsi que des spécifications pour la mise au point de systèmes financiers en assurance aux ministères et organismes un service d'interprétation de politiques et une aide pour leur mise en application; en participant au recrutement d'agents financiers et à leur perfectionnement; et en apportant une aide aux autres organismes centraux pour

Contrôleur général  
Programme des pratiques et contrôles de gestion  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total	
			Budgetaire	Principal 1984-1985
Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion	60	4,423	4,423	5,190
Pratiques et processus de gestion	70	4,952	4,952	4,885
Administration	26	2,331	2,331	1,362
	156		11,706	11,437

*Pratiques et processus de gestion*

L'élaboration de mesures législatives et de politiques touchant le contrôle et l'obligation de rendre compte qui incombent aux ministères et aux sociétés d'Etat, afin que ces lois et politiques soient conformes aux principes mis de l'avant par le gouvernement en matière de comptabilité et de rapports.

L'objectif de cet élément de planification consiste à faire établir et maintenir, par les ministères et les organismes, des processus et des systèmes de gestion valables concernant la planification stratégique et opérationnelle de même que les examens qui s'y rattachent. Cet élément englobe notamment les activités suivantes: la réalisation d'enquêtes et la collaboration à l'élaboration et à la mise en application, par les ministères et les organismes, de plans d'action touchant l'amélioration des pratiques de gestion; l'élaboration de normes ayant trait à l'évaluation de programmes et à la vérification interne; la mise d'une aide aux ministères et aux organismes pour la mise en oeuvre des politiques d'évaluation et de vérification; le contrôle des pratiques d'évaluation et de vérification; la participation à la formation et au perfectionnement des gestionnaires, des évaluateurs de programmes et des vérificateurs internes; et l'élaboration, de concert avec les autres organismes centraux, de procédures qui devront être appliquées dans toute l'administration fédérale en vue d'assurer une demande de renseignements concernant l'évaluation et l'utilisation pertinente de ces renseignements.

*Administration*

Cet élément de programme comprend la gestion et le soutien des activités susmentionnées, ainsi que la prestation de services financiers, administratifs et du personnel.

Secrétariat  
Programme d'affectations temporaires

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$36,000 à l'appui du Programme d'affectations temporaires en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$389,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir des cadres et des hauts fonctionnaires pour accomplir provisoirement des tâches hautement prioritaires, en réponse à des demandes de ministères et d'organismes.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années-	personnes autorisées	Budgétaire	Fonctionnement	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Total
41	3,223	2,498	725	684	684
41	3,223	2,498	725	684	684
Affectations spéciales					

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

Autorisation

Description des activités

Assurances de la Fonction publique  
Fournir les contributions de l'employeur aux primes d'assurance-maladie, d'assurance-salaire et d'assurance-vie, aux paiements des régimes d'assurance-maladie provinciaux, aux impôts provinciaux sur la liste de paye et à la réduction de la part des primes d'assurance-chômage versée par les employés.  
*Pensions de la Fonction publique*  
Fournir, en vertu de la Loi de 1959 sur la mise au point des pensions du service public, les paiements de l'employeur prévus par les lois antérieures sur la pension et la retraite et les frais des régimes de pensions et de sécurité sociale des employés engagés sur place à l'étranger.

Objectif

L'autorisation est demandée de dépenser \$241,722,000 pour les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$412,000, pour des paiements à certains régimes de pension, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.  
Fournir la contribution du gouvernement à titre d'employeur aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés et pour les paiements effectués en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

Secrétariat

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Fonction- Paiements		Total	
		Moins: Recettes à			
		Total			
		de transfert			
		partiel			
		le crédit			
Assurances de la Fonction publique	256,766	.....	256,766	25,211	231,555
Pensions de la Fonction publique	10,167	412	10,579	.....	10,579
	266,933	412	267,345	25,211	242,134

Secrétariat

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Subventions			
		<i>Pensions de la Fonction publique</i>			
		(S) Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite			
		(S) Loi sur la mise au point des pensions du service public			
Total	412,000	12,000	400,000	20,000	470,000

Programme des éventualités du  
gouvernement et programmes financés par  
l'administration centrale

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$340,000,000 pour les éventualités du gouvernement et \$15,000,000 pour les projets de création d'emplois financés par l'administration centrale au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Fournir des fonds pour les dépenses urgentes et imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

Description des activités

*Eventualités du gouvernement*  
Fournir des fonds pour les dépenses salariales croissantes résultant des ententes négociées et non négociées, pour les autres besoins de la liste de paye qui ne figurent pas au budget du Ministère et pour d'autres dépenses diverses imprévisibles lors du dépôt du Budget des dépenses principal.  
*Projets de création d'emplois*  
Fournir des fonds pour les projets approuvés pendant l'exercice financier dans le cadre de la stratégie d'emploi du gouvernement.

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986		Total		Budget principal 1984-1985	
Budgetaire		Fonction-		nement	
340,000	340,000	15,000	355,000	315,000	485,000
Projets de création d'emplois	15,000	15,000	355,000	170,000	485,000
Eventualités du gouvernement	340,000	340,000	355,000	315,000	485,000

**Secrétariat**  
**Programme relatif à l'administration centrale de la**  
**Fonction publique**  
**Paiements de transfert**

(dollars)			
Subventions		Budget	
Administration centrale		principal	
Institut de l'administration publique du Canada		1985-1986	
Institut fédéral de la gestion		1984-1985	
Total	153,000	148,000	
Institut de l'administration publique du Canada	150,000	145,000	
Institut fédéral de la gestion	3,000	3,000	

*Gestion du personnel*  
 Elaborer, diffuser et évaluer des politiques, des règlements, des normes, des systèmes et des conditions d'emploi pour permettre au gestionnaire de gérer et recenser les ressources humaines nécessaires à la réalisation des programmes gouvernementaux.

*Relations de travail*  
 La mise au point et l'application de politiques favorisant des rapports efficaces entre employeur et employés dans la Fonction publique fédérale.

*Langues officielles*  
 Elaborer, diffuser et évaluer des politiques et programmes de langues officielles dans la Fonction publique fédérale.

*Administration centrale*  
 Comprend les services de haute direction au Secrétariat et les services d'information, des finances, du personnel et d'administration.

*Politique administrative*  
 Elaborer, diffuser et évaluer des politiques, règlements, normes et systèmes administratifs et des systèmes d'information afin de maintenir la probité et la prudence dans l'acquisition et l'utilisation des biens et services gouvernementaux.

Description des activités

- Gestion des dépenses*
- En se fondant sur l'analyse des projets et des programmes des ministères et dans le contexte du système de gestion des secures de dépenses, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions particulières relatives aux dépenses, afin de traduire la priorité que le gouvernement attribue aux objectifs;
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
  - d'utiliser de façon plus efficace les années-personnes, les installations, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes;
  - d'établir le Budget des dépenses pour le soumettre au Parlement.

L'autorisation est demandée de dépenser \$53,385,000 à l'appui du Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$4,822,400 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Président, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Aider le Conseil du Trésor dans l'exécution de ses responsabilités légales en ce qui touche la gestion des ressources financières, humaines et matérielles de l'État.

Budget principal 1985-1986		(en milliers de dollars)	
Budget principal 1984-1985	Total	Années-personnes autorisées	Fonctionnement de transferts
10,120	11,873	178	11,873
15,614	14,757	190	14,757
5,479	5,711	90	5,711
7,425	7,392	95	7,392
4,920	5,082	67	5,082
12,828	13,392	157	13,239
56,386	58,207	777	58,054
			153

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
1	(S)	53,385	52,106
Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique			
Dépenses du Programme			
Président du Conseil du Trésor - Traitement et allocation pour automobile			
(S)		42	41
(S)		4,780	4,239
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
Total du Programme			
		58,207	56,386
Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale			
5		340,000	315,000
10		15,000	170,000
Projets de création d'emplois			
Total du Programme			
		355,000	485,000
15	(S)	241,722	214,076
Assurance de la Fonction publique			
(S)		412	470
Total du Programme			
		242,134	214,546
20	(S)	336	330
Programme d'affectations temporaires			
Dépenses du Programme			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
(S)		389	354
Total du Programme			
		725	684
Total du Ministère			
		656,066	756,616
25	(S)	10,605	10,444
Programme des pratiques et contrôles de gestion			
Dépenses du Programme			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
(S)		1,101	993
Total du Programme			
		11,706	11,437
Programme d'aide à la mise en œuvre			
Crédit non requis			
Aide à la mise en œuvre			
-		4,000	4,000
Total du Programme			
		.....	4,000
Total du Ministère			
		11,706	15,437

Secrétariat 9-3  
Contrôleur général 9-8

## 9 Conseil du Trésor



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,771,000 pour la Commission des relations de travail dans la Fonction publique au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses évaluées à \$911,000 pour les régimes de retraite et autres avantages sociaux seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties à la négociation collective dans la Fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de rémunération et autres conditions d'emploi au Canada.

**Description des activités**

Administration des relations de travail

Exercice du pouvoir de réglementation en ce qui a trait à l'octroi du droit de négocier collectivement; audition et règlement de certains griefs par voie d'arbitrage; règlement de questions litigieuses renvoyées à l'arbitrage; désignation des employés indispensables à la sûreté et à la sécurité du public; déclarations concernant la légalité des grèves; enquêtes sur les plaintes alléguant contravention à la Loi et mise en application des ordonnances de la Commission.

Nomination des conciliateurs; création des bureaux de conciliation et prestation de services administratifs.

Prestation d'un service de secrétariat permanent au Conseil national mixte de la Fonction publique du Canada.

Bureau de recherches sur les traitements

Travaux de recherches et enquêtes sur les taux de rémunération, les gains des employés et les conditions d'emploi ainsi que sur divers aspects de la négociation collective dans la Fonction publique, et rédaction de rapports sur ces sujets.

Commission des relations de travail dans la Fonction publique  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986			
Années- personnes	Budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985
autorisées	Fonction- nement	Dépenses	
97	5,457	49	5,506 5,120
77	4,176	.....	4,176 3,903
174	9,633	49	9,682 9,023

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$7,859,000 à l'appui du Programme du Conseil économique du Canada en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$786,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficace, à moyen et à long termes, afin que le pays puisse connaître un rythme accéléré et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

Description de l'activité

*Travaux en cours au Conseil économique*  
Dans la vaste gamme de fonctions stipulées par la Loi, trois ensembles d'activités décrivent le Programme:  
● effectuer des recherches économiques et des analyses de politiques, organiser des consultations avec les représentants de tous les groupes socio-économiques et élaborer ses propres recommandations en matière de politique économique;  
● faire connaître ses résultats et ses recommandations aux décideurs de tous les secteurs économiques pour qu'ils en tiennent compte dans l'élaboration de leurs propres politiques et stratégies ayant une incidence directe sur la performance de l'économie, et  
● promouvoir une appréciation plus complète des questions et problèmes économiques dans tout le pays.

Conseil économique du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- Dépenses en capital	Total	Budget principal 1984-1985
133	8,597	48	8,645	8,345
133	8,597	48	8,645	8,345
133	8,597	48	8,645	8,345

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$9,154,000 en 1985-1986 pour le Bureau du Commissaire aux langues officielles. Les autres dépenses, évaluées à \$770,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Assurer la reconnaissance de chacune des langues officielles et faire respecter l'esprit de la Loi sur les langues officielles.

Description des activités

*Commissaire aux langues officielles*

Faire enquête sur les plaintes reçues et formuler des mesures propres à prévenir la répétition de contraventions à la Loi sur les langues officielles. Entreprendre des vérifications et des études visant à évaluer le rendement des organismes fédéraux en matière de langues officielles et leur recommander les correctifs appropriés. Négocier avec les organismes centraux ou d'autres organismes fédéraux. Présenter régulièrement au Parlement des rapports sur le respect de la LLO et sur toute modification qu'il faudrait apporter à cette loi ou à son application. Établir une liaison avec des comités du Parlement, des ministères et d'autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, et coordonner l'information et l'expertise dans tous les secteurs connexes aux langues officielles. Concevoir et mettre en œuvre des programmes d'information publique.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	
Budget principal 1984-1985	Fonctionnement	Budgetaire	Total
		9,924	9,924
9,994		9,924	9,924
9,994		9,924	9,924

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1 856,000 afin de réaliser les activités du Directeur général des élections prévues pour 1985-1986. Des dépenses supplémentaires de \$1 319,000 sont prévues en 1985-1986 en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, en conformité avec la Loi électorale du Canada, et des membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec l'Ordonnance électorale des Territoires du Nord-Ouest, assurer le respect de toutes les dispositions de la Loi électorale du Canada, assurer une représentation des provinces à la Chambre des communes en conformité avec la Loi constitutionnelle de 1982 et fournir l'aide technique, administrative et financière aux 11 commissions de délimitations des circonscriptions électorales établies en conformité avec la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales.

Description des activités

Élections

- Loi électorale du Canada – Direction et surveillance générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élection des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote et l'approvisionnement en matériel d'élection à transmettre aux présidents d'élection lorsqu'il y a lieu, l'émission de directives et de lignes directrices aux candidats et aux partis politiques, l'application de toutes les dispositions de la Loi et le versement des paiements réglementaires aux vérificateurs, aux partis politiques et aux candidats dans les cas précisés par la Loi.
  - Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales – Assigner par province le nombre de membres à la Chambre des communes et transmettre ces renseignements aux 11 commissions de délimitations des circonscriptions électorales. Fournir aux 11 commissions des données statistiques, des cartes géographiques, la documentation ainsi que la compétence financière pour qu'ils puissent s'acquitter de leur mandat.
- Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, y compris l'examen et l'étude des procédures électorales et des dispositions de la Loi relatives aux dépenses d'élection, la compilation et la préparation de rapports réglementaires et statistiques et de cahiers d'instructions à l'intention des officiers d'élection, des candidats et des partis politiques.

Directeur général des élections  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Budget principal 1985-1986			
		Total	Budget principal 1984-1985		
.....	1,000	1,000	1,000	3,175	3,107
51	2,157	18	2,175	18	2,107
51	3,157	18	3,175	18	3,107

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,989,000 pour le Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$128,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.

Description de l'activité

*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*  
Planification, coordination et exécution des dispositions administratives nécessaires à la bonne marche des conférences, y compris la rédaction de l'ordre du jour et du programme des conférences; impression, traduction et distribution des documents relatifs aux conférences; organisation des services relatifs à l'interprétation, à la presse et à la sécurité; rédaction des comptes rendus textuels et autres des délibérations des conférences. Services de documentation et d'information relatifs aux réunions intergouvernementales, y compris la codification et la garde des documents relatifs aux conférences, et un service de consultation de cette documentation offert aux gouvernements.

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1984-1985	Années- personnes	Fonction- Dépenses		
	Budgétaire	Total		
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	25	2,109	8	2,117
25	2,109	8	2,117	2,073

Conseil privé  
Programme du Conseil privé  
Paielements de transfert

(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1984-1985	1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Bureau des relations fédérales-provinciales</i>		
Institut des relations intergouvernementales, Université Queen		
65,000	65,000	
<b>Contributions</b>		
<i>Bureau du Conseil privé</i>		
Études sur l'administration publique canadienne		
25,000	25,000	
90,000	90,000	<b>Total</b>

# Conseil privé Ministère Programme du Conseil privé

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$38,613,000 afin de financer le Programme du Bureau du Conseil privé au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,593,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, les traitements et les allocations pour automobile du Premier ministre, du vice-premier ministre et président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat ainsi que les allocations pour automobile des ministres sans portefeuille ou des ministres d'Etat seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme central de prise de décisions du gouvernement.

## Description des activités

### *Cabinet du Premier ministre*

Fonctionnement du cabinet du Premier ministre, de sa résidence, et indemnités à l'ancien Premier ministre et à la veuve de l'ancien Premier ministre.

### *Administration*

Services financiers, services du personnel et services de soutien administratif.

*Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité*  
Assurer une surveillance externe des activités du Service canadien du renseignement de sécurité et fait enquête sur toute plainte relative au refus d'une habilitation sécuritaire.

*Commissions d'enquête et groupes de travail*  
Fonds pour les commissions d'enquête, groupes de travail et autres personnes ou groupes de personnes nommés en vue de formuler des recommandations sur des questions précises.

*Bureau des relations fédérales-provinciales*  
Prestation auprès du Premier ministre de services de personnel aux fins de relations fédérales-provinciales et du processus d'examen de la question constitutionnelle.  
*Bureau du Conseil privé*  
Préparation et diffusion de documents et de rapports destinés au Cabinet et aux comités du Cabinet.

### *Cabinets de ministres*

Administration des cabinets qui s'acquittent des fonctions assignées par le Premier ministre.

# Conseil privé Programme du Conseil privé Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986				
					en capital	Paie- ments	de transfert		
Cabinet du Premier ministre	120	6,682	4,576	6,682	4,247	4,576	2,248	8,870	4,198
Cabinets de ministres	69	4,576	10,324	4,682	25	10,349	4,747	12,918	42,206
Bureau du Conseil privé	156	10,324	4,682	4,682	65	4,747	4,198	12,500	2,058
Bureau des relations fédérales-provinciales	64	4,682	4,682	4,682	65	4,747	4,198	12,500	2,058
Commissions d'enquête et groupes de travail	.....	2,058	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	.....	876	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration	185	10,938	1,980	1,980	.....	.....	.....	.....	.....
594	40,136	1,980	90	42,206	45,118	42,206	45,118	42,206	45,118

Crédits (en milliers de dollars)						
		Budget principal		Budget		
		1985-1986		1984-1985		
<b>Conseil privé</b>						
<i>Programme du Conseil privé</i>						
1	(S)	Dépenses du Programme	38,613	42,441	59	41
(S)	(S)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	62			
(S)	(S)	Vice-premier ministre et président du Conseil privé – Traitement et allocation pour automobile	42			
(S)	(S)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	42			
(S)	(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – Allocations pour automobile	22			
(S)	(S)	Indemnité à l'ancien Premier ministre	40			
(S)	(S)	Indemnité à la veuve de l'ancien Premier ministre	8			
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,377	2,512	8	
<b>Total du Programme</b>			<b>42,206</b>	<b>45,118</b>		
<b>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</b>						
5	(S)	Dépenses du Programme	1,989	1,958	115	
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	128			
<b>Total du Programme</b>			<b>2,117</b>	<b>2,073</b>		
10	(S)	Dépenses du Programme	1,856	1,815	85	
(S)	(S)	Traitement du directeur général des élections	89			
(S)	(S)	Dépenses d'élection	1,000	1,000	207	
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	230			
<b>Total du Programme</b>			<b>3,175</b>	<b>3,107</b>		
<b>Commissaire aux langues officielles</b>						
15	(S)	Dépenses du Programme	9,154	9,316	678	
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	770			
<b>Total du Programme</b>			<b>9,924</b>	<b>9,994</b>		
<b>Conseil économique du Canada</b>						
20	(S)	Dépenses du Programme	7,859	7,645		
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	786	700		
<b>Total du Programme</b>			<b>8,645</b>	<b>8,345</b>		
<b>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</b>						
25	(S)	Dépenses du Programme	8,771	8,216	807	
(S)	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	911			
<b>Total du Programme</b>			<b>9,682</b>	<b>9,023</b>		

## 8 Conseil privé

- Conseil privé 8-3
- Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5
- Directeur général des élections 8-6
- Commissaire aux langues officielles 8-7
- Conseil économique du Canada 8-8
- Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$38,418,044 à l'appui des Archives publiques. Les autres dépenses, estimées à \$3,458,956, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

La préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale pour le Canada, afin de faciliter non seulement l'efficacité et l'efficience des opérations du gouvernement du Canada et la recherche historique sur tous les aspects de la vie canadienne mais aussi la protection des droits et l'entichissement du sentiment d'identité nationale par les archives, mémoire collective de la nation.

de l'aide en matière archivistique.  
Gestion des documents gouvernementaux  
Aide aux établissements gouvernementaux afin qu'ils gèrent leurs documents avec un maximum d'efficacité; prestation de services et d'opérations micrographiques et gestion efficace et efficiente des documents transférés aux centres fédéraux de documents.  
Services aux départements  
Soutien administratif et technique aux programmes opérationnels des Archives publiques du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada.

Description des activités

Opérations archivistiques  
Acquisition, contrôle et conservation des documents  
terme et de diverses autres archives du secteur privé qui traitent de l'évolution du Canada et ont une valeur nationale durable. Service au public, au gouvernement et à d'autres établissements par l'entremise de services de recherche et de référence, par la diffusion de renseignements concernant les documents et par des conseils et

Archives publiques  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)												
Budget principal 1985-1986												
Budget principal 1984-1985	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses Total	Moins: Recettes à le crédit	Total							
					Opérations archivistiques	Gestion des documents	Services aux départements gouvernementaux	Services aux départements	295	287	234	816
16,054	16,613	175	16,788	1,900	10,315	9,672	14,774	13,711	41,877	39,437	41,877	39,437

Budget principal 1984-1985	Moins:		Total
	Reçues à	valoir sur le crédit	
	520	9,125	1,434
	200	11,720	10,968
275	8,870	7,719	
105	5,315	5,041	
	21,777	21,049	
	16,444	14,786	
1,100	74,864	69,517	

## Musées nationaux du Canada

### Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert	Total
15	1,583	30	.....	1	1,613
141	9,488	156	.....	.....	9,645
192	11,803	117	.....	.....	11,920
127	8,329	816	.....	.....	9,145
96	5,325	95	.....	.....	5,420
170	12,561	364	8,852	.....	21,777
302	16,102	342	.....	.....	16,444
1,043	65,191	1,920	8,853	.....	75,964

## Musées nationaux du Canada

### Paielements de transfert

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	Subventions	Programmes nationaux	Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	Total
800	800	Musée des beaux-arts du Canada College Art Association of America	800	8,566,900	8,567,700
8,851,900	8,566,900	Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	8,852,700	8,567,700	8,567,700

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$69,660,000 pour les Musées nationaux du Canada au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$5,204,000, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres culturelles ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, et aider d'autres établissements à mettre en valeur ces produits et ces œuvres, de façon à susciter l'intérêt pour le patrimoine naturel et culturel du Canada et à en diffuser la connaissance pour l'enrichissement des générations présentes et futures.

**Description des activités**

*Gestion centrale*

Le Conseil d'administration, le secrétaire général et les activités de conseil, de vérification et d'évaluation qui les appuient.

*Musée des beaux-arts du Canada*

Le musée national d'envergure internationale qui enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans le domaine des beaux-arts, y compris les arts décoratifs, et qui diffuse les connaissances connexes.

*Musée national de l'Homme*

Le musée national d'envergure internationale, y compris le Musée canadien de la guerre, qui enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans les domaines de l'histoire (y compris l'histoire militaire), de l'ethnologie, de l'archéologie, de l'anthropologie physique et de la culture traditionnelle, et qui diffuse des connaissances connexes.

*Musée national des sciences naturelles*

Le musée national d'envergure internationale qui enregistre, conserve et cherche à comprendre des collections d'objets et diffuse des connaissances dans le domaine des sciences naturelles et physiques (y compris la botanique, la zoologie, la paléontologie, les sciences de la terre et l'astronomie).

*Musée national des sciences et de la technologie*

Le musée national d'envergure internationale, y compris une annexe et un Musée national de l'aviation autonome pour ses activités de conservation, qui enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans les domaines de la technologie et des sciences connexes, et qui diffuse des connaissances à ce sujet.

*Programmes nationaux*

Groupe de programmes nationaux qui fournissent une aide financière et des services et conseils muséologiques aux Musées nationaux, aux établissements similaires, canadiens et étrangers et aux collectivités canadiennes.

*Services à la corporation*

Groupe d'activités qui consistent à fournir des services, des systèmes, des contrôles et des conseils dans les domaines de la gestion, des techniques et de l'administration à tous les éléments constitutifs des Musées nationaux du Canada et à d'autres organismes canadiens et étrangers.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$30,526,220 pour les activités de la Bibliothèque nationale en 1985-1986. Elle prévoit en outre dépenser \$2,330,780 en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter l'utilisation des ressources des bibliothèques du pays par le public et le gouvernement fédéral.

Description de l'activité

*Bibliothèque nationale*

La Bibliothèque est divisée en trois secteurs de base pour faciliter la réalisation de son objectif.

- La gestion des collections comprend toutes les activités relatives au développement des collections, de la Bibliothèque, au catalogage de ces collections, ainsi qu'à la normalisation et à la diffusion des données bibliographiques. Ces fonctions sont assumées par la Direction du développement des collections et la Direction du catalogage.
- Les services de bibliothèque comprennent les activités ayant trait à la prestation directe aux clients de la Bibliothèque de services consultatifs, livraison de documents. Ces services sont fournis par la Direction des services au public et le Centre des systèmes de bibliothèque.
- Le secteur planification des politiques et liaison comprend les activités se rapportant à la gestion globale de la Bibliothèque et est la responsabilité du personnel des bureaux du directeur général et du directeur général adjoint de la Bibliothèque.

Bibliothèque nationale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Années- personnes autorisées	Fonction- nément	Dépenses en capital	Paie- ments	Total	Budget principal 1984-1985
549	32,586	229	42	32,857	29,759
Bibliothèque nationale	549	32,586	229	42	32,857
549	32,586	229	42	32,857	29,759

Bibliothèque nationale  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)			
Subventions	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	
Fédération internationale des associations de bibliothécaires	11,000	10,000	
Système international de données sur les publications en série	31,000	28,000	
Total	42,000	38,000	

Budget principal	
Total	1984-1985
Moins:	
Recettes à	
valoir sur	
le crédit	
8,050	62,530
8,050	62,530
62,928	62,530
8,050	62,530

Office national du film  
Paielements de transfert

(dollars)		
Subventions		
<i>Direction et services administratifs</i>		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importation, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du conseil d'administration		
10,000	10,000	
Contributions		
<i>Production de films et autres formes de présentations visuelles</i>		
Paielements à la province de Québec en vertu des accords fiscaux réciproques		
270,000	284,000	
Postes non requis		
Programme de relance de l'emploi (RELAIS)		
2,000	294,000	
Total	282,000	

Office national du film  
Programme par activité  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Total
en capital	de transfert	partiel	
Opérations de l'Office national du film	789	68,554	2,130
	789	68,554	2,130
		294	70,978

\* L'Office national du film est financé par un fonds renouvelable. Les prévisions figurant dans le présent tableau représentent ses besoins de trésorerie pour l'exercice financier. Ces besoins ne tiennent normalement pas compte du déficit de fonctionnement de l'Office étant donné qu'ils sont calculés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Autre ventilation sur les opérations de l'Office national du film  
(Méthode de la comptabilité d'exercice)  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986			
Dépenses	Recettes	(recettes) excédentaires	
Direction et services administratifs	8,262	8,262	
Production de films et autres formes de présentations visuelles	39,480	3,000	36,480
Distribution de films et autres formes de présentations visuelles	18,717	5,050	13,667
Recherche et développement	1,141		
Total partiel	67,600	8,050	59,550
Besoins additionnels pour:			
Nouvelles acquisitions d'immobilisations			2,130
Augmentation de l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable			1,248
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)			62,928

Autorisation	
L'autorisation est demandée de dépenser \$61,680,000 afin d'appuyer le Programme de l'Office national du film en 1985-1986. Un prélèvement additionnel de \$1,248,000 sur l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable sera effectué en vertu de l'autorisation législative existante.	
Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de \$20,000,000 pour le fonds renouvelable de l'Office national du film à titre de fonds de roulement et permet l'inscription de l'augmentation de la valeur nette comptable des immobilisations en vertu de cette autorisation. On prévoit que le montant de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986 sera de \$6,317,000.	
Objectif	
Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.	
<i>Distribution de films et autres formes de présentations visuelles</i>	
Distribution, par l'intermédiaire d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.	
Description des activités	
<i>Direction et services administratifs</i>	
Gestion centrale, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.	
<i>Production de films et autres formes de présentations visuelles</i>	
Production de films et d'autre matériel visuel à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.	
<i>Distribution de films et autres formes de présentations visuelles</i>	
Distribution, par l'intermédiaire d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.	
<i>Recherche et développement</i>	
Instauration et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.	

Communications  
Corporation du Centre national des Arts

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$14,574,000 pour des paiements à la Corporation du Centre national des Arts au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

Description des activités

Programmation

L'organisation d'activités relatives aux arts d'interprétation par l'entremise de troupes permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des Arts et la Compagnie de Théâtre du Centre national des Arts (qui donne des représentations en français et en anglais) soit au Centre ou ailleurs; la présentation au Centre des compagnies

*Entretien*  
L'entretien, la réparation et les services de gestion relatifs à l'édifice.  
*Administration*  
Les services de gestion, de relations publiques, de fonctionnement et les services financiers nécessaires à l'exploitation du Centre national des Arts.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Fonctionnement			
		Total			
Programme	15,016	15,016	15,016	14,388	14,388
Entretien	4,007	4,007	4,007	3,786	3,786
Administration	8,525	8,525	8,525	9,096	9,096
Total partiel	27,548	27,548	27,548	27,270	27,270
Recettes de la Corporation	- 12,974	- 12,974	- 12,974	- 12,438	- 12,438
	14,574	14,574	14,574	14,832	14,832

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$22,961,000 pour mener à bien le mandat du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en 1985-1986. Les dépenses au titre des pensions et des autres avantages sociaux des employés, estimées à \$2,435,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Encourager l'application des politiques nationales de radiodiffusion grâce à la réglementation et à la réglementation des réseaux de radiodiffusion; et réglementer les tarifs et les autres aspects des services offerts par les entreprises de télécommunications qui relèvent de la compétence fédérale.

Description des activités

**Radiodiffusion**  
Donner des conseils et faire des recommandations au Conseil sur l'élaboration des politiques, de la réglementation et des questions opérationnelles; analyser et évaluer les propositions et les demandes soumises au Conseil en tenant compte des objectifs des politiques de radiodiffusion pour le Canada et des politiques et règlements du Conseil; surveiller le système de radiodiffusion national afin d'évaluer la qualité des services dispensés et les besoins futurs, et afin d'assurer le respect des conditions de licences et de respect des règlements.  
**Télécommunications**  
Conseiller le CRTC en ce qui a trait à la réglementation des entreprises de télécommunications en vertu de la Loi sur les chemins de fer, et, ce faisant, analyser et évaluer les données connexes et tenir compte de la portée sociologique, politique et scientifique des innovations dans le domaine des télécommunications.  
**Administration**  
S'occuper de la haute direction et de l'administration du Conseil et fournir des conseils juridiques au CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- budgétaires	Fonction- Dépenses	Personnes autorisées	Personnes autorisées	Total	Total
214	11,762	63	3,451	11,837	11,933
148	10,009	99	10,108	10,166	10,166
425	25,222	99	25,396	25,545	25,545

Paielements de transfert

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Subventions	Radiodiffusion	75,000	75,000	75,000	75,000
Subventions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion		75,000	75,000	75,000	75,000
Total		75,000	75,000	75,000	75,000

Communications  
Société de développement de l'industrie  
cinématographique canadienne

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$65,290,000 pour des paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objetif

Favoriser et encourager le développement de l'industrie du long métrage au Canada.

Fonds de développement pour la production d'émissions canadiennes

Aide financière pour la production d'émissions télévisées en vertu de la politique nationale de la radio-télédiffusion.

Description des activités

Administraton

Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et provision-nels; coût des services de soutien nécessaires à l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à encourager.

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budgétaire Total	Fonction-nement principal 1984-1985
Administration	Placements, prêts, promotion et distribution	6,764	6,764	3,054
Fonds de développement pour la production d'émissions canadiennes		56,263	56,263	48,737
Total partiel	Revenus de placements anticipés	70,190	70,190	55,289
		65,290	65,290	54,764

# Société Radio-Canada

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	Fonction- nement
<b>Service national de radiodiffusion</b>		
Émissions	663,639	663,639
Distribution	134,791	134,791
Gestions et services des médias	79,852	79,852
Frais des ventes	42,969	42,969
Radio-Canada International	13,005	13,005
Services général d'ingénierie	5,769	5,769
Service général de gestion	37,113	37,113
Total partiel	977,138	977,138
Recettes provenant de la publicité	-177,873	-177,873
Recettes diverses	-14,127	-14,127
Total partiel	785,138	785,138
Fonds de roulement	2,500	2,500
Depenses en capital	59,209	59,209
	4,700	4,700
	895,735	846,847

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$846,847,000 pour des paiements à la Société Radio-Canada au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radiodiffusion dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

Description des activités

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre ses objectifs se classent sous deux grandes rubriques. Service national de radiodiffusion et dépenses en capital.

Service national de radiodiffusion

**Émissions:** Tous les services de radiodiffusion, que ce soit à la radio ou à la télévision, en langue française ou anglaise, de caractère national, régional ou local.

- conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs,
- obtention, d'autres organismes de production, d'émissions qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Société, et
- production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sur toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

**Distribution:** Réseau du service national de

radiodiffusion, partout au Canada où la diffusion est possible, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, par micro-ondes, par fil ou au moyen d'envoi de films ou de bandes. Cette activité englobe également la fourniture du signal qui transmet le service jusqu'au récepteur privé de radio et de télévision grâce à des émetteurs appartenant à la Société, les paiements aux stations privées affiliées qui retransmettent les émissions de la Société, les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent de différer ou d'anticiper les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires du pays.

**Gestion et services des médias:** Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie et services financiers, administratifs et du personnel essentiels.

L'autorisation est demandée de dépenser \$72,044,000 pour des paiements au Conseil des Arts du Canada au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Autorisation

Objectif

Appuyer la création artistique et la production d'œuvres d'art sous toutes leurs formes et rendre l'art accessible à tous; coordonner l'activité de l'UNESCO au Canada et la participation du Canada aux programmes de l'UNESCO à l'étranger, sauf en ce qui concerne les questions politiques et les programmes d'aide aux pays en développement.

Description des activités

Arts  
Aide à certains artistes, sous forme de bourses de travail libre et de perfectionnement et de bourses de courte

Conseil des Arts du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Budgétaire	Total	Budgétaire	Total
		Fonctionnement			
Arts	74,844	74,844	73,092	73,092	73,092
Commission canadienne pour l'UNESCO	933	933	1,021	1,021	1,021
Administration	5,917	5,917	6,281	6,281	6,281
Total des dépenses	81,694	81,694	80,394	80,394	80,394
Intérêts et dividendes sur placements	-9,400	-9,400	-10,500	-10,500	-10,500
Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérieures et remboursements	-250	-250	-250	-250	-250
Total des recettes	-9,650	-9,650	-10,780	-10,780	-10,780
	72,044	72,044	69,614	69,614	69,614

Conseil des Arts du Canada  
Paiements de transfert

(dollars)

Postes non reçus	Paiement au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le	69,614,000
	Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	69,614,000
Total		69,614,000

(dollars)

**Contributions***Recherche*

Contributions destinées à financer les associations de télécommunications ainsi que la tenue de conférences, de séminaires et de colloques parrainés par des universités

25,000

25,000

Contributions à des institutions et organismes canadiens pour l'avancement de leurs

806,000

806,000

activités de recherche dans le domaine de l'information du travail

350,000

350,000

Contributions à des organismes canadiens œuvrant dans le domaine des nouvelles

350,000

350,000

technologies de l'information pour le déroulement d'activités de collaboration

350,000

350,000

internationale

350,000

350,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à l'Agence spatiale européenne relativement aux étapes du

19,000,000

19,000,000

développement, de l'élaboration et du fonctionnement du Programme de grand satellite

19,000,000

19,000,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de

1,250,000

1,250,000

de télécommunications

1,250,000

1,250,000

7-8 Communications

Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Total	Non-budgétaire		Budget principal 1984-1985
		Prêts, dotaions en capital et avances	Total	
5,283	42,027	39,341	42,027	39,341
49,667	49,667	55,443	49,667	55,443
1,398	1,511	1,776	1,511	1,776
630	48,738	46,812	48,738	46,812
361	14,671	12,840	14,671	12,840
94,592	94,592	90,907	94,602	90,907
81,787	81,787	62,000	81,787	62,000
20,391	20,391	19,790	20,391	19,790
353,384	353,384	328,909	353,394	328,909

## Communications

### Programme des communications et de la culture

#### Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1984-1985	
		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Subventions	Gestion du spectre des fréquences radioélectriques	25,000	17,500
	Conseil canadien de planification technique de la radio		
	Affaires culturelles		
	Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	2,190,000	2,190,000
	Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown (I.-P.-E.)	1,140,000	1,086,000
Total des subventions	Subventions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour le perfectionnement des cadres et pour certaines activités culturelles d'importance nationale	4,000,000	3,500,000
		7,355,000	6,793,500

# Communications Programme des communications et de la culture Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes	Fonction- budgétaire	Depenses en capital	Paiements de transfert	Total
----------------------	-------------------------	------------------------	---------------------------	-------

Recherche	512	41,356	4,773	1,181	47,310
Application de la technologie et soutien de l'industrie	138	20,363	7,210	22,094	49,667
* Agence des télécommunications gouvernementales	218	170,735	174	.....	170,909
Gestion du spectre des fréquences radioélectriques	975	47,533	1,790	45	49,368
Elaboration et coordination des politiques	177	12,095	8	2,929	15,032
Affaires culturelles	80	62,322	10	32,260	94,592
Société de construction des musées du Canada, Inc.	.....	81,787	.....	.....	81,787
Administration centrale	297	20,303	88	.....	20,391
	2,397	456,494	14,053	58,509	529,056

\* L'activité de l'Agence des télécommunications gouvernementales est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers  
de dollars)

Moins:	
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	.....
Éléments hors caisse compris dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	268
Plus:	
Depenses en argent non comprises dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	1,605
Augmentation/(diminution) du fonds de roulement	174
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	1,511
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	

Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des recettes et des dépenses par sous-activité de l'Agence des télécommunications gouvernementales, se reporter à la

Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

*Elaboration et coordination des politiques*  
Formulation de stratégies visant à mettre au point, favoriser et contrôler les services de radiodiffusion et de télécommunications dans les domaines des communications et de la culture; élaboration de la politique du Canada concernant les aspects internationaux des communications et de la culture; unification et harmonisation des politiques du Ministère; établissement et diffusion de documents concernant les politiques, les programmes et les règlements, à l'intention des clients du Ministère et du grand public.

#### *Affaires culturelles*

Analyse des questions de politique et administration de programmes visant à offrir un soutien technique aux industries culturelles; analyse de politiques touchant le droit d'auteur, les films et les bandes magnétoscopiques, l'enregistrement sonore, l'édition de livres et de périodiques, le patrimoine culturel, les arts d'interprétation et les arts visuels; analyse des questions de politique sociale soulevées par l'application des techniques de communications, de télécommunications spatiales et d'information; prestation de conseils au Ministère concernant la réalisation des objectifs des organismes culturels dont il est responsable.

*Société de construction des musées du Canada Inc.*  
Activités requises pour la construction, dans la région de la Capitale nationale, d'immeubles destinées à loger le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée national de l'Homme ou tout autre musée national, selon les instructions du gouverneur général en conseil.

#### *Administration centrale*

Gestion et administration centrales du Ministère, y compris le cabinet du Ministère, le bureau du sous-ministre, et les services de soutien tels que l'administration financière, la gestion du personnel, la gestion des bâtiments et du matériel, les services de bureau, les services de sécurité, les services de bibliothèque, les services de gestion et la gestion des documents.

Communications  
Ministère  
Programme des communications et de la culture

Description des activités

*Recherche*  
Prévisions d'ordre technique; planification et réalisation de travaux de recherche appliquée et de développement préliminaire et pratique en vue de résoudre des problèmes et de promouvoir l'avancement des sciences des communications, de l'information et des télécom-municações spatiales.

*Applications de la technologie et soutien de l'industrie*  
Développement et mise en œuvre de nouveaux services et de nouvelles techniques de communications et d'information; diffusion et gestion de programmes visant à aider l'industrie canadienne à concevoir, mettre au point, fabriquer et commercialiser les produits et les services.

*Agence des télécommunications gouvernementales*  
Planifier, élaborer, organiser, coordonner et fournir les services et les installations de télécommunications nécessaires pour répondre de la façon la plus économique possible aux besoins des ministères et des organismes fédéraux.

*Gestion du spectre des fréquences radioélectriques*  
Elaboration et mise en œuvre de plans de fréquences radioélectriques et de critères d'assignation de fréquences; administration et application des dispositions de la Loi sur la radio et de ses règlements, ainsi que l'application de normes techniques relatives au matériel et aux systèmes radioélectriques, ainsi que l'élaboration et l'application de procédures et de règlements concernant la délivrance de licences et de certificats. Cette activité comprend la délivrance des certificats techniques en vue de la délivrance de licences, en vertu de la Loi sur la radiodiffusion, par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, aux entreprises de radiodiffusion.

L'autorisation est demandée de dépenser \$340,168,000 pour le Programme des communications et de la culture de 1985-1986. Ce montant comprend des dépenses non budgétaires de \$10,000 pour les prêts aux établissements et aux administrations publiques conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Les autres dépenses, évaluées à \$13,226,400, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère ainsi que pour l'Agence des télécommunications gouvernementales seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Le Parlement a autorisé précédemment un prêtèvement total de \$15,000,000 au titre du fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers de dollars)	
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985	9,670
Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	1,511
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	8,159

Objectif

Élaborer des politiques, des programmes et des arrangements coopératifs pour atteindre les objectifs sociaux et économiques du Canada en matière de communications et de culture et pour promouvoir le développement et le fonctionnement ordonnés des communications et de la culture canadiennes au pays et à l'étranger.

Crédits ( en milliers de dollars )

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
56,500	60,807	Dépenses de fonctionnement
8,568	8,853	Subventions et contributions
4,449	5,204	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
69,517	74,864	<b>Total du Programme</b>
36,382	38,418	Dépenses du Programme
3,055	3,459	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
39,437	41,877	<b>Total du Programme</b>

Crédits (en milliers de dollars)			Communications	
			Budget principal	Budget 1984-1985
1	Programme des communications et de la culture	130,890	127,737	127,737
5	Dépenses en capital	13,879	24,388	24,388
10	Subventions et contributions	58,509	47,468	47,468
15	Versements à la Société canadienne des postes	55,093	55,650	55,650
20	Pailements à la Société de construction des musées du Canada, Inc.	81,787	62,000	62,000
(S)	Ministre des Communications – Traitement et allocation pour automobile	42	40	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,673	9,840	9,840
(S)	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	1,511	1,776	1,776
L25	Total du budgetaire	353,384	328,899	328,899
	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10	10	10
Total du Programme			353,394	328,909
30	Conseil des Arts du Canada	72,044	69,614	69,614
	Pailements au Conseil des Arts du Canada	72,044	69,614	69,614
Total du Programme			72,044	69,614
35	Société Radio-Canada	785,138	799,258	799,258
40	Pailements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	2,500	4,700	4,700
45	Pailements à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital	59,209	91,777	91,777
Total du Programme			846,847	895,735
50	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290	54,764	54,764
	Pailements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290	54,764	54,764
Total du Programme			65,290	54,764
55	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	22,961	23,346	23,346
(S)	Dépenses du Programme	22,961	23,346	23,346
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,435	2,199	2,199
Total du Programme			25,396	25,545
60	Corporation du Centre national des Arts	14,574	14,832	14,832
	Pailements à la Corporation du Centre national des Arts	14,574	14,832	14,832
Total du Programme			14,574	14,832
65	Office national du film	61,680	62,330	62,330
(S)	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	1,248	200	200
Total du Programme			62,928	62,530
70	Bibliothèque nationale	30,526	27,783	27,783
(S)	Dépenses du Programme	30,526	27,783	27,783
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,331	1,976	1,976
Total du Programme			32,857	29,759

## 7 Communications

- Ministère 7-4
- Conseil des Arts du Canada 7-9
- Société Radio-Canada 7-10
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne 7-12
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadienne 7-13
- Corporation du Centre national des Arts 7-14
- Office national du film 7-15
- Bibliothèque nationale 7-18
- Musées nationaux du Canada 7-19
- Archives publiques 7-22



Moins:	
Recectes à	
raloir sur	
e crédit	
64,682	62,707
37,469	39,698
16,180	17,297
16,874	16,766
47,565	43,968
24,900	24,668
207,670	205,104

Budget  
principal  
1984-1985

Total

# Statistique Canada

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes	Fonction- nément	Dépenses	Paiements	Total
Budgétaire	en capital	de transfert	partiel	
64,682	64,682	.....	.....	64,682
37,469	37,469	.....	.....	37,469
16,180	16,107	73	.....	16,180
16,874	16,874	.....	.....	16,874
55,989	55,989	.....	.....	55,989
485	23,989	817	94	24,900
4,472	215,110	890	94	216,094

# Statistique Canada

## Paiements de transfert

(dollars)

Subventions	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
<i>Services de gestion centrale</i>		
Droits d'affiliation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique (30,842 \$US)	40,628	40,628
Institut international de statistique (3,222 FS)	1,706	1,706
International Association for Research in Income and Wealth (1,357 \$US)	1,787	1,787
<b>Total des subventions</b>	<b>44,121</b>	<b>44,121</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Services de gestion centrale</i>		
Massachusetts Institute of Technology (37,956 \$US)	50,000	50,000
<b>Total des contributions</b>	<b>50,000</b>	<b>50,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	.....	20,822
<b>Total</b>	<b>94,121</b>	<b>114,943</b>

Statistique socio-économique	
La production de renseignements et d'analyses statistiques sur les phénomènes économiques communément perçus comme exerçant un impact majeur sur les conditions de vie des particuliers et des familles.	<i>Recensement et statistique sociale</i>
	La production de renseignements et d'analyses statistiques sur la population canadienne et sur ses caractéristiques démographiques, de même que les conditions d'existence des Canadiens, y compris le recensement de la population.
La production de renseignements et d'analyses statistiques sur la vie sociale et économique du Canada, de ses provinces, de ses régions, de ses entreprises, de ses institutions et de ses habitants, afin de mieux faire comprendre les différents aspects du Canada et de fournir une base utile à l'élaboration, à l'examen et à l'évaluation des politiques et des programmes dans le domaine social et économique.	<i>Statistique des institutions</i>
	La production de renseignements et d'analyses sur la nature et le fonctionnement des institutions publiques et privées; la mise au point ainsi que l'adoption de concepts et de systèmes communs; et la coordination des activités statistiques des ministères fédéraux, des provinces et des territoires concernant les institutions.
La mise en place d'une infrastructure de services spécialisés et centralisés, y compris des services de recherche et d'analyse, de commercialisation et de méthodes statistiques, des services d'opérations et des services régionaux, sans oublier l'informatique, afin de soutenir efficacement la réalisation et la diffusion des produits statistiques du Ministère.	<i>Infrastructure technique</i>
	La production de renseignements et d'analyses statistiques, des systèmes de classification, des méthodes statistiques, des services d'opérations et des services régionaux, sans oublier l'informatique, afin de soutenir efficacement la réalisation et la diffusion des produits statistiques du Ministère.
Services de gestion centrale	
La prestation de services de direction et de gestion centrales, notamment en ce qui a trait aux pratiques de gestion, aux finances, au personnel, et services administratifs, afin d'appuyer le Programme du Ministère.	
Statistique économique internationale et nationale	
La production de renseignements et d'analyses statistiques relatifs à la mesure des composantes internationales et nationales de la performance de l'économie canadienne et la coordination des opérations de collecte et de groupement des données avec les ministères fédéraux, les provinces et les territoires, dans le but de minimiser le fardeau de réponse imposé au monde des affaires.	

Renseignements additionnels sur les  
opérations d'approvisionnement  
(Méthode de la comptabilité d'exercice)  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1984-1985	Dépenses (recettes) excédentaires	Budget principal 1985-1986
-------------------------------	---	----------------------------

Acquisitions commerciales	182,946	187,601	(4,655)	(8,910)
Acquisitions scientifiques et techniques	39,807	40,410	(603)	(14,820)
Opérations régionales	141,040	179,608	(38,568)	(28,329)
Imprimerie et communications	168,415	182,772	(14,357)	(8,960)
Grands projets de l'État	13,162	20,892	(7,730)	328
Approvisionnement pour l'exportation	5,846	6,540	(694)	(684)
Administration du Programme	66,646	1,410	65,236	60,780
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement	.....	.....	(1,371)	(595)
Rajustement pour obtenir les besoins de trésorerie nets <sup>1</sup>	.....	.....	19,953	7,367
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	.....	.....	18,582	6,772

<sup>1</sup> Puisque le bénéfice ou le déficit de fonctionnement est calculé selon la méthode de la comptabilité d'exercice, cet élément ne reflète pas directement les besoins de trésorerie du fonds qui sont inclus dans le Budget des dépenses. Certains éléments qui devraient être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas une dépense directe en argent certaines dépenses en espèces incluses dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers de dollars)	
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	(1,371)
Moins:	
Éléments hors caisse compris dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	3,177
Plus:	
Opérations de caisse non comprises dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	9,896
Augmentation/(diminution) du fonds de roulement	13,234
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	18,582
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	

Budget principal 1984-1985	Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit
	29,949	.....
	18,582	608,040
	2	10,465
		- 7,669
	48,533	618,505
		27,969

# Approvisionnement et Services Programme des approvisionnements Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses	Paielements	Total
			en capital	de transfert	partiel

Initiatives à l'appui de	.....	28,507	.....	1,442	29,949
l'approvisionnement					
Opérations des approvisionnements	4,839	613,388	13,234	.....	626,622
Production de défense	.....	10,467	.....	1,442	667,038

\* Ces activités sont financées au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie de chaque fonds pour l'exercice financier. Elles ne tiennent pas directement compte du bénéfice ou du déficit de fonctionnement que produira chaque fonds puisque ceux-ci fonctionnent selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines opérations de caisse inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses directes en argent. Les pages qui suivent présentent une autre ventilation pour les opérations des approvisionnements. Néanmoins, pour le fonds renouvelable de la production de défenses, les deux mesures peuvent être rapprochées comme suit:

(en milliers de dollars)	
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	.....
Éléments hors caisse compris dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	.....
Plus:	
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	2
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	.....
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	2
Pour de plus amples renseignements sur le fonds	
renouvelable de la production de défense, se reporter à la	
Partie III du Budget des dépenses du Ministère.	

## Approvisionnement et Services Programme des approvisionnements Paielements de transfert

(dollars)

Budget	1985-1986	Budget	1984-1985
principal		principal	

Contributions

Initiatives à l'appui de l'approvisionnement

Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers relativement à des projets visant à éduquer le grand public et à le sensibiliser à la science et à la technologie

Contributions de la part de ministères fédéraux à des organismes ou à des particuliers afin de leur permettre d'entreprendre des projets de coopération pour sensibiliser le grand public aux activités qui s'inscrivent dans leurs mandats respectifs

Total

1,442,000

442,000

1,000,000

Les frais occasionnés par les services décrits ci-après sont facturés aux ministères et organismes clients.

- **Acquisitions commerciales** – La prestation de biens et de services de nature commerciale générale normalement obtenus du secteur de la fabrication et de la production, y compris la planification des achats, la recherche de fournisseurs, les appels d'offres, la négociation, la passation et l'administration des marchés, la gestion des projets ainsi que la clôture et la vérification des contrats.
- **Acquisitions scientifiques et techniques** – La prestation de services professionnels de recherche et de développement scientifiques et l'acquisition de produits et de services d'ingénierie techniquement complexes, y compris la planification des achats, la recherche de fournisseurs, les appels d'offres, la passation et l'administration des marchés, la gestion des projets ainsi que la clôture et la vérification des contrats.
- **Opérations régionales** – L'acquisition locale de biens et de services provenant normalement du commerce de détail et de gros, la réparation et l'entretien du matériel et du mobilier de bureau, la prestation de services d'entreposage, la fourniture d'articles soixis par l'entremise des centres d'appvisionnement et des magasins libre-service, la prestation de services d'écolement des biens excédentaires sous la garde des ministères, des organismes fédéraux et des sociétés d'État, la prestation de services d'imprimerie, généralement de faible valeur, à court terme et non spécialisés, de services d'exposition et d'étalages audiovisuels, de services de gestion liés à l'entretien des biens de production appartenant à l'État et la maintenance et la garde des installations de production du matériel
- **Imprimerie et communications** – La prestation de services d'imprimerie spécialisés, dont le volume est généralement élevé, au Parlement et aux ministères et organismes gouvernementaux au moyen des installations polyvalentes d'imprimerie du gouvernement; l'édition et la mise en marche, au

Canada et à l'étranger, des publications à prix fixe que les ministères et organismes fédéraux désirent mettre à la portée du public; la prestation de toute une gamme de services d'expositions et d'étalages audiovisuels connexes nécessaires aux fins d'exposition et de présentation; et la prestation de services de publicité, y compris l'acquisition, les services consulatifs, la vérification ainsi que les services de paiement et de facturation.

- **Grands projets de l'État** – La gestion efficace et économique de grands projets de l'État pour le compte des ministères et organismes, ce qui comprend les travaux de définition et de planification de projet, la préparation de l'invitation à soumissionner, la négociation, la passation, l'administration, la conclusion et la vérification de marchés.
- **Approvisionnement pour l'exportation** – L'acquisition des biens et des services requis par la Corporation commerciale canadienne pour le compte de pays étrangers, y compris l'organisation et la gestion des marchés, ainsi que des services de développement commercial et des services financiers complets.
- **Administration du Programme** – La direction et le contrôle requis en vue de la prestation économique et efficace du fonds renouvelable des approvisionnements, fonds renouvelable de la production de défenses et du crédit 10, y compris la prestation de services de soutien, par exemple, la mise au point et ainsi que la mise au point, l'entretien et le perfectionnement d'autres systèmes appuyant les opérations; l'élaboration de plans stratégiques, l'allocation et le contrôle des ressources; la formulation et le maintien des politiques; l'élaboration de normes; la coordination efficace des relations avec les clients et les fournisseurs; la planification et le développement des ressources humaines ainsi que la sécurité.

#### *Production de défense*

Cette activité sert à financer au gré des besoins et selon le principe de remboursement des frais, l'acquisition des fournitures de défense pour livraison éventuelle aux clients et finance l'accumulation de stocks de matériel stratégique ou de fournitures de défense.

Autorisations

L'autorisation est demandée de dépenser \$29,949,000 pour le Programme des approuvonnements. En vertu d'autorisations législatives distinctes, le fonds renouvelable des approuvonnements devrait nécessairement une somme de \$18,582,000 tandis que le fonds renouvelable de la production de défense devrait nécessairement \$2,000.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$200,000,000 au titre du fonds renouvelable des approuvonnements. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers de dollars)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985	Moins:	Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	Le prélevement total autorisé précédemment par le Parlement au titre du fonds renouvelable de la production de défense est de \$100,000,000. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:
78,687	utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985		Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	
18,582				60,105	

*Opérations des approuvonnements*

Acquérir et fournir les biens et services requis par les ministères et organismes, compte tenu du rôle que jouent les approuvonnements dans la réalisation des objectifs nationaux, et fournir les services de disposition du matériel appartenant à l'État, au moindre coût.

*Production de défense*

Acquitter des responsabilités énoncées dans la Loi sur la production de défense, pour ce qui regarde l'acquisition, le transport, et l'entreposage du matériel stratégique et des fournitures de défense.

*Initiatives à l'appui de l'approuvonnements*

Le financement provisoire, après étude, de propositions spontanées du secteur privé qui répondent à des besoins précis de ministères à mission scientifique et technique; le financement, selon les prescriptions pertinentes, des frais supplémentaires des marchés passés par suite de l'acceptation de propositions visant à créer ou maintenir des sources d'approuvonnements au Canada; l'évaluation et le soutien de propositions destinées à sensibiliser l'avantage le public aux sciences et à la technologie; enfin, le financement d'abonnements à certaines publications gouvernementales et parlementaires et la diffusion de certaines autres.

(en milliers de dollars)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985	Moins:	Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986
96,280	utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1985		Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986
2				96,278

Objectifs

Budget principal	Total	Moins:	Recectes à valoir sur e crédit
			19,732
	125,795		48,961
			46,041
			12,179
			11,299
	9,552		9,046
	208,089		205,481
			94,383



## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$184,565,600 à l'appui du Programme des services. Les autres dépenses, évaluées à \$23,523,400, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

L'administration des Services apporte son soutien aux activités du gouvernement fédéral et y contribue de façon efficace au moyen des programmes du receveur général concernant les services de paiement et les services bancaires, la tenue des comptes financiers centraux du gouvernement et l'établissement de rapports, et grâce à d'autres services en matière de rémunération, de personnel, de finances, d'administration, de gestion et de services consultatifs.

## Description des activités

*Fonctions du receveur général*  
Comprennent les processus relatifs au paiement des employés, aux régimes d'avantages de ceux-ci, à certains programmes sociaux ou aux comptes de l'État; les opérations du Fonds du revenu consolidé (par ex. la réception et le dépôt des deniers publics, la gestion des comptes bancaires du gouvernement et le rapprochement des chèques et des mandats du receveur général, d'une part, et de l'argent et des soldes des comptes bancaires de l'État, d'autre part); la tenue des comptes centraux du Canada, la préparation et l'établissement des Comptes publics ainsi que des rapports adressés aux ministères et au gouvernement au sujet d'opérations financières et autres; et la garde de valeurs et des services administratifs connexes.

## Administration de la rémunération

Recouvre l'administration de la paye des employés fonctionnaires ainsi que les services d'administration du Régime de pension et d'autres régimes de retraite et d'avantages sociaux des employés.

## Services de gestion et services administratifs

Englobent les services comptables et consultatifs ainsi que les services de traitement de données ayant trait à des domaines tels que la vérification, les finances, le personnel, la consultation, la tenue de fichiers et les mécanismes visant à améliorer le service au public, et d'autres services facultatifs assurés à des ministères ou à l'ensemble du gouvernement.

## Administration centrale

Comprend le cabinet du Ministre et les services administratifs, les services du personnel et les services d'information à l'appui des programmes des Approvisionnements et Services, ainsi que certains aspects de la campagne Centrale de la Fonction publique.

## Administration du Programme

Englobe les bureaux de la haute direction de l'administration centrale du Programme, la planification, la vérification interne, l'évaluation et la gestion financière.

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
183,901	178,627	1
		Dépenses de fonctionnement
	5,939	5
	42	Dépenses des Approuvements et Services – Traitement et allocation pour automobile
21,539	23,481	(S)
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		Total du Programme
208,089	208,089	
		Programme des approvisionnements
		Dépenses du Programme
	29,949	10
		Fonds renouvelable des approvisionnements
	18,582	(S)
	6,772	(S)
	– 7,669	Fonds renouvelable de la production de défense
		Total du Programme
256,622	48,533	Total du Ministère
233,450		
		Statistique Canada
		Dépenses du Programme
186,902	187,450	15
		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
207,670	207,670	Total du Programme

6 Approvisionnement et Services

Ministère 6-3  
Statistique Canada 6-11



**Autorisation**

Une somme totale de \$90,000,000 sera allouée à la Société du crédit agricole en 1985-1986 pour des prêts destinés aux fermiers et aux syndicats agricoles conformément à l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs, prêter à des syndicats composés d'agriculteurs et remplir des fonctions opérationnelles et administratives qui ont trait à l'aménagement de l'agriculture canadienne en unités agricoles rentables sous la direction d'exploitants compétents.

**Description des activités**

*Prêts aux agriculteurs*  
Octroi de crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs en vertu de la Loi sur le crédit agricole, y compris le refinancement de prêts actifs.

*Prêts aux syndicats agricoles*  
Octroi de prêts, en vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, à des agriculteurs regroupés en syndicats afin de se partager l'achat et l'utilisation de machines aratoires, de bâtiments agricoles et d'équipement fixe.

**Société du crédit agricole  
Programme par activité**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
		Non-budgétaire	Total	Prêts, dotations en capital et avances	
Prêts aux agriculteurs	255,000	255,000	255,000	617,000	
Prêts aux syndicats agricoles	2,500	2,500	2,500	4,000	
Total partiel	257,500	257,500	257,500	621,000	
Refinancement et remboursements	-7,500	-7,500	-7,500	-19,000	
agriculteurs	-40,000	-40,000	-40,000	.....	
Emprunts nets des marchés de capitaux	-120,000	-120,000	-120,000	-107,800	
Remboursement du principal par les agriculteurs et les syndicats	90,000	90,000	90,000	494,200	

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985
Fonction- nement		
Total		
Budgétaire		
Administration et opérations	.....	5,400
.....	.....	5,400

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 19,676,000 pour l'Office canadien des proven­des au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Stabilité de l'approvisionnement et des prix  
Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaire, collecte et diffusion de renseignements connexes; négociations et coordina- tion des activités relativement à l'entreposage, à la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, orientation et administration des activités de l'Office.

Office canadien des proven­des  
Programme par activité

Années- Budgétaire		Fonction- Dépenses		Personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Personnes autorisées	
Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1985-1986	
Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total	
16,572		18,579		18,100		1,671		1,097		1,671		1,097		1,671		1,097	
8		8		8		1		1		1		1		1		1	
17		17		17		17		17		17		17		17		17	
25		25		25		25		25		25		25		25		25	
1,567		1,567		1,567		1,567		1,567		1,567		1,567		1,567		1,567	
9		9		9		9		9		9		9		9		9	
18,100		18,100		18,100		18,100		18,100		18,100		18,100		18,100		18,100	
19,676		19,676		19,676		19,676		19,676		19,676		19,676		19,676		19,676	
18,243		18,243		18,243		18,243		18,243		18,243		18,243		18,243		18,243	

Office canadien des proven­des		Paie­ments de trans­fert		(dollars)	
		Budget principal	Budget principal		
		1985-1986	1984-1985		
Contributions					
Péréquation des frais de transport des céréales fourragères					
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage		18,100,000	16,100,000		
Total des contributions		18,100,000	16,100,000		
Postes non requis					
Paie­ments relatifs aux frais d'entreposage et d'intérêt concernant l'augmentation des stocks de céréales fourragères dans les menues régions pauvres en céréales					
fourragères de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique, de concert avec l'accroissement de la capacité d'entreposage de céréales de ces menues					
Total des postes non requis					
		600,000			
Total		18,100,000	16,700,000		

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,415,000 pour la Commission canadienne du lait au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Offrir aux producteurs efficaces de lait et de crème l'occasion d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement et assurer aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de bonne qualité.

Description de l'activité

*Administration et opérations*  
Détermination d'un prix visé pour le lait et la crème de transformation, soutien du prix du beurre et de la poudre de lait écrémé au moyen d'un programme national d'achat, versement de subventions aux producteurs de lait et de crème admissibles, mise en marché internationale et domestique de certains produits laitiers, analyse et évaluation économiques, dépenses des commissaires et du personnel de soutien administratif pour la gestion de ces programmes.

Commission canadienne du lait  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					Budget principal 1985-1986	
Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- nement en capital	Dépenses	Total	Budget principal 1984-1985	Budget
78	4,400	15	4,415	6,480	Administration et opérations	78
78	4,400	15	4,415	6,480		

Agriculture  
Programme de la Commission canadienne des grains

Paielements de transfert

(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1984-1985	1985-1986	
<b>Contributions</b>		
<i>Contrôle des céréales et recherches</i>		
Droits d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière		
4,000	4,000	
4,000	4,000	<b>Total</b>

L'autorisation est demandée de dépenser \$42,256,000 pour administrer le Programme de la Commission canadienne des grains en 1985-1986. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$4,446,000 pourra être dépensé.

Objectif

Assurer le contrôle de la qualité des céréales canadiennes tant pour les marchés intérieurs qu'extérieurs, pour le bien-être de l'agriculture canadienne.

Description des activités

*Inspection des céréales*  
Services d'inspection des céréales aux silos à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

*Economie et statistique*  
Collecte, compilation et publication de statistiques sur les céréales; analyses économiques des fonctions de réglementation du Programme; octroi de permis aux silos et aux marchands grainiers; services d'information; y compris un service de documentation sur les céréales passant par les silos terminus; inscription des récoltées d'entreposé pour les céréales et attribution de wagons aux producteurs.

Administration

Gestion au niveau de la Direction générale et de la Division; personnel de soutien des services financiers, administratifs et de planification.

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1984-1985
435	20,415	989	....	21,404	19,473
245	10,808	430	....	11,238	10,311
103	5,256	1,408	4	6,668	5,178
102	4,131	147	....	4,278	4,094
45	2,912	202	....	3,114	2,530
930	43,522	3,176	4	46,702	41,586

Budget principal				
1984-1985				
	Total			
Moins:				
Recettes à				
valoir sur				
le crédit				
.....				
505	95,402	90,176		
.....				
505	175,468	145,123		



## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$168,683,500 pour administrer le Programme du service canadien des forêts en 1985-1986. Les autres dépenses évaluées à \$6,784,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

Promouvoir et améliorer l'utilisation économique soutenue des ressources forestières du Canada par un aménagement forestier qui respecte l'environnement.

## Description des activités

*Développement du secteur forestier*  
Favoriser l'expansion régionale dans le secteur forestier et appuyer le renouvellement forestier, l'aménagement forestier intensif et l'accroissement de la productivité; fédérales-provinciales à frais partagés pour l'apport d'une aide financière aux entreprises privées et aux propriétaires de boisés privés en ce qui concerne le renouvellement forestier et l'aménagement forestier intensif; établir et appliquer des plans d'aménagement forestier pour les terres fédérales.

## Gestion et administration

Établir des prévisions économiques en ce qui concerne l'offre et la demande des produits forestiers du Canada; préparer des lignes directrices pour le renouvellement forestier et la recherche et le développement connexe; maintenir des relations avec les gouvernements provinciaux, les universités, les organisations du secteur privé et d'autres gouvernements nationaux; assurer les services requis en matière de gestion, d'orientation, de planification, de coordination, de communication et d'administration.

## Recherche forestière et services techniques

Mettre en valeur les ressources forestières par la découverte, la mise au point, la démonstration, l'application et le transfert de nouvelles techniques permettant de résoudre les problèmes et d'accroître l'efficacité et l'efficience de l'aménagement forestier; effectuer des recherches dans le domaine de l'environnement forestier, la production, l'utilisation et la protection des forêts contre les feux, les insectes et les maladies; publier les résultats; donner des conseils techniques et des informations scientifiques aux ministères et aux organismes fédéraux, aux provinces, aux entreprises et aux établissements d'enseignements; administrer des programmes spéciaux de recherche réalisés en collaboration; aider financièrement la recherche dans les universités et les autres établissements admissibles; assurer les services spécialisés aux ministères et aux organismes fédéraux, aux provinces et à l'industrie forestière.

Agriculture  
Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires  
Paiements de transfert

(dollars)			
Budget principal	Budget principal		
1984-1985	1985-1986		
<b>Contributions</b>			
<i>Inspection et protection des productions végétales et animales et approvisionnements</i>			
<i>en facteurs de production agricole</i>			
Indemnités pour animaux abattus aux termes de la Loi sur les maladies et la protection des animaux			
1,475,000	525,000		
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage			
140,000	140,000		
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactérien			
10,000	10,000		
Indemnisation en conformité avec la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides et la Loi sur la quarantaine des plantes			
10,000	10,000		
<i>Gestion et administration</i>			
Droits d'affiliation du Canada à l'Office international des épizooties			
42,000	42,000		
Association canadienne des vétérinaires			
5,000	5,000		
Conformément à l'entente conclue avec les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve, ces paiements sont versés à la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'acquisition des coûts de conception et de construction d'une école de médecine vétérinaire à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)			
12,627,000	8,162,000		

*Inspection et protection des cultures, du bétail, et approvisionnement en facteurs de production agricole*

Éprouves de dépistage des maladies des animaux; établissement des méthodes de lutte contre les maladies et d'éradication des foyers de maladie; inspection des animaux et de leurs produits aux postes de quarantaine et aux points d'entrée au Canada; surveillance du transport des animaux et méthodes d'interception des parasites des plantes visant à contrôler la propagation des ravageurs des cultures. Inspection et enregistrement des facteurs de production agricole, notamment des aliments du bétail, des semences, des engrais et des pesticides.

*Préservation des marchés*

Certification sanitaire des bestiaux et de leurs produits destinés à l'exportation; inspection et certification des viandes et des produits alimentaires carnés; certification des pommes de terre de semence; contrôle de l'application des normes de classement; classement; et administration des parcs à bestiaux.

*Inspection et contrôle des établissements de production et des produits alimentaires*

Services nationaux d'inspection des viandes; inspection des produits importés et surveillance des systèmes

Total	Moins: partiel	Receives à valeur sur le crédit
46,542	....	46,542
66,948	....	66,948
44,018	....	44,018
62,906	....	62,906
13,206	13,206	24,319
257,939	13,206	244,733
		215,813

Budget principal 1984-1985

d'inspection des viandes, et produits carnés utilisés à l'étranger; services fédéraux-provinciaux d'inspection des viandes; inspection des produits laitiers, des fruits et des légumes, des couvoirs et des établissements de transformation des œufs.

*Surveillance des bépodromes*

Lignes directrices concernant la politique et l'orientation du Programme; perception des prélèvements autorisés au titre des recettes sur les parts tel qu'autorisé à l'article 188 du Code criminel; surveillance; évaluation du fonctionnement du Programme; surveillance des activités de parti; vérification et rassemblement des données relatives aux parts; inspections des installations et enquêtes sur les infractions au règlement; fourniture et supervision des services de surveillance, y compris la photo d'arrivée, contrôle des courses et répression des drogues; et recherches sur les services de surveillance des courses, les systèmes du parti mutuel et les activités de supervision.

*Gestion et administration*

Exécution et gestion du Programme; services administratifs, planification opérationnelle; construction et services connexes.

Programme de la réglementation et de  
l'inspection agro-alimentaires

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$223,617,000 pour administrer le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaire au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$21,116,000, pourra être dépensé.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$2,000,000 au titre du fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers  
de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non  
utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1985 2,000

*Moins:*

Budget des dépenses principal de  
1985-1986 (besoins de trésorerie  
nets) 2,000

utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1986

Agriculture  
Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- budgétaires	Personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert
Recherche et services consultatifs	399	19,331	27,211	.....
Inspection et protection des cultures, du bétail et approvisionnement en facteurs de production agricole	1,235	60,285	5,978	685
Préservation des marchés	984	42,487	1,531	.....
Inspection et contrôle des établissements de production et des produits alimentaires	1,398	62,603	303	.....
* Surveillance des hippodromes	103	12,854	352	.....
Gestion et administration	322	16,370	472	7,477
	4,441	213,930	35,847	8,162

\* Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Dans le cas de ce fonds, les besoins de trésorerie nets prévus sont égaux au bénéfice (ou au déficit) de fonctionnement prévu. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes par sous-activité de l'activité de la surveillance des hippodromes, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

		(dollars)	
<b>Aide au développement international</b>			
Droits d'affiliation d'Agriculture Canada à la Fédération internationale de laiterie – Canada	15,000	15,000	
Bureaux agricoles du Commonwealth		810,000	834,750
<i>Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs</i>			
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouvernement en conseil, et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	312,200,000	308,100,000	
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés	11,917,000	3,312,000	4,000
Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la réalisation de la semaine nationale de la sécurité à la ferme		2,921,000	
Contribution aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, selon des ententes fédérales-provinciales, afin d'indemniser les producteurs de céréales et de grandes cultures des dommages causés par les oiseaux aquatiques migrants		75,000,000	90,000,000
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux prévisions minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	150,000,000	160,000,000	4,000,000
(S) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance récolte			
(S) Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles			
<i>Rétablissement agricole des Prairies</i>			
Contributions aux provinces du Manitoba et de la Saskatchewan pour l'exécution d'enquêtes et d'études sur les nappes d'eau souterraines et la lutte contre la sécheresse en vue de l'établissement d'une stratégie à long terme qui assurera le développement économique de ces provinces	272,000	93,000	
Contributions aux producteurs de bétail dans des régions spécifiquement touchées par la sécheresse afin de les aider à conserver leurs troupeaux d'élevage et à rencontrer les paiements pour frais administratifs dus aux provinces		1,040,000	
Conseil canadien de recherches agricoles	66,780	66,451	
<i>Gestion et administration</i>			
<b>Total des contributions</b>	<b>613,275,151</b>	<b>66,451</b>	<b>623,996,230</b>
<b>Postes non requis</b>			
Registre national du bétail canadien	50,000		
Programme de relance de l'emploi (RELAIS)	35,801		
Contribution pour la construction, l'agrandissement ou l'amélioration de bâtiments à la Canadian Western Agribition	1,400,000		
Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenus afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-alimentaire de chaque province – Stratégie fédérale de développement à l'égard de l'Île-du-Prince-Édouard	914,000		
Contributions à Atlantic Winter Fair pour la construction d'installations pour aménager des foires, des salons et des expositions commerciales (RELAIS)	508,000		
<b>Total des postes non requis</b>	<b>2,907,801</b>		
	<b>614,934,151</b>		<b>628,865,031</b>
<b>Budget principal 1985-1986</b>			
<b>Budget principal 1984-1985</b>			

Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986	Aide au développement international	
		Gestion et administration	Subvention aux fins de recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada
60,000	60,000	L'association canadienne de la Journée mondiale de l'alimentation	
1,326,000	999,000	Total des subventions	
	1,659,000	Contributions	
		<i>Recherche sur les ressources naturelles</i>	
		Droits d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage	
3,000	3,000	<i>Recherche sur le développement de la production</i>	
	2,348,000	Foires des catégories « A » et « B », foires d'hiver et de printemps, foires spéciales	
2,460,000	178,000	Transport du bétail, aller et retour, la Foire royale d'hiver, Toronto et la Canadian Western Agribition, Regina	
240,200	290,200	Contributions aux cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil des cercles 4-H	
2,500	2,500	Droits d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles	
750,000	750,000	Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler le rendement, créer et adapter de nouvelles cultures et variétés aux fins de production commerciale	
	150,000	<i>Développement des marchés et analyse économique</i>	
		Registre national du bétail canadien	
		Conseil des grains du Canada	
90,000	85,000	Contributions aux organisations commerciales, aux associations industrielles, aux universités et aux instituts canadiens pour favoriser l'amélioration de la commercialisation des produits agro-alimentaires canadiens	
3,620,000	1,200,000	Contributions aux groupements de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil	
		(S) Paiements à des organisations de producteurs de montants équivalant à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes empruntées par les organisations et utilisées en vue d'effectuer des paiements anticipés aux producteurs pour les récoltes; et (ii) aux montants que les producteurs ont omis de rembourser relativement aux avances garanties par le ministre de l'Agriculture, conformément à la loi sur le paiement anticipé des récoltes	
12,000,000	12,000,000	(S) Paiements relatifs à la loi sur les paiements anticipés pour le grain des prairies	
12,000,000	14,000,000	Contribution à une organisation de promotion de marché, pour promouvoir la vente de pommes de terre de semence d'origine canadienne	
		<i>Analyses économique et élaboration des politiques rurales et régionales</i>	
		Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-alimentaire de chaque province:	
		Initiatives en vertu des ententes-cadres de développement	
12,636,000	5,992,000	Initiatives en vertu des programmes dans les zones spéciales	
2,614,000	1,462,000	Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique et régional, du plan d'aide pour la province de Québec en matière d'innovation et de transfert technologique	

**Agriculture**  
Programme de développement du secteur agro-alimentaire

**Programme par activité**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes	Budgetaire	Total		Dépenses en capital	Pailements de transfert
		1984-1985	1984-1985		
Recherche sur les ressources naturelles	320	19,493	2,602	53,345	4,069
Recherche sur le développement de la production	2,627	120,520	53,345	4,069	177,934
Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs et prestation de l'information pertinente	177	11,623	15,448	.....	27,071
Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs et prestation de l'information pertinente	280	16,070	344	27,966	44,380
Développement des marchés et analyse économique	264	20,163	8,979	19,214	48,356
Analyse économique et élaboration des politiques rurales et régionales	23	1,457	5	885	2,347
Aide au développement international	108	145,000	1,260	553,337	699,597
Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs	879	40,528	23,306	8,395	72,229
Rétablissement agricole des Prairies	947	50,154	7,611	1,065	58,830
Gestion et administration	5,625	425,008	112,900	614,934	1,152,842
		1,121,045			

**Agriculture**  
Programme de développement du secteur agro-alimentaire

**Pailements de transfert**

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Subventions	Recherche sur le développement de la production	25,000	100,000	100,000	100,000
		.....	.....	.....	.....
	Subvention à l'organisation pour la coopération et le développement économiques	25,000	100,000	100,000	100,000
	Foire royale d'hiver, Toronto	100,000	100,000	100,000	100,000
	Canadian Western Agribition, Regina	100,000	100,000	100,000	100,000
	Le Salon international de l'Agriculture et de l'alimentation	50,000	50,000	50,000	50,000
	Conseil canadien des cercles 4-H	45,000	45,000	45,000	45,000
	Federated Women's Institutes of Canada	20,000	20,000	20,000	20,000
	Conseil canadien du labour	10,000	10,000	10,000	10,000
	<i>Développement des marchés et analyse économique</i>	200,000	200,000	200,000	200,000
	(S) Subvention aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	20,000	20,000	20,000	20,000
	Subventions pour aider à la mise en marché des produits agricoles	30,000	30,000	30,000	30,000
	Conseil canadien d'horticulture	30,000	30,000	30,000	30,000

versements à la Commission canadienne du bîe des intérêts sur les paiements anticipés accordés aux producteurs de l'Ouest du Canada pour les céréales entreposées à la ferme; remboursement à la Commission canadienne du bîe des paiements anticipés que les producteurs de céréales n'ont pas remboursés, conformément aux dispositions de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; analyser les tendances du développement des marchés agro-économique sur le marché des produits agricoles et faire des études de marché pertinentes; analyser et évaluer les conditions du commerce extérieur, notamment en participant à l'élaboration des accords commerciaux internationaux; effectuer des analyses économiques et élaborer des politiques liées à la commercialisation, à la transformation, à la vente au détail et à la consommation, notamment dans les domaines des habitudes alimentaires, des problèmes de transport, ainsi que de la manutention, de la transformation et du commerce de détail des aliments (la structure de ces secteurs, leur fonctionnement, leur rendement, les prix des aliments et les dépenses alimentaires); diffuser les renseignements sur les marchés et le fruit des études de marché, y compris les perspectives agro-alimentaires; donner des conseils sur les formules de fixation des prix des produits; promouvoir l'utilisation des produits alimentaires canadiens chez le consommateur et dans l'industrie de l'alimentation et le diffuser de l'information sur la gestion dans le secteur alimentaire.

Couvrir les dépenses administratives du Conseil national de commercialisation des produits de ferme et octroyer des subventions aux organismes établis en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

### *Analyses économique et élaboration des politiques rurales et régionales*

Identification et évaluation des possibilités de développement du secteur agro-alimentaire aux échelles nationale et régionale; élaboration, de concert avec les provinces, de stratégies et de plans d'expérimentation des possibilités de développement perçues, grâce à la coordination non officielle des programmes fédéraux et provinciaux; ententes auxiliaires dans le cadre des ententes générales de développement et des ententes de développement économique et régional, du plan d'aide en matière d'innovation et de transfert technologique dans la province de Québec et des programmes dans les zones spéciales en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-alimentaire de chaque province; services économiques et conseils en matière de revenu agricole, de structure du secteur agricole et de coûts, et prestation des données nécessaires à l'établissement des plans de stabilisation et à l'analyse du rendement des fournisseurs de facteurs de production agricole;

prestation de conseils sur les formules de fixation des prix des produits et les réactions des producteurs aux programmes de stabilisation.

### *Aide au développement international*

Coordonner les activités du Ministère en matière d'aide étrangère et contrôler leur exécution; appui du Ministère à l'Agence canadienne de développement international dans le cadre des projets d'aide technique en développement agricole et rural.

### *Stabilisation du revenu, prêts et services consultatifs*

Appliquer la Loi de stabilisation et les programmes de stabilisation des prix des produits agricoles (par exemple, la Loi de stabilisation concernant le grain des Prairies, la Loi sur la stabilisation des prix agricoles); rembourser les paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest; octroyer les subventions touchant le lait de transformation dans le cadre du Programme de la Commission canadienne du lait et offrir une protection contre les pertes de récolte.

Appliquer la Loi sur les prêts destinés aux établissements agricoles.

### *Rétablissement agricole des Prairies*

Activités dans le milieu rural de la conservation du sol et de l'eau et du développement hydrologique en vertu de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies, afin d'aider les personnes et les petites collectivités rurales à développer des sources fiables d'approvisionnement en eau aux fins d'utilisation domestique et municipale et d'irrigation; aider les municipalités, les centres urbains, les gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux, à l'étude, à la conception et à la réalisation de projets d'aménagement des ressources hydrologiques menant répondant à divers besoins socio-économiques et de développement; promouvoir des pratiques modernes d'irrigation et de culture; aider le secteur de l'élevage en fournissant de l'eau d'irrigation pour la production de fourrages; promouvoir les plantations de bris-vent efficaces pour lutter contre l'érosion éolienne, conserver l'eau, protéger les installations agricoles et les bétails; améliorer le milieu rural; cesser la culture des terres sujettes à la sécheresse et à l'érosion éolienne et en assurer le rétablissement; l'aménagement et la conservation; utiliser ces terres comme pâturages estivaux des bovins afin d'aider à stabiliser les petites fermes pour améliorer la qualité des bovins de boucherie dans l'Ouest canadien.

### *Gestion et administration*

Exécution et gestion des programmes, services administratifs; planification opérationnelle; services d'information; construction et services connexes.

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$730,698,151 pour administrer le Programme de développement du secteur agro-alimentaire au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$422,144,000 pourra être dépensé pour le Programme.

## Objectif

Stimuler le développement du secteur agro-alimentaire de façon à assurer aux consommateurs un approvisionnement sûr et suffisant d'aliments à prix raisonnable et aux producteurs et transformateurs, un revenu stable et équitable.

## Description des activités

### *Recherche sur les ressources naturelles*

Recherche sur les propriétés qui limitent la productivité des sols; prospection pédologique et classification des sols; y compris les modalités d'évaluation de la capacité des sols pour la production agricole; recherche sur l'utilisation et la gestion des eaux afin d'améliorer le potentiel agricole; mise au point de méthodes avancées d'irrigation, de drainage et de dessalinitisation; recherche sur l'utilisation de l'information relative aux ressources climatiques; recherche sur l'utilisation et les économies d'énergie dans le circuit agro-alimentaire; recherche sur la qualité de l'environnement dans le cadre de la lutte contre la pollution attribuable aux engrais, aux résidus et aux antiparasitaires.

### *Recherche sur le développement de la production*

Recherche, transfert de technologie et services de soutien dans les domaines suivants: sélection animale et croisement, systèmes de maïsage, systèmes d'engraisement en parquer; amélioration génétique, alimentation des bovins laitiers et conduite de leur élevage en vue d'améliorer la production laitière; élevage, physiologie d'alimentation et d'élevage des porcs, des volailles et des moutons; recherche sur l'amélioration de la productivité des abeilles et des animaux à fourrure; contrôle des aptitudes des bestiaux; administration de contributions aux foires, aux expositions et aux organismes agricoles; l'amélioration des cultures et à l'administration des contributions en vertu du Fonds d'introduction de nouvelles cultures; enregistrement du bétail; et programme de prêts de géniteurs.

Services de recherche, de transfert de technologie et de soutien en vue d'accroître le rendement et d'améliorer la qualité des espèces végétales en créant des variétés aux qualités supérieures et en perfectionnant les méthodes de culture; culture, physiologie végétale, techniques de culture; lutte antiparasitaire faisant appel à des techniques améliorées et à des systèmes intégrés de lutte antiparasitaire. Services de soutien de la recherche et du développement sur la résistance au froid hivernal, la fixation de l'azote, la cytogénétique, la protection des cultures contre les maladies, les insectes et les mauvaises herbes; la protection des animaux contre les insectes; la taxonomie des insectes, des plantes et des champignons canadiens; la recherche sur l'amélioration des machines et bâtiments agricoles et leur utilisation optimale.

*Recherche sur les problèmes des transformateurs, des distributeurs, des détaillants et des consommateurs et prestation de l'information pertinente*

Services de recherches, de transfert de technologie et de soutien en transformation des aliments; techniques et matériel d'extraction des éléments de la nourriture de certains produits agricoles d'origine végétale et animale; création de nouveaux produits ayant des possibilités commerciales; méthodes et procédés relatifs aux ingrédients de nouveaux produits alimentaires; physiologie et pathologie des fruits et légumes après la récolte; stockage des fruits et légumes en dehors de la ferme; réduction des pertes à l'entreposage des céréales et oléagineux grâce à la lutte contre les insectes. Recherche et analyse portant sur la composition et la valeur nutritive des aliments; recherche sur les contaminants microbiologiques et chimiques, y compris les dangers éventuels auxquels sont exposés les aliments; prestation aux consommateurs d'informations et de conseils techniques concernant la qualité, l'innocuité, l'achat et la manipulation des aliments, de façon à promouvoir les produits canadiens.

### *Développement des marchés et analyse économique*

Avec la collaboration des provinces et des organismes non gouvernementaux ainsi que des groupements de producteurs et des coopératives, appliquer des programmes visant à élargir les marchés et à accroître l'efficacité de la commercialisation des produits agricoles canadiens; conclusion des arrangements coopératifs en matière de commercialisation et aider à la promotion des produits; faire appliquer la Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles, la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles et la Loi sur les paiements anticipés des récoltes; faire les

L'autorisation est demandée de dépenser \$55,462,000 pour administrer son Programme d'administration au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$5,005,400 pourra être dépensé.

Objectif

Diriger l'ensemble du Programme d'administration du Ministère et fournir des services de soutien administratifs.

*Services d'information*  
Conseils à la direction sur le programme d'information publique et diffusion de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités de règlementation du Ministère.

*Planification stratégique et évaluation*  
Montrer la voie dans l'amélioration de la planification et de la gestion des activités du Ministère en donnant des conseils aux cadres supérieurs sur les stratégies et priorités et en évaluant les services, les programmes et les plans opérationnels du Ministère.

*Gestion et administration*  
Cabinet du Ministère et bureau du sous-ministre et services centraux de soutien, y compris l'administration, le traitement des données, les finances, la vérification interne, le personnel, les services de gestion et les bibliothèques.

Description des activités

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années-personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	1984-1985 principal	1984-1985
77	4,554	4,554	4,554	4,515	4,515
39	2,526	3	2,529	1,664	1,664
938	51,305	2,079	53,384	45,273	45,273
1,054	58,385	2,082	60,467	51,452	51,452

Crédits (en milliers de dollars)

		1985-1986		1984-1985	
		Budget principal	Budget	Budget principal	Budget
50	Dépenses du Programme	42,256	37,625	44,446	3,961
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
	<i>Total du Programme</i>	46,702	41,586		
	<b>Total du Ministère</b>	<b>1,680,212</b>	<b>1,575,019</b>		
55	Commission canadienne du lait				
	Dépenses du Programme	4,415	6,480		
	<b>Total du Programme</b>	<b>4,415</b>	<b>6,480</b>		
60	Office canadien des provenances				
	Dépenses de fonctionnement	1,576	1,543		
65	Contributions	18,100	16,700		
	<b>Total du Programme</b>	<b>19,676</b>	<b>18,243</b>		
-	Canagrex				
	Crédit non requis				
	Dépenses du Programme	....	5,400		
	<b>Total du Programme</b>	<b>....</b>	<b>5,400</b>		
(S)	Société du crédit agricole				
	Prêts destinés aux agriculteurs et souscription au capital	87,500	493,200		
(S)	Prêts destinés aux syndicats agricoles	2,500	1,000		
	<b>Total du Programme</b>	<b>90,000</b>	<b>494,200</b>		

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
<b>Agriculture</b>			
1	(S)	55,462	47,402
Programme d'administration			
Dépenses du Programme		42	41
(S)	(S)	4,963	4,009
Ministère de l'Agriculture - Traitement et allocation pour automobile			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
<b>Total du Programme</b>			
		60,467	51,452
<b>Programme de développement du secteur agro-alimentaire</b>			
5		268,064	251,303
Dépenses en capital			
10		112,900	67,963
15		349,734	360,665
(S)	(S)	75,000	90,000
Pailements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles			
(S)	(S)	160,000	150,000
(S)	(S)	4,000	
(S)	(S)	12,000	
Pailements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le pailement anticipé des récoltes			
(S)	(S)	200	200
Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme			
(S)	(S)	14,000	12,000
(S)	(S)	130,500	150,000
(S)	(S)	26,444	22,894
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
<b>Total du budgetaire</b>			
		1,152,842	1,121,025
<b>Crédit non budgétaire non requis</b>			
-			20
<b>Total du Programme</b>			
		1,152,842	1,121,045
<b>Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires</b>			
20		179,960	169,608
Dépenses de fonctionnement			
25		35,495	15,598
30		8,162	12,627
(S)	(S)	21,116	18,453
(S)	(S)		-473
Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes			
<b>Total du Programme</b>			
		244,733	215,813
<b>Programme du service canadien des forêts</b>			
35		73,590	61,337
Dépenses de fonctionnement			
40		31,236	31,117
45		63,858	47,168
(S)	(S)	6,784	5,501
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
<b>Total du Programme</b>			
		175,468	145,123

## 5 Agriculture

- Ministère 5-4
- Commission canadienne du lait 5-18
- Office canadien des provenances 5-19
- Canagrex 5-20
- Société du crédit agricole 5-21

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,081,000 pour des prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Aménager des installations publiques et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à d'autres endroits au Canada.

Description de l'activité

*Aménagement d'installations publiques*  
Construction et exploitation d'installations publiques dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à Field (Colombie-Britannique).

Commission d'énergie du Nord canadien  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1985-1986	Total	Budget principal 1984-1985
	Non-budgétaire	Prêts, dotations en capital et avances
	4,081	6,456
Aménagement d'installations publiques	4,081	6,456
	4,081	6,456

**Programme des revendications des autochtones**  
**Palements de transfert**

(dollars)		
Subventions		
<i>Règlements</i>		
Subventions aux bandes indiennes Cri et Naskapi du Québec	11,831,000	
(S) Subvention à la Société Inuvialuit régionale en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique	1,000,000	
<b>Total des subventions</b>	<b>12,831,000</b>	
<i>Financement des revendications des autochtones</i>		
Contributions aux revendicateurs autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations	4,529,000	
<b>Total des contributions</b>	<b>4,529,000</b>	
<b>Postes non requis</b>		
(S) Subventions aux Indiens et aux Inuit à l'égard de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	1,380,000	
<b>Total des postes non requis</b>	<b>1,380,000</b>	
<b>Total</b>	<b>17,360,000</b>	<b>5,909,000</b>

Non-budgétaire		
Prêts,		
dotations		
en capital		
et avances		
14,303	19,037	19,000
31,121	43,952	2,433
45,424	67,517	25,717

Autorisation

Description des activités

L'autorisation est demandée de dépenser \$36,132,000 comprenant \$15,424,000 pour des prêts et des avances non budgétaires aux revendicateurs autochtones et pour financer le Programme des revendications des autochtones au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu des lois existantes, on pourra dépenser un règlement partiel aux termes de la Loi sur le règlement des revendications des Inuit d'Inuvik de l'ouest de l'Arctique et de contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

**Objectif**

Permettre le règlement des revendications des autochtones selon le processus de négociation.

Affaires indiennes et Nord canadien  
Programme des revendications des autochtones  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986

Années- budgétaire	Personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
4	205	.....	4,529	4,734	4,528
63	4,527	.....	1	12,831	12,831
67	4,732	1	17,360	22,093	22,093

Programme de transferts aux gouvernements territoriaux

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$578,000,000 à l'appui du Programme des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.

Description de l'activité

Objectif

Verser des fonds aux gouvernements territoriaux conformément aux ententes entramées par le ministre des Affaires indiennes et Nord canadien

Programme de transferts aux gouvernements territoriaux

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Programme de transferts aux gouvernements territoriaux	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	Budgétaire	Total	Budgétaire	Total
		Paiements de transfert		Paiements de transfert	
		578,000	578,000	495,629	495,629
		578,000	578,000	495,629	495,629

Affaires indiennes et Nord canadien

Programme de transferts aux gouvernements territoriaux

Paiements de transfert

(dollars)

Autres paiements de transfert

Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux

Paiements au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice courant (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	138,000,000	111,525,000
Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice courant (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)		440,000,000	384,104,000
Total des paiements de transfert		578,000,000	495,629,000

Contributions		Coordination et développement social du Nord		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Inuit		Gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Inuit		Gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens		Gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique		Associations des autochtones du Nord pour leur permettre d'exécuter des projets susceptibles d'étayer leurs intérêts et afin de leur permettre d'obtenir des conseils et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord		Associations inuit pour leur permettre d'exécuter des programmes selon les objectifs et les critères établis pour le programme des centres d'éducation en culture autochtone		Contribution au Conseil intergouvernemental de gestion du caribou		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement au projet du pipeline de Norman Wells		Groupes autochtones et autres, pour leur permettre de se préparer et de participer à la revue publique des propositions sur le transport d'hydrocarbures		Particuliers, groupes, associations, sociétés ou coopératives inuit pour la mise en œuvre de nouvelles stratégies de production et de commercialisation de l'art et de l'artisanat inuit.		Planification économique du Nord		Conseil des Indiens du Yukon, pour prendre part à la formation et à l'embauche des autochtones		Gouvernements territoriaux concernant le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN)		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et autres bénéficiaires selon l'entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources naturelles		Particuliers, groupes, associations, sociétés ou coopératives inuit aux fins du développement économique des Inuit canadiens.		Protection de l'environnement et ressources renouvelables du Nord		Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt		Etude de l'environnement		En vertu du paragraphe 49 (9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada pour de telles études environnementales ou sociales que le Ministre juge nécessaires.		Total des contributions		Postes non requis		Total des postes non requis		Total																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	14,028,000	1,313,000	2,135,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,313,000	1,

Programme des affaires du Nord  
Affaires indiennes et Nord canadien

Paiements de transfert

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
-----------	----------------------------------	----------------------------------

<b>Subventions</b>		
<i>Coordination et développement social du Nord</i>		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture inuit	50,000	50,000
Universités et instituts canadiens pour la formation relative à la recherche scientifique dans le Nord	925,000	825,000
Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes	180,000	100,000
Subvention sous forme de prix accordé à une personne dont la contribution aux sciences du Nord est jugée éminente	5,000	5,000
<i>Protection de l'environnement et ressources renouvelables du Nord</i>		
Subvention à la Yukon Conservation Society afin de favoriser la conservation des ressources naturelles du Yukon	12,000	12,000
Subvention au Comité canadien des ressources de l'Arctique en vue de promouvoir l'analyse, par un organisme indépendant, des questions relatives au Nord et des propositions de l'industrie et du gouvernement à l'égard de ces questions	80,000	70,000
<i>Ressources non renouvelables du Nord</i>		
Subventions de \$20,000 à la Yukon Chamber of Mines; \$20,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents en vue d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées par la prospection	40,000	57,500
Subvention de \$5,000 à la Territories Accident Prevention Association et de \$1,500 à la Northwest Territories Mine Safety Association	6,500	6,500
Association des prospecteurs du Yukon	2,000	2,000
<b>Total des subventions</b>	<b>1,300,500</b>	<b>1,128,000</b>

Budget principal 1984-1985	Total	Moins: Receives à partiel	Total
		le crédit valoir sur	
	27,974	.....	27,974
	6,555	.....	6,555
	49,547	.....	49,547
	27,974	.....	27,974
	6,555	.....	6,555
	14,624	.....	14,624
	48,174	.....	48,174
	13,045	.....	13,045
	18,267	.....	18,267
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127,737
	139,064	.....	139,064
	214	.....	214
	9,365	.....	9,365
	18,267	.....	18,267
	13,045	.....	13,045
	9,463	.....	9,463
	3,271	.....	3,271
	385	.....	385
	127,737	.....	127

\* Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Dans le cas de ce fonds, les besoins de recouvrement nets prévus sont égaux au bénéfice (ou au déficit) de fonctionnement prévu. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes par sous-activité de l'activité de l'étude de l'environnement, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

Budget principal 1985-1986				(en milliers de dollars)	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses	en capital	Paie- ments
Coordination et développement social du Nord	89	6,507	82	21,385	
Planification économique du Nord	52	3,458	.....	3,097	
Protection de l'environnement et ressources renouvelables du Nord	464	45,610	3,821	116	
Ressources non renouvelables du Nord	126	10,418	380	2,247	
Routes du Nord	12	1,456	16,811	.....	
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	123	9,410	53	.....	
* Etude de l'environnement	4	371	.....	2,900	
	870	77,230	21,147	29,745	

## Programme des affaires du Nord Programme par activité

*Etude de l'environnement*

Subventionner les études environnementales et sociales nécessaires pour déterminer s'il convient d'autoriser des activités d'exploration pétrolière et gazière et d'aménagement dans les terres du Canada situées dans le Nord; c'est-à-dire incorporer au fonctionnement du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement la fonction de gestion du Programme que y est liée directement; et, en vertu du paragraphe 49 (9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, payer les dépenses raisonnables consécutives aux études sociales ou environnementales, si le Ministère les juge nécessaires; et, en vertu des paragraphes 49 (4), (7) et (11) de ladite loi, imposer aux propriétaires de droits un montant à verser selon les modalités prescrites par le Ministère.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$120,279,500 pour administrer son Programme des affaires du Nord au cours de l'exercice financier 1985-1986. En vertu de l'autorisation législative existante, on pourra dépenser un montant supplémentaire de \$7,458,000.

En vertu de la loi sur le pétrole et le gaz du Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 81), les dépenses du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement ne peuvent excéder le total des taxes perçues pendant l'année budgétaire et du solde des taxes recueillies les années précédentes. Il est prévu que toutes les taxes non utilisées seront employées de la façon suivante au cours de la prochaine année budgétaire:

(en milliers de dollars)	
2,886	Solde au 1 <sup>er</sup> avril 1985
2,886	Total des prévisions
.....	(besoins de trésorerie nets)
.....	Solde au 31 mars 1986

Objectif

Favoriser, en collaborant avec les gouvernements territoriaux et en coordonnant l'activité des ministères et organismes fédéraux, le développement social, culturel et politique et l'expansion économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord et sur la protection de l'environnement du Nord.

Description des activités

*Coordination et développement social du Nord*

Négociation et administration d'ententes financières avec les gouvernements territoriaux; recherche et analyse en matière de développement constitutionnel; promotion de l'art inuit et financement des entreprises des autochtones situées dans les territoires; administration de programmes de formation professionnelle et de formation en cours d'emploi; prestation de services de recherches et de secrétariat pour le Comité consultatif de la mise en valeur du Nord canadien; évaluation et analyse des programmes et des activités du gouvernement fédéral et des gouvernements territoriaux dans le Nord; consultation sur les aspects scientifiques des affaires circumpolaires; administration d'un programme de subventions à l'intention des universités et des centres de recherche sur le Nord à l'appui de recherches scientifiques dans le Nord; promotion et analyse de la recherche sociale sur le Nord.

Planification économique du Nord

Analyses et planification de programmes socio-économiques pour le Nord en coopération avec les gouvernements territoriaux; analyse des propositions visant l'expansion économique régionale et ententes sur l'expansion économique régionale avec les gouvernements territoriaux; coordination des études socio-économiques et des examens publics et analyse des projets d'achèvement de l'énergie dans le Nord; analyse des ressources financières, évaluation des sociétés d'État dans le Nord et création d'emplois et occasions d'emploi pour les habitants défavorisés des régions septentrionales, en coopération avec les gouvernements territoriaux.

Protection de l'environnement et ressources renouvelables du Nord

Élaboration de politiques et de plans, gestion des ressources naturelles renouvelables en eau, terres et forêts et protection de l'environnement dans les territoires.

*Ressources non renouvelables du Nord*

Élaboration de politiques et de plans, et gestion des ressources naturelles non renouvelables en pétrole, minéraux et gaz dans les territoires.

Routes du Nord

Construction de routes et de voies d'accès aux ressources dans les territoires.

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada

Préparation de lois et règlements; négociation, disposition et gestion des droits sur le pétrole et le gaz; approbation des plans de développement et de production; supervision et réglementation des activités se rapportant au pétrole et au gaz; évaluation du potentiel pétrolier et gazier; négociation et contrôle des bénéfices canadiens; élaboration des conditions écologiques, incluant des plans d'urgence en cas de déversement accidentel de pétrole, en encourageant la recherche appliquée sur le pétrole et le gaz relativement aux efforts interministériels et intergouvernementaux au processus d'approbation; enfin la coordination des concernant la cogestion des ressources.

(dollars)		
Développement économique		
Budget principal 1984-1985	43,446,000	Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, provinces et autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi
	37,428,000	Gestion des bandes
Budget principal 1985-1986	70,229,000	Contributions aux bandes indiennes et aux conseils de tribu et aux agglomérations inuit pour les frais d'administration et les services de soutien de la gestion
	55,705,000	Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit aux fins de la planification de l'aménagement local
	12,600,000	Contributions aux bandes et aux associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation en cette matière
	6,972,000	Contributions aux bandes indiennes pour les régimes d'avantages sociaux des employés
	3,935,000	Contributions aux bandes indiennes pour les programmes relatifs au perfectionnement de la gestion indienne et à la formation paraprofessionnelle en développement social
	2,573,000	Immobilitisations et services communautaires
	208,293,000	Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:
	173,600,000	Capital
	77,880,000	Entretien et fonctionnement
	55,884,000	Contributions à la province de Québec relativement aux logements des Inuit en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois
Total des contributions		
	1,005,641,000	
	736,765,000	
Total		
	1,112,256,000	
	856,639,000	

(dollars)

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1984-1985

service du bien-être

Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, à des

particuliers et familles demeurant sur les réserves indiennes.

Autres services d'éducation et services sociaux

Subventions à des particuliers et à des organismes pour le développement de

services culturels destinés aux Indiens et aux Inuit

Développement économique

Subventions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, aux fins de développement

économique et d'emploi

Gestion des bandes

Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations

inuit à l'appui de leur administration

Total des subventions

106,615,000

119,874,000

Contributions

Réserves et fidéjussifs

Contributions aux bandes indiennes pour la sélection des terres

Contributions aux commissions aux fins d'enquête, de négociations et de médiation

à l'égard des revendications et griefs des Indiens et des Inuit

Contributions à la province de Terre-Neuve pour pourvoir aux programmes et

services offerts aux autochtones résidant dans cette province et au Labrador

Contributions aux bandes indiennes pour la gestion foncière et des propriétés

Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'effectif des bandes

Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour

le financement de projets types

Education Enseignement primaire et secondaire

Contributions aux bandes indiennes, aux Inuit, à leurs conseils scolaires, aux

gouvernements provinciaux et autres organismes pour le soutien

de l'éducation et les services relatifs à l'éducation

Contributions à la province de Québec relativement à l'éducation des Indiens Cris et

des Inuit, conformément à la Convention de la Baie James et du Nord québécois

Education postsecondaire

Contributions aux bandes indiennes et Inuit ou établissements d'enseignement

pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation

Aide sociale

Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations

comprises les prestations aux non-Indiens résidant dans les réserves indiennes

Services du bien-être

Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations

et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, à des particuliers et

autres organisations pour les services de soins, de réadaptation et de prévention

Autres services d'éducation et services sociaux

Contributions aux bandes indiennes et Inuit ou à des organismes pour le

développement de services culturels et de services sociaux et communautaires.

10,694,000

6,451,000

Ministère 4-7

Affaires indiennes et Nord canadien  
 Programme des affaires indiennes et inuit  
 Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Fonction- nément en capital	Paie- ments de trans- fert	Total		Budget principal 1984-1985
326	19,498	12,893	32,391	28,436	
1,592	79,752	310,392	390,144	367,510	
17	9,013	50,156	59,169	48,876	
119	21,355	223,318	244,673	234,263	
1	6,945	57,305	64,250	60,311	
10	1,131	10,740	11,871	11,706	
189	11,390	45,015	56,405	56,309	
180	11,526	112,664	124,190	119,983	
478	50,962	289,773	432,793	374,077	
750	43,555	....	43,555	23,713	
738	43,477	2,136	45,613	74,506	
298,604	94,194	1,112,256	1,505,054	1,399,690	
4,400					

Affaires indiennes et Nord canadien  
 Programme des affaires indiennes et inuit

Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
<b>Subventions</b>					
<i>Réserves et fidéicommiss</i>					
(S) Rentes versées aux Indiens—Paiements en vertu de traités					
880,000	880,000	300,000	300,000	des rentes par habitant	
<i>Éducation Enseignement primaire et secondaire</i>					
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation					
2,848,000	2,450,000				
<i>Éducation postsecondaire</i>					
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation					
22,800,000	19,616,000				
<i>Aide sociale</i>					
Prestations d'aide sociale à des particuliers, Indiens, Inuit et non-Indiens résidant dans les réserves indiennes					
60,710,000	59,438,000				

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,484,116,000 pour le Programme des affaires indiennes et inuit de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$20,938,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les rentes versées aux Indiens, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Conformément aux principes d'autodéveloppement, d'accès aux possibilités, de responsabilité et de participation au sein de la société canadienne, aider les Indiens et les Inuit à satisfaire leurs aspirations et leurs besoins dans le domaine de l'éducation et sur le plan culturel et social de même qu'en ce qui concerne leur développement économique et communautaire, et veiller à ce que le Canada remplisse ses obligations et ses responsabilités constitutionnelles et légales envers les Indiens et les Inuit.

Description des activités

*Réserves et fidéicommiss*  
Fournit la gestion et le contrôle des terres indiennes et des ressources naturelles dans les réserves indiennes; responsabilités fiduciaires énoncées dans la Loi sur les Indiens, inclut la mise à jour des listes des membres.

*Éducation Enseignement primaire et secondaire*  
École maternelle, enseignement primaire et secondaire qui permet la stimulation de la dignité et de l'amour-propre au moyen de la prestation de services éducationnels se rattachant aux besoins sociaux, économiques, culturels et aux conditions des bandes indiennes et des Inuit.

*Éducation postsecondaire*  
Programme se rattachant à l'aide financière et aux services de soutien de l'enseignement aux individus inscrits dans les établissements postsecondaires.

Aide sociale

Fournit et prend des mesures en vue de la prestation de soutien du revenu et de services familiaux aux particuliers qui en ont besoin.

*Services du bien-être*  
Aide et services afin de nourrir et protéger les enfants, les individus et les familles demeurant dans les réserves.

*Autres services d'éducation et services sociaux*

Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Inuit afin de développer des services culturels pertinents par la création de centres culturels et éducationnels; aide en créant un niveau de services sociaux et communautaires qui répond à leurs besoins.

*Développement économique*

Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Inuit en vue de créer des possibilités d'emploi et de développement commercial et socio-économique.

*Gestion des bandes*  
Soutien aux bandes en ce qui a trait à l'auto-administration des programmes; aide pour accroître leur capacité à diriger leur communauté.

*Immobilités et services communautaires*

Soutien à l'amélioration matérielle et à la protection des communautés, y compris le logement, la protection et autres services communautaires essentiels ainsi que les installations récréatives et éducatives.

*Gestion du Programme*

Prestation de l'élaboration de politiques, de coordination, de planification de programmes de la direction et de contrôle à l'administration centrale, au niveau régional et par district.

*Administration du Programme*

Activités relatives à la prestation de services de consultation et de services de soutien à la gestion pour le Programme dans les opérations régionales du Ministère; inclut les services financiers et comptables du personnel, des communications et des systèmes de soutien des fonctions.

Ministère  
 Programme d'administration

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$47,547,000 pour administrer le Programme d'administration au cours de l'exercice financier 1985-1986. D'autres dépenses s'élevant à \$4,650,000 pourront être effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer la gestion efficace du Ministère et de ses programmes d'une manière qui répond à son mandat, aux priorités ministérielles et parlementaires, aux directions des agences centrales et aux besoins globaux des clients du Ministère.

Description des activités

Direction  
 Fonctionnement du cabinet du Ministre, du bureau du sous-ministre, du bureau du sous-ministre adjoint (Orientations générales), le sous-ministre adjoint (Finances et services professionnels), le directeur général (Services du personnel), le directeur général (Gestion des communications) et leur personnel respectif.

*Communications*  
 Fournit des conseils en communication à la gestion supérieure au Ministère à travers le développement des politiques de communication, du niveau et des stratégies; fournit des services de direction des fonctions d'audio-visuel, de demandes de renseignements du grand public et des relations avec les médias par l'entremise des programmes ministériels.

*Finances et services professionnels*  
 Prestation de services au sein du ministère: orientation de la gestion financière et administrative; services des marchés et services techniques de l'administration centrale; systèmes de gestion et de services; services de traductions et contentieux; fonction de vérification interne.

*Services du personnel*  
 Prestation de développement de programmes et de politiques au sein du Ministère dans le cadre de la gestion du personnel; prestation de direction des fonctions et contrôle des opérations du personnel dans les régions.

Affaires indiennes et Nord canadien  
 Programme d'administration  
 Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Budget principal 1985-1986	Fonction- Dépenses	Total	Budget principal 1984-1985
40	2,610	4	2,614	2,561
114	8,585	12	8,597	8,009
540	30,113	65	30,178	30,220
179	7,469	19	7,488	6,947
35	3,316	4	3,320	3,387
908	52,093	104	52,197	51,124

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986
-	Poste non requis	1,380	.....
	Subventions aux Indiens et aux Inuit à l'égard de la Baie James et du Nord québécois		
155	Total du budgetaire	22,093	10,361
	Prêts à des revendeurs autochtones pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	14,303	14,303
160	Prêts au Conseil des Indiens du Yukon, afin de verser des indemnités provisoires aux anciens du Yukon	1,121	1,053
(5)	Prêts à la Société Inuvialuit régionale en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	30,000	.....
	Total du non-budgetaire	45,424	15,356
	Total du Programme	67,517	25,717
	Total du Ministère	2,330,505	2,111,224
165	Commission d'énergie du Nord canadien	4,081	6,456
	Prêts pour dépenses en capital	4,081	6,456
	Total du Programme	4,081	6,456

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985
Affaires indiennes et Nord canadien			
Programme d'administration			
1	Dépenses du Programme	47,547	47,025
(S)	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien - Traitement et allocation	42	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,608	4,059
Total du Programme		52,197	51,124
Programme des affaires indiennes et inuit			
5	Dépenses de fonctionnement	278,546	428,861
10	Dépenses en capital	94,194	96,836
15	Subventions et contributions	1,111,376	855,759
(S)	Rentes versées aux Indiens	880	880
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	20,058	17,354
Total du Programme		1,505,054	1,399,690
Programme des affaires du Nord			
20	Dépenses de fonctionnement	72,287	70,170
25	Dépenses en capital	21,147	26,633
30	Subventions et contributions	26,845	38,108
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,572	3,939
(S)	Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	2,886	214
Total du Programme		127,737	139,064
Programme de transferts aux gouvernements territoriaux			
35	Paielements de transfert au gouvernement du Yukon	138,000	111,525
40	Paielements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	440,000	384,104
Total du Programme		578,000	495,629
Programme des revendications des autochtones			
45	Dépenses de fonctionnement	4,348	4,124
50	Subventions et contributions	16,360	4,529
(S)	Subvention à la Société Inuvialuit régionale par suite du règlement compensatoire en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,000	.....
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	385	328



Autorisation	Description des activités	Objectif
L'autorisation est demandée de dépenser \$3,205,000 en 1985-1986 pour la Commission mixte internationale. Les autres dépenses, évaluées à \$242,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints assumée par le Canada en vertu de son mandat international. Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et relevés.	Mise en application des responsabilités, fonctions et pouvoirs confiés à la Commission à la suite d'ententes internationales, à la demande des gouvernements canadien et américain, étudier les questions ou les différends tenant à la frontière commune, et formuler les avis appropriés. Etudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou de l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.
	<i>Grandes Lacs</i> Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs Surveillance, contrôle, coordination et aide aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnement du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur le partage des frais; aide requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif scientifique.	Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.
	<i>Administration</i> Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.	

Commission mixte internationale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	
.....	100	.....	100	100	Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints assumée par le Canada en vertu de son mandat international
23	1,963	37	2,000	1,886	Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs
24	1,337	10	1,347	1,398	Administration
47	3,400	47	3,447	3,384	

**Centre de recherches pour le développement international**

**Paielements de transfert**

(dollars)	
Budget	1985-1986
principal	1984-1985
<b>Postes non reçus</b>	
Versements au Centre de recherches pour le développement international	
81,000,000	81,000,000
<b>Total</b>	<b>81,000,000</b>

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$86,000,000 pour des paiements au Centre de recherches pour le développement international au cours de l'exercice financier 1985-1986.

Objectif

Entreprendre, encourager, soutenir et poursuivre des recherches sur les problèmes des régions du monde en développement et sur les moyens d'application et d'adaptation des connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions.

Description des activités

*Recherche en développement*  
Aide à la recherche en agriculture, en alimentation et en nutrition, en santé, en sciences sociales, en information; également, aide à un programme orienté vers le développement des ressources humaines.

Centre de recherches pour le développement international

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
		Budgetaire	Fonction- nement
		Total	principal
Recherche en développement	47,000	47,000	45,100
Activités associées à la recherche	6,700	6,700	6,600
Aide opérationnelle à la recherche	19,800	19,800	16,100
Gestion générale	7,900	7,900	7,300
Programmes de coopération	12,500	12,500	9,300
<i>Fonds disponibles:</i>			
Revenus de placements	-2,700	-2,700	-2,300
Autres revenus	-1,400	-1,400	-200
Revenus retenus des années antérieures	-3,800	-3,800	-900
	86,000	86,000	81,000

Activités associées à la recherche

Activités visant à déterminer et à mettre en oeuvre des projets de recherche, à faire connaître les résultats des travaux de recherche et à financer la bibliothèque spécialisée du Centre.

Aide opérationnelle à la recherche

Aide au réseau des bureaux régionaux et de liaison du Centre à l'étranger. Coûts entraînés par la gestion de la division et les services techniques.

Gestion générale

Contrôle des ressources requises pour le Conseil des gouverneurs, les cadres et les services administratifs en général, y compris les services juridiques, financiers, du personnel et de l'administration générale.

Programmes de coopération

Aide apportée à des travaux de recherche entrepris conjointement par des organismes canadiens et du Tiers-Monde dans des domaines où le Canada a des compétences en recherche et développement.

**Autorisation**

La Société pour l'expansion des exportations prévoit dépenser \$240,000 en 1985-1986 pour l'achat d'actions, et le financement de prêts administrés pour le Canada; ces dépenses seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Faciliter et accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays.

**Description de l'activité**

*Expansion des exportations*

Assurance des entreprises canadiennes contre les risques commerciaux et politiques de non-paiement relative- Canada, et les fonds afférents sont fournis par le Canada. Compteur du Canada sont gérés par la Société au nom du (Compteur du Canada). Les contrats souscrits sur le (Compteur de la Société) ou par le gouvernement en conseil contrats sont autorisés par le conseil d'administration nationalisation, les guerres ou l'inconvertibilité. Les l'investissement en raison d'aléas politiques tels que la investissements canadiens à l'étranger contre la perte de soumissions, d'acomptes et de bonne fin; assurance des cautionnement couvrant les appels de cautions de cadre d'une opération d'exportation; assurances-

**Société pour l'expansion des exportations**  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)			
Comptes de la Société		Comptes administrés pour le Canada	
Versements de prêts	867,000	300,000	333,000
Remboursements de prêts	-487,000	-41,000	-34,000
Emprunts nets du secteur privé	-327,000	-19,000	-12,000
Total partiel - Besoins en capital	53,000	300,000	333,000
Remboursement de prêts du Canada	-72,000	-41,000	-34,000
Total partiel - Besoins nets de la Société	-19,000	259,000	299,000
Comptes administrés pour le Canada		Total partiel - Besoins nets du Canada	
Versements de prêts	300,000	259,000	299,000
Remboursements de prêts	-41,000	240,000	287,000
Total		240,000	287,000
Non-budgétaire		Budget principal 1985-1986	
Prêts, dotations en capital et avances		Budget principal 1984-1985	

(dollars)

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986		Total des contributions		Total
			945,400,000	1,286,200,000	1,197,176,000
		Contributions versées à des organisations, institutions et agences canadiennes, et régionales de développement ainsi qu'aux gouvernements provinciaux à leurs organismes et agences à l'appui de programmes, projets et activités de coopération et de développement reliés à l'éducation, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	157,700,000		
		Encouragements aux investisseurs, institutions et organisations du secteur privé du Canada, aux institutions internationales, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organismes et agences, aux institutions locales et régionales des pays en développement, ainsi qu'aux organisations à l'appui de programmes et projets de coopération industrielle, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	35,600,000		
		Aide alimentaire fournie aux pays en développement, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ou à des organismes non gouvernementaux canadiens et destinée à des bénéficiaires de pays en développement, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	197,500,000		
		Initiatives internationales			
		Contribution versée à des institutions et organisations de développement international à l'appui de programmes et projets précis d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	3,000,000		
		Contributions à des organismes non gouvernementaux internationaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	19,500,000		
		Total des contributions	945,400,000	1,286,200,000	878,176,000
		Total			1,197,176,000

# Agence canadienne de développement international

## Paiements de transfert

(dollars)

Budget  
principal  
1985-1986

Budget  
principal  
1984-1985

Coopération de pays à pays	
Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth	7,400,000
Bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international	500,000
<i>Initiatives internationales</i>	
(S) Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500,000
.....	

Aide au développement aux organismes et à leurs organisations et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales et de opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	41,400,000
Total des subventions	
340,800,000	319,000,000

Contributions	
Coopération de pays à pays	
Aide au développement aux pays en développement, à leurs organismes et institutions ainsi que des contributions aux organismes et institutions de développement régional et international, aux institutions, organismes et agences canadiennes à l'appui de projets, programmes et activités locales et régionales, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	532,100,000
495,376,000	

Non-budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985
Prêts, dotations et avances		
233,200	1,201,866	1,129,100
132,000	489,612	487,862
.....	35,522	27,186
365,200	1,727,000	1,644,148

Autorisation

Description des activités

*Coopération de pays à pays*  
 La coopération de pays à pays englobe l'aide au développement que l'ACDI fournit à certains pays du tiers monde et à des institutions régionales. Elle comprend également l'aide au développement allouée par l'intermédiaire des gouvernements provinciaux, des organisations non gouvernementales ainsi que d'institutions et de firmes privées canadiennes.  
*Initiatives internationales*  
 Cette activité se subdivise en cinq éléments secondaires: coopération technique multilatérale, institutions financières internationales (IFI), organisations non gouvernementales (ONGI), assistance humanitaire internationale et aide alimentaire multilatérale.  
*Services généraux*  
 Cette activité englobe les fonctions de conseils et de services suivantes:

- les services généraux de l'Agence, y compris les cabinets du président et du vice-président principal, les relations parlementaires, les systèmes de gestion, les services de gestion financière, de comptabilité et politiques;
- les services de formulation et d'évaluation des politiques internes;
- les services de gestion de l'information;
- les services au personnel et les services administratifs; et
- les services d'information du public.

Objectif

Encourager les efforts des peuples des pays du tiers monde en vue d'un développement économique et social autonome compatible avec leurs besoins et leur environnement, en collaborant avec eux à la réalisation d'activités de développement; et accorder une assistance humanitaire et, partant, favoriser les intérêts politiques et économiques du Canada à l'étranger grâce à la promotion de la justice sociale, de la stabilité internationale et des relations économiques à long terme, au profit de la communauté mondiale.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes	Fonction- nemenent	Années- personnes	Fonction- nemenent
Coopération de pays à pays	682	37,366	931,300
Initiatives internationales	43	2,712	354,900
Services généraux	436	34,800	722
		74,878	722
		1,161	1,361,800
		1,286,200	1,361,800
		35,522	357,612
		968,666	968,666

Agence canadienne de développement international

Programme par activité

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$15,826,000 en 1985-1986 à l'appui de la Corporation commerciale canadienne.

**Objetif**

Acheter à bon compte, à des entreprises canadiennes des biens et des services destinés à des gouvernements étrangers, y compris la passation de contrats pour des projets « clés en mains » et des projets d'achats à transactions multiples.

**Description de l'activité**

*Administration et opérations*  
Acheminement des appels d'offres et des soumissions des gouvernements étrangers; appel et évaluation de soumissions des entreprises canadiennes; acceptation de marchés de gouvernements étrangers et adjudication de marchés à des industries canadiennes, ainsi que les négociations s'y rapportant; rétribution des entre-preneurs et recouvrement des montants dus par les gouvernements clients.

**Corporation commerciale canadienne**  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Total	Budgétaire	Fonction- nement
		Budget principal 1984-1985	
Administration et opérations	2,164	2,164	2,150
Programme des approvisionnements	13,662	13,662	22,605
	15,826	15,826	24,755

Autorisation	Description de l'activité
L'autorisation est demandée de dépenser \$5,574,000 pour le Programme des expositions internationales de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$88,000, pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.	Expositions internationales Gestion des relations du Canada avec le Bureau international des expositions et coordination de sa participation aux expositions internationales. Promotion des expositions internationales qui ont lieu au Canada.
Objetif	Présentation d'une image du Canada qui illustre le développement du Canada aux points de vue industriel, culturel et social.

Affaires extérieures  
Programme des expositions internationales  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Budget	Années- personnes	Fonction- nement	Palements de transfert
16	3,548	2,114	5,662	3,460
16	3,548	2,114	5,662	3,460
Expositions internationales				

Affaires extérieures  
Programme des expositions internationales  
Palements de transfert

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Subventions	2,100,000	.....
Expositions internationales		
Expo 86, Vancouver		
Contributions		
Expositions internationales		
Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions	14,000	14,000
Total	2,114,000	14,000

**Programme des céréales et des graines oléagineuses**

**Paielements de transfert**

(dollars)		
Subventions		
<i>Céréales et graines oléagineuses</i>		
Subvention au Conseil canadien des producteurs de canola pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine de colza du Canada	400,000	400,000
<b>Total des subventions</b>	<b>400,000</b>	<b>400,000</b>
<i>Céréales et graines oléagineuses</i>		
<b>Contributions</b>		
<i>Céréales et graines oléagineuses</i>		
Droits d'affiliation au Conseil international du blé	316,000	316,000
Conseil des grains du Canada	90,000	90,000
Paielements, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en développement	1,800,000	3,800,000
Institut canadien international des céréales	1,508,000	1,364,000
Versements aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinées à l'exportation	2,000,000	1,296,000
Contribution à la Société de l'usine-pilore de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)	7,041,000	6,866,000
<b>Total des contributions</b>	<b>7,041,000</b>	<b>940,000</b>
<b>Postes non requis</b>		
Contribution au gouvernement brésilien pour acquitter les coûts techniques et de construction entrainés par l'acquisition et la construction de silos et d'installations de manutention de céréales à des points d'importation et de distribution du grain au Brésil	940,000	940,000
<b>Total des postes non requis</b>	<b>940,000</b>	<b>940,000</b>
<b>Total</b>	<b>7,441,000</b>	<b>8,206,000</b>

Budget principal	1985-1986
Budget principal	1984-1985

Programme des céréales et des graines  
oléagineuses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$10,988,000 pour le Programme des céréales et des graines oléagineuses de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$307,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

**Objectif**

Réaliser l'expansion soutenue du marché et maintenir un système ordonné de commercialisation pour les céréales et les graines oléagineuses.

Description des activités

*Céréales et graines oléagineuses*

Recherche et mise au point de méthodes plus efficaces et plus économiques de transport, d'entreposage, de traitement et de vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes; élaboration et adaptation de programmes pour l'établissement de lignes directrices de production; détermination des versements initiaux pour les céréales de la Commission canadienne du blé; aide en matière de commercialisation et d'expansion industrielle; et participation aux travaux d'organismes nationaux et internationaux concernant les céréales et les graines oléagineuses, le fonctionnement du cabinet du ministre d'Etat chargé de la Commission canadienne du blé et du groupe spécial sur les céréales.

Affaires extérieures  
Programme des céréales et des graines oléagineuses  
Programme par activité

Budget principal 1985-1986						(en milliers de dollars)	
Années- personnes autorisées	Fonction- Paiements	Fonction- Paiements	Fonction- Paiements	Fonction- Paiements	Fonction- Paiements	Total	Budget principal 1984-1985
58	3,854	7,441	11,295	12,007	11,295	12,007	
58	3,854	7,441	11,295	12,007	11,295	12,007	

(dollars)

		Total	
Budget principal 1984-1985	8,010,600	8,092,032	156,321,407
Budget principal 1985-1986	8,010,600	8,092,032	140,418,126
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (\$6,240,000 US)			
Institut de formation et de recherches des Nations Unies			
Force intermédiaire des Nations Unies au Liban (\$5,831,999 US)			
Organisation des Nations Unies (\$22,618,000 US)			
Organisation des Nations Unies - Quota-part établie du Canada aux dépenses de la Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désengagement (\$1,289,226 US)			
Campagne mondiale pour le désarmement			
Organisation mondiale de la santé (\$7,826,887 US)			
Affaires sociales et programmes			
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (26,938,876 FF)			
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (C.A.M.E.S.) (C.F.A. 13,610,072)			
Comité intergouvernemental pour les migrations			
Organisation de coopération et de développement économiques Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement (574,944 FF)			
Institut PanAméricain de géographie et d'histoire			
Contributions aux fins de participation aux activités de la francophonie			
Internationale			
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (10,000,000 CFA)			
L'Institut indo-canadien Shastri			
Relations et activités bilatérales			
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) (2,000,000 SEK)			
Réunion de la CSCB groupant des spécialistes des droits de la personne			
Institut interaméricain pour la coopération en agriculture (\$1,420,000 US)			
Institut international pour les sciences administratives (1,200,000 FB)			
Versement à la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, sous réserve et aux fins des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt Campobello (\$443,000 US)			
Total des contributions			
143,233,391	130,219,796		
Postes non requis			
Club des relations internationales			
Société des Amis de Jacques Cartier			
Conseil du Commonwealth pour le transport aérien			
Comité Jacques Cartier Saint-Malo 84			
Orchestre mondial de Jeunesses musicales			
Total des postes non requis			
236,054			
Budget principal 1984-1985	140,418,126		
Budget principal 1985-1986	140,418,126		

Budget principal 1984-1985	Budget principal 1985-1986	
364,000	364,000	Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes internationaux dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des entreprises et du commerce
150,000	150,000	Centre de recherches du secteur privé sur la gestion des relations commerciales
60,000	60,000	Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes internationaux dont le but est d'aider et de favoriser l'expertise dans le domaine de la facilitation du commerce international
200,984	208,635	Conseil de coopération douanière (9,360,033 FB)
3,900,608	4,391,569	Agence internationale de l'énergie atomique (\$3,386,466 US)
465,471	475,266	Agence internationale de l'énergie (3,248,581 FF)
534,000	85,000	International Atomic Energy Agency for Nuclear Regulatory Training
1,333,330	434,000	Institut international pour l'analyse des systèmes de haut niveau
201,513	1,323,152	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (2,458,020 FS)
3,221,561	196,097	Agence de l'OCDÉ pour l'énergie nucléaire (1,340,375 FF)
1,116,336	3,467,371	Organisation de coopération et de développement économiques (23,700,415 FF)
259,119	1,100,850	Fonds volontaires des Nations Unies pour l'environnement (\$849,000 US)
259,119	259,709	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (482,462 FF)
2,226	2,226	<i>Affaires politiques et juridiques internationale</i>
731,640	15,000	Représentant canadien au Comité des droits de l'homme des Nations Unies
100,685	589,551	Groupe canadien pour la commission tripartite
1,643,247	15,000	Fondation du Commonwealth (348,000 GBP)
639,984	115,932	Conseil des sciences du Commonwealth (68,300 GBP)
108,500	1,734,743	Secrétariat du Commonwealth (1,022,000 GBP)
639,984	763,830	Programme du Commonwealth pour la jeunesse (\$450,000 GBP)
108,500	109,081	Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures annexes (1,705,464 ATS)
575,000	638,000	Contribution pour la conférence sur le contrôle des armements en Europe
575,000	575,000	Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'OTAN
230,000	440,000	Aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements
10,737,005	10,071,493	Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (\$7,766,419 US)
1,024,133	1,140,692	Organisation de l'aviation civile internationale (\$879,621 US)
450,000	1,140,692	Organisation de l'aviation civile internationale - Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures
5,074,407	5,558,084	Organisation internationale du travail (\$4,286,000 US)
156,515	189,802	Organisation maritime internationale (\$146,362 US)
3,375,550	3,409,714	Organisation du traité de l'Atlantique Nord - Frais de l'administration civile
1,015,020	1,025,293	(152,970,568 FB)
4,046,575	4,199,936	Organisation du traité de l'Atlantique Nord - Programmes scientifiques (45,997,875 FB)
9,199	9,203	Organisation panaméricaine de la santé (\$3,238,692 US)
100,000	4,046,575	Cour permanente d'arbitrage (23,100 F)
9,243	10,374	Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada
		Comité de Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (\$8,000 US)

Programme des intérêts du Canada à l'étranger

Paiements de transfert

(dollars)

Budget  
principal  
1984-1985

Subventions

Expansion du commerce extérieur

Subventions accordées à certaines personnes ou organisations pour aider au perfectionnement du personnel spécialisé ou à l'enseignement dans les domaines importants de l'expansion du commerce international

Politiques économiques et aide au développement

Commission internationale de protection contre les radiations

Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale

Conseil canadien de droit international

Subventions au centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement

(S) Subventions à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales

Subventions pour l'aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements

Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions

approuvées par le gouvernement en conseil

International Peace Academy

Subvention en vue du paiement des taxes foncières et des coûts d'amélioration locale

afférents aux propriétés diplomatiques secondaires au Canada

Association canadienne des Nations Unies

Fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Afrique du Sud

Fonds de contributions volontaires pour la Décennie des Nations Unies pour la ferme

Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture

Affaires sociales et programmes

Association atlantique des jeunes dirigeants politiques

Atlantic Council of Canada

Société germano-canadienne de Hanovre (43,513 DM)

Institut canadien des affaires internationales

Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval

Subventions dans le domaine des relations avec les universités

Subventions dans le domaine des relations culturelles

Office du baccalauréat international

Relations et activités bilatérales

Chambre de commerce du Canada pour le comité de coopération Canada-Pacifique

10,000

89,000

500,000

10,500

120,000

9,962,276

Total des subventions

13,088,016

35,014,000

30,664,000

Contributions

Expansion du commerce extérieur

Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger

Ministère 3-7

Objectif	Description des activités	Affaires sociales et programmes
Mener à bien la politique étrangère du Canada et, plus spécifiquement, promouvoir au plan international les objectifs nationaux de croissance économique, d'expansion du commerce, de paix et de sécurité, de souveraineté et d'identité nationales, de justice sociale, et protéger les intérêts des Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger.	<p><i>Politique étrangère, priorités et coordination</i></p> <p>Coordination générale des différents aspects de la politique étrangère du Canada, gestion des opérations du Ministère et allocation des ressources.</p> <p><i>Expansion du commerce extérieur</i></p> <p>Expansion des débouchés pour les biens et services canadiens sur les marchés extérieurs et maintien des débouchés existants. Formulation, développement et coordination de politiques et d'initiatives de commercialisation à l'échelle internationale. Coordination du Programme canadien de promotion du tourisme à l'étranger.</p> <p><i>Politiques économiques et commerciales et aide au développement</i></p> <p>Gestion des relations économiques internationales du Canada, y compris la participation du Canada à l'OCDE, au GATT, aux négociations commerciales multilatérales, à la CNUCED, aux sommets, et dimensions économiques des questions Nord-Sud et Est-Ouest. Investissements et coopération industrielle. Administration de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation.</p> <p><i>Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale</i></p> <p>Elaboration, coordination et mise en œuvre de la politique étrangère du Canada en ce qui concerne la sécurité internationale, le contrôle des armements et le désarmement, les Nations Unies, le Commonwealth, les droits de l'homme et d'autres secteurs connexes.</p> <p>Gestion des aspects juridiques des relations extérieures du Canada.</p>	<p>Elaboration d'un cadre général et coordination des activités liées aux programmes d'information et d'immigration. Elaboration et gestion générales des programmes concernant les affaires culturelles et consulaires. Coordination de la participation des provinces aux relations internationales. Elaboration des politiques et coordination des questions rattachées aux affaires sociales à l'échelle internationale. Gestion des relations du Canada avec les institutions francophones.</p> <p><i>Relations et activités bilatérales</i></p> <p>Gestion des relations bilatérales du Canada avec les divers pays et les diverses régions; gestion de l'ensemble des questions et intérêts en jeu, notamment en ce qui concerne les relations politiques, économiques et commerciales; la promotion du commerce, la coopération industrielle et les investissements. Mise en œuvre à l'étranger des programmes canadiens de développement industriel, d'aide au développement, d'immigration, d'affaires culturelles, d'affaires publiques et de tourisme. Prestation de services consulaires, dans les missions à l'étranger. Analyse et évaluation des développements à l'étranger en fonction de leur incidence sur les intérêts canadiens. Formulation de recommandations sur les politiques touchant les intérêts du Canada dans les pays ou groupes de pays. Gestion et fourniture des installations et du matériel nécessaires aux missions à l'étranger.</p> <p><i>Passports</i></p> <p>Delivrance de titres de voyage et fourniture d'instructions et de directives aux missions à ce sujet.</p> <p><i>Soutien opérationnel, planification des ressources humaines, et administration</i></p> <p>Prestation de services de soutien administratif au Ministère à Ottawa et aux missions à l'étranger, notamment en ce qui concerne les finances, les télécommunications, la gestion des archives, le traitement électronique des données, et les services de conseil en gestion. Elaboration et mise en œuvre de politiques et de programmes du Ministère et de ses employés tant à Ottawa qu'à l'étranger.</p>

l'allocation pour automobile du Ministère, le fonds renouvelable des passeports et des dépenses non budgétaires pour la participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel et l'achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du fonds commun des denrées. Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$4,000,000 au titre du fonds renouvelable des passeports. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

Montant prévu de l'autorisation non utilisée en date du 1 <sup>er</sup> avril 1985	10,420
Moins:	
Budget des dépenses principal de 1985-1986 (besoins de trésorerie nets)	(761)
Montant prévu de l'autorisation non utilisée en date du 1 <sup>er</sup> avril 1986	11,181

Budget principal 1984-1985	Non-budgétaire		Total		Total	
	Prêts, dotations en capital et avances		Total		Moins: Recettes à le crédit	
	Total		Total		Total	
	21,967	21,967	64,001	64,001	24,496	21,967
	24,773	24,773	52,823	52,823	31,337	21,967
	29,418	29,418	112,124	112,124	33,259	24,773
	32,425	32,425	372,386	372,386	18,690	32,425
	397,088	397,088	100,812	100,812	19,451	397,088
	98,896	98,896	761	761	19,451	98,896
	6,841	6,841	762,045	762,045	19,451	98,896
	768,886	768,886	726,654	726,654	19,451	768,886
	781,496	781,496			19,451	781,496

L'autorisation est demandée de dépenser \$736,834,438 pour le Programme des intérêts du Canada à l'étranger de 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$32,051,400, seront engagées en vertu de l'autorisation

législative existante. Ce montant comprend des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, des paiements en vertu de la Loi sur la fondation Asie-Pacifique du Canada, des paiements en vertu de la Loi sur l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales, le traitement et

## Affaires extérieures

## Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses	Paiements	de transfert
----------------------	------------	---------------------	----------	-----------	--------------

Budget principal 1985-1986

Politique étrangère, priorités et coordination	217	21,956	11	35,993	11,947
Expansion du commerce extérieur	149	28,008	.....	.....	.....
Politiques économiques et commerciales et aide au développement	173	12,524	25	93,519	11,158
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale	310	28,999	1,415	70	3,574
Affaires sociales et programmes	166	21,197	70	.....	.....
Relations et activités bilatérales	2,266	334,137	59,377	.....	.....
* Passports	351	17,952	738	.....	.....
Soutien opérationnel, planification des ressources	922	90,421	8,344	131	.....
humaines, et administration	4,554	555,194	69,980	156,322	.....

\* L'activité relative aux passeports est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou la perte d'exploitation que produit le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde d'exploitation, et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou de la perte ne nécessitent pas de dépenses directes en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu	(1,305)
Moins:	
Éléments hors caisse compris dans le calcul du	364
Plus:	
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du	
déficit/(bénéfice) de fonctionnement	170
Augmentation/(diminution) du fonds de roulement	738
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	(761)
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	

Pour de plus amples renseignements sur la façon renouvelable des passeports, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

	Budget principal 1985-1986	Budget 1984-1985	Agence canadienne de développement international	
40	69,308	56,475	Depenses de fonctionnement	
45	1,285,700	1,197,176	Subventions et contributions	
(S)	500	.....	Prévisions en vertu de la Loi Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C., 1984,	
(S)	6,292	5,447	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
(S)	1,361,800	1,259,098	Total du budgetaire	
150	203,200	231,450	Prêts aux pays en développement	
155	30,000	.....	Prêts aux pays en développement pour l'exploration du pétrole et du gaz	
160	4,000	.....	Contributions aux fonds d'institutions financières internationales	
165	2,600	2,900	Prévisions aux institutions financières internationales	
(S)	96,700	124,000	Prévisions aux institutions financières internationales	
(S)	11,800	11,800	Prévisions à la Banque africaine de développement	
(S)	4,700	4,700	Prévisions à la Banque asiatique de développement	
(S)	1,000	1,000	Prévisions à la Banque de développement des Caraïbes	
(S)	11,500	5,200	Prévisions à la Banque interaméricaine de développement	
	365,200	385,050	Total du non-budgetaire	
	1,727,000	1,644,148	Total du Programme	
(S)	240,000	287,000	Société pour l'expansion des exportations	
(S)	240,000	287,000	Prêts et garanties consentis par la Société pour l'expansion des exportations	
	240,000	287,000	Total du Programme	
70	86,000	81,000	Centre de recherches pour le développement international	
	86,000	81,000	Versements au Centre de recherches pour le développement international	
	86,000	81,000	Total du Programme	
	3,205	3,161	Commission mixte internationale	
75	242	223	Depenses du Programme	
(S)	3,447	3,384	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
	3,447	3,384	Total du Programme	

Crédits (en milliers de dollars)

Affaires extérieures		1985-1986		1984-1985	
Programme des intérêts du Canada à l'étranger		Budget		Budget principal	
1	Dépenses de fonctionnement	514,383	491,645	66,788	41
10	Subventions et contributions	69,242	153,202	140,298	41
5	Dépenses en capital				
(S)	Secrétariat d'Etat aux Affaires extérieures - Traitement et allocation pour automobile	42			
(S)	Paielements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	122	122	122	
(S)	Paielements en vertu de la Loi sur l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales(S.C.1984,C37)	2,500			
(S)	Paielements en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C.1984,C12)	500			
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	22,815	19,868	1,059	
(S)	Fonds renouvelable des passeports	-761			
Total du budgetaire		762,045	719,821		
115	Avances au fonds de roulement de l'union de Paris de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle	8			
(S)	Participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel	3,200	3,633	3,633	
(S)	Achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du fonds commun des denrées	6,841			
Total du Programme		768,886	726,654		
Programme des céréales et des graines oléagineuses					
20	Dépenses de fonctionnement	3,547	3,519		
25	Subventions et contributions	7,441	8,206		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	307	282		
Total du Programme		11,295	12,007		
Programme des expositions internationales					
30	Dépenses du Programme	5,574	3,383		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	88	77		
Total du Programme		5,662	3,460		
Total du Ministère		785,843	742,121		
Corporation commerciale canadienne					
35	Dépenses du Programme	15,826	24,755		
Total du Programme		15,826	24,755		

### 3 Affaires extérieures

- Ministère 3-4
- Corporation commerciale canadienne 3-13
- Agence canadienne de développement interna-  
tional 3-14
- Société pour l'expansion des exportations 3-17
- Centre de recherches pour le développement  
international 3-18
- Commission mixte internationale 3-20

Autorisation Description de l'activité

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,329,000 pour le Programme du Bureau de services juridiques des pensions au cours de l'exercice financier 1985-1986. Des dépenses de \$570,000 pour les avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir un service indépendant d'aide juridique professionnelle aux personnes qui cherchent à faire valoir leurs droits aux termes de la Loi sur les pensions ou des lois et ordonnances connexes ou qui interjettent appel auprès de la Commission des allocations aux anciens combattants.

Affaires des anciens combattants  
Programme du Bureau de services juridiques des pensions  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Budget principal 1984-1985	Années- personnes		Fonction- nement	Dépenses en capital	Total
	Budgétaire	Autorisées			
	118	4,878	21	4,899	4,584
Conseils et représentation juridiques	118	4,878	21	4,899	4,584
	118	4,878	21	4,899	4,584

Conseils et représentation juridiques

Service indépendant et complet d'aide juridique, notamment en ce qui concerne l'acceptation des réclamations, la consultation des dossiers, la recherche des éléments de preuve, les conseils à donner aux requérants, ainsi que la préparation et la présentation des demandes aux organismes qui ont le pouvoir de décision (la Commission canadienne des pensions et le Conseil de révision des pensions) et des appels à la Commission des allocations aux anciens combattants, en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, par l'entremise des avocats et d'un personnel de soutien dont les bureaux sont situés dans 18 villes du Canada.

**Programme de la Commission canadienne des pensions**  
**Paielements de transfert**

(dollars)		
Budget principal	1985-1986	
Budget principal	1984-1985	
<b>Subventions</b>		
<i>Examen, jugement et administration des pensions</i>		
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat, C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la Loi sur les pensions; indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre; allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve et allocations d'inhumation: Règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation		
	390,000	421,000
Première Guerre mondiale	95,940,000	83,659,000
Seconde Guerre mondiale	608,863,000	591,885,000
Civils, Seconde Guerre mondiale	2,126,000	2,018,000
Défense - Service en temps de paix	28,950,000	27,586,000
Opération militaire de Corée	10,704,000	9,518,000
Indemnités spéciales - Terre-Neuve	16,000	20,000
Allocations d'inhumation	1,157,000	1,070,000
Récompenses pour bravoure - Seconde Guerre mondiale et contingent spécial	65,000	80,000
<b>Total des subventions</b>	<b>748,211,000</b>	<b>716,257,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Examen, jugement et administration des pensions</i>		
Indemnisation pour perte de salaire	197,000	150,000
<b>Total</b>	<b>748,408,000</b>	<b>716,407,000</b>

Affaires des anciens combattants  
 Programme de la Commission canadienne  
 des pensions

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$765,765,000 pour l'exécution du Programme de la Commission canadienne des pensions durant l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses de fonctionnement, estimées à \$1,799,000 et affectées aux avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer le versement aux anciens membres admissibles des Forces canadiennes, à certains civils et aux personnes à leur charge respective, de prestations pour un décès ou une invalidité liés au service militaire.

Description de l'activité

Examiner, jugement et administration des pensions  
 Assurer l'administration et le paiement de pensions et de prestations d'invalidité et de décès en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du Règlement sur l'indemnisation en cas d'accidents d'aviation, de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État ainsi que des lois et ordonnances qui s'y rattachent. Assurer le paiement d'une indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre. Examiner de plus l'examen et le jugement de toutes les demandes de pensions et d'allocations, y compris les demandes en vertu de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et de la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada.

Affaires des anciens combattants  
 Programme de la Commission canadienne des pensions  
 Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1985-1986					
Budget principal 1984-1985	Total				
	Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	
Examen, jugement et administration des pensions	397	19,083	73	748,408	767,564
	397	19,083	73	748,408	767,564
					733,669

Affaires des anciens combattants  
Programme du Conseil de révision des  
pensions

Autorisation

Description de l'activité

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,081,000 pour le Programme du Conseil de révision des pensions au cours de l'exercice financier 1985-1986. Des dépenses de \$128,000 pour les avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objetif**

Assurer aux anciens membres admissibles des Forces canadiennes, à certains civils et aux personnes à leur charge respective la réception de toutes les prestations auxquelles ils ont droit en vertu de la Loi sur les pensions et des lois connexes.

**Système de révision des pensions**

Voir à l'examen et au jugement des cas portés en appel au sujet des décisions rendues par les comités d'examen ou d'évaluation de la Commission canadienne des pensions et à la détermination de toutes les questions d'interprétation de la Loi sur les pensions, et à l'examen sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, du Règlement sur l'indemnisation en cas d'accidents d'aviation, de la Loi sur la continuation des pensions de la GRC et de la Loi sur la pension de retraite de la GRC et des autres lois connexes.

Affaires des anciens combattants  
Programme du Conseil de révision des pensions  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986				
Années- personnes	Budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985	
autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital		
25	1,207	2	1,209	998
25	1,207	2	1,209	998
Système de révision des pensions				
25	1,207	2	1,209	998

# Affaires des anciens combattants Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,457,000 à l'appui du Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants pour 1985-1986. Les autres dépenses évaluées à \$179,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

Assurer aux anciens combattants et aux personnes à leur charge les avantages auxquels ils ont droit en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils.

## Description de l'activité

*Appel, revue, décision et interprétation*  
Pourvoir aux dépenses de la Commission des allocations aux anciens combattants qui se prononce sur des appels de décisions prises dans des cas de requérants et de bénéficiaires, par le ministre des Affaires des anciens combattants en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et décrets pertinents, révise les décisions rendues par le Ministère, décide de l'admissibilité dans des cas particuliers et interprète les lois et règlements.

# Affaires des anciens combattants Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Total	
			Total	Budget principal 1984-1985
Appel, revue, décision et interprétation	35	1,634	2	1,636 1,666
	35	1,634	2	1,636 1,666



Affaires des anciens combattants  
Programme des affaires des anciens combattants

Paiements de transfert

	(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
<b>Subventions</b>			
<i>Aide sociale et soutien du revenu</i>			
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils:			
Armée de campagne du Nord-Ouest	20,000	20,000	2,000
Guerre sud-africaine	20,000	20,000	35,000
Première Guerre mondiale	12,285,000	11,500,000	11,500,000
Seconde Guerre mondiale et opération militaire de Corée	430,990,000	420,497,000	680,000
Service durant les deux guerres mondiales	565,000	22,685,000	21,500,000
Allocations de guerre pour les civils	22,685,000	2,100,000	2,100,000
Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours			
Fonds de bienfaisance de l'Armée	18,000	18,000	18,000
Légion royale canadienne	9,000	9,000	9,000
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1,000	1,000	1,000
autres prestations:			
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation)	1,115,000	1,115,000	1,115,000
Formation universitaire et professionnelle	30,000	30,000	30,000
Aide aux anciens combattants canadiens - District d'ouïre-mer	60,000	60,000	46,000
Remboursement, en vertu du paragraphe 10(3) de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R., c. V-5)	2,000	2,000	2,000
Société dite Last Post Fund			
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants	1,584,000	1,584,000	1,150,000
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	72,000	72,000	2,500,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée	30,000	30,000	20,000
Allocations de traitement et prestation connexes	4,525,000	4,525,000	4,525,000
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R., c. W-4)	2,000	2,000	2,000
(S) Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8			
(S) Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	100,000	100,000	200,000
(S) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants pays	803,000	803,000	803,000
<i>Services de santé</i>			
Subventions à diverses provinces relativement à la prestation de services de prothèse aux anciens combattants	200,000	200,000	200,000
<i>Gestion des contrats immobiliers</i>			
(S) Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	2,100,000	2,100,000	2,600,000
<b>Total des subventions</b>			
	481,879,000	469,670,000	

# Affaires des anciens combattants Programme des affaires des anciens combattants

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$785,509,600 pour le Programme des affaires des anciens combattants pour 1985-1986. Des dépenses supplémentaires de \$16,629,400 ont été autorisées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants et des personnes à leur charge ainsi que des autres personnes admissibles.

**Description des activités**

*Aide sociale et soutien du revenu*

Administration des prestations relatives au bien-être social des anciens combattants, des personnes à leur charge et de certaines autres personnes désignées. Ces prestations comprennent les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'aide fournie dans le cadre de l'assistance hospitalisatrice et de l'assurance-santé; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés

être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; des services d'orientation en matière de bien-être social et des mesures spéciales d'aide au

*Administration du Ministère*

Fonctionnement du cabinet du Ministère, des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints, et des services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services administratifs, relations publiques, et services de planification, de vérification et d'évaluation.

## Affaires des anciens combattants Programme des affaires des anciens combattants Programme par activité

		Budget principal 1985-1986				
	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments	Total	
					Budget principal 1984-1985	Budget 1985-1986
Aide sociale et soutien du revenu	556	28,010	137	479,579	507,726	497,151
Services de santé	2,288	210,087	1,380	47,182	258,649	241,868
Gestion des contrats immobiliers	191	6,984	25	2,100	9,109	9,386
Administration du Ministère	486	26,584	71	26,655	32,219	32,219
	3,521	271,665	1,613	528,861	802,139	780,624

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1984-1985	
Affaires des anciens combattants			
1	Dépenses de fonctionnement	259,717	262,571
5	Subventions et contributions	525,793	501,854
(S)	Ministère des Affaires des anciens combattants – Traitement et allocation pour automobile	42	41
(S)	Fonds pour la réserve pour prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	2,100	2,600
(S)	Credits de réadaptation et remboursements, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	102	202
(S)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	63	63
(S)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	803	803
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13,519	12,490
Total du Programme		802,139	780,624
Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants			
10	Dépenses du Programme	1,457	1,495
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	179	171
Total du Programme		1,636	1,666
Programme du Conseil de révision des pensions			
15	Dépenses du Programme	1,081	901
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	128	97
Total du Programme		1,209	998
Programme de la Commission canadienne des pensions			
20	Dépenses de fonctionnement	17,357	15,789
25	Subventions et contributions	748,408	716,407
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,799	1,473
Total du Programme		767,564	733,669
Programme du Bureau de services juridiques des pensions			
30	Dépenses du Programme	4,329	4,085
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	570	499
Total du Programme		4,899	4,584
Total du Ministère		1,577,447	1,521,541

## 2 Affaires des anciens combattants

Ministère 2-3



80	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions, y compris les contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la Capitale nationale	10,695,000
185	Prêts à la Commission de la Capitale nationale de la Loi sur la Capitale nationale, aux fins d'acquérir des propriétés dans la région de la Capitale nationale	2,300,000
Total		37,216,857,720

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de crédits (dollars)
Budget principal 1985-1986	30	Soutien à la gestion immobilière fédérale – Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les subventions aux municipalités conformément à la Loi sur les subventions aux municipalités relativement aux années de taxation se terminant le ou avant le 31 décembre 1979;	8,493,000
		a) sous réserve des conditions approuvées par le gouvernement en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement et de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient;	
		b) subventions aux provinces, devant être calculées de même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, lorsque une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province relativement à une année de taxation se terminant le ou avant le 31 décembre 1979 pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada; et	
		c) pour autoriser des paiements relativement à certains biens établis comme étant des biens fédéraux pour les années de taxation des municipalités 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 et 1979	
	35	Paiements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	7,652,000
	40	Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	2,294,000
	45	Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	1,477,000
	50	Paiements à la Harbortront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital et autorisation de dépenser les recettes perçues pendant l'année concernant les propriétés portuaires de Toronto appartenant à Sa Majesté	6,092,000
	55	<i>Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie</i> Transport maritime et travaux connexes de génie – Dépenses du Programme, y compris des dépenses pour des travaux sur des propriétés autres que fédérales	12,193,000
	60	<i>Programme de la voirie et des autres travaux de génie</i> Voie et autres travaux de génie – Dépenses de fonctionnement	25,514,000
	65	Voie et autres travaux de génie – Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	40,416,000
	70	<b>Commission de la Capitale nationale</b> Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les dépenses de fonctionnement	49,395,000
	75	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les dépenses en capital et les contributions aux municipalités locales et autres autorités en ce qui concerne le coût des projets de ces municipalités ou autorités	31,115,000

15	Société canadienne d'hypothèques et de logement	Pour rembourser la société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement	16,000,000
L20		Avances consenties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition, de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments, conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation	7,900,000
L25		Avances versées à la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour les prêts approuvés selon les dispositions de l'article 37.1 de la Loi nationale sur l'habitation	7,687,000
30	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	
Travaux publics			
Ministère			
1	Fonds renouvelable des Travaux publics – Compte des services et de la gestion	– Déficit de fonctionnement	146,644,000
5	Services – Dépenses en capital		11,619,000
10	Logement – Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux, sur une base de rccouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et autorisation de dépenser les recettes perçues durant l'année		468,261,000
15	Logement – Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale et autorisation de rembourser les locaux de propriétés fédérales relativement aux améliorations autorisées par le Ministère		136,386,000
20	Soutien à la gestion immobilière fédérale – Dépenses de fonctionnement et aide à l'association récréative du Service civil d'Ottawa sous forme de services d'entretien relativement au Centre commémoratif W. Clifford Clark		49,928,000
25	Soutien à la gestion immobilière fédérale – Dépenses en capital		12,888,000

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de (dollars)	crédits
Budget principal 1985-1986	90	Paielements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus au sous-alinéa c) (i) du crédit 52 d) (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire voyageurs, conformément au sous-alinéa c) (ii) du crédit 52 d) (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits	600,700,000	
	95	<b>Bureau canadien de la sécurité aérienne</b> Bureau canadien de la sécurité aérienne – Dépenses du Programme	12,435,000	
	100	<b>Commission canadienne des transports</b> Commission canadienne des transports – Dépenses de fonctionnement	40,288,000	
	105	Commission canadienne des transports – Contributions, y compris les contributions versées aux fins énoncées au paragraphe 20(1) de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer à l'exception des fins associées à la construction, la reconstruction et l'amélioration d'un croisement étagé lorsque le versement n'a pas été demandé avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977	24,431,000	
	110	<b>Administrateur de l'Office du transport du grain</b> Administrateur de l'Office du transport du grain – Dépenses du Programme et contributions	2,820,000	
	115	<b>Administration du pipe-line du Nord</b> Administration du pipe-line du Nord – Dépenses du Programme	1,285,000	
29		<b>Travail</b>		
	1	<b>Ministère</b> Travail – Dépenses de fonctionnement et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail Travail – Subventions inscrites au Budget et contributions	39,841,000	15,212,000
	10	<b>Conseil canadien des relations du travail</b> Conseil canadien des relations du travail – Dépenses du Programme	5,419,000	

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de crédits (dollars)
70		Transports aériens - Nonobstant les paragraphes 31 (2) et (3) de la Loi sur la réglementation des copies et conformément à l'article 33 de ladite Loi, autoriser l'utilisation des crédits aux fins des dépenses en capital pour l'exercice financier en cours et prévoir à cette fin un montant de	7,198,000

75		Programme des transports de surface Transports de surface - Dépenses de fonctionnement	27,036,000
80		Transports de surface - Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris:	241,622,000

		a) les paiements destinés à couvrir les engagements pris ou approuvés avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977, conformément aux parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les travaux de construction, de	
		reconstruction et d'amélioration de croisements étiqués si la Commission canadienne des transports en fait la recommandation le 1 <sup>er</sup> septembre 1977 ou après cette date; et	
		c) les paiements effectués à titre de suppléments aux allocations de pension prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum, au cours de l'année civile 1985, à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite loi	
85		Paiements à CN Marine Inc. et à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté:	132,911,000
		a) relativement aux services subventionnés de transport maritime suivants: traversiers et terminus de Terre-Neuve; traversiers et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard; traversiers entre Yarmouth (N.-É.) et les états de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis) et terminus; traversiers entre Digby et Saint John et terminus; et b) afin de payer les frais de jonction de transports ferroviaires et maritimes et de traversiers et de terminus	

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de crédits (dollars)
<b>Programme du transport maritime</b>			
15	Transport maritime – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions, paiements des dépenses faites à l'égard de marchands canadiens en detresse aux termes de l'article 306 de la Loi sur la marine marchande du Canada, autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	Transport maritime – Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard des travaux de construction exécutés par ces organismes	447,779,000
20	Transport maritime – Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard des travaux de construction exécutés par ces organismes	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée à affecter par celle-ci au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la Compagnie pour l'année civile 1985	340,388,000
30	Paiement à la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques Cartier et Champlain à Montréal	Paiement à la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques Cartier et Champlain à Montréal	1,709,000
25	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée à affecter par celle-ci au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la Compagnie pour l'année civile 1985	Paiement à la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques Cartier et Champlain à Montréal	3,855,000
35	Paiement à la Société canadienne des ports concernant: a) le développement de nouvelles installations à Pointe Noire, au port de Sept-Îles (Québec); b) le développement de nouvelles installations à Grande Anse, au port de Chicoutimi (Québec); et c) la construction d'un nouveau remorqueur au port de Churchill (Manitoba)	Paiement à la Commission du port de Hamilton pour aider à payer les coûts de la construction du complexe East Port, Hamilton (Ontario)	21,209,000
145	Prêts à la Société canadienne des ports, en vertu de l'article 25 de la Loi sur la Société canadienne des ports, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances en vertu de la Loi sur la Société canadienne des ports, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances en vertu du paragraphe 134(3) de la Loi sur l'administration financière	Prêts à la Société du port de Halifax, en vertu de l'article 27, de la partie II, annexe 1, de la Loi sur la Société canadienne des ports, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances en vertu du paragraphe 134(3) de la Loi sur l'administration financière	1,190,000
150	Prêts à la Société du port de Halifax, en vertu de l'article 27, de la partie II, annexe 1, de la Loi sur la Société canadienne des ports, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances en vertu du paragraphe 134(3) de la Loi sur l'administration financière	Prêts à la Société du port de Halifax, en vertu de l'article 27, de la partie II, annexe 1, de la Loi sur la Société canadienne des ports, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances en vertu du paragraphe 134(3) de la Loi sur l'administration financière	6,781,000
55	Transports aériens – Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe sur le transport aérien exigible aux termes de la partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au fonds renouvelable des aéroports; et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi sur l'aéronautique	Transports aériens – Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe sur le transport aérien exigible aux termes de la partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au fonds renouvelable des aéroports; et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi sur l'aéronautique	358,522,000
60	Transports aériens – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés	Transports aériens – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés	397,685,000
65	Transports aériens – Subventions inscrites au Budget et contributions	Transports aériens – Subventions inscrites au Budget et contributions	49,263,000

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de (dollars)	crédits
		<b>Service correctionnel</b>		
	15	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus déçédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; et d) autorisation au Ministère, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	168,769,000	20
		Commission nationale des libérations conditionnelles		
	25	Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme	13,471,000	
		<b>Gendarmerie royale du Canada</b>		
		<i>Programme d'application de la loi</i>		
	30	Application de la loi – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisations de dépenser les recettes de l'année	596,929,000	
	35	Application de la loi – Dépenses en capital	90,041,000	
28		<b>Transports</b>		
		<b>Ministère</b>		
		<i>Programme de l'administration centrale</i>		
	1	Administration centrale – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisations de dépenser les recettes de l'année	105,142,000	
	5	Administration centrale – Dépenses en capital	11,974,000	
	10	Paiements à la Corporation Place du Havre Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la construction et l'exploitation d'une installation à la Jette (C.-B.) à Vancouver (C.-B.), et d'un terminal pour navires de croisière, du Pavillon du Canada à l'Expo 86 et d'autres installations connexes	60,609,000	

Sections	Numéros	Ministères et organismes	Budget principal 1985-1986	de crédits
	5	Langues officielles – Dépenses de fonctionnement	86,535,000	
	10	Langues officielles – Subventions inscrites au Budget et contributions	238,583,000	
	15	<i>Programme d'aide à l'éducation</i> Aide à l'éducation – Dépenses du Programme	8,569,000	
	20	<i>Programme de la citoyenneté et de la culture</i> Citoyenneté et culture – Dépenses de fonctionnement	37,122,000	
	25	Citoyenneté et culture – Subventions inscrites au Budget et contributions	127,795,000	
	30	<b>Conseil consultatif de la situation de la femme</b> Conseil consultatif de la situation de la femme – Dépenses du Programme	2,383,000	
	35	<b>Commission de la Fonction publique</b> Commission de la Fonction publique – Dépenses du Programme	113,091,000	
	40	<b>Conseil de recherches en sciences humaines</b> Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	5,762,000	
	45	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget	54,624,000	
	50	<b>Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice</b> Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses du Programme	2,599,000	
27		<b>Solliciteur général</b>		
	1	<b>Ministère</b> Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	21,800,600	
	5	Solliciteur général – Subventions inscrites au Budget et contributions	163,911,000	
	10	<b>Service canadien du renseignement de sécurité</b> Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	115,908,000	

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de (dollars)	crédits
	55	Condition physique et sport amateur – Contributions et autorisation d'effectuer des versements puisés dans le Fonds du revenu consolidé et d'imputer lesdits versements au compte de la loterie nationale, aux fins des programmes de la santé physique, du sport amateur et des loisirs conformément aux conditions prescrites par décret du gouvernement en conseil, le total desdits versements et des versements effectués conformément à l'alinéa d) du crédit L27a (Conseil du Trésor) de la Loi n° 4 de 1976 portant affectation de crédits ne devant à aucun moment dépasser 5 % du total des sommes portées au compte de la loterie nationale	52,351,000	
	60	<i>Programme des X<sup>ves</sup> Jeux Olympiques d'hiver</i> X <sup>ves</sup> Jeux Olympiques d'hiver – Dépenses de fonctionnement	1,396,000	
	65	X <sup>ves</sup> Jeux Olympiques d'hiver – Dépenses en capital	33,900,000	
	70	X <sup>ves</sup> Jeux Olympiques d'hiver – Contributions	14,502,000	
	75	<b>Conseil de recherches médicales</b> Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement	3,222,000	
	80	Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget	127,086,000	
25		<b>Sciences et Technologie</b>		
	1	<b>Ministère d'État</b> Sciences et Technologie – Dépenses du Programme et contributions	8,432,000	
	5	Recherches scientifiques et industrielles – Dépenses de fonctionnement	196,647,000	
	10	Recherches scientifiques et industrielles – Dépenses en capital	89,989,000	
	15	Recherches scientifiques et industrielles – Subventions inscrites au Budget et contributions	115,139,000	
	20	<i>Programme d'information scientifique et technique</i> Information scientifique et technique – Dépenses du Programme et contributions	23,015,000	
	25	<b>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</b> Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	10,123,000	
	30	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	284,690,000	
	35	<b>Conseil des sciences du Canada</b> Conseil des sciences du Canada – Dépenses du Programme	4,583,000	
26		<b>Secrétariat d'État</b>		
	1	<b>Ministère</b> <i>Programme d'administration et des opérations régionales</i> Administration et opérations régionales – Dépenses du Programme	32,025,000	

Sections	Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	crédits
24		<b>Santé nationale et Bien-être social</b>		
		<b>Ministère</b>		
	1	Administration centrale – Dépenses du Programme, les subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	39,979,000	
	5	<i>Programme des services et de la promotion de la santé</i> Services et promotion de la santé – Dépenses de fonctionnement	21,873,000	
	10	Services et promotion de la santé – Subventions inscrites au Budget et contributions	26,725,000	
	15	Services sociaux – Dépenses de fonctionnement	13,548,000	
	20	Services sociaux – Subventions inscrites au Budget et contributions;	100,319,000	
		autorisation d'effectuer des paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouvernement en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouvernement en conseil qui couvrent partiellement le coût des services offerts dans les provinces aux jeunes contrevenants qui étaient sous la garde des autorités provinciales avant la proclamation de la Loi sur les jeunes contrevenants le 2 avril 1984 et qui ne sont pas visés par cette Loi, et qui relèvent des autorités correctionnelles au lieu des autorités de l'aide à l'enfance ou sous la garde de ces dernières, mais ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province en cause		
	25	<i>Programme des services médicaux</i> Services médicaux – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions	348,259,000	
	30	Services médicaux – Dépenses en capital	27,794,000	
	35	<i>Programme de la protection de la santé</i> Protection de la santé – Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget	93,957,000	
	40	Protection de la santé – Dépenses en capital	12,108,000	
	45	<i>Programme de la sécurité du revenu</i> Sécurité du revenu – Dépenses du Programme y compris des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	65,234,000	
	50	<i>Programme de la condition physique et du sport amateur</i> Condition physique et sport amateur – Dépenses de fonctionnement	9,428,000	
		<b>Budget principal</b>		
		1985-1986		

21	Parlement	
1	Sénat	16,084,000
	Sénat – Dépenses du Programme, y compris une allocation de logement en remplacement d'une résidence pour le Président du Sénat, subventions inscrites au Budget et contributions	
5	Chambre des communes	113,826,300
	Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une allocation de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le Vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions	
10	Bibliothèque du Parlement	9,454,000
	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme	
22	Pêches et Océans	
1	Ministère	450,163,250
	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés	
5	Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	124,684,000
10	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget et contributions	19,891,750
23	Revenu national	
1	Douanes et Accise	359,926,000
	Douanes et Accise – Dépenses de fonctionnement	
5	Douanes et Accise – Dépenses en capital	14,380,000
10	Impôt	619,407,000
	Impôt – Dépenses de fonctionnement, contributions et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	
15	Impôt – Dépenses en capital	14,143,000
20	Société canadienne des postes	170,000,000
	Paielements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	

Sections	Numéros	Ministères et organismes de crédits	Budget principal 1985-1986
19	35	<b>Commission du tarif</b> Commission du tarif – Dépenses du Programme	2,430,000
	1	<b>Ministère</b> Gouverneur général – Dépenses du Programme et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général	5,449,000
20	<b>Justice</b>		
	<b>Ministère</b> <i>Programme d'administration de la justice</i> Administration de la justice – Dépenses de fonctionnement		75,364,000
	1	Administration de la justice – Subventions inscrites au Budget et contributions	75,729,000
	10	<b>Commission canadienne des droits de la personne</b> Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme	8,523,000
	15	<b>Commissaire à la magistrature fédérale</b> Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, rémunération, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Territoire du Yukon et de la Cour suprême des territoires du Nord-Ouest, non prévues dans la Loi sur les juges	2,933,000
	20	<b>Commissaire à la magistrature fédérale</b> – Conseil canadien de la magistrature Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	320,000
	25	<b>Cour fédérale du Canada</b> Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	8,532,000
	30	<b>Commission de réforme du droit du Canada</b> Commission de réforme du droit du Canada – Dépenses du Programme	4,831,000
	35	<b>Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada</b> Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	2,938,200
	40	<b>Cour suprême du Canada</b> Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	4,143,000
	45	<b>Cour canadienne de l'impôt</b> Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	3,813,000

45	Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	25,507,000		
50	Agence d'examen de l'investissement étranger	6,421,083		
<b>Finances</b>				

18	Ministère			
1	Politiques financières et économiques	42,026,000		
5	Programme du Tribunal canadien des importations	2,210,000		
10	Programme de l'Inspecteur général des banques	2,065,000		
15	Programme spécial – Pour étendre la portée du crédit 22A (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 afin d'autoriser le prêtèvement sur la Caisse des réclamations étrangères du montant des frais des enquêtes et des rapports relatifs aux réclamations canadiennes avant la conclusion d'ententes avec les gouvernements des autres pays concernant le règlement de ces réclamations et d'autoriser un paiement à la Caisse des réclamations étrangères de	85,000		
120	Programme spécial – Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement, la construction et l'exploitation du pont à péage, conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont du port de Saint John, approuvée par le gouverneur en conseil,	873,000		

25	Vérificateur général	39,045,000		
30	Assurances	12,262,000		

25	Vérificateur général – Dépenses du Programme, subvention inscrite au Budget et contributions	39,045,000		
30	Assurances – Dépenses du Programme	12,262,000		

Sections	Numéros	Ministères et organismes	Budget principal 1985-1986	de (dollars)	crédits
17	<i>Programme Parcs Canada</i>				
	20	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement, les subventions inscrites au Budget et contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux	191,264,000		
	25	Parcs Canada – Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux gouvernements fédéral, provinces et territoires et aux régions d'intérêt	89,892,000		
	30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	2,909,000		
	<i>Expansion industrielle régionale</i>				
	1	Expansion industrielle régionale – Dépenses de fonctionnement	233,755,837		
	5	Expansion industrielle régionale – Commission du textile et du vêtement	1,305,800		
	10	– Dépenses de fonctionnement	966,186,000		
	15	Contributions	350,000		
	120	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	300,000		
125	<i>Ministère</i>				
	1	Expansion industrielle régionale – Dépenses de fonctionnement	233,755,837		
	5	Expansion industrielle régionale – Commission du textile et du vêtement	1,305,800		
	10	– Dépenses de fonctionnement	966,186,000		
	15	Contributions	350,000		
	120	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	300,000		
	125	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	300,000		
	30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	2,909,000		
	35	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	160,895,000		
	40	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	9,500,000		
30	<i>Société de développement du Cap-Breton</i>				
	30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	21,612,000		
	35	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	160,895,000		
	40	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	9,500,000		
	<i>Société de développement du Cap-Breton</i>				
	30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	21,612,000		
	35	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	160,895,000		
	40	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	9,500,000		
	<i>Société de développement du Cap-Breton</i>				
	30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de contributions relatives aux nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	21,612,000		

45	Minéraux et sciences de la Terre – Subventions inscrites au Budget et contributions	17,335,100
50	Commission de contrôle de l'énergie atomique subventions inscrites au Budget et contributions Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme,	21,817,000
55	Energie atomique du Canada, Limitée Energie atomique du Canada, Limitée – Dépenses de fonctionnement	299,528,000
60	Energie atomique du Canada, Limitée – Dépenses en capital	32,089,000
65	Office national de l'énergie Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	24,364,000
70	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale Paiements à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	30,500,000
16	<b>Environnement</b>	
1	Ministère Administration – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	35,981,600
5	Services de l'environnement – Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministre d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année	298,275,000
10	Services de l'environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	44,396,000
15	Services de l'environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions	16,191,000

14	Emploi et Immigration	
	Canada	
	Programmes des services généraux et spéciaux	
1	Services généraux et spéciaux – Administration centrale – Dépenses de	5,749,600
5	Services généraux et spéciaux – Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada – Dépenses de Programme	20,904,000
10	Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement	525,131,000
15	Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministère, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	663,955,000
20	Programme d'immigration	
25	Immigration – Dépenses de fonctionnement	82,079,000
30	Commission d'appel de l'immigration	4,039,000
35	Programme des mines et ressources	
1	Ministère	
	Administration	
	Administration – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	40,877,600
5	Programme de l'énergie	
	Énergie – Dépenses de fonctionnement	
10	Énergie – Subventions inscrites au Budget et contributions	136,342,505
15	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes – Paiements aux fins de la Loi sur le programme d'isolation thermique des résidences	109,500,000
20	Programme canadien de remplacement du pétrole – Paiements aux fins de la Loi sur l'économie du pétrole et le remplacement du mazout	40,000,000
25	Programme d'encouragement du secteur pétrolier – Paiements aux fins de la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier	1,600,000,000
130	Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	8,277,000
35	Programme des minéraux et des sciences de la Terre	
	Minéraux et sciences de la Terre – Dépenses de fonctionnement	
40	Minéraux et sciences de la Terre – Dépenses en capital	46,211,600
1-42		

10		Consommation et Corporations	
10	1	Ministère	Consommation et Corporations – Dépenses de fonctionnement
	5	Consommation et Corporations – Dépenses en capital	
	10	Consommation et Corporations – Subventions inscrites au Budget et contributions	
	15	Commission sur les pratiques restrictives du commerce	Programme
	20	Conseil canadien des normes	Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi
		Défense nationale	
11	1	Ministère	Services de défense – Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant \$34,995,986,742 aux fins des crédits 1 <sup>er</sup> , 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'annexe au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de \$26,092,713,000 deviendra payable dans les annexes à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque ou l'autre desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'Etat et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'annexe, aux fins de n'importe lequel desdits crédits
	5	Services de défense – Dépenses en capital	
	10	Services de défense – Subventions inscrites au Budget, contributions aux fins de la préparation d'urgences et contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense	
	15	Programme de Construction de défense (1951) Limitée	Construction de défense (1951) Limitée – Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor

Sections	Numéros de crédits	Ministères et organismes	Budget principal 1985-1986
9		<b>Conseil du Trésor</b>	
		<b>Secrétariat</b>	
	1	Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique Administration centrale de la Fonction publique – Dépenses du Programme, y compris les paiements aux fonctionnaires retraités et à la succession des fonctionnaires décédés lorsqu'une prime à l'initiative ou au mérite a été approuvée, paiements accordés en vertu du Régime des primes d'encouragement de la Fonction publique du Canada et subventions inscrites au Budget	53,385,000
	5	Éventualités du gouvernement – sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paie et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paie, titées sur d'autres crédits et versées au présent crédit Projets de création d'emplois – sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et fournir des ressources en vue de couvrir les frais se rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants	340,000,000
	10	Projets de création d'emplois – sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et fournir des ressources en vue de couvrir les frais se rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants	15,000,000
	15	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance Contributions de l'État aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculées et versées selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place à l'étranger et au régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada), et autoriser le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	241,722,000
	20	Programme d'affectations temporaires Affectations temporaires – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	336,000
	25	Contrôleur général Programme des pratiques et contrôles de gestion Pratiques et contrôles de gestion – Dépenses du Programme	10,605,000

70	Bibliothèque nationale	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	30,526,220
75	Musées nationaux du Canada	Musées nationaux du Canada – Dépenses de fonctionnement, y compris une somme de 2,045,000 dollars pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation au cours des exercices financiers 1985-1986 et 1986-1987 et autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la vente au public de livres, brochures, reproductions et d'autres documents relatifs aux fins de la Corporation	60,807,300
80	Musées nationaux du Canada	Musées nationaux du Canada – Subventions inscrites au Budget	8,852,700
85	Archives publiques	Archives publiques – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	38,418,044
<b>Conseil privé</b>			

1	Ministère <i>Programme du Conseil privé</i>	Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement équivalant à celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes et au prorata, pour toute période inférieure à un an; subvention inscrite au Budget et contribution	38,613,000
5	Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme	1,989,000
10	Directeur général des élections	Directeur général des élections – Dépenses du Programme	1,856,000
15	Commissaire aux langues officielles	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	9,154,000
20	Conseil économique du Canada	Conseil économique du Canada – Dépenses du Programme	7,859,000
25	Commission des relations de travail dans la Fonction publique	Commission des relations de travail dans la Fonction publique – Dépenses du Programme	8,771,000

Sections	Numéros	Ministères et organismes	Budget principal 1985-1986
		de (dollars) crédits	
<b>Communications</b>			
	1	<i>Programme des communications et de la culture</i> Communications et culture – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	1 30,890,000
	5	Communications et culture – Dépenses en capital	13,879,000
	10	Communications et culture – Subventions inscrites au Budget et contributions	58,509,000
	15	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles	55,093,000
	20	Paielements à la Société de construction des musées du Canada, Inc. à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la construction du Musée des beaux-arts du Canada et du Musée national de l'Homme	81,787,000
	125	Prêts à des établissements et à des administrations au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10,000
	30	<b>Conseil des Arts du Canada</b> Paielements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	72,044,000
	35	<b>Société Radio-Canada</b> Paielements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	785,138,000
	40	Paielements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	2,500,000
	45	Paielements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion	59,209,000
	50	<b>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</b> Paielements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290,000
	55	<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b> Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	22,961,000
	60	<b>Corporation du Centre national des Arts</b> Paielements à la Corporation du Centre national des Arts	14,574,000
	65	<b>Office national du film</b> Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions	61,680,000

25	Réglementation et inspection agro-alimentaires – Dépenses en capital	35,495,000
30	Réglementation et inspection agro-alimentaires – Contributions	8,162,000
35	<i>Programme du service canadien des forêts</i> Service canadien des forêts – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	73,590,000
40	Service canadien des forêts – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	31,236,000
45	Service canadien des forêts – Subventions inscrites au Budget et contributions	63,857,500
50	<i>Programme de la Commission canadienne des grains</i> Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme et contribution	42,256,000
55	<i>Commission canadienne du lait</i> Commission canadienne du lait – Dépenses du Programme	4,415,000
60	<i>Office canadien des provenances</i> Office canadien des provenances – Dépenses de fonctionnement	1,576,000
65	Office canadien des provenances – Contributions	18,100,000
6	<i>Approuvisionnements et Services</i>	
1	<i>Ministère</i> <i>Programme des services</i> Services – Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approuvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	178,626,600
5	Services – Dépenses en capital	5,939,000
10	<i>Programme des approuvisionnements</i> Approuvisionnements – Dépenses du Programme et contributions y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et autorisation de prendre durant l'exercice financier en cours des engagements d'un montant de \$18,000,000 à l'égard desdites soumissions	29,949,000
15	<i>Statistique Canada</i> Statistique Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année	187,450,000

Sections	Numéros	Ministères et organismes	de (dollars)	crédits
Agriculture	25	Affaires du Nord – Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	21,147,000	25
	30	Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget et contributions	26,845,500	30
	35	Programme de transferts aux gouvernements territoriaux	138,000,000	35
	40	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux – Paiements de transfert au gouvernement du Yukon inscrits au Budget	440,000,000	40
	45	Revendications des autochtones – Dépenses de fonctionnement	4,348,000	45
	50	Revendications des autochtones – Subventions inscrites au Budget et contributions	16,360,000	50
	155	Prêts à des revendeurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	14,303,000	155
	160	Prêts au Conseil des Indiens du Yukon pour des indemnités provisoires aux anciens du Yukon d'ici à la conclusion d'un règlement	1,121,000	160
	165	Commission d'énergie du Nord canadien	4,081,000	165
		Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien		
<hr/>				
Ministère Administration	1	Administration – Dépenses du Programme	55,462,000	1
	5	Programme de développement du secteur agro-alimentaire	268,064,000	5
		compris les frais de publication des travaux de recherches du Ministère comme suppléments du "Canadian Entomologist" et autorisation de verser des commissions pour services rendus conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest		
	10	Développement du secteur agro-alimentaire – Dépenses en capital et autorisation de faire des dépenses ayant trait aux ouvrages, terrains, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits à l'intention des Indiens et des non-Indiens	112,900,000	10
	15	Développement du secteur agro-alimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions	349,734,151	15
	20	Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires	179,960,000	20
		Réglementation et inspection agro-alimentaires – Dépenses de fonctionnement		
<hr/>				
Budget principal 1985-1986				

Sections	Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	crédits
<i>Programme des affaires indiennes et inuit</i>				
5		<p>           Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement et           a) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des           propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;           b) dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouvernement en           conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions           scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens           habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant           des écoles indiennes;           c) autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements           provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou           autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants;           d) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès           économique des Indiens et des Inuit, pour assurer des services d'enseignement           et d'orientation aux Indiens et aux Inuit, et pour l'approvisionnement en           matériaux et en matériel, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; et           e) autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y           rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs           particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur           les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le           gouvernement en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères           et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec         </p>	278,546,000	
10		<p>           Affaires indiennes et inuit – Dépenses en capital et           a) dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la           gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements           provinciaux, selon des conditions approuvées par le gouvernement en conseil, soit           à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la           discrétion du Ministre, ainsi que de celles dépenses engagées à l'égard de           propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;           b) autorisation d'engager des dépenses recouvrables selon des montants ne           dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les           commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que           pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles           indiennes; et           c) autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Inuit, des           logements qui devront être occupés par des Indiens et des Inuit contre le           versement, s'il y a lieu, de montants que le Ministre peut fixer, et qu'ils           achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit collant, soit réduit,           approuvés par le gouvernement en conseil et d'effectuer des paiements aux Indiens           et aux bandes indiennes en vue de la construction de logements et d'autres           bâtiments         </p>	94,194,000	
15		<p>           Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions         </p>	1,111,376,000	
20		<p> <i>Programme des affaires du Nord</i>            Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des           avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des           Territoires du Nord-Ouest         </p>	72,287,000	

4

**Affaires indiennes et Nord canadien**

1

**Ministère**  
*Programme d'administration*  
 Administration – Dépenses du Programme

47,547,000

75

**Commission mixte internationale**

canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs

3,205,000

70

**Centre de recherches pour le développement international**

Versements au Centre de recherches pour le développement international

86,000,000

165

Conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières): a) paiement d'un montant de \$2,600,000 et délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$3,800,000 en faveur de la Banque asiatique de développement, le montant total ne devant pas dépasser l'équivalent de 4,300,000 droits de tirage spéciaux; b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$1,800,000 en faveur de la Banque africaine de développement, le montant total ne devant pas dépasser l'équivalent de 8,400,000 unités de comptes; c) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$10,000,000 en faveur de la Banque interaméricaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de \$7,400,000 US

2,600,000

de crédits

Sections Numéros Ministères et organismes

(dollars)

Budget principal  
 1985-1986

40	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation	69,308,000
	a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement; et b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en développement;	
	conformément au Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants adopté en vertu du décret en conseil CP 1978-1268 du 20 avril 1978, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouvernement en conseil en ce qui concerne	
	i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement; et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;	
	ii) le soutien de personnes des pays en développement en période d'instruction ou de formation; et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;	
45	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'aide humanitaire internationale et à d'autres fins précisées sous forme de versements en argent et de fourniture de biens, denrées et services	1,285,700,000
150	Prêts, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, aux pays en développement et aux institutions de développement international aux fins de prêts selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, aux pays en de l'aide au développement international	203,200,000
155	Prêts selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, aux pays en développement et aux institutions de développement international aux fins de l'aide au développement international dans le domaine des travaux de recherche de pétrole et de gaz, l'assistance technique et les dépenses administratives spéciales à cet égard	30,000,000
160	Paiement de \$4,000,000 et de livraison de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser \$166,800,000, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières) à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales	4,000,000

3	Affaires extérieures		Ministère	
de	Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	crédits
1	Intérêts du Canada à l'étranger – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectées par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables au sein d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays	Intérêts du Canada à l'étranger – Dépenses en capital	Intérêts du Canada à l'étranger – Subventions inscrites au Budget, contributions, et autorisation de contracter durant l'exercice financier en cours, des engagements ne dépassant pas \$71,348,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1984 à Avances d'un montant de 14,451 francs suisses accordé au Fonds de roulement de l'union de Paris de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1984 à	15,826,000
35	Corporation commerciale canadienne	Dépenses du Programme		
20	Programme des céréales et des graines oléagineuses	Céréales et graines oléagineuses – Dépenses de fonctionnement		
25	Céréales et graines oléagineuses – Subvention inscrite au Budget et contributions			
30	Programme des expositions internationales	Expositions internationales – Dépenses du Programme et contributions		
35	Corporation commerciale canadienne	Dépenses du Programme		

À moins qu'il en soit fait explicitement mention dans la préface, tous les libellés de crédits sont tels qu'ils paraissent dans les lois de crédits antérieures.

Sections	Numéros	de Ministères et organismes	(dollars)	Budget principal
				1985-1986

2	Affaires des anciens combattants			
	Ministère			
1	Affaires des anciens combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés constituées en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède	Affaires des anciens combattants – Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	525,793,000	
5				
10	Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants	Commission des allocations aux anciens combattants – Dépenses du Programme	1,457,000	
15	Programme du Conseil de révision des pensions – Dépenses du Programme	Conseil de révision des pensions – Dépenses du Programme	1,081,000	
20	Programme de la Commission canadienne des pensions			
25	Commission canadienne des pensions – Dépenses de fonctionnement	Commission canadienne des pensions – Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	17,357,000	748,408,000
30	Programme du Bureau de services juridiques des pensions			
	Bureau de services juridiques des pensions – Dépenses du Programme		4,329,000	

\* Aux fins de la comparaison aux niveaux de 1985-1986, le total des années-personnes de 1984-1985 devrait être rajusté pour se situer au niveau de 257,013. Par conséquent, les années-personnes pour 1985-1986 représentent une croissance légèrement inférieure à 0,5 % par rapport à l'année précédente. Les rajustements sont nécessaires en raison des changements opérés en 1985-1986, y compris la «cessation de contrôle» des années-personnes du Commissaire aux langues officielles et pour certaines années-personnes du ministre de la Défense nationale qui sont consacrées à des activités à court terme, ainsi qu'à la discontinuation des fonctions liées à la sécurité de la GRC, qui sont maintenant remplis par le Service canadien du renseignement de sécurité, un organisme dont les années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor.

Ministère ou organisme	Budget principal 1985-1986	Années-personnes autorisées	Budget principal 1984-1985	Années-personnes autorisées	Augmentation ou diminution
Santé nationale et Bien-être social	9,833	54	9,580	54	253
Santé nationale et Bien-être social	9,833	54	9,580	54	253
Sciences et Technologie	88	77	77	77	11
Ministère d'État	3,449	3,515	3,515	3,515	-66
Conseil national de recherches en sciences naturelles et en génie	148	120	120	120	28
Conseil des sciences du Canada	68	67	67	67	1
Secrétariat d'État	3,212	3,113	3,113	3,113	99
Commission de la Fonction publique	2,676	2,643	2,643	2,643	33
Conseil de recherches en sciences humaines	107	104	104	104	3
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	43	43	43	43	.....
Solliciteur général	319	251	251	251	68
Solliciteur général	319	251	251	251	68
Service correctionnel	11,105	10,761	10,761	10,761	344
Commission nationale des libérations conditionnelles	311	301	301	301	10
Gendarmerie royale du Canada	19,377	21,149	21,149	21,149	-1,772
Transports	22,011	22,164	22,164	22,164	-153
Bureau canadien de la sécurité aérienne	182	.....	.....	.....	182
Commission canadienne des transports	839	812	812	812	27
Administrateur de l'Office du transport du grain	34	.....	.....	.....	34
Administration du pipe-line du Nord	11	30	30	30	-19
Travail	828	847	847	847	-19
Conseil canadien des relations du travail	104	101	101	101	3
Travaux publics	8,558	8,791	8,791	8,791	-233
Commission de la Capitale nationale	1,000	989	989	989	11
Total	258,222	260,370*	260,370*	260,370*	-2,148

Ministère ou organisme	Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées
Augmentation ou diminution	Budget principal 1984-1985	Années- personnes autorisées

Développement économique et régional	317	.....	-317
Développement social	.....	119	-119
Emploi et Immigration	.....	.....	.....
Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	24,127	24,734	-607
Commission d'appel de l'immigration	89	89	.....
Energie, Mines et Ressources	5,297	5,091	206
Energie, Mines et Ressources	285	283	2
Office national de l'énergie	466	458	8
Environnement	10,294	11,616	-1,322
Expansion industrielle régionale	2,970	2,724	246
Expansion industrielle régionale	136	136	.....
Finances	894	886	8
Finances	226	226	.....
Assurances	41	39	2
Commission du tarif	109	100	9
Gouverneur général	1,389	1,409	-20
Justice	159	156	3
Justice	32	31	1
Commission canadienne des droits de la personne	184	167	17
Cour fédérale du Canada	47	46	.....
Commission de réforme du droit du Canada	53	46	7
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	69	68	1
Cour suprême du Canada	60	62	-2
Cour canadienne de l'impôt	6,353	6,202	151
Pêches et Océans	10,148	10,256	-108
Revenu national	19,863	19,338	525
Douanes et Accise	.....	.....	.....
Impôt	.....	.....	.....

Ministère ou organisme		Budget principal 1985-1986	Années-personnes autorisées	Augmentation ou diminution	
Affaires des anciens combattants		4,096	4,171	-75	
Affaires extérieures		4,628	4,497	131	
Agence canadienne de développement international		1,161	1,124	37	
Commission mixte internationale		47	47	.....	
Affaires indiennes et Nord canadien		6,245	6,206	39	
Agriculture		13,336	11,686	1,650	
Agriculture		78	77	1	
Office canadien des provendes		25	25	.....	
Approvisionnement et Services		10,445	10,536	-91	
Statistique Canada		4,472	4,565	-93	
Communications		2,397	2,310	87	
Communications		425	432	-7	
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		789	947	-158	
Office national du film		549	526	23	
Bibliothèque nationale		1,043	1,001	42	
Musées nationaux du Canada		816	807	9	
Conseil privé		594	526	68	
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes		25	25	.....	
Directeur général des élections		51	51	.....	
Commissaire aux langues officielles		.....	133	-133	
Conseil économique du Canada		133	133	.....	
Commission des relations de travail dans la Fonction publique		174	173	1	
Conseil du Trésor		818	808	10	
Secrétariat		156	201	-45	
Contrôleur général		2,467	2,526	-59	
Consommation et Corporations		17	17	.....	
Commission sur les pratiques restrictives du commerce		35,587	36,708	-1,121	
Défense nationale					

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
Services d'utilité publique, fournitures et approvi- sionnements	4,783 57	64,744 149	59,446	15,227	25,707,744 127,086	.....	371	40,539	26,333,146 130,583
Construction et (ou) Construction de terrains, bâtiments et de matériel	37 82	34,610 33,821	54,757 115,217	27 2,124	2,382 2,913,449	37 54,624	2 4,527	17,981	9,077 443,289
.....	156	156	210	284,690	.....	.....	.....	.....	295,492
45	149	.....	37	.....	.....	.....	2	.....	4,957
1,129	4,478	.....	2,382	2,913,449	.....	.....	136	.....	3,093,604
4	30	.....	11	.....	.....	.....	.....	.....	2,383
1,531	2,072	.....	634	.....	.....	.....	4,527	14,008	125,285
152	157	.....	32	.....	.....	.....	.....	.....	60,881
20	98	.....	37	.....	.....	.....	.....	.....	2,804
46	1,008	.....	100	163,911	.....	.....	.....	.....	187,557
8,899	78,678	155,708	12,211	1,417	115,908	.....	11,907	.....	115,908
116	165	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	795,832
26,098	65,024	35,505	54,536	30,739	14,070	.....	403,520	.....	828,290
155,922	206,109	256,604	446,976	297,817	955,212	.....	786,695	.....	2,822,640
57	175	.....	1,190	794,815	.....	.....	4	.....	13,621
170	483	.....	242	.....	.....	.....	44	.....	839,538
15	110	.....	85	3	.....	.....	5	.....	3,013
2	5	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1,442
156	813	.....	373	58,620	.....	.....	979	23,330	125,510
16	154	.....	31	.....	.....	.....	18	.....	5,981
243	393	.....	208	.....	.....	.....	1,467,226	.....	1,467,226
367,293	158,637	747,007	32,922	294,473	.....	.....	24,564	1,529,412	1,217,283
1,305,529	2,412,089	1,843,834	3,215,469	46,375,786	25,545,000	7,891,672	91,205	.....	91,205
1,180,656	2,340,307	1,748,808	3,036,462	43,927,089	20,350,000	8,259,048	4,439,499	.....	94,553,976
102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583	102,530,583

Total net  
des  
dépendances

Moins:  
Recettes à  
valeur sur  
le crédit

Toutes  
autres  
dépendances

Service  
de la  
dette  
publique

Paie-  
ments  
de trans-  
fert

Construction  
et (ou)  
acquisition  
de machines

Construction  
de terrains,  
bâtiments  
et de  
matériel

Services  
d'utilité  
publique,  
fournitures  
et approvi-  
sionnements

et d'entretien

Achat de  
services de  
réparation  
et d'entretien

Ministère ou organisme					(en milliers de dollars)				
Personnel	Transports et communications	Information	Services professionnels et spéciaux	Location	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)
Santé nationale et Bien-être social	354,470	73,285	8,183	79,617	5,315	258	90	642	2,275
Conseil de recherches médicales					13				
Sciences et Technologie					35	1,215	158	450	4,494
Ministère d'État					35				
Conseil national de recherches du Canada	150,794	11,626	4,418	42,097	8,061	1,866	780	2,004	5,532
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie					163	876	250	495	3,048
Secrétariat d'État	126,335	8,761	2,848	32,931	1,155				
Conseil consultatif de la situation de la femme	1,360	320	330	290	38				
Commission de la Fonction publique	107,293	7,484	3,100	8,233	4,419	630			
Conseil de recherches en sciences humaines	4,029	715	442	630	100				
Condition féminine – Bureau de la coordination	1,668	357	266	313	45				
Solliciteur général	14,725	1,563	514	5,172	518				
Service canadien du renseignement de sécurité	430,552	19,970	698	71,709	4,083	997			
Commission nationale des libérations conditionnelles	12,211	1,218	187		45				
Gendarmerie royale du Canada	857,499	71,174	743	49,570	26,852				
Transports	917,216	103,474	6,939	247,593	15,473				
Bureau canadien de la sécurité aérienne	10,946	3,324	65	695	28				
Commission canadienne des transports	36,141	3,324	808	3,193	318				
Administrateur de l'Office du transport du grain	1,590	321	170	539	175				
Administration du pipe-line du Nord	1,290	58	4	74	8				
Travail	71,993	2,897	1,290	11,320	399				
Conseil canadien des relations du travail	4,580	591	90	427	74				
Société canadienne d'hypothèques et de logement	5,345	579	138	602	127				
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail									
Travaux publics	329,445	35,484	4,546	329,345	422,979				
Commission de la Capitale nationale									
Total pour tous les ministères et organismes	13,339,220	1,614,984	289,385	2,878,352	927,540				
Budget principal 1984-1985	12,719,975	1,548,344	266,248	2,741,981	874,557				

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
Services de d'utilité publique, fournitures et approvi- sionnements	10,596	7,120	.....	7,393	891,818	2,422,445	903,885	4,045,201	4,045,201
18	118	.....	.....	10	.....	3	.....	4,497	4,497
8,537	19,103	6,405	40,849	2,317,726	340	11,731	2,820,500	23,661	2,820,500
125	273	.....	291	491	.....	1	23,661	331,617	331,617
169	475	.....	510	.....	30,500	331,617	27,049	30,500	30,500
22,775	48,478	64,014	32,269	20,141	2,352	33,186	726,964	1,275,937	726,964
1,193	3,094	.....	1,174	1,022,686	579	192,007	1,275,937	192,007	1,275,937
.....	.....	.....	.....	.....	.....	45,507	45,507	7,184	7,184
16	140	.....	25	.....	.....	.....	.....	31,068,363	31,068,363
586	46,326	.....	293	5,426,822	25,545,000	85	8,369	42,968	42,968
103	471	.....	450	410	.....	10	13,506	2,698	2,698
38	131	.....	15	.....	.....	1	.....	6,135	6,135
11	40	.....	13	.....	.....	6	.....	158,725	158,725
19	685	.....	201	.....	.....	1	.....	9,344	9,344
219	1,199	.....	1,071	75,729	25	25	158,725	106,691	106,691
56	452	.....	14	.....	.....	17	.....	9,302	9,302
11	66	.....	7	19,439	.....	1,118	.....	5,049	5,049
111	564	.....	163	.....	.....	25	.....	3,232	3,232
12	155	.....	67	.....	.....	3	.....	6,094	6,094
16	44	.....	25	.....	.....	8	.....	4,037	4,037
60	538	.....	127	591	.....	9	.....	26,984	26,984
64	181	.....	12	.....	.....	2	.....	163,398	163,398
73	487	.....	206	1,617	.....	20	.....	10,545	10,545
1,023	3,446	.....	2,090	1,413	.....	71	.....	629,124	629,124
86	654	.....	171	.....	.....	1	.....	417,626	417,626
27,399	56,969	74,954	47,745	22,892	.....	6,147	3,500	712,952	712,952
3,684	7,405	4,319	10,061	64	.....	170	.....	370,000	370,000
5,626	7,267	1,000	13,143	.....	.....	10	81,703	.....	.....

Total net des dépenses  
 Moins: Recettes à valoir sur le crédit

Ministère ou organisme		(en milliers de dollars)				
Location	Services personnels et spéciaux	Information	Transports et communications	Personnel		
					(1)	(2)
	(4)	(3)	(2)	(1)	58,527	Défense nationale
	372,554	20,389	352,611	4,071,519	808,900	Emploi et Immigration
	608,396	16,315	67,944	808,900	808,900	Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
	138	36	424	3,731	3,731	Commission d'appel de l'immigration
	157,805	12,140	24,564	229,393	229,393	Énergie, Mines et Ressources
	5,616	103	1,551	15,069	15,069	Commission de contrôle de l'énergie atomique
	1,327	295	1,675	21,865	21,865	Énergie atomique du Canada, Limitée
	1,327	295	1,675	21,865	21,865	Office national de l'énergie
	1,327	295	1,675	21,865	21,865	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale
	79,004	6,342	47,954	402,475	402,475	Environnement
	37,033	39,413	23,544	144,993	144,993	Expansion industrielle régionale
	.....	.....	.....	.....	.....	Société de développement du Cap-Breton
	.....	.....	.....	.....	.....	Banque fédérale de développement
	222	162	353	6,221	6,221	Agence d'examen de l'investissement étranger
	7,496	2,054	4,527	41,681	41,681	Finances
	7,112	106	2,525	31,543	31,543	Vérificateur général
	2,552	62	538	10,132	10,132	Assurances
	182	68	170	2,185	2,185	Commission du tarif
	300	100	888	3,868	3,868	Gouverneur général
	9,956	3,204	4,992	62,173	62,173	Justice
	1,205	211	591	6,687	6,687	Commission canadienne des droits de la personne
	794	289	4,799	80,106	80,106	Commissionnaire à la magistrature fédérale
	1,118	.....	710	6,379	6,379	Cour fédérale du Canada
	1,934	545	475	1,777	1,777	Commission de réforme du droit du Canada
	403	77	250	2,393	2,393	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada
	659	348	214	3,416	3,416	Cour suprême du Canada
	715	.....	587	2,426	2,426	Cour canadienne de l'impôt
	1,272	2,056	1,870	19,117	19,117	Parlement
	3,326	16,194	16,925	116,227	116,227	Sénat
	340	20	210	8,884	8,884	Chambre des communes
	74,715	2,031	32,200	260,224	260,224	Bibliothèque du Parlement
	12,916	2,024	19,956	355,613	355,613	Pêches et Océans
	17,553	27,618	62,376	647,424	647,424	Revenu national
	1,478	12,916	19,956	355,613	355,613	Douanes et Accise
	12,574	.....	.....	.....	.....	Impôt
	12,574	.....	.....	.....	.....	Société canadienne des postes



# Budgétaire du Budget des dépenses principal par article courant de dépense

Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
------------------------	-----------	------------	-------------	-------------------------------------	----------

(en milliers de dollars)

Affaires des anciens combattants	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Affaires extérieures	293,845	82,608	5,005	64,437	72,094
Corporation commerciale canadienne	51,230	7,811	1,322	8,924	3,924
Agence canadienne de développement international	.....	.....	.....	.....	.....
Centre de recherches pour le développement international	.....	.....	.....	.....	.....
Commission mixte internationale	1,971	360	205	495	280
Affaires indiennes et Nord canadien	251,087	35,339	2,524	103,283	17,727
Agriculture	526,847	37,336	5,469	58,655	6,901
Commission canadienne du lait	2,988	480	106	496	244
Office canadien des provenances	1,017	227	56	84	102
Approvisionnement et Services	375,455	211,838	66,253	95,213	46,915
Statistique Canada	164,821	10,538	5,110	22,271	3,538
Communications	104,348	163,296	1,844	38,044	2,894
Conseil des Arts du Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Société Radio-Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	.....	.....	.....	.....	.....
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	20,035	1,260	1,409	1,469	433
Corporation du Centre national des Arts	.....	.....	.....	.....	.....
Office national du film	35,914	5,050	775	10,257	9,000
Bibliothèque nationale	19,166	1,141	747	7,803	674
Musées nationaux du Canada	42,645	4,134	1,183	9,184	898
Archives publiques	28,497	1,184	604	5,306	314
Conseil privé	27,759	3,132	78	4,166	318
Secrétariat des Conférences intergouvernementales	1,041	253	125	508	128
canadiennes	1,957	55	.....	80	14
Directeur général des élections	6,269	1,007	1,174	1,125	72
Commissaire aux langues officielles	6,415	444	303	1,116	54
Conseil économique du Canada	7,420	536	318	595	134
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	309,062	1,089	1,746	8,450	241
Secrétariat	8,969	172	489	623	.....
Contrôleur général	95,171	8,559	2,361	12,675	744
Consommation et Corporations	955	39	42	130	10
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	.....	.....	.....	.....	.....
Conseil canadien des normes	.....	.....	.....	.....	.....

Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires	Total	Crédits		à voter (législatives)
		Autorisations	précédentes	

Budget principal 1984-1985	Total	Crédits		à voter (législatives)
		Autorisations	précédentes	
		187,557	115,908	20,282
		795,832	759,473	
		14,969	13,806	873,774
		2,830,611	3,236,406	
		13,621	839,538	555,406
		3,013		
		1,442	3,789	
		125,510	95,165	
		5,981	5,574	
		1,521,426	1,417,826	
		7,687	5,045	
		1,217,283	1,237,919	
		93,505	107,614	
		103,571,860	96,523,725	
		1,041,277	2,300	
		733,333		
		30,300		
		54,200		
		1,041,277		
		103,571,860		
		96,523,725		

## Sections Ministères et organismes

## Budget principal 1985-1986

Budgetaires		Credits à voter		Autorisations précédentes		Total	
				(législatives)			
27	Solliciteur général	185,712	1,845	187,557			
	Solliciteur général	185,712	1,845	187,557			
	Service canadien du renseignement de sécurité	115,908	.....	115,908			
	Service correctionnel	743,329	52,503	795,832			
	Commission nationale des libérations conditionnelles	13,471	1,498	14,969			
	Gendarmerie royale du Canada	686,970	141,320	828,290			
28	Transports	2,809,602	13,038	2,822,640			
	Transports	2,809,602	13,038	2,822,640			
	Bureau canadien de la sécurité aérienne	12,435	1,186	13,621			
	Commission canadienne des transports	64,719	774,819	839,538			
	Administrateur de l'Office du transport du grain	2,820	193	3,013			
	Administration du pôle-axe du Nord	1,285	157	1,442			
29	Travail	55,053	70,457	125,510			
	Travail	55,053	70,457	125,510			
	Conseil canadien des relations du travail	5,419	562	5,981			
	Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,466,566	660	1,467,226			
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	7,687	.....	7,687			
30	Travaux publics	929,857	287,426	1,217,283			
	Travaux publics	929,857	287,426	1,217,283			
	Commission de la Capitale nationale	91,205	.....	91,205			
Total		36,908,917	65,621,666	102,530,583			

Budget principal 1984-1985	Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires		Crédits		à voter		(législatives)	
	Total		Autorisations	Total	précédentes	Total		

873	210,800	211,673	31,280,036	26,353,746	42,968	13,506	2,698	5,289
					12,765			
					2,349			
					6,135			
					145,137	9,344	9,207	
					106,691	96,912	7,860	
					9,302	5,013	2,908	
					3,232	6,094	5,725	
					4,037	4,225		
					26,984	155,090	10,096	
					163,398	10,545		
					629,124	690,112		
					417,626	399,181		
					712,952	670,515		
					370,000	520,000		
					26,333,146	23,901,382		
					130,583	156,970		
					9,077	8,254		
					443,289	502,378		
					295,492	280,352		
					4,957	4,847		
					3,093,604	2,708,939		
					2,383	2,247		
					125,285	119,680		
					60,881	56,898		
					2,804	2,779		

Budgetaires		à voter		Credits précédentes Autorisations		Total		(en milliers de dollars)		(législatives)	
18	Finances	Finances	46,386	31,021,977	31,068,363	42,968	13,506	2,698	6,135	158,725	9,344
		Verificateur général	39,045	3,923	42,968						
		Assurances	12,262	1,244	13,506						
		Commission du tarif	2,430	268	2,698						
19	Gouverneur général	Gouverneur général	5,449	686	6,135						
20	Justice	Justice	151,093	7,632	158,725						
		Commission canadienne des droits de la personne	8,523	821	9,344						
		Commissionnaire à la magistrature fédérale	3,253	103,438	106,691						
		Cour fédérale du Canada	8,532	770	9,302						
		Commission de réforme du droit du Canada	4,831	218	5,049						
		Bureaux du Commissaire à l'information et du	2,938	294	3,232						
		Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	4,143	1,951	6,094						
		Cour suprême du Canada	3,813	224	4,037						
		Cour canadienne de l'impôt	16,084	10,900	26,984						
21	Parlement	Sénat	113,826	49,572	163,398						
		Chambre des communes	9,454	1,091	10,545						
22	Pêches et Océans	Pêches et Océans	594,739	34,385	629,124						
23	Revenu national	Revenu national	374,306	43,320	417,626						
		Impôt	633,550	79,402	712,952						
		Douanes et Accise	170,000	200,000	370,000						
24	Santé nationale et Bien-être social	Santé nationale et Bien-être social	861,373	25,471,773	26,333,146						
		Conseil de recherches en sciences médicales	130,308	275	130,583						
25	Sciences et Technologie	Ministère d'Etat	8,432	645	9,077						
		Conseil national de recherches du Canada	424,790	18,499	443,289						
		Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	294,813	679	295,492						
		Conseil des sciences du Canada	4,583	374	4,957						
26	Secrétariat d'Etat	Secrétariat d'Etat	530,629	2,562,975	3,093,604						
		Conseil consultatif de la situation de la femme	2,383	...	2,383						
		Commission de la Fonction publique	113,091	12,194	125,285						
		Conseil de recherches en sciences humaines	60,386	495	60,881						
		Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice	2,599	205	2,804						



## Sections Ministères et organismes

## Budget principal 1985-1986

Budgetaires		Credits à voter		Autorisations précédentes (législatives)	
				Total	
8	Conseil privé	38,613	3,593	42,206	
	Secrétariat des Conférences intergouvernementales	1,989	128	2,117	
	canadiennes				
	Directeur général des élections	1,856	1,319	3,175	
	Commissaire aux langues officielles	9,154	770	9,924	
	Conseil économique du Canada	7,859	786	8,645	
	Commission des relations de travail dans la Fonction publique	8,771	911	9,682	
9	Conseil du Trésor	650,443	5,623	656,066	
	Secrétariat				
	Contrôleur général	10,605	1,101	11,706	
10	Consommation et Corporations	181,641	11,721	193,362	
	Commission sur les pratiques restrictives du commerce	1,077	117	1,194	
	Conseil canadien des normes	5,424	.....	5,424	
11	Défense nationale	8,637,821	745,402	9,383,223	
12	Développement économique et régional	.....	.....	.....	
13	Développement social	.....	.....	.....	
14	Emploi et Immigration	1,331,682	2,713,519	4,045,201	
	Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada				
	Commission d'appel de l'immigration	4,039	458	4,497	
15	Energie, Mines et Ressources	2,443,970	376,530	2,820,500	
	Energie, Mines et Ressources				
	Commission de contrôle de l'énergie atomique	21,817	1,844	23,661	
	Energie atomique du Canada, limitée	331,617	.....	331,617	
	Office national de l'énergie	24,364	2,685	27,049	
	Petro-Canada	.....	.....	.....	
	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	30,500	.....	30,500	
16	Environnement	678,909	48,055	726,964	
17	Expansion industrielle régionale	1,201,598	74,339	1,275,937	
	Expansion industrielle régionale				
	Société de développement du Cap-Breton	192,007	.....	192,007	
	Banque fédérale de développement	25,507	20,000	45,507	
	Agence d'examen de l'investissement étranger	6,421	763	7,184	

Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires	Total	Crédits		à voter (législatives)	Total	Budget principal 1984-1985
		Autorisations	Total			
8	6,833	6,841	785,843	742,121	742,121	742,121
239,800	125,400	365,200	1,727,000	1,644,148	1,644,148	1,644,148
	240,000	240,000	240,000	287,000	287,000	287,000
			86,000	81,000	81,000	81,000
						3,384
15,424	30,000	45,424	2,330,505	2,111,224	2,111,224	2,111,224
4,081		4,081	4,081	6,456	6,456	6,456
			1,680,212	1,575,019	1,575,019	1,575,019
			4,415	6,480	6,480	6,480
			19,676	18,243	18,243	18,243
			90,000	5,400	5,400	5,400
		90,000	90,000	494,200	494,200	494,200
			256,622	233,450	233,450	233,450
			207,670	205,104	205,104	205,104
10		10	353,394	328,909	328,909	328,909
			72,044	69,614	69,614	69,614
			846,847	895,735	895,735	895,735
			65,290	54,764	54,764	54,764
			25,396	25,545	25,545	25,545
			14,574	14,832	14,832	14,832
			62,928	62,530	62,530	62,530
			32,857	29,759	29,759	29,759
			74,864	69,517	69,517	69,517
			41,877	39,437	39,437	39,437

Sections Ministères et organismes

Budget principal 1985-1986

(en milliers de dollars)				
Budgétaires	Crédits à voter	Autorisations précédentes	Total	
		(législatives)		
2	Affaires des anciens combattants	1,558,142	19,305	1,577,447
3	Affaires extérieures			
	Affaires extérieures	753,389	25,613	779,002
	Corporation commerciale canadienne	15,826		15,826
	Agence canadienne de développement international	1,355,008	6,792	1,361,800
	Société pour l'expansion des exportations			
	Centre de recherches pour le développement international	86,000		86,000
	Commission mixte internationale	3,205	242	3,447
4	Affaires indiennes et Nord canadien			
	Affaires indiennes et Nord canadien	2,250,650	34,431	2,285,081
	Commission d'énergie du Nord canadien			
5	Agriculture			
	Agriculture	1,220,717	459,495	1,680,212
	Commission canadienne du lait	4,415		4,415
	Office canadien des provenances	19,676		19,676
	Canagrex			
	Société du crédit agricole			
6	Approvisionnement et Services			
	Approvisionnement et Services	214,515	42,107	256,622
	Statistique Canada	187,450	20,220	207,670
7	Communications			
	Communications	340,158	13,226	353,384
	Conseil des Arts du Canada	72,044		72,044
	Société Radio-Canada	846,847		846,847
	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290		65,290
	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	22,961	2,435	25,396
	Corporation du Centre national des Arts	14,574		14,574
	Office national du film	61,680	1,248	62,928
	Bibliothèque nationale	30,526	2,331	32,857
	Musées nationaux du Canada	69,660	5,204	74,864
	Archives publiques	38,418	3,459	41,877

*13. Moins: Recettes à valoir sur le crédit*  
 Les recettes à valoir sur le crédit, conformément à l'autorisation du Parlement, sont inscrites sous le présent article courant. Les principaux postes comprennent les loyers provenant de la location d'immeubles et de matériel appartenant à l'État; les recettes provenant de la prestation de services de police à d'autres paliers de gouvernement; les recettes provenant de fonds renouvelables; ainsi que le recouvrement des fonds provenant des gouvernements provinciaux, de gouvernements étrangers et d'autres ministères et organismes.

chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, atterrois, quais,

ponts et tout autre bien immobilier de ce genre, les

dépenses afférentes à la construction des biens de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou

des modifications de structure, ainsi que le coût de l'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante

des appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les travaux réalisés en vertu d'un contrat ou d'un

accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des

travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillaient à plein temps ou à temps partiel et les

matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, aux articles courants n° 1 ou n° 7,

respectivement.

*9. Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel*

Dépenses relatives à toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y

compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregis-

trer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre

bureaux, les affranchissements à compieur, les cylindres pour machines enregistreuse et tout autre accessoire de

bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel de télécom-

munications et autre appareillage du même genre; le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les

brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger;

munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de

échange habituellement achetées avec ce matériel.

#### 10. Paiements de transfert

Tous les paiements de transfert, c'est-à-dire les subventions et les contributions, les subsides et tous les

paiements faits par l'État qui ne sont pas destinés à la location ou l'achat de biens ou de services.

Tous les paiements relatifs au bien-être versés à des individus, comme les pensions de vieillesse

et les allocations de ce genre, les allocations familiales, les allocations des anciens combattants;

les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Accord de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi

de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales

et d'autres lois, paiements relatifs à l'assurance-maladie, Régime d'assistance publique du Canada; les subventions

et les capitaux consentis à l'industrie y compris les paiements d'indemnisation des importateurs de pétrole;

#### 11. Service de la dette publique

Intérêts de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de

fiducie et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortisse-

ment de l'escompte à l'émission d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais

afférents à la dette publique.

#### 12. Toutes autres dépenses

Paiements à des sociétés d'État et autres sociétés gouvernementales et versements à certains comptes non

budgétaires, ainsi que l'amortissement de plusieurs types de pertes, et certains autres postes ("Divers"). Les

paiements faits aux sociétés d'État comprennent les versements destinés à combler les déficits de fonctionne-

ment et incluent également les autres paiements de transfert faits aux sociétés d'État; les paiements à

d'autres sociétés ou organismes administrés par l'État comprennent les versements à des organismes tels que le

Centre national des Arts. Les paiements faits aux comptes non budgétaires comprennent les contributions

de l'État à l'assurance-chômage, au compte de stabilisation concernant le grain de l'Ouest et au compte

de stabilisation des prix des produits agricoles ainsi que les prestations relatives à la Loi sur les terres destinées

aux anciens combattants.

Sous le titre "Divers" figurent certaines dépenses comme les licences, divers permis et droits de bassin, de

tonnage, de quaiage et d'amarrage, le cautionnement d'employés de l'État, la perte d'effets personnels, et les

dépenses relatives à des pertes articles et des documents historiques pour gâchettes, musées et archives. Sont

compris également des fonds pour plusieurs articles de dépenses et services qui ne peuvent être mentionnés sous

les diverses rubriques du présent sommaire.

Publicité à des fins de réclamation ou autres fins, y compris les appels d'offres (sauf que les frais découlant directement de travaux particuliers de construction et d'achats sont inscrits sous des rubriques particulières). Y figurent la publication de proclamations, d'annonces, d'avis, etc., et diverses formes de publicité éducative et instructive par radio/diffusion, affiches, journaux et autres moyens.

4. *Services professionnels et spéciaux*

Services professionnels offerts par des particuliers ou des organismes comprenant des versements sous forme d'honoraires, des commissions, etc., pour services de comptables, d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analyses scientifiques, de sténographes judiciaires, de traducteurs; versements aux enseignants couvrant à différents niveaux pour services de médecins, d'infirmiers et autre personnel médical; paiements pour services de gestion, pour services d'informatique et pour autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur.

Paiements de traitements hospitaliers, de soins aux anciens combattants et de services d'assistance sociale; paiements de services d'informaticque, paiement des frais de scolarité à des indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale; achat de services de formation en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, et paiements à la Commission de la Fonction publique pour des cours de formation.

Paiements pour services du Corps des commissions-naires et autres services contractuels de fonctionnement et d'entretien tels que le service d'autos blindées, les services de buanderie et de nettoyage à sec, les services de nettoyage dans les immubles, les services d'aide temporaire, les services d'accueil, de stockage et de centres sociaux, et autres services commerciaux, ainsi que les paiements faits au MAA pour l'administration de marchés.

5. *Location*

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement – avec sans équipage – de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location d'appareils de télécommunication et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article courant n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

Cet article courant comprend les travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article courant n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article courant n° 9. Cet article comprend également les paiements faits au ministère des Travaux publics pour les services offerts aux locataires. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. *Services publics, fournitures et approvisionnement*

Dépenses affectées aux services d'un genre normal, ment assuré par une municipalité ou un service public, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais de scolarité, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

En fait également partie l'achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus, essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transports, chauffage, etc.; provisions; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semence; aliments, vêtements et autres fournitures pour indiens malades et indigènes; manuels et fournitures achetées pour diffusion à l'extérieur, uniformes et fournitures; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement; fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, médicaments; sacs postaux destinés au transport du courrier; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat d'aéronefs, de navires, de véhicules routiers, de matériel de communication et autre équipement, et autres fournitures et approvisionnements.

Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de \$500. Les machines et fournitures coûtant plus de \$500 figurent à l'article courant n° 9.

8. *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages*

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments,

Les dépenses budgétaires peuvent être réparties entre autres régimes d'assurance médicale et d'assurance hospitalisation.

1. Personnel
  2. Transports et communications
  3. Information
  4. Services professionnels et spéciaux
  5. Location
  6. Achat de services de réparation et d'entretien
  7. Services publics, fournitures et approvisionnements
  8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages
  9. Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel
  10. Paiements de transfert
  11. Services de la dette publique
  12. Toutes autres dépenses
- Il existe aussi un article de recettes, le n° 13, servant à comprabiliser les recettes qui peuvent être portées à un crédit. Dans certaines situations données, le Parlement autorise les ministères ou organismes à dépenser les recettes tirées de leurs opérations de la même manière que les fonds affectés au moyen du crédit. Une brève explication de chaque article courant est donnée dans ce qui suit.
1. *Personnel*
  - Tratements et salaires, rétribution des heures supplémentaires, indemnité de cessation d'emploi, salaire rétroactif et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou engagé pour une période déterminée (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État mandataires et propriétaires.
  - Tratements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux chambres du Parlement, et tout genre d'indemnité versée au personnel permanent ou engagé pour une période déterminée ou à leur intention; indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, et autres allocations du genre. Y figurent aussi les allocations pour automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.
  - Contributions de l'État à divers régimes d'avantages sociaux des employés (comme de pension de retraite de la Fonction publique, comme de prestations de retraite supplémentaires, comme du Régime de pensions du Canada, Régime de rentes du Québec, comptes de prestations de décès de la Fonction publique et comme d'assurance-chômage) au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au compte des contributions de l'État aux régimes provinciaux et

*2. Transports et communications*

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de réinstallation de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, notamment ou autres moyens, y compris les frais de voyage de personnes qui s'occupent d'arpentages, d'inspections et d'études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions. Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Frais de transport de marchandises, autres que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article courant applicable au coût de l'achat même), y compris les frais de services de courrier offerts par l'entreprise privée.

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphie, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

*3. Information*

Le présent article courant comporte deux principales catégories de frais:

**Publications ministérielles**

Impression, par l'imprimerie du gouvernement canadien du ministère des Approvisionnement et Services, de rapports et autres publications des ministères, y compris les bulletins et brochures d'information et d'éducation; de publications portant sur des sujets scientifiques et techniques, sur les ressources naturelles, sur la statistique et autres publications analogues; du compte rendu officiel des débats des deux chambres et autres documents parlementaires; de cartes et de graphiques, etc. Les frais d'impression, de reliure de gravures, de lithographie, de travaux d'art, de cartes, la rémunération de rédacteurs et autres dépenses applicables à des travaux et programmes spéciaux de publication sont classés sous cette rubrique, sauf les frais de personnel qui relèvent de l'article n° 1.

Les frais des imprimeries publiques entièrement au sein d'un service sont inclus dans les articles courants appropriés.

*Conseil du Trésor* — Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance. Le libelle révisé pour ce programme est tel que déjà prévu dans la Loi no 2 de 1983-84 portant affectation de crédits.

*Affaires des anciens combattants* — Programme des pensions — Le Programme figurant au Budget des dépenses principal de 1984-1985 a été scindé en deux programmes distincts en 1985-1986 — Le programme du Conseil de révision des pensions et le programme de la Commission canadienne des pensions. Les montants figurant au Budget des dépenses principal ont été rajustés pour fournir des données permettant d'établir une comparaison juste.

champs de bataille nationaux afin d'en faire un crédit standard de dépenses de fonctionnement, étant donné que la Loi sur l'administration financière donne à la Commission un statut de société ministérielle.

*Affaires extérieures* – Programme des intérêts du Canada à l'étranger – Inclusion d'un crédit non budgétaire autorisant le versement d'une avance au Fonds de roulement de l'Union de Paris de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle. Cette autorisation était déjà prévue dans la Loi no 2 de 1982-83 portant affectation de crédits.

*Agence canadienne du développement international* – Inclusion d'un nouveau crédit budgétaire afin de préciser le montant des prêts consentis pour l'aide au développement international dans le domaine de l'exploitation pétrolière et gazière.

*Finances* – Programme du Tribunal canadien des importations – Le Tribunal canadien d'undumping s'appelle désormais "Tribunal canadien des importations", conformément à la Loi sur les mesures spéciales d'importation.

*Affaires indiennes et du Nord* – Paiements de transfert au Programme des gouvernements territoriaux – Ce nouveau programme a été établi à l'aide de crédits déjà alloués au Programme des affaires du Nord. Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 du Programme des affaires du Nord a été rajusté afin de fournir un point de comparaison juste.

*Affaires indiennes et du Nord* – Programme des revendications des autochtones – Un nouveau crédit de dépenses de fonctionnement a été établi cette année en raison des changements apportés à la composition du programme.

*Justice* – Programme du centre d'information sur l'unité canadienne – Ce programme a été aboli en 1984-1985.

*Société canadienne d'hypothèques et de logement* – La responsabilité concernant la Société canadienne d'hypothèques et de logement incombe désormais au ministre du Travail. Cette société recevait auparavant du ministre des Travaux publics. De plus, un nouveau crédit non budgétaire a été établi pour la Société à l'égard des prêts approuvés en vertu de l'article 37.1 de la Loi nationale sur l'habitation.

*Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail* – Conformément aux modifications apportées à la Loi sur l'administration financière, le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a été désigné société mini-rielle, et un crédit pour dépenses du programme a été établi comme il convient.

*Santé nationale et Bien-être social* – Le programme de services sanitaires et sociaux figurait au Budget des dépenses principal de 1984-1985 a été scindé en deux programmes distincts pour l'exercice 1985-1986 – Le Programme des services de santé et de la promotion de la santé et le Programme des services sociaux. Les montants figurant au Budget des dépenses principal de 1984-1985

ont été rajustés pour fournir des données permettant d'établir une comparaison juste.

*Santé nationale et Bien-être social* – Programme des services sociaux – Nonobstant la proclamation de la Loi sur les jeunes consommateurs, le libellé de ce crédit renferme une autorisation établie précédemment et permettant de verser des contributions aux provinces concernant certains services dispensés aux jeunes.

*Santé nationale et Bien-être social* – Le Programme des Jeux Olympiques d'hiver a été établi comme un nouveau programme.

*Société canadienne des postes* – La responsabilité concernant la Société canadienne des postes incombe désormais au ministre du Revenu national. Cette société recevait auparavant du ministre du Travail.

*Travaux publics* – Le ministre des Travaux publics a été réorganisé et subdivisé en cinq programmes. Les montants figurant au Budget des dépenses principal de 1984-1985 ont été rajustés pour fournir des données permettant d'établir une comparaison juste. Les autorisations que ce renferme le libellé du crédit selon la version révisée est tel quel que déjà prévu dans la Loi no 2 de 1984-85 portant affectation de crédits.

*Conseil de recherches en sciences humaines* – La responsabilité concernant le Conseil incombe désormais au secrétaire d'État. Ce Conseil relevait auparavant du ministre des Communications.

*Ministère d'État au développement social* – Ce ministère a été aboli en 1984-1985.

*Solliciteur général* – Un nouveau crédit pour subventions et contributions a été établi pour le ministre par suite de l'adoption de la Loi sur les jeunes contrevenants.

*Service canadien du renseignement de sécurité* – Cet organisme figure pour la première fois au Budget des dépenses principal de 1985-1986.

*Transports* – Programme de l'administration centrale – La responsabilité concernant la Corporation Place du Havre Canada incombe désormais au ministre des Transports. Cette Corporation relevait auparavant du ministre des Travaux publics.

*Transports* – Programme du transport maritime – Un nouveau crédit non budgétaire a été établi à l'égard des prêts octroyés à la Société des ports de Halifax en vertu de la Loi sur la Société canadienne des ports.

*Bureau canadien de la sécurité aérienne* – Le Bureau a été créé en 1984 en vertu de la Loi sur le Bureau canadien de la sécurité aérienne.

*Administrateur de l'Office du transport du grain* – Cet office a été créé en 1984 en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

*Administration du pipeline du Nord Canada* – Depuis 1984, la responsabilité concernant l'Administration du pipeline du Nord Canada incombe au ministre des Transports. Cette administration relevait auparavant du ministre d'État au développement économique et régional.

e) Crédit non budgétaire — Sous ce crédit sont inscrits les postes non budgétaires tels les prêts, les avances et les opérations en capital relatifs aux sociétés d'Etat; les prêts ou les avances consentis à des fins précises à d'autres gouvernements et à des organismes internationaux ou à des personnes ou des sociétés du secteur privé.

L'expression « subventions inscrites au Budget et contributions » est ajoutée au libellé courant des crédits lorsqu'il y a que des subventions, les mots « contributions » sont ajoutés aux contributions, s'il n'y a que des contributions, les mots « subventions inscrites au Budget » sont supprimés, et s'il n'y a que des contributions sont requises à l'égard d'un programme au cours de l'exercice et que le libellé du crédit dans le Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être portées au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne s'éloigne pas de l'objet du crédit.

## 1985-1986 Modifications apportées au Budget des dépenses de

Cette section comporte deux parties. Comme par les années précédentes, elle expliquera les modifications apportées à la présentation des crédits, des programmes et des autres postes, ce qui permet d'établir un rapprochement entre le Budget des dépenses de 1985-1986 et le Budget des dépenses principal de 1984-1985. De plus, elle exposera en détail les crédits qui contiennent une autorisation particulière qui diffère de celles qu'on retrouve dans le Budget des dépenses principal de l'exercice précédent, et les nouvelles autorisations de dépenses qui sont présentées pour la première fois. À la suite des récentes décisions du Président de la Chambre, le gouvernement a pris l'engagement que les seules dispositions législatives autres que celles explicitement autorisées par une loi qui seront modifiées par le processus des prévisions de dépenses seront les lois de crédits antérieures. Cet engagement figurait auparavant sous forme de notes en italique en bas de page, relatives aux crédits qui mentionnent la loi de crédits la plus récente faisant état de cette autorisation. Lorsqu'on a modifié la présentation et inclus l'annexe proposée au projet de loi de crédits, on a cessé d'utiliser ces notes en bas de page. On précise plutôt tous les changements apportés aux autorisations existantes et toute nouvelle autorisation établie.

**Agriculture** — Programme de développement du secteur agro-alimentaire — Les dépenses prévues par la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies et la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest ont été transférées du Programme des céréales et des graines oléagineuses du ministère des Affaires extérieures. Les

comptes inscrites au Budget des dépenses principal de 1984-1985 ont été rajustées afin de fournir un point de

comparaison juste.

**Agriculture** — Programme de la Commission canadienne des grains — Les traitements des commissaires et du superviseur de la Bourse de commerce de Winnipeg sont plus inscrits comme étant des dépenses prévues par une loi. Des modifications semblables ont été apportées en ce qui concerne les traitements du Commissaire aux langues officielles et des membres de la Commission du Tarif.

**Agriculture** — Programme du service canadien des forêts — Conformément à la Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique, la responsabilité à l'égard du Service des forêts a été transférée du ministère de l'Agriculture à l'Agence de l'Environnement au ministère de l'Agriculture. Le ministère de l'Agriculture a établi un programme distinct de service canadien des forêts. Les sommes inscrites au Budget des dépenses principal de 1984-1985 ont été rajustées afin de fournir un point de comparaison juste.

**Canagrex** — Cette société d'Etat a été abolie en 1984-1985.

**Communications** — La Société de construction des musées de Canada Inc. relève désormais du ministère des Communications plutôt que du ministère des Travaux publics, et un nouveau crédit a été alloué au ministère des Communications à cette fin.

**Conseil des Arts du Canada** — Les paiements destinés au Conseil des Arts du Canada ne seront plus versés sous forme de paiements de transfert en 1985-1986. Des changements semblables ont été apportés au type de paiements versés au Centre de recherches pour le développement international et au Conseil canadien des normes. Ce changement découle de la rationalisation des paiements versés aux organismes qui fait suite au remaniement de la Loi sur l'Administration financière. **Département d'Etat au développement économique et régional** — Ce département d'Etat a été aboli en 1984-1985.

**Emploi et Immigration/Commission d'emploi et d'immigration du Canada** — En 1985-1986, les activités du ministère de l'Emploi et de l'Immigration et de la Commission d'emploi et de l'immigration du Canada ont été fusionnées à la suite d'une réorganisation. Le nouveau programme, intitulé "Services généraux et spéciaux", englobe les anciens programmes d'administration du ministère et de la Commission, ainsi que l'ancien Programme des rentes de la Commission. Dans la nouvelle présentation, le Programme des services généraux et spéciaux se voit allouer deux crédits pour les dépenses du programme, ce qui indique que le ministère et la Commission sont considérés comme des entités distinctes dans la loi. Le Budget des dépenses principal de 1984-1985 a été rajusté afin de fournir un point de comparaison juste.

**Environnement** — Parcs Canada — On a modifié le libellé du crédit autorisant les dépenses de la Commission des

un programme plus important. Par personne juridique, on entend ici une entité de l'administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

Il se produit parfois des circonstances exceptionnelles qui nécessitent l'établissement de

Programme des services médicaux de santé nationale et Bien-être social, les deux crédits financiers centralement du Conseil du Trésor (soit le crédit pour éventualités du Conseil du Trésor et la partie de la stratégie d'emploi qui relève du Conseil du Trésor) et le Programme d'aide à la mise en œuvre du Contrôleur général, ainsi qu'avec le Service canadien du renseignement de sécurité.

dépenses de fonctionnement.

*Partie de la stratégie d'emploi qui relève du Conseil du Trésor* — Ce crédit permet d'affecter des fonds supplémentaires à d'autres crédits relatifs à la partie du Programme de la stratégie d'emploi qui ne pouvait être incluse dans les crédits appropriés des ministères ou organismes au moment de la préparation du Budget des dépenses. Le Conseil du Trésor ajoute des sommes aux crédits des autres ministères ou organismes dans le cas des divers programmes concernés dont les niveaux sont établis chaque année.

b) Crédit pour dépenses de fonctionnement – Ce crédit

d) Crédit pour subventions et contributions – Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions d'un programme totalisent cinq millions de dollars ou plus.

laquelle aucun bien ni service n'est reçu et qui est

d'un programme. La subvention diffère de la contribu-

tion sur quatre points. Premièrement, une contribu-

est un paiement de transfert conditionnel, tandis qu'une

subvention est un paiement de transfert inconditionnel.

Deuxièmement, une contribution est soumise à la

vérification, tandis qu'une subvention ne l'est pas.

Troisièmement, une contribution exige un accord entre

le bénéficiaire et le ministre donateur qui détermine les

conditions régissant son versement; ce n'est pas le cas

d'une subvention. Quatrièmement, dans le Budget des

dépenses, les termes utilisés pour décrire une subven-

tion ont un caractère législatif, tandis que ceux ayant

trait à la contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

#### *Fonds renouvelable*

Un fonds renouvelable constitue une autorisation

permanente ou continue donnée par le Parlement en vue

d'effectuer des paiements au moyen du Fonds du revenu

consolidé jusqu'à concurrence d'une limite stipulée. En

vertu de cette autorisation, les besoins de fonds peuvent

être compensés, dans la mesure du possible, par les

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'un façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

fonctionnement pour chacune des activités du

programme. Sous ce tableau, une note rapproche le

bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie

recettes produites.

#### *Fonds renouvelable*

Un fonds renouvelable constitue une autorisation

permanente ou continue donnée par le Parlement en vue

d'effectuer des paiements au moyen du Fonds du revenu

consolidé jusqu'à concurrence d'une limite stipulée. En

vertu de cette autorisation, les besoins de fonds peuvent

être compensés, dans la mesure du possible, par les

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

fonctionnement pour chacune des activités du

programme. Sous ce tableau, une note rapproche le

bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie

recettes produites.

#### *Fonds renouvelable*

Un fonds renouvelable constitue une autorisation

permanente ou continue donnée par le Parlement en vue

d'effectuer des paiements au moyen du Fonds du revenu

consolidé jusqu'à concurrence d'une limite stipulée. En

vertu de cette autorisation, les besoins de fonds peuvent

être compensés, dans la mesure du possible, par les

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

#### **Structure des crédits**

En général, la structure du programme et des crédits

correspondent, en ce sens qu'ordinairement il n'y a

exceptions comme l'indiquent les paragraphes qui

suivent.

*Dépenses en capital, subventions et contributions*

L'exception la plus fréquente qui est faite à cette règle se

présente lorsque les dépenses en capital ou les

subventions et contributions d'un programme sont très

étendues. Ainsi, quand les dépenses en capital à l'égard

d'un programme sont égales ou supérieures à cinq

millions de dollars, on ajoute au crédit pour dépenses de

fonctionnement un « crédit pour dépenses en capital », et

quand le total des subventions et des contributions, égalé

ou excède cinq millions de dollars, on ajoute à ce même

crédit un « crédit pour subventions et contributions ». Les

dépenses en capital visées sont celles regroupées sous les

articles courants 8 et 9, qui portent sur la construction et

l'acquisition de matériel. Lorsque le ministre compte se

servir de ses propres ressources humaines et matérielles

ou recourir aux services d'experts pour créer des

immobilisations, les prévisions de dépenses inscrites sous

ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour

dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

#### *Crédits spéciaux*

*Déficits des sociétés d'Etat et personnes juridiques*

Le concept d'un crédit par programme ne

s'applique pas dans les situations où un crédit distinct est

établi pour inscrire les sommes nécessaires pour effectuer

laquelle aucun bien ni service n'est reçu et qui est

d'un programme. La subvention diffère de la contribu-

tion sur quatre points. Premièrement, une contribu-

est un paiement de transfert conditionnel, tandis qu'une

subvention est un paiement de transfert inconditionnel.

Deuxièmement, une contribution est soumise à la

vérification, tandis qu'une subvention ne l'est pas.

Troisièmement, une contribution exige un accord entre

le bénéficiaire et le ministre donateur qui détermine les

conditions régissant son versement; ce n'est pas le cas

d'une subvention. Quatrièmement, dans le Budget des

dépenses, les termes utilisés pour décrire une subven-

tion ont un caractère législatif, tandis que ceux ayant

trait à la contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Un fonds renouvelable constitue une autorisation

permanente ou continue donnée par le Parlement en vue

d'effectuer des paiements au moyen du Fonds du revenu

consolidé jusqu'à concurrence d'une limite stipulée. En

vertu de cette autorisation, les besoins de fonds peuvent

être compensés, dans la mesure du possible, par les

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

fonctionnement pour chacune des activités du

programme. Sous ce tableau, une note rapproche le

bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

fonctionnement pour chacune des activités du

programme. Sous ce tableau, une note rapproche le

bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations

et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement

l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière

dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus

d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

Un fonds renouvelable peut servir à financer des

programmes, des activités de programmes ou des parties

de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement

financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau

fondamental du programme par activité est complété par

un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de

fonctionnement pour chacune des activités du

programme. Sous ce tableau, une note rapproche le

bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie

recettes produites.

Il existe deux mesures connexes mais distinctes de

l'activité financière d'un fonds renouvelable. La

première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon

semblable à celle utilisée par toute entreprise commer-

cial. La deuxième concerne le niveau de trésorerie

nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations

et de fonctionnement du fonds. Cette méthode

s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées

par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il

est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé

pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui

ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également

nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des

mouvements de fonds mais qui ne font pas partie du

calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui

entrent normalement dans cette catégorie sont

notamment le financement des actifs nets (fonds de

mais sont considérés comme des ministères pour les besoins de la présentation du Budget.

Les prévisions de chaque portefeuille déburent par un tableau-résumé indiquant, pour chaque crédit ou poste statutaire, le montant prévu dans le Budget des dépenses principal à l'égard de tous les programmes composant ce portefeuille. Ce tableau contient les libellés abrégés des crédits.

En général, la présentation de la plupart des programmes des ministères se compose de cinq sections lesquelles sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est omise, en raison de la nature du programme, elle est indiquée.

Cette section décrit l'autorisation parlementaire en vertu de laquelle seront effectuées les dépenses au cours de l'exercice financier, en faisant la distinction entre les dépenses votées et les autorisations législatives.

**Objectifs**

Cette section fait l'exposé des objectifs de chaque programme.

**Description de l'activité**

Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre les objectifs du programme.

**Tableau du programme par activité**

Le tableau qui constitue cette section a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-personnes totales demandées au titre de chaque programme. Les montants des crédits votés et des autorisations législatives sont combinés et répartis entre les activités de chaque programme. Les activités sont présentées à la verticale, et les dépenses de chaque activité sous les rubriques fonctionnement, capital, paiements de transfert (subventions et contributions) et prêts, dotations en capital et avances sont présentées à l'horizontale.

Ce tableau se distingue principalement du tableau du programme par activité figurant dans le Livre bleu précédant sur deux points. Premièrement, selon cette présentation, les recettes à valoir sur le crédit sont intégrées à la ventilation des activités. Deuxièmement, il ne fait pas état du coût total du programme (y compris les recettes portées en recettes et les services fournis gratuitement par d'autres ministères fédéraux) qui figurait auparavant dans ce tableau, ce coût est maintenant indiqué dans la Partie III.

**Paiements de transfert**

Cette section porte sur les paiements de transfert qui sont versés au gouvernement ou une contribution en contrepartie de

principal par ministère et organisme et par type d'autorisation parlementaire. Les prévisions budgétaires englobent le coût du service de la dette publique, les dépenses de fonctionnement et le coût des dépenses en capital des ministères et organismes fédéraux, les paiements de transferts faits à d'autres paliers de gouvernement, à des organismes et à des particuliers, et les subsides. Les dépenses non budgétaires sont des sorties de fonds qui représentent des variations de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada. Les autorisations parlementaires établissent une distinction entre les dépenses législatives et les dépenses qui doivent être votées annuellement par le Parlement.

Le deuxième tableau-résumé indique la répartition des postes budgétaires totaux du Budget des dépenses principal par ministère et organisme et par article courant de dépenses. Les 12 articles courants de dépenses sont décrits à l'annexe de la présente préface.

Le troisième tableau-résumé ventile les années-personnes autorisées, par ministère et organisme, dans le cas des ministères et organismes dont les besoins en années-personnes sont vérifiés par le Conseil du Trésor. Une année-personne est l'unité de contrôle des ressources humaines et se définit comme l'emploi d'une personne durant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes à raison de quatre mois chacune). Cette unité s'applique au personnel civil ou militaire. Il peut s'agir du personnel engagé selon un horaire normal de travail (au Canada ou à l'étranger), d'employés à temps plein, à temps partiel, déterminée, de façon permanente et temporaire, aussi bien du personnel des ministères, du personnel nommé par le gouvernement en conseil, et d'autres types d'emplois. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor surveille directement le nombre d'années-personnes demandé par les ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique.

Le dernier tableau est l'annexe proposée du projet de loi de crédits. Il fournit le libellé et le montant inscrit dans le Budget des dépenses principal de tous les crédits dont l'adoption sera proposée au Parlement.

**Présentation par portefeuille, ministère et organisme**

Les programmes de tous les ministères et organismes dont les ministères sont responsables ou comparables au Parlement ont été regroupés par portefeuille. La présentation en ordre alphabétique des prévisions des portefeuilles forme le Budget des dépenses. Les départements d'Erai, créés en application de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement, représentent une définition plus restreinte du terme « portefeuille »,

Destiné au Parlement, le présent Budget des dépenses expose les dépenses budgétaires et non budgétaires (prêts, dotations en capital et avances) du gouvernement proposées pour l'exercice financier 1985-1986. Il définit les postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de crédits et d'autres postes, appelés postes statutaires. Pour ces derniers, les dépenses font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux postes votés, le libellé et le montant sont formulés en termes officiels dans le crédit, tels qu'ils figureront dans la loi de crédits qui en autorisera la dépense.

La nouvelle présentation du Budget des dépenses principale (appelée également Partie II du Budget des dépenses) est le résultat d'une révision en profondeur de la forme du Budget qui a débuté en 1980. Cette révision avait été entreprise pour faire suite aux suggestions visant à simplifier davantage l'information présentée dans le Budget et à fournir plus de précisions sur les résultats réels des programmes fédéraux. Parmi les principaux instigateurs de ces changements figurent le vérificateur général, le Comité des comptes publics et la Commission royale sur la gestion financière et l'imputabilité. Des besoins divers ont été cernés, allant de l'élaboration d'un plan de dépenses pluriannuel global, établi dans le contexte d'un plan financier d'ensemble et mettant en évidence les priorités futures en matière de dépenses, à la présentation d'informations détaillées sur tous les programmes des ministères et organismes, y compris, lorsque cela est possible, des évaluations des résultats mesurables obtenus en contrepartie des sommes dépensées.

Pour répondre à ces besoins, le gouvernement a effectué une révision du Budget des dépenses qui a donné lieu à l'élaboration d'une présentation en trois parties. Des discussions intensives se sont en effet déroulées avec des députés et le Comité des comptes publics. À l'issue de ces entretiens, ce dernier a déposé devant la Chambre des communes un rapport qui approuvait résolument la présentation en trois parties et recommandait que celle-ci soit mise en œuvre le plus rapidement possible. Ce rapport et les recommandations qu'il contenait ont été unanimement endossés. Sous cette nouvelle présentation, le Budget des dépenses se divise en trois parties, chaque partie fournissant davantage d'information sur les plans de dépenses du gouvernement que la précédente. La Partie I, déposée devant le Parlement pour la première fois en 1981-1982, est intitulée le Plan de dépenses du gouvernement. Elle fournit une vue d'ensemble des dépenses fédérales, décrit le plan de dépenses du gouvernement et situe le Budget des dépenses principal à l'intérieur de ce plan. Elle constitue la structure de référence à laquelle seront comparés les résultats

atteints par le gouvernement pour s'assurer du respect

du plan de dépenses.

La Partie II, le Budget des dépenses principal, est le document qui appuie directement la loi de crédits. Une description de son contenu est donnée plus loin dans la présente préface. De façon générale, la nouvelle présentation s'appuie sur l'inclusion dans la Partie III de la plupart des données sur les ressources fournies dans la

Partie II. Outre les parties I et II, la Partie III, appelée le plan de dépenses du ministère, est déposée chaque année devant le Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables de chaque ministère et organismes. La structure modulaire de chaque plan de dépenses permet d'obtenir un nombre croissant d'informations sur les programmes. Cette partie fournit des renseignements sur les objectifs et les résultats de chaque programme, y compris les liens qui existent entre les besoins de ressources, les résultats (tant prévus qu'obtenus) et les objectifs. On y présente une analyse par article de dépenses, la répartition des années-personnes à l'intérieur des catégories professionnelles, une liste des principaux grands projets d'immobilisations et une estimation du coût net des programmes.

Les éléments structurels de base du Budget des dépenses principal sont les crédits et les postes statutaires. Les uns et les autres englobent l'ensemble des dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, (programme désignant un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs). Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter le Budget des dépenses principal.

Toutes les données sur les prévisions fournies dans la Partie II à l'égard de l'exercice précédent sont directement tirées du Budget de dépenses principal de l'exercice en cause. Cette façon de procéder a été adoptée pour s'assurer que toutes les informations concernant les exercices précédents étaient présentées de façon uniforme tant à l'intérieur de tous les ministères et organismes que dans le Budget des dépenses principal de l'exercice en cours. Dans un certain nombre de cas, des ajustements ont été apportés à des montants du Budget des dépenses principal de 1984-1985 pour tenir compte des changements dans les composantes relatives à l'organisation ou de la présentation révisée. Cette technique fournit une base plus juste pour la comparaison.

## Résumé du Budget des dépenses principal de 1985-1986

L'introduction contient quatre tableaux-résumés contenant des données sur l'ensemble des programmes fédéraux. Le premier tableau présente les postes budgétaires et non budgétaires du Budget des dépenses



# 1 Introduction

Préface	1-3
Tableau du sommaire général	1-14
Budgétaire du Budget des dépenses principal	
par article courant de dépense	1-22
Années-personnes autorisées	1-28
Annexe proposée au projet de loi de	
crédits	1-31

- 23 **Revenu national**  
Douanes et Accise 23-3  
Impôt 23-4  
Société canadienne des postes 23-6  
**Santé nationale et Bien-être social**  
Ministère 24-4  
Conseil de recherches médicales 24-19  
25 **Sciences et Technologie**  
Département d'État 25-3  
Conseil national de recherches du Canada 25-4  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 25-8  
26 **Secrétariat d'État**  
Conseil des sciences du Canada 25-9  
Ministère 26-4  
Conseil consultatif de la situation de la femme 26-13  
Commission de la Fonction publique 26-14  
Conseil de recherches en sciences humaines 26-18  
Condition féminine – Bureau de la coordination 26-19  
27 **Solliciteur général**  
Ministère 27-3  
Service canadien du reinsegnement de sécurité 27-5  
Service correctionnel 27-6  
Commission nationale des libérations conditionnelles 27-8  
Gendarmerie royale du Canada 27-9  
28 **Transports**  
Ministère 28-4  
Bureau canadien de la sécurité aérienne 28-17  
Commission canadienne des transports 28-18  
Administrateur de l'Office du transport du grain 28-20  
Administration du pipe-line du Nord 28-21  
29 **Travail**  
Ministère 29-3  
Conseil canadien des relations du travail 29-6  
Société canadienne d'hypothèques et de logement 29-7  
Travail 29-8  
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 29-8  
30 **Travaux publics**  
Ministère 30-4  
Commission de la Capitale nationale 30-12  
Index 31-2  
31 **Index**  
Index 31-2
- 18 **National Revenue**  
Customs and Excise 18-3  
Taxation 18-4  
Canada Post Corporation 18-6  
17 **National Health and Welfare**  
Département 17-4  
Medical Research Council 17-19  
23 **Science and Technology**  
Ministry of State 23-3  
National Research Council of Canada 23-4  
Natural Sciences and Engineering Research Council 23-8  
24 **Secretary of State**  
Département 24-4  
Advisory Council on the Status of Women 24-12  
Public Service Commission 24-13  
Social Sciences and Humanities Research Council 24-16  
Status of Women – Office of the Co-ordinator 24-17  
26 **Solicitor General**  
Département 26-3  
Canadian Security Intelligence Service 26-5  
Correctional Service Program 26-6  
National Parole Board 26-8  
Royal Canadian Mounted Police 26-9  
28 **Transport**  
Département 28-4  
Canadian Aviation Safety Board 28-16  
Canadian Transport Commission 28-17  
Grain Transportation Agency Administrator 28-19  
Northern Pipeline Agency 28-20  
Labour 28-21  
15 **Labour**  
Département 15-3  
Canada Labour Relations Board 15-6  
Canada Mortgage and Housing Corporation 15-7  
Canadian Centre for Occupational Health and Safety 15-8  
21 **Public Works**  
Département 21-4  
National Capital Commission 21-12  
Index 31-2

10	Consommation et Corporations	Ministère 10-3 Commission sur les pratiques restrictives du commerce 10-5 Conseil canadien des normes 10-6
11	Défense nationale	
12	Développement économique et régional	Ministère 11-2 Département d'État 12-2
13	Développement social	Département d'État 13-2
14	Emploi et Immigration	Ministère/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada 14-3 Commission d'appel de l'immigration 14-10
15	Énergie, Mines et Ressources	Ministère 15-4 Commission de contrôle de l'énergie atomique 15-14 Énergie atomique du Canada, Limitée 15-16 Office national de l'énergie 15-17 Petro-Canada 15-18 Société Petro-Canada pour l'assistance internationale 15-20 Environnement 16-2 Expansion industrielle régionale 17-3 Ministère 17-6 Société de développement du Cap-Breton 17-6 Banque fédérale de développement 17-7 Agence d'examen de l'investissement étranger 17-8
18	Finances	Ministère 18-4 Vérificateur général 18-10 Assurances 18-11 Commission du tarif 18-12 Gouverneur général 19-2 Ministère 19-2
20	Justice	Ministère 20-4 Commission canadienne des droits de la personne 20-8 Commissaire à la magistrature fédérale 20-9 Cour fédérale du Canada 20-11 Commission de réforme du droit du Canada 20-12 Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada 20-13 Cour suprême du Canada 20-14 Cour canadienne de l'impôt 20-15
21	Parlement	Sénat 21-3 Chambre des communes 21-5 Bibliothèque du Parlement 21-7
22	Pêches et Océans	Ministère 22-2
4	Consumer and Corporate Affairs	Department 4-3 Restrictive Trade Practices Commission 4-5
16	National Defence	Standards Council of Canada 4-6
5	Economic and Regional Development	Department 16-2
25	Social Development	Ministry of State 5-2
6	Employment and Immigration	Ministry of State 25-2 Department/Canada Employment and Immigration Commission 6-3 Immigration Appeal Board 6-10
7	Energy, Mines and Resources	Department 7-4 Atomic Energy Control Board 7-14
8	Environnement	Department 8-2 Regional Industrial Expansion Department 22-3 Cape Breton Development Corporation 22-6 Federal Business Development Bank 22-7 Foreign Investment Review Agency 22-8
10	Finance	Department 10-4 Auditor General 10-10 Insurance 10-11 Tariff Board 10-12 Governor General Department 12-2 Justice Department 14-4 Canadian Human Rights Commission 14-7 Commissioner for Federal Judicial Affairs 14-8 Law Reform Commission of Canada 14-10 Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada 14-11 Supreme Court of Canada 14-12 Tax Court of Canada 14-13
19	Parliament	The Senate 19-3 House of Commons 19-5 Library of Parliament 19-7
11	Fisheries and Oceans	Department 11-2

1	<b>Introduction</b>	1-3 Préface 1-3 Tableaux sommaires 1-14	Annexe proposée au projet de loi de crédits 1-31
2	<b>Affaires des anciens combattants</b>	Ministère 2-3 Ministère 2-3	
3	<b>Affaires extérieures</b>	Ministère 3-4 Ministère 3-4	
		Corporation commerciale canadienne 3-13 Agence canadienne de développement interna- tional 3-14	
		Société pour l'expansion des exportations 3-17	
		Centre de recherches pour le développement international 3-18	
4	<b>Affaires indiennes et Nord canadien</b>	Commission mixte internationale 3-20 Ministère 4-4	
		Commission d'énergie du Nord canadien 4-16	
5	<b>Agriculture</b>	Ministère 5-4 Ministère 5-20	
		Office canadien des provenances 5-19	
		Commission canadienne du lait 5-18	
6	<b>Approvisionnements et Services</b>	Société du crédit agricole 5-21 Ministère 6-3	
7	<b>Communications</b>	Statistique Canada 6-11 Ministère 7-4	
		Conseil des Arts du Canada 7-9	
		Société Radio-Canada 7-10	
		Société de développement de l'industrie cinématog- raphique canadienne 7-12	
8	<b>Conseil privé</b>	Ministère 8-3 Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5	
		Directeur général des élections 8-6	
		Commissaire aux langues officielles 8-7	
		Conseil économique du Canada 8-8	
		Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9	
9	<b>Conseil du Trésor</b>	Secrétariat 9-3 Contrôleur général 9-8	
29	<b>Treasury Board</b>	Secrétariat 29-3 Comptroller General 29-8	
30	<b>Veterans Affairs</b>	Department 30-3	
9	<b>External Affairs</b>	Department 9-4	
		Canadian Commercial Corporation 9-13	
		Canadian International Development Agency 9-14	
13	<b>Indian Affairs and Northern Development</b>	Department 13-4	
		Northern Canada Power Commission 13-16	
2	<b>Agriculture</b>	Department 2-4	
		Canadian Dairy Commission 2-17	
		Canadian Livestock Feed Board 2-18	
		Canagrex 2-19	
		Farm Credit Corporation 2-20	
27	<b>Supply and Services</b>	Department 27-3	
3	<b>Communications</b>	Statistics Canada 27-11 Department 3-4	
		Canada Council 3-9	
		Canadian Broadcasting Corporation 3-10	
		Canadian Film Development Corporation 3-12	
		Canadian Radio-television and Telecommunications Commission 3-13	
		National Arts Centre Corporation 3-14	
		National Film Board 3-15	
		National Library 3-18	
		National Museums of Canada 3-20	
20	<b>Privy Council</b>	Department 20-3	
		Canadian Intergovernmental Conference Secretariat 20-5	
		Chief Electoral Officer 20-6	
		Commissioner of Official Languages 20-7	
		Economic Council of Canada 20-8	
		Public Service Staff Relations Board 20-9	

**Budget des dépenses 1985 - 1986**  
**Partie II**  
**Budget des dépenses principal**

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libéraires agréés  
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnement et Services Canada  
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1986-II  
ISBN 0-660-52998-X  
à l'étranger: \$18.00 (Partie I et II)  
au Canada: \$15.00 (Partie I et II)

ISBN 0-660-52996-3 (série)

Prix sujet à changement sans préavis.



# Budget des dépenses 1985 – 1986

## Partie II Budget des dépenses principal





AUG 13 1986



3 1761 11549572 3